



تاریخ اقتصادی شوروی

آلن بونو



۱۵۹۹

آلک نوو

تاریخ اقتصادی شوروی

ترجمه پیروز الف.

نشر تندر

۱۳۶۱

آلك نوو

تاریخ اقتصادی شوروی

ترجمه پیروز الف.

ویراسته ع. نوریان

چاپ اول فروردین ۱۳۶۱ ه. ش. - تهران

۳۰۰۰ نسخه

نشر تندر. خیابان انقلاب - خیابان فروردین

فهرست مطالب

۵	یادداشت مترجم
۹	پیشگفتار
۱۳	۱- امپراطوری روسیه در سال ۱۹۱۳
۳۷	۲- جنگ انقلاب و انقلابیون
۵۹	۳- کمونیسم جنگی
۱۰۳	۴- نپ
۱۴۵	۵- مباحثه بزرگ
۱۶۵	۶- پایان نپ
۱۹۳	۷- جهش بزرگ به پیش شوروی: ۱- اشتراکی کردن
۲۲۵	۸- جهش بزرگ به پیش شوروی: ۲- وضعیت صنایع، نیروی کار، و امور مالی
۲۶۷	۹- از جهش به پیش تا جنگ جهانی دوم
۳۱۷	۱۰- جنگ کبیرمیهنی
۳۳۹	۱۱- بازسازی و عکس العمل
۳۷۹	۱۲- دوران خروشچف
۴۳۳	پی گفتار: چشم اندازها و ارزیابی
۴۴۵	پیوست: تذکری در باره نرخهای رشد
۴۵۵	عملکرد اقتصاد شوروی در دهه ۱۹۷۰
۴۵۸	فهرست راهنمای معانی
۴۵۹	فهرست راهنمای موضوعی
۴۶۸	فهرست راهنمای اسامی
۴۷۳	کتابشناسی
۴۷۶	ارجاعات

یادداشت مترجم

تاریخ اقتصادی هر جامعه می تواند بازگو کننده بسیاری از واقعیات مربوط به آن جامعه باشد، و به درك مسایل و آشنایی با روند تحولات آن جامعه، در هر دوره تاریخی مدد رساند، و باید افزود تحولات اقتصادی (و اجتماعی) هر جامعه در هر دوره تاریخی جدا از گذشته آن جامعه و شرایط درونی و بیرونی حاکم بر تحول آن نیست. آنچه در هر کتاب تاریخ از بیشترین اهمیت برخوردار است شرح تا حد امکان دقیق و مستند رویداد های مهم اجتماعی و اقتصادی و مهمتر از آن کمک به شناخت و تحلیل زمینه های بروز آن رویدادهاست، که اینها همه می تواند به طرق مختلف مورد استفاده قرار گیرد: شناخت گرایشها و روند های کلی تاریخی و عوامل عمده در ایجاد آنها، استفاده عملی از تجارب گذشته در شرایط بالنسبه مشابه اجتماعی - تاریخی، گسترش چشم انداز شناخت بشری از امکانات مختلفی که می تواند در برابر جوامع انسانی پدید آید، و در نتیجه کمک به افزایش قابلیت تاریخ آفرینی انسان، و

مطالعه تاریخ اقتصادی شوروی می تواند راهگشایی باشد برای پاسخگویی به بسیاری از سؤالاتی که تا کنون در رابطه با تحولات اقتصادی، اجتماعی و سیاسی جامعه شوروی پس از انقلاب سوسیالیستی اکتبر ۱۹۱۷ مطرح شده است. علاوه بر این، تاریخ اقتصادی شوروی سرشار از تجارب ارزشمند برای علاقمندان به مباحث مربوط به توسعه اقتصادی - اجتماعی کشور های کم توسعه یافته از راه برنامه ریزی متمرکز بوده، و بازگو کننده بسیاری از مسائلی است که در این راه وجود دارد.

کتاب تاریخ اقتصادی شوروی به قلم پروفیسور آلک نوو^۱ می‌تواند از دو جنبه فوق سودمند واقع شود و بسیاری از اطلاعات لازم را در اختیار خواننده علاقمند قرار دهد. آلک نوو استاد اقتصاد دانشگاه گلاسکو انگلستان و از برجسته ترین متخصصان امور اقتصادی شوروی است، و تا کنون کتب و مقالات ارزشمند بسیاری در باره تحولات اقتصادی شوروی تألیف کرده است که فهرست پاره‌ای از آنها در پایان این یادداشت خواهد آمد. تسلط نوو به زبان روسی و استفاده مستقیم او از اسناد و کتب منتشره در شوروی و سفرهای مطالعاتی متعدد او به شوروی و تبادل نظر با اقتصاددانان این کشور، و همچنین آشنایی کامل وی با بحث‌های مطروحه در غرب درباره تحولات اقتصادی جامعه شوروی و مسایل نظری و عملی ساختمان سوسیالیسم، به جامعیت اطلاعات او درباره تاریخ و نظام اقتصادی شوروی کمک فراوان کرده است. آلک نوو که خود را یک سوسیالیست می‌داند در این کتاب سعی کرده است با دیدی تا حد امکان عینی و عمدتاً بر پایه استفاده نقادانه از اسناد و منابع منتشره در خود شوروی به شرح تحولات اقتصادی و سیاسی شوروی از دوران پیش از انقلاب تا آستانه دهه ۱۹۷۰ بپردازد، لیکن در این کار او تنها راوی رویدادها نیست، بلکه رابطه آنها با سطح توسعه اقتصادی - اجتماعی شوروی در دوران پیش از انقلاب و شرایط اقتصادی، اجتماعی و سیاسی داخلی و بین‌المللی دوران تشکیل و تکوین نخستین کشور سوسیالیستی جهان را نیز مد نظر دارد.

در این کتاب پس از دو فصل مقدماتی که بازگو کننده اوضاع اقتصادی و اجتماعی روسیه از اواسط قرن نوزدهم تا پیش از سال ۱۹۱۷ است، بحث اصلی کتاب یعنی بررسی تحولات اقتصادی شوروی در دوران پس از انقلاب آغاز می‌شود که دربرگیرنده دوره کمونیسم جنگی، دوران نپ و بحث‌های

1— Alec Nove, *An Economic History of the U.S.S.R.* (Penguin Books, 1980).

مربوط به آن، اشتراکی کردن کشاورزی، و صنعتی کردن کشور از طریق اجرای برنامه های اقتصادی پنج ساله، تا زمان وقفه اضطراری ناشی از شروع جنگ جهانی دوم، است. سپس نویسنده به شرح ضربات ولطمت های انسانی و اقتصادی ناشی از جنگ و کارآیی نظام شوروی در رویارویی با تهاجم آلمان نازی و موفقیت های عظیم مردم شوروی در بازسازی اقتصاد کشور در دوران پس از جنگ می پردازد. دو فصل پایانی کتاب اختصاص به تحولات اقتصادی و سیاسی شوروی در دوران پس از استالین و کنگره بیستم حزب کمونیست شوروی در سال ۱۹۵۶ دارد، و بازگو کننده برخوردهای سیاسی و تحولات اقتصادی پس از دوران موسوم به «کیش شخصیت» است. کارزارها و اصلاحات اقتصادی مورد حمایت خروشچف و موفقیت ها و ناکامی های حاصله و همچنین سیاست های اقتصادی جانشینان خروشچف و ارزیابی کلی از دوره پنجاه ساله پس از انقلاب در این فصول کتاب مورد بحث قرار گرفته است. نویسنده در پیوست پایانی کتاب به بحث در باره مساله محاسبه نرخ رشد اقتصادی شوروی پرداخته و مشکلات موجود در این زمینه را بررسی کرده است. بطور کلی می توان گفت برداشتهای نویسنده در باره دوران استالین و خروشچف با تفاسیر منتشره در خود شوروی درباره این دو دوره از بسیاری جهات نزدیک است.

نویسنده با دیدی تا حد امکان واقع گرایانه و با دقت و وسواس عکمی و انتکاء نقادانه بر مدارك و منابعی که بخش اعظم آنها در خود شوروی انتشار یافته، مسائل ساختمان سوسیالیسم در کشوری بالنسبه عقب مانده را بررسی کرده و همراه با بیان نقاط قوت و دستاوردها، از نقاط ضعف، خطاها، نابسامانی ها و ناهنجاری های پدید آمده در طول پنجاه سال پس از انقلاب نیز سخن گفته است.

کتاب تاریخ اقتصادی شوروی نخستین بار در سال ۱۹۶۹ منتشر شده، و سپس در سال های ۱۹۷۲، ۱۹۷۵، ۱۹۷۶ (باز تجدید نظر)، ۱۹۷۸ و ۱۹۸۰ توسط موسسه انتشاراتی پنگوئن تجدید

چاپ گردیده است و ترجمه حاضر نیز از روی چاپ ۱۹۸۰ کتاب صورت گرفته است. تا آنجا که مترجم اطلاع دارد کتاب حاضر تنها کتاب جامعی است که تا کنون به زبان انگلیسی درباره تاریخ اقتصادی شوروی از پیش از انقلاب تا آستانه دهه ۱۹۷۰، انتشار یافته است.

در خاتمه لازم می دانم از دوستانی که در رفع ابهامات مربوط به متن انگلیسی کتاب و همچنین ویرایش ترجمه فارسی به مترجم یاری رسانده اند سپاسگزاری کنم.

فهرست پارهای از کتب و مقالات آلف نوو درباره شوروی

"Soviet Industrial Reorganization" (1957)

The Soviet Economy (1961)

"Soviet Agriculture Marks time" (1962)

"The Industrial Planning System : Reforms in Prospect" (1962)

Was Stalin Really Necessary? (1965)

An Economic History of the U.S.S.R. (1969)

"Economic Reforms in the U.S.S.R. and Hungary, A Study in Contrasts" (1970)

The Soviet Economic System (1977)

"The Soviet Economy : Problems and Prospects" (1980)

پیش‌گفتار

اکنون ۵۰ سال است که رژیم شوروی در روسیه استقرار یافته است. در حالیکه طی این مدت رهبران این کشور با انواع مسائل بغرنج سروکار داشته‌اند، ناظران غربی نیز سرگرم نگارش کتاب و مقاله درباره این کشور بوده‌اند، بطوریکه اگر این نوشته‌ها را به‌دنبال هم ردیف کنیم مسلماً رشته نسبتاً طولیلی ایجاد خواهد شد. بنابراین، این سؤال پیش می‌آید که چرا صاحب این قلم که به‌هرحال تاریخدان هم نیست، این اجازه را بخود داده تا بر تعداد آنها بیافزاید؟ بعضی از منتقدین ممکن است دلیل آنرا «وقفه در انتشار کتابهای مربوط به روسیه» بدانند. به‌رحال نگارش کتاب دیگری در باره این موضوع محتاج توجیه است.

توجیه این کار اینست که هیچ تاریخ اقتصادی مناسب و فشرده‌ای در مورد روسیه قرن بیستم وجود ندارد. البته بعضی آثار محققانه در این زمینه به رشته تحریر درآمده‌اند. مثلاً در کتاب عظیم تاریخ شوروی نوشته ای.اچ. کار* مطالب زیادی درباره اقتصاد این کشور وجود دارد. لیکن فقط جلد مربوط به رویداد های اقتصادی دوره ۲۳-۱۹۱۷ که توسط انتشارات پلیکان به چاپ رسیده بیش از ۴۰۰ صفحه را دربرمی‌گیرد. منظور من انتقاد نیست چراکه يك صفحه از این کتاب نیز به‌هدر نرفته است. بنابراین می‌توان گفت برای بررسی کوتاه‌تری از کل این دوران، هنوز هم جا هست. در مورد سال‌های اول حکومت شوروی کتاب موريس داب بسیار ارزشمند است، والکساندر بایکوف** فقید نیز تحولات اقتصادی این کشور را تا زمان جنگ مورد بررسی قرار داده است. مشخصات این کتاب‌ها و سایر کتب مربوط، در بخش کتابشناسی ذکر شده‌اند. نگارنده از خواندن و بازخواندن آنها و همچنین مطالعه آثار بسیار متعدد نویسندگان معاصر و اخیر شوروی بهره جسته است که مشخصات آنها را در یادداشت‌های بخش ارجاعات می‌توان یافت.

به‌رحال ممکن است خوانندگان در عرضه مطالب با ایجاز نسبی محاسنی بیابند؛ شاید بتوان از این طریق بعضی الگوهای کلی ترسیم کرد که در یک

* E.H. Carr

** Alexander Baykov

بررسی ریزبینانه‌تر قهراً از کانون توجه آدمی می‌گریزد. در این کار يك مسأله ناگزیر به‌نحوی برجسته جلوه می‌کند و آن اهمیت نسبی سیاست است. البته این کتاب يك تاریخ اقتصادی است، اما باید این گفته لنین را یادآور شد که «سیاست نمی‌تواند بر اقتصاد تسلط نداشته باشد، هر استدلال دیگری به‌معنی فراموش کردن الفبای مارکسیسم است.» * این گفته ممکن است باعث تعجب کسانی شود که معتقدند الفبای مارکسیسم عبارت است از نقش مسلط اقتصاد، اما به‌رحال شنیدن آن از زبان تردیدکنترین فرد به‌این مسأله نمایانگر این قضیه است که سیاست در شوروی بر روابط اقتصادی تسلط داشت و آنرا تغییر داد.

این نکته را نمی‌توان انکار کرد که سیاست در شوروی به‌نحو بااهمیتی دارای نقش مسلط بوده است. معذالك نباید این گفته را بیش از حد به‌معنی تحت‌اللفظی آن در نظر گرفت یا آنرا بگونه‌ای بیش از حد سطحی درك کرد: معنی آن این نیست که سیاستمداران می‌توانستند به دلخواه خود با امور اقتصادی برخورد کنند، و باز به‌این معنی نیست که مسائل اقتصادی مسائلی غیر واقعی بودند. می‌توان گفت سیاستمداران به مسائل اقتصادی پاسخ می‌گفتند، و با درجات مختلفی از موفقیت با معضلات اقتصادی دست و پنجه نرم می‌کردند. سیاستمداران که در خلال بخش اعظم این دوره فرماندهی بخش عمده‌ای از حیات اقتصادی را در دست خود داشتند در واقع در بیشتر ساعات کار روزانه خود، هیأت مدیره موسسه عظیم «شرکت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی با مسئولیت محدود» بودند. به بیان دیگر، اعمال آنها در مقام سیاستمدار با عملکردشان به عنوان ابر-مدیر * تداخل داشت. بنابراین، به رغم گفته لنین، نمی‌توان خط روشنی میان سیاست و اقتصاد ترسیم نمود.

در این کتاب تأکید ما بر سیاستها، تصمیمات، رویدادها، سازماندهی‌ها و شرایط اقتصادی است، بدون آنکه حتی يك لحظه هم خواسته باشیم مشروعیت کامل تأکید بر سایر امور را منکر گردیم. البته در يك تاریخ عمومی، حتی

* نویسنده مأخذ این نقل قول از لنین را ذکر نکرده است، و مترجم برحسب اتفاق در يك کتاب دیگر با ترجمه انگلیسی کاملتری از این گفته لنین و مأخذ آن برخورد نمود که کمی با ترجمه آلك نوو تفاوت بیانی دارد: «سیاست بیان فشرده اقتصاد است... سیاست نمی‌تواند بر اقتصاد اولویت نداشته باشد، عدم درك این نکته به‌معنی فراموش کردن الفبای مارکسیسم است.» - م

Lenin, *Polnoye Sobraniye Sochinenii*, Vol. 42, p. 278.

* Super-manager

اگر صاحب این قلم به نگارش آن می‌پرداخت، تعادل تا کیده‌ها طبعاً فرق می‌کرد. شاید این نکته در فصل نسبتاً مختصر مربوط به جنگ دوم جهانی (۴۵-۱۹۴۱) از همه‌جا مشهودتر باشد. این درام عظیم از بسیاری جهات شایسته بیشترین توجه است، اما جنبه صرفاً نظامی این جنگ آنچنان از اهمیت برخوردار است که به‌نظر ما درست آمد که در یک تاریخ اقتصادی برخوردی نسبتاً شتابزده و سطحی با این سالها داشته باشیم.

کلیه تاریخها بر مبنای تقویم فعلی ذکر گردیده‌اند، به این معنی که فی‌المثل انقلاب در ۷ نوامبر، و نه ۱۲۵ اکتبر ۱۹۱۷، روی داد. کلیه نقل‌قولهای مربوط به نوشته‌های روسی توسط نگارنده به انگلیسی برگردانده شده‌اند، مگر در مواردی که نقل قولها مربوط به چاپ انگلیسی آنها باشد.

دست نویس کتاب حاضر مورد مطالعه و بررسی نقادانه دکتر سرگئی اوتچین* و آقای جاکوب میلر** قرار گرفت، و من خود را شدیداً مدیون راهنمایی‌های فراوان ایشان در مورد کاستی‌های موجود در استدلال‌های فاقد انسجام کافی در متن دست نویس و تذکر اشتباهات و از قلم افتادگی‌های آن می‌دانم. پروفیسور ر.و. دیوینز*** با لطف تمام پیش‌نویس کتاب در حال نگارش خود را در اختیار من قرار دادند که از آن در نوشتن فصل چهارم کتاب حاضر استفاده کرده‌ام. همچنین دکتر موشه لووین**** سخاوتمندانه این اجازه را به من دادند تا از خزانه اطلاعات ایشان در مورد دهقانان شوروی وام گیرم. بعضی از فصول این کتاب مبتنی بر مقالات عرضه شده در سمینارهای دانشگاه‌های مختلف انگلستان و آمریکا می‌باشند، و در نگارش آنها از نظرات نقادانه شرکت کنندگان در این سمینارها بهره جسته‌ام. راجر کلارک در یافتن فاکت‌ها و کنترل جداول کتاب بسیار کمک کرده است. بدیهی است که مسئولیت کامل کلیه خطاهای مربوط به فاکت‌ها و تفسیرها بر عهده نگارنده است.

در خاتمه باید مراتب قدردانی خود را از خانم چینی و دوشیزه هاتر***** برای (چندان زیاد) شکوه نکردن در مورد دست‌نویسهای مکرر و نیمه‌خوانایی که برای آنها فرستاده می‌شد و تبدیل آنها به پیش‌نویسی قابل عرضه به چاپخانه، ابراز دارم.

* Sergei Utechin

** Jacob Miller

*** R.W. Davies

**** Moshe Lewin

***** Chaney - Hunter

امپراطوری روسیه در سال ۱۹۱۳

رشد صنعتی

امپراطوری روسیه در آخرین سالهای پیش از فروافتادن به غرقاب جنگ و انقلاب به سطحی از توسعه رسیده بود که اگر چه آنرا کاملاً عقب‌تر از قدرتهای صنعتی عمده غرب قرار می‌داد، ولی معذالک قابل توجه می‌نمود. کاملاً گمراه کننده خواهد بود اگر فکر کنیم کمونیست‌ها کشوری کاملاً عقب مانده و بیسواد را با اقتصادی در حال رکود در ید قدرت خود گرفتند. بنابراین اولین کار ما باید این باشد که نظری کوتاه به پیشرفتهای امپراطوری روسیه بیاندازیم و حداقل بطور مختصر ببینیم آیا این کشور کاملاً در راه رسیدن به يك اقتصاد مدرن — هنگام قطع این روند در سال ۱۹۱۴ — گام برمی‌داشته است یا خیر.

روسیه در سال ۱۸۵۴ با يك سازمان اجتماعی کهنه و تسلیحاتی کهنه رویاروی قدرتهای غرب قرار گرفت. در آن زمان جامعه روسیه هنوز تحت سلطه يك نظام کاستی* انعطاف ناپذیر قرار داشت، و بیشتر روستائیان راسرفهائی تشکیل می‌دادند که در تملك مالکان ارضی، دولت و یا دستگاه سلطنت بودند. صنعت این کشور از سال ۱۸۰۰ به بعد دچار فترت گردیده بود. در این تاریخ میزان تولید فلزات روسیه با انگلستان برابری می‌کرد، در حالیکه در سال ۱۸۵۴ از آن بسیار عقب افتاده بود. تنها خط آهن مهمی که ساختمان آن به پایان رسیده بود خط آهن سن پترزبورگ — مسکو بود و امتداد آن تا ورشو در دست ساختمان بود. ارتش روسیه در کریمه ناگزیر بود که با اسب و گاری تجهیز شود و از جاده‌های خاکی استفاده کند. ارتش مزبور متشکل از سرفهائی بود که عملاً برای تمام عمرشان در آن خدمت می‌کردند، و از نظر اسلحه و تجهیزات نیز فقیر بود. ناوگان دریائی آن فاقد کشتی بخاری بود و تنها با غرق کردن

* Caste system

کشتی‌های آن می‌شد راه ورود به سواستوپل را سد کرد. شکست نظامی در کریمه چه برای تزار و چه برای جامعه روس ضربه بزرگی بود. امپراطوری روسیه از نظر قدرت نظامی از همگامی با دنیای در حال تغییر ناکام مانده بود، و می‌بایست بصورت کشوری مدرن درآید. بدون شك تمامی این عوامل به تصمیم ناگهانی مبنی بر لغو سرواژ كمك كردند. البته در ابتدای کار، حکومت روسیه قویاً زیر نفوذ نظرات محافظه کارانه و سنتی قرار داشت، و این نکته از محدودیت های ناظر بر تحرك و فعالیت و ابتکار روستائیان که بخشی از مواد فرمان آزاد سازی سال ۱۸۶۱ را تشکیل می‌داد مشهود است. پی‌گیری آگاهانه سیاست صنعتی کردن، تنها به تدریج محرك عمده سیاست کشور شد. اما ضرورت ساختن راه آهن، پس از درسهای هولناك جنگ کریمه بروشنی درك گردید، و این امر به نحوی حیاتی بر توسعه اقتصاد روسیه در نیمه دوم قرن نوزدهم تأثیر گذاشت. کسی در این مورد شك ندارد که در فاصله پنجاه و سه سال از لغو سرواژ تا شروع جنگ جهانی اول، روسیه از رشد سریع اقتصادی و تغییرات اجتماعی عمده‌ای برخوردار گردید، و مسلماً جالب خواهد بود اگر رشد اقتصادی روسیه را طی این سالها با رشد سایر کشورها و همینطور با دستاوردهای بعدی کمونیست‌ها مقایسه کنیم. البته این کار بی‌اندازه دشوار است، خصوصاً از این نظر که آمارهای موجود غالباً گیج‌کننده و ناقص هستند. در رابطه با دوران پیش از انقلاب ارقام و اعداد منظم معمولاً تنها در مورد صنایع بزرگ و متوسط وجود دارند، در حالیکه باید توجه داشت که صنایع دستی و کارگاههای كوچك در آن زمان هنوز از اهمیت فوق‌العاده زیادی برخوردار بودند. کوشش جهت محاسبه مجدد آمارها و نرخ‌های رشد در دوران امپراطوری کاری خارج از قلمرو بررسی حاضر است. تا آنجا که به صنعت مربوط می‌شود، بازسازی‌های آماری گولداسمیت* که به نحو ستایش‌انگیزی کامل و دقیق و گویا هستند (البته او در این کار از شاخص های محاسبه شده توسط اقتصاددان برجسته روسی کوندراتی‌یف** نیز مستقیماً استفاده کرده و یا اینکه آنها را تکمیل‌تر نموده است) چند رشته شاخص های مختلف بدست می‌دهند که بستگی به وزن‌های آماری در نظر گرفته شده برای آنها دارند. در اینجا ما برای سهولت کار به ذکر وزنهای «نسبت داده شده»*** ارزش افزوده بر حسب قیمتهای سال ۱۹۰۰ که از سوی گولداسمیت عنوان شده است می‌پردازیم.

* Goldsmith

** Kondratiev

*** Value added "imputed" weights

امپراطوری روسیه ۱۵

تولید صنعتی (کارخانه‌ای و استخراجی) (۱۹۰۰=۱۰۰)

۱۸۶۰	۱۳/۹	۱۸۹۶	۷۲/۹	۱۹۰۵	۹۸/۲
۱۸۷۰	۱۷/۱	۱۸۹۷	۷۷/۸	۱۹۰۶	۱۱۱/۷
۱۸۸۰	۲۸/۲	۱۸۹۸	۸۵/۵	۱۹۰۷	۱۱۶/۹
۱۸۹۰	۵۰/۷	۱۸۹۹	۹۵/۳	۱۹۰۸	۱۱۹/۵
۱۸۹۱	۵۳/۴	۱۹۰۰	۱۰۰/۰	۱۹۰۹	۱۲۲/۵
۱۸۹۲	۵۵/۷	۱۹۰۱	۱۰۳/۱	۱۹۱۰	۱۴۱/۴
۱۸۹۳	۶۳/۳	۱۹۰۲	۱۰۳/۸	۱۹۱۱	۱۴۹/۷
۱۸۹۴	۶۳/۳	۱۹۰۳	۱۰۶/۵	۱۹۱۲	۱۵۳/۲
۱۸۹۵	۷۰/۴	۱۹۰۴	۱۰۹/۵	۱۹۱۳	۱۶۳/۶

برای دوره ۱۸۸۸-۱۹۱۳ شاخص فوق نرخ رشد سالانه‌ای حدود ۵ درصد را نشان می‌دهد. این نرخ نسبتاً زیاد بود، و بطور سرانه بر نرخ‌های مربوط به آمریکا یا آلمان فرونی داشت. با این حال، نرخ رشد بسیار کندتر کشاورزی و سهم زیاد آن در میزان اشتغال و درآمد ملی روسیه، باعث می‌شود که عملکرد کلی اقتصاد این کشور بسیار ناچیزتر بنظر بیاید. برآوردهای تقریبی درآمد ملی که توسط گولداسمیت انجام گرفته نشان می‌دهد که نرخ‌های رشد درآمد ملی روسیه خیلی پائینتر از آمریکا و ژاپن و کمی پائینتر از آلمان بوده ولی از نرخ‌های رشد انگلستان و فرانسه بالاتر بوده است. البته با توجه به افزایش بسیار سریع جمعیت روسیه ارقام مربوط به درآمد سرانه هنوز در مقام مقایسه پائینتر بودند. گولداسمیت معتقد است که درآمد سرانه واقعی روسیه در مقایسه با آمریکا و ژاپن بطور نسبی در سال ۱۸۶۰ بالاتر از ۱۹۱۳ بوده است، به عبارت دیگر رشد این کشورها سریعتر از روسیه بوده است. رشد اقتصادی اگر چه در بعضی سالها بسیار سریع بود لیکن بسیار ناموزون بود. بطور مثال، طی دهه ۱۸۹۱-۱۹۰۰ تولید صنعتی به بیش از دو برابر افزایش یافت و بخصوص پیشرفت بسیار چشمگیری در صنایع سنگین حاصل گردید. این امر نتیجه برقراری تعرفه‌های حمایتی بود که در سال ۱۸۹۱ صورت گرفت، و همینطور نتیجه سیاست آگاهانه‌ای بود که در سال‌های بعد از سوی کنت ویت* وزیر مالیه دنبال گردید. تولید آهن خام** روسیه طی این دهه سه برابر شد، درحالیکه تولید آهن آلمان طی همین مدت تنها ۱/۶ برابر افزایش یافت. تولید نفت طی دهه مزبور حجمی

* Count Witte

** Pig iron

معادل آمریکا داشت، و در واقع در سال ۱۹۰۰ تولید نفت روسیه با اندکی افزایش نسبت به آمریکا از مقام اول در جهان برخوردار شد. طی همین دهه کار ایجاد راه آهن در روسیه از رونق عظیمی برخوردار گردید، بطوریکه مجموع طول خطوط آهن این کشور ۷۳/۵ درصد افزایش یافت. با این حال، بروز بحران اقتصادی منجر به کاهش رشد این کشور در سالهای ۱۹۰۵-۱۹۰۰ و همچنین سالهای ۱۹۰۹-۱۹۰۷ گردید. این امر بخصوص بر تولید آهن و فولاد تأثیر گذاشت، بطوریکه پیشی جستن از سطح تولید آهن خام ۱۹۰۰، تا سال ۱۹۱۰ عملی نشد. از آن پس تا آغاز جنگ جهانی اول افزایش سریعی در تولیدات صنعتی حاصل گردید. اخیراً در یک کتاب درسی شوروی که احتمال نمی‌رود قصد بزرگ جلوه دادن دستاوردهای تزارسم را داشته باشد، تخمین‌های زیر عرضه شده است: در فاصله سالهای ۱۹۱۰ - ۱۸۶۰ تولیدات صنعتی جهان ۶ برابر، انگلستان ۲/۵ برابر، آلمان ۶ برابر و روسیه ۱۰/۵ برابر افزایش یافت.^۲

تاریخ‌نگاران شوروی استدلال می‌کنند که با این حال رشد اقتصادی امپراطوری روسیه بسیار کند بوده است، و روسیه همچنان بسیار عقب‌تر از کشورهای پیشرفته‌تر باقی ماند. برحسب درصد، رشد روسیه در مقایسه با رقبایش بیشتر بود، لیکن با توجه به منابع طبیعی غنی این کشور و شکاف عظیم اقتصادی که میان آن و سایر کشورهای اروپای غربی و آمریکا وجود داشت، هنوز میزان آن ناکافی بود. ارقام زیر که در یکی از منابع امروزی شوروی ذکر شده و مربوط به مرزهای فعلی روسیه می‌باشد، تولید روسیه را با ارقام مربوط به تولید آمریکا و انگلستان مقایسه می‌کند:

انگلستان	آمریکا	روسیه	۱۹۱۳
۴/۷	۲۵/۸	۲/۰	الکتریسته (میلیارد کیلووات ساعت)
۲۹۲/۰	۵۱۷/۸	۲۹/۲	زغال سنگ (میلیون تن)
—	۳۴/۰	۱۰/۳	نفت (میلیون تن)
۱۰/۴	۳۱/۵	۴/۲	آهن خام (میلیون تن)
۷/۸	۳۱/۸	۴/۳	فولاد (میلیون تن)
۷/۴	۵/۷	۱/۹	منسوجات نخی (میلیارد متر)

مأخذ: *Promyshlennost' SSSR*, 1964, pp. 112-16.

بجاست متذکر شویم که صنعت نفت نتوانست نرخ رشد خود را حفظ

کند و در واقع طی اولین دهه قرن حاضر عقب گرد کرد. کوششی بدیع و استادانه جهت اندازه گیری پیشرفت نسبی قدرتهای بزرگ آن زمان توسط پ. بیراک* صورت گرفته است.^۳ نتایج بدست آمده قویاً مؤید این نظر است که روسیه به رغم رشد بسیار قابل ملاحظه اش ، از سرعت لازم جهت رسیدن به کشورهای پیشرفته تر برخوردار نبود. محاسبات بیراک بر پایه ترکیبی از عوامل زیر قرار دارد: مصرف پنبه خام و زغال سنگ، تولید آهن خام ، شبکه راه آهن و تولید نیرو . در مورد روسیه او عمدتاً از داده های مستخرج از مطالعه گولداسمیت استفاده می کند . کلیه ارقام او نیز بصورت سرانه هستند. با توجه به کاستی های موجود در آمارهای قرن نوزدهم، روش او از بسیاری جهات قابل ستایش است ، هرچند که خود نویسنده نیز هیچ ادعائی در مورد دقت آن ندارد. عملکرد صنعتی روسیه در جدول صفحه ۱۸ نشان داده شده است . این جدول نشان می دهد که روسیه در ظرف این ۵۰ سال حتی عقب تر از اسپانیا بود و مقامی بعد از ایتالیا داشت. بیراک چنین اظهار نظر می کند که : «در پایان قرن نوزدهم ، در میان کشورهای اروپائی مورد بررسی ما روسیه در پائین ترین مرتبه قرار می گیرد.»

از محاسبات س.ن. پروکوپوویچ** نیز می توان به نتایج مشابهی دست یافت:^۴

	درآمد ملی		
	۱۸۹۴	۱۹۱۳	رشد
	(روبل برای هر نفر)		(درصد)
انگلستان	۲۷۳	۴۶۳	۷۰
فرانسه	۲۳۳	۳۵۵	۵۲
ایتالیا	۱۰۴	۲۳۰	۱۲۱
آلمان	۱۸۴	۲۹۲	۵۸
اتریش - مجارستان	۱۲۷	۲۲۷	۷۹
روسیه (بخش اروپائی)	۶۷	۱۰۱	۵۰

اقتصاددان و مهندس روسی ، پروفیسور گرینه و تسکی*** نیز به همین نتیجه رسیده است. او به هنگام بیان عقب ماندگی روسیه در صنایع تولید کننده کالاهای فلزی چنین نوشت:

* P. Bairoch

** S.N. Prokopovich

*** Grinevetsky

بیشترت نسبی صنعتی قدرتهای جهانی ۱۹۱۰-۱۸۶۰

	پنبه خام (کیلوگرم سرانه)		آهن خام (کیلوگرم سرانه)		خطوط آهن		زغال سنگ (کیلوگرم سرانه)		نیروی بخار (قوه اسب برای هر هزار نفر)		تغیرات در مقایسه با یکدیگر	۱۸۶۰	۱۹۱۰
	۱۸۶۰	۱۹۱۰	۱۸۶۰	۱۹۱۰	۱۸۶۰	۱۹۱۰	۱۸۶۰	۱۹۱۰	۱۸۶۰	۱۹۱۰			
آلمان	۱/۴	۶/۸	۱۴	۲۰۰	۲۱	۷۵	۴۰۰	۳۱۹۰	۵	۱۱۰(۱۲۰)	۶	۴-۵	۱۹۱۰
بلژیک	۲/۹	۹/۴	۶۹	۲۵۰	۳۰	۱۰۲	۱۳۱۰	۳۲۷۰	۲۱	۱۵۰	۲-۳	۳	
اسپانیا	۱/۴	۴/۴	۳	۲۱	۶	۵۸	—	۳۳۰	—	۴	۸	۸	
آمریکا	۵/۸	۱۲/۷	۲۵	۲۷۰	۱۹	۱۲۲	۲۲۰	۴۵۸۰	۲۵	۱۵۰(۱۸۰)	۲-۳	۱	
فرانسه	۲/۷	۶/۱۰	۲۵	۱۰۰	۱۸	۸۷	۳۹۰	۱۴۵۰	۵	۷۳	۵	۶	
ایتالیا	۰/۲	۵/۴	۲	۸	۶	۳۸	—	۲۷۰	—	۱۴(۴۶)	۹-۱۰	۹	
ژاپن	—	۴/۹	—	۵	—	۱۴	—	۲۲۰	—	۷(۱۰)	۱۱	۱۱	
انگلستان	۱۵/۱	۱۹/۸	۱۳۰	—۲۱۰	۴۴	۶۹	۲۴۵۰	۴۰۴۰	۲۴	۲۲۰(۲۴۰)	۱	۲	
روسیه	۰/۵	۳/۱۰	۵	۳۱	۱	۲۴	—	۳۰۰	۱	۹(۱۶)	۹-۱۰	۱۰	
سوئد	۱/۵	۳/۶	۴۷	۱۱۰	۳	۷۶	۹۰	۹۱۰	—	۵۵(۱۵۰)	۷	۷	
سوئیس	۵/۳	۶/۳	—	—	۲۸	۸۸	—	—	—	۸۵(۱۹۰)	۴	۴-۵	

* مجموع طول نسبت به جمعیت و مساحت.

* ارقام بزرگتر شامل سایر اشکال نیرو می باشد.

— قابل چشم پوشی یا ناموجود.

تذکر: بیشتر ارقام فوق نشانگر رقم میانگین برای چند سال است.

** شاخصهایی که بشکل مثلا ارقام ۵-۴ می باشند نشاندهنده مقام رده بندی بین ۴ و ۵ است.

امپراطوری روسیه ۱۹

این مقایسه‌ها به‌خوبی گویای این واقعیت است که روسیه از نقطه نظر رشد اقتصادی در دوران پیش از جنگ نه تنها از کشورهای جوانتر برخوردار از توسعه قوی سرمایه‌داری در حال سبقت‌گیری نبود، بلکه در واقع در حال عقب‌افتادن از آنها بود. این نتیجه‌گیری برای غرور اجتماعی - سیاسی ما بسیار ناگوار است، لیکن باید آنرا واقعیتی غیر قابل تردید دانست.^۵

به این ترتیب روسیه کم‌توسعه‌یافته‌ترین قدرت اروپائی بود، ولی به‌رحال يك قدرت اروپائی بشمار می‌رفت. این کشور قادر بود که از نظر نظامی بر دولت اروپائی نسبتاً توسعه‌یافته‌ای همچون اطریش - مجارستان غلبه بیابد و از نظر اقتصادی با آن به رقابت برخیزد. لیکن توسعه روسیه هم از نظر صنعتی و هم از نظر جغرافیائی بیش از حد ناموزون بود. البته صنعت مدرن این کشور واقعاً هم بسیار مدرن بود و گرایش چشمگیری در جهت ایجاد ک'رخانه‌های بزرگ و کاملاً مجهز و استفاده از جدیدترین الگوهای اروپایی وجود داشت. این گونه صنایع عمدتاً در مناطق سن پترزبورگ و مسکو، بخش روسی لهستان و اوکراین قرار داشتند. در این زمان مرکز اصلی ذوب فلزات در جنوب قرار داشت که در آن از زغال سنگ حوضه دونتس* استفاده می‌شد. مرکز قدیمی‌تر ذوب فلزات اورال نیز در حال افول بود. بخش اعظم دیگر مناطق کشور، صنعت قابل توجهی جز صنایع دستی نداشتند. گذشته از نفت باکو، سرزمینهای جنوبی و شرقی در شرایطی بسیار ابتدائی بسر می‌بردند.

بخش بزرگی از بعضی صنایع در مناطقی تمرکز یافته بود که روسیه پس از جنگ اول جهانی و جنگ داخلی آنها را از دست داد (کشورهای بالتیک، و سرزمینهایی که بصورت بخشی از لهستان و رومانی درآمدند). جدول زیر گویای این امر است:

* Donets

۱۹۱۲

کل ارزش تولید

در سرزمینهای از دست رفته در سرزمینهای حفظ شده

(میلیون روبل)

کل صنایع	۶۰۵۹	۱۳۸۴
پشم	۳۴۴	۲۹۷
چرم	۷۶	۴۴
کاغذ	۶۱	۳۳
کیسه و چتائی	۲۸	۱۴
درودگری	۱۶۳	۵۳
مواد شیمیائی	۲۲۳	۶۴
پارچه‌های نخی	۱۳۸۹	۳۶۴
کالاهای فلزی	۱۱۳۷	۲۵۸

مأخذ: V. Motylev, *Problemy ekonomiki*, No. 1 (1929), P. 36.

اهمیت نسبی صنایع کوچک (کارگاهی و پیشه‌وری) را در این دوره می‌توان با ارقام زیر نشان داد: در ۱۹۱۵ حدود ۶۷ درصد کسانی که به کارهای صنعتی اشتغال داشتند، یعنی ۵/۲ میلیون نفر در صنایع کوچک مشغول کار بودند. صنایع مزبور ۳۳ درصد محصولات صنعتی را تولید می‌کردند، به عبارت دیگر محصول سرانه کارگران آنها فقط یک چهارم تولید سرانه کارگران شاغل در صنایع بزرگ بود. این امر نشان‌دهنده تفاوت شدید میان صنعت مدرن و صنعت قدیمی، میان کارخانه صنعتی بزرگ و صنعت روستائی یا کارگاه کوچک است، چیزی که البته در سایر کشورهای در حال توسعه دیده می‌شد و هنوز هم دیده می‌شود.

نامورونی مشابهی نیز در رشد بخشهای مختلف صنعت وجود داشت. مثلاً درحالیکه رشد قابل توجهی در صنایع ذوب فلزات، نساجی، سوخت، و تبدیل مواد غذائی به چشم می‌خورد، صنعت ماشین‌سازی دچار عقب ماندگی شدیدی بود. بیشتر تجهیزات صنعتی همچنان از خارج وارد می‌شد. به هنگام آغاز جنگ جهانی اول این ضعف یکی از علل عمده کمبود فاجعه‌آمیز تسلیحات بشمار می‌رفت — خصوصاً بخاطر نقش مسلط آلمان به عنوان یکی از تأمین کنندگان تجهیزات صنعتی روسیه.

سرمایه داخلی و خارجی

پیشرفت صنعتی روسیه از کمبود سرمایه و کم توسعه یافتگی سیستم بانکی و همینطور سطح بطور کلی نازل روحیه تجاری رنج می برد. تجار سنتی مسکو که ثروتمند و فاقد تحصیلات بودند از الگوهای لازم برای يك سرمایه داری تجاری مدرن بسیار فاصله داشتند. این وضع رفته رفته در سالهای آخر قرن نوزدهم و بخصوص طی پیشرفت صنعتی سریعی که مشخصه دهه پایانی این قرن بود تغییر کرد. در این سالها سرمایه روسی و خارجی هر دو رشد چشمگیری داشتند، و بهبود مشابهی نیز در سیستم بانکی کشور حاصل گردید. همچنین به نحو فزاینده ای نوع جدیدی از کارفرمایان* روسی پدید آمدند. سرمایه خارجی با وضع تعرفه های حمایتی سال ۱۸۹۱ و همینطور با برقراری روبل ثابت برپایه معیار طلا، از همه گونه دلگرمی برخوردار گردیده بود. این امر بخصوص ناشی از کوششهای کنت ویت بود که در این زمان نقش مسلطی در تعیین سیاستهای مالی و بازرگانی روسیه ایفا می کرد. اظهارات علنی و نوشته های او بخوبی روشنگر اینست که وی عمداً پی گیری سیاست صنعتی شدن کشور را وجهه همت خود ساخته بود، و انگیزه اصلی او نیز انگیزه ای سنتی بود مبنی بر این که روسیه بالنسبه عقب مانده بایستی خود را به پای قدرتهای پیشرفته تر - بخصوص در زمینه توانائی تولید وسایل قدرت ملی، و بیش از هر چیز تسلیحات - برساند. ویت درحالیکه مشتاق بدست آوردن کمک مالی خارجی به شکل وام و سرمایه گذاری بود، آشکارا در مورد امکان عرضه آن اظهار شگفتی می کرد. هنگامی که منازعه ای اقتصادی میان روسیه و آلمان در گرفت و بیسمارک اعطای اعتبار به امپراطوری روسیه را ممنوع ساخت، ویت یادداشت زیر را برای تزار فرستاد:

براستی چه دلیلی می تواند داشته باشد که کشورهای خارجی سرمایه در اختیار ما بگذارند؟... چرا آنها باید باستان خود رقیب حتی وحشتناکتری برای خود بتراشند؟ برای من روشن است که کشورهای خارجی با دادن سرمایه به ما مرتکب اشتباهی سیاسی می شوند و تنها آرزوی من اینست که نایبنائی آنان در این زمینه تا حد امکان ادامه یابد.^۷

تعدادی از نویسندگان روسی محاسباتی در باره نقش سرمایه خارجی در

* entrepreneur.

توسعه روسیه انجام داده‌اند. طبق ارقام ذکر شده توسط لیاش‌چنکو*، در سال ۱۹۰۰ حدود ۲۸/۵ درصد سرمایه شرکت‌های خصوصی به خارجیان تعلق داشت، و در سال ۱۹۱۳ این رقم به ۳۳ درصد افزایش یافته بود. طی این سالها سرمایه‌گذاری خارجی در روسیه ۸۵ درصد افزایش نشان می‌داد، در حالیکه سرمایه روسی ۶۰ درصد افزایش یافته بود. هرچند که رشد سرمایه‌گذاریهای خارجی قدری بیشتر از سرمایه‌گذاریهای بومی بود، معذالک در این زمان سرمایه‌گذاریهای بومی با درصد قابل ملاحظه‌ای در حال افزایش بودند. سرمایه خارجی در صنایع مختلف به درجات متفاوت سرمایه‌گذاری می‌شد؛ و خارجیان در صنعت نفت بیش از هر جای دیگر نقش مسلط داشتند. با این وجود، طبق گفته لیاش‌چنکو، خارجیان همچنین ۴۲ درصد سرمایه صنایع کالاهای فلزی، ۲۸ درصد سرمایه صنایع نساجی، ۵۰ درصد سرمایه صنایع شیمیائی، ۳۷ درصد سرمایه صنایع درودگری را تأمین کرده بودند. بانکهای روسی پیوند های نزدیکی با بانکهای خارجی برقرار کرده بودند، و بدنبال رکود اقتصادی سالهای ۱۹۰۳-۱۹۰۰ نقش مؤثری در ایجاد کارتهای صنعتی روسیه از طریق ایجاد باصطلاح سندیکاها ایفا نمودند.

سرمایه‌گذاریهای خارجی جهت ایجاد راه آهن و صنایع مختلف، و همینطور وامهای پیاپی، بخصوص از سوی فرانسه، از حیث تضمین وجود يك مازاد به اندازه کافی بزرگ در تجارت مرئی** جهت انجام بازپرداخت‌های تعهد شده، ارسال سود به خارج و پرداخت بدهی‌های مربوط به بهره پولها، برای وزارت مالیه مشکلات مهمی ایجاد کرده بود. یکی از پیامدهای این وضع توجه دائم حکومت به افزایش مازاد صادراتی تولیدات کشاورزی بود. این امر منتهی به کوشش جهت محدود ساختن میزان مصرف روستائیان و افزایش فروش محصولات از سوی آنها از طریق وضع مالیات برای ایشان گردید. با این وجود، صنعت روسیه، بخصوص در زمینه کالاهای مصرفی، از نظر بازار فروش خود تا حد قابل ملاحظه‌ای متکی به قدرت خرید روستائیان بود. البته این مشکل به هیچوجه مختص روسیه نبوده است و مسأله‌ای بسیار جالب را در اقتصاد توسعه مطرح می‌سازد. اقتصاددانان

* Lyashchenko

** منظور از اصطلاح تجارت مرئی (Visible trade) صادرات و واردات کالا است که در تمایز با تجارت نامرئی یعنی وجوه خدماتی، مالی و فنی مورد استفاده قرار می‌گیرد. -م.

روسی که نظراتشان طبق اصول مکتب منچستر* شکل گرفته بود ، در بحثهای خود پس از لغو سرواژ در سال ۱۸۶۱ ، مدعی بودند که فقر روستائیان و فقدان بازار وسیع روستائی باعث عقب ماندگی توسعه صنعتی روسیه شده و سرمایه گذاری صنعتی را غیر سودآور کرده است . با این حال سیاست کنت ویت مبنی بر نظارت و تشویق آگاهانه برنامه های توسعه صنعتی متضمن کاهش قدرت خرید روستائیان بود ، و بخشی از ابزار لازم جهت وادار ساختن آنان به فروش مواد غذائی که ترجیح می دادند خودشان مصرف نمایند بشمار می رفت ، و منظور از آن تأمین احتیاجات مادی و مالی توسعه صنعتی کشور بود . به گفته گرس چنکرون** : «مسأله میزان تقاضای روستائیان اهمیت قبلی خود را از دست داد و رابطه آن با امر صنعتی شدن کاملاً بصورت معکوس درآمد ... کاهش مصرف روستائیان به معنی افزایش سهم تولید ملی موجود برای سرمایه گذاری بود . معنی آن افزایش صادرات بود ...»^۸ می توان گفت که چیزی بیش از یک شباهت صرفاً ظاهری میان سیاست اقتصادی آن زمان و سیاستی که بیش از سی سال بعد توسط استالین دنبال شد وجود دارد . ***

حکومت روسیه در گردآوری درآمد کافی ، بخصوص در سال های مصادف با جنگ یا تشنج بین المللی ، با مشکلات عظیمی مواجه بود . خصوصاً ارتش روسیه بخاطر ناکافی بودن تجهیزات آن ، بخش بزرگی از منابع مالی کشور را می مکید . به این ترتیب می توان به علت اقدام ویت در ترغیب تزارنیکولای دوم به دعوت جهت برپایی اولین کنفرانس خلع سلاح که در سال ۱۸۹۹ در لاهه برگزار گردید پی برد . ****

از نظر آماری ، توسعه صنعتی روسیه طی این سالها از نرخ رشد رضایت بخشی برخوردار بود . با این حال ، امپراطوری روسیه در آغاز قرن بیستم با بسیاری خطرات مواجه بود و در یک وضعیت عدم تعادل اجتماعی و سیاسی بسر می برد . این امر تاحدی ناشی از دگرگونی سریع جامعه نیمه فئودالی

* مکتب اقتصاددانان طرفدار اقتصاد و مبادله آزاد و مخالف مداخله دولت در نیمه اول قرن نوزدهم در انگلستان . م.

** Gerschenkron

*** این گفته نویسنده تنها تاحدی می تواند از بعد تکنیکی مسأله یعنی «انباشت اولیه سرمایه» درست باشد و نه هدفهای مترتب بر آن . م.

**** منظور نویسنده مرجع رفع اختلافی است که در سال ۱۸۹۹ جهت حل و فصل صلح آمیز منازعات بین المللی در شهر لاهه هلند تشکیل گردید . م.

و کشاورزی گذاشته بود. بخش اعظم این بی‌ثباتی نیز از طرز تلقی و گرایشهای دهقانان، که در زیر به اختصار به بررسی آن خواهیم پرداخت، سرچشمه می‌گرفت.

کشاورزی و دهقانان

لغو سرواژ در سال ۱۸۶۱ و بعد از آن، سرآغاز عصر جدیدی در مناسبات اجتماعی روسیه بود. با این حال اقدام مزبور موجب نارضایتی عمیقی گردید. ناآرامی در روستاها هنوز جدی بود و کمک زیادی به گسترش امواج انقلابی قرن بیستم نمود. دلایلی چند برای این امر وجود داشت.

اولاً، طبق قانون حل و فصل* ارضی سال ۱۸۶۱ زمین میان مالکان و روستائیان تقسیم می‌شد. این اقدام موجب جریحه‌دار شدن حس انصاف - طلبی** روستائیان که از دیرباز میان آنها رواج داشت گردید. سرواژ تا آن زمان بیشتر به دلایل دولتی اعمال گردیده بود تا پایه‌ای اقتصادی برای نجبای خدمتگزار تزار فراهم شود و آنها بتوانند به او در زمینه امور کشوری و لشکری خدمت کنند. در واقع تزار حقوق آنها را با واگذاری زمین پرداخت می‌کرد و روستائیان موظف بودند از نجبای مزبور در خدمت به تزار حمایت کنند. هنگامیکه بالاخره در سال ۱۷۶۲ این وظیفه خدمت به تزار منسوخ شد، از نظر روستائیان تنها توجیه ممکن برای پیوند روستائیان به زمین از میان رفت. بگذارید با ذکر يك مثال تاریخی علت وجودی اصلی سرواژ را برای شما تشریح کنم. در سال ۱۵۷۱ هجوم تاتارها از کریمه باعث شد که هزاران نفر از روستائیان و خانواده‌های آنان به بردگی برده شوند. برای جلوگیری از تکرار این گونه وقایع وجود يك ارتش دائمی و يك سلطنت قدرتمند ضروری بود. بسیاری از روستائیان نیز براین امر وقوف داشتند. آنها در موقعیتی بودند که می‌توانستند با عبور از يك مرز گشوده به سمت مناطق شرقی یا جنوبی نقل مکان کنند و به این وسیله از انجام تعهدات خویش طفره روند. این در واقع کاری بود که روستائیان مزبور به مقیاسی وسیع در طول جنگهای ایوان مخوف - که موجب کاهش درآمدها، تعداد سربازان و ارزش زمین‌های واگذاری به نجبا گردید - مبادرت به انجام آن نمودند. به این ترتیب پیوند روستائیان به زمین دارای

* Settlement

** Fairness

هدفی عقلانی بود. لیکن در اواخر قرن هیجدهم نجبا از این حق برخوردار شدند که بصورت مالکان انگلی صرف درآیند (هرچند که در واقع بسیاری از آنها همچنان به طرق مختلف به خدمت برای دولت ادامه می‌دادند)، و این درحالی بود که اکثر روستائیان تا حد بردگی تنزل یافته بودند. البته این باور همچنان در میان روستائیان باقی بود که «آنها متعلق به لرد هستند ولی زمین از آن خداوند است.» آنها با مشروعیت مالکیت زمین توسط لردها مخالف بودند و اعتقاد داشتند کسانی که زمین را می‌کارند باید حق استفاده کامل از آنرا نیز داشته باشند. بنابر این بنظر روستائیان قانون تراضی سال ۱۸۶۱ ایشان را از زمینی که برآن حق مشروعی داشتند محروم می‌ساخت. ثانیاً، در جهت نمک پاشیدن بر روی زخم - روستائیان مجبور بودند که بهای سهم خود را از زمین بطور اقساط بپردازند (پرداخت دیون بازخرید). ثالثاً، روستائیان از برابری در مقابل قانون یا آزادی فردی واقعی برخوردار نشدند. زمین آنها نه در دست خودشان بلکه در دست جماعت* روستائی قرار داشت. این نهاد غالباً میر** یا اوبشینا*** خوانده می‌شد. طبق این قاعده رؤسای خانوارهای هر روستا کنترل بهره‌برداری از اراضی را در دست داشتند و در بیشتر قسمت‌های بخش اروپائی روسیه به نحوی دوره‌ای به توزیع مجدد قطعات باریک زمین براساس سیستم سه بخشی**** می‌پرداختند، چیزی که پژوهشگران زراعت دوران قرون وسطی با آن آشنائی دارند. دهقانان بدون اجازه جماعت نمی‌توانستند روستای خود را ترك گویند و کلیه خانوارهای روستائی مشترکاً در مورد پرداخت مالیاتها و دیون بازخرید اراضی مسؤول بودند.

رابعاً، افزایش سریع جمعیت بر وسایل تأمین معیشت روستائیان فشار می‌آورد. در این زمان شهرها در حال رشد بودند ولی نه به میزانی که برای جلوگیری از رشد سریع تعداد ساکنان روستاها کافی باشد. ارقام زیر گویای این امر است:

* Community

** mir

*** obshchina

**** منظور از سیستم سه بخشی (three-field system) سیستمی در بهره‌برداری از زمین است که در آن زمین مشاع به سه بخش تقسیم می‌شود و هر ساله يك یا دو بخش آن به تناوب تحت آیش قرار می‌گیرد و باقی به زیرکشت می‌رود. م.

جمعیت روسیه اروپائی (میلیون)

روستائی	شهری	
۵۵/۳	۶/۱	۱۸۶۳
۸۲/۱	۱۲/۱	۱۸۹۷

گرایش مزبور پس از پایان قرن نوزدهم نیز همچنان ادامه یافت . طبق برآوردهای بعمل آمده ، در فاصله سالهای ۱۹۰۰ تا ۱۹۱۴ بیست درصد بر جمعیت روستاها افزوده شد . میزان مالکیت‌های دهقانی و شیوه‌های سنتی بهره‌برداری از زمین به نحوی فزاینده امر تغذیه جمعیت اضافی رامشکل می‌ساخت ، و در این حال انگیزه کافی جهت استفاده از شیوه‌های جدید زراعت نیز وجود نداشت . این وضع بخاطر تحمیل مالیاتها که بخشی از سیاستهای (فوق‌الذکر) کنت‌ویت را تشکیل می‌داد وخیمتر گردید . درست است که در شرق اورال زمین برای مهاجرت بخشی از جمعیت اضافی روستاها وجود داشت ، ولی نقل مکان آنها بخاطر مسؤولیت مشترک روستائیان در پرداخت مالیاتها و دیون بازخرید اراضی بامانع روبرو بود ، و تعهدات مزبور باعث می‌شد که سایر ساکنان روستا از دادن اجازه ترك محل به افراد خودداری کنند .

نیاز به گفتن نیست که مطالب فوق تنها تعمیم‌هایی کلی هستند و در همه‌موارد مصداق ندارند . بطور مثال ، درسیبری و بخش‌هایی از شمال روسیه هرگز نظام سرواژ پدید نیامده بود ، و در این مناطق طبقه‌ای از دهقانان متکی به خود مدت‌ها پیش از سال ۱۸۶۱ پدیدار گشته و همچنان به حیات خود ادامه می‌داد . باید اضافه کنیم که به‌رغم وجود محدودیتهای قانونی در مورد جابجائی روستائیان ، بسیاری از آنان موفق به ترك روستا های خود می‌شدند . در این حال بعضی از آنها موفق می‌شدند که پول زیادی بدست آورند . خوانندگان آثار چخوف حتماً به یاد دارند که خریدار باغ آلبالو پسر نوکیسه يك سرف بود . معذالك تعمیم‌های فوق بطور کلی گویای وضع آن زمان هستند ، و باید اضافه کنیم که مسأله زمین همواره ذهن وزرای تزار را به خود مشغول می‌داشت . پیشنهادات مختلفی در این زمینه ارائه می‌شد و سپس اجرای آن به عهده تعویق می‌افتاد . در واقع ضربه ناشی از انقلاب ۱۹۰۵ لازم بود تا از طریق شورشهای گسترده دهقانی و تصرف اراضی ، به حکومت فهمانده‌شود که دیگر تأخیر جایز نیست .

اصلاحات مربوط به زمین توسط آخرین وزیر کارآمد و هوشمند تزار

امپراطوری روسیه ۲۷

یعنی پ.ا. استولیپین* به انجام رسید، و یک رشته مقررات مربوط به اجرای این اصلاحات در فاصله سالهای ۱۱-۱۹۰۶ اعلام شد. دیون تأدیه نشده مربوط به بازخرید اراضی از سوی دهقانان، که قبلاً از میزان آنها کاسته شده بود، بالاخره لغو گردید. اکنون روستائیان آزاد بودند که جماعات خود را ترک گویند، اراضی خود را به عنوان مایملک شخصی یک کاسه کنند، به خرید و فروش زمین پردازند، و به شهرها بروند و یا از روستای خود مهاجرت کنند. هدف استولیپین این بود که به پیدایش طبقه‌ای از دهقانان صاحب‌مال و برخوردار از رفاه و کارآئی که ضمناً از نظر سیاسی نیز به حکومت وفادار باشند کمک کند. می‌توان گفت این کار در واقع «شرط بندی روی قوی» بود. بسیاری از روستائیان پیش‌تاز و متهور از این فرصت جدید استفاده کردند. تا سال ۱۹۱۶ حدود ۲ میلیون خانوار از ۲/۷ میلیون خانوار علاقمند، جماعات روستائی خود را ترک گفته بودند و به ایجاد مزارع خصوصی پرداخته بودند. این رقم نمایانگر ۲۴ درصد خانوارها در ۴۰ استان مشمول قانون در روسیه اروپایی بود. بعضی از خانوارها در داخل روستاها باقی ماندند، و بعضی دیگر در خارج از روستا به ساختن خانه در مزارع (یا به اصطلاح خوتورا**) پرداختند. این روند تغییر با شروع جنگ جهانی اول کند و سپس متوقف گردید. خود استولیپین نیز در سال ۱۹۱۱ ترور شد. او معتقد بود که اگر فرصت کافی در اختیار باشد، اصلاحات او امپراطوری را از یک پایگاه اجتماعی مستحکم برخوردار خواهد ساخت. البته ما هرگز نخواهیم دانست که آیا حق با او بوده است یا نه.

کشاورزی تجاری***، که هم از سوی ملاکین پیشرو و هم از سوی دهقانان مرفه دنبال می‌گردید، حتی پیش از انجام اصلاحات فوق درپاره‌ای مناطق در حال گسترش بود، و طبعاً پس از آن سرعت بیشتری یافت. جای تعجب نیست اگر مشاهده می‌کنیم که بیشتر روستائیان ساکن مناطق جنوب غربی (عمدتاً اوکراین) و شمال قفقاز، که در آنها غلات جهت عرضه به بازار کشت می‌گردید، خواستار ترک جماعات خود شدند. در همین مناطق بود. که ۲۰ سال بعد مقاومت در برابر اشتراکی کردن استالینی اراضی، به شدیدترین شکل ظاهر گردید.

اصلاحات استولیپین تجدید آرایش عمده‌ای را در شیوه کشاورزی سنتی

* P.A. Stolypin

** khutora

*** Commercial agriculture

ممکن ساخت، که مسلماً می‌توانست منجر به کارآئی بیشتر و تقویت قابل ملاحظه يك طبقه از دهقانان مرفه و در حال رشد گردد. در واقع این تحول از قبل نیز در جریان بود. با این حال، تأثیر سیاسی و اجتماعی اصلاحات مزبور به دو عامل مهم دیگر نیز بستگی داشت. اولین عامل این بود که طرح مزبور تأثیری روی دارائی‌های مالکان بزرگ و کلیسا نمی‌گذاشت. درست است که دهقانان مرفه در حال خرید مقداری زمین از ملاکان فقیرتر بودند، ولی بهر حال توزیع مجدد اراضی مالکان بزرگ جزئی از هدف این اصلاحات بشمار نمی‌رفت. بنابراین، خواست‌های روستائیان بطور کلی و همین‌طور نیاز آنان به زمین برآورده نشد. در واقع نیمی از ۸۹ میلیون هکتار اراضی اختصاص یافته به مالکان بزرگ در سال ۱۸۶۱، تا سال ۱۹۱۶ به دهقانان منتقل شده بود، و آنها در این زمان مالک ۸۰ درصد اراضی بودند و بخشی از باقی زمینها را نیز در اجاره خود داشتند.^۹ با این حال، نفرت آنان از مالکان بزرگ همچنان شدید بود. ثانیاً، دهقانان فقیر سودی از این اصلاحات نمی‌بردند، بجز اینکه شاید دیگر اکنون فروش قطعات كوچك مایملکشان در صورتیکه قصد ترك روستا را داشتند آسانتر شده بود. تأثیر این امر بصورت افزایش تعداد روستائیان بی‌زمین و مهاجرت آنها به شهرها ظاهر گردید. همچنین این امر موجب برانگیختن حس خصومت نسبت به دهقانان مرفه شد، یعنی چیزی که در دوران انقلاب به عامل مهمی تبدیل گردید.

تولید کشاورزی در اولین سالهای قرن بیستم سریعاً افزایش یافت، که این امر تا حدی نتیجه شرایط مناسب آب و هوا و تاحدی نیز ناشی از تأثیرات اصلاحات استولپین و بکار بستن شیوه‌های بهتر زراعت بود. در حالیکه بیشتر دهقانان هنوز از شیوه‌های کهنه استفاده می‌کردند - از جمله استفاده از خیش چوبی - بخش‌های پیشروتر آنان شروع به استفاده از تجهیزات جدید کرده بودند. افزایش شدید بهای محصولات کشاورزی که تاحدی نتیجه افزایش قیمت‌های جهانی بود، کمک زیادی به این روند نمود. به گفته لیاخ چنکو درآمدخالص کشاورزی در دوره ۱۳-۱۹۰۰ به میزان ۸۸/۶ درصد افزایش یافت، که نشان‌دهنده افزایش محصولی معادل ۳۳/۸ درصد بر حسب قیمت‌های ثابت بود. گسترش کشاورزی تجاری و مناسبات سرمایه‌داری بیش از پیش سرعت می‌یافت. بر میزان صدور غلات شدیداً افزوده شد، بطوریکه طی سال‌های ۱۳-۱۹۱۱ میانگین صادرات غلات نسبت به سال‌های ۵-۱۹۰۱، تا

۵۰ درصد افزایش یافته بود. صادرات کره، تخم مرغ، الیاف کتان* و سایر محصولات کشاورزی نیز در حال افزایش بود. همچنین برقراری تعرفه‌های حمایتی موجب تشویق توسعه کشت پنبه در آسیای مرکزی گردیده بود. با این وجود، پیشرفت کشاورزی در بلند مدت زیاد نبود. طبق محاسبات بسیار با ارزش بیراک که مبتنی بر محاسبه میلیون کالری تولید شده توسط هر کارگر کشاورزی مرد می‌باشد، بهره‌وری** سرانه به ترتیب زیر افزایش یافته بود:

	۱۸۶۰	۱۹۱۰
آلمان	۱۰/۵	۲۵/۰
بلژیک	۱۱/۰	۱۸/۰
اسپانیا	۱۱/۰	۸/۵
ایالات متحده آمریکا	۲۲/۵	۴۲/۰
فرانسه	۱۴/۵	۱۷/۰
ایتالیا	۵/۰	۶/۵
ژاپن	؟	۲/۶
بریتانیای کبیر	۲۰/۰	۲۳/۵
روسیه	۷/۵	۱۱/۰
سوئد	۱۰/۵	۱۶/۰
سوئیس	۹/۰	۱۷/۰

به این ترتیب ملاحظه می‌کنیم که طی این مدت روسیه با پیشی‌جستن از اسپانیا تنها توانست يك پله در رده‌بندی کشورها ارتقاء یابد، که تازه این ارتقا نیز در واقع ناشی از عقب‌گرد اسپانیا بود. رشد کشاورزی روسیه با فاصله‌ای بسیار زیاد در پشت سر آمریکا و آلمان قرار داشت، ولی از کشور های انگلستان یا فرانسه سریع‌تر بود.

از تحقیقات گولداسمیت نیز، که قبلاً به آن اشاره کردیم، می‌توان به تصویر مشابهی دست یافت. شاخص او برای «تمام محصولات» (۱۸۹۶-۱۹۰۰=۱۰۰)، افزایشی را از رقم شاخص ۵۱ در سال ۱۸۶۱ به رقم ۱۴۰ در فاصله ۱۳-۱۹۱۱ نشان می‌دهد (این محاسبه مربوط به ۵۰ استان روسیه اروپائی است، به این معنی که در آن نه تنها سیبری و آسیای مرکزی بلکه فنلاند، لهستان و قفقاز

* flax

** productivity

نیز به حساب نیامده‌اند).

با در نظر گرفتن حدود خطا در محاسبه و گزارشهای نادرست ارقام ، او «نرخ میانگین رشدی بسیار نزدیک به ۲ درصد» در سال را برای کل این دوره بدست می‌آورد (هرچند که البته نمی‌توان احتمال نرخ يك و سه چهارم درصد و یا دو و يك چهارم درصد رشد را نیز بسته به نوع تفسیر داده‌ها منتفی دانست). تولید دام ، که اطلاعات آماری مربوط به آن در طی این سالها بسیار ناقص‌اند، افزایش بسیار کندتری را نشان می‌دهد ، بطوریکه طبق برآورد گولداسمیت تولید دام تنها رشد سالانه‌ای معادل ۱ درصد داشته است، که نرخ رشد کلی کشاورزی را برای دوره ۱۹۱۴-۱۸۶۰ به رقم ۱/۷ درصد در سال تقلیل می‌دهد . لیکن چنین میزان رشدی تنها چند دهم بالاتر از نرخ افزایش سالانه جمعیت بوده است . در این سالها مصرف سرانه غذا ، با احتساب افزایش نسبی اراضی زیر کشت محصولات صنعتی و همینطور صادرات مواد غذائی، ابدأ افزایش نیافت. کل محصول زراعی بطور سرانه برای کل جمعیت شاید حدود يك چهارم درصد در سال افزایش یافته بود . گولداسمیت سعی نمی‌کند که تولید سرانه جمعیت شاغل در کشاورزی را محاسبه کند ، اما روشن است که ارقام او بطور کلی با تصویری که از تحقیق بیراک بدست می‌آید مطابقت دارند .

این رشد کند کشاورزی ، یعنی بخشی که چنین نسبت بزرگی از جمعیت در آن مشغول کار بودند، به تبیین رشد ناچیز درآمد ملی، که قبلاً به آن اشاره کردیم ، کمک می‌کند . باین وجود ، می‌توان گفت که تولید مواد غذائی در سالهای آخر این دوره شروع به افزایش نسبتاً سریعتری نموده بود. در سالهای آخر عمر حکومت تزار پیشترفت چشمگیری در امر آموزش کشاورزی حاصل گردید . مثلاً ، در حالیکه در سال ۱۸۹۵ تنها ۷۵ دانشجوی کشاورزی منتظر اخذ مدرک بودند، در سال ۱۹۱۲ این رقم به ۳۹۲۲ نفر افزایش یافته بود؛^{۱۰} که البته میزان آن کافی نبود ولی بهر حال گویای رشد بسیار زیادی در این زمینه بود ، چیزی که می‌توانست با گذشت زمان استفاده زیادی بیار آورد . به همین ترتیب ، افزایش قابل ملاحظه‌ای نیز در اشکال متنوع همکاری در امر کشاورزی بوجود آمد که نشان می‌داد پس از فروپاشیدن «میر» ، راه‌های جدید و بهتری برای گسترش فعالیت های تجاری دهقانان در حال پدید آمدن بود . تعداد اعضای تعاونی‌های اعتبار روستائی از ۱۸۱۰۰۰ نفر در سال ۱۹۰۵ به ۷ میلیون نفر در سال ۱۹۱۴ افزایش یافت. طی همین دوره ، تعداد تعاونی‌های مصرف روستائی از

۳۴۸ به ۸۸۷۷ واحد افزایش یافت.^{۱۱} تعاونی های بازاریابی و فروش نیز از رشد سریعی برخوردار گردیدند. یکی از این تعاونیها، که روستائیان تولید کننده کره را در سبیری متشکل ساخته بود، در لندن دارای نمایندگی بود و از نظر صادراتی پیشرفتهای چشمگیری داشت. به این ترتیب، آخرین دهه حکومت تزاری را شاید بتوان طلیعه يك جهش بزرگ در امر کشاورزی روسیه دانست. بدیهی است که پیشرفتهای بدست آمده در این زمینه نیز خصلتی بی نهایت ناموزون داشتند و بر بخشهایی از کشور بیش از سایر نقاط تاثیر گذاشتند. با این حال طی این سالها شواهدی دال بر تأیید گفته کسانی همچون چایانوف* که به قابلیت تولیدی [زیاد-م] زراعت دهقانی اعتقاد داشتند بچشم می خورد.

بی ثباتی اجتماعی و سیاسی

آزاد شدن روستائیان، جریان فزاینده ای از مهاجرت آنان به شهرها را موجب گردید، و این امر طبعاً پس از اصلاحات استولیپین سرعت بیشتری گرفت، زیرا روستائیان کم زمین اکنون می توانستند مایملک خود را به همسایگان ثروتمندترشان بفروشند. بیشتر نیروی کار شهری دارای منشاء روستائی بسیار جدیدی بودند و همچنان پیوندهای نزدیک خود را با روستاهایشان، یعنی جائی که بسیاری از اقوام آنها هنوز در آن زندگی می کردند، حفظ کرده بودند. بسیاری از آنان نیز همه ساله برای کمک به برداشت محصول روانه موطن خود می شدند. به این ترتیب، نیروی کار صنعتی از يك کیفیت حرفه ای بالا برخوردار نبود؛ و نیروی کاری که به اشتغال در کارخانه عادت داشته باشد بسیار کمیاب بود. الکلیسم در میان آنها پدیده ای رایج بود و شرایط زندگی ایشان نیز بی نهایت ابتدائی بود. این نیروی کار بی ریشه و دچار غربت، در واحدهای بسیار عظیمی که بخش مدرن صنعت روسیه را تشکیل می داد تمرکز یافته بود، و ماده خوبی برای تبلیغات انقلابی در شهرها فراهم می ساخت.

غالباً گفته اند که پیش از انقلاب تقریباً همه اهالی روسیه بیسواد بودند. این گفته بسیار مبالغه آمیز است. طبق یافته های سرشماری سال ۱۸۹۷، در روسیه اروپائی ۳۵/۸ درصد مردان و ۱۲/۴ درصد زنان باسواد بودند. يك نشانه خوب پیشرفت در این زمینه میزان برخورداری از

* Chayanov

سواد در بین سربازان تازه به خدمت درآمده ارتش بود:

سال	درصد
۱۸۷۵	۲۱
۱۸۹۰	۳۱
۱۹۰۵	۵۸
۱۹۱۳	۷۳

مأخذ: *Bol'shaya sov. Entsiklopediya*, 2nd edn, vol. 12, P.434.

مدارس و دانشگاه‌های روسیه از توسعه سریعی برخوردار شده بودند، و سطح علم در این کشور واقعاً بالا بود. در این زمینه نیز در بین مناطق مختلف ناموزونی شدیدی به چشم می‌خورد. آن نوع خدمات پزشکی که در آن زمان وجود داشتند از کیفیتی عالی برخوردار بودند، ولی تعداد پزشکان بسیار اندک بود. نرخ مرگ و میر نیز در روستاها بسیار بالا بود. به این ترتیب می‌توان گفت امپراطوری روسیه در سال ۱۹۱۳ در معرض يك دگرگونی سریع قرار داشت، صنعتی کردن کشور بخوبی در حال پیشرفت بود، و کشاورزی نیز در حال دگرگونی و رشد بود؛ با این همه پیشرفت‌های متزبور خصلتی ناموزون داشتند و موجب بروز تنش‌های اجتماعی و سیاسی شدند که به نوبه خود باعث ناآرامی در شهرها به علاوه عطش به زمین و شورش در روستاها گردید. در این حال، يك طبقه متوسط روسی در حال پدید آمدن بود که از اقتدار و اعتماد به نفس برخوردار نبود. به جز چند مورد استثنائی، خدمتگزاران حکومت خودکامه از نظر قابلیت فردی مردانی میان‌مایه* بودند که در درون انبوهی از مشکلات فزاینده غوطه می‌خوردند و در مقابله با مسائل يك امپراطوری در حال رشد و دگرگونی ناتوان بودند. روشنفکران نیز که لاینقطع درگیر بحث و تئوریزه کردن مسائل بودند، تقریباً جملگی نه تنها با حکومت استبدادی بلکه با روح سوداگری سرمایه‌داری نیز مخالف بودند. این‌ها همه نشانگر يك ترکیب قابل انفجار بود. تنها به کمک شواهد بعد از وقوع يك واقعه نیست که می‌توانیم بگوئیم جامعه و حکومت

* mediocre

آن زمان در حال فرو پاشیدن بود. قطعه زیر مستخرج از کتابی است به قلم يك ناظر اطریشی بنام هوگو گاتز* که تحت عنوان «سقوط روسیه» در سال ۱۹۰۴ منتشر گردیده است. گویا این گفتگوئی است که میان خود نویسنده و يك مقام عالیرتبه که می‌خواسته ناشناس بماند صورت گرفته است:

- پس پایان کار چیست؟
- پایان کار اینست که ترور از بالا موجب برانگیختن ترور ازپائین خواهد گردید، و قیامهای روستائیان شروع خواهد شد و بزمیزان سوءقصد‌ها اضافه می‌شود.
- پس آیا هیچ امکانی درمورد سازماندهی انقلاب برای جلوگیری از بروز خشونت کور وجود ندارد؟
- غیرممکن است...
- من با هرکسی که صحبت کرده‌ام بدون استثنا آینده این کشور را بسیار تیره‌وتار ترسیم کرده است. آیا نمی‌توان تغییری در این سیاست هلاکت‌بار که موجب ویرانی کشور می‌شود بوجود آورد؟
- نه پیش از وقوع يك فاجعه بزرگ عمومی. هنگامیکه ما برای نخستین‌بار مجبور شویم از پرداخت بخشی از قروض خود سرباز زنیم — و این امر ممکن است زودتر از آنچه که ما اکنون فکر می‌کنیم روی دهد — در آن روز که دیگر نتوانیم قروض قدیمی خود را با وام‌های جدید پردازیم — زیرا دیگر قادر نیستیم ورشکستگی داخلی‌مان را از کشورهای خارجی و امپراطور پوشیده نگاه داریم — قدم‌هایی برداشته خواهد شد، شاید...
- آیا در آنچه می‌گویید امکان هیچ خطائی نیست؟
- هرکس که مثل من در این بیست و پنج سال گذشته از اسرار دولت باخبر بوده باشد، دیگر شکی در این امر نخواهد کرد. استبداد یارای مقابله با مسائل يك قدرت بزرگ جدید را ندارد، و خلاف تمام نمونه‌های مشابه تاریخی است اگر توقع داشته باشیم که استبداد داوطلبانه و بدون نیاز به فشار خارجی در مقابل شکل مشروطه حکومت تسلیم شود.
- پس ما باید بخاطر روسیه آرزو کنیم که فاجعه با سرعت هرچه ممکن روی دهد.
- بار دیگر تکرار می‌کنم که این امر شاید قریب‌الوقوع‌تر از آن باشد که همه ما فکر می‌کنیم و یا اینکه مایلیم بپذیریم. این امید ما و مایه تسلی نهان ماست... ما در شرف فروپاشیدنیم، درست مانند پهلوانی

که عضلات قوی دارد ولی احتمالاً از يك بیماری قلبی علاج ناپذیر رنج می‌برد. ما هنوز خود را با داروهای مقوی و محرك، وامها، سرپا نگاه می‌داریم، و این محرك مثل تمام محركهای دیگر تنها به ناپبودی سریعتر سیستم كمك می‌کند. با این حال، ما کشور ثروتمندی هستیم و از کلیه منابع طبیعی قابل تصور برخورداریم، اشکال ما تنها در سوء مدیریت کشور و منع استفاده از منابعمان است. اما آیا واقعا این اولین باری است که پزشکان قلبی باعث از پادآمدن هرکولی می‌شوند که به زیردستان افتاده است؟

من به هیچوجه قصد ندارم که بگویم می‌توان حکمت غائی را در نوشته‌های يك نویسنده نسبتاً گمنام اطریشی جستجو نمود، و یا اینکه بگویم در آن زمان اینگونه احساس خطر و بدبینی پدیده‌ای همگانی بوده است. نقل قول بالا صرفاً کوششی است جهت نفی این عقیده که گویا برداشت مبنی بر محکوم به فنا بودن جامعه قدیم تنها از سوی تحلیل گران دوران پس از انقلاب براین دوره از تاریخ روسیه تحمیل شده است. همچنین من قصد انکار اینرا ندارم که این شروع جنگ در سال ۱۹۱۴ و پیامدهای آن بود که نهایتاً تحول مسالمت آمیز امپراطوری روسیه را کلاً ناممکن ساخت. کسی چه می‌داند، ممکن بود يك امپراطور جاه طلب و سلطه جو، يك پتر کبیر جدید، جانشین تزار نیکولای دوم شود و بتواند از عهده انجام اصلاحات و تطبیقات لازم برآید. ظاهراً استبداد توانست بدون از دست دادن قدرت اجرائی بر انقلاب ۱۹۰۵ فائق گردد. درست است که آنها لازم دیدند وجود يك مجلس مقننه انتخابی را بپذیرند، ولی در سال ۱۹۰۷ حق رأی آنقدر محدود شد تا تشکیل يك اکثریت محافظه کار و وفادار به رژیم تضمین گردد. در سال ۱۹۱۴ موج اعتصابات به نحو تهدید آمیزی افزایش یافت، و این شروع جنگ بود که در کوتاه مدت - با تغییر جهت حرکت توده‌ها از اقدامات براندازی به شرکت در تظاهرات میهن پرستانه - توانست موجب تخفیف بسیاری از نگرانیهای مقامات حکومتی شود.

بنابراین، این سؤال که آیا روسیه در صورت عدم وقوع جنگ و انقلاب بصورت يك کشور صنعتی مدرن درمی‌آمد یا نه، از اساس بی‌معنی است. البته می‌توان گفت که از نظر آماری پاسخ این سؤال مثبت است. اگر نرخ‌های رشد صنعت و کشاورزی در دوره ۱۹۱۳-۱۸۹۰ را بسادگی برای دوره ۵۰ ساله بعد از آن تعمیم دهیم، بدون شك اهالی این کشور از زندگی

در حد معقول راحتی برخوردار می‌گردیدند و از بسیاری کابوسهای ترسناک خلاصی می‌یافتند. با این وجود، تحقق این امر مستلزم این فرض است که نه تنها گرایش‌های موجود در اروپا در جهت برخوردهای نظامی به نحوی جادوگرانه غیب می‌شدند، بلکه همچنین مقامات امپراطوری نیز می‌توانستند با موفقیت تطبیقات لازم را جهت حکومت کردن به شیوه‌ای منظم در یک جامعه سریعاً در حال تغییر و توسعه به انجام رسانند. نیازی نیست که فرض کنیم هر آنچه که روی داد، ناگزیر بود و گرنه روی نمی‌داد. اما مطمئناً بایستی حدی برای بازی «چه چیز ممکن بود روی دهد» وجود داشته باشد. این فصل را با نقل قول دیگری از گرس‌چنکرون به پایان می‌بریم: «صنعتی شدن، که تا حد بسیار زیادی روستائیان بهای آنرا پرداختند، خلود تهدیدی برای ثبات سیاسی و نتیجتاً ادامه سیاست صنعتی شدن کشور بود.»^{۱۲}

جنگ، انقلاب و انقلابیون

جنگ و ازهم پاشیدگی

روسیه با صنعت اسلحه‌سازی ضعیف و خطوط ارتباطی نسبتاً فقیر خود وارد جنگ گردید. بسیج يك ارتش عظیم تأثیری منفی بر روی وضعیت نیروی کار داشت. روسیه به هیچوجه برای صرف هزینه‌های هنگفت جهت تسلیحات و مهمات و بخصوص توپخانه، که در جنگ‌های مدرن مورد نیاز بود، آمادگی نداشت. در شش ماه اول جنگ ذخائر تسلیحاتی تا حد زیادی کاهش یافته بود و مهمات نیز به نحو خطرناکی در حال تمام شدن بود. هنگامیکه در بهار سال ۱۹۱۵ آلمانی‌ها با قدرت آتش بسیار برتر خود دست به حمله زدند، روسها ناگزیر به عقب‌نشینی طولانی شدند. در این حال سربازان روسی مجبور بودند که تفنگهای رفقای برخاک افتاده‌شان را همراه خود ببرند. این عقب‌نشینی منجر به رها کردن ذخائر قابل توجهی گردید که بدست نیروهای دشمن افتاد. مصائبی که در لهستان به وجود آمد و اعتقاد عمومی حاکی از بی‌ایقتی حکومت، ایمان مردم را نسبت به رژیم متزلزل ساخت. در سال ۱۹۱۵ تزار تصمیم گرفت فرماندهی ارتش را شخصاً بدست گیرد، و نتیجتاً بدون آنکه ضرورتی داشته باشد مسئولیت مستقیم شکست‌ها و ضایعات را برعهده گرفت. وزرای رژیم نیز اقدام مؤثری انجام نمی‌دادند و دائماً میان آنها و سازمان‌های داوطلب و مختلف متعلق به صاحبان صنایع و دیگران برخوردهائی بوجود می‌آمد. این سازمانها مدعی بودند که حکومت از سازماندهی کشور برای جنگ ناتوان است.

البته باید متذکر شویم که سایر کشورها نیز در مقابله با مشکلات مربوط به تدارکات نظامی شدیداً احساس ضعف می‌کردند. کافی است به خاطرات

لوید جرج* در باره دوران جنگ مراجعه کنیم تا دریابیم که این گونه مشکلات در انگلستان تا چه حد شدید بوده است. با این حال، ظرفیت صنعتی و امکانات حمل و نقل انگلستان نسبت به وظیفه‌ای که در پیش داشتند در مقایسه با روسیه از برتری بسیار بیشتری برخوردار بودند. انگلستان همچنین می‌توانست به وارد کردن اسلحه و تجهیزات از آمریکا اقدام نماید. ارتباط روسیه با متحدانش، بجز از طریق راه‌های صعب‌العبور و دور دست عملاً قطع شده بود، و این کشور در حال پس‌دادن تاوان کم توسعه یافتگی صنایع مهندسی و ماشین‌سازی خود بود. (در سال ۱۹۱۲، ۵۷ درصد تجهیزات صنعتی مورد نیاز روسیه از طریق واردات تأمین شده بود).^۱ با تغییر جهت تقریباً تمام ظرفیت ماشین‌سازی کشور به سمت تولید تسلیحات، روسیه خود را از وسایل لازم جهت حفظ - چه رسد به گسترش - تجهیزات موجود صنعتی و حمل و نقل کشور محروم ساخته بود. در این زمان کمبود شدیدی از نظر قطعات یدکی وجود داشت. شبکه از قبل ناقص حمل و نقل، با از کار افتادگی فزاینده لوکوموتیوها و واگن‌ها فشار هرچه بیشتری را متحمل می‌شد. البته کوششهایی برای جبران این نقائص صورت گرفت و تولید تسلیحات در سال ۱۹۱۶ به نحو قابل ملاحظه‌ای رضایت‌بخش‌تر شد. در اوایل سال ۱۹۱۷ ساختمان خط آهنی که به بندر مصون از یخبندان مورمانسک کشیده شده بود به پایان رسید، و ورود سلاح‌های غربی را برای تمام مدت سال ممکن گردانید. در این حال وضع تجهیزات ارتش نیز رفته رفته بهبود می‌یافت، لیکن ضایعات بسیار سنگین سالهای اول جنگ روحیه ارتش را تضعیف کرده بود، و ساکنان مناطق پشت جبهه در وضعیتی نبودند که بتوانند محرومیت‌های تحمیل‌شده بخاطر فشار جنگ و مشکلات مزمن حمل و نقل را بیش از این تحمل کنند. در این رابطه، بخصوص سن‌پترزبورگ در معرض انواع کمبودها قرار داشت، زیرا با مناطق عمده تولید مواد غذایی فاصله زیادی داشت و همچنین ناگزیر از وارد کردن زغال‌سنگ از فواصل بسیار دور توسط راه آهن بود؛ سن‌پترزبورگ زغال‌سنگ را از انگلستان وارد می‌کرد، ولی بخاطر جنگ راه ورود آن قطع شده بود. در واقع این کمبود آذوقه در سن‌پترزبورگ بود که بالاخره کمر امپراطوری روسیه را شکست. سربازان از تیراندازی بسوی جمعیت شورشی خودداری کردند و حکومت تزاری فروپاشید. البته گفتن این مطلب ابداً به معنی قبول يك تبیین صرفاً اقتصادی از انقلاب روسیه نیست. قدرتهای

* Lloyd George

دیگر نیز دچار شکست و کمبود مواد غذایی گردیدند. خود روسیه در سال ۱۹۴۲* چه از نظر ضایعات نظامی و چه از نظر عرضه مواد غذایی در مناطق پشت جبهه، نسبت به ۱۹۱۷ وضع بسیار بدتری داشت. بنابراین ترکیبی از اینگونه عوامل همراه با روحیه باختگی سیاسی رژیم و سرخوردگی مردم و از هم گسیختگی اجتماعی موجب درهم پیچیده شدن طومار زندگی امپراطوری روسیه گردید.

حکومت موقت **

حکومت موقت باوظیفه بسیار دشواری روبرو بود. در بحبوحه جنگ و تهدید ناشی از فرو پاشیدگی اقتصادی و آشفتگی اجتماعی، حکومت موقت بایستی به طریقی خود را به عنوان يك حکومت مشروع مستقر می ساخت. حکومت موقت به دلایل متعدد، که بحث در باره آنها خارج از قلمرو این کتاب است، آشکارا موفق به انجام این امر نگردید. حکومت مزبور سیاستهای اجتماعی مترقیانه ای اتخاذ نمود که البته اجرای آنها بخاطر وجود شرایط زمانی آن روز با دشواری فوق العاده زیادی روبرو بود. حکومت موقت قانونی را در حمایت از کارگران به تصویب رساند، و تشکیل کمیته های کارگری را که فعالیت صنایع را در ماه های بعد با مشکلات زیادی روبرو ساختند تأیید کرد و یا اینکه وجود آنها را تحمل کرد. حکومت موقت حتی کوشش داشت به تدوین برنامه های اقتصادی بپردازد، و در تلاش برای تضمین عرضه کافی نان به قیمت ثابت، طی فرمانی در ماه مارس ۱۹۱۷ انحصار دولتی را در امر خرید غلات برقرار کرد، لیکن نتوانست تحویل غلات را با قیمتهائی که حاضر به پرداخت آن بود عملی سازد، و کمی پیش از سقوط خود ناگزیر گردید که قیمتهای مزبور را دو برابر کند. تذکر این نکته جالب است که تلاش در جهت حذف تجار خصوصی از معاملات غلات، که بسیاری فکر می کنند از اقدامات لنین بوده، در واقع از سوی حکومت موقت - هرچند که با عدم

* یعنی در زمان جنگ دوم جهانی - م.

** منظور حکومتی است که پس از سقوط تزار در انقلاب فوریه ۱۹۱۷، توسط نمایندگان بورژوازی تشکیل شد و از حمایت (مشروط) منشویکها و اس.آر.ها برخوردار گردید. لنین انقلاب فوریه را يك انقلاب بورژوا - دمکراتیک می دانست و چندماه بعد در اکتبر ۱۹۱۷ طی يك قیام مسلحانه به رهبری حزب بلشویک حکومت موقت سقوط نمود و انقلاب سوسیالیستی به رهبری بلشویکها آغاز گردید. - م.

کامیابی - به هنگامی که لنین در پراه روسیه بود صورت گرفت. *

وضعیت صنایع همچنان روبه وخامت بود. دلائل بسیاری برای این امر وجود داشت. پیآمدهای ناشی از کوتاهی های گذشته در نگهداری و جایگزینی تجهیزات و همینطور کمبود وسایل یدکی در پیدایش این وضع موثر بودند. تأثیر تراکمی بحران خزانده حمل و نقل نیز از دیگر دلائل این وضع بود؛ راه آهن شروع به ازهم پاشیدن کرده بود، و نرسیدن مواد سوختی ضروری بر تمامی شاخه های صنعت و همینطور فعالیت خود راه آهن تأثیر منفی می گذاشت.

به گفته يك ناظر تیزبین آن دوره: «وضع عرضه سوخت و مواد خام همچنان روبه وخامت بود، با این حال این امر منجر به يك بحران شدید و خرد کننده نگردید زیرا، به دلائلی دیگر، میزان مصرف آنها سریعاً در حال کاهش بود.»^۲ همین نویسنده با لحنی گزنده «نادانی و بی مسئولیتی مغرورانه» وزرا را در مقابله با مسائل ناشی از هم پاشیدگی عمومی مورد حمله قرار می دهد، با این حال تذکر این نکته را فراموش نمی کند که یکی از علل این وضع این واقعیت بود که: «تحت رژیم قدیم، روسیه از اشکال سیاسی و اجتماعی که می توانستند روابط میان کار و سرمایه را بر مبنائی جدید تنظیم نمایند محروم شده بود... طبقه کارگر فاقد تجربه سازمانی یا سیاسی جهت فعالیت مسؤولانه و آشکار بود.»^۳ شوراها که به موازات حکومت موقت تشکیل شده بودند، عدم واقع بینی و ترس خود را از مسؤولیت نشان می دادند. اقتدار حکومت در همه زمینه ها به نحو فزاینده ای در حال تضعیف بود و این تنها بخاطر وجود شوراها نبود (که کم و بیش ارگان های نماینده کارگران و سربازان بشمار می رفتند که با ارگانهای حکومتی در امر قدرت

* باید توجه داشت که اینگونه اقدامات حکومت موقت ناشی از شرایط پرتب و تاب جنگ و انقلاب بود و لزوماً از يك برنامه سیاسی و یایک تعهدایدئولوژیک منشاء نمی گرفت، درحالی که اقدامات بلشویکها اعم از «تندروی» دوره کمونیسم جنگی و «عقب گرد» دوران نپ، هر چند هم که متأثر از شرایط اجتماعی - اقتصادی بود ولی پیشبرد برنامه انقلاب سوسیالیستی همواره در آنها ملحوظ بود. به عبارت دیگر هدف حکومت موقت از لغو معاملات آزاد غلات نه مخالفت اصولی با مناسبات بازار، بلکه پاسخگوئی به نیازهای موجود و تلاش جهت حفظ حاکمیت بورژوازی بود. در صورتیکه اقدام بلشویکها در این زمینه علاوه بر هدف رفع نیازهای فوری در شرایط بحرانی، برنامه اقتصادی - اجتماعی آنها را نیز منعکس می ساخت که البته انجام این برنامه بخاطر شرایط حاکم در سالهای آغاز انقلاب با فراز و فرودهایی همراه بود ولی این هیچگاه به معنی دست شستن از این برنامه ها نبود. - م.

سهیم بودند) ، بلکه از رشد خطرناک گرایش‌های تجزیه طلبانه و استقلال طلبانه ، بخصوص در اوکراین و ماوراء قفقاز نیز منشاء می‌گرفت . بالاخره اینکه مبارزه‌جویی فزاینده کمیته‌های کارگری در کارخانه‌ها ، فعالیت مدیران صنایع را هرچه بیشتر دشوار می‌ساخت. اعتصاب پدیدہ رایجی بود و درخواستهای کارگران بیش از پیش شکل افراطی بخود می‌گرفت و صدای احزاب افراطی بیش از پیش بلند می‌شد . تورم سریع قیمتها نیز کمکی به بهبود اوضاع نمی‌کرد . مورخان کمونیست گاهی سخن از خرابکاری (سابوتاژ) صاحبان صنایع به میان می‌آورند ، چیزی که درواقع لنین نیز در آن زمان از آن سخن می‌راند . درعین حال ، لنین «وزرای سرمایه‌دار» را نیز مورد نکوهش قرار می‌داد . البته بنظر بعید می‌آید که بیش از تعداد انگشت شماری سرمایه‌دار آگاهانه سعی کرده باشند فعالیت اقتصاد و حکومت را ناممکن سازند . لیکن آنها مسلماً عکس‌العمل مخالفت آمیزی درامقابل چیزی که از نظر آنها فشار نامعقول از سوی کمیته های کارخانه‌ها بحساب می‌آمد نشان می‌دادند ، و در این زمان موارد متعددی از بسته شدن درکارخانه‌ها بروی کارگران و همینطور اعتصابات کارگری وجود داشت.

در روستاها نیز آشفتگی فزاینده‌ای بچشم می‌خورد. دهقانان از عرضه اجباری محصول خود به دولت که به ازاء آن روبل‌هایی دریافت می‌کردند که ارزش آن سریعاً در حال کاهش بود، خشمگین بودند. اما مسأله اساسی‌تر درخواستی بود که آنها با صدای روزبروز رساتر اعلام می‌کردند و آن تقسیم اراضی مالکان بزرگ بود. احزاب سوسیالیستی میانه‌رو که برحکومت تسلط داشتند ، اصولاً موافق این نوع اصلاحات ارضی بودند. لیکن کل این مساله خصلت انفجارآمیز خاصی داشت ، چرا که ارتش وسیعاً از دهقانان تشکیل یافته بود و طرح مسأله تقسیم اراضی در بحبوحه جنگ ، خطرترك خدمت دسته‌جمعی سربازان را دربرداشت ؛ آنها روانه خانه‌های خود می‌شدند تا از دریافت حق خود و خانواده خود مطمئن شوند . این یکی از دلائل مهم عدم موفقیت حکومت موقت در اجرای سریع اصلاحات ارضی بود، هرچند که آنها کاملاً از خطر عدم اقدام سریع در این زمینه آگاهی داشتند. دلیل دوم برای این تأخیر، پیچیدگی وحشتناک اجرای این نوع اصلاحات ارضی بود . اکثر اعضای حکومت آرزو داشتند که زمینه اجرای این امر بخوبی مهیا گردد و اصلاحات مزبور به نحوی منظم به انجام رسد ؛ و البته به هیچوجه توافقی در مورد مسأله پرداخت غرامت به مالکان بزرگ و یا اصول مربوط به تقسیم اراضی وجود نداشت (رجوع شود به پائین). بالاخره تصمیم براین شد که اتخاذ تصمیم

در این مورد تا تشکیل مجلس مؤسسان به تعویق افتد . با این وجود ، تصرف خود انگیخته اراضی در مقیاسی فزاینده از قبل یعنی از تابستان سال ۱۹۱۷ در جریان بود و مورد حمایت مبارزان سوسیالیست رولوسیونر «چپ» و بلشویک قرار داشت .

اوضاع شهرها و روستاها حتی بدون کمک لنین و بلشویکها نیز در آستانه هرج و مرج بود . البته آنها سعی داشتند که این وضع را تشدید کنند چرا که علاقه‌ای به حل و فصل منظم مسأله اصلاحات ارضی ، تولید صنعتی یا وضعیت نظامی کشور نداشتند . آنها خواستار درو کردن طوفان بودند . آنها به تشدید از هم گسیختگی ها کمک می کردند ولی مسبب آن نبودند . در اصل حتی چند هفته پیش از آنکه بلشویکها کاخ زمستانی را با گروه نسبتاً کوچکی از گِرد های سرخ که فاقد اسلحه مناسب بودند به تصرف خود درآوردند ، قدرت حکومت موقت فرو پاشیده بود . گالبرایت * گفته است کسی که با شکستن دری پوسیده از میان آن می گذرد ، شهرت ناموجهی برای این خشونت خود کسب می کند ؛ ولی نقش در را هم نباید فراموش کرد . این واقعیت که بلشویک ها زمام امور جامعه‌ای از هم گسیخته را بدست گرفتند چون این جامعه از هم گسیخته بود ، واقعیت بسیار مهمی است که باید آنرا به هنگام تحلیل اقدامات بعدی آنها همواره درم نظر داشت .

عقاید بلشویک ها و منشویک ها

در ۷ نوامبر سال ۱۹۱۷ لنین اعلام داشت که آنها از این پس شروع به ساختن جامعه سوسیالیستی خواهند کرد . پیش از آنکه سعی کنیم رویداد های بعدی را مورد تحلیل قرار دهیم - یعنی آنچه که موضوع اصلی بحث این کتاب را تشکیل می دهد - لازم است که نظری به عقاید اقتصادی بلشویک ها آنطور که تا زمان تصرف قدرت تکوین یافته بود بیانداریم ، و مقایسه‌ای میان عقاید اقتصادی آنها و رقبای اصلی شان به عمل آوریم .

مجموعه عقایدی را که بعدها لنینیسم نامیده شد ، می توان به عنوان مارکسیسم تطبیق داده شده با وضعیت سیاسی و اقتصادی يك کشور بالنسبه عقب مانده توصیف نمود ، که در آن بر جنبه «اراده گرایانه» ** آموزش های مارکس تأکید شده بود . یادآور می شویم که مارکس آثار خود را در اروپای

* Galbraith

** Voluntarist

غربی به رشته تحریر کشید؛ و عقاید او عمدتاً مربوط به تجارب وی در انگلستان بود. توجه او در درجه اول معطوف به این مسأله بود که چگونه تراکم فزاینده سرمایه در کشورهای پیشاهنگ سرمایه‌داری، تضاد رشد یابنده‌ای میان گروه کوچکی از انحصارگران که مالک وسایل تولید بودند از یکسو، و توده‌های پرولتری که دهقانان و خرده بورژوازی مال باخته نیز به میان صفوف آنان رانده می‌شدند از سوی دیگر، بوجود می‌آورد. این امر، بدست گرفتن قدرت و حفظ آنرا از سوی اکثریت مردم آسان می‌کرد، و در این حال برعلیه گروه كوچك استثمارگران و حامیان آنها اعمال قهر می‌گردید («دیکتاتوری پرولتاریا»). صحت و سقم این تحلیل از سرمایه‌داری انحصاری موضوع بحث ما در اینجا نیست. نکته مورد توجه ما اینست که در پایان قرن نوزدهم لنین و سایر مارکسیست‌های روسی بایستی این تعالیم را با واقعیات روسیه تطبیق می‌دادند. البته مارکس در مورد «شیوه تولید آسیائی» نیز سخن گفته بود، و رابطه میان استبداد شرقی و کنترل منابع آب را متذکر گردیده بود، و این نکته‌ای است که اخیراً وینفوگل* با استفاده از مفهوم «جامعه آبی»** خود با شرح و بسط بیشتری به آن پرداخته است. همچنین مارکس در مقابل سؤالی که ورا زاسولیچ*** از او پرسیده بود به نحوی کاملاً خاص عکس‌العمل نشان داد. این سؤال در جریان بحث‌هایی که در خود روسیه در مورد امکان وجود يك راه خاص روسی برای رسیدن به سوسیالیسم در گرفته بود مطرح گردید. آیا ممکن نبود که با استفاده از قابلیت‌های سوسیالیسم ابتدائی کمون‌های روستائی راهی برای اجتناب از پیمودن مسیر سرمایه‌داری یافت؟ به این سؤال باید در چارچوب تعالیم فرهنگ اسلاو****، و پنداشت آنها درباره وجود يك تجربه و جهان بینی خاص روسی نگریست، تعالیمی که هواداران آن غالباً مخالف سرمایه‌داری و ایدئولوژی سوداگرانه آن بودند.

آنطور که از پاسخ‌های مختلف مارکس که هیچیک نیز موافق میل او واقع نگردیدند برمی‌آید، مارکس در ارائه پاسخی جامع به سؤال زاسولیچ با مشکلات زیادی روبرو بود. بالاخره او پاسخ نهائی خود را بترتیب زیر مطرح نمود: سلب مالکیت از دهقانان که در گذشته در انگلستان صورت

* Wittfogel

** hydraulic society

*** Vera Zasulich

**** Slavophil

گرفته ، در آینده در سایر کشورهای غربی نیز روی خواهد داد. اما آن دلایلی که وقوع این امر را ناگزیر می‌سازند ، محدود به اروپای غربی هستند . در غرب «يك نوع مالکیت خصوصی بدل به نوع دیگر آن می‌شود. لیکن در مورد دهقانان روسیه به عکس لازم خواهد بود که مالکیت جمعی آنها بدل به مالکیت خصوصی شود . » همچنین مارکس اضافه کرد که تحلیل او هیچ زمینه و یا استدلالی برله یا علیه قابلیت دوام شکل مالکیت جمعی در روسیه بدست نمی‌دهد . با این حال او به این نتیجه رسید که «اوبشینا بنیاد زایش اجتماعی مجدد روسیه را تشکیل می‌دهد ، ولی برای اینکار باید امکان دفع تأثیرات تجزیه کننده‌ای که هم‌اکنون از همه‌سو آنرا مورد هجوم قرار داده‌اند وجود داشته باشد ، و همچنین شرایط عادی رشد آزادانه آن تضمین گردد.»^۴

این پاسخ برای طیف‌های مختلف مارکسیستهای روسی چنان ناگوار بود که تا سال ۱۹۲۴ به انتشار آن اقدام نکردند . درواقع وجه تمایز آنها با پوپولیست‌های غیرمارکسیست* و حزب سوسیالیست انقلابی که بعداً تشکیل گردید ، درست در این بود که آنها اعتقاد داشتند توسعه سرمایه‌داری به نحو تعیین کننده‌ای در روسیه تحقق یافته است و میان‌بر زدن از طریق سوسیالیسم روستائی ، آنچنان که بطور ضمنی از برنامه مارکس فهمیده می‌شد، عملی نیست . در اولین اثر عمده لنین یعنی «توسعه سرمایه‌داری در روسیه» (۱۸۹۶-۹) کوشش زیادی صرف این شده بود تا با استفاده از آمارهای مختلف ثابت شود که سرمایه‌داری تجاری حتی در میان دهقانان نیز در حال پیشرفت سریع است. رقبای میانه‌روتر لنین یعنی منشویکها (آنها از سال ۱۹۰۳ به بعد با این نام خوانده می‌شدند) نیز در مورد اینکه سرمایه‌داری در روسیه توسعه خواهد یافت به همین اندازه متقاعد شده بودند.

با قبول این مفروضات ، باز حداقل دوخط ممکن در تفکر مارکسیستی وجود داشت. اول خطی بود که مورد قبول بیشتر منشویکها قرار داشت و برآن جنبه از تعالیم مارکسیستی که بیانگر تحول تدریجی بود ، تکیه داشت. به عقیده آنها اگر سوسیالیسم باید از سرمایه‌داری پیشرفته سربرمی‌آورد ، پس روسیه هنوز آشکارا آمادگی سوسیالیسم را نداشت و این وضع تا مدتی طولانی ادامه می‌یافت. رژیم تزاری يك نظام ستم ما قبل سرمایه‌داری و نیمه فئودالی بود ، و شرایط برای يك انقلاب بورژوا - دموکراتيك جهت سرنگونی تزارسم مهیا بود. تا این میزان در واقع منشویکها انقلابی بودند . اما پس از

* منظور نارودنیک‌ها هستند . - م.

سرنگونی تزاریسم چه اتفاقی می افتاد ؟ منشویکها خود را اپوزیسیون سوسیال دموکراتیک یک جمهوری بورژوا - دموکرات می دانستند. مارتوف* رهبر منشویکها می توانست ادعا کند که آنها در همان خطی قرار دارند که مارکس برای آلمان ۱۸۵۰ یعنی زمانی که آن کشور نیز کم توسعه یافته بود، توصیه کرده بود. به عقیده آنها تغییرات اجتماعی بالاخره شرایط لازم برای سوسیالیسم را ایجاد می کرد. این روند مستلزم صنعتی شدن تحت هدایت سرمایه داران بود. آنها، همانند بلشویکها در روستاها از حمایت کمی برخوردار بودند و طرفداران اندکی در روستاها داشتند، و بنابر این امیدی به کسب اکثریت پارلمانی در کشوری که - حتی اگر خواسته آنها مبنی بر کسب حق رأی عمومی نیز تحقق می یافت - اکثر رأی دهندگان را دهقانان تشکیل می دادند، نداشتند.

در دوران پیش از انقلاب موضع بلشویکها بخاطر لحن تندتر و تأکید بر لزوم سازماندهی محکم و منسجم انقلابیون حرفه ای، از منشویکها متمایز می شد. همچنین از دیگر وجوه تمایز میان آنها این بود که لنین به نحو روشنتری قابلیت انقلابی دهقانان را درک می کرد. البته برای اینکار او ناگزیر بود که تا حدی از سنت جا افتاده مارکسیستی پافراثر گذارد. در سال های پایانی قرن نوزدهم، استدلالات کارل کائوتسکی** تئورسین آلمانی بیانگر مارکسیسم ارتودوکس بود.*** کائوتسکی به پیروی از مارکس، سلب مالکیت تدریجی دهقانان آلمانی توسط سرمایه را پیش بینی می کرد. همچنین او همانند مارکس قویاً معتقد به برتری تکنیکی واحدهای بزرگ کشاورزی بود. به این ترتیب کائوتسکی چه از جنبه های تکنیکی و چه از این نظر که پرولتریزه شدن دهقانان قدمی در جهت پیروزی نهائی سوسیالیسم بشمار می رود، مخالف اتخاذ برنامه ای به حمایت از منافع دهقانان کوچک بود. به عقیده کائوتسکی، اگر تاریخ آنها را محکوم کرده بود و این امر از لحاظ تحول تاریخی جامعه گامی به جلو محسوب می شود، پس چرا سوسیال دموکراتها این تحول ناگزیر و مترقیانه را به تعویق اندازند؟ (چندان تعجب آور نیست اگر سوسیال دموکرات

* Martov

** Karl Kautsky

*** لازم به تذکر است که کائوتسکی بعد ها یعنی در سالهای دهه دوم قرن بیستم بخاطر نظراتش درباره انقلاب سوسیالیستی و دیکتاتوری پرولتاریا و همچنین موضع گیریهایش در انترناسیونال دوم مورد انتقاد شدید لنین قرار گرفت و لنین در جدالهای قلمی خود با کائوتسکی وی را اپورتونیست و مرتد خواند. - م.

های آلمان هرگز نتوانستند حمایت زیادی در مناطق روستائی این کشور بدست آورند.) پیش گرفتن چنین سیاستی در کشوری همچون روسیه که اکثریت قاطع جمعیت آنرا دهقانان تشکیل می دادند به معنی خودکشی سیاسی بود. بنابراین این يك نوع احساس بقای سیاسی موجب گردید که تمامی طیف های تفکر مارکسیستی در روسیه خطی را دنبال کنند که با خواست های دهقانان ، بخصوص در مورد سلب مالکیت از مالکان بزرگ ، موافق باشد. اما لنین همچنین امکان تصرف قدرت بر مبنای يك انقلاب کارگری و دهقانی را در کشوری که هنوز برای سوسیالیسم آمادگی نداشت و در ضمن دارای يك بورژوازی ضعیف و «جبون» بود ، متصور می دانست. او در سال ۱۹۰۵ سخن از «دیکتاتوری دموکراتیک کارگران و دهقانان» به میان آورد . البته روشن نبود که در زمینه سیاست عملی معنی این حرف چیست؛ و در این دوره لنین برای اثبات عملی بودن عقاید خود اجباری نیز نداشت. با این حال، این امر نشان می داد که او از حد دریافت منشویکها از يك جمهوری بورژوا - دموکراتیک که در آن قاعدتاً سرمایه داران احزاب حکومتی را تشکیل می دادند ، فراتر می رفت . توجه لنین بیش از هر چیز متوجه مسأله قدرت بود ، و او نشان می داد که مایل است مطابق با نیازهای وضعیت تاکتیکی به قبول و انطباق سیاستها پردازد ، بطوریکه از طریق مانورهای مختلف به موقعیتی دست یابد تا هرگاه فرصت دست دهد بتواند قدرت را تسخیر کند . در کشوری دهقانی و در شرایط وجود نارضائی عمومی ، تلقی يك حزب نسبت به مسأله دهقانان طبعاً میسران کارآئی سیاسی آن حزب را از قبل تعیین می کرد. زمانی که قدرت تسخیر می گردید مسأله دهقانان شکل بسیار حادی بخود می گرفت (و همانطور که بعداً در این کتاب خواهیم دید درواقع نیز مسأله دهقانان در تاریخ اقتصادی و سیاسی شوروی شکل بسیار حادی بخود گرفت.) لنین از این امر بخوبی آگاه بود . او براین نکته وقوف داشت که در حالیکه دهقانان بطور کلی مستعد این بودند که تا وقتی زمین را از دست مالکان بزرگ خارج نکرده اند بصورت يك نیروی انقلابی عمل نمایند ، ولی به هنگام تحقق این هدف ، حداقل دهقانان مرفه محافظه کار خواهند شد. او به پیدایش مرزبندی فزاینده و عمق یابنده در میان دهقانان امید بسته بود. لنین اعتقاد داشت که اکثر دهقانان فقیر اتحاد خود را با حکومت طبقه کارگر حفظ خواهند کرد و شاید در يك دگرگونی سوسیالیستی جامعه درآینده با آن همکاری کنند.

درواقع خیلی بیشتر از این می توان درباره تلقی لنین نسبت به دهقانان

سخن گفت ، بخصوص که با تغییر شرایط ، تلقی او نیز در جزئیات خود دستخوش تغییر می‌گردید . با این حال او ، بهرغم مانورهای تاکتیکی ، استراتژی اساسی خود مبنی بر استفاده از استعداد انقلابی ناشی از عطش دهقانان به زمین را به عنوان جزء لایتجزای برنامه تسخیر قدرت سوسیالیستی پیگیرانه دنبال می‌کرد . زینوویف * که سالها از یاران نزدیک لنین بود طی نطقی که چند هفته پس از مرگ لنین ایراد کرد این امر را در صدر خدمات لنین به تئوری و عمل انقلابی بشمار آورد: «چنین بود تلقی او نسبت به دهقانان ، شاید بتوان این را بزرگترین کشف ولادیمیر ایلچ دانست: وحدت انقلاب کارگری با جنگ دهقانی» در همین سخنرانی او مجدداً برای این نکته تأکید کرد که : «مسأله نقش دهقانان ، همانطور که قبلاً نیز گفتیم، مسأله بنیادی بلشویسم و لنینیسم است.»^۶

به این ترتیب بود که لنین مفهوم تصرف قدرت توسط يك اقلیت سوسیالیستی آگاه را به کمک عناصر غیر سوسیالیستی در کشوری که سرمایه‌داری در آن به نحو ناموزونی توسعه یافته بود ، مطرح کرد. طبق این نظر ، انتظار کشیدن برای آماده شدن شرایط اقتصادی و اجتماعی کار غلطی است ؛ تغییر شرایط مزبور بایستی پس از تسخیر قدرت تحقق یابد. لنین می‌دانست که ایجاد این دگرگونی ، پس از موفقیت انقلاب کار فوق‌العاده دشواری است. لیکن وی امیدوار بود که روسیه بصورت حلقه‌ای ضعیف در میان گروه کشورهای امپریالیستی که از رشدی ناموزون برخوردار بودند عمل نماید ، و اینکه وقوع انقلاب در روسیه اولین مرحله يك انقلاب جهانی خواهد بود و کشورهای پیشرفته‌تر اروپای غربی در امر سترگ ساختمان سوسیالیسم شرکت خواهند جست . لنین معتقد بود که وظیفه انقلابیون سوسیالیست اینست که سرمشقی برای پرولتاریای کند کار کشورهای پیشرفته‌تر ایجاد کنند و منفعلانه انتظار نکشند و یا صرفاً به عنوان جناح چپ يك انقلاب بورژوا دموکراتیک عمل نکنند . امید به انقلاب جهانی طبعاً در دوران جنگ اول جهانی از محرکی قوی برخوردار شد ، و لنین بر استعداد انقلابی این دوران شدیداً تأکید می‌کرد ، و این در حالی بود که او «سوسیال میهن پرستی»** بخش اعظم سوسیال دموکراسی اروپائی را ، که شامل بخش بزرگی از منشویکها (و همچنین بعضی از بلشویکها) نیز می‌گردید، بخاطر پشتیبانی از حکومت‌هایشان محکوم می‌ساخت. لنین پیش از آنکه مجبور شود با وظیفه

* Zinoviev

** Social Patriotism

عظیم و هول‌انگیز دگرگونی روسیه عقب افتاده و جدا شده از کشورهای پیشرفته اروپای غربی - که بدون شك روی حمایت آنها حساب کرده بود - روبرو شود ، چشم از جهان فرو بست . منشویکها معتقد بودند که در شرایط آن روز روسیه تسخیر قدرت از سوی يك حزب پرولتری با اهداف سوسیالیستی اقدامی زودرس است و پیامدهای تأسفانگیزی به بار خواهد آورد . بسیاری از آنان در مورد نظرات لنین در زمینه کشاورزی احساس نگرانی می‌کردند . آنان خطرات بسیاری را در قیام بنیادی دهقانان که به‌نظر می‌رسید لنین امید خود را به آنها بسته است مشاهده می‌کردند و سوسیالیسمی در آن نمی‌دیدند . معذالك منشویکها نیز برای جلب حمایت دهقانان برنامه‌ای داشتند . با توجه به اینکه ملی‌کردن زمین شعار مردم پسندی نبود ، آنها شعار به اصطلاح ناحیه‌ای کردن** را مطرح کردند . منظور از این شعار کنترل زمین توسط مقامات منتخب محلی بود که در مناطق روستائی ، مقامات روستائی عهده‌دار آن می‌شدند . آنها همچنین امیدوار بودند که از این طریق دهقانان را به کار دسته‌جمعی تشویق کنند و از تکه‌تکه شدن زمین در دست افراد ، حتی پس از فرو نشستن عطش روستائیان به زمین ، اجتناب ورزند . در سالهای پیش از ۱۹۱۷ آراء مختلفی در میان بلشویکها درباره مسأله دشوار تعیین برنامه ارضی حزب وجود داشت . بالاخره آنها تصمیم گرفتند که از ملی شدن ارضی حمایت کنند و بدرستی مدعی شدند که حزب دهقانی عمده روسیه نیز این شعار را پذیرفته است .

اس. آر.ها*** و سیاست دهقانی لنین در ۱۹۱۷

این حزب دهقانی حزب سوسیالیست انقلابی بود که همه آنرا اس. آر. می‌خواندند . حزب مزبور که زمانی حزب بزرگی بود و ادامه دهنده سنت نارودنیک (پوپولیستی یا خلقی) بشمار می‌رفت امروزه تقریباً از یادها رفته است . سیاست دهقانی این حزب عمیقاً از يك دریافت سوسیالیستی غیر

* elemental

** municipalization

*** اس. آر. (S.R.) مخفف سوسیالیست - رولوسیونر یا عضو حزب سوسیالیست انقلابی روسیه است که حزبی خرده بورژوائی بود و در سال ۱۹۰۱ تاسیس گردید . - م .

مارکسیستی در مورد دموکراسی دهقانی تأثیر پذیرفته بود، و از رگه‌های عدالت جویانه سنت گرا و نیرومندی برخوردار بود. این حزب خود را طرفدار توزیع مساوی زمین معرفی می‌کرد و بنابر این مخالف سیاست «شرطبندی روی قویتر» استولیپین بود. اس.آر.ها از سلب مالکیت از مالکان بزرگ حمایت می‌کردند و همچنین طرفدار مالکیت اجتماعی بر زمین بودند که بایستی در اختیار کسانی قرار می‌گرفت که روی آن کار می‌کردند. علاوه بر این، اس.آر.ها در برنامه سال ۱۹۰۶ خود از منع خرید و فروش زمین حمایت کرده بودند. وجود چنین بینشی در یک حزب دهقانی آنهم پس از اصلاحات استولیپین و در حالیکه مناسبات تجاری در روستاها در حال رشد بود، عملاً فلج سیاسی و ایجاد شکاف در درون حزب را تضمین می‌کرد. در سال ۱۹۱۷ جناح راست رهبری حزب در حکومت موقت شرکت کرد و با تصرف غیرقانونی اراضی از سوی دهقانان مخالفت کرد. بنظر حتمی می‌آمد که با گذشت زمان موضع این جناح حزب با دهقانان مرفه‌تر یکسان خواهد شد و حزب قسمت مربوط به اصول عدالت جویانه و ضدتجاری برنامه خود را به‌دور ریخته و یا آنرا بایگانی خواهد کرد. در این اصول، توزیع مجدد اراضی دهقانانی که از اصلاحات استولیپین منتفع گردیده بودند، درخواست شده بود. دهقانان مرفه‌تر و کارآمدتر ناگزیر مخالف چنین سیاستی بودند. در مقابل، جناح چپ اس.آر.ها از اقدام مستقیم حمایت می‌کرد و مدت کوتاهی نیز در حکومت بلشویکی شرکت جست. قدرت ایدئولوژی سنتی اس.آر.ها آنچنان بود که طی یک کنگره دهقانی که در اوت ۱۹۱۷ برگزار گردید و اس.آر.ها هنوز در آن نقش غالب داشتند، قطعنامه‌ای تحت عنوان («۲۴۲ دستورنامه») به تصویب رسید که شامل موادی چون ملی کردن اراضی («زمین به مردم تعلق دارد»)، منع خرید و فروش زمین، توزیع مساوی آن و غیرقانونی اعلام کردن استخدام کارگر بود. بنابر این، آنها مدافع مالکیت‌های کوچک خانوادگی دهقانی و همینطور توزیع مجدد واداری زمین به منظور تخصیص آن به خانوارها بر مبنای بعضی اصول معین بودند. البته روشن نبود که این اصول بر پایه تعداد نان خورهای خانوار یا اعضای قادر به زراعت تعیین می‌شود یا نه. مسلم بود که جناح راست اس.آر.ها حداکثر تلاش خود را برای ممانعت از اجرای سیاستی از این نوع بعمل خواهد آورد. کارشناسان برجسته - مردانی چون چایانوف، چلینتسف*، کوندراتی‌یف - در حال تکمیل دکترین هائی

مبتنی بر ادامه فعالیت مالکین دهقان بودند. بعضی از اس.آرها نیز ناگزیر از حمایت از این عقاید بودند، عقایدی که در واقع توسط سایر احزاب آن زمان همچون ترودوویکی*، سوسیالیست های پوپولیست، تعاون گرایان**، و غیره نیز مطرح می شد.

لنین در ۱۹۱۷ هدف مهمی را پیگیرانه دنبال می کرد و آن تسخیر قدرت بود. برنامه او برحسب وضعیت تاکتیکی تغییر می کرد و برنامه دهقانی او نیز چنین بود. او در «ترهای» معروف آوریل ۱۹۱۷، که بزودی پس از بازگشت وی به روسیه انتشار یافت، صریحاً به برتری کشاورزی مقیاس بزرگ و نیاز به تبدیل املاک خصوصی کارآمد به مزارع نمونه تولیدی و بزرگ (دولتی) اشاره کرده بود. لنین همچنین بالحنی گزنده از «توهمات خرده بورژوائی» اس.آرها، و از «تفکر آرزومندانه و بطور ناخواسته ساده لوحانه و استیصال-آمیز مالکان کوچک ستم دیده» که در پیشنهاد منع کار دستمزدی انعکاس یافته بود، سخن می گفت.^۷ لیکن «کافی نیست که از نظر تئوریک به افشای توهمات خرده بورژوائی درباره اجتماعی کردن زمین، ایجاد مساوات در مالکیت ارضی، منع کار دستمزدی و غیره پردازیم.» بلکه سیاست ما باید نشان دادن این باشد که: «اس.آرها به دهقانان خیانت کرده اند، آنها نماینده اقلیتی از کشاورزان مرفه هستند.... تنها پرولتاریای انقلابی، تنها پیشاهنگی که آنها متحد می سازد، یعنی حزب بلشویک است که می تواند عملاً برنامه دهقانان فقیر را که در قطعنامه ۲۴۲ دستورنامه عرضه شده است به انجام رساند.» (منظور برنامه ای است که در کنفرانس دهقانان به تصویب رسید و قبلاً به آن اشاره کردیم.) در همین زمان لنین همچنین ایجاد شکاف میان دهقانان را پیش بینی می کرد و برنامه هایی بلند مدتی برای استفاده از این امر در جهت مقاصد خود داشت. مثلاً در ۸ و ۷ ژوئیه ۱۹۱۷ می بینیم که لنین از «اتحادیه کارگران کشاورزی» که بایستی در آینده بصورت «سازمان طبقاتی مستقل کارگران روستائی» درآید دفاع می کند. او فرصت را مغتنم شمرد تا قطعنامه کنگره چهارم حزب را در ۱۹۰۶ که در آن از «تضاد آشستی ناپذیر میان منافع حزب و منافع بورژوازی روستائی» سخن رفته بود به خوانندگان خود یادآور شود، قطعنامه ای که در ادامه خود «علیه توهمات مربوط به نظام مالکیت کوچک که تا وقتی تولید کالائی وجود داشته باشد هرگز قادر به از میان برداشتن فقر توده ها نیست» هشدار می داد.^۸

* Trudoviki

** Cooperators

با این همه ، در پائیز ۱۹۱۷ از نظر تاکتیکی بنظر درست می آمد که برنامه ملهم از اس.آر.ها که از سوی کنگره دهقانان در همان ماه پذیرفته شده بود تصویب گردد. این کار به منزله اقدامی بسیار مؤثر جهت جلب حمایت توده ای دهقانان بود ، و مزیت دیگری نیز داشت که عبارت بود از افزایش شکاف موجود در حزب اس.آر.

بنابراین برنامه دهقانی و کشاورزی بلشویک ها يك بداهه آفرینی تاکتیکی استادانه بر روی يك مضمون اصلی لنینیستی بود، و از همان آغاز حاوی بذره ای اختلاف آینده با دهقانان بود.

صنایع ، امور مالی ، تجارت ، برنامه ریزی

نویسندگان شوروی این ادعای غربی ها را که لنین هیچ ایده ای درباره آنچه پس از تسخیر قدرت باید انجام گیرد نداشته و مجبور بوده همگام با تحول اوضاع به اتخاذ تصمیم بپردازد، با خشم رد می کنند. می توان گفت شواهد مربوط به این مسأله کاملاً یکدست نیستند . تا پیش از ۱۹۱۷ لنین کمک هایی به پیشبرد تفکر اقتصادی کرده بود : او در آثار اولیه خود به تحلیل آمارهای اقتصادی-اجتماعی پرداخته بود و در کتاب «توسعه سرمایه داری در روسیه» نظرات محکمی بیان کرده بود . با این حال، نوشته های لنین از حیث تعریف این امر که صنایع سوسیالیستی چگونه می توانند یا باید اداره شوند مشخص نبود ، و این البته مسأله ای تعجب آور نیست . مارکس نیز کوششی برای مشخص کردن طرح دقیق يك آینده سوسیالیستی بعمل نیاورده بود . و پیش از جنگ سوسیالیستهای روسی قادر نبودند به نحوی واقع بینانه وضعیتی را که در آن می توانستند قدرت عمل داشته باشند پیش بینی کنند . البته لنین درباره تاکتیکها و درباره نقش خواستهای فوری کارگران در رابطه با اهداف انقلابی يك سازمان حزبی بسیار منضبط نظراتی ارائه کرده بود. از سال ۱۹۱۷ به بعد یعنی بابازگشت لنین به روسیه از طریق آلمان و بوسیله قطار مهر و موم شده معروف است که ما شاهد نوعی شکل گیری نظرات لنین درباره صنعت و برنامه ریزی هستیم. لیکن الزامات روزانه مبارزه برای کسب قدرت، شدیداً بر کار او در این زمینه تأثیر می گذاشت . بیشتر آنچه که او می گفت و می نوشت شبیه به خالص ترین نوع بازی با احساسات مردم به نظر می رسد:

میزان سودهای حضرات سرمایه داران را انتشار دهید، پنجاه یا صد نفر از میلیونرهای کلان را بازداشت نمایید. کافی است آنها را چند هفته،

ولو در همان شرایط ممتازی که نیکلارومانف نگاهداری می‌شود بازداشت نمود تا مجبور شوند سرنخ‌ها، شایدها، کثافتکاری‌ها و سودورزی‌های خود را که با وجود حکومت جدید نیز هرروزه برای کشورما به‌بهای هزارها و میلیونها تمام می‌شود بروز دهند. اینست علت اساسی هرج و مرج و ویرانی!*

به این ترتیب بود که لنین در برابر اولین کنگره شوراها در ژوئن ۱۹۱۷ سخن گفت.^۹ با مضمونی مشابه اوبارها و بارها به «کنترل» * کارگران اشاره می‌کند، اما کلمه روسی کنترل (Kontrol) به معنی در اختیار گرفتن نیست بلکه مراد از آن بازرسی و بازرینی (مثل کنترل بلیط در زبان فرانسه) است، و تأکید لنین بر جلوگیری از خرابکاری و شایادی سرمایه‌داران بود. ولی گاهی مفهوم Kontrol با (control) تداخل داشت و بصورت تنظیم کامل تولید و توزیع از سوی کارگران و «سازماندهی سراسری» مبادله غلات با کالاهای ساخته شده و غیره درمی‌آمد.^{۱۰} اما چگونگی این امر مشخص نشده بود. لنین سندیکالیسم را نفی می‌کرد: «نه چیزی مثل انتقال مضحك راه‌آهن به کارکنان آن، یا دباغی‌ها به دباغ‌ها».^{۱۱} علاج همه‌دردها این بود: «همه قدرت بدست شوراها» و اینکه آنها باید چگونه (و یا اصلاً) به اداره راه‌آهن و دباغی‌ها بپردازند بیان نشده بود.

در همان ماه ژوئن ۱۹۱۷ لنین چنین نوشت: «همه بر این نکته توافق دارند که پیاده کردن فوری سوسیالیسم در روسیه غیر ممکن است.»^{۱۲} شاید پیچیده‌ترین «برنامه» ماه‌های پیش از تسخیر قدرت را بتوان در اثر لنین تحت عنوان «خطر فلاکت و راه مبارزه با آن» *** یافت که بصورت جزوه در پایان اکتبر ۱۹۱۷ منتشر گردید و تاریخ نگارش آن نیز يك ماه پیش از آن بود. این جزوه به‌نحوی دراماتیک با عبارت «فاجعه‌ای اجتناب‌ناپذیر روسیه را تهدید می‌کند» آغاز می‌شد. خطوط آهنگ در حال از کار افتادن، قحطی تهدید می‌کند، سرمایه‌داران در حال خرابکاری‌اند؛ در این شرایط لنین انجام اقدامات زیر را لازم می‌دید:

الف - متمرکز کردن و ملی کردن بانکداری.

ب - ملی کردن «سندیکاها» یعنی اتحادیه‌های عمده سرمایه‌داران

* ترجمه این نقل قول از صفحه ۷۶؛ منتخب آثار يك جلدی، سخنرانی در نخستین کنگره شوراها، ذکر گردیده است. - م.

** Control

*** در ترجمه این کتاب سعی شده است که عنوانها طبق ترجمه مرسوم آن که در ترجمه منتخب آثار آمده است ذکر شود تا یافتن اصل مطلب برای خواننده آسانتر گردد. - م.

(سندیکا های قند ، نفت، آهن، زغال سنگ و غیره).

ج - الغاء اسرار بازرگانی.

د - «سندیکائی» کردن اجباری صنایع ، به این معنی که بنگاه های مستقل بایستی بصورت بخشی از سندیکاها درآیند.

ه - عضویت اجباری در تعاونیهای مصرف . این اقدام در رابطه با اجرای قاطع مقررات جیره بندی زمان جنگ قرار دارد. (جیره بندی در شهرها در سال ۱۹۱۶ برقرار شده بود).

لنین منظور خود را از ملی کردن سندیکاها چنین بیان می داشت : «تنظیم امور بشکل ارتجاعی-بوروکراتیک [از سوی حکومت موقت] را بسادگی از طریق صدور فرامینی جهت تشکیل کنگره ای از کارکنان ، مهندسان، مدیران و سهامداران ، معمول داشتن عملیات حسابداری يك شكل ، کنترل [Kontrol] اتحادیه های کارگری و غیره ، تبدیل به تنظیم انقلابی - دموکراتیک کنید . » ^{۱۳} از این گفته چنین برمی آید که منظور لنین بیشتر اعمال کنترل مؤثر بر سندیکاها بوده است تا سلب مالکیت از سرمایه داران و ملی کردن خود بنگاه ها. ولی شاید این تنها منعکس کننده نظر او درباره آنچه که باید فوراً انجام می گرفت باشد و نه تعیین برنامه برای حزب.

این زمانی بود که بعضی افکار لنین قدری خیالپردازانه * بودند، مثلاً در «دولت و انقلاب» می توان جملات زیر را یافت: **

خودما کارگران با اتکاء به تجربه کارگری خود و با معمول داشتن انضباط شدید و آهنینی که پشتیبانش قدرت دولتی کارگران مسلح باشد، براساس آنچه که سرمایه داری تاکنون بوجود آورده است تولید بزرگ ترتیب خواهیم داد و نقش مستخدمین دولتی را به نقش مجریان ساده دستورهای خود و «سرکارگران و حسابداران» با مسئولیت و قابل تعویض باحقوق اندك مبدل خواهیم نمود (که البته انواع و اقسام کارشناسان فنی از هررتبه ای نیز به آنان ضمیمه می گردند) - اینست وظیفه پرولتاری ما و اینست آنچه که هنگام انقلاب پرولتاری می توان و باید کار را از آن آغاز نمود . آغاز کار بدین ترتیب و براساس تولید بزرگ ، بخودی خود کار را منجر به «زوال» تدریجی هر نوع دستگاه اداری و

* Utopian

** ترجمه به نقل از منتخب آثار يك جلدی صفحات ۵۳۴-۵. متذکر می شویم که نقل قول نویسنده از این سطور کتاب لنین کمی مختصرتر است و ما بخاطر اینکه منظور لنین برای خواننده مفهوم تر باشد آنرا کاملتر نقل می کنیم . م.م.

پیدایش تدریجی آنچنان نظمی - نظم به معنای واقعی یعنی نظمی که با بردگی مزدوری شباهتی ندارد - خواهد نمود که با وجود آن وظایف سرکارگری و حسابداری ، روزبروز ساده تر شده از طرف عموم مردم بنوبه انجام خواهد یافت و سپس جزو عادت خواهد شد و سرانجام ، به مثابه وظایف خاص قشر مخصوصی از افراد، حذف خواهد گردید.

یکی از سوسیال دموکراتهای تیز هوش آلمانی سالهای هفتاد سده گذشته، پست رانمونه يك دستگاه اقتصادی سوسیالیستی نامید. این بسیار درست است. اکنون پست يك دستگاه اقتصادی است که بشیوه انحصار دولتی سرمایه داری سازمان یافته است. امپریالیسم به تدریج همه تر است ها را به سازمانهایی از این نوع بدل می سازد...

تزدیکترین هدف ما این است که به تمام اقتصاد ملی، سازمانی نظیر پست بدهیم تا در آن کارشناسان فنی، سرکارگران و حسابداران و نیز کلیه صاحبان مشاغل تحت کنترل و رهبری پرولتاریای مسلح حقوقی دریافت دارند که بالاتر از «دستمزد يك کارگر» نباشد. اینست آن دولت و اینست آن پایه اقتصادی که مورد نیاز ماست. اینست آنچه که در نتیجه نابودی پارلمانتاریسم و ابقاء موسسات انتخابی بدست خواهد آمد، اینست آن چیزی که طبقات زحمتکش را از فاسد شدن ادارات بدست بورژوازی مصون خواهد داشت.^{۱۴}

لنین تا حد زیادی تحت تأثیر اقتصاد جنگی آلمان قرار گرفته بود . او فکر می کرد که تراکم قدرت سرمایه داری دولتی، امکانات تسخیر سوسیالیستی و مستقیم سطوح قدرت اقتصادی را فراهم خواهد کرد . این نظر را می توان به وضوح خاصی در مقاله «آیا بلشویکها می توانند قدرت دولتی را حفظ نمایند؟» مشاهده کرد که باز در آستانه انقلاب نوشته شده بود. خوب است در اینجا به نقل قولی نسبتاً طولانی از آن بپردازیم:

این ما را به جنبه دیگری از مسأله دستگاه دولت هدایت می کند. علاوه بر دستگاه عمدتاً «سرکوبگر» - ارتش دائمی ، پلیس و بوروکراسی - دولت مدرن دارای دستگاهی است که پیوندهای فوق العاده تزدیکی بابانکها و سندیکها دارد ، دستگاهی که مقدار عظیمی کار حسابداری و دفترداری - اگر بتوان آنرا چنین بیان کرد - انجام می دهد. این دستگاه نباید ، و نه بصلاح است، که نابود شود . باید آنرا از کنترل سرمایه داران خارج کرد ، دست سرمایه داران و عوامل تحت هدایت آنها بایستی از این دستگاه بریده شود ، قطع شود و کوتاه شود ؛ این دستگاه باید به تبعیت شوراها و کارگری درآمد ؛ بایستی گسترش بیابد و جامعیت بیشتری پیدا کند و در سطح همه کشور فعالیت داشته باشد . و این کار می تواند با بهره جستن از دستاوردهائی که

قبلا توسط سرمایه‌داری مقیاس بزرگ تحقق یافته است انجام گیرد .
(به همان طریقی که انقلاب پرولتری می‌تواند ، بطور کلی ، تنها با استفاده از این دستاوردها به اهداف خود فائل گردد.)

سرمایه‌داری يك دستگاه حسابداری به شکل بانکها، سندیکاها، خدمات پستی، انجمن‌های مصرف کنندگان، واتحادیه کارکنان دفتری ایجاد کرده است. بدون وجود بانکهای بزرگ سوسیالیسم غیرممکن خواهد بود.

بانکهای بزرگ همان دستگاه دولتی هستند که ما برای تحقق سوسیالیسم به آن نیاز داریم و ما آنرا حاضر و آماده از سرمایه‌داری می‌گیریم؛ وظیفه ما در اینجا صرفا قطع آن چیزهایی است که به شیوه‌ای سرمایه‌دارانه موجب ضایع شدن این دستگاه عالی می‌گردد، وظیفه ما اینست که این دستگاه را هرچه بزرگتر، هرچه دموکراتیک‌تر ، و هرچه جامع‌تر کنیم. کمیت بدل به کیفیت خواهد شد. يك بانک دولتی تنها، بزرگترین بزرگها، باشعباتی در هر ناحیه روستائی، در هر کارخانه ، خود نه‌دهم دستگاه سوسیالیستی را تشکیل خواهد داد. این همان دفترداری* سراسری، حسابداری** سراسری تولید و توزیع کالاها خواهد بود ، این به اصطلاح چیزی جزو طبیعت اسكلت جامعه سوسیالیستی خواهد بود.

ما می‌توانیم زمام این دستگاه دولتی را بدست گیریم و آنرا به حرکت درآوریم (چیزی که در سرمایه‌داری كاملا يك دستگاه دولتی نیست، اما زیر دست ما، در سوسیالیسم، این چنین خواهد بود.) و اینکار را با يك ضربه، با يك فرمان تنها، انجام می‌دهیم؛ زیرا کار عملی دفترداری، کنترل ، ثبت در دفتر، حسابداری و شمارش توسط کارکنان تحت استخدام، که اکثر آنها خود دارای يك زندگی پرولتری یا نیمه پرولتری هستند، انجام می‌گیرد.

با يك فرمان ساده حکومت پرولتری ، این کارکنان می‌توانند و باید به صورت کارکنان دولت تغییر موقعیت دهند ، همانطور که سگان نگهبان سرمایه‌داری نظیر بریاند*** و سایر وزیرای بورژوا با يك فرمان ساده کارگران اعتصابی راه آهن را به موقعیت کارکنان دولتی انتقال می‌دهند. ما به تعداد بسیار بیشتری از این نوع کارکنان دولتی نیاز خواهیم داشت و تعداد بیشتری می‌توانیم بدست آوریم، چرا که سرمایه‌داری کار حسابداری و کنترل را آسان کرده است و آنرا به سیستمی ساده از دفترداری تقلیل داده است که هر شخص با سوادی از عهده انجام آن برمی‌آید. [تمام تاکیدها از لنین است.]

در ادامه مطالب فوق ، این گفته به نحو عجیب مبهم اضافه شده است:
«مسأله مهم حتی سلب مالکیت از اموال سرمایه‌داران نخواهد بود ، بلکه عبارت

* book-keeping

** accounting

*** Briand

خواهد بود از کنترل [باز هم *Kontrol*] همه جانبه و سراسری کارگران! بر سرمایه‌داران و حامیان احتمالی آنها. سلب مالکیت به تنهایی راه بجائی نمی‌برد چرا که در برگیرنده عنصر سازماندهی، و حسابداری- برای توزیع صحیح نیست. بجای سلب مالکیت، ما می‌توانیم بسادگی مالیات عادلانه‌ای وضع کنیم...» لنین در ادامه اظهاراتش تأکید می‌کند که ثروتمندان بایست کار کنند و عمل درستی خواهد بود اگر خانواده‌های فقیر و بی‌خانمان در خانه-های آنان سکنی داده شوند.^{۱۵}

با این حال، در اکتبر ۱۹۱۷ لنین از تجدید نظر در برنامه حزب سخن می‌گوید. در اینجا ما اورادر حال انتقاد به بوخارین یکی از همکاران جوان و توانای وی می‌بینیم که در وین به مطالعه اقتصاد پرداخته بود. در فصل‌های بعدی کتاب حاضر نیز از اوزیاد سخن خواهد رفت. بوخارین در فاصله سالهای ۲۰-۱۹۱۷ یکی از کسانی بود که از يك خط بی‌نهایت رادیکال مبنی بر تحقق فوری سوسیالیسم دفاع می‌کرد. لنین در این زمینه محتاط‌تر بود. او می‌گفت در واقع «ما ابدأ ترسی از گام گذاشتن در فراسوی محدوده سیستم بورژوائی نداریم؛ به عکس ما بروشنی، قاطعانه و آشکارا اعلام می‌کنیم که ما به سوی سوسیالیسم گام خواهیم برداشت، راه ما از میان جمهوری شورائی، از میان ملی کردن بانکها و سندیکاها، از میان کنترل کارگران، از میان بکارگیری نیروی کار همگان، از میان ملی کردن زمین.... عبور خواهد کرد.» ولی بعداً اظهار داشت، «تجربه چیزهای بسیار بیشتری به ما نشان خواهد داد.... بانکها و سندیکاها را ملی کنید.... و بعد خواهیم دید.»^{۱۶} (تأکید از لنین)

با این وجود، لنین از «عدم توانائی ملی کردن واحدهای کوچک دارای يك يادو کارگر مزدبگیر» سخن به میان آورد. بنظر می‌رسید که مفهوم ضمنی این گفته، ملی کردن واحدهای بزرگتر باشد. لیکن این امر به روشنی بیان نگردید.

موریس داب در بررسی بسیار کامل خود از توسعه روسیه که در سال ۱۹۲۹ انتشار یافت، بدرستی تأکید کرده است که سیاست اقتصادی در این مرحله بصورت تابعی از هدفهای سیاسی درآمده بود: درهم شکستن قدرت بورژوازی، تسخیر ماشین دولتی، و بدست گرفتن اهرمهای قدرت اقتصادی. برخورد با جزئیات مسائل به بداهه آفرینی‌های * بعدی محول شده بود.^{۱۷}

* improvisations

يك ماه پس از انقلاب، خود لنین چنین نوشت: «هیچ برنامه قطعی و معینی برای سازماندهی زندگی اقتصادی وجود نداشته و نمی‌توانسته وجود داشته باشد.»^{۱۸} البته يك استراتژی سیاسی وجود داشت، هدفهای کلی سوسیالیستی وجود داشتند و همچنین عزمی قاطع. و به‌عنوان آخرین و نه کمترین عامل مؤثر باید از جنگ و از هم‌پاشیدگی و هرج و مرج فزاینده نام برد. هرگز نباید برای يك لحظه فراموش کنیم که لنین و پیروان او و همین‌طور مخالفان او، در وضعیتی غیرعادی و در واقع بحرانی عمل می‌کردند. کسی چه می‌داند. که آنها ممکن بود در شرایطی کم‌آشوب‌تر چه اصلاحات، سیاست‌ها و راه‌علاج‌هایی را پیشنهاد کنند؟ اما در چنین شرایطی آنها به قدرت نمی‌رسیدند.

بیشتر دیگر روشنفکران بلشویك نیز شدیداً درگیر مسائل سیاسی بودند. با این حال، لازم است متذکر شویم که بلشویکها در این زمان يك کل یکدست را تشکیل نمی‌دادند. توهمات اوتوپيائی زیادی در میان آنان بچشم می‌خورد، بعضی‌ها عقاید متمایل به آنارکو-سندیکالیسم داشتند، بعضی‌ها زمخت و نادان بودند، بعضی روشنفکرانی با وسوسه‌های آقامنشانه، عده‌ای متعصب و فئاتيك بودند و عده‌ای دیگر نیز جزم‌گرا و دگماتیست. جای تعجب نیست که اختلافات و دسته‌بندی‌ها در همان اولین سالهای قدرت حکومت شوروی ظاهر گردید.

در ۷ نوامبر ۱۹۱۷ لنین خطاب به کنگره شوراها اعلام داشت: «ما اکنون باید شروع به ساختن يك کشور سوسیالیستی پرولتری در روسیه نمائیم. زنده‌باد انقلاب جهانی سوسیالیستی!»

و از این جا است که داستان ما واقعاً آغاز می‌شود.

کمونیسم جنگی

اولین ماههای قدرت

این فصل مربوط به دوره‌ای است که از تسخیر قدرت توسط بلشویک‌ها تا اعلام «نپ»* را دربرمی‌گیرد، یعنی از نوامبر ۱۹۱۷ تا اواسط ۱۹۲۱. از نظر سیاسی و نظامی این سال‌های هیجان‌انگیز و دراماتیک بودند. در ژانویه ۱۹۱۸ مجلس مؤسسان که اس.آر.ها در آن اکثریت داشتند برای یک روز تشکیل شد و سپس منحل گردید. مذاکرات پر پیچ و خم با آلمان‌ها بالاخره منتهی به قبول شرایط سنگین صلح برست لیتوفسک** گردید (آوریل ۱۹۱۸) و متعاقب آن شورش اس.آر.های چپ، ترور، و ضدترور و یک جنگ گسترده داخلی آغاز شد. مداخله نظامی نیروهای متفقین*** مصائب زیادی به بار آورد، بطوریکه بر اثر آن بلشویک‌ها تا مدتی تنها کنترل روسیه مرکزی را در دست داشتند. بالاخره پیروزی به قیمت کوشش‌ها و فداکاریهای عظیم بدست آمد، اما در ۱۹۲۰ جنگ با لهستان و آخرین حمله از سوی ارتشهای «سفید» در کریمه آغاز گردید. در پایان ۱۹۲۰ بلشویک‌ها به پیروزی دست یافتند، و در این زمان دشمنان مقابل آنها گرسنگی، سرما، هرج و مرج و ویرانی بودند، و همین‌طور انواع رنگارنگ دستجات شورشی که بایستی پاکسازی می‌شدند.

«کمونیسم جنگی»**** نامی است که معمولاً به دوره اشتراکی کردن*****

* NEP

**Brest-Litovsk.

*** منظور نیروهای گسیل شده یا تحریک شده از سوی امپریالیستهای انگلیس،

آمریکا، فرانسه، ژاپن و غیره می‌باشد.م.

**** War Communism

***** Communization

افراطی که از اواسط سال ۱۹۱۸ یعنی هشت ماه پس از پیروزی انقلاب آغاز شد، اطلاق می‌شود. بنابر این لازم است به تشریح رویدادهای این دوره میانی پردازیم. آیا کمونیسم جنگی تمام عیار، برخاسته از یک رشته اقدامات فی‌البداهه ناشی از الزامات جنگ و فروپاشیدگی کشور بود، و یا اینکه این سیاست به نحوی آگاهانه جهت انجام یک جهش عمدی به سوسیالیسم دنبال گردید و هنگامیکه دیده شد شکست آن موجب بی‌اعتباری رژیم می‌شود، آنرا ناشی از شرایط اضطراری جنگ دانستند؟ امروزه هر دو برداشت رایج است. کدامیک درست است؟ و آیا امکان ندارد که هر دوی آنها درست باشند؟

در تفسیر رویدادهای ۲۱-۱۹۱۷ توجه به نکات زیر اهمیت دارد. اولاً، روسیه در آن سالها دچار یک هرج و مرج و آشفتگی کاملاً عظیم و بنیادی بود. ممکن بود از دستورات مرکز اطاعت شود، اما احتمال بیشتر این بود که مقامات محلی - حتی اگر تحت کنترل کمونیست‌ها هم بودند - طبق میل خود رفتار کنند. به هر حال دستورات صادره غالباً بخاطر بی‌تجربگی صرف و یا بخاطر اینکه دستگاه خدمات کشوری کاملاً درهم کوبیده شده بود، مغشوش و متناقض بودند. لنین خود نوشت: «چنین است وضع اسفبار فرامین ما؛ به امضا می‌رسند و بعد خودما آنها را فراموش می‌کنیم و آنها را به‌انجام نمی‌رسانیم.»^۱ بنابراین بسیاری از چیزهایی که روی می‌داد ابداً به‌خاطر دستورات صادره از مرکز نبود و بسیاری از این دستورات نیز ناشی از کوشش‌های مستأصلانه جهت مقابله با اغتشاش و هرج و مرج در امور بود.

ثانیاً، تمام رویداد های ۲۱-۱۹۱۷ طبعاً در شرایط حاکم ناشی از جنگ و جنگ داخلی، ویرانی و نبرد، تمام شدن ذخائر و فلج گردیدن خدمات حمل و نقل، نیازهای جبهه و اولویتهای جنگ، و بالاخره ونه کم اهمیت‌تر از دیگر مسائل، افتادن مناطق حیاتی صنعتی و کشاورزی بدست دشمنان مختلف، واقع شدند. طبیعی است که سیاست‌های اتخاذ شده از سوی حکومت شوروی طی این سالها نباید جدا از این شرایط بررسی شود.

ثالثاً، درحالی‌که همانطور که قبلاً اشاره کردیم، بعضی بخشهای خیالپردازانه و غیرواقع بینانه در عقاید لنین حتی پیش از انقلاب وجود داشت، و در حالی‌که رفقای او حتی بیش از خود وی به انواع توهّمات گرایش داشتند، معذالک باید کنش متقابل عقاید بلشویکها با وضعیت بحرانی‌ای که آنها خود را در آن می‌یافتند نیز بحساب آوریم. به عنوان مثالی نمونه خروار می‌توان این مثال را ذکر کرد: جیره‌بندی و منع معاملات خصوصی مواد غذایی از ویژگی‌های اصلی این دوره بود و فی‌نفسه عمل درستی شمرده

می‌شد. به علاوه هر دو اقدام فوق در میان کشورهای در حال جنگ امری عادی بود، و در واقع حکومت هم به نحوی نسبتاً غیر مؤثر کوشش کرده بود که همین اقدامات را انجام دهد. با این حال ذکر این نکته جالب است که اچ.جی. ولز* که در سال ۱۹۲۰ به روسیه سفر کرده بود، در تشریح سیاست بلشویکها بیش از هر چیز بر این اقدامات انگشت می‌گذاشت. تنها بلشویکها نبودند که از یک ضرورت فضیلت ساختند؛ همه کسانی که آنقدر سن داشته باشند که سال ۱۹۴۸ را بخاطر بیاورند، به یاد دارند که چگونه سیاستمداران حزب کارگر انگلستان از جیره‌بندی ستایش می‌کردند. (جیره‌بندی با کوپن بسیار عادلانه‌تر از جیره‌بندی بر حسب پول است). این «ایدئولوژی»، لغو جیره‌بندی در انگلستان را به تأخیر انداخت. اما دلیل آن آشکارا مسأله جنگ بود. به سختی می‌توان تصور کرد که حزب کارگر اگر در شرایط زمان صلح بر سر قدرت بود خود را از نظر «ایدئولوژیکی» متعهد به اجرای جیره‌بندی می‌دانست. اگر بخواهیم مسأله را طور دیگری بیان کنیم می‌توان گفت: اقداماتی که در شرایطی غیرعادی بدلائل عملی صورت می‌گیرند غالباً لباس ایدئولوژیکی بر آنها پوشانده می‌شود، و آنها را بر حسب اصول متعالی توجیه می‌کنند. پس بسیار ساده خواهد بود که، با استفاده از شواهد مستند برای اثبات مسأله، نتیجه‌گیری شود که فلان اقدام بخاطر تبعیت از یک اصل متعالی بوده است.

منظوره از این گفته این نیست که اصول («ایدئولوژی») ربطی به این مسأله نداشتند. در واقع کاملاً روشن است که لنین و دوستان او بابر خورداری از چند عقیده ثابت* به حل مسائل عملی می‌پرداختند، و این عقاید بر رفتار آنان تأثیر می‌گذاشت. پی‌آمد اقدامات ملهم از عقاید می‌توانست با هر چه وخیم‌تر ساختن وضعیت عینی و بنابر این الزامی ساختن اقدامات دیگری که بطور تجربی لازم شمرده می‌شدند، بر رویدادها تأثیر گذارد. و باز به همین ترتیب. در واقع روندی از گتش متقابل میان شرایط و عقاید وجود داشت.

اقدامات اولیه

قوانین وضع شده در اولین ماه‌های حکومت شوروی، به منظور انجام برنامه کوتاه مدتی بود که طرح کلی آن توسط بلشویکها پیش از تسخیر قدرت

* H.G. Wells

* idées fixes

تنظیم گردیده بود.

فرمان زمین مورخ ۸ نوامبر ۱۹۱۷ که از سوی کنگره شوراهای تصویب شد، و در قانون اعلام شده در فوریه ۱۹۱۸ تیلور یافت، خطوط برنامه مرسوم را دنبال می کرد، و در این مورد از جناح رادیکال اس. آر. ها به «وام» گرفته شده بود. کمیته ها و شوراهای محلی بایستی بر امر تقسیم زمین نظارت می کردند. زمین بصورت ملی درآمده بود، و حق استفاده از آن متعلق به دهقانان بود. هیچکس نمی توانست زمینی بیش از آنچه که خود به تنهایی می توانست کشت کند در اختیار داشته باشد، زیرا استخدام نیروی کار دستمزدی باید ممنوع می شد. در آن زمان کوششهایی چند جهت بدست دادن تعریفی از میزان مالکیت های مجاز صورت گرفت، ولی در واقع نه بلشویکها و نه اس. آر. ها و نه هیچ نیروی سیاسی دیگر قادر نبودند به دهقانان بگویند که چه کار کنند. هر روستا ترتیبات خاص خود را داشت، که چه بر حسب مناطق مختلف و چه در خود هر منطقه وسیعاً تفاوت می کرد. بعضی از دهقانان مرفه تر زمین بیشتری به چنگ آوردند. دیگران، از جمله بسیاری از کسانی که مایملک خود را در زمان استولپین یک کاسه کرده بودند، زمینهای خود را از دست دادند. این زمینها دوباره جزو زمینهای مشترک قرار گرفت. اندازه متوسط مالکیت ها تقلیل یافت، و بر تعداد خانوارهای روستائی صاحب زمین افزوده شد، و این امر نتیجه زمیندار شدن بعضی از روستائیان بسیار فقیر یا بی زمین در اثر تقسیم مجدد اراضی بود. در فصل بعد خواهیم دید که این تکان عظیم چه تأثیراتی بر ترکیب کشاورزی روسیه بجا گذاشت. در اینجا کافی است تأکید کنیم که اصلاحات فوق در واقع توسط مقامات شورانجام نگرفت و کمابیش اقدامی بنیادی از سوی دهقانان بود که ارگانهای دولتی آن را قبول می کردند و به طور ضمنی آن چه را که انجام می شد مشروعیت می بخشیدند. فراریان ارتش، غالباً با سلاح خود، به حرکت تقسیم زمین می پیوستند. عواملی چون سنت گرائی، تساوی طلبی، تجارت گرائی دهقانان، و همینطور منافع دهقانان فقیر و دهقانان ثروتمند به درجات مختلف و طرق متفاوت در هزاران روستائی که دیگر عامل اقتداری در آنها وجود نداشت، با یکدیگر دست و پنجه نرم می کردند. به رغم کوششهایی که جهت جلوگیری از اعمال کور به عمل می آمد، تصرف اراضی با بسیاری اعمال خشونت آمیز بی دلیل همراه بود؛ گاهی گله های مالکان بزرگ سلاخی می شدند و خانه ها، انبارهای علوفه یا اصطبل های آنان نابود می شد.

در قانون زمین مورخ فوریه ۱۹۱۸ به افزایش کارائی تولیدی، استفاده از تکنیکهای بهتر، تقسیم مجدد زمین و حتی تشکیل یک نظام کشاورزی

اشتراکی و دسته جمعی * اشاره شده بود . اما همه اینها بر روی کاغذ باقی ماند. بلشویک‌ها حتی قادر به کوشش جهت حل و فصل این مسأله نبودند. آنها فاقد دستگاه اداری بودند و عملاً هیچ عضو حزبی در روستاها نداشتند . آنها سوار بر امواج پرتلاطم يك شورش دهقانی به قدرت رسیده بودند. تنها کاری که در اولین سالهای حکومتشان از آنها برمی آمد سعی در حفظ قدرت خود و باقی ماندن در صحنه بود، اقدامات آنان ، همانطور که بعداً خواهیم دید ، عمدتاً در جهت بدست آوردن غذا بود. بدون غذا شهرها و ارتش دچار گرسنگی می شدند ، که عملاً نیز چنین شد.

در ۲۷ نوامبر ۱۹۱۷ فرمانی درباره « کنترل کارگران » صادر گردید. طبق این فرمان کمیته‌های کارخانه‌ها ، که قبلاً نیز در زمان حکومت موقت وجود داشتند، از اختیارات بیشتری برخوردار شدند. آنها می توانستند « فعالانه... در کلیه جنبه‌های تولید و توزیع محصولات مداخله کنند . ارگانهای کنترل کارگری از حق نظارت بر تولید ، تعیین حداقل شاخصهای تولید کارخانه، و کسب اطلاعات مربوط به هزینه‌ها برخوردار شدند... صاحبان واحد های اقتصادی بایستی کلیه حسابها و اسناد را در دسترس ارگانهای کنترل کارگری قرار می دادند. حفظ اسرا بازرگانی ملغی گردید . اجرای تصمیمات ارگانهای کنترل کارگری برای صاحبان واحدها الزامی بود » : با این عبارات است که يك کتاب درسی شوروی مواد فرمان مزبور را خلاصه کرده است.^۳ بنظر می رسد که این فرمان برگرایش‌های در حال رشد سندیکالیستی ، اگر نگوئیم آنارشستی ، که به نحوی فزاینده از ماه‌های پیش از تسخیر قدرت توسط بلشویکها بروز می یافت ، مهر قانونی می زد . اتحادیه‌های کارگری دست کم در سطح ملی سازمان یافته بودند ، بنابر این می شد اعمال « کنترل کارگری » توسط آنها را در حال تبدیل شدن ، یا تحول یافتن ، به نوعی برنامه ملی جهت تخصیص منابع محسوب کرد . با این حال، اتحادیه‌های کارگری طی اولین ماه‌های حکومت شوروی تحت کنترل بلشویکها قرار نداشتند ، در صورتیکه بسیاری از کمیته های کارگری کارخانه‌ها در کنترل آنها بودند. لیکن کمیته های کارخانه‌ها، به رغم این کنترل ، ناگزیر از فقط بازتاب منافع گروهی ** کارگران کارخانه بودند . رهبران محلی از آموزش و احساس مسؤولیت جهت « نظارت » *** و « کنترل » بر امور تولید و توزیع برخوردار نبودند. آنها

* Collective

** sectional

*** Supervision

می‌توانستند مواد را به قیمت ارزان بفروشند ، از آنها کش بروند ، و از دستورات اطاعت نکنند (و این کارها را هم می‌کردند). طبیعی است که انضباط بایستی از نوبر قرار می‌شد . ای . اچ . کار اظهار نظر می‌کند که : « کنترل کارگری به مثابه يك سلاح ویران کننده ، خدمت مسلمی به آرمان انقلابی کرد . » این امر تنها می‌توانست بر میزان هرج و مرج سریعاً گسترش یابنده‌ای که از قبل وجود داشت بیافزاید . این چیزی بود که وقوع آن مسلم بود ، زیرا در فرمان فوق همچنین تأکید شده بود که اجرای دستورات عملیاتی مدیریت الزامی است . بنابراین ، این هنوز کنترل (Kontrol) بود و نه کنترل (Control) کامل . اما میزان همین کنترل برای بازداشتن مدیریت از فعالیت مؤثر کافی بود و مسؤولیت تقسیم شده معادل بی‌مسؤولیتی بود ؛ بی‌انضباطی و حتی اعمال خشونت در مورد کارکنان فنی ادامه کار را عملاً ناممکن می‌ساخت راه آهن طی اولین ماه های حکومت جدید توسط اتحادیه کارکنان راه آهن و مستقل از حکومت شوروی اداره می‌شد . در واقع اتحادیه مزبور تحت کنترل بلشویکها قرار نداشت ، و مصمم بود که راه آهن را آنطور که کارکنان آن درست تشخیص می‌دادند ، اداره کند . تنها پس از بعضی مذاکرات حساس ، همراه با مقدای شیرم مالی * آشکار و تهدید به اعمال قهر مستقیم (مارس ۱۹۱۸) بود که بالاخره راه آهن در حوزه اقتدار رژیم شوروی قرار گرفت و کنترل کارگران پایان یافت . * در میان علل گوناگون فروپاشیدگی و آشفتگی حاکم ، همانطور که ای . اچ . کار بیان داشته است « یورش هرج و مرج صنعتی که از مراکز استانها در تمام خاک شوروی انتشار می‌یافت به هیچ وجه قابل اندازه گیری دقیق نیست . »^۴ البته کنترل کارگران تنها یکی از علل متعدد این امر بود . اما هیچ راه علاجی برای این وضع بدون آنکه متضمن تبعیت شدید کمیته‌ها از نوعی اقتدار و انضباط نباشد ، وجود نداشت .

در ۲۰ نوامبر ۱۹۱۷ گروه‌های مسلح بانک دولتی را به تصرف درآوردند ، زیرا کارکنان آن از تحویل پول به کسانی که بنظر آنها يك باند غیرقانونی متشکل از مداخله کنندگان در وظائف دیگران بودند و خود را « شورای کمیسرهای خلق » می‌نامیدند ، خودداری کرده بودند . در ۲۷ دسامبر کلیه بانکهای خصوصی ملی شدند و همراه با بانک دولتی بصورت « بانک مردم

* Chicanery

** لازم به تذکر است که اتحادیه کارگران راه آهن بطور سنتی زیر نفوذ منشویکها و اس.آرها بود و آنها تا مدت‌ها بعد نیز نفوذ خود را در اتحادیه راه آهن حفظ کردند .

جمهوری روسیه» درهم ادغام گردیدند. در فوریه ۱۹۱۸ سهام کلیه سهامداران بانکها مصادره شد و باز پرداخت کلیه وامهای خارجی لغو گردید.

وسنخا

در ۱۵ دسامبر ۱۹۱۷ «شورای عالی اقتصادی» تشکیل گردید. این شورا برحسب حروف اول کلمات نام آن وسنخا * خوانده می شد (وما هم در این کتاب آنرا به همین نام می خوانیم). در بررسی اختیارات وسنخا در زمان ایجاد آن، ما به شواهدی حاکی از توجه به نقش برنامه ریزی مرکزی و وجود برنامه هائی در جهت ملی کردن صنایع و تجارت در آن زمان بر می خوریم. وظیفه وسنخا به ترتیب زیر تعیین شده بود:

سازماندهی اقتصاد ملی و امور مالی دولت. وسنخا با این هدف به تدوین معیارهای کلی و برنامه جهت تنظیم زندگی اقتصادی کشور مبادرت می نماید، و به انطباق و ایجاد وحدت در فعالیتهای مؤسسات تنظیم کننده مرکزی و محلی [شورای سوخت، فلزات، حمل و نقل، کمیته مرکزی عرضه مواد غذایی، و سایر کمیسیاریهای خلق مربوط به امور تجارت و صنعت، عرضه مواد غذایی، کشاورزی، امور مالی، ارتش و نیروی دریائی و غیره]، شورای سراسری کنترل کارگری روسیه، و همچنین فعالیت های مربوط به سازمانهای طبقه کارگر در سطح کارخانه ها و اتحادیه های کارگری می پردازد.

وسنخا باید از «حق مصادره به نفع اموال عمومی»، اخذ اجباری***، ضبط اموال****، سندیکائی کردن اجباری شاخه های مختلف صنعت و تجارت و انجام سایر اقدامات مربوط به امور تولید، توزیع و امور مالی دولت» برخوردار می شد.

وسنخا متصل به «شورای کمیسرهای خلق» و به مثابه نوعی کابینه اقتصادی بود، و اعضای آن را نمایندگان کمیسیاریهای مربوط و شوراهای کارگری وعده ای دیگر تشکیل می دادند. تشکیل «شورای» مزبور یا حضور کلیه اعضا به ندرت

* VSNKh (Vesenkha)

** Confiscation

*** requisition عملی که در مورد محصولات کشاورزی و دامی دهقانان صورت

می گرفت و در این کتاب به آن زیاد اشاره می شود. - م

**** Sequestration

صورت می گرفت ، و دفتری که در ابتدا دارای پانزده عضو بود مسؤولیت امور روزانه آنرا برعهده داشت. و سنخا می توانست به صدور فرامین در زمینه های اقتصادی بپردازد ، و اجرای این فرامین (در تئوری) برای همه و از جمله برای کمیساریاهای خلق که و سنخا تاحدی وظائف آنها را تکرار می کرد، الزامی که بود. شوراهای منطقه ای * (SNKh) یا سوونارخوزها *sovnarkhozy* که کلمه مخفف دیگری است که ما از آن استفاده می کنیم) مسؤولیت اداره و کنترل محلی اقتصاد را تحت هدایت و سنخا و در پیوند نزدیک با شوراهای محلی ** (سوویت ها) و شوراهای کارگری برعهده داشتند. تا ماه مه ۱۹۱۸ ، ۷ سوونارخوز منطقه ای *** ، ۳۸ سوونارخوز استانی **** ، و ۶۹ سوونارخوز ناحیه ای ***** تشکیل شده بود. ° بزودی بخشهای جدیدی از و سنخا «جوانه زدند» که گلاوک (glauk) خوانده می شدند و کنترل فعالیتها و بخشهای خاصی را که با اسامی همچون تسنترومیلو (Tsentromylo) تسنتروتکستیل (Tsentrotexil) گلاونفت (Glavneft) ، گلاوسپیچکی (Glovspichki) ، گلاولس (Glavles) نامیده می شدند برعهده داشتند ، که فعالیت آنها بترتیب به رشته های تولید صابون ، منسوجات ، نفت ، کبریت ، الوار و غیره مربوط می شد. به دوباره کاری کمیساریاهای خلق در امور تجارت و صنعت ، از طریق انحلال آنها در ژانویه ۱۹۱۸ خاتمه داده شد. با پیشرفت امر ملی کردن ، بخشهای مختلف و سنخا اداره بخشهای ملی شده اقتصاد را برعهده گرفتند. تشکیلات و سنخا در طول سالهای بعد مکرراً دستخوش تغییر شد ، اما ما دلیلی نمی بینیم که خواننده را با شرح تجدید سازماندهی های آن خسته کنیم. مطلب مهمتر و جالبتر اینست که ببینیم وظایف این دستگاه چه بود و چگونه تغییر یافت.

ملی کردن

آنطور که از عبارات فرمان اصلی برمی آمد ، و سنخا بایستی امر هدایت و هماهنگی امور اقتصادی را برعهده می گرفت ، اما مسلماً روشن نبود که این دستگاه تا چه حد به برنامه ریزی و کنترل صنعت یا تجارت خواهد پرداخت ،

* regional councils

** local soviets

*** zonal

**** provincial

***** district

و یا اینکه چه میزان از این فعالیتها بصورت ملی درخواست آمد. البته بیانیه‌هایی حاکی از این نیت که سیاست کلی عبارت از ملی کردن سراسری است وجود داشت. مثلاً در «اعلامیه حقوق مردم زحمتکش و تحت استثمار» که در ۱۷ ژانویه ۱۹۱۸ انتشار یافت، و طبق مدل «اعلامیه حقوق بشر» انقلاب کبیر فرانسه تنظیم گردیده بود، بعضی از قوانین مربوط به کنترل کارگری و وسنخا به مثابه «تضمین کننده قدرت مردم زحمتکش در قبال استثمارگران و به عنوان اولین گام در جهت تبدیل کامل کارخانه‌ها، معادن، راه آهن و سایر وسایل تولید و حمل و نقل بصورت اموال دولت کارگران و دهقانان» تلقی گردیده بود. با این حال، اعلامیه مزبور هیچ جدول زمانی برای انجام این امور پیشنهاد نمی‌کرد، و با حیات طولانی يك اقتصاد مختلط همخوانی داشت. مسلماً در اولین ماه‌های حیات وسنخا بعضی مدیران و حتی صاحبان مؤسسات در ارگانهای آن حضور داشتند. بطور مثال، در قوانین مربوط به تسنر و تکتستیل (صنایع نساجی) که در اول آوریل ۱۹۱۸ به تصویب رسید، حضور پاترودتن از نمایندگان کارفرمایان (خصوصی) در شورای این بخش صنعتی پیش‌بینی شده بود. در کتاب درسی تاریخ چاپ شوروی که اطلاعات بالا از آن استخراج گردیده، چنین اظهار نظر شده: «لنین در مورد کوشش جهت رسیدن به توافقهائی با سرمایه‌داران برپایه شرایط معینی که به نفع طبقه کارگر باشد نظر مثبتی داشت و این نکته را مکرراً در نوشته‌ها و گفته‌های خود بیان می‌کرد.»^۶ برای مثال، مذاکراتی جدی برای همکاری بایک «سرمایه‌دار» بسیار برجسته بنام مشچرسکی* صورت گرفت. بهر حال گلاوک‌های مختلف (نساجی، کبریت‌سازی و باقی) شباهت زیادی با سندیکا‌های مشابهی داشتند که پیش از جنگ توسط بخش خصوصی ایجاد شده بودند و در طول جنگ به منظور اعمال کنترل مورد استفاده حکومت‌های قبلی قرار گرفته بودند. در واقع دفاتر و بسیاری از کارکنان فرقی نکرده بود.

کار ملی کردن عملاً آغاز گردید. راه آهن (که قبلاً عمدتاً در اختیار دولت زمان تزار قرار داشت) و همینطور ناوگان تجاری تا ژانویه ۱۹۱۸ ملی گردیدند، اما به غیر از اینها در ابتدا تنها کارخانه‌های منفرد، و نه صنایع بطور کلی، بصورت ملی درآمدند. این اقدام به ملی کردن ناشی از چند عامل بود. در این دوره فرض اینکه شوراهای محلی، حتی شوراهای تحت کنترل کمونیست‌ها، طبق رهنمودهای مرکز عمل می‌کردند مسلماً فرضی خطا بود. اکثریت عظیم (بیش از دوسوم) ملی کردن‌ها تا ژوئن ۱۹۱۸ بصورت محلی

بودند ، و احتمالاً در اثر تصمیمات واقعاً محلی انجام گرفتند . این تصمیمات محلی به نوبه خود ممکن بود که ناشی از شور بیش از حد ، یا اخلال واقعی یا خیالی ، یا امتناع کارفرمایان از قبول دستورات شوراهای کارگری باشد . با توجه به هرج و مرج حاکم در آن زمان ، کاملاً محتمل است که بسیاری از کارفرمایان شرایط را غیر قابل تحمل یافته و سعی به کنار کشیدن خود نموده باشند .

مقامات مرکزی از میزان ملی کردنهای بی اجازه احساس خطر کردند ، و در ۱۹ ژانویه ۱۹۱۸ فرمانی صادر شد مبنی بر اینکه بدون اجازه مخصوص و سنخا هیچ مصادره‌ای نباید صورت گیرد . روشن است که کسی اعتنای زیادی به این فرمان نکرد ، چرا که در ۲۷ آوریل ۱۹۱۸ فرمان مزبور مجدداً تکرار گردید ، که البته این بار با تهدید مالی همراه بود : هیچ پولی در اختیار واحدهائی که بدون اجازه و سنخا ملی شده‌اند قرار نمی‌گیرد .^۷ شواهد موجود این مسأله را روشن نمی‌کند که آیا از هنگام تشکیل و سنخا ، اقدام به ملی کردن به عنوان یک هدف فوری مطرح بود یا نه . در واقع بنظر می‌رسد که لنین و همکاران او با این مسأله به نحوی هرچه پیش‌آید و فی‌البداهه برخورد می‌کردند . اولین رهبران و سنخا ، مردانی چون اوبولنسکی* ، کریترمان** ، لارین*** میلیوتین**** جوانان روشنفکر پرشوری بودند که با واقعیات اداره امور آشنائی چندانی نداشتند . در این زمان بیشتر خاک روسیه خارج از حوزه اقتدار حکومت بود.

کریترمان در مقاله جالب توجه خود در باره «دوران قهرمانانه انقلاب کبیر روسیه»^۸ از دوران پیش از ماه ژوئن به عنوان دوران «ملی کردن پرولتری عظیم - پرهرج و مرج از پائین» یاد می‌کند. او می‌افزاید: «اگر بخاطر عوامل خارجی نبود ، مصادره سرمایه در مامژوئن ۱۹۱۸ انجام نمی‌گرفت.» امید می‌رفت که «سرمایه» (یعنی سرمایه‌داران) به نحوی در خدمت دولت پرولتری قرار گیرد».

شاید بتوان افزود که کل مسأله نیت حکومت در آغاز ۱۹۱۸ ، موضوعی است که محققان شوروی برسر آن اختلاف نظر دارند. برای مثال ، ونه‌دیکتوف

* Obolensky

** Kritzman

*** Larin

**** Milyutin

و چند تن دیگر مدعیند که حزب برای ملی کردن تمامی شاخه‌های عمده صنعت برنامه‌ای اساسی داشت. به این منظور قطعنامه‌ای از سوی ششمین کنگره حزب به تصویب رسیده بود، و همچنین لنین در دسامبر ۱۹۱۷ سخن از «اعلام کلیه شرکت‌های بامسؤولیت محدود به عنوان اموال دولتی»^۹ به میان آورده بود. معذالك، شواهد موجود هرچند که یکدست نیستند، گویای نیت مبنی بر ادامه يك اقتصاد مختلط برای مدتی قابل ملاحظه می‌باشند. یادآوری این نکته بیجا نیست که تقریباً در همان زمان، حزب کارگر انگلستان نیز در حال تصویب قطعنامه‌هایی به حمایت از ملی کردن وسایل تولید بود.

تا ژوئن ۱۹۱۸ تنها ۴۸۷ واحد ملی شده بودند.^{۱۰} زمان جهش بزرگ به کمونیسم جنگی را باید از پایان ژوئن ۱۹۱۸ یعنی زمان اعلام فرمان ملی کردن دانست، که اصولاً شامل کلیه کارخانه‌ها، باستانهای کارگاه‌های کوچک، می‌گردید.

برای یافتن تبیینی در مورد این چرخش ظاهری (یا تسریع شدید) در سیاست حکومت شوروی، لازم است به بررسی سه موضوع مربوط به این مسأله پردازیم: کشاورزی، تجارت، و وضعیت نظامی.

حرکت تدریجی بسوی کمونیسم جنگی

قبلاً توضیح دادیم که دهقانان به تصرف اراضی پرداخته و آنرا طبق معیارهای خود مورد تقسیم مجدد قرار داده بودند. پاره‌پاره شدن مزارع و همینطور مبارزه میان خود دهقانان بر سر این که چه کسی صاحب چه مقدار زمین بشود، موجب برهم خوردن نظم تولید شده بود. حکومت شوروی این مبارزه را هرچه بیشتر تشویق می‌کرد. قبلاً در ۱۵ فوریه ۱۹۱۸، لنین از «جنگ بی‌امان علیه کولاک‌ها»^{۱۱} سخن به میان آورده بود (منظور از کولاک دهقانان مرفه هستند). تمام این وقایع در شرایط گرسنگی فزاینده و تورم هرچه لجام گسیخته‌تر روی می‌داد. دهقانان، به دلائل قابل درکی، خواستار بدست آوردن بهای بیشتری برای مواد غذایی تولیدی خود بودند. جیره‌بندی از سال ۱۹۱۶ در شهرها برقرار شده بود، اما سطح قیمت‌های پرداختی به دهقانان بسیار پائینتر از میزان افزایش عمومی قیمت کالاهای مصرفی بود، و کمبود بسیار شدید این گونه کالاهای نیز موجب تشویق فروش آنها از طریق مجاری رسمی نمی‌گردید. دهقانان طبعاً گرایش به این داشتند که از مقررات انحصار دولتی خرید غلات طفره روند، و به این ترتیب موجب گسترش يك بازار سیاه پر رونق گردیدند. حکومت موقت بیهوده تلاش کرده بود با این امر

مبارزه کند. بلشویکها نیز در ابتدا در این کار موفقیت بیشتری بدست نیاوردند. نوشته‌های لنین گویای ناتوانی آنها در مقابله با (بنظراو) «سیل ویرانگر خرده بورژوازی» است، چیزی که کنترل مؤثر بر امور را تهدید به نابودی می‌کرد. در نظر لنین، تجارت و معاملات با قیمت‌های آزاد به معنی «بورس بازی در ابعاد خارق‌العاده» بود، و احتکار به عنوان خرابکاری شناخته می‌شد. او در ۲۷ ژانویه ۱۹۱۸ به شورای پتروگرا د اطلاع داد که بایستی همه مغازه‌ها و خانه‌ها مورد بازرسی قرار گیرد: «ما نمی‌توانیم انتظار داشته باشیم که بدون توسل به ارباب * به جائی برسیم: بورس‌بازان ** را باید در محل ارتکاب جرم تیرباران کرد.» همچنین در قسمتی دیگر آمده بود که: «مردم ثروتمند را باید چند روز بدون نان گذاشت چون آنها [دارای ذخیره هستند و] ... از عهده پرداخت قیمت‌های بالاتر به بورس‌بازان برمی‌آیند.»^{۱۲} زمستان ۱۸-۱۹۱۷ زمستان وحشتناکی بود. در پتروگرا د جیره‌نان در اوائل ۱۹۱۸ به ۵۰ گرم در روز، حتی برای کارگران تقلیل یافته بود.^{۱۳} بسیاری ناگزیر شهر را ترک کردند و کارخانه‌ها به علت کمبود نیروی کار تعطیل شدند. گرسنگی بصورت حادثه‌ترین مسأله درآمده بود.

فروپاشیدگی تولید و حمل و نقل و اختلال در روابط بازاری موجود، با کوشش جهت جیره‌بندی از طریق ارگانهای دولتی (و تعاونیهای خرده-فروشی) همراه بود، و همچنین تلاشی جدی برای جلوگیری از معاملات آزاد مواد ضروری صورت گرفت. معاملات خصوصی در گستره وسیعی از کالا-های مصرفی ممنوع شده بود. با این حال، فقدان کالا برای فروش و همچنین نبودن يك مکانیسم مؤثر در امر توزیع، آشفتگی اوضاع را هرچه بیشتر تشدید می‌کرد. در این شرایط نهضت تعاونی به کمک فراخوانده شد، اما در سال ۱۹۱۸ کنترل آن هنوز بدست کسانی بود که با بلشویکها دشمنی داشتند، و تازه تعاونی‌ها بخش مؤثری از سیستم رسمی را تشکیل نمی‌دادند.

همه این کارها از منطق خاصی تبعیت می‌کرد، و با وخامت شدید اوضاع این امر مصداق بیشتری می‌یافت. با گسترش جنگ داخلی در روسیه در تابستان ۱۹۱۸، و همچنین با پدیدار شدن تأثیرات قرار داد برست-لیتوفسک - بخصوص جدائی موقت اوکراین ضربه بسیار سنگینی بر اقتصاد از هم گسیخته کشور وارد ساخت- کمبودها هرچه بیشتر تشدید شدند.

در فاصله ژوئیه ۱۹۱۸ تا پایان سال ۱۹۱۹، بیشتر روسیه بطور مستقیم

* terrorism

** speculators

گمونېسم جنګي ۷۱

تحت تأثیر جنګ داخلی قرار داشت. خطوط آهن مختل شده بودند ، پل ها منفجر و انبارها نابود شده بودند. ارتباط قلمرو تحت نفوذ حکومت شوروی با منابع ضروری مواد خام و غذائی قطع شده بود. بیماری تیفوس به صورت واگیر درآمده بود. کنترل شدید بر هرج و مرج حاکم امری حیاتی بنظر می رسید ، و البته کنترل منطق خاص خود را دارد.

يك مفسر امروز شوروی ضمن اشاره ، یا تظاهر به اشاره ، به يك انقلاب دیگر چنین می نویسد :

دولت ژاکوبین درحالیکه قاطعانه به تنظیم حداکثر مصرف و درعین حال حفظ مالکیت خصوصی بورژوائی و اقتصاد پولی پرداخته بود، چاره ای جز انجام اقدامات هرچه بیشتر قهرآمیز و آشکارا تروریستی نداشت . به هیچ وسیله ای ممکن نبود که مالک کارخانه و دهقان منفرد را به تولید واداشت ، ولی همزمان با آن او را در نتیجه تحویل اجباری تولیدات و محدود ساختن پیوندهایش با بازار نابود کرد . برای به اجرا درآوردن قوانینی که مخالف تمامی منافع خصوصی بودند... لازم بود که دیکتاتوری قدرت مرکزی را تقویت نمود ، آن را نظم و نسق بخشید ، همه فرانسه را با پلیس و ارتش تحت پوشش قرارداد، کلیه آزادیها را ملغی ساخت ، تمامی تولید کشاورزی و صنعتی را از طریق يك کمیسیون مرکزی عرضه مواد کنترل کرد ، دائماً به تحویل اجباری تولیدات توسل جست ، کنترل حمل و نقل و تجارت را بدست گرفت ، همه جا يك بوروکراسی جدید بوجود آورد ، نادستگاه عظیم عرضه را بگرداند ، مصرف را از طریق کوپن های جیره بندی محدود نمود ، به خانه گردی توسل جست ، زندانها را از مظنونها پر کرد ، کیوتین را پیوسته فعال نگاه داشت. در واقع ترور سیاسی باترور اقتصادی درهم آمیخته بود و همگام با آن به جلو می رفت.^{۱۴}

تصویر فوق نمایانگر منطق مشترکی است که در فرانسه ۱۷۹۳ و روسیه ۱۹۱۸ بکار بسته شد. با توجه بشرایطی که تحت آن صنایع خصوصی باید کار میکردند، و با توجه به جیره بندی نه تنها نیازهای مصرفی بلکه (باته کشیدن ذخائر) همچنین بسیاری از مواد خام حیاتی و سوخت ، افزایشی به ناگزیر منطقی در میزان کنترل دولت، فعالیت دولت و بالاخره همینطور مالکیت دولت بوجود آمد. همچنین بدون شك فشارهایی نیز از سوی آن دسته از اعضای پرشور حزب که معتقد بودند انقلاب باید بسیار بیشتر و سریعتر پیشروی کند وجود داشت . همچنین تردیدی نیست که سخنان مکرر و مطمئن لنین درباره استثمارگران ، استفاده او از «کنترل کارگران» به عنوان يك وسیله ایجاد بی نظمی عمدی جهت

تضعیف بورژوازی ، به جریان ملی کردن در زمان انجام آن ، و به ناممکن ساختن کامل کارمندان خصوصی ، حتی پرغم نشان دادن بیشترین حسن نیت ممکن از سوی آنها ، کمک کرد. (البته دلیلی برای حسن نیت نشان دادن اینگونه مدیران نسبت به رژیمی که قدرت را غصب نموده و علناً اعلام داشته بود که نابودی آنها يك هدف خوب و مطلوب است وجود نداشت.)

انضباط در مقابل سندیکالیسم

در همان ماه های اول انقلاب ، منازعه ای با کمونیست های چپ بر سر مسأله انضباط و کنترل در گرفت . در نظر لنین کنترل کارگری يك وسیله تاکتیکی بود ، درست همانطور که در مورد ارتش ، شورش علیه افسران و تبلیغ به نفع ایجاد يك فرماندهی منتخب ، ابزار مؤثری برای از هم گسیختن ساختمان نظامی کهنه بشمار می رفت. ولی پس از بدست آوردن قدرت ، لنین به سرعت پشتیبان قاطع نظم و انضباط شد. ما او را در حال اظهار چنین سخنانی می یابیم:

... برقراری اکیدترین مسؤولیت برای وظایف اجرائی ، و انجام داوطلبانه و توأم با انضباط مطلقا دقیق و مرتب وظایف و فرامین که برای عملکرد ساعت وار مکانیزم اقتصادی ضرور هستند . رسیدن فوری به این هدف ناممکن بود ؛ چند ماه پیش چنین درخواستی مبین پیروی از قوانین کتابی* یا حتی تحریک بدخواهانه بود [نوشته شده در ۲۸ مارس ۱۹۱۸].

او در اینجا خود را در موضعی مخالف با کمونیست های چپ می دید ، که آنها نیز بخاطر تمایل لنین به امضای يك قرارداد بالاخص نامساعد با آلمانها خود را مخالف او می یافتند .

بدون تردید این طرز فکر بسیار رواج دارد که نمی تواند هیچ بحثی در مورد سازگاری [قدرت مدیریت یکنفره و سازماندهی دموکراتیک] وجود داشته باشد ، هیچ چیز نمی تواند بیش از این طرز فکر اشتباه آمیز باشد..... نه راه آهن ، نه حمل و نقل و نه صنایع ماشینی بزرگ و بطور کلی هیچ واحد اقتصادی نمی تواند بدون وجود يك اراده واحد بدرستی عمل کند ، اراده ای که کلیه کارکنان را بایک ارگان اقتصادی که با وقت ساعت کاری کند پیوند می دهد. سوسیالیسم از نظر منشاء خود مدیون صنایع ماشینی بزرگ است. اگر

* discipline

** pedantry

کمونیسم جنگی ۷۳

توده‌های مردم زحمتکش در پیاده کردن سوسیالیسم قادر به سازگار ساختن نهادهای خود بطریقی که صنایع ماشینی بزرگ باید کار کنند نباشند ، دیگر نمی‌توان بخشی از پیاده کردن سوسیالیسم به میان آورد ... شعار توانائی عملی و شیوه‌های دقیق ، محبوبیتی در میان انقلابیون بدست نیاورده است. حتی می‌توان گفت که هیچ شعاری کم‌تر از این میان آنها محبوبیت نداشته است . کاملاً قابل درک است که تا وقتی که وظیفه انقلابیون عبارت بود از نابودی نظم سرمایه‌داری قدیم ، آنها ناگزیر از رد کردن و به سخره گرفتن چنین شعاری بودند . چرا که در آن زمان این شعار موجب سرپوش گذاشتن بر این یا آن شکل از تلاش جهت رسیدن به توافق با سرمایه‌داری یا تضعیف حمله پرولتاریا به بنیان‌های سرمایه‌داری ، و تضعیف مبارزه انقلابی علیه سرمایه‌داری می‌گردید . کاملاً روشن است که پس از آن که پرولتاریا قدرت را تصرف کرد و آنرا تحکیم بخشید و کار در مقیاسی گسترده جهت پی‌ریزی شالوده‌های یک جامعه نو یعنی جامعه سوسیالیستی آغاز گردید جریان امور به ناگزیر در معرض یک تغییر بنیانی قرار گرفت.*^{۱۵}

مطابق چنین سیاستی بود که تصمیم مارس ۱۹۱۸ مبنی بر خارج کردن راه آهن از «کنترل کارگران» و قرار دادن آن تحت فرماندهی نیمه نظامی اتخاذ گردید .

چنین سیاستها و اقداماتی مورد مخالفت بوخارین، رادک**، اوبولنسکی*** و دیگران قرار گرفت . آنها از تأکید لنین نه تنها بر انضباط بلکه همینطور بر نیاز به محرکهای مادی، کار قطعه‌ای**** و بخصوص ایجاد شرایط مساعد برای اشتغال متخصصان بورژوا***** خشمگین بودند. آنها لنین را متهم به گم برداشتن در جهت سرمایه‌داری دولتی می‌نمودند. لنین به نحوی فصیح در مقاله‌ای تحت عنوان «بجگی چپ‌روانه» به آنها پاسخ گفت. او اتهام سرمایه‌داری دولتی را اصلاً اتهام تلقی نکرد . به عقیده او اگر سرمایه‌داری دولتی استقرار می‌یافت پیشرفتی نسبت به وضع موجود حاصل می‌شد ، و

* برای مطالعه مشابه این مضمون به زبان فارسی می‌توانید به صفحات ۶۱۶-۶۱۷ آثار منتخب مقاله «سازمان موزون و دیکتاتوری» مراجعه کنید.م.

** Radek

*** Obolensky

**** Piece work

***** برای آشنائی با نظرات لنین در این زمینه نگاه کنید به صفحات ۱۰-۶۰۹

آثار منتخب مقاله «مرحله جدید مبارزه با بورژوازی» و همینطور صفحات ۶۷۴-۶۷۲ ، سخنرانی درباره برنامه حزب م.

تعارض واقعی نه بین سرمایه‌داری دولتی و سوسیالیسم، که بین سرمایه‌داری دولتی و سوسیالیسم از يك سو و اتحاد تهدید کننده خرده بورژوازی و سرمایه‌داری خصوصی از سوی دیگر بود. در تمام این دوره اپوزیسیون چپ به انتقاد خود از اقدامات مربوط به تقویت انضباط از طریق ایجاد تمرکز و مدیریت یکنفره ادامه داد، و ما خواهیم دید که در سالهای ۲۱-۱۹۲۰ مسائلی اساساً مشابه با آنچه گفتیم مجدداً مورد بحث قرار گرفت.

محتاج گفتن نیست که مخالفان دست چپی لنین از بسیاری گفته‌های او علیه خودوی نقل قول می‌آوردند. مگر او در کتاب «دولت و انقلاب» نوشته بود که نباید به متخصصان حقوقی بیشتر از کارگران پرداخت شود؟ مگر او از کنترل کارگران تمجید و ستایش نکرده بود؟ آیا سیاست فعلی او آشکارا با تعالیم او مغایرت نداشت؟ کارگران از علت این تناقضات سردر نمی‌آوردند.

لنین موفق شد که بعضی افراط‌کاریهای شوراهای کارگری را از طریق ادغام این شوراها در اتحادیه‌های کارگری - که به تدریج تحت کنترل شدید حزب درمی‌آمدند - مهار کند. ولی او از تجربه شوراهای کارگری دفاع می‌کرد و هنوز هم تاریخ‌دانان اقتصادی شوروی از آن به عنوان مرحله‌ای ضروری (هرچند که از لحاظ مادی مخرب بود) در انقلاب دفاع می‌کنند. البته لنین به این نتیجه رسید که مهار کردن افراط‌کاریهای همکاران خودش بسیار دشوارتر است، و اگر چه (همانطور که او بعدها اذعان کرد) خودوی گاهی در این زمینه بیش از اندازه خوشبین بود، ولی مکرراً ناچار می‌شد با چیزی که آنرا «بیماری کودکان» چپ‌روی* می‌خواند، به مبارزه برخیزد.

می‌توانیم مانند موریس داب استدلال کنیم که لنین از ابتدا قصد درگیر شدن در افراط‌کاریهای دوره کمونیسم جنگی را نداشت،^{۱۶} و او در واقع به‌خاطر اوضاع اضطراری ناشی از جنگ، گرسنگی و هرج و مرج به سوی تلاش جهت کنترل همه چیز از مرکز سوق داده شد. مسلماً ما نمی‌توانیم این نظر را رد کنیم، می‌توان گفت که سیاستهای خود لنین نیز به این هرج و مرج کمک می‌کردند. او افتخار می‌کرد که این سیاستها «نظم جامعه سرمایه‌داری را از میان برده است». در انجام این کار او برای مدتی به نابودی هرچه نشان نظم داشت کمک کرد. همچنین می‌توان در این زمینه از پیشنهاد وی برای ایجاد واحدهای

* infantile disorder of leftism

کمونیسم جنگی ۷۵

مختلط دولتی- سرمایه‌داری که در بهار سال ۱۹۱۸ مورد بحث جدی قرار گرفت یاد کرد که بالاخره نیز ردد شد. همینطور، از قرار معلوم با تصویب لنین بود که میلیوتین رئیس وسنخا در ماه مه ۱۹۱۸ سخن از «تکمیل ملی کردن صنایع» به میان آورد. بعداً به این مسأله باز خواهیم گشت.

«پرودرازورستکا»* و انحصار دولتی بر تجارت

حرکت تدریجی بسوی کمونیسم جنگی بوسیله محرکهای همچون کمبود مواد غذایی و شکست در تهیه این مواد، بخصوص غلات، از دهقانان با قیمتهای رسمی تشویق می‌شد. تلاشهایی برای تنظیم امر فروش کالاها به دهقانان صورت گرفت، اما تأثیر چندانی نبخشید. در ماه مه ۱۹۱۸ کمیساریای خواروبار (Narkomprod) از اختیارات بیشتری جهت تهیه و توزیع مواد غذایی برخوردار شد. بالاخره لزوم استفاده از قهر ثابت گردید. لنین در ۲۴ مه ۱۹۱۸ از يك «جنگ مقدس برای نان»** سخن گفت، و باصطلاح يك «دیکتاتوری غذا» بوجود آمد که طی آن ارگانهای محلی نارکومپروود [کمیساریای خواروبار-م.] به کمک دسته‌های اعزامی کارگری و چکا (Cheka، پلیس مخفی) ذخائر افراد متهم به احتکار را ضبط می‌کردند. این اقدام با مبارزه علیه دهقانان باصطلاح ثروتمند یعنی کولاکها درهم آمیخته بود، مبارزه‌ای که لنین از آن به عنوان وسیله گسترش قدرت شوروی در روستاها دفاع می‌کرد. دهقانان فقیر، که لنین آنها را متحدانی طبیعی در مبارزه با بورژوازی روستائی می‌دانست، به کمک به این امر ترغیب و تحریک می‌شدند. در ۱۱ ژوئن ۱۹۱۸ فرمان مربوط به تشکیل «کمیته‌های دهقانان فقیر» (kombedy) در روستاها صادر شد. یکی از وظائف اساسی آنها «گرفتن غله مازاد از کولاکها» بود. جنگ طبقاتی بایستی به شدت در روستاها درمی‌گرفت، و مقداری از زمینها، تجهیزات، دامها و غله «مازاد» بسیاری از کولاکهای واقعی یا ادعائی مصادره می‌شد. به گفته لنین این اقدام «نقطه عطف فوق‌العاده با اهمیتی در کل توسعه و ساختار انقلاب» بود. رفته‌رفته، تحویل اجباری مواد غذایی نظم و نسق یافت و نام پرودرازورستکا (prodrazverstka) بر آن گذاشته شد. این اصطلاح غیر قابل‌ترجمه از اسم پرودول استوی (prodovol'stvie) به معنی مواد غذایی و فعل رازورستات (razverstat)

* Prodrazverstka

**نگاه کنید به مقاله «درباره قحطی» صفحات ۶۲۴-۶۲۲ منتخب آثار يك جلدی -م.

به معنی توزیع یا سرشکن کردن (مثلاً وظائف یا تکالیف) تشکیل یافته است. منظور از آن اجرای سیاستی بود که طی آن هرخانوار روستائی موظف به تحویل محصول مازاد خود به دولت می‌شد. در بعضی موارد این کار به صورت مصادره صریح درمی‌آمد و در موارد دیگر نیز عملاً چیزی جز مصادره نبود، چرا که قیمت‌های اسمی پرداختی بسیار پائین بود و عملاً چیزی وجود نداشت که بتوان آنرا با پول خرید. دولت تحویل همه محصولی را که بیش از حداقل (بده تعریف شده) نیاز خود دهقانان و خانواده‌هایشان بود طلب می‌کرد.

دهقانان طبعاً در مقابل این اقدام مقاومت می‌کردند و غلات خود را یا پنهان می‌کردند و یا سعی می‌کردند آنرا از طریق بازار سیاه یا معاملات پایاپای بفروش رسانند، و این وضع در سراسر این دوره ادامه داشت. برای مبارزه با این جریان، حکومت شوروی دسته‌های کارگری را جهت یافتن و مصادره غلات و تنبیه محترمان اعزام می‌کرد، و همچنین سعی می‌کرد از کمیته‌های دهقانان فقیر برای برانگیختن اعضای آنها علیه همسایگان ثروتمندشان و جستجو و کشف غلات احتکار شده استفاده نماید. به این ترتیب جریان مصادره غلات پایاپای کوشش جهت تشویق جنگ طبقاتی در روستاها پیش می‌رفت.

در این شرایط مبارزه سختی میان حکومت و دهقانان و همینطور میان خود دهقانان جریان داشت. دسته‌های مسلح کارگری سعی می‌کردند از نقل و انتقال غیر قانونی مواد غذایی به بازارهای شهری جلوگیری کنند، که البته باید بگوئیم بخاطر ناکارائی و ناکافی بودن شبکه رسمی جمع‌آوری و توزیع مواد غذایی، در بسیاری موارد در واقع این تنها راهی بود که از طریق آن مواد غذایی می‌توانست به شهرها برسد.

دهقانان از تحویل اجباری مواد غذایی (پرودرازورستکا) عمیقاً خشمگین بودند، و شورشهای متعددی به خاطر این مسئله روی می‌داد. بعضی از بخشهای کشور در دست به اصطلاح «سبزها» قرار داشت. اینان در طول جنگ داخلی مخالف هردو گروه «سرخ‌ها» و «سفیدها» و مدافع حقوق دهقانان بودند. بعضی از آنها خصلت نیمه آنارشستی داشتند، در این زمینه بخصوص می‌توان از يك جنبش دهقانی قدرتمند آنارشستی در اوکراین به رهبری نستور ماخنو* یاد کرد که در سال ۱۹۱۹ نیروی عمده‌ای بشمار می‌رفت. سایر دستجات شورشی

فرق چندانی باراهزنان نداشتند. ایلیا ارنبورگ* در رمان «جولیو جوره نیتو»** خود تصویر طعنه آمیزی از طرز تلقی دهقانان آن عصر ترسیم کرده است. او می نویسد دهقانان همگی موافق نابودی کمونیست ها ، افسران و یهودیها بودند:

با این حال مسأله مهم عبارت بود از به آتش کشیدن همه شهرها ، چون از آنجا بود که دردسر و اختلاف شروع شده بود . اما قبل از سوزاندن آنها لازم است که همه چیزهای احتمالا بدربخور از معرکه خارج شود ، مثلاً مصالح سقفها ... بالاپوش مردان ، پیانو ها . این بود برنامه آنها . در زمینه تاکتیکها مهمترین چیز داشتن يك اراده توپ كوچك در ده و يك دوجین مسلسل بود . اجازه ندهید كه غریبه ها نزدیک شوند و بجای مبادله کالا به قطارها حمله کنید و اموال مسافران را مصادره کنید که کار بسیار معقول تری است .^{۱۷}

ولی در نهایت امر ، ترس از بازگشت ملاکان ، تعدادی کافی از دهقانان را به آرمان بلشویکها وفادار نگاه داشت ، که این امر تضمین کننده پیروزی نهائی آنها در جنگ داخلی بود . چرا که در بیشتر مناطق زیر نفوذ «سفیدها» مالکان بزرگ بازگشته بودند و غالباً دهقانان تصرف کننده اراضی خود را تنبیه کرده بودند .

با این حال ، دهقانان دلیلی نمی دیدند که محصول مازاد داشته باشند تا توسط جوخه های تحویل مواد غذائی از دستشان خارج شود . بنابر این از میزان کشت کاسته شد و سطح تولید پائین آمد. در این شرایط هرچند که با گذشت زمان سازمانهای تهیه مواد غذائی کارآئی بیشتری پیدا می کردند و هیأت های اخذ اجباری خشونت بیشتری بخرج می دادند ، با این حال گردآوری محصول مازاد دشوارتر می شد . البته طبق آمار رسمی ، میزان واقعی غله تحویل گرفته شده افزایش یافته بود، بطوریکه در سال کشاورزی ۱۸-۱۹۱۷ کل محصول تحویلی بالغ بر ۳۰ میلیون پود*** و در سال ۱۹-۱۹۱۸ بالغ بر ۱۱۰ میلیون پود می شد .^{۱۸} لنین اعلام داشت که «این موفقیت بروشنی گویای بهبود آهسته ولی قطعی اوضاع ما، از نظر پیروزی کمونیسم بر سرمایه داری است.» البته این گفته به معنی بهبود واقعی شرایط در شهرها نبود . در تمام این دوره در واقع کاملاً غیرممکن بود که با اتکا به جیره رسمی زندگی کرد ، و بخش اعظم مواد غذائی،

* Ilya Ehrenburg

** Julio Jurenito

*** پود (pood) واحد وزن روسی تقریباً معادل ۱۶ کیلوگرم.م.

حتی نان، از بازار سیاه تأمین می‌شد. حکومت نمی‌توانست جلوی بازار سیاه را بگیرد، اما آنقدر در کار آن اختلال بوجود می‌آورد که مسأله کمبود مواد غذائی تشدید می‌گردید. در این شرایط گروهی از افراد بوجود آمدند که به آنها مردان کیسه بدست (*meshochniki*) می‌گفتند. کار آنها نقل و انتقال مواد غذائی و گریز از دست گاردهائی بود که سعی در جلوگیری از معاملات غیر قانونی داشتند. بسیاری از اهالی شهرها کار خود را رها می‌کردند و به روستاها رو می‌آوردند تا در آنجا حداقل مقداری غذا بیابند. بسیاری از کارگران، که منشاء روستائی جدیدی داشتند می‌توانستند مجدداً به اقوام خود در روستاها ملحق شوند. در این زمان جمعیت شهرهای بزرگ شدیداً روبه کاهش بود و بخصوص شهرهائی همچون پتروگراد که از منابع تولید مواد غذائی دور بودند. شهرنشینانی که باقی مانده بودند در خانه‌های بدون گرمای خود از گرسنگی می‌لرزیدند. کسانی نیز که با اصطلاح بورژوا خوانده می‌شدند غالباً حتی از جیره های ناچیزی که کارگران می‌گرفتند محروم بودند، و برای تهیه پول جهت خرید غذا در بازار سیاه ناگزیر از فروش اموال خود به قیمتهای ارزان بودند. يك طنز پرداز معروف شوروی معامله پایاپایی را توصیف می‌کند که طی آن دهقانی به ازاء يك کیسه گندم صاحب يك پیانوی بزرگ می‌شود. البته پیانوی مزبور در کلبه دهقان جا نگرفت و بنابر این آنرا دوشقه کرد و يك قسمت آنرا در حیاط طویله خود گذاشت.

کریترمان از وجود دو نوع اقتصاد سخن گفته است، یکی قانونی و دیگری غیرقانونی. به رغم همه کوششهایی که برای تحویل اجباری غلات نان صورت گرفت، در ۱۹-۱۹۱۸ ۶۰ درصد مصرف آن در شهرها از مجاری غیرقانونی تأمین می‌شد. او تخمین می‌زند که در ژانویه ۱۹۱۹ در مراکز استانها (*gubernskie*) - که بیشترشان شهرهای بزرگ بودند - تنها ۱۹ درصد کل مواد غذائی از مجاری رسمی تأمین شده بود؛ این رقم در آوریل ۱۹۱۹ به ۳۱ درصد افزایش یافت، و از آن پس حالتی نوسانی داشت. رقم مزبور در آوریل ۱۹۲۰ تنها ۲۹ درصد بود. این امر به روشنترین وجه نمایانگر محدودیتهای موجود در میزان تسلط «سیاسی» و همینطور گستره مبارزه حکومت با نیروهائی بود که به رغم همه اعمال بی‌رحمانه‌اش قادر به کنترل آنها نبود. لنین می‌توانست به تهدید و تطمیع پردازد، دسته‌های چکا می‌توانستند اقدام به مصادره و تیرباران کنند. ولی در بعضی مواقع حتی خود حکومت هم ناگزیر از «قانونی کردن» معاملات غیرقانونی می‌شد. بطور مثال، در سپتامبر ۱۹۱۸ به بورس بازان و کیسه بدستان شورو اجازه داده شد کیسه‌هائی تا وزن ۱/۵ پوند (۲۴ کیلوگرم)

را به پتروگراد و مسکو حمل کنند، و در این ماه طبق گفته کریترمان میزان عرضه مواد غذایی از سوی آنها چهار برابر تشکیلات عرضه دولتی بود.

حکومت سعی داشت اشکال مختلف فعالیت تعاونی را در سطح روستا تشویق کند، این تشویق از بی‌انسجام‌ترین مجامع دهقانی جهت کشت گروهی گرفته تا کمونها و مزارع دولتی تمام عیار را شامل می‌شد. البته در فصل بعد در باره انواع گوناگون تعاونی‌ها بیشتر سخن خواهیم گفت. در اینجا کافی است متذکر شویم که حتی در اوج کمونیسم جنگی همه اینگونه فعالیتهای زراعی اشتراکی یا تعاونی تنها اقلیت بسیار کوچکی از خانوارها را دربر می‌گرفت. به عبارت دیگر اینگونه فعالیتهای اهمیت فوری چندانی برای وضعیت کشاورزی نداشتند، با این همه از نظر سیاسی مهم تلقی می‌شدند. بطور مثال در فرمانی که در فوریه ۱۹۱۹ انتشار یافته بود سخن از گذار به زراعت اشتراکی به میان آمده بود. البته چنین گذاری در سال ۱۹۱۹ روی نداد، اما همه اینها زمینه را برای رویدادهای بعدی هموار کرد.

لنین در این اقدامات هنوز غیر مؤثر در جهت زراعت اشتراکی، راه آینده را مشاهده می‌کرد. همانطور که قبلاً متذکر شدیم، لنین از محدودیت‌های کشاورزی زمینداران کوچک و همینطور مشکلات سیاسی ناشی از سلطه یک اقتصاد دهقانی خصوصی آگاه بود. در این رابطه جالب است که به نقل قولی از مشاهدات اچ. جی. ولز پردازیم که در سال ۱۹۲۰ لنین را ملاقات کرد. گزارش او چنین است:

لنین اظهار داشت «حتی در حال حاضر نیز همه تولید کشاورزی روسیه بشکل تولید دهقانی نیست. ما در بعضی جاها کشاورزی مقیاس بزرگ داریم. دولت از قبل در نقاطی که شرایط مساعد بوده‌اند با استفاده از کارگر بجای دهقان مشغول اداره اراضی وسیعی بوده است. این کار می‌تواند توسعه پیدا کند، می‌تواند اول به یک استان، و بعد به یکی دیگر گسترش یابد. دهقانان استانهای دیگر، که خودخواه و بی‌سوادند، تا وقتی که نوبتشان نرسد نخواهند دانست که چه اتفاقی دارد می‌افتد!» ممکن است شکست دهقانان روسی بطور دسته‌جمعی مشکل باشد؛ اما بطور جزء به جزء ابداً مشکل نیست. هنگام اشاره به دهقانان، لنین سرخود را به من نزدیک کرد و لحن صحبت او محرمانه شد، گوئی که ممکن است دهقانان تصادفاً آنرا بشنوند.^{۱۹}

در اینجا می‌توان نشانه‌ای از انحراف بعدی، و همچنین بی‌صدافتی کامل استالین را در رابطه با سیاست دهقانی وی مشاهده کرد. البته، این سخن نباید

مارا به این نتیجه برساند که جریان اشتراکی کردن در ۱۹۳۰ منعکس کننده سیاستهای لنینیستی بوده است. استالین بعدها کوشید چنین نتیجهای بگیرد. البته لنین و همکاران دورنگرتر او از قبل در ۱۹۱۸ نه تنها مسأله حاد ترغیب روستائیان به چشم پوشی از غذای خود در روزهای بحرانی جنگ داخلی را درک می کردند، بلکه همچنین تضادی بلند مدت میان فردگرائی دهقانان و دگرگونی سوسیالیستی جامعه را نیز مشاهده می کردند. با این حال، همانطور که بعداً خواهیم دید، لنین از تجربه تلخ کمونیسم جنگی درسهای فراگرفت، و در سالهای آخر عمر خود پند به احتیاط و اعتدال می داد.

توهم پولی و فروپاشیدگی اقتصادی

در شرایط کابوس گونه جنگ داخلی، سوء مدیریت، هرج و مرج، گرسنگی و از هم گسیختگی، روبل نیز سقوط کرد. بخش اعظم هزینه های دولت با چاپ اسکناس تأمین می شد. قیمت های بازار آزاد ماه به ماه افزایش می یافت. من شخصاً بیاد دارم زمانیکه بچه کوچکی بودم اسکناسی را که ارزش اسمی قابل ملاحظه ای داشت به یک گدا دادم، و او آنرا به من پس داد و گفت که بی ارزش است. از مارس ۱۹۱۹ تأمین مالی واحدهای اقتصادی دولتی تماماً از طریق بودجه صورت می گرفت، به این معنی که آنها کلیه پول مورد نیاز خود را از بودجه دولتی بدست می آوردند و دریافتی های خود را نیز به صندوق دولت واریز می کردند. بیشتر معاملات میان واحدهای دولتی فقط بصورت ثبت در دفتر بود و پول رد و بدل نمی شد. اینها همه یک روند تدریجی بود. شروع آن با پرداخت مساعده های نقدی از سوی وسنخا جهت برآمدن از عهده پرداخت دستمزدها و سایر هزینه های واحدهائی بود که منابع نقدینگی شان تمام شده بود. این عمل گسترش یافت. در ابتدا بسیاری از مساعده های پرداختی شکل اعتبار داشتند و نه کمک بلاعوض. با این حال، در شرایط هرج و مرج و فروپاشیدگی عمومی، کار تأمین هزینه های جاری اقتصاد از طریق بودجه تقریباً عمومیت یافت، و پرداخت نقدی به تدریج اهمیت خود را از دست داد. به عنوان نمونه نظراتی که در آن زمان وجود داشت، می توان از قطعه نامه دومین کنگره سراسری اسنخا* (شوراهای اقتصادی) نام برد دائر براینکه:

واحدهای صنعتی دولتی باید محصولات خود را طبق دستورالعمل های ارگانهای مربوطه وسنخا بدون پرداخت وجه تحویل سایر واحدها و

کمونیسم جنگی ۸۱

مؤسسات دولتی دهند ، و به همین طریق نیز کلیه احتیاجات خود را تأمین کنند ؛ همچنین راه آهن و ناوگان بازرگانی دولتی باید کالاهای کلیه واحدهای دولتی را به رایگان حمل کنند . در تدوین این پیشنهاد، کنگره آرزوی خود را برای محو نهائی هرنوع تأثیر پول بر روابط واحدهای اقتصادی ابراز داشت .^{۲۰}

در طی سال ۱۹۱۹ سیاست فوق تدریجاً بطور کامل به مورد اجرا گذاشته شد. این امر منتهی به چیزی شد که آنرا «طبیعی شدن»* روابط اقتصادی می خواندند . مجدداً به نقل قولی از ونه دیکتوف می پردازیم:

واحدهای اقتصادی در واقع بابت مواد و خدمات دریافتی از سایر مؤسسات دولتی پولی نمی پرداختند ، چرا که همه هزینه ها بصورت ثبت در دفتر بود و تنها شکل انتقال وجوه تخصیصی سرمایه در گردش از پیک حساب به حساب دیگر را داشت. گام بعدی عبارت بود از لغو تدریجی پرداختهای پولی مؤسسات دولتی جهت استفاده از خدمات عمومی** ، و این کار ابتدا در مسکو و بعداً در سراسر کشور انجام گرفت. در همین زمان دیگر از کارگران و افراد تحت استخدام و خانواده هایشان و همینطور بعضی دیگر از اقشار جمعیت پولی بابت مواد غذایی و کالاهای مصرفی و خدمات پستی و حمل و نقل ، مسکن ، خدمات عمومی و غیره دریافت نمی شد . این کار نه تنها در مورد بخش دولتی بلکه همینطور در مورد عناصر زحمتکش شهرها و بعضی گروه های ساکن روستاها، خانواده های سربازان و معلولین و غیره نیز انجام می گرفت.^{۲۱}

این روند در پایان سال ۱۹۲۰ به نقطه اوج خود رسید و بدون شك از ایدئولوژی ای که در طول دوره کمونیسم جنگی در حزب رواج زیادی داشت عمیقاً تأثیر پذیرفته بود. در واقع خود ونه دیکتوف نیز در کتابش متذکر شده که بعضی از اقدامات بسیار افراطی که در این جهت انجام گرفت مربوط به زمان بعد از کسب پیروزی نهائی در جنگ داخلی بود.

به عبارت دیگر پول کارکرد مؤثر خود را در درون بخش دولتی اقتصاد از دست داده بود، و اصلاً کارکردی نداشت. در ۲۰-۱۹۱۹ دستمزد کارگران عمدتاً بصورت جنسی پرداخت می شد ، و جیره کمی هم که توزیع می شد مجانی بود . واکنشهای بیش از حد شلوغ تراموا و راه آهن هم تا آنجا که اصلاً وجود

* naturalization

** Communal services

داشتند، به‌رایگان به‌حمل و نقل مسافر می‌پرداختند، و خدمات شهری نیز رایگان بود. در سال ۱۹۲۰ حتی کوششی جهت تنظیم يك بودجه بدون پول صورت گرفت. ا.و. دیوین این مسأله را بخوبی تشریح کرده است. او می‌نویسد:

هنگامی که ناممکن بودن تثبیت ارزش پول ثابت گردید و اقتصاد متمرکز کمونیسم جنگی شروع به جاافتادن کرد، اظهارات احتیاط آمیز اولیه درباره خطرات گذار سریع به سیستم بدون پول کمتر بگوش می‌رسید. این مسأله همه‌جا شایع شده بود که سیستم زمان جنگ داخلی مبتنی بر مالکیت کامل دولتی و منسوخ گردیدن بازار، همان سوسیالیسم کامل مارکس و انگلس است، و دیگر عمر استفاده از پول سرآمده است. این نظر بواسطه وجود تئوری که بهر حال بنظر می‌رسید منسوخ نمودن پول را ناگزیر می‌ساخت، تقویت می‌شد. در اواسط ۱۹۲۰، این نظر که زمان استقرار کامل نظام بدون پول فرارسیده است تقریباً مورد قبول همگان قرار داشت و توجه همه به مسائل مربوط به نحوه عمل اقتصاد جنسی * معطوف شده بود. در قلمرو بودجه، مسأله اصلی بصورت تعویض پول بایک بودجه یا ایجاد تعادل در خرج و دخل دولت بصورت جنسی (بودجه مواد) مطرح بود، یعنی تنظیم برنامه‌ای يك پارچه جهت استفاده از منابع مادی اقتصاد.

از آنجا که ارزش کالاهای مختلف باید بر حسب معیاری مشترك بیان می‌شد، بحث‌هایی جهت استفاده از واحد کار انجام شده به عنوان معیار صورت گرفت. ولی دوران کمونیسم جنگی پیش از آنکه بعضی از این عقاید انعکاس عملی یابند خاتمه یافت.^{۲۲}

خود لنین به هنگام نوشتن یا تصویب پیش‌نویس برنامه حزب کمونیست در ۱۹۱۹، عبارات زیر را نیز در متن آن جای داد:

ادامه بدون انحراف جایگزینی تجارت با توزیع برنامه‌ریزی شده و سازمان دولتی یافته محصولات. هدف اینست که تمامی جمعیت را در کمونهای تولید کنندگان و مصرف‌کنندگان سازمان دهیم... [حزب] سعی خواهد کرد که به سریعترین وجه ریشه‌ای‌ترین اقدامات را جهت زمینه‌چینی برای منسوخ نمودن پول انجام دهد.

يك مفسر شوروی اختلاف میان این گفته‌ها را با پافشاری خود لنین بر اتخاذ يك سیاست بسیار متفاوت در دو سال بعد متذکر می‌شود و تأکید می‌کند که

* economy in kind

تجربه به او آموخت که این راه اشتباه بوده است.^{۲۳} پس از آنکه پول همه ارزش خود را از دست داد و تجارت خصوصی غیرقانونی اعلام شد و ملی کردن عملاً کلیه واحدهای صنعتی انجام گرفت، سر و صدائی در میان کمونیستها بلند شد مبنی بر اینکه آنها حتی در همان زمان در جریان استقرار يك اقتصاد سوسیالیستی واقعی هستند. بوخارین، هوشمندترین ایدئولوگ کمونیستهای چپ، نظریه‌ای بوجود آورد مبنی بر اینکه در انقلابها يك نابودی ناگزیر و همه‌جانبه در وسایل تولید رخ می‌دهد، و به این ترتیب با نابود کردن ساختار و عادات اجتماعی گذشته امکان شروع به ساختن روسیه واقعاً سوسیالیستی از صفر، بوجود می‌آید. بازار، پول، دادوستد، این مشخصه‌های سرمایه‌داری بسرعت ناپدید خواهند شد، و همچنین وضع علم اقتصاد که علمی است در رابطه با مبادله کالائی و مالکیت خصوصی وسایل تولید.^{۲۴} البته بوخارین و دوستان او بخوبی از کمبود وحشتناک انواع کالاهای آگاهی داشتند، و بر ضرورت افزایش تولید تأکید می‌کردند. با این حال، آنها در این زمان دارای يك رشته عقاید تخیلی و خوشبینانه در مورد جهش به سوسیالیسم بودند، که بنظر نمی‌رسید ربطی به واقعیت گرسنگی و سرما داشته باشد. در این حال، هرج و مرج افزایش می‌یافت و تولید صنعتی سریعاً پائین می‌آمد. جنگ ویرانگر داخلی ارتباطات را مختل کرده بود و زندگی را بیش از پیش دشوار می‌کرد، و در عین حال مستلزم این بود که صنایع باقی مانده، عملاً همه چیز را صرف تأمین نیازهای جبهه کنند.

کمبود مواد غذائی شاید مشکل اصلی را تشکیل می‌داد. سیاست دولت نسبت به دهقانان امیدی برای بهبود وضع ایجاد نمی‌کرد، زیرا هیچ محرکی برای تولید کشاورزی فراهم نمی‌آورد. در اوائل ۱۹۱۹ دولت کمیته‌های دهقانان فقیر را که چنین ویرانی‌هایی را ببار آورده بودند منحل کرد.* اما سیاست تحویل

* این تصمیم از سوی کمیته اجرائی مرکزی سراسری روسیه (ارگان منبعث از کنگره شوراهای) VTsIK گرفته شد و علت آن پدید آمدن «قدرت دوگانه» در روستاها ذکر شده بود که منظور از آن اقدامات خودخواهانه کمیته‌های دهقانان فقیر در مقابل شوراهای دهقانی بود. نگاه کنید به ترجمه انگلیسی کتاب «مبارزه طبقاتی در شوروی» نوشته بتلهایم، صفحه ۳۵۰. البته در کتاب «تاریخ حزب کمونیست شوروی» که يك تاریخ رسمی است علت انحلال شوراهای دهقانان فقیر، به پایان رسیدن وظایف آنها اذکر گردیده است (تقسیم ۵۰ میلیون هکتار از اراضی کولاکها میان دهقانان فقیر و متوسط و کمک به ضبط محصول مازاد کولاکها)، و گفته شده است که از آن پس آنها در شوراهای محلی ادغام گردیدند و نقش شوراهای افزایش یافت (جلد اول صفحه ۳۳۱) - م.

اجباری محصولات کشاورزی و اعزام دسته‌های مسلح در تمام طول سالهای ۱۹۱۹ و ۱۹۲۰ همچنان دنبال شد. اقداماتی که تنها به لحاظ موقعیت اضطراری و اختلال در اوضاع عادی معنی می‌یافت (اگر اصلاً اینطور باشد) رفته‌رفته به صورت عملی فی‌نفسه خوب شناخته شد. لیکن اکثریت عظیم مردم آشکارا آرزوی آزادی بیشتر در معاملات و تجارت را داشتند و مقامات نیز از این امر بخوبی آگاه بودند. البته مقامات رسمی سرسختانه از تأمل در بارهٔ این تسلیم در مقابل آنچه به زعم آنها غرایز خرده بورژوازی توده‌ها بود، سرباز می‌زدند. با این همه، موضع آنها در شرایط کاهش شدید و مداوم ساکنان شهرها آسیب‌پذیرتر گردید؛ این کاهش جمعیت به حدی بود که در ظرف دو سال اعضای خود طبقه کارگری معنی‌طبقه‌ای که حزب کمونیست بنام آن دیکتاتوری خود را اعمال می‌نمود به نصف تقلیل یافت. در سال ۱۹۱۷، ۲/۶ میلیون کارگر وجود داشت، و این رقم در سال ۱۹۲۰ به ۱/۲ میلیون نفر رسید.^{۲۵} هرج و مرج و فلاکت تحمل‌ناپذیر شده بود، و یا اینکه بزودی پس از خاتمه جنگ داخلی که به آنها نوعی علت وجودی می‌بخشید تحمل‌ناپذیر می‌شد.

برای يك نویسنده معمولی و فاقد ذوق ادبی ترسیم وضع روسیه در این دوره مشکل است. درست است که بسیاری از روستاهای دور افتاده و منزوی زندگی معمولی خودشان را می‌کردند، اما در بیشتر نقاط کشور داشتن يك زندگی عادی ناممکن شده بود. اچ.جی. ولز در کتاب خود که قبلاً به آن اشاره کردیم چنین می‌نویسد:

واقعتهای خشن و وحشتناک... احساس اصلی مادر باره اوضاع روسیه، احساس يك فروپاشیدگی وسیع غیر قابل ترمیم است. دستگاه عظیم سلطنت که در سال ۱۹۱۴ در اینجا وجود داشت، سیستم‌های اداری، اجتماعی، مالی و تجاری مربوط به آن، تحت فشارهای ناشی از شش سال جنگ بی‌وقفه فرو ریخته‌اند و کاملاً نابود شده‌اند. هیچگاه در تمام طول تاریخ چنین فروپاشی عظیمی روی نداده است. با توجه به واقعیت این فروپاشیدگی، واقعیت انقلاب رویهمرفته در نظر ما کوچک جلوه می‌کند... بخش روسی جهان متمدن قدیم که پیش از ۱۹۱۴ وجود داشت فرو ریخته و دیگر وجود ندارد... در میان این بی‌نظمی وسیع يك حکومت اضطراری مورد حمایت يك حزب منضبط، متشکل از شاید ۱۵۰,۰۰۰ طرفدار - حزب کمونیست - کنترل امور را بدست گرفته است. این حکومت - به قیمت اعدام‌های بسیار - راهزنان را سرکوب کرده، نوعی نظم و امنیت در شهرهای رمق کشیده ایجاد نموده، و يك سیستم جیره‌بندی خشن برقرار کرده است.

ولز تصویر هولناکی از پتروگرا د بدست می‌دهد که در آن تمام خانه‌های چوبی برای تأمین سوخت ویران شده بودند و حتی از کف‌پوش‌های چوبی نیز به همین منظور استفاده شده بود. همه اینها با احساسی که از آن دوره با خواندن داستانی مانند «دکترژیواگو» به آدمی دست می‌دهد مطابقت دارد. در يك نوول دیگر روسی یعنی داستان «سمنت» نوشته گلا د کوف * تأثیر هرج و مرج آن زمان بر فعالیت يك کارخانه تشریح گردیده است. در میان کمبود وحشتناك مواد خام و سوخت، کارگران باقی مانده، از فلزاتی که از کارخانه بلند کرده بودند، فندك می‌ساختند تا چیزی برای مبادله پایاپای با غذا داشته باشند. تجدیدسازماندهی و از هم گسیختگی عظیم این سالها در خاطره و وجدان میلیونها نفر از مردم نشان بخود را باقی گذاشت، و جای تعجب نیست اگر تجارب این دوره، با عظمت و تیره روزی های آن، چنین نقش مهمی در آثار ادبی بعدی ایفا کرده است. در ارقام زیر بیان آماری این فرو پاشیدگی ها منعکس شده است:

	۱۹۱۳	۱۹۲۱
کل محصول ناخالص صنعتی (شاخص)	۱۰۰	۳۱
صنایع بزرگ (شاخص)	۱۰۰	۲۱
زغال سنگ (میلیون تن)	۲۹	۹
نفت (میلیون تن)	۹/۲	۳/۸
الکتریسیته (میلیارد کیلووات ساعت)	۲۰۳۹	۵۲۰
آهن خام (میلیون تن)	۴/۲	۰/۱
فولاد (میلیون تن)	۴/۳	۰/۲
آجر (میلیون)	۲/۱	۰/۰۱
قند (میلیون تن)	۱/۳	۰/۰۵
تناژ بار حمل شده توسط راه آهن (میلیون)	۱۳۲/۴	۳۹/۴
تولید کشاورزی (شاخص)	۱۰۰	۶۰
واردات (روبل ۱۹۱۳)	۱۳۷۴	۲۰۸
صادرات (روبل ۱۹۱۳)	۱۵۲۰	۲۰

ماخذ: *Promyshlennost' SSSR* (Moscow 1964), P. 32. *Vneshnyaya trgovlyo SSSR za 1918-40 gg.* (Moscow, 1960), P. 13. *Narodnoe khozyaistvo SSSR*, 1932, P. XXXIV. *Sotsialisticheskoe stroitel'stvo* (Moscow, 1934), PP. 2, 4. *Etapy ekonomicheskoi politiki SSSR*, P. Vaisberg (Moscow, 1934) P. 55.

تذکر: بعضی از ارقام فوق ناظر بر قلمرو سرزمینی دقیقاً یکسانی نیستند.

فروپاشیدگی تجات خارجی تنها به خاطر هرج و مرج حاکم نبود ، بلکه از محاصره قدرتهای غربی نیز که درطول جنگ داخلی ادامه داشت ، منشاء می گرفت . بطور مثال ، در سالهای ۲۰-۱۹۱۹ انگلستان نیروی دریائی قابل توجهی را در خلیج فنلاند متمرکز نموده بود که مسیر منتهی به لنینگراد را سد می کرد .

وسنخا * سعی داشت از عهده کاری ناممکن برآید . به گفته بوخارین در سپتامبر ۱۹۱۹ ، ۳۳۰۰ واحد اقتصادی تحت کنترل وسنخا قرار داشت که ۱/۳ میلیون نفر در آنها مشغول کار بودند - یا اینکه در گزارش آماری سعی شده بود چنین نشان داده شود - چون خود بوخارین معتقد بود که تعداد واحدهای ملی شده حدود ۴۰۰۰۰ واحد بوده است ، اما از قرار معلوم ارقامی که در اینجا ارائه شد تنها مربوط به واحدهائی است که در قلمرو فعالیت وسنخا قرار داشتند . از واحدهای فوق الذکر ، ۱۳۷۵ واحد در سپتامبر ۱۹۱۹ مشغول کار بودند . در شرایط ازهم پاشیدگی عمومی حمل و نقل و ارتباطات ، تغییرات غیر قابل پیش بینی جبهه های جنگ ، درخواستهای ارتش برای کلیه ذخائر موجود و تقسیم بدوی و ناشیانه کسارکات از سوی خود ارتش ، وسنخا تنها می توانست هرجا که ممکن باشد در جهت تخفیف فروپاشیدگی عمومی زندگی اقتصادی تلاش کند . در این حال ، با دستگیری خودسرانه «بورژوا» های واقعی یا ادعائی ، از جمله متخصصان ، محروم ساختن آنها از جیره غذایی و غیره بر میزان هرج و مرج افزوده می شد .

تجدید سازماندهی های پیاپی در وسنخا ، موجب گسترش قابل ملاحظه دستگاه اداری آن گردید . طبق برداشت بوخارین ، وسنخا به معنی واقعی کلمه به مثابه يك بنگاه واحد دولتی عمل می کرد . در سالهای ۲۰-۱۹۱۹ ، وسنخا از طریق گلاوک * های مختلف ، به توزیع مواد موجود پرداخت و دستوراتی در مورد نوع تولید ، نیازهای حادی که بایستی برآورده می گردیدند و ترتیب انجام آنها صادر نمود . همانطور که بوخارین متذکر شده است ، این درواقع کوششی بود جهت برنامه ریزی کلی و بدون پول ، که البته در يك اقتصاد از هم گسیخته و تحت شرایط جنگ داخلی و فقدان هماهنگی مؤثر میان حتی گلاوک های خود وسنخا صورت می گرفت - هماهنگی با سایر دستگاههای کنترل کننده که

* شورای عالی اقتصاد ملی - م .

** بخش های مربوط به رشته های مختلف صنعتی از قبیل نساجی ، چوب بری ،

نفت و غیره - م .

جای خود دارد . او متذکر شد که در سپتامبر ۱۹۱۹ حدود ۹۰-۸۰ درصد صنایع بزرگ ملی شده بودند و بدرستی پیش بینی کرد که این رقم به ۱۰۰ درصد خواهد رسید . معذالک با توجه به این واقعیت که او در این دوره رهبر چپهای افراطی بود، خالب است متذکر شویم که او همراه با پره‌توبراژنسکی* در کتاب «الفبای کمونیسم» اضافه می‌کند که :

باید بخاطر داشته باشیم که ما مبادرت به سلب مالکیت از دارائی‌های کوچک نمی‌کنیم . ملی کردن آنها مطلقاً مطرح نیست ، اولاً بخاطر اینکه ما قادر به سازمان دادن تولید کوچک و پراکنده نیستیم، ثانیاً به‌خاطر اینکه حزب کمونیست تمایلی به آزریدن چندین میلیون مالک کوچک ندارد و نباید هم داشته باشد. روی آوردن آنها به سوسیالیسم باید بطور داوطلبانه ، براساس تصمیم خود آنها ، و نه بوسیله سلب مالکیت اجباری، صورت گیرد . بخصوص توجه به این امر در مناطقی که تولید کوچک نقش مسلط را دارد ، حائز اهمیت است.^{۲۶}

فرمان ۲۶ آوریل ۱۹۱۹ ، مطابق با دریافت‌های فوق ، مشخص می‌کرد که واحدهای دارای ۵ کارگر یا کمتر (تا ۱۰ نفر در صورت عدم استفاده از ماشین‌آلات غیر دستی) ** نباید ملی شوند .

با این حال، عملاً چندین هزار کارگاه کوچک ملی شدند ، هرچند که خود دولت هم کاملاً ناتوان از راه انداختن آنها بود . اگر خیلی تخفیف دهیم باید بگوئیم که آمارهای این دوره مغشوش هستند . در نوشته بسیار با ارزش کریترمان تعدادی ارقام متناقض ذکر شده‌اند. بطور مثال وسنخا ادعا کرد که در اول نوامبر ۱۹۲۰، ۴۲۰،۴۰۰ واحد ملی شده وجود داشته، درحالی‌که منبع دیگری آنرا ۵۴۷،۵۰۰ واحد ذکر کرده بود. لیکن در اوت ۱۹۲۰ طی يك آمارگیری صنعتی ۳۷۰،۰۰۰ واحد ملی شده شمارش شده بود. با این حال، از این تعداد بیش از ۵۰،۰۰۰ واحد تنها دارای يك کارگر بودند . بسیاری از این «واحد»ها را ظاهراً آسیابهای بادی تشکیل می‌دادند! این نشان‌دهنده زیاده رویهای حیرت انگیزی است که در سال‌های ۲۰-۱۹۱۹ در جهت ملی کردن ، به رغم غیرعملی بودن آشکار چنین عملی، صورت گرفت.

کریترمان آشفتگی ناشی از این وضع را «کاملترین شکل اقتصاد پرولتری طبیعی -آنارشستی» خوانده است : آنارشستی بخاطر اختلافات موجود میان

* Preobrazhensky

** power-driven machines

مراحل مختلف تصمیم‌گیری اداری و بخاطر فقدان برنامه منسجم. همچنین بازهم آنارشستی به‌خاطر «شوک» (udarnyi) ناشی از شیوه‌های متعارض که بواسطه آنها مقامات از يك تنگنا به تنگنائی دیگر در می‌غلتیدند، و در حالیکه بی‌تابانه در صدد رفع بعضی کمبودها بودند، کمبودهای جدیدی بوجود می‌آوردند. کریتزمان مدعی شد که این کاری «قهرمانانه» بود. او می‌دانست و می‌گفت که این کاری هرج و مرج‌آمیز بود.

اضطرابات ناشی از جنگ و فروپاشیدگی حمل و نقل، همواره به عنوان دلیلی برای اعمال کنترل شدیدتر مطرح بودند. قبلاً در نوامبر ۱۹۱۸ «شورای دفاع کارگران و دهقانان» جهت گردآوری منابع و استفاده از آنها برای جنگ تشکیل شده بود. از این شوراتعدادی کمیته با اسامی مخفف عجیبی نظیر چره ژومسناپ (Chrezhomsnab) و چوسوس نابارم (Chusosnabarm) منشعب شدند که از اختیارات ویژه‌ای در امور صنایع دفاعی، از جمله صناعی که زیر نظر وسنخا اداره می‌شدند، برخوردار بودند.

در مارس ۱۹۲۰ شورای مزبور تبدیل به «شورای کار و دفاع» * (Sovet truda i oborony, STO) شد، و لنین نیز ریاست آنرا بر عهده گرفت. اختیارات این شورا با اختیارات وسنخا تنازع داشت و از آن بالاتر بود. «شورای کار و دفاع» بصورت کابینه اقتصادی مؤثر کشور درآمد بود و فرامینی لازم الاجرا در مورد همه نوع امور، از ملی کردن گرفته تا تولید چکمه صادر می‌کرد. در سال ۱۹۲۰ «شورای عالی اقتصاد ملی» (وسنخا)، «شورای کار و دفاع» (STO) و دولت میل داشتند کمیته‌هایی جهت برنامه‌ریزی برای گسترش تولید در سالهای آینده تشکیل دهند. به این منظور تعدادی از باصطلاح متخصصان بورژوا به همکاری دعوت شدند. ارگانهای مزبور از همکاری افرادی چون گرینه‌وتسکی** برخوردار گردیدند، هرچند که این مهندس برنامه‌ریز يك فرد ضد بلشویک بود. بعضی از این برنامه‌ها نمایانگر تلاشهای پیشگامانه جالبی در زمینه تعمق در یافتن وسایل توسعه منابع طبیعی روسیه در مقیاسی بزرگ می‌باشند، هرچند که در کوتاه مدت امکان هیچ اقدامی جهت تحقق بخشیدن به آنها وجود نداشت. معروف‌ترین این برنامه‌ها، برنامه برقی کردن روسیه (GOELRO) بود که لنین توجه بسیار زیادی به آن نشان می‌داد، و اچ. جی. ولز در کتاب خود از آن به عنوان رؤیاهای پوچ در میان ویرانی عمومی یاد

* Council of Labor and Defence

** Grinevetsky

کرده است. این «اولین برنامه توسعه بلند مدت در تاریخ بشری بود.»^{۲۷} برنامه برقی کردن در سال ۱۹۲۰ از سوی مهندس قدیمی بلشویک کرژیزانوفسکی* به کنگره حزب در مسکو تسلیم شد. او جهت معرفی برنامه مزبور، نقشه بزرگی از روسیه را که لامپهای الکتریکی روی آن نشاندهنده برقی شدن کشور در آینده بودند به همراه آورده بود. در آن زمان وضع برق مسکو طوری بود که برای اطمینان از اینکه روشن کردن لامپها فشار بیش از حد بر نیروگاه برق وارد نخواهد ساخت برق تقریباً تمامی شهر قطع شده بود. سازمانی که مسؤول برنامه برقی کردن بود بالاخره، همانطور که بعداً اشاره خواهیم کرد، در ارگانهای نوپای برنامه‌ریزی ادغام گردید.

در پایان سال ۱۹۱۸، دستگاه دیگری مسؤول هماهنگی در امر تخصیص منابع گردید که نام آن «کمیسیون بهره برداری» (*Kommissiya ispol'zovaniya*) بود که همانطور که از نام آن برمی‌آید، فعالیتش در زمینه توزیع بود و نه تولید. کاراین کمیسیون با بخشهای مختلف ارتباط داشت، و سعی داشت منافع متعارض گلاووکها و کمیساریاها را آشتی دهد. در انجام این هدف، کمیسیون متربور، هرچند بطور ناقص، شروع به تهیه ترازنامه‌های مواد** نمود، یعنی چیزی که بصوت و بزرگی اصلی برنامه‌ریزی شوروی درآمد.^{۲۸}

[با بررسی اوضاع این دوره - م.]، وجود يك آشفته‌گی اداری*** کامل حس می‌شود، چیزی که وایسبرگ**** آنرا با عنوان «جنگ پارتیزانی اداری» توصیف کرده است. ارگانهای مرکزی، در داخل و خارج و سنخا، در حالیکه تمرکز شدیدی را اعمال می‌کردند غالباً با یکدیگر در اختلاف بودند. هیچ برنامه یکدستی وجود نداشت. در آن زمان اولویت جنگ مطرح بود، و در حالیکه اقتصاد از حالت کمبود بحرانی به فروپاشیدگی کامل درمی‌غلطید، اقدامات فی‌البداهه متعددی صورت می‌گرفت. لیکن، با استفاده مجدد از گفته وایسبرگ، «نباید فراموش کرد - و این از هر چیز مهمتر است - که تحت این شرایط حزب برنامه‌ها و تصمیمات عملیاتی بسیار زیاد گلاووکها را هماهنگ کرد، و يك برنامه اقتصادی ملی یکدست را که تا آن موقع وجود نداشت جایگزین ساخت و پیروزی نظامی را تضمین کرد.»^{۲۹} و البته در

* Krzhizhanovsky

** material balances

*** administrative

**** vaisberg

درون حزب، دستگاه مؤثر و مافوق همه، دفتر سیاسی بود. در دوره کمونیسم جنگی بحث داغی در حزب بر سر مسائل مرتبط باهم اداره صنایع و نقش اتحادیه‌های کارگری جریان داشت. قبلاً دیدیم که اصول کنترل کارگری که در آغاز مطرح شده بودند متضمن نوعی نظارت تعریف نشده بر عملکرد مدیریت بود که منجر به بروز بی‌نظمی‌های فراوان شد و گرایش‌های سندیکالیستی را تقویت کرد. ادغام شوراهای کارگری در اتحادیه‌های کارگری تنها وقتی به بهبود این وضع کمک می‌کرد که اتحادیه‌های کارگری بصورت سازمان‌های بیانگر منافع گروهی* عمل نمی‌کردند، و در برقراری نظم و انضباط اقدام مؤثری انجام می‌دادند. چنین مفهومی از اتحادیه‌های کارگری با خصلت نمایندگی آنها مغایرت داشت. درست است که اتحادیه‌ها بیش از پیش تحت کنترل اعضای حزب بلشویک قرار می‌گرفتند، لیکن این اعضا هنوز به مانند دنده‌های فرمانبردار چرخ یک ماشین رفتار نمی‌کردند، و خودشان مظهر گرایش‌هایی بودند که تنها می‌شد آنها را سندیکالیستی دانست. بسیاری نیز همانطور که قبلاً دیدیم نسبت به فضیلت فطری ابتکار طبقه کارگر دچار توهم بودند. اپوزیسیون مقابل لنین حول مسائل مدیریت یکنفره و نقش اتحادیه‌ها تبلور می‌یافت. به تدریج در طول سالهای ۱۹۱۹ و ۱۹۲۰، لنین موفق شد اصل مدیریت یکنفره را در صنایع معمول نماید، با این حال هنوز در ۲۰ مارس ۱۹۲۰ او تصدیق می‌کرد که نتوانسته فراکسیون بلشویک اتحادیه‌های کارگری را به قبول عقایدش در مورد این مسأله قانع کند. در مورد این مسأله، همانند مسائل دیگر، رویهٔ اجرائی روشنی وجود نداشت، بطوریکه در واحدهای مختلف، امر مدیریت به‌اشکال زیر انجام می‌گرفت:

- ۱ - يك کارگر در مقام مسؤول، با يك دستیار و مشاور متخصص
- ۲ - يك متخصص در مقام مسؤول، با يك کارگر - کمیسر متصل به‌او.
- ۳ - يك متخصص در مقام مسؤول، و يك کمیسر که از حق سؤال و کنکاش برخوردار بود ولی حق لغو دستورات او را نداشت.
- ۴ - يك هیئت مدیره**، با يك رئیس مسؤول.^{۳۰}

اصل لنینی «انضباط آهنین» که او کراراً به آن اشاره می‌کرد، بالاخره بر مفهوم مدیریت دسته‌جمعی به شکل هیأت مدیره که دربرگیرنده نمایندگان کارگران بود غلبه یافت. طرز فکر طرفداران باصطلاح «اپوزیسیون کارگری»

* sectional

** collegium

که زیر رهبری شلیاپنیکوف* و کولونتای** بودند مبتنی بر کنترل اتحادیه‌ای (ترید یونیونی) بر اقتصاد بود. لنین ابداً چنین اعتقادی نداشت. او حزب را تجسم منافع واقعی کل طبقه کارگر می‌دانست و اجازه نمی‌داد که منافع اتحادیه‌ای و گروهی در مقابل قدرت برتر حزب قرار گیرد. با توجه به سیاستهای اخیر چینی‌ها، ذکر این نکته جالب است که اعضای «اپوزیسیون کارگری» در سخنرانی‌های خود در گنگره دهم حزب در سال ۱۹۲۱، از این فکر حمایت می‌کردند که هر عضو حزبی صرف‌نظر از مقامش باید چندماه از سال را به‌عنوان یک کارگر معمولی کار کند. ***

در حد افراطی دیگر تروتسکی قرار داشت که طرفدار نظامی کردن**** کار بود. نظرات او ناشی از وضعیت بحرانی و استیصال‌آمیز ۱۹۲۰ بود. حمله «نظامی» به هرج و مرج موجود در حمل و نقل راه‌آهن تاحدی با موفقیت همراه بود. به نظر او مبرم بودن نیاز به بازسازی کشور آنچنان بود که ایجاد نوعی ارتش کار را که باید با انضباط نظامی کار می‌کرد، توجیه می‌کرد. لنین با این نظر مخالفت کرد. به عقیده او با توجه به انحرافات بوروکراتیکی که دولت شوروی هنوز دچار آن بود، اتحادیه‌های کارگری هنوز دارای وظایف حمایتی [از کارگران - م.] بودند.

ممکن است بنظر رسد که این مباحثات از اهمیتی بنیادی برخوردارند. همچنین ممکن است بنظر رسد که مباحثات مزبور مربوط به «وجدان انقلاب» و خوداصل سرشت دولت شوروی بوده‌اند. بنابر این کسانی که چنین نظری دارند ممکن است از اینکه در اینجا چنین فضای کمی به استدلال‌های مدافعین این نظرات اختصاص داده شده اظهار تأسف کنند. البته باید بگوئیم که این استدلالها عمیقاً برای همه قابل حس بود. لیکن باید از خود پرسید که آیا مباحثات مزبور فرق زیادی به حال واقعیت موجود می‌کرد یا نه. طبیعی بود که بعضی از کمونیست‌ها از کنترل مستقیم طبقه کارگر بر کارخانه‌ها دفاع کنند، و این امر با نیاز به انضباط و نظم تعارض داشت. همچنین باز طبیعی بود که طرفداران انضباط و نظم، بخصوص در شرایط هرج و مرج زده آن دوره، [در پیشبرد نظر خود - م.] موفق شوند.

* Shlyapnikov

** Kollontai

*** متذکر می‌گردیم که این کتاب در سال ۱۹۶۸ یعنی حدود دو سال پس از «انقلاب فرهنگی» چین نوشته شده است و بنابراین اشاره نویسنده به چین مربوط به همین دوره است. - م.

**** militarization of labor

اینکه آیا باید دستگاه کنترل اقتصادی در اختیار اتحادیه‌های کارگری باشد یا خیر، یعنی چیزی که این قدر بنظر اساسی می‌آید، مطمئناً به معنی واقعی کلمه يك شبه مسأله بود. اگر دستگاه اتحادیه کارگری وظائف مربوط به اداره صنایع را در دست خود می‌گرفت، بدل به نوع دیگری از وسنخا، یعنی بخش اقتصادی حکومت می‌شد. برای اتحادیه‌های کارگری کاملاً غیر ممکن بود که خصایص خود را در این نقش جدید حفظ کنند. در مورد نظامی کردن اقتصاد نیز، اشتباه تروتسکی مطمئناً این بود که او آمال سربازان از خدمت مرخص شده و شهروندان پیش از حد رنج کشیده را برای دست یافتن به مترلت کارگران آزاد نادیده می‌گرفت. البته اتحادیه‌ها در درون سیستم جای داده شدند و به عنوان يك «تسمه انتقال» [برنامه‌ها - م.] میان حزب و توده‌ها مورد استفاده قرار گرفتند.

باید متذکر شویم که لنین نیز مخالف نظامی کردن به اقتضای شرایط نبود. بطور مثال در اینجا یکی از پیش‌نویس‌های فرمانهای او را می‌آوریم: «در منطقه‌ای به طول ۵۰-۳۰ ورست* در دوسوی خطوط آهن، برای بسیج نیروی کار جهت پاکسازی خطوط، حکومت نظامی اعلام کنید.»^{۳۱} او کراراً بر بسیج بورژوازی جهت انجام کار اجباری تأکید می‌کرد. در قطعنامه‌ای که در زمان اوج بحث باتروتسکی به تصویب لنین رسید با «اشکال سالم (zdorovye) میلیتاریزه کردن کار»^{۳۲} موافقت شده بود. ولی این واقعیت به جای خود باقی است که لنین و بسیاری افراد دیگر هزاران صفحه کاغذ نایاب و چندین تن مرکب نایب‌تر را در این زمان صرف این بحث خاص کردند.

ماهیت کمونیسم جنگی و پایان یافتن آن

باتوجه به آنچه گفته شد می‌توان خصلت‌های زیر را برای دوران کمونیسم جنگی برشمرد:

۱ - کوشش جهت جلوگیری از فعالیت صنایع کارخانه‌ای خصوصی، ملی کردن تقریباً کلیه صنایع، تخصیص تقریباً کلیه ذخائر مواد و تولید اندك موجود به دولت، بخصوص برای مقاصد جنگی.

۲ - منع تجارت و معاملات خصوصی، چیزی که هیچگاه و هیچ‌جا کاملاً عملی نشد، اما متناوباً اجرا می‌شد.

۳ - ضبط محصول مازاد دهقانان (پرودراز ورستکا).

* ورست (verst) واحد طول روسی تقریباً معادل يك کیلومتر. - م.

۴ - منسوخ کردن نسبی پول در معاملات دولت با سازمانهای متبوع آن و شهروندان . برقراری جیره مجانی در صورتی که چیزی برای جیره‌بندی وجود داشت.

۵ - همه این امور با ارعاب ، اعمال خودسرانه ، مصادره و تحویل اجباری همراه بود. کوششهایی جهت برقراری انضباط از طریق کنترل حزبی بر اتحادیه‌های کارگری. يك اقتصاد در حال محاصره با ایدئولوژی کمونیستی. يك هرج و مرج بعضاً سازمان یافته. کمیسرهای کتچرمی پوشیده و بی‌خوابی کشیده‌ای که شبانه‌روز در حال تلاشی بی‌ثمر جهت جایگزینی بازار آزاد بودند.

در آغاز سال ۱۹۲۰ ، ارتشهای سفید از همه جبهه‌ها در حال گریختن بودند ، و بلشویکها کنترل يك کشور رمق کشیده را در دست داشتند . در این زمان وقت آن رسیده بود که مبنای بازسازی کشور مورد توجه قرار گیرد . دیگر ممکن (یا لازم) نبود که همه ملاحظات را تابع مبارزه برای بقا کرد. اسباب بهبود بخشیدن به اوضاع اینک در دسترس بود . در پایان سال ۱۹۱۸ و بیشتر سال ۱۹۱۹ ارتباط آن قسمت از قلمرو روسیه که در کنترل حکومت شوروی قرار داشت با بیشتر منابع سنتی مواد نساجی (ترکستان و کشورهای بالتیک) ، منابع نفت ، حوضه زغال سنگ دونتس* ، مزارع گندم قفقاز شمالی- و اوکراین ، و بیشتر کارخانه‌های تولید آهن و فولاد قطع شده بود . اینک مجدداً همه این منابع به دست حکومت شوروی افتاده بود. البته اینها همه دچار ازهم پاشیدگی و فرسودگی رقت‌انگیزی شده بودند ، اما دیگر در دسترس حکومت بودند و باید به کار انداخته می‌شدند. وظیفه بازسازی بایستی به‌انجام می‌رسید ، و توجه رهبران حزب به نحو فزاینده‌ای مصروف این امر می‌شد. تجاوز لهستان (مه ۱۹۲۰) ، متعاقب آن پیشروی روسها به ورشو ، و عقب نشینی دردناک آنها ، با ایجاد يك دلیل تازه برای اقدامات اضطراری ، مدتی در روند بازنگری به اقدامات گذشته وقفه ایجاد کرد. لیکن جنگ با لهستان در اکتبر ۱۹۲۰ خاتمه یافت.

با این حال ، مسأله اساسی عبارت بود از رابطه با دهقانان ، و همچنین مسائل مربوط به آن در رابطه با آزادی تجارت و فعالیت صنایع خصوصی کوچک. در آن زمان این نکته هرچه بیشتر آشکار می‌شد که ارگانهای دولتی به هیچوجه از عهده اداره تمامی بخشهای صنعت ، امور مربوط به پروندهای تخصیص مواد ، جیره‌بندی و تجارت بر نمی‌آیند . اخذ اجباری محصولات کشاورزی (سرشکن کردن) شدیداً مورد نفرت بخش اعظم دهقانان بود ، و بهبود وضع کشاورزی

بدون برخورداری دهقانان از بعضی محرکها واحساس امنیت، امری ناممکن بود. ایجاد مزارع دولتی نیز راه حل قابل قبولی نبود و دهقانان قویاً مخالف انتقال اراضی قابل استفاده و مورد نیاز خود به مزارع دولتی بودند. ممکن است با آنچه تابحال از تروتسکی گفتیم او بصورت مدافع افراطی انضباط بنظر آمده باشد، چرا که او در سال ۱۹۲۰ طرفدار نظامی کردن کار بود. ولی جالب اینجاست که همین تروتسکی اولین بلشویک برجسته‌ای بود که علناً نیاز به رها کردن سیاست اخذ اجباری محصولات کشاورزی و جایگزینی آن با مالیات جنسی و اعطای آزادی بیشتر برای نجات و یا حداقل برای معاملات پایاپای را پذیرفت. او همه اینها را در فوریه ۱۹۲۰ عنوان کرد. همین نظر از سوی منشویک‌هایی که هنوز فعال بودند، و بخصوص توسط ف.ای. دان*، با غیظی توأم با فصاحت بیان شد. لنین که گویا در این زمان معاملات آزاد غله را اقدامی علیه دولت تلقی می‌کرد، قویاً با اینگونه پیشنهادات به مخالفت برخاست. با این حال، او علناً اظهار کرده بود که اخذ اجباری محصولات کشاورزی یک مرحله لازم و موقت ناشی از وضعیت اضطراری و کمبود عمومی و شدید مایحتاج در سراسر کشور بوده است. او مطمئناً نمی‌توانسته تصور کند که دهقانان (برای مدتی طولانی) ترغیب خواهند شد یا می‌توانند ترغیب شوند که محصول مازاد خود را به ازاء چیزی که خود وی آنرا «تکه کاغذهای رنگی بی‌ارزش» می‌خواند، تحویل دهند. بنظر می‌رسد که لنین امید به نوعی مبادله سازمان یافته محصولات بسته بود، که باز هم موجب قطع فعالیت تجار می‌گردید و دهقانان را بطور کامل وابسته به منابع عرضه دولتی می‌ساخت. مسلماً سخنرانی‌هایی که در آن زمان ایراد می‌گردیدند و همچنین نوولهای نظیر «سمنت» گلاکوف، گویای این امرند که بسیاری از اعضای حزب از این برداشت کاملاً حمایت می‌کردند که تجارت آزاد و صنایع کارگاهی خصوصی معصیت‌بار هستند، و مجاز داشتن این گونه فعالیتها به منزله تسلیم شدن به دشمن است، و وجود بازار سیاه گسترده شری است که باید قویاً جلوی آن را گرفت. بعد ها لنین تصدیق کرد که خود او هم تحت تأثیر جو حاکم قرار داشت. او در آوریل ۱۹۲۰ اظهار داشت: «ما می‌گوئیم دهقانان باید غله مازاد خود را به کارگران بدهند چون در شرایط امروز فروش این محصولات مازاد يك جنایت است به مجرد آنکه ما صنایع خود را مجدداً احیا کنیم، همه گونه تلاشی را برای برآورده ساختن نیازهای دهقانان به مصنوعات شهری به عمل خواهیم آورد.»^{۳۳} ولی دو روز پیشتر

او گفته بود: «ما به کسانی که در واحدهای اقتصادی و مؤسسات شوروی کار نمی کنند غذا نخواهیم داد.»^{۳۴} که به معنی این بود که غذا خوردن آنها يك جنايت است.

در واقع بنظر می رسد که او دچار سردرگمی شده بود. فرامینی که در اواخر سال ۱۹۲۰ صادر شد بجای تعدیل زیاده رویهای دوره کمونیسم جنگی، بیش از هر زمان دیگر افراطی بود. تحویل اجباری محصولات کشاورزی قویاً از نو به کار بسته شد. لنین که براین «دور باطل لعنتی» وقوف داشت - فقدان تولید صنعتی به معنی فقدان غذا در شهرها بود، فقدان غذا در شهرها نیز به معنی فقدان تولید صنعتی در شهرها بود - سعی کرد از طریق اخذ اجباری بیرحمانه تر محصولات از این مخصصه خلاصی یابد. او می دانست که دهقانان «نیاز به محصولات [صنعتی] دارند، نه پول کاغذی». او حاضر بود بگوید: «ما تصدیق می کنیم که در مورد دهقانان افرادی مستبد هستیم.» با این حال، او بر وظیفه دهقانان به تحویل محصول مازاد خود تأکید می کرد. حتی او هنوز در ۲۷ دسامبر ۱۹۲۰ هنگامی که در کنفرانسی در مسکو سخنرانی می کرد، خواستار حملات شدیدتری نسبت به کولاکهای ادعائی گردید، والبتّه «کولاک» مقوله ای بود که او از تعریف آن سرباز می زد: مردم محلی می دانستند؛ مثلاً کسی که به ازاء پنج پود گندم يك اسب می خرید يك کولاک بود. وقتی يك نماینده بطور ضمنی مطرح کرد که آیا ممکن است تعهدات مربوط به تحویل غلات در منطقه او (استاوروپل*)، شمال قفقاز) کاهش یابد تا از «مصادره ها جلوگیری شود.... و به این ترتیب اقتصاد نابود نشود»، لنین به او گفت «همانطور که قبلاً عمل می کردید عمل کنید. در انطباق اکید با فرمان رژیم شوروی و وجدان کمونیستی تان»، که آشکارا به معنی این بود که: مصادره کنید.^{۳۵} برای رعایت انصاف باید بگوئیم همان روز هنگامی که لنین پیشنهاد کرد پاداشهای جنسی برای خانوارهای دهقانی که تولید بیشتری داشتند مقرر شود، خود را در اقلیت یافت. به نظر همکاران او اینگونه پاداشها باید تنها برای انواع مختلف مجامع کشاورزی در نظر گرفته می شد. لنین در پاسخ گفت: «ما بیست میلیون خانوار جدا از هم داریم که بطور انفرادی فعالیت می کنند و نمی توانند بطور دیگری عمل کنند. پاداش ندادن به آنها در مقابل افزایش بهره وری اساساً نادرست خواهد بود.»^{۳۶} در ۸ فوریه ۱۹۲۱، اوبولنسکی به کمیته مرکزی پیشنهاد کرد که عمل اخذ اجباری محصولات منسوخ شود و لنین ظاهراً موافقت کرد.^{۳۷} در آن زمان او به تهیه پیش نویس

های قطعه‌نامه‌های مربوط به این موضوع پرداخت .
لیکن هنوز در ۲۴ فوریه ۱۹۲۱ ، لنین تقصیر چیزی را که شورش کولاکها و وضعیتی فاجعه‌آمیز می‌خواند به گردن توطئه - تحریک شده از خارج - اس.آر.ها انداخت. به چه دلیلی ؟ «این ارتباط را شاید بتوان از آن جهت که شورشهای متربور در مناطقی رخ می‌دهند که ما غله‌نان خود را از آن تأمین می‌کنیم، دریافت.»^{۳۸} این سخن بی‌پایه القا کننده این است که لنین یا پیش از حد خسته بود و یا اینکه درباره موضوع تأمل نکرده بود . اما او در آن زمان در شرف اتخاذ تصمیم در مورد لزوم تغییر وضع بود.

در دسامبر ۱۹۲۰ نیز کوششی انجام گرفت تا با صدور فرمان ، امور کاشت و برداشت بیست میلیون واحد دهقانی تحت کنترل قرار گیرد. طبعاً این فرمان نمی‌توانست عملی شود . لیکن قصد انجام آن اعلام شد ، و سازمانهای مسؤول اجرای آن بوجود آمدند (کمیته های کشت ، Posevkomy) که این خود شاخص مهم ذهنیت حزب در آن زمان است. همین افراط‌گرایی* در سیاست صنعتی نیز تجلی یافت . لنین در اینجا نیز همانند جبهه مواد غذایی، در آن سال به اقدام سازمان یافته ، اولویتها ، و جلوگیری از فعالیت بازار فکر می‌کرد. صنایع باید کار خود را مجدداً آغاز کنند، مواد غذایی باید تهیه شوند . «ما باید همه کوشش خود را در این امر متمرکز کنیم این کار باید با استفاده از شیوه‌های نظامی حل شود ، با بیرحمی مطلق** ، و با سرکوب مطلق تمام منافع دیگر» ؛ به این ترتیب بود که او در ۲ فوریه ۱۹۲۰ در مقابل هیأت اجرائی شوراها سخن گفت .^{۳۹} شاید در چند کلمه آخر این نقل‌قول، سرنخ سیاستی را که در آن سال دنبال شد بتوان یافت. در آن زمان فروپاشیدگی امری کلی*** بود ، پس اولویت بازسازی نیز باید کلی می‌بود . لیکن اقتصاد بازار بزرگ زیرزمینی و غیرقانونی ، که در برابر همه تلاشهایی که جهت کنترل آن به عمل می‌آمد مقاومت می‌کرد ، در حال مکیدن منابع و تباہ کردن دستگاه و پرولتاریا بود. خوب، جلوی آنرا کلاً بگیرید . ظاهراً استدلال آنها بر این پایه بود . تنها یکسال پیش از آن ، بوخارین و پره‌توبراژنسکی که هر دو در این زمان به «چپ‌گرایی» معروف بودند با صراحت کامل (در کتاب الفبای کمونیسم) گفته بودند که ملی کردن صنایع کوچک «مطلقاً مطرح نیست» (نگاه کنید به صفحه ۸۷).

* extremism

** absolute ruthlessness

*** total

بنابراین اقدامات لنین تحت فشار آنها نبود. این جهش کلی به سمت اعمال افراطی در آخرین ماه‌های سال ۱۹۲۰، آشکارا کریترمان را دچار حیرت کرده بود و او کوششی جهت تبیین آن نکرد. او به نقل فرمان ملی کردن کلیه صنایع کوچک می‌پردازد که تاریخ آن مربوط به همان اواخر یعنی ۲۹ نوامبر ۱۹۲۰ است، هرچند که تا آن زمان بیشتر اینگونه صنایع یا ملی شده و یا اینکه فلج شده بودند. البته ارگانهای اداری ابدأ از عهده رتق و فتق امور هزاران واحد تولیدی بسیار کوچک بر نمی‌آمدند. در این شرایط بر هرج و مرج افزوده شد، بطوریکه در آن سال کوششهایی جهت حفظ شیوه‌های خاص کمونیسم جنگی، حداقل برای دوره بازسازی، صورت گرفت. اما این کار ممکن نگردید. رویدادها خود را تحمیل کردند. شورشهای دهقانی با فرو نشستن تهدید پیروزی «سفیدها» در جنگ داخلی، شدت بیشتری گرفت. راهزنان مناطق وسیعی را جولانگاه خود ساخته بودند. در بعضی استانها لازم آمد نیروی نظامی زیادی جهت فرونشاندن شورش اعزام شود، بخصوص برای سرکوب شورش آنتونوف* در تامبوف**. تأمین مواد غذائی شدیداً بخطر افتاده بود. شورش کرونشتات*** نیز هنگامی که ملوانان علیه شرایط فلاکت بار زندگی دست به اعتراض زدند و در شعارهای خود خصوصت دهقانان را نسبت به سیاست حزب منعکس ساختند، به صورت قوزبالای قوز درآمد. این شورش در ۲۸ فوریه ۱۹۲۱ آغاز شد. ولی احتمالاً در ۸ فوریه و یا حداقل در ۲۴ فوریه ۱۹۲۱ شواهد روشنی وجود داشت حاکی از اینکه لنین لزوم يك تغییر مشی جدی را حس کرده بود. او تمایل خود را به بررسی مسأله پایان بخشیدن به تحویل اجباری محصولات کشاورزی (سرشکن کردن) ابراز داشته بود.^{۴۰} با این حال، ممکن است که شورش مزبور به متقاعد کردن رهبران افراطی‌تر در مورد اینکه يك تغییر جهت کامل، مسأله مرگ و زندگی رژیم — و بنابر این خود آنها — را تعیین می‌کند، کمک کرده باشد. به این ترتیب بود که «سیاست اقتصادی نوین» (نپ) **** زاده شد.

چرا کمونیسم جنگی؟

اکنون باید به مطلبی باز گردیم که این فصل را با آن آغاز کردیم.

* Antonov

** Tambov

*** Kronstadt

**** NEP

آیا کمونیسم جنگی پاسخی بود به وضعیت اضطراری ناشی از جنگ و فروپاشیدگی کشور، یا نمایانگر يك كوشش همه‌جانبه برای جهش به سوسیالیسم بود؟ من قبلاً اظهار نظر کردم که کمونیسم جنگی می‌توانسته در عین حال متضمن هردو شق فوق بوده باشد. همچنین باید بگویم که کمونیسم جنگی معانی مختلفی را در ذهن بلشویک‌های مختلف تداعی می‌کرد، و این نکته مهمی است که به درك نظرات آنها درباره تغییر جهت کامل ۱۹۲۱ كمك می‌کند. بعضی از بلشویک‌ها احساس می‌کردند که ایام ۲۰-۱۹۱۸ نه تنها روزهای قهرمانانه و باشکوه مبارزه‌ای بود که به پیروزی بردشواری‌های سهمگین منتهی شد، بلکه در عین حال مراحلی در جهت سوسیالیسم و یا حتی دروازه ورود به کمونیسم تمام عیار بود. بعضی از آنها از این عقب‌نشینی که از نظر آنها خیانت به انقلاب بود دچار شوک عمیقی شدند. عده‌ای دیگر لزوم این عقب‌نشینی را حس می‌کردند ولی بیش از هر چیز توجهشان به محدود ساختن پی‌آمدهای آن و از سرگیری پیشروی در اولین فرصت ممکن معطوف بود. باز هم دسته‌ای دیگر - که برخی از دست راستی‌های آینده نیز در میان آنها بودند - انتظار يك توقف طولانی را می‌کشیدند، و برداشت آنها از کمونیسم جنگی، در بهترین حالت، يك رشته افراط‌کاریهای غیرقابل اجتناب بود. در نظر آنها وجود يك بخش وسیع خصوصی در صنایع و تجارت كوچك، و در پیوند با يك کشاورزی عمدتاً خصوصی، شرط امنیت سیاسی و بازسازی اقتصادی کشور بود و این وضع برای مدتی طولانی ادامه می‌یافت. البته این گرایشها به هیچوجه جا افتاده و روشن نبود. خود لنین تصدیق می‌کرد که او بیش از حد درباره دوره کمونیسم جنگی خوشبین بوده است. جالب‌تر اینکه بوخارین، همانطور که در فصل بعد خواهیم دید، از موضع چپ افراطی تغییر جهت داد و در آخر تبدیل به ایدئولوگ سیاست احتیاط و سازش شد.

شواهد مربوط به طرز تلقی بلشویک‌ها نسبت به رویدادهای ۲۱-۱۹۱۸ را شاید بتوان در بعضی بحث‌های جالبی یافت که در سالهای ۲۴-۱۹۲۲ در «آکادمی سوسیالیستی» (بعداً کمونیستی) جریان داشت. در آن زمان کسانی که سخن می‌گفتند هنوز می‌توانستند نظرات صریحی ابراز دارند، با یکدیگر موافق نباشند، و از رویدادهائی صحبت کنند که همگی آنها را به وضوح بخاطر داشتند این بحثها يك کالبد شکافی رسمی [از کمونیسم جنگی-م.]، «مویا روایتی یکدست و حاك و اصلاح شده در تواریخ بعدی حزب نیستند. بنابر این در اینجا ارزش دارد به نقل نظرات مختلف مطروحه بپردازیم، هرچند که به اختصار بسیار:

کمونیسم جنگی ۹۹

ای.ا. پره‌ئو براژنسکی: می‌دانید که در ۱۹۱۸ ما ملی کردن را در مقیاس بسیار کوچکی اعمال کردیم، و تنها جنگ داخلی بود که ما را وادار به تغییر جهت به سمت ملی کردن تمام عیار نمود.^{۴۱}

و.پ. میلیوتین (زمانی رئیس و سنخا بود): در (اوایل) ۱۹۱۸ از کمونیسم جنگی و ملی کردن سراسری خبری نبود، و اشتباه است اگر گفته شود شعارهایی به حمایت از ملی کردن سراسری مطرح بوده است. به عکس، ما با احتیاط در جهت بدست گرفتن چند بخش صنعتی که بصورت تراسه درآمد بودند اقدام کردیم.^{۴۲}

پ.ا. بوگدانوف: (يك کمونیست معمولی و نه بوگدانوف فیلسوف): کمونیسم جنگی توسط دو عنصر تعیین گردید. عنصر فاجعه، این چیزی است که کمونیسم جنگی را در روسیه ناگیر ساخت... دومی يك عنصر صوری بود: کمونیسم باید تحقق می‌یافت. اما چه کسی می‌توانست آنرا به انجام رساند؟ آن کس که راه کار را بلد است. من کمون پاریس را به یاد شما می‌آورم. در آنجا، در يك شهر محاصره شده، لازم بود که حداقل بعضی اقدامات کمونیستی انجام گیرد... من بخاطر دارم که در سال ۱۹۱۸ چگونه لنین سعی کرد زمینه را برای این فکر که در زمان حاضر ما تنها نیاز به سرمایه‌داری دولتی داریم، مهیا سازد. بله، ما محتاط بودیم. من بخاطر می‌آورم که وقتی قدرت بدست بلشویکها افتاد آنها چه احساسی داشتند. اولین احساس همانا احساس درهم ریختگی (rasteryannost) بود. اینها مردانی بودند که تاریخ بار عظیمی بردوششان گذاشته بود، آنها سعی کردند محتاطانه عمل کنند، ولی ضرورت نظامی - انقلابی پدید آمد و آنها را ناگیر ساخت، زندگی آنها را ناگیر ساخت، که به این ترتیب عمل کنند.^{۴۳}

ب.گورف: (منشویك سابق): مخوف‌ترین دشمن پرولتاریا، دهقان خرده بورژوا است، و این دشمن را باید خنثی کرد. از این زاویه، تجربه انقلاب روسیه نشان می‌دهد که ملی کردن تجارت كوچك باید آخرین فاز انقلاب باشد و نه اولین آن... برخلاف آنچه رفیق پره‌ئو براژنسکی فکر می‌کند، اشکال در مقتضیات جنگ داخلی نبود، بلکه در این واقعیت بود که پرولتاریای شورشی خواستار مساوات است که همان کمونیسم مصرفی است [به عبارت دیگر او به فشار از پائین اهمیت می‌دهد].^{۴۴}

و. فیرسوف: *** (يك کمونیست معمولی): نپ از قبل یعنی از ۱۹۱۸ در حال پدید آمدن بود.. بعد دوران جنگ داخلی پیش آمد؛ «کمونیسم جنگی» پدیدار شد. نتیجتاً حرکت ما بسوی کمونیسم کند شد،

* P.A. Bogdanov

** B.Gorev

*** V.Firsov

چرا که ساختمان سوسیالیسم هنگامیکه تمام ظرفیت تولیدی به نحوی غیربارآور مورد استفاده قرار می‌گیرد، غیرممکن است. جنگ تمام شد ... ناگزیر نپ بوجود آمد،^{۴۵} یعنی اولین مرحله حرکت ما بسوی سوسیالیسم. ممکن است نپ مورد انزجار و مخالفت ما باشد، اما امری ناگزیر است. آیا این به مثابه دادن يك امتیاز، و يك گام عقب رفتن از ایده‌آل‌های ماست؟ بله. حرکتی به عقب در مقایسه با موقعیت قبلی‌مان؟ نه، چرا که ما چیزی نداریم که از آن عقب نشینی کنیم. ما تازه در آغاز پیشروی هستیم. نپ همان خط پیشروی بسوی ساختمان سوسیالیسم است.^{۴۶}

ل. ن. گریترمان: کمونیسم جنگی يك اقتصاد طبیعی - آنارشیستی بود. نه يك شکل سوسیالیستی، بلکه شکلی «گذارگونه به سوسیالیسم».^{۴۷}

یو. لارین: * ما مجبور بودیم اقتصاد را در فقدان تقریباً کامل شرایط عادی اقتصادی اداره کنیم، و بنابراین به ناگزیر اقتصاد با برنامه بسادگی تبدیل شد به تخصیص هرآنچه که موجود بود ... اینست دلیل عمده اینکه چرا اقتصاد با برنامه در زمان کمونیسم جنگی به شکل اقدامات اداری درآمد، نه بصورت تنظیم اقتصادی بلکه تخصیص اداری.^{۴۸}

تروتسکی نیز در سال ۱۹۴۰ چنین نوشت:

وقتی قدرت بدست گرفته شد، غیر ممکن است که يك رشته از پیامدها را به میل و اراده خود بپذیریم و از قبول پیامدهای دیگر سرباز زنیم. اگر بورژوازی کاپیتالیستی آگاهانه و شریانه ایجاد بی‌نظمی در تولید را تبدیل به يك روش مبارزه سیاسی می‌کند و هدفش اعاده قدرت خویش است، پرولتاریا ناگزیر است که متوسل به سوسیالیزه کردن شود، قطع نظر از اینکه آیا این کار در آن زمان معین به منعت است یا خیر. و هنگامی که اداره تولید بدست گرفته شد، پرولتاریا، تحت فشار ضرورت آهنگین، ناگزیر است که يك هنر بسیار مشکل را از طریق تجربه خود بیاموزد - هنر سازمان دادن به اقتصاد سوسیالیستی. سوار کار پس از قرار گرفتن روی زمین ناگزیر است اسب را، باوجود خطر شکستن گردنش، هدایت کند.^{۴۹}

بنابراین قدری ساده‌انگارانه خواهد بود اگر همانند وایلز * نتیجه بگیریم که دوره کمونیسم جنگی نمایانگر يك مدل برنامه‌ریزی کمی تمام عیار بوده، یا اینکه کمونیستها تنها بعدها اعمالی را که خود همواره نیت انجام آنرا داشتند به گردن شرایط جنگ انداختند.

* Yu. Larin

** Wiles

لنین چگونه فکر می کرد؟ در سال ۱۹۲۰ او هنوز می توانست از بازسازی با استفاده از شور و شوق عمومی - نظیر اضافه کاری داوطلبانه یا به اصطلاح سوبوتنیک (subbotniki) - و از طریق ادامه تمرکز شدید زندگی اقتصادی سخن گوید. قبلاً دیدیم که بنظر می رسید لنین در ۱۹۲۰ دچار «شوق زدگی بیش از حد» شده بود. شواهد بسیار زیادتری را می توان در این زمینه ارائه کرد. مثلاً او در ۱۶ اکتبر ۱۹۲۰ طی تلگرافی به مقامات شوروی در اوکراین، از آنها خواست که زراعت اشتراکی را توسعه دهند، ذخایر پولی با اصطلاح کولاکها را (که بیش از «معیار کارگری» است، حال این معیار هرچه می خواهد باشد) مصادره کنند، همه مازاد محصول غله نان را «بطور کامل» جمع آوری کنند، و بالاخره وسایل زراعت کولاکها را مصادره کنند.^{۵۱} البته لنین هرازگاهی به رفقای خود تذکر می داد که آنها خیلی زیاده روی می کنند، مثلاً هنگام اظهار نظر درباره پیش نویس یک فرمان در مورد مصادره اموال، او به مصادره آن میزان از پول اشخاص که مازاد بر درآمد یک سال یک کارگر بود و نیز مصادره کتابهای مازاد بر ۳۰۰۰ جلد اعتراض کرد.^{۵۲} ولی با این همه، باز روشن است که تا سال ۱۹۲۰ خود لنین نیز بیش از حد تند و دور می رفت.

او بالاخره به ضرورت عقب نشینی معتقد شد و مطابق شیوه مرسوم خود از ضرورت یک رشته اصول اساسی بوجود آورد که در فصل بعد درباره آن بیشتر سخن خواهیم گفت. سیاست جدید بایستی «به نحوی جدی و طی مدتی طولانی» به انجام می رسید. لنین در یادداشتهای خود امکان بعضی درون نگری های جالب در مورد روندهای تفکر خویش را برای ما بوجود آورده است. در یکی از این یادداشتهای چنین آمده است: «۱۷۹۴ در مقابل ۱۹۲۱».^{۵۳} ژاکوبین ها در انقلاب فرانسه به این نتیجه رسیده بودند که با پیروزی سال ۱۷۹۴ ترور و تمرکز اقتصادی علت وجودی خود را از دست داده است. منتفعین از انقلاب، بخصوص دهقانان مرفه، برای پولدار شدن خود خواستار عادی شدن اوضاع و آزادی بودند. این امر موجب بیرون رانده شدن روبسپیر از صحنه و حرکت کل انقلاب در جهت راست، پس از «ترمیدور» (ماه سقوط روبسپیر) گردید. تمامی انقلابیون روسیه مثال فرانسه را بروشنی در مقابل خود داشتند. یادداشتهای لنین نشان می دهد که او قصد انجام عقب نشینی اقتصادی داشت تا از برخورد رویاروی با نیروهائی که روبسپیر را نابود کردند اجتناب ورزد. بنظر او روبسپیر نتوانست طبیعت طبقاتی دشمنان خود را به حساب آورد، و ضربه خود را متوجه افراد کرده بود و بالاخره نیز نابود شد. لنین با حفظ قاطعانه اهرمهای قدرت سیاسی در دست یک حزب منضبط، خود را از اینگونه پیامدهای سیاسی

بر حذر می داشت . بنابر این تصادفی نیست که شروع نپ نه تنها با منع نهائی فعالیت کلیه احزاب سیاسی به غیر از حزب بلشویك ، بلکه با منع سازماندهی فراکسیونی در درون خود حزب بلشویك - در دهمین کنگره حزب در مارس ۱۹۲۱ - همراه است.

ف

چگونه دوره تغییر فرا رسید

طی سالهای ۲۲-۱۹۲۱ و چند سال پس از آن ، کل موازنه اقتصادی - اجتماعی دستخوش تغییر گردید. بخش خصوصی ، یا «خرده بورژوازی»، چنان نقشی یافت که بنظر می‌رسید در جهتی کاملاً مخالف با ایدئولوژی و عمل دوره کمونیسم جنگی باشد. نقش بازار در رابطه با دهقانان و حتی در درون بخش اقتصادی متعلق به خود دولت به نحوی مؤثر افزایش یافت. با این حال، زمانی که بالاخره منطق تلخ شرایط ، لنین را به‌نیاز به تغییر متقاعد ساخت، دامنه کامل وپی‌آمدهای این تغییر در آغاز معلوم نبودند.

قبلاً دیدیم که چگونه لنین تا فوریه ۱۹۲۱ سرسختانه در مسیر ملی کردن سراسری ، ایجاد تمرکز ، منسوخ کردن پول ، و بالاتر از همه ، ادامه سرشکن کردن (پرودرازورستکا) محصولات کشاورزی گام برمی‌داشت . البته هیچ فشاری نیز از سوی همکاران او در مورد تغییر این سیاست وجود نداشت . بیش از کمیته‌مرکزی ، این تأثیر رویدادها بود که اسبابی قوی جهت ترغیب به این اقدام فراهم نمود. اولین نشانه علنی تجدید نظر در این زمینه در سخنرانی لنین در جلسه عمومی شورای مسکو به تاریخ ۲۸ فوریه ۱۹۲۱ ظاهر شد: او نکته اصلی در استدلالات یکی از نمایندگان را دریافت و آن این بود که دهقانان نیاز دارند از چیزی که باید تحویل دولت دهند آگاه باشند ، به عبارت دیگر مالیات جنسی (prodnalog) باید جایگزین ضبط «محصول مازاد» شود؛ آنها به این پیشنهاد رسیدگی کردند .^۱ هنگامی که این عقیده ، هرچند با بی‌میلی ، مورد قبول قرار گرفت ناگزیر منجر به تجدید نظر درباره کل شالوده اقتصاد کمونیسم جنگی گردید . همانطور که در فصل قبل نیز اشاره شد ، پس از شورش ملوانان کرونشات که بدنبال شورشهای دهقانی در بسیاری از نقاط کشور روی داد ، اگر لنین هنوز تردیدی هم در این زمینه داشت بر آن فائق آمد . این امر طی

جلسات کنگره دهم حزب در مارس ۱۹۲۱ اتفاق افتاد. در حالیکه اقدامات نظامی اضطراری و فی البداهه جهت درهم شکستن شورش کروئشتات انجام می گرفت* لنین نیز پیشنهاد کرد مالیات جنسی مواد غذائی (prodnalog) جایگزین مصادره محصول مازاد (Prodrazverstka) شود.

طی ماه مارس ۱۹۲۱، فرمان تعیین کننده مزبور به ارگانهای حزبی و دولتی ابلاغ شد. مالیات جنسی به میزان قابل ملاحظه‌ای پائین‌تر از هدف‌های «تحویل اجباری» سال قبل تعیین شده بود، و بنابر این کاملاً کمتر از نیاز واقعی [دولت - م. م.] به تولیدات کشاورزی بود. مثلاً، در ۲۱-۱۹۲۰ سهمیه محصول تحویلی ۴۲۳ میلیون پود بود، در حالیکه مالیات جنسی غلات برای سال ۲۲-۱۹۲۱ ۲۴۰ میلیون پود تعیین شده بود. در مورد سیب زمینی، این ارقام به ترتیب ۱۱۰ و ۶۰ و برای گوشت ۲۵/۴ و ۶/۵ بود و قس علیهذا.^۲

در سال ۱۹۲۴ مالیات پولی جایگزین مالیات جنسی شد، البته این کار در زمانی صورت می گرفت که کار تثبیت ارزش پول بخوبی در حال پیشرفت بود. دهقانان پس از پرداخت مالیات، مجاز بودند از باقی محصول خود آنطور که صلاح تشخیص می دادند استفاده کنند، و می توانستند آنرا در «بازار محلی» - اصطلاحی که در اصل فرمان مزبور آمده بود - بفروشند. اما این کار، اگر هدف مورد نظر تشویق فروش مواد غذائی به مناطق دچار کمبود بود، مفهومی نداشت، و نتیجتاً محدودیت مزبور به سرعت به بوته فراموشی سپرده شد.

از آنجا که تصور این که دهقانان برای فروش محصولات خود در شهرهای دور افتاده صنعتی صدها کیلومتر راه را طی خواهند کرد پوچی بود، لذا قانونی کردن تجارت خصوصی نیز، به رغم احساس بیزاری شدیدی که بالطبع این کار در میان بسیاری از اعضای حزب برمی انگیزخت، امری ناگزیر بود. همچنین، در ابتدا امید می رفت که این نوع تجارت شدیداً کنترل و محدود شود. لنین در کنگره دهم حزب اظهار داشت «آزادی تجارت، حتی اگر در آغاز ارتباط با گاردهای سفید نداشته باشد، آنچنان که کروئشتات داشت، به هر حال ناگزیر به گرایش به گرد سفید، به پیروزی سرمایه و به اعاده کامل آن منجر می شود.»^۳ با این حال در عمل نیاز به مبادله آزاد کالاها آنچنان شدید بود که وقتی در مارس ۱۹۲۱ انجام همه نوع فعالیت تجاری قانونی شد، تجارت همانند يك گلوله برفی غلطان رشد کرد و همه محدودیتها را از میان برداشت. در این زمان تجارت تعاونی تشویق می شد، و فعالیت آن خصوصاً از نظر فروش کالاهای مصرفی در روستاها و

* white-guardism

همچنین فروش انواع کالاها در شهرها پایپای شبکه خرده فروشی دولتی - که به تدریج از ویرانه های دوزه کمونیسم جنگی سربرمی آورد - موفقیت آمیز بود . در این حال ، تجار خصوصی رفته رفته اجازه می یافتند به همه نوع فعالیت تجاری بپردازند : فروش به دهقانان ، خرید از دهقانان ، خرید و فروش با واحدهای دولتی ، فروش کالاهای تولید شده توسط کارخانه های دولتی و همچنین کالاهای بخش صنایع کارخانه ای خصوصی که مجدداً احیا شده بودند (در این باره بعداً بیشتر سخن خواهیم گفت) .

در ابتدا ، هنگامی که حزب درمورد نیاز به ایجاد تغییر قانع شده بود ، تصور می رفت که این عقب نشینی محدود به جایگزین ساختن «مبادله کالائی» (produktoobmen) بجای مصادره خواهد بود . لنین طی سخنان خود در اکتبر ۱۹۲۱ صراحتاً تصدیق نمود که این يك خطا و يك توهم بوده است . تنها راه موجود تجارت بود ، و دولت و حزب باید تجارت را فرامی گرفتند . نماینده ای سؤال کرد : «فایده اینکه با ما درباره تجارت دولتی صحبت شود چیست؟ آنها راه تجارت را در زندان به ما یاد ندادند.» لنین در پاسخ اظهار داشت : «... آیا راه جنگیدن را به ما در زندان یاد دادند؟ آیا راه اداره دولت را در زندان به ما یاد دادند؟»^۴ در واقع منطق رویدادها ، یا «نیروهای بنیادی محیط خرده بورژوائی» کوششهای مربوط به محدود ساختن آنها را خنثی کرد .

معذالك ، حزب قاطعانه برسر تصمیم خود مبنی بر حفظ «مواضع فرماندهی» اقتصاد در دست دولت ، یعنی بانکداری ، تجارت خارجی و صنایع بزرگ پافشاری می کرد . لیکن این نکته پذیرفته شده بود که کوشش جهت ملی کردن همگانی صنایع کارخانه ای اشتباه بوده است . در شرایط سال ۱۹۲۱ و وجود انواع کمبودها ، بخصوص کمبود سوخت ، بسیاری از واحدهای تحت اداره دولت بایستی تعطیل می شدند ، که البته بعضی از آنها همراه با کارگاه های کوچکی که طی دو سال قبل ملی شده بودند ، به کارفرمایان خصوصی و انواع گوناگون گروه های تعاونی اجازه داده شدند ، و پرداختهای آنها نیز بصورت کالا یا مالیات - هایشان بصورت پولی بود . واحدهای کوچکی که مشمول قانون ملی کردن نشده بودند اجازه یافتند که فعالیت خود را از سرگیرند . در ۱۷ ماه مه ۱۹۲۱ فرمان ملی شدن کلیه صنایع کوچک رسماً لغو شد . در ۷ ژوئیه ۱۹۲۱ همه اتباع کشور اجازه یافتند که «آزادانه به فعالیت در زمینه صنایع دستی و همینطور تشکیل واحدهای صنعتی کوچک» (که کارگران آنها از ۱۰ تا ۲۰ نفر متجاوز نباشند) بپردازند . مقررات مربوط به اجازه واحدهای تحت مالکیت و سنخا طی فرمان ۵ ژوئیه ۱۹۲۱ اعلام شد ، و اجازه این واحدها در تمام طول سال ۱۹۲۲ ادامه

یافت. قبلاً در اوائل سال ۱۹۲۲ بیش از ۱۰۰۰۰ واحد را برای مدت دو تا پنج سال و براساس پرداخت ده تا پانزده درصد محصول خود اجاره داده بودند، که البته اکثریت عظیم این واحدها را آسیابهای بادی تشکیل می دادند. از این میان، ۳۸۰۰ واحد، مؤسساتی قابل توجه بودند که ۱۵ تا ۲۰ نفر را تحت استخدام خود داشتند، و ۵۰ درصد اجاره کنندگان نیز افراد خصوصی بودند که شامل بعضی از صاحبان قبلی می گردید.^۵ تا اکتبر ۱۹۲۳ تعداد واحدهای تحت اجاره به ۵۶۹۸ واحد افزایش یافت که میانگین تعداد کارگران آنها ۱۶ نفر بود. از این میان، ۱۷۷۰ واحد در زمینه تبدیل مواد غذایی و ۱۵۱۵ واحد در زمینه پوست و چرم فعالیت می کردند. ملی زدائی کامل امری نادر بود: ۷۶ واحد از سوی هیأت رئیسه و سنخا و تعداد اعلام نشده ای نیز از سوی ارگانهای ایالتی به «صاحبان قبلی آنها باز گردانده شد.»^۶

«سیاست اقتصادی نوین» را همگان «نپ» می خواندند، و سرمایه داران خصوصی را که بر اثر اجرای این سیاست رشد کردند «نپمان»^{*} خطاب می کردند. نپ شکلی از اقتصاد مختلط بود با کشاورزی عمدتاً خصوصی، به علاوه تجارت خصوصی قانونی شده و تولید صنعتی خصوصی کوچک. بعداً نشان خواهیم داد که «نپمان»ها توانستند تا حد قابل ملاحظه ای پیشرفت کنند. با این حال، مقامات کشور اجازه ایجاد واحدهای خصوصی بزرگ را نمی دادند، هر چند که در ۱۹۲۴-۵ مجموع ۱۸ واحد خصوصی هر یک «بین ۲۰۰ تا ۱۰۰۰ کارگر داشتند.»^۷ اکثریت عظیم شاغلان رشته های صنعت و معدن برای دولت کار می کردند.

قحطی

اما اقتصاد کشور که هنوز ضعیف بود یکباره دچار مصیبتی عظیم شد. تأثیر تراکمی چند سال اخذ اجباری محصولات کشاورزی موجب کاهش چشمگیر میزان کشت شده بود، و بالاتر از همه اینکه خشکسالی شدیدی در مناطق شرقی و جنوب شرقی کشور بوجود آمد. نتیجه این وضع بروز يك قحطی وحشتناك بود. محصول غله سال ۱۹۲۰ که تنها ۵۴ درصد میانگین برداشت سالهای ۱۳-۱۹۰۹ بود، خود به اندازه کافی بد بود. در ۱۹۲۱ محصول غله تنها ۳۷/۶ میلیون تن یعنی تنها ۴۳ درصد میانگین دوره پیش از جنگ بر رویهم بود که البته باید اضافه کنیم میزان تولید غله در مناطق دچار خشکسالی بسیار پائین تر بود.^۸ چند میلیون نفر که تعداد دقیقشان معلوم نیست جان خود را از دست دادند. در این شرایط

* Nepman

اقدامات امدادی صورت گرفت. قرار شد در ایالات آسیب دیده از مالیات جنسی چشم‌پوشی شود. لیکن ذخائر مواد غذایی تحت اختیار مقامات کشور، بسیار کمتر از میزان لازم برای انجام کمک مؤثر به مردم قحطی‌زده بود. يك کمیته امداد اضطراری با عضویت غیر کمونیستهای برجسته و حتی ضد کمونیستهای مانند پرو کو-پوویچ و کوسکوا* تشکیل شد (آنها بعداً بزودی دستگیر شدند). کمک آمریکا که تحت نظارت «سازمان امداد آمریکا» انجام می‌گرفت، پذیرفته شد. از منابع کمیاب ارز خارجی جهت خرید غلات استفاده شد. با این حال، کمبود مواد غذایی، از هم پاشیدگی حمل و نقل و از هم گسیختگی عمومی، تأثیر اقدامات امدادی را محدود می‌کرد. بیماریهای مانند تیفوس موجب مرگ بسیاری از مردم شد. میلیونها تن از قحطی‌زدگانی که جان سالم بدر برده بودند در جستجوی غذا در ایالات خوش اقبال‌تر سرگردان بودند.

مشکلات صنعتی

با پدید آمدن بحران مواد سوختی که موجب بسته شدن بسیاری از کارخانه‌های تحت اداره دولت شد، سال ۱۹۲۱ چه برای مردم و چه برای دولت سالی کابوس گونه بود. در اواخر آن سال و همینطور در سال ۱۹۲۲ کابوسی از نوع دیگر بوجود آمد. رهبری به این نتیجه رسید که زمان ترك سیستمی که صنایع دولتی تحت آن فعالیت می‌کردند فرا رسیده است. تا همین زمان، همانطور که قبلاً اشاره شد، صنایع مزبور بدون توجه به هزینه‌ها تولید می‌کردند و کلیه مخارج پولی خود را از دولت دریافت می‌کردند. کارخانه‌های مختلف تحت نظارت بخشهای (گلاوگها) و سنخا قرار داشتند؛ آنها طبق سفارش گلاوگها تولید می‌کردند، و مواد لازم و سوخت را دریافت می‌کردند (البته اگر دریافتی در کار بود) تا سفارشهای مزبور را به انجام رسانند. دستمزد تقریباً اهمیت خود را از دست داده بود، و جیره و خدمات عمدتاً رایگان بود. نتیجه این وضع رشد غول‌آسای دستگاه تودرتوی بوروکراسی، شدت مزاحم تمرکز («گلاوگیزم»)، ضایعات و عدم کارآئی بود. در این زمان لازم دیده شد که بسیاری از واحدها بخاطر فقدان سوخت و مواد لازم تعطیل شوند. در حالیکه کوشش شدیدی جهت بکار انداختن مجدد حمل و نقل راه آهن و صنایع تولید سوخت انجام می‌گرفت - و تا پایان ۱۹۲۲ پیشرفت قابل ملاحظه‌ای نیز در این جهت بدست آمده بود - از این فرصت جهت تجدیدنای صنایع دولتی بريك شالوده جدید بازرگانی، بیرون راندن

کارکنان اضافی و مجبور ساختن واحدها به داشتن کارآئی بیشتر از طریق وادار کردن مدیریت آنها به تأمین هزینه واحدها بدون دریافت وام استفاده شد. دستمزد بار دیگر بصورت نقدی پرداخت می‌شد، و از ماه‌های ژوئیه و اوت ۱۹۲۱ بهای خدمات عرضه شده دریافت می‌شد. جیره‌بندی نیز در ۱۰ نوامبر ۱۹۲۱ لغو شد.^۹ دیگر حرفی درباره منسوخ کردن پول به عنوان راه جهش به سوسیالیسم شنیده نمی‌شد. در عوض درمورد نیاز فوری به يك پول ثابت که براساس آن انجام محاسبات اقتصادی و پرداختها ممکن می‌گردید، زیاد سخن می‌رفت. قرار شد صنایع دولتی و تجارت دولتی از این پس برپایه حسابداری اقتصادی یا بازرگانی (*khozraschyot*) عمل کنند. باید مواد اولیه و سوخت خریداری می‌شدند، و به کارگران دستمزد پرداخت می‌شد. منابع لازم باید از طریق فروش محصولات تأمین می‌گردید. دیگر از کمک دائمی وامکانات اعتباری سهل خبری نبود. این راه علاج سخت‌گیرانه در فرمان دولتی ۹ اوت ۱۹۲۱ ذکر شده بود. برای قادر ساختن صنایع به این شکل از فعالیت لازم بود بجای اینکه با آنها به مثابه بخشهایی از يك بنگاه بزرگ رفتار شود که در آن وسنخانش هیأت مدیره را ایفا می‌کرد، آنها را به واحدهای مستقل تقسیم کنند. این واحدها، در بیشتر موارد، «تراست» خوانده می‌شدند و کنترل تعداد متغیری از «مؤسسات» (*predpriyatiya*) یعنی کارخانه‌ها، کارگاه‌ها، و معادن را در دست داشتند. تعدادی از کارخانه‌های بزرگ هر يك خود معادل يك تراست به حساب می‌آمدند. آنها اکنون همگی باید به صورت بازرگانی عمل می‌کردند. اگر چه قبلاً در طول سال ۱۹۲۱ به بخش عمده‌ای از صنایع گفته شده بود که هرچه را هرکجا توانستند بفروشند، ولی باز در ابتدا محدودیتهای مختلفی برسر راه آزادی خرید و فروش آنها وجود داشت. لیکن در اوائل سال ۱۹۲۲ تراستها (یا واحدهای بزرگ مستقل) ناگزیر بودند متکی به خود باشند. سوددهی و اجتناب از زیان باید بصورت معیار فعالیت این واحدها درمی‌آمد. قاعده‌تأ الزام خاصی جهت اولویت قائل شدن به عرضه محصول به دولت وجود نداشت؛ و در صورتیکه افراد خصوصی قیمت بالاتری پیشنهاد می‌کردند، کالاها در اختیار آنها قرار می‌گرفت. در صورتیکه مقاطعه‌کاران یا واسطه‌های خصوصی در مقایسه با سازمانهای تجارتي - که به آهستگی جایگزین بوروکراسی مسؤول تخصیص مواد در دوره کمونیسم جنگی می‌شدند - خدمات بهتری عرضه می‌کردند، باز در اینجا انجام کار برعهده این نپمان‌ها گذاشته می‌شد. طبق گفته لنین کمونیست‌ها باید تجارت را فرا می‌گرفتند. با این حال، در سال ۲۳-۱۹۲۲ (سال اقتصادی در ۳۰ سپتامبر به پایان می‌رسید) ۷۵ درصد کل تجارت خرده‌فروشی

در اختیار افراد خصوصی بود.^{۱۰} شرایط سال ۲۲-۱۹۲۱ به هیچوجه برای حسابداری بازرگانی و تجارت نظم یافته مهیا نبود. در آن زمان قحطی و کمبود عمومی شدیدی وجود داشت. کارخانه‌ها ذخایری ناپیروز، و تراستها پول نقد بسیار کمی داشتند. آنها برای تحصیل پول ناچار از فروش محصولات خود بودند، آن هم بسرعت. لیکن فقر عمومی به حدی بود که تنها معدودی از مردم قادر به خرید بودند. کوشش ضعیف صنعتی موفق شد به نحوی معماگونه بازار شدیداً از هم گسیخته موجود را با اشباع* کالا مواجه سازد. تراستها برای بدست آوردن پول نقد، در تلاش جهت فروش حتی مواد خام و تجهیزات خود با یکدیگر به رقابت برمی‌خاستند. آنها برای اینکار در خیابانهای شهرها دکه‌های خود را برپا می‌کردند - این کار به اصطلاح «راز بازاریوانی» (razbazarivanie) یا فروش دارائی با استفاده از شیوه‌های بازار خوانده می‌شد.

اینها همه منجر به کاهش نسبی قیمت کالاهای صنعتی در مقایسه با مواد غذائی (بسیار کمیاب) گردید. (به کلمه نسبی توجه داشته باشید؛ چرا که قیمت هر دو نوع کالای مزبور بخاطر تورم سریعاً در حال افزایش بود.) قیمت غالباً هزینه را جبران نمی‌کرد. کالاهای غیرقابل فروش در ببحوحه کمبود عمومی بر هم انباشته می‌شد. تراستها قادر به پرداخت حقوق کارکنان تورم یافته خود نبودند، و با آنکه بیش از نیمی از پرولتاریای پیش از جنگ از شهرها مهاجرت کرده بود باز هم بیکاری به سرعت در حال افزایش بود. نیاز ظاهراً حیاتی به تولید بیشتر با نافرورش ماندن تولیدات همراه بود. این چنین بود پیامندهای فوری فرو بردن ناگهانی صنایع در آب سرد اصول بازرگانی. با این حال، بعداً خواهیم دید که در سال ۱۹۲۳ ورق برگشت و اوضاع روبه بهبود گذاشت.

لنین آماده بود که جهت به کار انداختن مجدد چرخهای اقتصاد تقریباً به هر اقدامی دست زند، زیرا بحق احساس می‌کرد که این کار برای ادامه بقا لازم است. او برای متقاعد ساختن رفقای مردم خود در مورد اینکه اعطای امتیاز به خارجیان** راه کاملاً مناسبی برای حل مسأله باز سازی کشور است، شدیداً تلاش کرد، و نوشته‌ها و سخنان او در این دوره مشحون از اشاره به این مطلب است. بعضی می‌گفتند: ما «سرمایه‌داران خودمان را بیرون کرده‌ایم و حالا داریم سرمایه‌داران خارجی را دعوت می‌کنیم.» لنین بر این نکته اصرار داشت که با اعطای اجازه بهره‌برداری از میدانهای نفتی، منابع جنگلی و غیره به سرمایه‌داران خارجی، دولت شوروی مواد شدیداً مورد نیاز خود را بدست خواهد

* glut

* foreign concessions

آورد، و همینطور بعضی تجهیزات مدرن توسط دارندگان امتیازها فراهم خواهد شد. اقدامی عمده در این جهت ممکن بود به ایجاد يك جزیره خودمختار * از صنایع متعلق به خارجیان در درون روسیه بلشویکی منجر شود. چنین امیدهای مبالغه آمیزی به این امر بسته بود و به تبلیغ درباره چندتن از سرمایه داران بلندپرواز، نظیر واندربلیپ** بازرگان آمریکائی، پرداخت که با پیشنهادات مختلفی به مسکو آمده بودند. لیکن آخر الامر تلاش مزبور نتیجه چندانی به بار نیاورد. تنها ۴۲ موافقتنامه اعطای امتیاز به امضا رسید و تنها ۳۱ قرار داد به اجرا درآمد، که عمدتاً مربوط به تولید الوار بود. در سال ۲۵-۱۹۲۴ تنها ۲۶۰ کارگر در ۱۳ «واحد واگذار شده» مهم مشغول کار بودند. ۱۱ تولید مجموع ۶۸ واحد واگذار شده در سال ۱۹۲۸، معادل ۰/۶ درصد تولید صنعتی کشور بود. ۱۲ احتمالاً دلیل اصلی [نقش ناچیز خارجیان در تولید صنعتی - م. م.] عدم اطمینان شدید سرمایه داران خارجی به بلشویکها بود؛ که البته با توجه به وضع آشوب زده روسیه آن زمان، دشمنی اعلام شده بلشویکها نسبت به نظام سرمایه داری، و این واقعیت که آنها کلیه قروض گذشته روسیه را کأن لم یکن تلقی کرده و از بازپرداخت آنها خودداری کرده و اموال خارجیان را مصادره کرده بودند و قس علیهذا، تعجبی بر نمی انگیزد.

با این وصف، تجارت خارجی مجدداً شروع به رشد کرد. در سال ۱۹۲۱ این امر هنوز عمیقاً تحت تأثیر فوریتهای بلاواسطه بود: غلات و زغال سنگ جهت مقابله با اوضاع بحرانی وارد می شد. لیکن به تدریج الگوی تجاری عادی تری پدید آمد. در سال ۱۹۲۲ يك موافقتنامه تجاری با انگلستان به امضا رسید و سایر کشور هانیز از این کار تبعیت کردند. در واقع در سال ۱۹۲۲ بعضی از تراستها در مورد رقابت کالاهای وارداتی زبان به شکوه گشوده بودند، چرا که در آن زمان بعضی کالاهای مصرفی خریداری می شد تا محرکی برای نیروی کار ایجاد شود. *** لوکوموتیوها، ماشین آلات کشاورزی، تجهیزات الکتریکی و غیره که از خارج وارد می گردید کمک زیادی به بهبود وضع نمود. میزان صادرات نیز در سال ۲۵-۱۹۲۴، هرچند که تنها کمی بیش از يك سوم سطح ۱۹۱۳

* enclave

** Vanderlip

*** احتمالاً منظور نویسنده اینست که به علت کمبود یا گرانی بعضی کالاهای مصرفی، کارگران قادر نبودند از دستمزدهایشان جهت خریداری این گونه کالاها استفاده کنند و در نتیجه بخشی از دستمزدشان بلااستفاده می ماند، لذا برای اینکه محرکی مادی برای آنها ایجاد شود دولت شوروی اقدام به ورود بعضی کالاهای مصرفی می کرد. -م.

بود ، ولی برابر میزان صادرات ۲۲-۱۹۲۱ بود . ۱۳

حمل و نقل

همانطور که قبلاً اشاره شد ، وضع حمل و نقل در ۱۹۲۱ وحشتناک بود . بیش از نیمی از لوکوموتیوهای موجود «بیمار» خوانده می شدند و کارگاه های تعمیرات بخاطر فقدان نیروی انسانی ، تجهیزات و سوخت قادر به انجام وظیفه نبودند . در واقع در سال ۱۹۲۱ تنگنای اصلی راه آهن عرضه ناکافی سوخت لوکوموتیو بود ، وحتی آن تعداد معدود لوکوموتیو هم که کاملاً سالم بودند قادر به کار نبودند . در این زمان کوششهای زیادی جهت ذخیره سازی سوخت صورت گرفت ، و از منابع کمیاب ارز خارجی جهت وارد کردن لوکوموتیو و قطعات یدکی استفاده شد . در سال ۲۳-۱۹۲۲ ، بر میزان حمل و نقل مسافر و کالا نسبت به سال قبل از آن به ترتیب ۴۵ درصد و ۵۹ درصد افزوده شد . در این حال بهبود اوضاع همچنان ادامه داشت . در ۲۴-۱۹۲۳ میزان حمل و نقل راه آهن معادل ۵۴ درصد ترافیک سال ۱۹۱۳ بود ، و در سال ۲۷-۱۹۲۶ این میزان از سطح سال ۱۹۱۳ فراتر رفت . تذکر این نکته جالب است که برآورد احتیاط آمیز سال ۱۹۲۲ در مورد روند بهبود وضع حمل و نقل راه آهن شدیداً غلط از آب درآمد ، زیرا پیش بینی می شد که میزان حمل و نقل راه آهن در سال ۲۷-۱۹۲۶ تنها به ۶۲/۷ درصد سطح پیش از جنگ برسد . از این جنبه و بعضی جنبه های دیگر ، ممکن است توانائی اقتصاد شوروی در داشتن عملکردی بهتر از آنچه که متخصصان بورژوا پیش بینی می کردند بر اذهان و تلقیات رهبری سیاسی کشور و همینطور بر نحوه رفتار بعدی آنها در هنگام روبرو شدن با هشدار های این متخصصان در مورد پرهیز از خوشبینی بیش از حد تأثیر گذاشته باشد . در این دوره ، ترابری زمینی تقریباً تماماً از طریق وسایل نقلیه اسب کش صورت می گرفت . در سال ۱۹۲۵ در کل قلمرو وسیع اتحاد شوروی تنها ۷۴۴۸ اتومبیل ، ۵۰۰ره کامیون و ۲۶۳ اتوبوس وجود داشت .^{۱۴}

اصلاحات پولی

منطق نپ ، همانطور که قبلاً دیدیم ، محتاج یک پول باثبات بود . در این حال کاهش ارزش روبل با سرعت گیج کننده ای ادامه داشت . در شرایط وجود شدیدترین کمبودها ، رها کردن کنترل قیمتها در اصل آن ، تاب جدیدی به مارپیچ تورمی بخشید . طی دوره کمونیسم جنگی ، همانطور که دیدیم ،

بسیاری از رهبران بلشویک این فکر را که اقتصاد بدون پول امکانپذیر است و یا بزودی امکانپذیر خواهد شد قبول کرده بودند. اکنون در دوره نپ مجدداً می‌شد از کلمه «پول» بجای کلمات اختصاری طفره‌آمیزی همچون «ژتون شوروی» * (souznak) استفاده کرد. با این وجود، آرزوی تثبیت ارزش پول یک چیز بود و تحقق آن چیز دیگر. در ابتدا آزمایش‌های مختلفی جهت یافتن یک واحد ثابت حسابرسی طرح‌ریزی شد. مثلاً بودجه سال ۱۹۲۲ بر مبنای روبل پیش از جنگ تهیه شد، و این در حالی بود که حجم روبل موجود در آن زمان ۶۰۰۰۰ برابر بیشتر شده بود. لیکن کاهش سریع ارزش روبل منجر به افزایش شدید این رقم شد. البته ابزارهای مختلفی نظیر استفاده از «روبل طلا» نیز وجود داشت که باز در رابطه با قدرت خرید پیش از جنگ بود، چیزی که پره ژوبراژنسکی را بر آن داشت تا اعلام کند که ارزش این نوع پول شوروی متکی به خاطره قیمت‌های سال ۱۹۱۳ است. در این حال، اعطای وام‌ها و پرداختها بایستی برحسب این واحد حسابرسی صورت می‌گرفت، و البته پول نقد واقعی مورد استفاده هنوز همان روبلی بود که ارزشش کاهش می‌یافت و از چاپخانه‌های اسکناس بیرون می‌آمد. (اولین قرضه دوران نپ بر مبنای چاودار** اعطا شد.) در ژوئیه سال ۱۹۲۲ تصمیم گرفته شد که واحد جدیدی به نام چروونتس (chervonets) با پشتوانه طلا بوجود آید، و همچنین با سرعت هرچه ممکن هدف دستیابی به یک پول ثابت، یک بودجه کاملاً متوازن و یک وضع مالی سالم برپایه معیار طلا تحقق یابد (البته بدون هیچ‌نوع آزادی خرید و فروش طلا، و با انحصار اکید دولت بر تجارت خارجی و بطور کلی معاملات خارجی). در میان یادداشتهای لنین که اخیراً انتشار یافته درخواستی خطاب به سولونیکف*** کمیسر دارایی بعشتم می‌خورد مبنی بر اینکه او پیشنهادات خود را در مورد گردش آزاد طلا برای وی ارسال دارد.^{۱۰} هرچند که این امر به وقوع نپیوست، ولی این خود واقعیت جالبی است که چنین ایده‌هایی مورد بحث قرار می‌گرفت و خود لنین درباره آنها به تأمل می‌پرداخت. در واقع برای مدت کمی واحد پول چروونتس در بازارهای ارز خارجی تعیین مظنه می‌شد و مورد خرید و فروش قرار می‌گرفت. ولی در باقی سال ۱۹۲۲ و تمام سال ۱۹۲۳ چروونتس و روبل کاغذی همزیستی دشواری داشتند، و روبل کاغذی چنان بی ارزش شده بود که

* Soviet token

** rye

*** Sokolnikov

نیکف کمیسر پرکار و لایق آن انجام گرفت. چندان جای تعجب نیست اگر بگوئیم که این نهادها در طی دهه ۱۹۲۰ بصورت پاسداران محافظه کار و محتاط اصول سنتی در امور مالی* عمل می کردند و هدفشان حفظ موازنه‌ای بود که در میان این همه دشواریها بدست آمده بود.

در سال ۱۹۲۲ چند بانک دیگر نیز ایجاد شد که هدف عمده این کار عبارت بود از عرضه اعتبارات لازم به صنایع (پروم بانک و الکتروبانک ، که دومی به منظور «تأمین مالی برنامه برقی کردن کشور» بوجود آمده بود)، به مؤسسات ناحیه‌ای (تسه کومبانک**) و کشاورزی (بانک تعاونی ، با مشارکت بانک دولتی و همچنین سهامداران خصوصی) .

مسأله ایجاد موازنه در بودجه که بدون آن تثبیت پول خیالی خام بیش نمی توانست باشد از طرق زیر حل شد : وضع انواع مالیاتهای غیرمستقیم ، تبدیل مالیات جنسی کشاورزی و مالیات از طریق کار بدون دستمزد*** به مالیات پولی ، اخذ مالیات از واحدهای خصوصی و دولتی ، مالیات بر درآمد و دارائی ، و برقراری انواع مالیاتهای دیگر (نظیر «مالیات نظامی» برای کسانی که «حق خدمت در ارتش سرخ» نداشتند) ، همراه با پس اندازهای اختیاری و اجباری نظیر اوراق قرضه ۶ درصدی که «به اجبار به عناصر سرمایه دار فروخته می شد.» در سال مالی ۲۴-۱۹۲۳ بودجه متوازن شد و در ۲۵-۱۹۲۴ مازاد نیز وجود داشت . ۱۹ (تا ۱۹۳۰ ، سال مالی واقتصادی از اول اکتبر هر سال تا ۳۰ سپتامبر سال بعد بود .)

بحران قیچی****

با این همه، سال ۱۹۲۳ بحران تازه‌ای به همراه آورد و وضعیتی که در آن رابطه مبادله میان شهر و روستا بیشتر به نفع روستا بود - هر چند که در شرایط قحطی دهقانان نمی توانستند از این وضع استفاده زیادی ببرند - تغییر کرد . در نتیجه تغییر شرایط، يك عدم توازن معکوس ، یعنی تغییر سریعی در قیمت‌های نسبی به زیان روستاها پدید آمد ، این تغییر چنان شدید بود که کسی را به فروش محصولات کشاورزی ترغیب نمی کرد و تهدیدی سیاسی بوجود می آورد ، چرا که ثبات سیاسی ناپایدار رژیم بستگی به رضایت دهقانان و یا حداقل تصمیم

* financial orthodoxy

** Tsekombank

*** Corvee

**** scissors crisis

آنها به عدم شورش داشت.

دلائل این تغییر بسیار سریع به قرار زیر بود : اولاً ، تولید کشاورزی سریعتر از تولید صنعتی بهبود یافت. قحطی سال ۱۹۲۱ منجر به کاهش اراضی زیر کشت در سال بعد گردید ، زیرا استانهای قحطی زده با کمبود بذر و کمبود دهقان قادر به کار روبرو بودند. این امر در جدول صفحه ۱۱۶ نشان داده شده است. با این وجود ، محصول ۱۹۲۲ نسبتاً خوب بود ؛ در سال ۱۹۲۳ میزان اراضی زیر کشت تقریباً به ۹۰ درصد سطح پیش از جنگ می رسید ، و در حالیکه میزان محصول هنوز بسیار کمتر از ۱۹۱۳ بود ، کمبود مواد غذائی دیگر مانند سابق شدت نداشت. در مقابل ، تعمیر و راه انداختن ساختار صنعتی ویران شده کشور مدت بیشتری بطول انجامید . جدول زیر نشان می دهد که در مقایسه با کشاورزی تولید صنعتی در ۱۹۲۳ نسبتاً بسیار پائینتر از سطح ۱۹۱۳ بود . صنایع بخاطر نابودی سرمایه پایه ای پریشان ؛ چند سال بی توجهی به تعمیر و نگهداری ؛ کمبود قطعات یدکی ، نیروی کار ماهر ، مدیریت کاردان ، و همینطور کمبود سوخت ، مواد اولیه و وسایل حمل و نقل دچار فلج شده بودند . هرج و مرج عمومی سالهای گذشته منجر به تغییر نوع کشت از محصولات صنعتی به محصولات غذائی شده بود ، بطوریکه مثلاً سطح زیر کشت پنبه از ۶۸۸۰۰۰ هکتار در سال ۱۹۱۳ به ۷۰۰۰۰ هکتار در ۱۹۲۲ کاهش یافت. یافتن ارز برای وارد کردن مواد کافی جهت تجدید فعالیت سریع صنایع نساجی ناممکن بود ، و در سال ۱۹۲۲ تولید این صنایع تنها به ۲۶ درصد سطح پیش از جنگ می رسید ، در حالیکه رقم مربوط به تولیدات کشاورزی ۷۵ درصد بود. ۲۰

ثانیاً ، شرایط پرهرج و مرجی که تحت آن تراست های دولتی نوپا در رقابت با یکدیگر به فروش کلی کالاها و مواد خود می پرداختند دوامی نیاورد. از این پس اعتبارات از طریق نظام بانکی تجدید سازمان یافته عرضه می شد. وسنخا از طریق ایجاد «سندیکاها» در سال ۱۹۲۲-۲۳ نسبت به تجربه سال ۱۹۲۱-۲۲ عکس العمل نشان داد. اینها در واقع مؤسسات فروش دولتی بودند که رقابت میان تراستها را محدود می کردند و یا از بین می بردند ، و به منظور فروش مشترک به یکدیگر ملحق می شدند . این امر باعث می شد که آنها از موضعی قوی برای درخواست قیمتهای بالاتر - هنگامی که همچون غالب موارد ، بخش دولتی صنعت نقش مسلط را در تولید محصولات مورد بحث ایفا می کرد - برخوردار شوند .

تولید صنایع (کارخانه‌ای)	۱۹۱۳	۱۹۲۰	۱۹۲۱	۱۹۲۲	۱۹۲۳	۱۹۲۴	۱۹۲۵	۱۹۲۶
(میلیون روبل ۱۹۲۶-۷)	۱۰۲۵۱	۱۴۱۰	۲۰۰۴	۲۶۱۹	۴۰۰۵	۴۶۶۰	۷۷۳۹	۱۱۰۸۳
زغال سنگ (میلیون تن)*	۲۹/۰	۸/۷	۸/۹	۹/۵	۱۳/۷	۱۶/۱	۱۸/۱	۲۷/۶
الکتریسیته (میلیون کیلووات ساعت)	۱۹۴۵	—	۵۲۰	۷۷۵	۱۱۴۶	۱۵۶۲	۲۹۲۵	۳۵۰۸
آهن خام (هزار تن)	۴۲۱۶	—	۱۱۶	۱۸۸	۳۰۹	۷۵۵	۱۵۳۵	۲۴۴۱
فولاد (هزار تن)	۴۲۳۱	—	۱۸۳	۳۹۲	۷۰۹	۱۱۴۰	۲۱۳۵	۳۱۴۱
منسوجات فنی (میلیون متر)	۲۵۸۲	—	۱۰۵	۳۴۹	۶۹۱	۹۶۳	۱۶۸۸	۲۲۸۶
سطح زیر کشت (میلیون هکتار)	۱۰۵/۰۰**	—	۹۰/۳	۷۷/۷	۹۱/۷	۹۸/۱	۱۰۴/۳	۱۱۰/۳
محصول غلات (میلیون تن)	۸۰/۱†	۴۶/۱††	۳۷/۶††	۵۰/۳	۵۶/۶	۵۱/۴	۷۲/۵	۷۶/۸
بار حمل شده توسط راه آهن (میلیون تن)	۱۳۲/۴	—	۳۹/۴†††	۳۹/۹†††	۵۸/۰†††	۶۷/۵†††	۸۳/۴†††	—

* بعضی لیگنیت

** این رقم در متن کتاب ۱/۵۰۰ میلیون هکتار ذکر شده است که مسلماً اشتباه چاپی است و رقم صحیح با توجه به نسبت‌هایی که مؤلف در مورد سطح اراضی زیر کشت در سالهای ۱۹۲۲ و ۱۹۲۳ در مقامیسه با سال ۱۹۱۳ ارائه می‌دهد باید چیزی حدود ۱۰۵ میلیون هکتار باشد.

† این سال فوق‌العاده مساعدی بود.

†† اینها ارقامی است که گلازکوف ارائه می‌کند؛ بعضی منابع دیگر ارقام بالاتر می‌دهند (مثلاً ۴۲/۳ برای سال ۱۹۲۱).

††† برای دوران پس از جنگ دهال اقتصادی مالاک است (یعنی ۲۱-۲۲۰۱۹۲۰-۱۹۲۱ و غیره).

— آمار موجود نیست.
Sotsialisticheskoe stroitel'stvo SSSR (1934), PP. 2-3; Gladkov, *Souetskoe narodnoe khozyaistvo* (1921-25) (Moscow, 1964), PP. 151, 316, 357, 383; E. Lokshin: *Promyshlennost' SSSR*, 1940-63 (Moscow, 1964), P. 32; *Nar. khoz.*, 1932, P. 8

تذکره: برای بیشتر سالها، میان منابع مختلف تفاوت‌هایی جزئی به چشم می‌خورد.

ثالثاً، صنایع دولتی فاقد کارآئی بودند و بسیار پائینتر از ظرفیت خود کار می کردند و دارای هزینه های ثابت * سنگین و کارکنانی خیلی بیشتر از تعداد لازم بودند. بهره وری کار بسیار کمتر از دوران پیش از جنگ و نتیجتاً قیمت ها بالا بود. رابعاً، نظام توزیع خرده فروشی و عمده فروشی بیش از حد غیر کارآمد و پرهزینه بود. به گفته پره‌ئوبراژنسکی، در سال ۱۹۱۳ میانگین سودهای تجاری** و ۱۷۳ درصد بود و اکنون به چیزی حدود ۶۰ درصد بالغ می شد. ۲۱

خامساً، با وجود نقش قابل ملاحظه نپ‌مان‌ها، دولت در واقع خریدار عمده غلات نان بود و در پی آن بود که اینگونه محصولات را با قیمت های پائین خریداری کند.

و بالاخره، در این مسابقه تورمی در شرایطی که ارزش پول روز بروز پائین تر می آمد دهقانان بازنده بودند، زیرا حتی يك هفته تأخیر در مسافرت به شهر جهت خرج پول، زیان سنگینی به همراه داشت. (ظاهراً دهقانان آخرین کسانی بودند که پول جدید چروونتس بدستشان رسید.)

«قیچی قیمت» *** در حال باز شدن بود، به این معنی که قیمت محصولات صنعتی بالاتر و قیمت محصولات کشاورزی پائینتر از قیمت های سال ۱۹۱۳ بود. در اول اکتبر ۱۹۲۳، قیمت های صنعتی بر مبنای پول جدیداً تثبیت شده ۲۷۶ درصد قیمت های ۱۹۱۳ بود، در حالیکه قیمت محصولات کشاورزی رقمی معادل ۸۹ درصد قیمت های سال ۱۹۱۳ را تشکیل می داد. گلاذکوف مراحل را که طی آن این تغییر قابل ملاحظه در قیمت های نسبی بوجود آمد نشان می دهد:

قیمت محصولات صنعتی نسبت به قیمت محصولات کشاورزی (نسبت قیمت ها در ۱۹۱۳ = ۱۰۰)

	خرده فروشی	عمده فروشی
اکتبر ۱۹۲۲	۱۶۱	۱۳۱
دسامبر ۱۹۲۲	۱۶۷	۱۴۱
فوریه ۱۹۲۳	۱۸۰	۱۶۹
مه ۱۹۲۳	۲۲۳	۲۱۵
ژوئیه ۱۹۲۳	۲۱۱	۲۰۲
سپتامبر ۱۹۲۳	۲۸۰	۲۹۴
اکتبر ۱۹۲۳	۲۹۷	۳۱۰

مأخذ: Gladkov, *Sovetskoe narodnoe khozyaistvo* (1921-5), (Moscow, 1960), P. 413

* overhead.

** trade margin

*** price scissors

به این ترتیب، در اکتبر ۱۹۲۳ که «بحران قیچی» به اوج خود رسید، در مقایسه با پیش از جنگ قیمت‌های صنعتی نسبت به قیمت‌های کشاورزی سه برابر بالاتر بود. * پس جای تعجب نبود که در این اوضاع در دسرهای زیادی بروز کرد.

این اختلاف وسیع در سطح قیمت‌ها تا حدی خود تصحیح کننده ** بود. دهقانان خریدار عمده محصولات صنعتی بودند و صنایع دولتی در فروش این محصولات دشواری‌های زیادی داشتند. همچنین عوامل موسمی نیز منجر به افزایش قیمت‌های کشاورزی در ماه‌های بعد شد. با این همه، دولت قویاً عکس العمل نشان داد و به اعاده یک رابطه قیمت گذاری کمتر ناسالم کمک کرد. تلاش‌های شدیدی برای پائین آوردن قیمت تولیدات صنایع دولتی به عمل آمد، و به این خاطر فرامینی جهت کنترل قیمت‌ها (یا جلوگیری از افزایش بدون اجازه قیمت‌ها) صادر شد، و فشارهایی در جهت کاهش کارکنان مازاد صنایع و شبکه های تجاری، بهبود و گسترش نظام تعاونی‌های مصرف و سختگیری در عرضه اعتبارات برای واداشتن تراست‌ها به فروش موجودی انبارشان صورت گرفت. در این حال، تولید صنعتی همچنان به سرعت در حال افزایش بود، که البته هنوز نسبت به زمان پیش از جنگ در سطحی بسیار پائین تر قرار داشت (زجوع شود به صفحات قبل). و سنخا که کاملاً احساس خطر کرده بود، هنوز قدرت ظاهری قابل ملاحظه‌ای بر بخش دولتی اقتصاد اعمال می کرد، و ترکیبی از کلیه این عوامل تا حدی منجر به بسته شدن تیغه های «قیچی» قیمت گردید که اکنون شهرت بدی بهم زده بود. طی سال مالی ۲۴-۱۹۲۳ قیمت فروش محصولات صنعتی ۲۳/۳ درصد کاهش یافت. در این حال، «کمیساریای خلق در امور تجارت» ایجاد گردید که با موفقیت قابل توجهی در جهت گسترش قلمرو تجارت دولتی و فروش کالاهای صنعتی در مناطق روستائی به قیمتی پائینتر از قیمت پیشنهادی نپمان‌ها کوشش می کرد. در آوریل ۱۹۲۴ شاخص قیمت محصولات کشاورزی به ۹۳ (۱۹۱۳=۱۰۰) افزایش یافته بود و شاخص قیمت محصولات صنعتی به ۱۳۱

* منظور از این مقایسه اینست که اگر مثلاً قیمت یک دوچرخه در سال ۱۹۱۳ با قیمت ۱۰۰ کیلو گندم برابر بوده است، در اکتبر ۱۹۲۳ قیمت یک دوچرخه با قیمت ۳۰۰ کیلو گندم برابری می کرده است، که البته باید توجه داشت این نسبتها بیان کننده یک رقم میانگین کلی بر حسب وزن‌های آماری کالاهای مختلف می باشند. - م.

** self-correcting

تنزل کرده بود،^{۲۲} (برحسب پول ثابت جدید). در آن زمان سروصداهایی برپا شد مبنی بر اینکه تیغه‌های «قیچی» بیش از حد به هم نزدیک شده‌اند. این صحبت‌ها تشکیل دهنده قسمتی از بحثی بود که درباره آینده نپ و استراتژی اساسی رژیم شوروی جریان داشت و در فصل بعد از آن سخن خواهیم گفت.

برنامه‌ریزی و کنترل

به این ترتیب نظام اقتصادمختلط دوران نپ بر طوفان غلبه یافت، و با برقراری پول ثابت و تنظیم بودجه‌های متوازن وارد آبهای آرامتر سال ۱۹۲۴ گردید. سالهای ۱۹۲۴ و ۱۹۲۵ را شاید بتوان سالهای «اوج نپ» دانست. پیش از بحث درباره مسائل و بحثهایی که در آن زمان مطرح بود و در موقع خود به این نظام پایان بخشید، باید ابتدا نظری به سیستم نپ در این دوره بیندازیم. این سیستم چگونه کار می‌کرد؟ آیا هیچ برنامه‌ریزی‌ای وجود داشت و اگر اینطور بود توسط چه کسی انجام می‌گرفت؟ اهمیت نسبی بخش خصوصی چه مقدار بود؟ تراستها تا چه حد استقلال داشتند و وسنخا از چه اختیاراتی برخوردار بود؟ در کشاورزی چه می‌گذشت؟ وضعیت کارگران و اتحادیه‌های کارگری به چه ترتیب بود؟ باقی این فصل صرف پاسخگوئی به این سئوالات و سئوالات مشابه آن خواهد شد.

از برنامه‌ریزی شروع کنیم. وسنخا بر اثر «تراستی کردن»^{*} دوره ۲۲-۱۹۲۱ بصورت نامتمرکز درآمده بود اما هنوز ستاد فرماندهی صنایع دولتی شوروی بشمار می‌رفت. از ۴۳۰ تراستی که در ۱۹۲۲ مشغول کار بودند، ۱۷۲ تراست بطور مستقیم یا از طریق ارگانهای محلی آن (*promburo*) تابع وسنخا بودند، و ۲۵۸ تراست نیز از سوونارخوزهای محلی (شوراهای اقتصادملی) تبعیت می‌کردند. بطور مثال، ۳۳ تراست در صنعت کالاهای فلزی که تابع وسنخا بودند ۳۱۶ کارخانه را با ۲۱۸۳۴۴ کارگر کنترل می‌کردند، در حالی که ۲۴ تراست «استانی» اداره ۹۵ کارخانه با ۱۲۷۰۱ کارگر را برعهده داشتند که نشانه اینست که کارخانه‌های اخیر عمدتاً واحد های کوچک بودند. تراست‌ها اداره کارخانه‌های «خود» را کاملاً در اختیار داشتند، و کارخانه‌های وابسته به آنها فاقد استقلال مالی بودند و قاعدتاً حسابهای جداگانه سود و زیان یا شخصیت حقوقی جداگانه نداشتند. تقریباً می‌توان گفت که واحدهای مزبور

* trustification

از منزلتی مشابه بخش‌های فرعی واحدهای اقتصادی شوروی در دهه ۱۹۶۰، ویا واحدهای فرعی درون یک شرکت سهامی متمرکز غربی برخوردار بودند. در واقع برای توصیف آنها از اصطلاح «واحد اقتصادی» * (*predpriyatie*) استفاده نمی‌شد. کل تولید آنها از سوی تراست مربوطه برنامه‌ریزی و فروخته می‌شد، و البته تراست متبوروجوه مورد نیاز آنها را نیز (مثلاً برای پرداخت دستمزد نیروی کار) تأمین می‌کرد. به تدریج این وضع تغییر یافت، اما تنها بعد از ۱۹۲۷ بود که مدیران مراکزی که از آن پس «واحداقتصادی» درون تراست خوانده می‌شدند از حقوق و وظایف مشخصی برخوردار شدند - البته هنوز شخصیت حقوقی نداشتند. اختیارات واقعی مدیران برحسب تراستهای مختلف شدیداً تفاوت می‌کرد، و در این دوره تلاش چندانی برای تعیین معیارها و چارچوب عمل مدیران بچشم نمی‌خورد. براساس قطعنامه مورخ ۲۹ ژوئیه ۱۹۲۲، و سنخا با روشهای زیر کنترل خود را بر صنایع اعمال می‌کرد:

الف - روشهای دارای خصلت اقتصادی: تأمین مالی صنایع، سازماندهی اعتبارات صنعتی، سیاست قیمتها و غیره.

ب - روشهای دارای خصلت مدیریتی: عزل و نصب مقامات مسؤول تراستها و سایر واحدهای تجاری - صنعتی، انتقال منابع مادی از یک شاخه صنعت به شاخه دیگر، از یک واحد اقتصادی به واحد دیگر و همینطور تا به آخر، در انطباق با برنامه صنعتی.

ج - روشهای دارای خصلت تولیدی - برنامه‌ریزی: تهیه پیش‌نویس برنامه های تولید و فروش، بازرسی و کنترل اجرای آنها، حصول اطمینان از سازگاری برنامه صنعتی با برنامه عمومی و غیره.

به عبارت دیگر و سنخا که در ماهیت خود بدل به کمیساریای صنعت و تجارت شده است، کارفرمای (*khozyain*) واقعی واحدهای اقتصادی تحت اختیار خود می‌باشد. همه حرفهائی که درباره محدود ساختن وظایف و سنخا و انتقال بخشی از آن به واحدهای صنعتی فی‌البداهه بوجود آمده (*fakul'tativnye* - شاید به معنی «انتخابی») گفته می‌شود، نمایانگر روحیه مبتذل تجارت آزاد** (*fritrederstvo*) [عین عبارت!] است.
۲۳

* در سراسر ترجمه این کتاب، اصطلاح «واحداقتصادی» یا «موسسه اقتصادی» معادل کلمه enterprize است. م.
** free tradism

در این گفته تأکید بر اختیارات و سنخ احساس می‌شود، اما اشتباه بزرگی خواهد بود اگر اینگونه فرمولبندی‌ها را بر حسب معنی تحت‌اللفظی آنها مورد توجه قرار دهیم. اینطور نبود که تنها قطعنامه فوق فاقد اثر قانونی باشد، بلکه در این روزهای بی‌ثبات «قانونیت انقلابی»^۱ حتی فرامین قانونی نیز به ندرت تشریح کننده وضعیت واقعی بودند، و به هر حال نارسا و مبهم بودند.

فرامین متعددی صرف تعریف و تعریف مجدد وظایف و سازماندهی داخلی و سنخ شد، و در اینجا ما سعی نخواهیم کرد که تغییرات بسیاری را که در این زمینه بوجود آمد پی‌گیری کنیم. در فرمانی به تاریخ ۱۲ نوامبر ۱۹۲۳ بسیاری از نکات فوق‌الذکر، هرچند با لحنی کمتر مؤکد و با تکیه بیشتر بر تراست‌ها و روابط با سایر ارگانها، تکرار شد. مثلاً ماده چهارم بخش دوم فرمان مزبور، وظایف زیر را بر عهده و سنخ می‌گذاشت: «تدوین برنامه تولید و بودجه صنایع دارای اهمیت کشوری، بررسی برنامه‌های تولیدی و بودجه‌های صنعتی جمهوریهای کشور، تدوین برنامه کلی تولید و بودجه برای صنایع کل اتحاد شوروی و ارائه آن (از طریق گوسپلان) به شورای کار و دفاع (STO) برای تصویب...». تأکید جدید بر جمهوریهای کشور ناشی از تشکیل «اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی» به عنوان دولت فدرال در سال ۱۹۲۲ بود. وظیفه کنترل برواحدهای تابع آن چندین بار با اشاره به «سازگاری با قوانین موجود» مشروط شده بود، که می‌توان گفت برای جلوگیری از مداخله بیش از حد از بالا در امور تراست‌ها بود.

و سنخ در ۲۶-۱۹۲۳ بخشها، قسمت‌ها یا واحدهای زیر را دربر می‌گرفت:

الف - رئیس و هیأت رئیسه (پرزیدیوم) و سنخ.
ب - اداره داخلی.

ج - اداره کل اقتصادی * (G. E. U.) با کمیسیون برنامه‌ریزی (promplan) مربوط به آن.

د - اداره مرکزی صنایع دولتی (Tsugpram) با بخشهای فرعی صنعتی متعدد.
ه - اداره کل صنایع تسلیحاتی.

ز - بخش علمی - فنی.

صنایع فلزی و تولید الکتریسیته تحت نظارت جانشینان گلاوک‌های سابق (گلاومتال، گلاو الکتر) درآمدند که به بعضی دلائل عجیب مستقیماً تابع هیأت رئیسه و سنخ بودند و نه تابع اداره مرکزی صنایع دولتی (Tsugprom).

* Chief economic administration

به علاوه ، سایر کمیته‌های تخصصی نیز در پیوند با وسنخا بودند.^{۲۴} در این حال شوراهای اقتصاد ملی جمهوری‌ها (سوونارخوزها) نیز تشکیل شدند که از اختیار کنترل صنایع کم‌اهمیت ترو حق مورد مشاوره قرار گرفتن از سوی وسنخا برخوردار بودند . شوراهای استانی و منطقه‌ای همچنان به فعالیت خود ادامه می‌دادند ، و البته اختیارات آنها وسیعاً تفاوت می‌کرد . آنها در بعضی موارد اداره صنایع کشوری * واقع در منطقه خود را برعهده داشتند و در بعضی دیگر نیز اداره صنایع کاملاً محلی در اختیار آنها بود.

بنابراین در این دوره صنایع دولتی دارای اهمیت کشوری تحت اختیار وسنخا قرار داشتند ، که (به استثنای فلزات و الکتریسیته) کنترل خود را ، گاه مستقیم و گاه از کانال ارگانهای محلی ، از طریق اداره مرکزی صنایع دولتی (*Tsugprom*) و شاخه‌های بخش صنعتی آن اعمال می‌کرد . آن دسته از وظایف وسنخا که ناشی از سیاست عمومی آن بود توسط اداره کل اقتصادی (GEU) وابسته به وسنخا ، و وظایف برنامه ریزی آن نیز توسط کمیسیون برنامه‌ریزی (*promplan*) وابسته به GEU تا حد زیادی تکرار می‌شد . «کمیسیون برنامه‌ریزی» نیز بنوبه خود بعضی از وظایف برنامه ریزی گوسپلان را ، که تحت نظارت «شورای کار و دفاع» (STO) و نه وسنخا قرار داشت ، تکرار می‌کرد . این دستگاه اداری ناهنجار در سال ۲۷-۱۹۲۶ به نحو نسبتاً منطقی‌تری تجدید سازمان یافت ، بطوریکه هم اداره کل اقتصادی (GEU) و هم اداره مرکزی صنایع دولتی (*Tsugprom*) منحل شدند ، و تقسیمات بخش صنعتی یکبار دیگر از نام و موقعیت «گلاوک» برخوردار شدند و مستقیماً تحت نظارت هیأت رئیسه (پرزیدیوم) وسنخا قرار گرفتند ، و سرنوشت واحد برنامه‌ریزی (*promplan*) نیز به‌همین ترتیب بود.

با این همه ، تغییرات مزبور ممکن است چیزی جز عنوان تازه برای ادارات و مقامات سابق ببار نیاورده باشد . این تغییرات ، وظایف بالفعل وسنخا ، میزان کنترل مرکزی بر تراست‌ها توسط بخشهای فرعی اداری آن ، یا میزان برنامه‌ریزی را که واقعاً در سالهای دهه ۱۹۲۰ صورت می‌گرفته ، نشان نمی‌دهد . تعریف یا تشریح این امر کار آسانی نیست . بهترین و مفصل‌ترین شرح مربوط به این نکات بدون شك توسط ای.اچ.کار و دیویز ارائه شده،^{۲۵} و نشان می‌دهد که ناهمخوانی قابل ملاحظه‌ای میان صنایع و تاریخهای [انجام سفارشات؟م.]**

* all-union

** inconsistency between industries and dates (?)

وجود داشته است. مثلاً بعضی بخشهای کلیدی صنایع سنگین که محصولات «استراتژیک» برای اقتصاد تأمین می‌کردند، سفارشات مبنی بر اینکه چه چیز و برای که تولید کنند دریافت می‌کردند، و به این ترتیب بخش مربوطه در وسنخا دارای اختیار اعمال نظارت و کنترل دقیقی در برابر تراستها بود، چیزی که از بسیاری جهات شبیه اختیارات وزارتخانه‌ها در برابر واحدهای اقتصادی در مدل «استالینی» دوره بعد بود. از سوی دیگر، بسیاری از تراستها، بخصوص در صنایع کالاهای مصرفی رأساً برنامه‌های تولید خود را با توجه به بازار تنظیم می‌کردند، و وسنخا مداخله زیادی در امور آنها نمی‌کرد. در واقع در مورد صنایع نساجی، بخش مربوطه وسنخا (*Glavtextil*) تقریباً فاقد قدرت بود، و تراستهای نساجی بیش از همه با «سندیکای نساجی» معامله می‌کردند که سازمان عمده‌فروشی دولتی بود و به عنوان عامل تدارکات برای صنایع نساجی عمل می‌کرد و از نقشی مسلط برخوردار بود، تا اینکه بالاخره بخش نساجی وسنخا در سال ۱۹۲۷ به عنوان یک بخش زائد منحل شد. ارگانهای مختلف وسنخا در مورد هر نوع مسأله‌ای فرمان صادر می‌کردند؛ البته بسیاری از تراستها عملاً در بیشتر مواقع از استقلال کامل برخوردار بودند. باید گفت که تصویر روشنی از جریان امور بجز در موارد زیر قابل رؤیت نیست: اولاً، کنترل بر سرمایه‌گذاری - های جدید بسیار شدیدتر از کنترل بر فعالیتهای جاری بود؛ و ثانیاً، به تدریج در سالهای آخر دهه ۱۹۲۰ به موازات کاهش منابع، انواع کنترلها شدیدتر شد. در فصل ششم بیشتر در این باره سخن خواهیم گفت. اکنون نظر مختصری به مکانیسم برنامه‌ریزی این دوره می‌اندازیم.

همانطور که قبلاً دیدیم، گوسپلان برای کمک به شورای کار و دفاع (STO) تشکیل گردید. شورای مزبور ظاهراً یکی از کمیسیونهای «شورای کمیسرهای خلق» بود، ولی در واقع کابینه مؤثر اقتصادی - نظامی کشور بود که ریاست آن را لنین، مادامی که قادر به کار بود برعهده داشت، و در میان اعضای آن رئیس وسنخا و کمیسرهای جنگ، کار، حمل و نقل، کشاورزی، خوار و بار و یک نماینده از اتحادیه‌های کارگری نیز حضور داشتند.^{۲۶} فرامین آن از قدرت قانونی برخوردار بود و مثل آن بود که از سوی دولت صادر شده باشد. گوسپلان (که در ابتدا رسماً به عنوان کمیسیون برنامه‌ریزی کلی دولتی شناخته می‌شد) در ۲۲ فوریه ۱۹۲۱ برای «تهیه یک برنامه اقتصادی دولتی کلی واحد، و یافتن روشها و وسایل انجام آن» ایجاد شد. اعضای آن توسط شورای کار و دفاع منصوب شدند و وظایف آن در ۲۱ اوت ۱۹۲۳ از نو تعریف شد و از آن پس با عنوان مأموس‌تر «کمیسیون برنامه‌ریزی دولتی»

خوانده می‌شد. اولین پاراگراف مربوط به وظایف گوسپلان تقریباً کلمه به کلمه مانند آنچه در بالا آمد، از نو به چاپ رسید. همچنین گوسپلان باید به تهیه بودجه، بررسی «مسائل اساسی مربوط به پول، اعتبار و بانکداری»، تعیین محل ایجاد صنایع و نیز تعیین استانداردها کمک می‌کرد. یکی از وظایف اساسی گوسپلان ایجاد هماهنگی بود، چرا که از حق بررسی و اظهار نظر در مورد کلیه برنامه‌ها و طرحهای تولیدی ارائه شده از سوی کمیساریهای خلق (شامل و سنخا) برخوردار بود.

می‌توان دید که دوباره کاری و بعضی رقابت‌ها با بخش برنامه‌ریزی و سنخا به ناگزیر بروز می‌کرد. مثلاً کار تهیه «ارقام کنترل برای ۲۶-۱۹۲۵» تنها برعهده گوسپلان بود، و کرژنرانوفسکی رئیس گوسپلان در کنگره پانزدهم حزب در مورد فقدان همکاری با سایر مؤسسات زبان به شکوه گشود.

با این حال، همانطور که قبلاً اشاره شد، کلمه «برنامه‌ریزی» در فاصله ۲۶-۱۹۲۳ معنایی بسیار متفاوت با آنچه بعدها کسب کرد، داشت. در آن زمان هیچ برنامه تولید و تخصیص مشروح و هیچ «اقتصاد دستوری»^{*} وجود نداشت. کارشناسان گوسپلان، که بسیاری از آنها غیر حزبی یا منشویکهای سابق بودند، با اصالت و بداعت^{**} قابل ملاحظه‌ای کار می‌کردند، و برای تهیه اولین «ترازنامه اقتصاد ملی» در تاریخ، با آمارهای ناقص موجود دست و پنجه نرم می‌کردند تا بدینترتیب نوعی شالوده برای برنامه ریتری رشد اقتصادی فراهم آورند. سهم پیشگامانه علم اقتصاد روسی در این دوره موضوع بحث ما در فصل بعد خواهد بود. نکته جالب اینجاست که آنچه از این محاسبات بدست می‌آمد برنامه به مفهوم دستورالعمل نبود، بلکه «ارقام کنترلی» بود که تا حدی پیش‌بینی و تا حدی نیز راهنمای تصمیمات مربوط به سرمایه‌گذاریهای استراتژیک بشمار می‌رفت، یعنی شالوده‌ای برای بحث و تعیین اولویتها بود. یکی از کمیته‌های تخصصی و سنخا که اوسووک (OSVOK) یا «شورای بازسازی سرمایه پایه»^{***} خوانده می‌شد، دارائی‌های سرمایه‌ای و نیازهای شاخه‌های مختلف اقتصاد را مورد مطالعه قرار می‌داد، و یک رشته گزارشها و پیشنهادها تهیه می‌کرد (۲۵-۱۹۲۳) که برطرز فکر دولت تأثیر می‌گذاشت. اما هیچیک از اینها هنوز برنامه‌ریزی عملیاتی نبود.

بنابراین گوسپلان و یا و سنخا نمی‌توانستند و یا سعی نمی‌کردند برنامه‌های

* command economy

** originality

*** Council for the restoration of basic capital

تولید را برای همه تراستها و واحدهای اقتصادی تهیه ببینند، مگر بعضی برنامه‌ها برای پاره‌ای از بخشهای کلیدی. بیشتر تراستها رأساً و با نظارتی جزئی از بالا به تنظیم برنامه‌های خود می‌پرداختند. البته تراستهای مزبور از نظر اندازه و نحوه کار تا حد زیادی با یکدیگر تفاوت داشتند. بعضی از آنها در واقع بسیار بزرگ بودند، مانند سازمان نفت باکو که مسؤول بخش اعظم تولید نفت شوروی بود و پیوند نزدیکی بابخش فرعی مربوط به خود در و سنخا داشت. بعضی دیگر نیز بسیار دور از حیطه کنترل و سنخا بودند، و با سایر تراستها، تجار خصوصی، تعاونی‌ها و نظایر آنها آزادانه قرار داد می‌بستند، و در مورد ترتیب اخذ اعتبارات با بانکها و یا با یکدیگر به مذاکره می‌پرداختند، و تا حد بسیار زیادی مطابق انگیزه سود اداره می‌شدند. البته به تناوب کوششهایی نیز از «مرکز» جهت کنترل قیمتها صورت می‌گرفت، و همانطور که بعداً خواهیم دید، گرایش قابل ملاحظه‌ای در اواخر دهه ۱۹۲۰ جهت اعمال کنترل شدیدتر بوجود آمد.

دزرژینسکی رئیس و سنخا و مسؤول چکا (پلیس) در سال ۱۹۲۴ نوشت: «تقریباً همه تراستها درست مطابق میل خود رفتار می‌کنند، خودشان ارباب خودشان، گوسپلان خودشان، گلاو متال [بخش فلزات و سنخا] خودشان، و سنخای خودشان هستند، و اگر چیزی بدرستی انجام نشود، روی آن سرپوش می‌گذارند و مورد حمایت ارگانهای محلی قرار می‌گیرند.»^{۲۷} او خواستار اعمال کنترل شدیدتر بر تراستها بود، ولی در این زمینه موفقیتی ناچیز بدست آورد.

از مدتی پیش، بعضی تراستها خودشان حس کرده بودند که برای فعالیت اقتصادی بیش از حد بی‌تحرک و بزرگ هستند. مثلاً می‌توان مشاهده کرد که کنگره دوازدهم حزب (۱۹۲۳) تراستها را واداشت تا امکان ابتکار بیشتری به واحدهای تشکیل دهنده خود بدهند، و همچنین قابلیت سود دهی را محاسبه کرده در سطح واحدها پاداشهایی بپردازند. اما تا مدتها بعد تغییر چندانی در وضع بوجود نیامد.

قیمتها، بازارها و بخش خصوصی

با آغاز نپ، مسأله کنترل قیمتها مشخصاً جنبه حادی بخود گرفت، خصوصاً در شرایط کمبود کالا و زمانی که دستمزدها مجدداً بصورت پولی پرداخت می‌شد، و دوران جیره‌ها و خدمات مجانی در حال پایان بود. طی فرمان مورخ ۵ اوت ۱۹۲۱ «کمیته قیمتها» متصل به کمیساریای دارائی تشکیل شد. کمیته

مزبور از اختیار تعیین قیمت‌های عمده‌فروشی و خرده‌فروشی کالاهائی که توسط واحدهای دولتی ساخته یا فروخته می‌شدند، و همینطور قیمت‌هایی که مؤسسات دولتی باید طبق آن بهای خرید از دیگران، مثلاً دهقانان خصوصی، را می‌پرداختند برخوردار بود. با این وجود، کنترل‌های مزبور وسیعاً نادیده گرفته می‌شد، و در سال ۱۹۲۲ قیمت باصطلاح «تخمینی» (*orientirovochnye*) که بزودی به عنوان قیمت حداقل تلقی گردید جایگزین آن شد، و بنابر این تراستها مطابق میل خود رفتار می‌کردند. استثنائات این امر عبارت بود از قیمت فروش بعضی کالاهای انحصاری شده نظیر نمک، توتون، نفت چراغ و کبریت، و همچنین مواردی که قیمت واقعا توسط دولت تعیین شده بود؛ هرچند که تجار خصوصی هرگاه این نوع کالاها را بدست می‌آوردند به هر قیمتی که بازار محلی قادر به تحمل بود به فروش می‌رساندند. در سال ۱۹۲۲ يك «کمیسیون تجارت» وابسته به شورای کار و دفاع (STO) تشکیل شد که تا حدی با موفقیت در جهت ایجاد پیوند مستقیم میان صنایع دولتی و تعاونی‌های مصرف، و جلوگیری از کار عوامل حق‌العمل کار خصوصی کوشش کرد، لیکن وسیله مؤثری برای کنترل قیمت‌ها در اختیار نداشت.^{۲۸}

همزیستی دو بخش خصوصی و دولتی (همراه با بخش تعاونی وسیعاً مستقل)، در شرایط وجود تورم، از هم گسیختگی امور حمل و نقل و عدم کارآئی اداری، منجر به بعضی نوسانات بسیار قابل ملاحظه در قیمت‌ها شد. قبلاً به بحران «قیچی» قیمت‌ها در پائیز ۱۹۲۳ و دشواریهای عظیمی که در این زمان صنایع دولتی در فروش محصولات پر هزینه خود با آن روبرو بودند اشاره کردیم، محصولاتی که وقتی بالاخره به دست مصرف کننده می‌رسیدند حتی گرانتر تمام می‌شدند - بخصوص در مناطق روستائی - که این خود ناشی از فعالیت انبوه واسطه‌های خصوصی بود. در سال ۱۹۲۳ در بسیاری مناطق روستائی نپمان‌ها تقریباً تنها فروشنده کالا بودند. در مناطقی که تعاونی روستائی وجود داشت این تعاونی‌ها شدیداً دچار عدم کارآئی بودند. جدول زیر که نشان دهنده ارقام مربوط به اکتبر ۱۹۲۳ می‌باشد گویای این امر است:

نمک	قند	نفت چراغ	میخ	پارچه	
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	قیمت تراست (تولیدکننده)
۱۰۷	۱۶۲	۱۰۰	۱۳۶	۱۷۴	قیمت تعاونیهای استانها
۱۲۱	۲۲۲	۱۲۸	۱۷۷	۲۴۳	قیمت تعاونیهای روستائی

Malafeyev, *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964), P. 53. : مأخذ

با چنین سودهای ناخالص عظیمی ، تعاونی ها بدشواری می توانستند به نحوی مؤثر با نپ مان ها به رقابت برخیزند.

حتی در مسکو، که در آن در ۱۹۲۲ يك «مرکز بازار کالا» (tovarnaya birzha) با حمایت و نظارت مقامات رسمی تشکیل شده بود ، نپ مان ها ۱۴ درصد تجارت عمده فروشی ، ۵۰ درصد تجارت مختلط عمده فروشی - خرده فروشی و ۸۳ درصد تجارت خرده فروشی را کنترل می کردند ، و تعاونی ها ۱۰ درصد و دولت نیز تنها ۷ درصد آنرا در اختیار داشت. «تا ماه مارس ۱۹۲۳ حداقل ۵۰ درصد عمده فروشی منسوجات در تمام کشور در دست سرمایه خصوصی بود .» ۷۸ درصد کل تجارت خرده فروشی در سال ۲۳-۱۹۲۲ در دست بخش خصوصی بود ، و این نسبت در ۲۴-۱۹۲۳ به ۵۷/۷ درصد ، در ۲۵-۱۹۲۴ به ۴۲/۵ درصد ، در ۲۶-۱۹۲۵ به ۴۲/۳ درصد و در ۲۷-۱۹۲۶ به ۳۶/۹ درصد تقلیل یافت . ۲۹

با این حال، این درصد نزولی ، در ابتدا ، نشانگر افزایش حجم مطلق معاملات در شرایط گردش سریعاً رشد یابنده مجموع معاملات تجاری بود . هم عمده فروشی و هم خرده فروشی خصوصی در سال ۲۶-۱۹۲۵ حدود ۵۰ درصد افزایش یافت. تنها در سال بعد بود که حجم مطلق تجارت خصوصی شروع به کاهش کرد.

تجارت خصوصی شکاف ناشی از ناکافی بودن شبکه دولتی و تعاونی را پر کرد. همانطور که قبلاً متذکر شدیم ، تجارت خصوصی با کالاهائی که توسط واحد های دولتی تولید می شد و همچنین قسمت اعظم تولیدات صنایع خصوصی و دستی - که کمی پائینتر از آنها سخن خواهیم گفت - سروکار داشت. از سال ۱۹۲۳ ، دولت به میزان فزاینده ای شبکه دولتی و تعاونی را گسترش داد و سهم آنها در گردش تجاری دائماً افزایش می یافت . در ابتدا این کار از طریق رقابت انجام می گرفت و میزان بیشتری از کالاهای تولید شده توسط دولت از طریق مجاری «رسمی» به فروش می رسید . بعدها ، همانطور که خواهیم دید ، نپ مان ها با انواع روشهای نامطبوع تر از میدان بدر شدند.

در مورد تولید صنعتی نیز، در سال ۲۵-۱۹۲۴ وضع به ترتیب زیر بود: صنعت «بزرگ» - که تقریباً در تمایز با تولید کارگاهی، به معنی تولید کارخانه‌ای بود - عمدتاً در اختیار دولت قرار داشت، و تنها ۱/۸۲ درصد آن هنوز خصوصی بود. با این حال، مجموع تولید صنایع کوچک و دستی به ترتیب زیر تقسیم شده بود:

	۱۹۲۳-۴	۱۹۲۴-۵	۱۹۲۵-۶	۱۹۲۶-۷
	(درصد کل تولید)			
دولتی	۲/۲	۲/۶	۲/۵	۲/۳
تعاونی	۸/۱	۲۰/۴	۱۹/۸	۲۰/۲
خصوصی	۸۹/۷	۷۷/۰	۷۷/۷	۷۷/۵

مأخذ: Gladkov, *Sovetskoe narodnoe khozyaistvo* (1921-5), (Moscow, 1960), P. 201.

در سال ۱۹۲۵ تعداد افراد شاغل در صنایع کوچک و دستی به ترتیب زیر بود:

صنایع دولتی	۳۰۶۴۴
تعاونی‌ها	۱۲۷۱۶۲
پیشه‌وران خصوصی *	۲۲۸۵۱۶۱
اشتغال خصوصی **	۲۷۰۸۲۳
جمع، صنایع کوچک	۲۷۷۱۳۷۹۰

* کسانی که از نیروی کار خارج از خانواده استفاده نمی‌کردند.

** کسانی که نیروی کار استخدام می‌کردند، یا خود تحت استخدام بودند.
مأخذ: همانجا، صفحه ۲۰۴.

این ارقام نشان‌دهنده سلطه بخش خصوصی بر صنایع کوچک است، و همچنین گویای اینست که این صنایع، با توجه به اینکه بخش بزرگی از آن بر پایه کار فردی یا خانوادگی اداره می‌شد، تا چه حد واقعاً کوچک بودند. این گونه فعالیت‌های خصوصی وسیعاً متکی به عرضه مواد اولیه از سوی صنایع دولتی بودند، و بیشتر کارگاه‌ها را از دولت اجاره کرده بودند. یک مورخ شوروی اظهار نظر کرده است که: «این امر سلاح قدرتمندی برای کنترل تولید مقیاس کوچک

در اختیار دولت می گذاشت . « ۳۰
میزان اشتغال در صنایع خصوصی به ترتیب زیر افزایش یافت:

	(درصد)
۱۹۲۴-۵	+ ۱۳
۱۹۲۵-۶	+ ۲۰
۱۹۲۶-۷	+ ۲۵ یا ۲

این روند با يك کاهش شدید همراه بود ، که دلیل آن را بعداً نشان خواهیم داد. «مبالغ پایه» (سرمایه) در بخش خصوصی بطور کلی طی هر يك از سالهای مورد بحث افزایش یافت. ۳۱ با این حال ، دولت به سرعت در حال دست یافتن به يك سلطه مؤثر بود، و هنگامی که شبکه تجارت دولتی و بخصوص تعاونی به نحو مؤثری به مناطق روستائی گسترش یافت، شبکه مزبور قادر شد تجارت خصوصی را از طریق محروم ساختن * آن از کالاهای ساخته شده، و صنایع خصوصی را از طریق محروم ساختن آن از سوخت و مواد خام ، هرگاه وبه هرنحو که می خواست ، از میدان بدر کند . درواقع تعداد تعاونی های خرده-فروشی مورد تشویق و حمایت دولت به نحو فوق العاده سریعی افزایش یافت. در ۲۳-۱۹۲۲ سهم این تعاونی ها در مبادلات خرده فروشی تنها ۱۰ درصد بود (در مقابل ۷۵ درصد برای تجارت خصوصی) ؛ در ۲۷-۱۹۲۶ مبادلات تعاونی ها برحسب قیمتهای ثابت، ۱۹ برابر افزایش یافت. ارقام زیر نشاندهنده این تحولات است: ۳۲

	۱۹۴۴-۳	۱۹۴۶-۷
	(میلیون روبل)	
دولتی	۵۱۲	۱۸۱۷
تعاونی	۳۶۸	۶۸۳۸
خصوصی	۲۶۸۰	۵۰۶۳
جمع	۳۵۶۰	۱۳۷۱۸

این ارقام (به قیمت ثابت) نشاندهنده نرخ بهبود فوق العاده سریعی است که مشخص کننده اولین سالهای نپ بود .

* در اینجا «محروم ساختن» بجای «starving» آورده شده که معنی دقیق آن گرسنگی دادن است، و منظور این است که دولت به قدر کافی کالاهای ساخته شده و سوخت و مواد خام در اختیار بخش خصوصی قرار نمی داد.

کشاورزی و دهقانان

در تمام دوره نپ بخش خصوصی بر کشاورزی تسلط داشت. در سالهای ۱۹۱۸-۲۰ معدودی مزارع اشتراکی و کمون وجود داشت که در سالهای بعد حتی کمتر شد. حتی پس از گذشت چندین سال، در ۱۹۲۷ وضعیت اراضی بدین قرار بود:

سطح زیر کشت (درصد)	
۱/۱	مزارع دولتی
۰/۶	مزارع اشتراکی (از همه نوع)
۹۸/۳	دهقانان منفرد

مأخذ: *Etapy ekonomicheskoi politiki SSSR*, edited by P. Vaisberg (Moscow, 1934), P. 35.

تأثیر توزیع مجدد زمین در ۱۸-۱۹۱۷، همراه با اقدامات دیگر در زمینه «جنگ طبقاتی در روستا» طی سالهای ۱۹۱۸-۲۰، منجر به از میان رفتن نه تنها املاک بزرگ مالکان بلکه همینطور بسیاری از مزارع وسیعتر دهقانی گردید. میلیونها کارگر بی زمین، یا دهقان سابق که در ایام کمونیسم جنگی از شهرها باز گشته بودند، توانسته بودند زمین بدست آورند. بنابراین تعداد مزارع دهقانی شدیداً افزایش یافته بود. در قلمروئی قابل مقایسه، (ظاهراً ارقام مقایسه‌ای دقیقی موجود نیست) تعداد مزارع خانوادگی از قریب ۱۷ یا ۱۸ میلیون در پیش از ۱۹۱۷ به ۲۳ میلیون در ۱۹۲۴ و ۲۵ میلیون در ۱۹۲۷ افزایش یافت. دهقانان فقیر به قیمت همسایه‌های خود زمین بدست آورده بودند. در این حال میانگین مساحت مالکیت‌های ارضی پائین آمد و حدود افراطی فقر و ثروت تعدیل گردید.

طی سالهای انقلاب بیشتر تأثیرات مثبت اصلاحات استولپین خنثی شد. در سال ۱۹۱۸ جماعات دهقانی سنتی سرپرستی بیشتر اقدامات مربوط به توزیع مجدد اراضی را بر عهده داشتند. جماعات مزبور اکنون بیش از هر زمان دیگری از ۱۹۰۶ به اینسو از قدرت توزیع مجدد املاک دهقانی و پافشاری بر شیوه بهره‌برداری سنتی از قطعات کوچک زمین ** برخوردار بودند. در ۱۹۲۵ بیش

* در اینجا منظور از جماعت (community) نهاد تصمیم گیرنده سنتی در درون روستا است که در فصل اول درباره آن توضیح داده شده است. م.

** strip cultivation

از ۹۰ درصد دهقانان متعلق به جماعات دهقانی بودند. می‌توان گفت که ۳۵۰۰۰۰ واحد از اینگونه جماعات کنترل زندگی اقتصادی روستاها را در دست داشتند.^{۳۳} بنابراین تأثیر انقلاب، به مفهوم تکنیکی، منفی بود. اراضی کشاورزی گاهی بصورت چندین - و گاهی تا ۱۰۰ - قطعه در کشتزارهای بسیار جدا افتاده از هم پراکنده شده و در معرض تقسیم مجدد قرار داشتند. در این حال سیستم بهره‌برداری سه‌بخشی جنبه مسلط داشت و از شیوه‌های تناوب کشت به شکل مدرن استفاده کمی به عمل می‌آمد، چرا که با ترتیبات «میر» سازگاری نداشت. طبق شواهد ذکر شده از سوی موشه لووین حتی پس از گذشت چندین سال، در ۱۹۲۸، ۵/۵ میلیون خانوار روستائی هنوز از خیش چوبی (*Sokha*) استفاده می‌کردند و نیمی از برداشت غله با داس صورت می‌گرفت. خرمن‌کوبی ۴۰ درصد از محصول غله نیز با خرمن‌کوب دستی انجام می‌شد. آن مدرنیزه‌شدنی که از اوایل قرن آغاز شده بود تا حد زیادی از میان رفته بود. همه اینها مسائل بزرگی برای رژیم ایجاد می‌کرد.

این وضعیت در نتیجه گرایش‌های طبقاتی تشدید شده بود. مقولات ساده «کولاک»، دهقان میانه‌حال و فقیر که باید کارگران بی‌زمین (*batrak*) را به آنها اضافه کرد، در واقع ابداً مقولات ساده‌ای نبودند. مطالب زیادی درباره «قشر بندی دهقانان» گفته و نوشته می‌شد، و آماردانان و تحلیل‌گران تلاش می‌کردند تعاریف مارکسیستی-لنینیستی را بر پدیده‌های بخرنجی که با طبقه‌بندی‌های حاضر و آماده همخوانی نداشت انطباق دهند. از آنجا که کل مسأله ارضی يك دینامیت سیاسی بشمار می‌رفت، لذا تحقیق بی‌طرفانه ارج چندانی نداشت و یا اینکه باریسک توأم بود. همانطور که «کار» گفته است: «دیگر این امر که تحلیل طبقاتی تعیین کننده خط مشی است صحت نداشت. این خط مشی بود که تعیین می‌کرد چه شکل از تحلیل طبقاتی با وضعیت دلخواه تناسب دارد.»^{۳۴}

شرح قابل ستایش از این وضعیت را شاید بتوان در اثر موشه لووین یافت، آنچه در زیر می‌آید وسیعاً مبتنی بر تحقیقات اوست. در این زمینه مشکل کار در این بود که هر مقوله با مقوله دیگر تداخل داشت. فرد «بی‌زمین» ممکن بود صاحب مقداری زمین باشد ولی مقدار آن چنان ناچیز بود که يك یا تعداد بیشتری از اعضای خانوار بیشتر ایام سال را برای يك دهقان دیگر و یا برای «میر» (به عنوان چوپان) کار می‌کردند، و یا اینکه بصورت کارگر فصلی دور از روستای خود مشغول کار می‌شدند. دهقان فقیر (*bednyak*) طبق تعریف فاقد زمین کافی برای تأمین غذای خانواده خود بود و او یا اعضای خانواده اش بخشی

از سال را برای دیگران کار می کردند. باید بخاطر داشت که «خانوار» (dvor) دهقانی معمولاً دربرگیرنده چند فرد به سن کاررسیده بود، و این امر نیز کار طبقه بندی را قدری پیچیده تر می کرد. «دهقان میانه حال» غالباً بر حسب هر معیار معقولی در واقع بسیار فقیر بود و در سطوح پائین آن از دهقان فقیر قابل تمیز نبود؛ چرا که اعضای خانوار غالباً ناگزیر از کار کردن برای دیگران بودند، و البته بعضی نیز خود از کار اجیر شده استفاده می کردند. بسیاری از این اصطلاح دهقانان میانه حال جزو کسانی بودند که اسبی در اختیار نداشتند (۴۰ درصد کلیه دهقانان اوکراین، ۴۸ درصد دهقانان ایالت تامبوف و غیره). گاهی تحلیل گران از اصطلاح «ضعیف» (malomoshchnyi) استفاده می کردند، اصطلاحی که دهقانان میانه حال نداشتند را همراه با دهقانان فقیر دربر می گرفت. آنها که بالاتر از این سطح بد تعریف شده قرار می گرفتند «مرفه» (zazhitochnye) یا «قوی» (krepkie) به حساب می آمدند، و این مقوله شامل بخش بطور دلبخواه انتخاب شده ای از دهقانان میانه حال و با اصطلاح کولاکها می شد.

باید دید منظور از کولاک چه بود؟ این نیز مقوله ای بود که برای انطباق با اوضاع سیاسی، مجدداً از سوی آمار دانان تعریف شده بود — یا توسط سیاست پیشگانی که به آماردانان دستور می دادند تا ارقام مناسب را برای اثبات نظرات آنها خلق کنند، از نو تعریف شده بود. تعداد کولاکها بطور کلی چیزی بین ۷ تا ۵ درصد دهقانان در نظر گرفته می شد. لیکن بنابر معیارهای غربی بیشتر آنان آشکارا فقیر بودند. داشتن دو اسب و دوماه گاو و زمین کافی برای تضمین یک وعده غذای ساده در تمام طول سال و چیزی برای فروختن ممکن بود یک دهقان را واجد شرایط برای کولاک به حساب آمدن کند. با این حال، طبق اطلاعات جمع آوری شده توسط لووین، تنها ۱ درصد کل خانوارهای دهقانی بیش از یک کارگر در استخدام داشتند.

بعضی از کولاکها قادر بودند دست به رباخواری بزنند (کلمه کولاک به معنی «مشت» در اصل اصطلاح توهین آمیزی بود که در رابطه با این عملکرد خاص قرار داشت). بعضی از آنها قادر بودند به هنگام تمام شدن مواد غذایی همسایگان فقیرتر خود در فصل بهار — چیزی که غالباً اتفاق می افتاد — به آنها غله قرض دهند. آنها همچنین می توانستند مواد غذایی ذخیره کنند و از فروش آن با قیمتهای بالاتر سود ببرند، در صورتیکه دهقانان کمتر مرفه ناچار بودند محصول خود را بلافاصله پس از برداشت، زمانی که قیمت پائین بود بفروشند. آنها غالباً انواع ماشین آلات موجود را در تملک خود داشتند و از اجاره آنها یا اجاره

اسب و گاونر یا سایر چارپایان کمیاب سود می‌بردند. کولاکها صاحب ابتکار بودند و شمع تجاری داشتند. آنها گهگاه حس حسادت را برمی‌انگیختند اما درعین حال همان وضعی را داشتند که هر دهقان جاه طلبی خواستار رسیدن به آن بود.

بنظر می‌رسید تعداد کولاکهای ادعائی در حال افزایش باشد:

	۱۹۲۲	۱۹۲۳	۱۹۲۴	۱۹۲۵
درصد کل خانوارها:				
اجاره دهنده زمین	۲/۸	۳/۳	۴/۲	۶/۱
استخدام کننده کارگر	۱/۰	۱/۰	۱/۷	۱/۹

Gladkov(1921-5), P. 271. , مأخذ

لیکن بعضی از «کارفرمایان» فقط چندماه از سال از کار مزدوری استفاده می‌کردند.

محظور دولت از ابتدا همین بود. در این حال کوششهایی جهت تحلیل «طبقاتی» انجام می‌گرفت. همه دهقانان بخاطر نیمه پر و لتر نیمه خورده بورژوا بود نشان دارای نوعی بیعت دوگانه بودند. آنها بین این یا آنطرف نوسان می‌کردند و می‌توانستند زمینه باروری برای احیاء مجدد سرمایه‌داری فراهم کنند. از سوی دیگر، اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی جمهوری کارگران و دهقانان بود و نپ برپایه پیوند یا اتحاد (smychka) آنها قرار داشت. نتیجه‌گیری سیاسی بعمل آمده، که یادآور گفته‌های قدیمی لنین بود، حکایت از این داشت که دهقانان فقیر متحد آنها خواهند بود، و دهقانان متوسط و میانه‌حال شاید همراهان صبور آنها باشند، لیکن کولاکها بنابر تعریف، دشمن و تهدیدگر بودند. بعضی دهقانان میانه حال نیز که بخاطر موفقیت در کارشان بصورت کولاک درمی‌آمدند به‌اردوی کسانی می‌پیوستند که رژیم شوروی را به عنوان يك نیروی خصم می‌نگریستند و شدیداً در پی تراوش یا ایجاد سرمایه‌داری و مخالفت سیاسی بودند. با این همه، مشخص کردن هر دهقان موفق به‌عنوان دشمن، اصل اتحاد را بی‌معنی می‌ساخت. حتی مهمتر از این شاید این واقعیت بود که مستوجب کیفر دانستن موفقیت دهقانان در زمانی که بیش از هر چیز تولید و عرضه بیشتر به بازار مطرح بود، از نظر اقتصادی عمل لغوی بود. باید گفت که در پس همه منازعات فراکسیونی در حزب بر سر مسأله دهقانان، که در فصول بعد به آن خواهیم پرداخت، بعضی گنجی‌ها و سردرگمی‌های بسیار واقعی وجود داشت.

در این حال بهبود اوضاع باید در درون يك چارچوب نهادی دارای خصلت نیمه قرون وسطائی صورت می گرفت ، چارچوبی که تحت آن اکثریت عظیم دهقانان صاحب زمینهای كوچك امکان ، انگیزه ، یا منابع ناچیزی برای بهبود روشهای تولید خود یا استفاده از ماشین آلات داشتند . پیشرفت آنان به عنوان دهقان منفرد تنها از طریق يك کاسه کردن اراضی ، افزایش تولید تجاری ، و بطور کلی دنبال کردن راهی که دومیلیون دهقان پس از اصلاحات استولیبین (رجوع شود به فصل اول) در آن گام برداشته بودند امکانپذیر بود . لیکن در نظر بشویکها این راهی بود که منجر - یا احتمالاً منجر - به سرمایه داری می شد .

لنین در یکی از آخرین آثار خود راه حلی برای این مسأله یافت : تعاون (کواپراسیون) و مکانیزاسیون . تعاون تدریجاً دهقان را از فردگرائی رهایی کند و او با مشاهده مزایای بهره برداری مکانیزه و قدرت تراکتور در آینده به سوسیالیسم رو می آورد . اما برای مدتی طولانی باید با احتیاط با او رفتار شود و مسلماً نباید او را تحت اجبار قرار داد ، بلکه باید با صبر و حوصله اقناع و ترغیب شود . در اولین سالهای نپ همه فراکسیونهای حزب با این عقیده موافق بودند . در این زمان تعاونی های مصرف روستائی مورد توجه بودند چرا که ، ضمن سایر چیزها ، دهقانان را به کار تعاونی عادت می دادند . بنابر این اینگونه تعاونیها به عنوان بخشی از «برنامه تعاونی لنین» محسوب می شدند . اما از تعاونیهای تولید سخن کمی گفته می شد و تلاش حتی کمتری انجام می گرفت ، که می توان در ارقام جدول صفحه ۱۳۰ این امر را مشاهده کرد . به عنوان طرز تلقی نمونه وار این دوره - چیزی که در آن زمان مسلم انگاشته می شد - می توان از اظهارات ن. مشچریاکوف* در يك سخنرانی کاملارسمی در اجتماعی آکادمیک که کمی پس از مرگ لنین به افتخار او برپا شده بود یاد کرد : «لنین دشمن قاطع هر نوع اعمال زور در زمینه کشاورزی بود . لنین می گفت تنها يك احمق می تواند به فکر اعمال زور نسبت به دهقانان بیافتد... تنها يك راه وجود دارد ، راه اقناع و ترغیب . »^{۳۵} در چارچوب بحث فعلی ، این مهم نیست که چنین برداشتی خصلت واقعی آنچه را که لنین عملاً در فاصله ۲۱-۱۹۱۸ انجام داد نشان نمی دهد ، آنچه مهم است چگونگی تفسیر نظرات او در سال ۱۹۲۴ است .

باید گفت که دهقانان صرفاً بخاطر نظام کهنه زمینداری دچار فلیج نبودند . جنگ اول جهانی و جنگ داخلی باعث تلف شدن بسیاری از اسبها شده بود ، و این یکی از دلایلی است که نشان می دهد چرا بسیاری از حتی «دهقانان میانه حال» فاقد اسب بودند .

* N. Meshcheryakov

به سایر انواع چارپایان نیز تلفات سنگینی وارد شده بود . کشت محصولات صنعتی شدیداً کاهش یافته بود، که تا حدی نتیجه فروپاشیدگی صنعتی و تا حدی نیز نتیجه اولویتی بود که دهقانان به محصولات غذائی می دادند.

این یکی از خصوصیات دهقان روسی بود که در درجه اول برای تأمین غذای خود تولید می کرد . طبق محاسبات محققان شوروی ، در سالهای پیش از انقلاب ملاکان و کولاکها تأمین کننده ۷۱ درصد محصول غله عرضه شده به بازار بودند . دهقانان متوسط و فقیر که از نظر تعداد بسیار بیشتر بودند ، کمتر از ۲۹ درصد محصول غله را عرضه می کردند و بیشتر تولید را خود مصرف می کردند (تنها ۱۴/۷ درصد محصولات کشاورزی آنها به بازار عرضه می شد). انقلاب تعداد دهقانان متوسط و فقیر را وسیعاً افزایش داده بود و تا حد زیادی موجب کاهش تعداد و حیطة فعالیت کولاکها شده بود . بنابر این به ناگزیر اختلاف آشکاری میان کل محصول ، که در ابتدا بهبود یافت ، و عرضه آن به بازار که کمتر از سابق بود ، پدید آمد .

سطح زیر کشت و میزان برداشت و تعداد چارپایان ، در مقایسه با شرایط قحطی ۱۹۲۱ ، افزایش سریعی را نشان می داد . ارقام زیر گویای این امر است:

	۱۹۲۳	(۱۹۱۳)	۱۹۲۵
سطح زیر کشت (میلیون هکتار)	۷۷/۷	(۱۰۵/۰)	۱۰۴/۳
محصول غله (میلیون تن)	۵۰/۳	(۸۰/۰)	۷۲/۵
اسب (میلیون رأس)	۲۴/۱	(۳۵/۵)*	۲۷/۱
گاو (میلیون رأس)	۴۵/۸	(۵۸/۹)*	۶۲/۱
خوک (میلیون رأس)	۱۲/۰	(۲۰/۳)*	۲۱/۸

* آمار مربوط به سال ۱۹۱۶ .

Sotsialisticheskoe stroitel'stvo (Moscow, 1934), P. 4. , مأخذ

در مقابل ، عرضه غله به بازار در سطحی پائین تر از زمان پیش از جنگ باقی مانده بود . البته استالین عمداً در میزان این عقب ماندگی مبالغه می کرد . او مدعی بود که در سال ۱۹۲۷ نسبت غله عرضه شده به بازار تنها نصف میزان ۱۹۱۳ بوده است . نویسندگان متعددی ، اعم از شوروی و غربی ، این رقم را تکرار کرده اند . نویسنده شوروی موشکوف* و همینطور تحلیل گر آمریکائی جی .

کارژ* به این نکته اشاره کرده اند که استالین در اواخر دهه ۱۹۲۰ سطح عرضه غلات را تا حد قابل ملاحظه ای کمتر از میزان واقعی اعلام کرد ، و همچنین با مقایسه آن فقط با سال ۱۹۱۳ که سال بسیار مساعدی به شمار می رفت ، به تحریف اوضاع پرداخت. موشکوف و کارژ هر دو بر این نکته توافق دارند که در سالهای ۱۳-۱۹۰۹ میزان غله عرضه شده به بازار بالغ بر ۱۶/۷ میلیون تن بوده است (حدود ۲۵ درصد تولید) ، و میانگین آن برای سالهای ۸-۱۹۲۶ چیزی در سطح ۱۶ میلیون تن یا تقریباً ۲۱ درصد کل تولید بوده است و نه آنطور که استالین و دیگران ادعا می کردند ۱۳ درصد. با این وجود آر. دبلیو. دیویز نشان داده که بر حسب يك تعریف خاص از غله عرضه شده به بازار ، ممکن است حق با استالین بوده باشد.^{۳۶} حتی چنانچه ترفندهای آماری استالین را کاملاً به حساب آوریم ، این واقعیت بجای خود باقی است که غله عرضه شده به بازار پائینتر از سطح پیش از جنگ بود ، درحالیکه نیاز به آن در حال افزایش بود و به موازات توسعه صنعتی آشکارا به سرعت افزایش می یافت.

قبلاً به دلیل اصلی عرضه کم محصول به بازار اشاره کردیم : تغییر جهت به سمت اقتصاد معیشتی خرده دهقانی. در سال ۱۹۲۵ دهقانان بهتر می خوردند و کمتر می فروختند. دلایل ذیسه در این امر عبارت بود از رابطه مبادلاتی نامساعد با شهرها (بخصوص در دوره بحران «قیچی» ، و همانطور که خواهیم دید تیغه های قیچی در موقع خود مجدداً از هم فاصله گرفتند) ، کوشش جهت افزایش تعداد چارپایان (چارپایان نیز باید تغذیه می شدند) ، جذابیت بیشتر کشت های صنعتی (پس از ۱۹۲۳) ، و بالاخره و نه کم اهمیت تر از بقیه ، نتایج کوششهای عمدی دولت جهت کنترل قیمت خرید غلات . مثلاً بزودی در ۲۵-۱۹۲۴ «اقدامات تعیین کننده ای برای به نظم درآوردن سیستم جمع آوری [غلات] ... جهت تقویت برنامه ریزی و تنظیم ، و بیرون راندن تجارت خصوصی صورت گرفت. در ۲۶-۱۹۲۵ اقداماتی انجام گرفت که باعث کاهش تجارت خصوصی غلات گردید...»^{۳۷} در این زمان دیگر دولت بصورت خریدار عمده در آمده بود ، بطوریکه ۷۵ درصد غله عرضه شده به بازار در سال ۲۶-۱۹۲۵ توسط دولت خریداری شد . با لغو مالیات جنسی در ۱۹۲۴ و جایگزینی آن با مالیات پولی ، دولت بیش از هر زمان دیگر علاقمند بود که بهای تاحدامکان پائینتری برای محصولات غذایی یعنی غلات بپردازد. ما تأثیرات این سیاست را بر تحولات بعدی مشاهده خواهیم کرد.

همانطور که ارقام زیر نشان می‌دهند صادرات کشور یکی از ضرر بینندگان عمده سطح پائین فروش محصول در بازار بود (در ۱۹۱۳ که از نظر محصول سال خوبی بشمار می‌رفت، غلات ۴۰ درصد کل صادرات کشور را تشکیل می‌داد):

	(میلیون تن)
۱۹۱۳	۱۲/۰
۱۹۲۵-۶	۲/۰
۱۹۲۶-۷	۲/۱
۱۹۲۷-۸	۰/۳

دهقانان نیز به نوبه خود به طرق مختلف نسبت به وضعیت جدید و فرصتهائی که بوجود می‌آورد عکس العمل نشان می‌دادند. آنها طبعاً از تجارت آزاد و تجارت خصوصی استقبال می‌کردند. بعضی دهقانان مرفه سعی داشتند فعالیت خود را گسترش دهند. در شرایطی که بسیاری از دهقانان فقیر فاقد زمین کافی برای تأمین زندگی بودند و زمینهای خود را بصورت رسمی یا غیررسمی به همسایگان مرفه اجاره داده و به استخدام آنها درمی‌آمدند، فرصت گسترش فعالیت برای دهقانان مرفه وجود داشت. البته درباره همه این امور آمارهای متناقضی وجود دارد که بدون شك ناشی از تأثیر گروه گرائی بر آمار دانان است. این امر در سالهای بعد موجب سردرگمی محققان شوروی شد. مثلاً درحالیکه، همانطور که قبلاً دیدیم، کتاب گلاذكوف خانوارهای دهقانی دارای کارگر را ۱/۹ درصد مجموع خانوارهای دهقانی نشان می‌دهد، يك تاريخدان ديگر اين رقم را برای همان سال (۱۹۲۵) ۷/۶ درصد ذکر می‌کند. همین فرد تعداد کارگران بی‌زمین را ۱/۷ میلیون ذکر کرده، درحالیکه گلاذكوف متذکر می‌شود که ۴۵۰۰۰۰ نفر از اینها به عنوان چوپان توسط جماعات روستائی و نه کولاکها استخدام شده بودند. اما در این حال، مرزبندی میان دهقانان به نحو بارزی عمیق‌تر می‌شد و يك طبقه دهقان ثروتمند در حال ظاهر شدن بود.

بدیهی است که این يك تحول كاملاً طبیعی و ناگزیر در بین دهقانان بود، و حکومت آن را دوست نداشت، و از آنجا که مجمع دهقانی سنتی ریش سفیدان (*skhod*) درمقایسه با شورای (سوویت) ضعیف و غیر مؤثر روستائی قدرت مؤثرتری داشت، عدم رضایت دولت بیشتر می‌شد. حزب در روستاها فوق العاده ضعیف بود. با این حال، تا پایان سال ۱۹۲۵ به تشویق تولید و فروش بیشتر اولویت داده می‌شد، و بنابر این دهقانان کمتر فقیر از بعضی پشتگرمی‌ها و تشویق‌ها برخوردار بودند که موجب نگرانی فعالان حزبی در روستاها و همچنین آن گروه دهقانان فقیری شد که متوقع

عنايات مخصوص بودند. اين امر ، همانطور كه بعداً نشان خواهيم داد، موضوع يك بحث بسيار تند را تشكيل مي داد.

طرز تلقی دهقانان نسبت به رژیم باید بسیار چندگانه بوده باشد. درست است كه آنها زمین بدست آورده بودند ولی بخوبی می دانستند كه خودشان زمین را تصرف کرده اند. از این گذشته ، آنها از تجربه ضبط اجباری محصولات کشاورزی در دوره کمونیسم جنگی شدیداً تكان خورده بودند و نسبت به مقامات کمونیست كه بیشتر شهری بودند حس تفاهم و هواداری ناچیزی داشتند. بیانیه های متعدد رهبران حزبی درباره احاطه شدن توسط «دریای خرده بورژوازی»، ظاهراً زمینه ای برای احساس ناراحتی بین خوانندگان اینگونه بیانیه ها ایجاد می کرد. سیر رویدادها نشان می داد كه زمینه هایی برای این عدم اطمینان وجود دارد. دهقانان به هر حال دارای این جاه طلبی طبیعی بودند كه زمین بیشتر، اسب و گاوی دیگر و شاید يك كارگر در اختیار داشته باشند. آنها می دانستند كه در این صورت كولاك بحساب خواهند آمد و علناً به مثابه عامل تهدید و زالومورد دشنام خواهند بود، و شاید مالیات سنگینی برایشان در نظر گرفته شود ؛ و بنابر این همیشه نسبت به این مسأله كه در چشم حداقل بعضی از مردان كرمیلین تهدیدی به حساب خواهند آمد ، آگاهی داشتند . دهقانان برای رژیم شوروی بصورت «مسأله لعنتی» درآمده بودند. می توان تصور كرد كه بیشتر دهقانان نیز دارای احساسات متقابل مشابهی بودند . این واقعیت كه امکان كارپایی در شهر تا پایان دهه ۱۹۲۰ همچنان ناچیز بود ، پیامد دیگری نیز داشت: به موازات آنكه افزایش طبیعی جمعیت تلفات سنگین ناشی از جنگ ، قحطی ، و بیماری را جبران می كرد ، میزان از قبل قابل توجه اشباع جمعیت روستائی ، نسبت به منابع ارضی ، وضع وخیمتری پیدا می كرد.

كارگران شهری

اما بینیم وضعیت كارگران ، «پرولتاریا»ئی كه حزب بنام آن دیکتاتوری خود را اعمال می كرد چگونه بود ؟ قبلاً به كاهش تعداد كارگران در دوره کمونیسم جنگی اشاره كردیم . طبق آمار منابع شوروی ^{۳۹}، مجموع تعداد مزد و حقوق بگیران از حدود ۱۱ میلیون در سال ۱۹۱۳ به رقم كوچك ۶/۵ میلیون در ۲۲-۱۹۲۱ تنزل یافت. در همین دوره تعداد كارگران صنعتی کمتر از نصف شد.

با فرارسیدن نپ و دوره بهبود ، شرایط شدیداً تغییر كرد ، اما در ابتدا بنظر می رسید كه مسأله بصورت از چاله درآمدن و به چاه افتادن باشد. با منسوخ شدن جیره ها و خدمات مجانی ، كارگران مجبور بودند همه چیز را با دستمزد

پائین خود که بر اثر تورم لجام گسیخته بلعیده می‌شد بخرند. البته انواع کمبودها، وجود سطح زندگی کاملاً پائین‌تر نسبت به سطوح پیش از انقلاب را ناگزیر می‌کرد. با این حال، حداقل، در دوره کمونیسم جنگی کارگران مورد التفات بودند و معمولاً جیره‌های بالاتری دریافت می‌کردند و گاهی می‌توانستند يك جفت چکمه یا شلوار صادره شده از بورژواها را با قیمتی ارزان صاحب شوند. اکنون زمان آغاز نپ بود. بر مبنای محاسبه «واقعی» (یعنی روبل با ارزش ثابت)، دستمزد ماهانه در سال ۱۹۲۲، ۹/۴۷ روبل بود (معادل صدها هزار یا میلیون‌ها روبل «رتون شوروی» که در آن زمان وجود داشت). سطح دستمزد در ۱۹۱۳ بر حسب همان قیمت‌ها ۲۵ روبل بود.^{۴۰} تجار خصوصی کالاهای خود را به قیمتی حساب می‌کردند که موجب وحشت پرولترهای کم دستمزد می‌شد، و سودهایی می‌بردند که باعث رمیدن آنها می‌شد. تبدیل دریافتی کارگران به دستمزد پولی صرف، به یکباره انجام نگرفت. در پائین‌ترین حد آن، طی سه ماهه اول سال ۱۹۲۱ تنها ۶/۸ درصد «دستمزدها» به شکل پول پرداخت می‌شد، و باقی بصورت حق استفاده مجانی از کالاها و خدمات بود. تنها در اواسط سال ۱۹۲۲ بود که بیش از نیمی از دستمزد به شکل پول پرداخت شد، و حتی در اولین سه‌ماهه سال ۱۹۲۳، هنوز ۲۰ درصد دستمزد بصورت جنسی بود.^{۴۱} در این حال اعتصابات صورت می‌گرفت و صدای نارضائی‌ها و گله و شکایت‌ها بگوش می‌رسید. اتحادیه‌های کارگری که هنوز در مقابل فشارها حساس و پاسخگو بودند، این مسائل را منعکس می‌کردند.

با عرضه میزان بیشتری از کالاها، شرایط بهبود یافت. میانگین دستمزد ماهانه کارگران بر حسب روبل ثابت به قرار زیر بود:

ساعتی (کوبک)	ماهانه (روبل)	
۱۴/۲	۳۰/۴۹	۱۹۱۳
۵/۴	۱۰/۱۵	۱۹۲۰-۲۱
۷/۳	۱۲/۱۵	۱۹۲۱-۲۲
۸/۹	۱۵/۸۸	۱۹۲۲-۲۳
۱۱/۷	۲۰/۷۵	۱۹۲۳-۲۴
۱۴/۳	۲۵/۱۸	۱۹۲۴-۲۵
۱۶/۶	۲۸/۵۷	۱۹۲۵-۲۶

دقت این آمارها باتوجه به تنوع وسیع قیمتهای محلی و نوسانات تورم مورد تردید است، ولی با این حال منعکس کننده پیامدهای ناشی از بهبود سریع وضع تولید می باشد. قیمتهای کشاورزی، همانطور که قبلاً دیدیم، بعد از ۱۹۲۲ نسبتاً پائین بود. همانطور که همه آمارها نشان می دهند، ۱۹۲۵ سال بسیار مساعدی بود.

با به حساب آوردن خدمات اجتماعی، مقایسه با سال ۱۹۱۳ وضع بهتری را نشان می دهد. این خدمات برای «پرولتاریا» نسبتاً سخاوتمندانه بود. قبلاً حکومت موقت قوانین کار پیشرفته ای تصویب کرده بود، و البته قانون کار دوره کمونیسم جنگی اگر در شرایط آشفته آن زمان امکان تحقق می یافت حقیقتاً بسیار مترقی بود. قانون کار ۱۹۲۲ بعضی از اصول فرامین گذشته را مجدداً اعلام می داشت و مواد جدیدی را مقرر می کرد. کارگران از حق روزی ۸ ساعت کار (در مورد کارهای سنگین ساعات کار کمتر)، دو روز تعطیل هفتگی با مزد، استفاده از مزایای بیمه های اجتماعی (شامل پرداخت حقوق به هنگام بیماری و بیکاری و کمک درمانی) برخوردار شدند. میزان دستمزد و شرایط کار بر مبنای پیمان های دسته جمعی میان مدیریت و اتحادیه ها تنظیم می شد. کمیسیون رسیدگی به اختلافات که اتحادیه ها در آن قویاً نمایندگی داشتند به بررسی شکایات می پرداخت. رژیم شوروی می توانست با افتخار به برقراری اینگونه مقررات قانونی که کاملاً جلوتر از زمان خود بود، اشاره کند.^{۴۲}

با این حال، در این زمان مسأله حادی ظهور کرد که همان بیکاری بود. بیکاری یخصوص در سال ۱۹۲۳، هنگامیکه تراستها در فروش محصولات خود با مشکل مواجه شدند و سیاست دولت نیز در جهت تشویق سودآوری و از میان بردن مشاغل اضافی و عدم استخدام کارگر مازاد بر احتیاج بود، سریعاً افزایش یافت. در شرایطی که بخش بزرگی از ظرفیت صنعتی پیش از جنگ هنوز بلااستفاده بود، حتی برای نیروی کار تقلیل یافته شهری نیز فرصت اشتغال به قدر کافی وجود نداشت. در ژانویه ۱۹۲۴ تعداد بیکاران به ۱/۲۴ میلیون نفر رسید و سال بعد به ۹۵۰۰۰۰ نفر کاهش یافت، و باز تا سال ۱۹۲۹ به ۱/۶ میلیون نفر افزایش یافت.^{۴۳} ممکن است این رقم در نگاه اول چندان جدی بنظر نرسد، چرا که در همان زمان میزان بیکاری در انگلستان در همین حدود بود، تازه باتوجه به اینکه انگلستان کشور بسیار کوچکتری بود. با این حال، چنین برداشتی گمراه کننده است. اکثریت عظیم مردم شوروی دهقان بودند و دهقانان - اعم از اینکه در واقع کنار اجاق لم داده و به شمارش ککها مشغول باشند یا نه - بیکار به حساب نمی آیند. وجود ۱/۴۶ میلیون بیکار در مقایسه با نیروی کار

تحت استخدام در واقع رقم بسیار بالائی بود، چرا که در ۱۹۲۴ تنها ۸/۵ میلیون «کارگر و کارکن» وجود داشت که هنوز کاملاً پائین‌تر از سطح ۱۹۱۳ بود. بنابراین مسأله بیکاری جدی بود و تا پایان نپ و دهه ۱۹۲۰ یعنی زمانی که اتخاذ سیاستی بسیار متفاوت سریعاً موجب کمبود شدید نیروی کار شد، همچنان ادامه داشت.

بی‌آمدهای اجتماعی میزان بالای بیکاری خصوصاً بر جوانان تأثیر می‌گذاشت، و این امر تاحدی نتیجه قانون کار مرفقی ۱۹۲۲ بود که آنها را از امتیازات خاصی (از جمله ۶ ساعت کار در روز) برخوردار می‌کرد، چیزی که طبعاً کارفرمایان (چه مدیران دولتی و چه نمایان‌های خصوصی) را نسبت به استخدام آنها مردد می‌کرد. جوانان قبلاً بخاطر تجربیات خود در جنگ داخلی ضربه روحی شدیدی خورده بودند. کثرت یتیمان بی‌خانمان (*besprizornye*) تهدیدی برای نظم عمومی بشمار می‌رفت. این واقعیت که مشاغل شرافتمندانه بسیار اندکی برای آنها وجود داشت طبعاً کمکی به بازسازی آنها نمی‌کرد. در این زمان نرخ بزهکاری بسیار بالا بود.

قرار بود تعیین دستمزد بصورت متمرکز درآید: در سال ۱۹۲۲ يك جدول دستمزد ۱۷ درجه‌ای یکپارچه به تصویب رسید. لیکن امکان پیاده کردن آن وجود نداشت و، به نفع چانه‌زدن [برسر دستمزد م.] در سطح محلی، مرتباً مورد بی‌توجهی قرار می‌گرفت. قدرت صوری اتحادیه‌های کارگری در جهت حمایت از کارگران و پیشبرد منافع آنها افزایش یافت. با این وجود، رهبران اتحادیه‌ها که در میانشان تومسکی* چهره برجسته‌ای داشت، خود را برسر دوراهی می‌دیدند. آنها از مقامات ارشد حزبی بودند و پیوندهای بسیار نزدیکی با رهبری حزب داشتند. شرایط بسیار دشواری بود، وظیفه همه همکاری با یکدیگر بود. نباید تزلزلی در اوضاع بوجود می‌آمد. اعتصابات باعث به تأخیر افتادن بهبود وضع می‌شد و بایستی منع می‌شد. درست است که در ۲۰-۱۹۱۹ کمونیستهای اتحادیه‌های کارگری به مثابه يك گروه شبه مستقل عمل می‌کردند - رد نظرات لنین درباره اختیارات مدیریت (رجوع شود به فصل سوم) خود گواه این امر است - لیکن انضباط حزبی از آن پس، و بخصوص از وقتی که استالین در سال ۱۹۲۲ دبیر کلی حزب را برعهده گرفت، به نحو محسوسی سخت‌تر شده بود. با خروج لنین از صحنه فعالیت در اواخر سال ۱۹۲۲، جانشینان او بیش از پیش نسبت به اختلاف نظر هانابر دبار شدند. به هر حال،

اعمال قدرت در يك محیط خصمانه («گرداگرد ما را دریای خرده بورژوازی فرا گرفته است») آنها را آماده قرار گرفتن در کنار هم به هنگام مواجهه با توده‌های غیر قابل پیش بینی و دمدمی مزاج کرده بود، هرچند که در عین حال می‌توانستند در گودهای قدرت با یکدیگر مبارزه کنند و این کار را نیز می‌کردند.

تا آنجا که مربوط به کارفرمایان خصوصی می‌شد، اتحادیه‌ها نقشی روشن و مشروع داشتند. اما آنها از قدرت خود برای مبارزه با اینگونه کارفرمایان استفاده نمی‌کردند، زیرا این کار برخلاف روح دوره نپ بود؛ وجود کمبود در همه کالاها مستلزم این بود که همه بیشتر تولید کنند.

در واحدهای دولتی، دبیر کمیته اتحادیه کارگری به موازات مدیر و دبیر حزبی نقش مهمی ایفا می‌کرد. این نوع مدیریت «سه نفره» * در بیشتر طول دهه بیست ادامه داشت. بدون شك این نحوه مدیریت در مقایسه با «کنترل کارگری» قدیمی به جلو بشمار می‌رفت، لیکن هنوز شیوه کارآمدی نبود، با این حال، از آنجا که همه متخصصین (Spetsy) و بیشتر مدیران به ناگزیر بورژوا بودند و بنابراین وفاداریشان مورد تردید بود، این راهی بود برای گماشتن دو مراقب برای هر نفر.

با توجه به اینکه سنت‌های موجود مستلزم مشارکت مستقیم بیشتری از سوی کارگران بود، «شوراهای تولید» (proizvodstvennye soveshchaniya) نیز وجود داشت، و همچنین در سال ۱۹۲۴ «کمیسیونهای تولید» نیز تشکیل شد که مجمع اخیر ارگان مشورتی دائمی در کارخانه‌ها بود و نمایندگی کارکنان ** را برعهده داشت. ^{۴۴} بنظر نمی‌رسد که مجامع مزبور تأثیر زیادی بر اقدامات مدیریت گذاشته باشند، ولی بهر حال دارای هدفی آموزشی بودند: بسیاری از مدیران تراز نوین آینده از میان کارگرانی که وارد این مجامع می‌شدند انتخاب می‌گردیدند و برای گذراندن دوره‌های آموزشی مخصوص تربیت کادرهای جدید اعزام می‌شدند، و این کادرها دیگر خاستگاه «بورژوائی» نداشتند. تنها در لنینگراد، تا آوریل ۱۹۲۵، ۹۰۰ نفر از اینگونه افراد برای طی دوره آموزشی جهت «پست‌های مختلف اداری، فنی و اقتصادی» نامزد شده بودند. ^{۴۵}

شاید بتوان گفت که سال ۱۹۲۵ اوج دوره نپ بود. در این سال سیاست دهقانی حزب بیش از هر زمان دیگر با تحمل و سعه صدر توأم بود؛ کولاکهای

* Triumvirate

** employees

واقعی یا ادعائی اجازه داشتند تولید خود را افزایش دهند. زوشچنکو * نویسنده طنزپرداز در این زمان طی داستانی در باره آتش‌سوزی در خانه يك كولاك نوشت: بریگاد آتش‌نشانی (دهقانان فقیر) برای خاموش کردن آتش اقدامی نکرد، اما خود كولاك صاحبخانه هم کاری نکرد. او بیمه بود! در نتیجه «بریگاد آتش‌نشانی بخاطر انحراف چپ روانه تبعید شد» (چپ‌روها، همانطور که بعداً خواهیم دید، رهبری را به نرمش‌درباربر كولاك‌ها متهم می‌کردند). در همین زمان، در شرایطی که حکومت مشغول گسترش تجارت دولتی بود به نپ‌مان‌ها اجازه‌داد تا بدون برخورد با موانع متعدد به عنوان تاجر و صاحب صنعت كوچك و پیشه‌ور به فعالیت بپردازند. صنایع ملی شده بر مبنائی وسیعاً نامتمرکز فعالیت می‌کردند. در این زمان در باره برنامه و برنامه‌ریزی سخن بسیار بود. اما حرفی از اقتصاد دستوری ** در میان نبود. میزان رشد سریع بود و بنابراین بنظر می‌رسید که سیستم موجود بیش از حد انتظار معقول در حال کسب موفقیت است. لیکن این رشد تا حدزیادی مبتنی بود بر فعال سازی مجدد ظرفیت موجود و همینطور جذب مجدد نیروی کار کارخانه‌ای موجود. مثلاً به گفته کویرینگ***^{۴۶}، سرمایه‌گذارهای ناخالص در ۲۵-۱۹۲۴ (۳۸۵ میلیون روبل) چندان بیشتر از وجوه تخصیص یافته برای استهلاك (۲۷۷ میلیون روبل) نبود، و با این حال نرخ رشد تولید در آن سال و سال بعد بسیار سریع بود. پیشرفت افزونتر مستلزم کوششهای سرمایه‌گذاری افزونتری بود که بیشتر در جهت احداث کارخانه‌های جدید باشد تا تعمیر و نوسازی کارخانه‌های قدیمی. صرف تعمیر لوکوموتیوهای «بیمار» و نصب مجدد ریل‌های آسیب دیده هزینه‌ای بسیار کمتر از ساختمان يك راه آهن کاملاً جدید داشت.

بنابراین به موازات پایان یافتن تسهیلی دوران بازسازی، نرخ بازده سرمایه‌گذاری نیز به نحو قابل ملاحظه‌ای کاهش می‌یافت. رهبران دورنگر حزب می‌توانستند مسائل و مشکلات جدید آینده را که احتمالاً محتاج اتخاذ سیاستهای جدیدی بود، ببینند.

بعضی از این رهبران از پیش با اکراه به سازش نپ می‌نگریستند. استدلالات آنها موضوع اساسی فصل بعد را تشکیل می‌دهد.

* Zoshchenko

** command economy

*** Kviring

مباحثه بزرگ

نپ چه بود ؟

در فصل قبل طرح مختصری از تحول نظام اقتصادی شوروی در دیون الگو و پیش فرضهای کلی نپ ارائه کردیم. اکنون لازم است از توصیف يك وضعیت در حال تحول ، به سراغ تحلیل بحثهای دهه ۱۹۲۰ که از اهمیت سیاسی و اقتصادی بسیار زیادی برخوردار بودند برویم . اهمیت این بحثها بسیار فراتر از زمان و مکان وقوع آنهاست. امروزه بسیاری از کشورهای در حال توسعه با مسائل مشابهی روبرو هستند : تأمین مالی انباشت سرمایه ، استراتژی رشد اقتصادی در صنعتی کردن ، نقش دهقانان در زمینه توسعه پس از اصلاحات ارضی . در واقع اینگونه مسائل در بسیاری نقاط خارج از روسیه مطرح شده‌اند. ممکن است گفته شود که مسائل فوق ابتدا در روسیه مطرح شدند، یا اینکه سیاست پیشگان و اقتصاددانان ابتدا در شوروی به اینگونه مسائل آگاهی یافتند. من ابدأ قصد القاء این فکر را ندارم که راه حل استالین برای این مسائل مدلی برای همه کشورهای در حال توسعه به دست می‌دهد . پاسخ به سئوالات فوق ممکن است در سایر نقاط بسیار متفاوت باشد . با این حال، مطالعه الگوهای فکری سیاست پیشگان و اقتصاددانان اتحاد شوروی در این سالها که هنوز امکان بحث بالنسبه صریح وجود داشت و مباحثات تندی در محافل آکادمیک و سیاسی در جریان بود جالب و مهم است. اگر چه ماشین سیاسی استالین تا آن زمان کنترل بیشتر امور جاری را در دست گرفته بود ، ولی باز هنوز امکان انجام يك بحث عمومی واقعی در مورد مسائل داغ وجود داشت.

پیش از هر چیز باید دید سرشت نپ دقیقاً چه بود ؟ در مقالات و سخنرانیهای بجا مانده از لنین بعضی تعابیر و تبیینات وجود دارد که به هیچوجه باهم سازگار نیستند . جانشینان او که شدیداً درگیر يك مبارزه

سیاسی و نگران حفظ رژیم بلشویکی بودند همگی سعی داشتند خود را لنینیست‌های اصیل* نشان دهند. بنابراین خوب است رشته تفکر خود را به ۱۹۲۱ یعنی پایان فصل سوم باز گردانیم. در آنجا نشان دادیم که لنین در اندیشه ۱۷۹۴ و نیاز به اجتناب از سرنوشت روبسپیر از طریق عقب‌نشینی بموقع بود. او کراراً از کلمه «عقب‌نشینی» استفاده می‌کرد. او به هنگام اشاره به کمونیسم جنگی از مثال «پورت آرتور» استفاده می‌کرد که در زمان آغاز محاصره مورد حمله ناموفق ژاپنی‌ها قرار گرفته بود. آنها در آن موقع عقب‌نشینی کرده و پس از تجدیدقوا به نحوی روش‌مندتر** حمله خود را از سر گرفتند و بالاخره پیروز شدند. بنظر میرسد روحیه حاکم این باشد که بعضی حملات ناموفق پیش شرط لازم برای پیشروی پیروزمندانه است، زیرا در غیر این صورت نمی‌توان راه درست را پیدا کرد. برپایه هر یک از این دو نوع تعبیر، دوران نپ نشانگر يك عقب‌نشینی اجباری و بسیار نامطلوب بود، و منطقاً قدم بعدی بایستی عبارت می‌بود از تجدید قوا و از سرگرفتن پیشروی در زمان مناسب.

با این حال در جایی دیگر، لنین نامطلوب بودن نپ را قویاً انکار می‌کرد. بنابه استدلال او، اگر بخاطر الزامات جنگ نبود، ادامه سیاست‌های ملایم‌تری که در اوائل ۱۹۱۸ آغاز شده بود امکان‌پذیر بود. اما لنین باز در جایی دیگر و با روحیه‌ای دیگر به اشتباهات و اعمال احمقانه دوره کمونیسم جنگی، به ملی کردن بیش از اندازه فراگیر و به تمرکز بیش از حد و غیره اشاره می‌کرد. لیکن بر مبنای چنین برداشتی، به سختی می‌شد نپ را عقب‌نشینی به حساب آورد. اگر نظام اقتصادی ۲۱-۱۹۱۸ يك عکس‌العمل تحمیلی در برابر وضعیت اضطراری یا يك اشتباه بشمار می‌رفت، پس بازگشت به وضع موجود در ژوئن ۱۹۱۸، بازگشت به راه درست بود و نه عقب‌نشینی در مقابل نیروهای برتر دشمن.

اما باید دید در زمانی که نپ کاملاً استقرار یافته بود و سرنوشت، قدرت حرکت و سخنگویی منسجم را از لنین گرفته بود در فکر او چه می‌گذشت؟ آیا او همانطور که بوخارین اعتقاد داشت، از اضطرابات ناشی از کمونیسم جنگی و زیاده‌رویهای آن به این نتیجه رسید که باید محتاط و تدریجی عمل کرد؟ لنین اعلام داشته بود که نپ «بطور جدی و برای مدتی طولانی» در نظر گرفته شده است. این مدت طولانی چقدر به طول می‌انجامد؟ لنین با اشاره به اینکه

* orthodox

** methodical

۲۵ سال يك نظر نسبتاً بدبینانه است خود به این سؤال پاسخ گفت. ۱. لنین و همه رفقای او حتماً اعتقاد داشتند که پیشروی از سر گرفته خواهد شد، چرا که در غیر اینصورت آنها اصلاً علت وجودی خود را به عنوان بلشویک از دست می‌دادند. آنها ناگزیر بودند که تحقق نهائی سوسیالیسم را به عنوان توجیهی ممکن برای برسر قدرت بودن خود به حساب آورند. اما پیشروی در چه زمانی قرار بود از سر گرفته شود؟ با چه سرعتی؟ در کدام مسیر؟ بالاتر از همه اینکه، برای تغییر سمت یادگرگونی اکثریت دهقانی جمعیت چه کاری باید صورت می‌گرفت، و پس از پایان دوره بازسازی چگونه باید امر صنعتی کردن روسیه دنبال می‌شد؟ سؤالاتی نظیر اینها در کنش متقابل با مسائل سیاسی بود، مسائلی که مربوط به موقعیت قدرت افراد و فراکسیونها و جانشینی لنین می‌شد.

برای باز کردن رشته‌های مختلف استدلال، این نکته حائز اهمیت است که میان بعضی از جنبه‌های يك وضعیت شدیداً بغرنج تمایز قائل شویم. در ابتدا و بیش از هر چیز معمای اساسی يك انقلاب بلشویکی مطرح بود که بنام مارکسیسم و دیکتاتوری پرولتاریا در يك کشور عمدتاً دهقانی پیروز شده بود. در این زمان حزب صاحب قدرت بود و ظرفیت تولیدی پیش از انقلاب اعاده شده بود، و یادرحال اعاده بود. در سال ۲۶-۱۹۲۵ حزب باید به سؤالی پردامنه در زمینه اقتصاد سیاسی پاسخ می‌گفت: چگونه کل وضعیت اجتماعی-اقتصادی را از طریق اقدام آگاهانه از بالا تغییر دهیم. اگر این کار باید از طریق برنامه‌ریزی انجام می‌گرفت، از چه نوع برنامه‌ریزی و از چه مکانیسمی باید استفاده می‌شد؟ افزایشی وسیع در میزان پس‌اندازها و انباشت سرمایه ضرورت داشت. چه کسی باید فداکاریها و سختی‌ها را تحمل می‌کرد و شدت این سختی‌ها باید تاچه میزان می‌بود؟

يك جنبه دیگر مسأله مربوط به امنیت ملی می‌شد. البته لنین و استالین اولین کسانی نبودند که رابطه تنگاتنگ میان توسعه صنعتی و توانائی نظامی را درك می‌کردند. کنت ویت سی سال قبل از آن زمان به همه ابعاد این مسأله واقف بود و شدیداً تحت تأثیر اینگونه ملاحظات قرار داشت. با این وجود، از دیدگاه رهبران کشور، اتروای انقلاب بلشویکی که در دنیای زیر سلطه قدرت‌های «امپریالیستی» تنها مانده بود وضعیت اضطراری خاصی بوجود آورده بود. در باره حدود و شدت مداخله خارجی در طول جنگ داخلی مبالغه می‌شد، اما این واقعیت که مداخله روی داده بود، تمایل به این اعتقاد را تقویت می‌کرد که رشته‌های دیگری از توطئه‌های «امپریالیستی» بزودی

امنیت دولت شوروی را مورد تهدید قرار خواهد داد. در اواسط دهه ۲۰ قدرتهای غربی خاموش بودند، ولی می‌توان گفت تنها بخشی از هشدارهای مکرر درباره توطئه‌های «چمبرلن و پوانکاره» ناشی از اختراع عمدی آنها بخاطر دلائل سیاسی بود. بنظر می‌رسد که این ترسها و نگرانی‌ها واقعی بود. قطع روابط دیپلماتیک توسط انگلستان در سال ۱۹۲۷ به این نگرانیها قوت بخشید. همچنین در باره ژاپنی‌ها در خاور دور نیز نگرانی وجود داشت. اهمیت این طرز تلقی‌ها در چارچوب بحث فعلی، در تأثیر آنها بر سرعت صنعتی شدن و سمت و الگوی آن است. در این حال هرچه نرخ رشد پیش‌بینی شده بالاتر می‌بود، به همان نسبت نیز بر میزان پس اندازها و سختی‌ها و فداکاریها افزوده می‌شد. باز به همین اندازه روشن است که هرچه وزن بیشتری برای ملاحظات مربوط به امنیت ملی در نظر گرفته می‌شد، به همان نسبت نیز اولویت بیشتری به قدرت نظامی و استقلال اقتصادی داده می‌شد. این به معنی توجه بیشتر به صنایع سنگین، تولید فولاد، زغال سنگ و ماشین آلات به زیان کالاهای مصرفی بود. اما این کار به معنی فداکاری‌های حتی بیشتری بود که پی‌آمد دیگری نیز بدنبال داشت که ثابت گردید از اهمیت فوق‌العاده زیادی برخوردار است. اگر قرار بود تأکید سرمایه‌گذاری بر صنایع سنگین قرار گیرد، در آنصورت دهقانان نمی‌توانستند از محرکهای مادی کافی برای فروش محصول بیشتر برخوردار شوند. این امر به نوبه خود شدیداً قدرت مانور حکومت صنعتی کننده شوروی را در درون چارچوب شیوه حل و فصل مسائل کشاورزی - به جامانده از زمان انقلاب - محدود می‌کرد.

دهقانان و انباشت

قبلاً در فصل گذشته درباره پی‌آمدهای حل و فصل ارضی ۱۸-۱۹۱۷ بحث کردیم. می‌توان گفت که وضع تولید کشاورزی به نحو نسبتاً سریعی بهبود یافت، لیکن کمبود دائمی محصول عرضه شده به بازار همچنان وجود داشت، و غذای شهرها تنها می‌توانست به بهای کاهشن شدید صدور غلات تأمین گردد. توسعه شهرنشینی متضمن افزایش قابل ملاحظه مصرف مواد غذایی در خارج از مناطق کشاورزی و همچنین مستلزم وجود مازاد صادراتی بزرگ جهت پرداخت بهای واردات ضروری کالاهای سرمایه‌ای بود. آیا می‌شد این مسأله را در چارچوب روشهای تولید دهقانی سنتی، نظام بهره‌برداری سه بخشی، قطعات کوچک زمین و مالکیت‌های کوچک حل کرد؟ آیا این تنگنایی

نبود که از کل توسعه اقتصادی روسیه جلوگیری می‌کرد؟ نپ برپایه باصطلاح سمیچکا (اتحاد) با دهقانان قرار داشت و این کلمه بطور ضمنی به معنی پیوند، همکاری و هماهنگی بود. لیکن لنین می‌دانست و می‌گفت که، دهقانان خصوصی که دارای گرایش به بازار هستند ایجاد کننده سرمایه‌داری‌اند. البته لنین در آخرین سال زندگی سیاسی خود همچنین اظهار داشته بود که باید مزایای سوسیالیسم و تعاون را به دهقانان نشان داد و نباید آنها را زیر فشار گذاشت. این امر باعث شد که جانشینان لنین با سؤالی بغرنج روبرو شوند. این دهقانان مرفه بودند که مازادهای قابل عرضه به بازار را تأمین می‌کردند. هر دهقانی که در تهیه مازاد های قابل عرضه تخصص می‌یافت، بر درآمدش افزوده می‌شد. آیا این امر به معنی رشد خطرناک عناصر سرمایه‌دار بالقوه یا بالفعل بود؟ چه راه حل دیگری وجود داشت که ناقض پیش‌فرضهای نپ و همینطور اصول اتحاد با دهقانان نباشد؟ بوخارین که طی دوره کمونیسم جنگی از رهبران جناح چپ بشمار می‌رفت، در دهه ۱۹۲۰ در زمره معروفترین رهبران میانه‌روها قرار گرفت («انحراف راست روانه» آینده). او چنین استدلال می‌کرد: نپ باید برای مدتی طولانی، حداقل برای یک نسل، ادامه یابد. استفاده از زور علیه دهقانان نمی‌تواند مطرح باشد. درحالیکه ممکن است از نقطه نظر بلشویکها حمایت از دهقانان فقیر از نظر سیاسی مرجح شمرده شود، ولی این دهقانان متوسط و مرفه هستند که مازاد کشاورزی مورد نیاز را تأمین می‌کنند و در هیچ شرایطی نباید با آنها ضدیت کرد. به عکس آنها را باید تشویق کرد. اتخاذ سیاست دیگر، روزهای سیاه صادره‌ها را باز خواهد گرداند و شدیداً باعث به‌خطر افتادن کنترل بلشویکها بر قدرت سیاسی خواهد شد، چرا که منجر به شورش دهقانی خواهد شد. بوخارین طرفدار ساختن سوسیالیسم بود، اما تنها با آهنگی که بتوان تولیدکنندگان دهقانی منفرد را به قبول آن ترغیب کرد. در نظر او رفاه بیشتر دهقانان و تولید تجاری بیشتر نه تنها ضروری بود بلکه خطری نیز دربر نداشت. با گذشت زمان این دهقانان نیز «به سوسیالیسم تحول می‌یافتند». بوخارین با دنبال کردن منطق خود، در آوریل ۱۹۲۵ شعار «ثروتمند شوید» را مطرح ساخت. کلمه روسی معادل این شعار یعنی *obogaschaitz* ترجمه دقیق شعاری بود که اول‌بار در دهه ۱۸۴۰ در فرانسه توسط «گیزو» * وزیر لوئی فیلیپ مطرح گردید: *Enrichissez-vous*.

مقایسه با تاریخ انقلاب فرانسه هرگز از ذهن روشنفکران بلشویک دور نمی‌شد. گیزو به تمام معنی يك دولتمرد بورژوا بود. در این شعار بیش از حد زیاده روی شده بود. درحالیکه استالین در این دوره متحد سیاسی بوخارین بود و از امتیازات مالیاتی برای دهقانان مرفه حمایت می‌کرد (امتیازاتی که در واقع در سال ۱۹۲۵ اعطا شد)، ولی هرگز خود را به اندازه بوخارین متعهد به منطق سیاست دهقانی او نکرد. استالین در همان ماه در چهاردهمین کنگره حزب اعلام کرد که «شعار (ثروتمند شوید) شعار ما نیست.» بوخارین مجبور شد این کلمات زننده را پس بگیرد و تصدیق کند که کولاکها شر هستند و باید آنها را محدود کرد و تحت فشار قرار داد.

ولی این عقب‌نشینی بوخارین از منطق سیاست خود، کل موضع او را غیرقابل دفاع کرد. کولاک دهقان مرفه است. دهقان میانه حال دهقانی با رفاه کمتر است. خطمشی رسمی در فاصله ۲۷-۱۹۲۵ دهقان میانه حال را به عنوان تأمین کننده غیر قابل چشم‌پوشی مازاد کشاورزی پذیرفته بود، و ضمناً در آن رسته‌های سیاسی‌ای نیز در قبال دهقانان فقیر گرفته می‌شد (در آن زمان گلایه‌های شدیدی وجود داشت مبنی بر اینکه منافع دهقانان فقیر در واقع نادیده گرفته شده است). اما این بدان معنی بود که هر دهقان متوسطی که در افزایش فروش تجاری محصولات خود موفق می‌شد و سعی می‌کرد از طریق اجاره، زمین خود را افزایش دهد، و یا با استخدام یکی دو کارگر بر تولیدش بیافزاید، سریعاً به کولاک تبدیل می‌شد. باید کشاورزی موفق می‌شد، ولی در عین حال نمی‌شد این اجازه را به آن داد که بر مبنای پیشرفت دهقانان خصوصی مرفه به این موفقیت دست یابد. البته این يك سیاست معقول یا منطقی نبود، اما چه آلترناتیو دیگری وجود داشت؟

سایر کشورهای در حال توسعه نیز با این دوراهی و محذور* روبرو بوده‌اند. در بین مردمی واحدگرایی برای درخواست اصلاحات ارضی توأم با صنعتی شدن وجود دارد. لیکن اصلاحات ارضی غالباً، حداقل در کوتاه مدت، موجب کاهش میزان محصول قابل عرضه به بازار و گاهی نیز کاهش کل محصول می‌شود، زیرا تقسیم تساوی جویانه زمین باعث تقویت بخش معیشتی سنتی می‌شود. این مسأله علی‌القاعده می‌تواند با پیدایش يك اقلیت دهقانی تاجر مسلک حل شود، و البته کسی که از مسائل کشاورزی کشورهای در حال توسعه اطلاعی داشته باشد هیچگاه دچار این فرض خطا نمی‌شود که راه حل ساده‌ای

* dilemma

برای آنها وجود دارد. در مورد خاص اتحاد شوروی تحت حکومت بلشویکی، هر پیشروی در این مسیر بایک مانع ایدئولوژیکی - سیاسی روبرو می‌گردید. منطق تلقی بوخارین لزوماً متضمن تأکید بر تولید (یا وارد کردن) کالاهای مورد درخواست دهقانان بود. همین منطق درعین حال مستلزم رشدی نسبتاً کند بود، چرا که پیشرفت [اقتصادی-م.] بستگی داشت به تمایل دهقانان به پس‌انداز و عرضه محصول غذائی مازاد به دولت. بوخارین خود از «راندن بسوی سوسیالیسم سوار بر یابوی دهقانی» سخن می‌گفت. اما آیا می‌شد یابوی دهقانی را به رفتن در مسیر درست ترغیب کرد؟ آیا حزب قاذر به کنترل آن بود؟ نباید فراموش کرد که قدرت حکومت شوروی در روستاها ضعیف بود و نهادهای جماعتی دهقانی سنتی رهبری مؤثر را در اختیار خود داشتند؛ و در میان آنها دهقانان مرفه‌دارای این گرایش بودند که به مثابه رهبران طبیعی روستا از نقشی مسلط برخوردار شوند، چرا که بسیاری از همسایگان فقیر به ایشان وابسته بودند.

اپوزیسیون باصطلاح چپ صحت و اعتبار سیاستهای بوخارین را مورد سؤال قرار داد. همانطور که می‌شد انتظار داشت، استدلالات آنها نه تنها از نظرات ایشان درباره مسائل خاص، بلکه همچنین از منطق مبارزه فراکسیونی عمیقاً متأثر بود. همین منطق است که در اواسط دهه ۲۰ منجر به اتحاد موقت میان فراکسیون‌های استالین و بوخارین گردید. در سال ۱۹۲۳ زینوویف و کامنف مصلحت را چنین دیدند که از استالین و بوخارین در مبارزه علیه اپوزیسیون چپ حمایت کنند. در ۱۹۲۵ زینوویف و کامنف به گروه تروتسکی پیوستند و از آن پس در اپوزیسیون چپ فضائی یافتند که دو سال قبل کاملاً از نظرشان پوشیده بود. با این حال، این رویدادها و سایر زیگزاگهای مربوط به خط‌مشی نباید باعث شود که تصور کنیم مسائل گسج‌کننده‌ای که این مردان با آن روبرو بودند، غیر واقعی بود. مردان سیاسی غالباً برحسب مقاصد خود روی مسائل انگشت می‌گذارند.

هتقاعد کننده‌ترین بیان تئوریک نقطه نظر اپوزیسیون، بیانی که به به روشنترین وجه سرشت مشکلات رژیم شوروی را نشان می‌دهد، از قلم پره‌توبراژنسکی مایه‌می‌گرفت. او در ۱۹۱۸ از همکاران بوخارین بود، ولی برخلاف بوخارین برنامه‌نپ را با قید و شرط‌های بسیار می‌پذیرفت، و آشکارا خواستار از سرگرفته شدن تهاجم علیه بخش خصوصی منفور آنها در اولین فرصت بود. بنابراین او بر خطراتی تأکید می‌کرد که در صورت باقی ماندن طولانی در مسیری که در ۱۹۲۱-۲۴ اتخاذ شده بود متوجه رژیم

بود. او قبلاً در ۱۹۲۳ بطور تأیید آمیز به نقل قول مفهوم «انباشت اولیه سوسیالیستی» پرداخت، و سخنرانی‌های او در این باره در ۱۹۲۴ در «آکادمی کمونیستی» بعدها بصورت کتاب بسط و انتشار یافت.^۲

انباشت اولیه (یا آغازین) سرمایه‌داری توسط مارکس با استفاده از مدل‌های انگلیسی تشریح شده بود. انباشت سرمایه از طریق خلع یداز دهقانان، محصور ساختن اراضی کشاورزی، بهره‌کشی استعماری و پاکسازی مناطق کوهستانی اسکاتلند صورت گرفته بود، و سرمایه متراکم شده در اثر این تحولات در توسعه صنعتی سرمایه‌گذاری شده بود. پره‌ئوبراژنسکی با بکار بستن این تحلیل در مورد وضعیت روسیه متذکر شد که مستعمراتی برای بهره‌کشی وجود ندارد و نمی‌توان از دهقانان خلع ید کرد، ولی به هر حال انباشت سوسیالیستی لازم باید از جایی تأمین شود. این کار نه تنها برای تأمین مالی برنامه صنعتی شدن، بلکه همچنین برای گسترش بخش سوسیالیستی اقتصاد، به قیمت بخش خصوصی، ضرورت دارد. روشن بود که منابع لازم را نمی‌شد تماماً یا حتی عمدتاً در بخش سوسیالیستی اقتصاد فراهم کرد. گذشته از این واقعیت که بخش مزبور برای تحمل این بار به تنهایی بسیار کوچک بود، این فکر که طبقه کارگر شاغل در صنایع ملی شده این سختی‌ها و فداکاری‌ها را تحمل نماید اشتباه و از نظر سیاسی خطرناک بود. بنابراین منابع لازم باید از بخش خصوصی تأمین می‌شد. بخش اعظم این بخش خصوصی را دهقانان تشکیل می‌دادند. پره‌ئوبراژنسکی معتقد بود که سرمایه لازم توسط پسراندهای داوطلبانه تأمین نخواهد شد. بسیار بعید بود که دهقانان مرفه پول کافی به دولت قرض دهند، و نپیمان‌ها در شهرها طبعاً سعی می‌کردند با هر سرمایه‌ای که دارند تا تنور داغ است نان خود را بپزند، چرا که به نحو واقع‌بینانه‌ای می‌ترسیدند که گرمی تنور چندان دوام نیاورد. بدون شك این منابع باید از طریق اخذ مالیات تأمین می‌شد، اما بیش از هر چیز از طریق مبادله نابرابر و «استثمار» بخش خصوصی. دولت باید از موقعیت خود به عنوان عرضه کننده بخش اعظم کالاهای صنعتی و صاحب انحصار تجارت خارجی استفاده کند و از این طریق منابع لازم را از بخش خصوصی بیرون بکشد و وجوه لازم برای سرمایه‌گذاریهای صنعتی را جهت گسترش بخش صنایع سوسیالیستی تأمین کند. پره‌ئوبراژنسکی هیچگاه از تأکید بر اهمیت این منازعه میان عناصر سوسیالیستی و سرمایه‌داری باز نایستاد، و درباره مبارزه میان «قانون ارزش» و اصل انباشت اولیه سوسیالیستی، یعنی مبارزه میان نیروهای بازار و نیروهای دولت سوسیالیستی که بخشهای سوسیالیستی را

گسترش می‌دهند مطالبی به‌رشته تحریر درآورد.

بوخارین و سایر رهبران اکثریت حزب به حمله متقابل شدیدی دست زدند. در نظر آنها این طرز فکر اتحاد میان کارگران و دهقانان را تهدید می‌کرد. کلمه «استثمار» و اصل مبادله نابرابر شدیداً مورد انتقاد قرار گرفت. هرچه باشد حالا دیگر سال ۱۹۲۴ یعنی زمانی بود که کشور تازه شروع به تصحیح رابطه مبادلاتی بیش از حد نامساعد با دهقانان کرده بود، یعنی چیزی که مشخص‌کننده بحران «قیچی» سال ۱۹۲۳ بود (رجوع شود به فصل قبل). در این حال هنوز همه‌گونه تلاش جهت تحمیل يك کاهش نسبی بیشتر در قیمت‌های حساب شده از سوی صنایع دولتی صورت می‌گرفت. آیا حالا زمان صحبت کردن از مبادله نابرابر بود؟ کاملاً امکان دارد که بعضی-ها در گفتگوهای خصوصی بدینگونه استدلال کرده باشند: «البته ما ناگزیر خواهیم بود که دهقانان را در موقع مناسب استثمار کنیم، ولی بهتر است الان در باره آن حرفی نزنیم.»

تروتسکی، پره‌توبراژنسکی و هواداران آنها دو انتقاد دیگر را نیز مطرح می‌کردند. اولاً، آنها معتقد بودند که خط مشی رسمی بیش از حد به نفع دهقانان مرفه بوده است. آنها با صدای بلند در باره خطر کولاکها سخن می‌گفتند و انحطاط حزب را از طریق بدل شدن به نوعی ضمیمه بورژوازی نپ پیش‌بینی می‌کردند. (ما خواهیم دید که این انحطاط، آنگونه که وجود داشت، از نوع بسیار متفاوتی بود ولی این امر در آن زمان برای اپوزیسیون آشکار نبود). در این حال، اکثریت حزب بخاطر نرمش در برابر کولاکها در معرض حمله مداوم از سوی چپ قرار داشت. ثانیاً، اپوزیسیون «چپ» استدلال می‌کرد که برنامه صنعتی شدن حزب زیاده از حد معتدل است و باید فوراً کارزار گسترده‌تری برای ایجاد صنایع در سطحی بسیار بالاتر از سطوح ۱۹۱۳ آغاز شود. هم استالین و هم بوخارین در این زمان استدلالشان این بود که نرخ‌رشد بالاتر و سرمایه‌گذاری اضافی مورد نظر اپوزیسیون چپ بیانگر سیاستی ماجراجویانه و غیرعملی است که موجب به‌خطر افتادن ثبات مالی به سختی بدست آمده کشور و تحمیل فداکاریهای غیر قابل تحمل خواهد شد و این با اصول نپ سازگار نیست. البته چند سال بعد همین استالین از چنان سرعت پیشرفتی دفاع می‌کرد که بسیار بلند پروازانه‌تر و بیرحمانه‌تر از آن چیزی بود که اپوزیسیون پیشنهاد کرده بود.

کل این مجادله با بحث معروف «سوسیالیسم در يك کشور» پیوند داشت.

در اینجا باید نکته هشدار دهنده‌ای را متذکر شویم. ممکن است منطقی بنظر برسد که طرفداران صنعتی کردن و انباشت سریع لزوماً موافق این شعار بوده‌اند درحالی‌که تدبیرج گرایان محتاط همچون استالین - بوخارین مخالف آن. درواقع عکس این مطلب صادق است. استالین و بوخارین می‌گفتند که سوسیالیسم را در يك کشور بناخواهند کرد، هرچند که بوخارین معتقد بود این روند طولانی و کند خواهد بود. در این حال، تروتسکی و دوستان او از لنین نقل قول می‌آوردند تا نشان دهند که این کاری ناممکن و غیر اصولی است. ملاحظات فراکسیون که منجر به جدلهائی پیرامون این شعار سیاسی گردید خارج از قلمرو بحث کتاب حاضر است. لیکن نکته‌ای اقتصادی وجود دارد که تذکر آن برای درك منطق موضع چپ مفید خواهد بود. پره‌توبراژنسکی در یکی از آخرین مقالاتی که در آن اجازه بیان نقطه نظر شخصی خود را یافت این نکته را پذیرفت که در شرایط انزوای کشور، مسأله روسیه آنطور که او آنرا در ذهن خود مجسم کرده بود در اصل غیرقابل حل بود. او تضادهای زیادی را برشمرد و به این نتیجه رسید که همه اینها نشان می‌دهند «که تحول ما به سمت سوسیالیسم چه پیوند تنگاتنگی با ضرورت بریدن از انزوای سوسیالیستی‌مان دارد؛ نه تنها به دلائل سیاسی بلکه به دلائل اقتصادی نیز ما باید در آینده از کمک منابع مادی سایر کشورهای سوسیالیستی برخوردار شویم.»^۳ در چارچوب پیش فرضهای سیاسی - اقتصادی نپ، درواقع غیر ممکن بود که بطورهمزمان با کولاکها مبارزه شود، قیمتهای حساب شده برای دهقانان افزایش یابد، بر میزان مازاد کشاورزی عرضه شده افزوده گردد و سطوح انباشت سرمایه تا حد زیادی ارتقا یابد. با این حال، پره‌توبراژنسکی هرگز امکان رفع محظورات را از طریق اعمال زور و خلع بد از دهقانان نپذیرفت. راه حل این مسأله از نظر او عبارت بود از وقوع انقلاب در کشورهای پیشرفته غربی که نتیجتاً به کمک روسیه درحال توسعه می‌آمدند و از شدت مشکلات صنعتی شدن آن می‌کاستند. بنابر این، جدال اپوزیسیون چپ بر سر شعار «سوسیالیسم در يك کشور» تا حدی منعکس کننده بی‌اعتقادی آنها به عملی بودن هر نوع راه حل برای مسائل دشوار دهه ۲۰ تا زمان ادامه انزوای اتحاد شوروی بود. این از نظر سیاسی نقطه ضعفی در استدلالات آنها بشمار می‌رفت و تعجیبی ندارد اگر استالین و همکاران او فقدان ادعائی ایمان آنها را به سوسیالیسم و روسیه مورد حمله قرار می‌دادند.

طبعاً شرح فوق صرفاً خلاصه‌ای بسیار اجمالی از بحث‌های مطروحه

را منعکس می‌کند. بسیاری نکات مورد اختلاف دیگر و بسیاری رهبران دیگر نیز وجود داشتند. مثلاً می‌توان از «کمیساریای خلق در امور دارائی» (Narkomfin) که بیش از هر چیز به سلامت وضع مالی علاقه داشت یاد کرد. کمیسر سوکولنیکوف و شانین * رئیس بانک دولتی را می‌شد براساس سیاست های اقتصادیشان راست افراطی به حساب آورد، زیرا آنها اصرار داشتند که پروژه های صنعتی منطقی و سودآور باشند. با این حال سوکول-نیکوف از حامیان سیاسی زینوویف بود که به اپوزیسیون «چپ» پیوسته بود. البته هیچ منطق درونی وجود ندارد که کسی نتواند در نتیجه آگاهی از کمبود شدید سرمایه از يك سیاست سرمایه گذاری محافظه کارانه حمایت کند و در همان حال برعلیه خطرات کولاکها در روستاها سخنان خشاگین به زبان آورد. خطوط این مجادله به هیچوجه روشن و سراسر نبودند. همچنین باید تأکید شود که رهبران [این جریانات فکری مختلف -م.] دارای بسیاری پیش فرضهای مشترک بودند. همه آنها ضرورت حفظ قدرت سیاسی واحد را توسط حزب خود مسلم می‌دانستند. همچنین همه آنها ضرورت صنعتی کردن را مسلم تلقی می‌کردند، و هیچ توهمی نسبت به محدودیت های زراعت دهقانی انفرادی نداشتند. آنها همگی تعاونی و اشتراکی کردن فعالیت دهقانان را هدفهایی مطلوب می‌دانستند. اختلاف برسر آهنگ اجرا، روش ها، ارزیابی خطرات و استراتژی مورد تبعیت برای پی گیری هدفهایی بود که وسیعاً برسر آنها توافق وجود داشت. مورخین شوروی شدیداً علاقه مندند که سیاستهای اکثریت («حزب») را با سیاستهای منفی، شکست گرایانه، ضد صنعتی کردن و طرفدار دهقانان اپوزیسیون های مختلف مقابله و مقایسه کنند. باید گفت چنین تصویری از مسأله با تحریف زیادی توأم است. کنگره چهاردهم حزب در ۱۹۲۵ قطعنامه هایی را تصویب کرد که به نفع صنعتی کردن بود، در حالیکه کنگره پانزدهم (۱۹۲۷) حمایت خود را از اشتراکی کردن (کلکتیویزاسیون) و برنامه پنج ساله اعلام داشت. با این حال، این قطعنامه ها با حمایت اپوزیسیون دست راستی آینده به تصویب رسیدند. درواقع قطعنامه «برنامه صنعتی» در ۱۹۲۷ توسط رایکوف** که پرنفوذترین حامی بوخارین بود، ارائه شد.

آیا این سخنان بدان معنی است که بحث تنها یا عمدتاً برسر این بوده است که چه کسی قدرت سیاسی را اداره کند؟ چنین نتیجه گیری ای کاملاً گمراه

* Shanin

**Rykov

کننده خواهد بود. اختلافات مربوط به خط مشی عمیقاً احساس می‌شد. درست است که استالین بعداً بسیاری از جامه‌های اپوزیسیون چپ را ربود، ولی کل دید بوخارین از توسعه شوروی به نحوی ریشه‌ای با آنچه استالین پذیرفت تفاوت داشت - البته به رغم این واقعیت که آنها دارای هدفهائی مشترک بودند. بوخارین میل داشت نپ را برای مدتی طولانی حفظ کند ولی استالین آنرا نابود کرد. اپوزیسیون راست از سیاستهای دهقانی، استراتژی صنعتی کردن و همچنین روشهای سیاسی استالین بیمناک بود. می‌توان گفت که در آن زمان تفاوت‌های عمیق و صادقانه‌ای در خط‌مشی‌ها وجود داشت.

بعضی ایده‌های اقتصادی بدیع

تاکنون تأکید ما بر تفاوت‌های آراء سیاست‌پیشگان حرفه‌ای بود. لیکن بحث‌ها و جدلهای دهه ۱۹۲۰ بیش از اینها حاوی نکات جالب برای تاریخدان اقتصادی و شاید بخصوص برای تاریخدان تفکر اقتصادی است. می‌توان گفت در اینجا بود که اقتصاد توسعه زاده شد.

منظور این نیست که اقتصاددانان، برنامه‌ریزان و دولتمردان شوروی با هوش‌تر یا دارای قوه تخیل بیشتری از معاصران غربی‌شان بوده‌اند، بلکه منظور فقط اینست که شرایط سیاسی و نهادی، مسائلی را در روسیه مطرح کرد که محتاج بررسی و مذاقه بودند. حتی در اوج دوره نپ، بخش اعظم سرمایه‌گذاری در دست‌دولت بود، و حتی میانه‌روترین رهبران سازش نپ ناگزیر از تأمل درباره گام بعدی و بنابر این تأمل درباره استراتژی توسعه‌ای بودند که باید دنبال می‌شد. در آن زمان تئوری اقتصادی در غرب حتی صحبتی نیز از معیارهای سرمایه‌گذاری به میان نمی‌آورد. اینگونه موضوعات در درون چارچوب تئوری تعادل بازار محصور شده بودند، و از آنجا که خود مفاهیم توسعه و رشد از بحثها غایب بود، ایده [درپیش گرفتن م.] هر سیاست عمدی در مورد سرمایه‌گذاری نیز مطرح نبود، و این امر با توجه به اینکه بخش اعظم دارائی‌های سرمایه‌ای و منابع سرمایه‌گذاری در بخش خصوصی بودند و بنابر این از يك سیاست عمومی تبعیت نمی‌کردند - حتی اگر چنین سیاستی قابل تصور بود - مصداق بیشتری می‌یافت. بنابر این تئورسین‌ها و پراتیسین‌های شوروی نقش پیشگامان این راه را داشتند. باید تأکید کنیم که هر ضعفی هم که احتمالاً در فکر و عمل آنها باشد، باز هم آنها نمی‌توانستند هیچ چیز مفیدی از غرب، که بحث درباره این مسائل را تا سال ۱۹۴۵ یا حتی ۱۹۵۵ شروع نکرده بود، فرا گیرند.

از آنجا که کتاب حاضر ، تاریخ تفکر اقتصادی نیست ، لذا به اختصار به این موضوعات می پردازیم و خواننده علاقه مند را به کتاب های معرفی شده در بخش کتابشناسی ، و تا آنجا که به تئوری مربوط است ، به کتاب ژ.م. کولت* ارجاع می دهیم که بیشتر آنچه در زیر می آید مبتنی بر تحقیقات اوست .

قبل از هر چیز مسأله کشاورزی در مقابل صنعت و سؤالات مربوط به آن در زمینه تجارت خارجی و مزیت نسبی مطرح بود . اتحاد شوروی تولید کننده پرهزینه و غیرکارآمد کالاهای صنعتی بطور اعم و تجهیزات بطور اخص بود. همچنانکه بحران «قیچی» نشان داد، شوروی تولیدکننده کشاورزی بالنسبه بسیار کم هزینه تری بود . بنابراین شاید بتوان اینطور نتیجه گرفت که سیاست درست عبارت بود از سرمایه گذاری در کشاورزی ، افزایش مازاد کشاورزی قابل عرضه به بازار ، گسترش صادرات ، و بنابر این بدست آوردن کالاهای صنعتی و بخصوص کالاهای سرمایه ای از خارج . بخصوص شائین قویاً از این دیدگاه حمایت می کرد. البته در کوتاه مدت ، این تنها تاکتیک ممکن بود. در شرایط فقدان صنایع کافی برای تولید کالاهای سرمایه ای هیچ چاره ای جز خرید ماشین آلات از خارج به ازاء صدور مواد غذایی و الوار وجود نداشت . اما درحالیکه «صنعتی کنندگان» رادیکالتر خواهان آن بودند که این خریدها را در جهت ایجاد سریع صنایع سنگین متعلق به خود اتحاد شوروی سوق دهند، شائین و دوستان او وابستگی بلند مدت تر به غرب توسعه یافته را در نظر داشتند. این بحثی است که امروزه به اندازه کافی برای اقتصاددانان توسعه آشنا است و نقش کشاورزی غالباً موضوع آن را تشکیل می دهد.

مسأله بعد عبارت بود از تعارض میان معیارهای سرمایه گذاری کوتاه مدت و استراتژی توسعه. این امر با مسأله مهم بیکاری و نیروی کار مازاد که به توافق همگان در روستاها وجود داشت ارتباط می یافت. در آن زمان سرمایه شدیداً کمیاب بود، و در نتیجه جنگ داخلی در بیشتر کالاهای کمبود وجود داشت. بنابر این ، بعضی استدلال می آوردند که مهمترین نکته استفاده از سرمایه کمیاب در پرمزیت ترین زمینه است، که آنرا برحسب به حداکثر رساننده اشتغال و تولید تا حد امکان بیشتر در ازاء کمترین مصرف ممکن سرمایه ، تعریف می کردند. این سیاست که از سوی پ.پ. ماسلوف** عنوان می شد به پیشنهادات عملی زیر منجر شد:

* J.M. Collette

** P.P. Maslof

الف - طرح‌های سرمایه اندوز و کاربر * را باید مرجع شمرد .
 ب - درعین اینکه باید در پی انتخاب طرح‌هایی بود که نرخ بازده **
 بالا یا بازده سریعی دارند ، این واقعیت نیز پذیرفته شد (بیست سال پیش از
 دبلیو. آرتورلوئیس ***) که وجود نیروی کار مازاد به اندازه کافی در
 نرخهای دستمزد و مزایای اجتماعی که وارد هزینه‌های تولید می‌شوند انعکاس
 نمی‌یابد.

ج - صنایع سنگین محتاج سرمایه‌گذاریهای عظیمی هستند که طی دوره‌ای طولانی
 به مرحله بازدهی می‌رسند . بنابر این ، ملاحظات مربوط به صرفه‌جویی
 در سرمایه کمیاب ، گسترش تولید در زمان کمبود عمومی و مسأله بیکاری ،
 همگی حکم می‌کنند که به صنایع سبک و کشاورزی اولویت داده شود.
 با این حال ، همانطور که می‌دانیم ، این نحوه برخورد به ندرت موجب
 رضایت برنامه ریز توسعه می‌شود. پیشتر در ۱۹۲۶ ، برنشتاین - کوگان ****
 بوجود یک دوراهی یا تضاد وقوف یافته بود . کولت استدلال او را چنین
 خلاصه می‌کند: «یا منابع سرمایه‌گذاری را با استفاده از حداقل ممکن سطح
 سرمایه‌بری پس‌انداز کنید و نتیجتاً اقتصاد شوروی را محکوم به رکود بلند مدت
 کنید؛ یا اینکه به نحوی عمقی به تجدید و نوسازی تجهیزات موجود پردازید،
 صنایع پایه را توسعه دهید ، زیربنای قوی ایجاد کنید و در نتیجه به نحو
 قابل ملاحظه‌ای نرخ بازده سرمایه‌گذاری را کاهش دهید.»^۵ در آن موقع درمورد
 استفاده از بهره به عنوان وسیله‌ای جهت ارزیابی نرخ بازده سرمایه‌گذاری ****
 و کمکی برای انتخاب [طرحها - م .] زیاد صحبت می‌شد، اما این بحث
 بخودی خود قادر به حل مسأله نبود. بازاروف اقتصاددان هوشمند نیز در
 سال ۱۹۲۶ اعلام کرد که لازم است اقتصاد به دو بخش تقسیم شود : یکی بخش
 دارای اولویت (برقی کردن ، حمل و نقل) که نباید معیار نرخ بازده را در
 مورد آن بطور اکید بکار بست، و دیگری شامل باقی اقتصاد.

استراتژیهای توسعه

۱۹۲۶ سالی بود که طرز برخورد نسبت به نپ و تئوریهای توسعه

* labor-using

** rate of return

*** W. Arthur Lewis

**** Bernstein-Kogan

***** time-discount

تغییر کرد. شاید این امر ناشی از تکمیل کلی روند اعاده اقتصاد پیش از جنگ در آن سال و آگاهی از ضرورت اتخاذ يك سیاست سرمایه گذاری جدید بود. این امر نیز در فضای سیاسی آن زمان از طریق قطعنامه‌هایی که حمایت از صنعتی کردن را در صدر دستور کار خود قرار می‌دادند انعکاس می‌یافت. بدیهی است که استدلال‌ات اقتصاددانان بطور مستقیم یا غیر مستقیم با فراکسیون‌های سیاسی نیز ارتباط داشت. مثلاً استدلال به نفع سرمایه گذاری در کشاورزی و صنایع کالاهای مصرفی طبعاً با تلقی بوخارین نسبت به نپ همخوانی داشت. کاملاً روشن است که چنین نظری در میان طرفداران اپوزیسیون چپ هواداری نداشت - یا هنگامی او به سمت چپ رفت و از استالین فاصله گرفت. بخاطر همین پیوند (گاهی ناخواسته) میان استدلال‌ات تئوریک و مبارزات فراکسیونی بود که بسیاری از اقتصاددانان توانای شوروی که در دهه ۲۰ ایده‌های بدیعی ارائه کرده بودند، طی دهه ۱۹۳۰ در زندان جان خود را از دست دادند.

هر برنامه‌ریزی، به معنی تصمیم‌گیری آگاهانه‌ای که بر استفاده از منابع تأثیر می‌گذارد، باید نشان‌دهنده نوعی سازش میان دو اصل باشد، و این دواصل طی مباحثات شورویها با عناوین «تکوینی» (ژنتیک) و «غایت‌گرایانه»* شناخته می‌شدند. اصل اول بر وضعیت موجود تأکید دارد؛ نیروهای بازار، کمیابی‌های نسبی عوامل [تولید - م.]، نرخهای بازده، قابلیت سوددهی. اصل دوم منعکس‌کننده تمایل به تغییر نسبتها و ابعاد اقتصاد و به حد اکثر رساندن رشد، و تأکید بیشتر بر استراتژی توسعه تا بر سازگاری با شرایط موجود می‌باشد. جدال میان این دو گرایش، هم در سطح تئوریک و هم در سطح عملی - سیاسی، در نیمه دوم دهه ۲۰ افزایش یافت. طبعاً هیچیک از طرفین از نیازی به نوعی آشتی میان اصول متضاد بی اطلاع نبودند. با این حال و. گرومان** اقتصاددان هوشمند و مبتکر و منشویک سابق اعلام کرد که رابطه‌ای «طبیعی» میان کشاورزی و صنعت وجود دارد که در طول زمان ثابت باقی می‌ماند (یا بهتر است ثابت باقی بماند). توجه بیشتر رهبران نظرات مختلف به تأکید نسبی [بر دواصل متضاد فوق‌م.] بود. مسلماً، همانطور که بازار و فمتذکر شد، هر برنامه‌ای که وضعیت موجود را نادیده گیرد محکوم به شکست است؛ و هر برنامه‌ای هم که چیزی بیش از نیازهای زمان حال بلاواسطه را نبیند آشکارا ناقص است. از ۱۹۲۶ تغییر در تأکیدها

* teleological

** V. Groman

هرچه بیشتر منجر به تأکید بر تغییرات اساسی گردید ، و به موازات آنکه سیاست حزب بسمت صنعتی کردن سریع تغییر جهت می داد ، سخنان بیشتری درباره حمایت از اولویت صنایع سنگین و در دفاع از معیار حداکثر رشد بگوش می رسید . اقتصاددان این دوره که نام او اکنون بسیار به گوش آشناست فلدمن * بود که ای . دومار** مدل رشد او را به خوانندگان غربی معرفی کرده است.^۶ بدیهی است که اگر هدف ، دستیابی به سریعترین رشد صنعتی باشد انتخابهای سرمایه گذاری در هر کشور در حال توسعه ناگزیر مبتنی بر اصولی است که با اصول مبنی بر به حداقل رساندن بیکاری یا صرفه جوئی در سرمایه کمیاب در کوتاه مدت کاملاً مغایرت دارد . همانطور که کولت اشاره کرده است ، این نوع تفکر را تنها پس از ۱۹۵۵ می توان در غرب مشاهده کرد .

طرفداران افزایش سریع سرمایه گذاریها ، توجه زیادی به عبارت « منحنی در حال نزول » *** (*Zatukhayushchaya krivaya*) نشان می دادند . این به معنی پیش بینی يك نرخ رشد کمتر بود که توسط یکی از کمیته های وسنخا که قبلاً تحت نام اختصاری اسووک (OSVOK) به آن اشاره کردیم ، صورت گرفته بود . نتیجه گیری های اسووک به نحوی منطقی از کاهش ناگزیر سرعت رشد که پیامد پایان دوره بازسازی بود ، سرچشمه می گرفت . آنها تا اندازه ای هم افزایش نسبت سرمایه - تولید و هم کاهش حجم سرمایه گذاری را در نظر گرفته بودند . ولی فکر کاهش سرعت رشد برای رهبری سیاسی غیر قابل قبول بود ، و در واقع با پویائی و خوشبینی ای که بدون آن اعضای عادی حزب بیشتر انرژی و روحیه خود را از دست می دادند تناقض داشت . این فکر شدیداً رد شد . این واقعیت که این متخصصان و سایر متخصصان بورژوا تا این حد در پیش بینی های خود محتاط بودند بعدها باعث شد که استالین و همکارانش اندرزهای مبنی بر « میانه روی » را نادیده گیرند .

یکی از تصمیمات « استراتژیک » که درباره آن بحث مفصلی در گرفت مربوط به اصطلاح مجتمع اورال - کوزنتسک **** بود . مجتمع مزبور پروژه عظیمی بود که سنگ آهن اورال را با زغال كك عالی کوزباس ***** که هزار مایل

* Feldman

** E. Domar

*** extinguishing curve

**** Ural-Kusnetsk

***** Kusbass

دورتر در سبیری مرکزی قرار داشت پیوند می‌داد. این يك پروژه به تمام معنی بلند مدت بود، و نیاز به سرمایه‌گذاری کلانی داشت. این پروژه از نظر محاسبات نرخ بازده قابل توجیه نبود. طرح مربور ممکن بود که در بلند مدت تأثیرات خارجی وسیعی داشته باشد. این طرح، در صورت حمله قدرت-های «امپریالیستی» کشور را از نظر نظامی نجات می‌داد، و نجات هم داد. این مسائل به تفصیل در چندین کتاب منتشر شده در غرب مورد بحث قرار گرفته است.^۷ (اجرای پروژه مجتمع اورال-کوزنتسک عملاً در ۱۹۳۰ آغاز شد.)

مسئله رشد متوازن در مقابل رشد نامتوازن نیز - که با انتشار کتاب (اخیر) هیرشمن* و نرکس** بیشتر اقتصاددانان با آن آشنا شده‌اند - در این دوره مورد بحث بود. این مسئله تا اندازه‌ای در بحث «تکوینی - غایت گرایانه» ملحوظ بود، و تا حدی نیز بصورت مسئله نحوه رویارویی با تنگناهای موجود یا پیش‌بینی شده مطرح شد. در این زمان خصوصاً بوخارین طرفدار توجه دقیق به مسئله رشد متوازن بود و درباره پیامدهای نادیده گرفتن این عامل هشدار می‌داد، تلقی‌ای که از ۱۹۲۸ به بعد بخاطر آنکه با ارتداد راست‌روانه همراه انگاشته می‌شد از آن سلب اعتبار گردید. این امری قابل تأسف است، چرا که بر سرنوشت یکی دیگر از ابداعات شوروی یعنی «موازنه اقتصاد ملی» تأثیر گذاشت. گروهی از اقتصاددانان توانا و با استعداد شوروی تحت هدایت پوپوف و گرومن، «پدر بزرگ» جداول نهاده - ستانده*** رایج در سالهای بعد را خلق کردند. آنها ایده جدیدی ابداع کردند که بدون آن آغاز برنامه‌ریزی ناممکن می‌شد. لازم بود که پیوندهای متقابل بخشهای متشکله اقتصاد ردیابی شود، به عنوان مثال کشف شود که چه مقدار سوخت برای تولید مقدار معینی از يك فلز لازم است (یا خواهد بود). تلاش به عمل آمده از بسیاری جهات ناکافی بود و بسیاری از اطلاعات لازم وجود نداشت. اما اگر «تابلوی اقتصادی» کنه*** را که در ادبیات اقتصادی شوروی کرارآبه آن اشاره می‌شود مستثنی کنیم می‌توان

* Hirshman

** Nurkse

*** input-output

*** فرانسوا کنه (F. Quesnay) جراح و اقتصاددان فرانسوی که در سالهای ۱۷۷۴-۱۷۹۴ می‌زیست و طرح او تحت عنوان «تابلوی اقتصادی» اولین تلاش جهت ایجاد يك مدل نهاده - ستانده در سطح اقتصاد کلان بشمار می‌رود.

گفت که این اولین تلاش در نوع خود بوده است. سالهای دهه ۱۹۲۰ از نظر فکری دوران هیجان انگیزی بود. در این سالها نه تنها بحثهای میان رهبران و روشنفکران بلشویک، که درمیانشان مردانی با فصاحت و درایت بسیار وجود داشتند، جریان داشت؛ بلکه همچنین ایده‌های کاملاً مستقلی از سوی کسانی که اصلاً بلشویک نبودند مطرح می‌شد. بسیاری از کارشناسان گوسپلان و وسنخا از منشویکهای سابق بودند که بعدها متهم به توطئه‌گری و خرابکاری شدند. مردانی چون گرومان، بازاروف، گینزبرگ سهم قابل ملاحظه‌ای در بحثهای مربوط به تعیین سیاستها داشتند. پوپولیست‌های سابق، و اس‌آر‌های سابق نیز فعال بودند، مثلاً اقتصاددانان مشهور کوندراتی‌یف، و کارشناسان کشاورزی چایانوف و چلینتسف*. حتی غیر سوسیالیستهای نظیر لیتوشنکو** و کاتلر*** می‌توانستند به اظهار نظر پردازند. در آن زمان دولتی تک حزبی وجود داشت و هیچ راه قانونی برای سازمان‌دادن یک اپوزیسیون موجود نبود، باین حال شرایط آن موقع هیچ شباهتی با انجماد و یکدستی**** دهه ۱۹۳۰ نداشت. در آن زمان کمونیستها در میان برنامه‌ریزان نمایندگی ضعیفی داشتند. مثلاً در سال ۱۹۲۴، از ۵۲۷ کارمند گوسپلان تنها ۴۹ نفر عضو حزب بودند و ۲۳ نفر از این عده نیز راننده، نگهبان، تایپیست و غیره بودند.^۸

باید توجه داشت که بحث بزرگ، یا بهتر است بگوئیم بحثهای بزرگ، در سطوح متفاوت متعددی جریان داشت. در آن زمان مبارزه‌ای سیاسی برای قدرت در جریان بود. همچنین در سطح سیاسی منازعه‌ای میان طرفداران سیاست‌های مختلف در مورد دهقانان، یا درباره نرخ (سرعت) صنعتی شدن، و یا بر سر مسأله «سوسیالیسم در یک کشور» جریان داشت. در این حال، بحثها و پیشنهاداتی از سوی کارشناسان در مورد معیارهای سرمایه‌گذاری و استراتژیهای رشد مطرح می‌شد. تئوری و عمل، قضاوت کارشناسان و سیاست، به طرق مختلف کنش متقابل داشتند. بنابراین تعجبی ندارد اگر مردان سیاسی که مجاز به بیان علنی اختلاف نظر خود از طریق سیاسی نبودند اینکار را با استفاده از موقعیت کارشناسی خود می‌کردند، درست همانطور که دیگران از موقعیت داستان نویسی و شاعری خود برای این کار استفاده می‌کردند. سیاست پیشگان

* Chelintsev

** Litoshenko

*** Kutler

**** monolithism

از کارشناسان استفاده می کردند، و آمارها را طوری انتخاب می کردند که مناسب با استدلالهایشان باشد، چیزی که نهایتاً ثابت شد خطر زیادی برای کارشناسان داشته است. مثلاً بحث ظاهراً انتزاعی درباره قشر بندی دهقانان بصورت يك دینامیت سیاسی درآمد و ناگزیر در پیوند با مسأله خطر کولاکها و گامهائی که می شد یا می بایست جهت مبارزه با آن برداشته شود قرار گرفت. حتی، همانطور که دیدیم، مسأله ای بسیار آماری مانند حجم غله عرضه شده به بازار، به صورت مسأله ای شدیداً «سیاسی» درآمد بود.

پایان نپ

تغییرات سیاست و عمل آنها

نپ در سال ۱۹۲۵ به اوج خود رسید. طی سال ۱۹۲۶ رشد مطلق بخش خصوصی خارج از کشاورزی متوقف شد. همانطور که در فصل چهارم نشان دادیم، موقعیت نسبی این بخش از قبل شروع به کنترل کرده بود؛ با این حال، می‌توان گفت که تا این تاریخ دریافت عمومی حاکی از این بود که بخش خصوصی می‌تواند نقش مشروع خود را در زندگی شوروی ایفا کند. تاریخ افول نپ را نمی‌توان به دقت تعیین کرد، و این امر باتوجه به اینکه بیانیتهای رسمی درباره این موضوع مبهم یا عمداً گمراه کننده بودند مصداق بیشتری می‌یابد. مثلاً استالین هنوز در ۱۹۲۹ با خشم شایعات حاکی از پایان نپ را انکار می‌کرد، و در واقع دهمین سالگرد نپ در ۱۹۳۱ موقعیتی بود برای صدور بیانیتهائی حاکی از اینکه دوره نپ هنوز ادامه دارد. برنامه پنج ساله، در نسخه حد مطلوب* آن که در بهار ۱۹۲۹ به تصویب رسید، پیش بینی می‌کرد که آن بخش از درآمد ملی که توسط بخش خصوصی ایجاد می‌شود در ظرف ۵ سال افزایشی معادل ۲۳/۹ درصد خواهد داشت.^۱ لیکن، همانطور که خواهیم دید، تهاجم علیه نپ مان‌های خارج از بخش کشاورزی از مدتی پیش شروع شده بود، و تهاجم علیه دهقانان خصوصی نیز در شرف آغاز بود. جدولهای زیر نشاندهنده کاهش فعالیتهای خصوصی قانونی هستند:

* منظور از حد مطلوب (optimal)، تحقق برنامه های مختلف در حد ایده آل آن با توجه خوشبینانه به شرایط و امکانات می باشد، چیزی که از نظر امکانات و ظرفیت های واقعی غالباً دست نیافتنی است و بیشتر نقش تهییجی و بسیج کننده دارد. - م.

تجارت

درصد کل تجارت	مجموع معاملات خصوصی (میلیون روبل)	
۴۲/۵	۳۳۰۰	۱۹۲۴-۵
۴۲/۳	۴۹۶۳	۱۹۲۵-۶
۳۶/۹	۵۰۶۳	۱۹۲۶-۷
۲۲/۵	۳۴۰۶	۱۹۲۸
۱۳/۵	۲۲۷۳	۱۹۲۹
۵/۶	۱۰۴۳	۱۹۳۰
—	—	۱۹۳۱

Malafeyev: *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964), P. 134. مأخذ:

نویسنده مزبور حجم وسیع تجارت غیرقانونی و ثبت نشده در ۱۹۲۹ و پس از آن را متذکر می‌شود.

گفته می‌شود که سهم بخش خصوصی در درآمد ملی به ترتیب زیر کاهش یافته است:

۱۹۴۳	۱۹۴۱	۱۹۳۰	۱۹۲۹	۱۹۲۸	۱۹۲۶-۷	۱۹۲۵-۶	
(درصد)							
۹۰/۷	۸۱/۵	۷۲/۲	۶۱/۰	۵۲/۷	۴۸/۷	۴۵/۹	اجتماعی شده
۹/۳	۱۸/۵	۲۷/۸	۳۹/۰	۴۷/۳	۵۱/۱	۵۴/۱	خصوصی

1925-6 and 1926-7, *Narodnoe Khozyaistvo SSSR*, 1932, PP. XIVi-XIVii, 1928-32. E. Kviring, *Problemy ekonomiki*, Nos. 10-12 (1931) P. 5. مأخذ:

همانطور که قبلاً اشاره شد، دولت در مورد بخشهای صنایع کارخانه‌ای و تجارت خصوصی از يك نیروی محدودکننده بالقوه برخوردار بود، چرا که عرضه مواد خام و کالا جهت فروش تا حد زیادی وابسته به صنایع دولتی بود. بنابراین يك تصمیم اداری ساده می‌توانست وضع را تغییر دهد، حتی بدون آنکه نپیمان‌ها بطور مشخص آماج اقدامات قانونی یا مالیاتی قرار گیرند. تنها از ۱۹۳۰ به بعد بود که تجارت خصوصی (بطور غیر رسمی) به عنوان جنایت بورس‌بازی تلقی گردید و استخدام نیروی کار برای منفعت شخصی در واقع غیرقانونی شد.^۲ اما مدتها پیش از این تاریخ تضییقات شروع شده بود. بطور مثال نرخ اضافی * حمل و نقل کالاهای خصوصی توسط راه آهن به تدریج

* surcharge

افزایش یافته بود : «در ۱۹۲۶ نرخ اضافی حمل و نقل کالاهای خصوصی به ۵۰ تا ۱۰۰ درصد می‌رسید و در سالهای بعد این رقم برای بعضی کالاها تا ۴۰۰ درصد افزایش یافت.»^۳ همچنین در سال ۱۹۲۶ اولین مجموعه اقدامات مالی جهت کم سود ساختن تجارت خصوصی به مرحله اجرا درآمد : مثلاً طی فرمان ۱۸ ژوئن «یک مالیات موقت دولتی در رابطه با مافوق سودها» بر نپمان‌ها تحمیل گردید. این اولین اقدام در میان اقدامات متعدد در این زمینه بود . در ۹ آوریل همان سال پلنوم کمیته مرکزی تصمیم گرفت از تعداد کارخانه‌های آردسازی خصوصی «شدیداً کاسته شود». در این حال ، در بیانیه‌های حزب درباره نپمان‌ها و کولاکها لحن تندتری به کار می‌رفت .

همانطور که جدول زیر نشان می‌دهد مالیاتهای مربوط به دهقانان مرفه افزایش یافت.

	۱۹۲۵-۶	۱۹۲۶-۷
دهقانان فقیر (روبل در سال)	۱/۸۳	۰/۹۰
دهقانان متوسط	۱۳/۲۵	۱۷/۷۷
کولاکها	۶۳/۶۰	۱۰۰/۷۷

G. Maryakhin, *voprosy istorii*, No. 4 (1967), P. 27. مأخذ

در اصلاحیه قانون جنائی مصوب ۱۹۲۶ ، «برای کسانی که مرتکب افزایش بدخواهانه (zlostny) قیمت کالاها از طریق خرید ، احتکار یا عدم عرضه به بازار می‌شوند » تا سه سال زندان با مصادره تمام یا بخشی از اموال پیش بینی شده بود.^۴ این همان ماده ۱۰۷ معروف است که دو سال بعد مورد استفاده استالین قرار گرفت . این ماده در زمان اعلام آن عمدتاً به اجرا درنیامد. با این حال ، این واقعیت که ماده مزبور در ۱۹۲۶ به تصویب رسید نشانه‌ای است از تحول تدریجی نظر رسمی در مورد تجارت خصوصی بطور کلی . چرا این تغییر سیاست روی داد ؟ تاریخ‌های رسمی حزب گرایش بدین دارند که تأکید زیادی بر این تغییر نکنند . طبق نظر آنها ، از سرگیری تهاجم علیه بخش خصوصی از همان آغاز جزء لاینفک مفهوم نپ بوده است . دولت اکنون قویتر بود و بهتر می‌توانست امور تجارت و صنعت را اداره کند، و در موقعیتی بود که می‌توانست شروع به عرضه تجهیزات سرمایه‌ای

* super-profits

کند تا از این راه سرانجام در مناسبات اجتماعی و تولیدی کشاورزی انقلابی بوجود آورد. چنین تفسیری تماماً نادرست نیست. برای بسیاری از اعضای حزب، نپ یک سازش تحمیلی با دشمن منفور بشمار می‌رفت، دشمنی که باید به محض آماده شدن شرایط، با استفاده از هر سلاحی که در اختیار حزب بود مورد حمله قرار می‌گرفت. با این حال، نگاه کردن به مسأله از این زاویه شدیداً موجب کم بهادادن به دامنه تغییرسیاستی می‌گردد که به تدریج از ۱۹۲۶ به بعد در حال شکل گرفتن بود. این تحول در اواخر دهه ۱۹۲۰ منجر به چیزی شد که بهترین توصیف برای آن جهش بزرگ به پیش نوع شوروی* است، که متضمن نابودی آخرین دژ فعالیت بخش خصوصی طی کارزار عظیم اشتراکی کردن (کلکتیویزاسیون) بود. علل این تغییر سیاست متعدد و بغرنج بودند و با یکدیگر کنش متقابل داشتند.

اولاً، باید رابطه نزدیک میان برنامه‌های سرمایه‌گذاری بلند پروازانه و پایان نپ را متذکر شویم. همانطور که قبلاً اشاره شد، ۲۶-۱۹۲۵ شاهد پایان چیزی بود که شاید بتوان آنرا بطور کلی دوره بازسازی یا اعاده نامید. درست است که تولید صنایع ذوب فلز هنوز پائین‌تر از سطح ۱۹۱۳ بود، و بعضی صنایع دیگر بخصوص تولید الکتریسیته، استخراج زغال‌سنگ و بعضی شاخه‌های صنعت ماشین‌سازی از قبل به سطح تولید بالاتری دست یافته بودند، لیکن مسأله اساسی این بود که از این پس کوششهای بیشتر جهت افزایش تولید صنعتی موجب فشارهای فزاینده می‌گردید. در دسامبر ۱۹۲۵، در قطعنامه کنگره چهاردهم حزب، صنعتی کردن و همچنین پیروزی بخش سوسیالیستی درخواست شده بود. بنظر می‌رسید تراکم منابع در دست دولت با فعالیت نپ‌مان‌ها - که برای دستیابی به منابع به رقابت برخاسته بودند و از آنها طبق اولویتهای موجود [در برنامه سرمایه‌گذاری دولت - م.] در آن زمان استفاده نمی‌کردند، و در واقع از کمبودهایی که در نتیجه یک برنامه سرمایه‌گذاری بوجود می‌آمد سود می‌بردند - ناسازگار است.

ویژگی دوم و بسیار مهم وضعیت آن زمان، که در تاریخ‌های مربوط به این دوره به ندرت اهمیت کافی برای آن قائل می‌شوند، سیاست قیمت‌گذاری دولت بود. در فصل چهارم دیدیم که عکس‌العمل دولت در قبال بحران «قیچی»

* در اینجا منظور نویسنده مقایسه با «جهش بزرگ به پیش» در چین در سال ۱۹۵۸ است که طی آن کوشش شد امر اشتراکی کردن کشاورزی و ایجاد کمون‌های تا حد امکان خودکفا در سطحی گسترده به مرحله اجرا درآید، و البته اکنون می‌دانیم که این نمونه‌ای از قیاس مع‌الفارق است. - م.

۱۹۲۳ عبارت بود از وادار ساختن تراستهای دولتی به کاهش هزینه‌ها و قیمتهاشان. این سیاست در سالهای بعد ادامه یافت، هرچند که هم درآمدهای شهری و هم درآمدهای روستائی سریعتر از حجم تولید افزایش می‌یافت (البته تولید نیز سریعاً در حال افزایش بود). دولت که با فشار قدرتمند بازار برای افزایش قیمتها روبرو بود، سرسختانه بر سیاست خود مبنی بر کاهش قیمتها پافشاری می‌کرد، و برای آنکه این کاهش قیمت را مؤثر سازد کنترل قیمتها را به بخش وسیعتری از صنایع دولتی و تجارت دولتی و تعاونی گسترش داد. همانطور که می‌شد انتظار داشت، این امر به سرعت موجب بروز پدیده «قحطی کالا» شد. از ۱۹۲۶ به بعد این کلمات کراراً در بیانیه‌های رسمی و غیر رسمی بچشم می‌خورد. يك اقتصاددان جوان و با استعداد که بعدها پس از گذشت ۴۰ سال نقش بزرگی در تولد مجدد علم اقتصاد شوروی ایفا نمود، وضعیت آن زمان را چنین تشریح کرده است: «دیگر نه کالاها به دنبال خریدار، که خریداران به دنبال کالاها هستند.... صف‌های طولی در مقابل بعضی فروشگاه‌ها وجود دارد. در تجارت خصوصی، قیمتها به نحو قابل ملاحظه‌ای بالاتر از قیمت فروش تراستهای دولتی است، برای بعضی کالاها ۱۰۰ یا ۲۰۰ درصد بالاتر. محدودیت‌هایی در مورد خرید معمول شده است: کالاهاى پرخردار توسط فروشگاه‌های دولتی و تعاونی فروخته می‌شوند، آنهم نه به همه کسانی که خواستار خرید هستند بلکه به رده‌های معینی از خریداران، مثلاً اعضای [تعاونیها] یا اعضای اتحادیه‌های کارگری. اگر در شهرهای بزرگ کمبود کالا چنین شکل حادی به خود گرفته است باید گفت وضعیت در روستاها به مراتب بدتر است.» این وضع ناشی از سیاست قیمت‌گذاری بود. «بنابر این کمبود کالا تنها هنگامی بوجود می‌آید که قیمت دیگر وظیفه خود را در ایجاد توازن میان عرضه و تقاضا انجام ندهد و در قبال نیروهای بازار بی‌حرکت و بدون عکس‌العمل باشد.» در این حال قدرت خرید اضافی به سمت حوزه‌ای جریان می‌یافت که در آن کنترل قیمت وجود نداشت. بنابراین تجارت خصوصی خصلت بورس‌بازی بخود گرفت، چرا که خرید کالای تولید شده توسط دولت به منظور فروش مجدد آن کار سودآوری بود، و این امر عملاً باعث انتقال منابع به بخش خصوصی می‌شد. مهمتر اینکه، عمل مزبور تأثیر منفی شدیدی بر قدرت خرید دهقانان می‌گذاشت. هرچند که کاهش قیمت کالاهاى عرضه شده از سوی تراستها و تجارت دولتی شاید در اصل ناشی از تمایل به بستن «قیچی» قیمت یعنی بهبود رابطه مبادلاتی دهقانان [باشهرها م.] بود، ولی باید گفت تأثیر آن در

عمل کاملاً متفاوت بود. از آنجا که قیمت رسمی پائین‌تر از قیمت تعادلی* بود، آنها که به کارخانه‌ها نزدیکتر بودند پیش از همه به کالاها دست می‌یافتند. «شهرها به منابع کالاهای صنعتی نزدیکترند، درحالی‌که روستاها از آنها دورند. بنابراین بنظر می‌رسد که اگر قرار بود شهرها بر مبنای قیمت‌های متعادل کننده عرضه و تقاضا به خرید بپردازند، سهم کمتری از کالاهای صنعتی نصیبشان می‌شد. سیاست قیمت‌گذاری پائین نه تنها از حیث کاهش قیمت برای روستاها با شکست مواجه شد، بلکه به عکس بهای بالارفتن قیمت در روستاها، و آنهم بادرصدی بالا، موجب پائین آمدن قیمت در شهرها گردید.» این منتقد جوان صبورانه متذکر گردید که این سیاستی پوچ و بی‌معنی است و با افزایش سرمایه‌گذاریهای دولتی پوچتر و بی‌معنی‌تر خواهد شد، زیرا این سرمایه‌گذاریها درآمدهائی ایجاد خواهد کرد که تقاضای بازهم بیشتری برای کالاهای مصرفی و خدمات موجود بوجود خواهد آورد.^۵

به این اندرز توجهی نشد. انبوهی از فرامین و اعلامیه‌ها خواستار کاهش بیشتر قیمت‌ها شدند. در دوم ژوئیه ۱۹۲۶ شورای کار و دفاع (STO) فرمانی صادر کرد که عنوان آن مطمئناً باید حتی در نظر کم‌هوش‌ترین دانشجوی سال اول اقتصاد هم نادرست بنظر بیاید: «کاهش قیمت خرده‌فروشی کالاهای کم‌عرضه، از سوی صنایع دولتی». مقدار این کاهش ۱۰ درصد پیش‌بینی شده بود، و در ۱۶ فوریه ۱۹۲۷ دستور کاهش مشابه دیگری صادر گردید.

تعقیب چنین سیاستی به وضوح با منطق نپ ناسازگار بود، و ناگزیر منجر به حمله به تجار خصوصی‌ای می‌گردید که به فروش کالاهای صنعتی در روستاها می‌پرداختند و قیمت‌های پیشنهادی آنها بیش از دوبرابر قیمت فروشگاه‌های دولتی و تعاونی بود، که البته این کالاها در آنها یافت نمی‌شد. به همین ترتیب سود اضافی بدست آمده توسط صاحبان صنایع و پیشه‌وران خصوصی که هنوز فعالیتشان قانونی بود باب طبع مقامات سیاسی و مالی نبود.

ثالثاً، اشتباه مشابهی موجب لطمه دیدن تولید کشاورزی و گردآوری**

* منظور از قیمت تعادلی (equilibrium price) قیمت در وضعیتی است که قیمت و مقدار کالای تحت اختیار فروشندگان مساوی با مقداری است که خریداران آماده یا مایل به خرید آن هستند. (به نقل از فرهنگ علوم اقتصادی تألیف منوچهر فرهنگ - م.)

** در سراسر این کتاب منظور از گردآوری (procurement) اخذ اجباری بخشی از محصول کشاورزان توسط دولت است که بر حسب دوره‌های مختلف شکل مالیات یا فروش اجباری مقدار معینی محصول با قیمت تعیین شده توسط دولت را به خود می‌گرفت. - م.

محصولات غذائی شد. از قبل، وجود قحطی کالاها بر تمایل دهقانان به فروش محصول تأثیری منفی گذاشته بود. این تأثیر بخاطر کوششهای دولت برای پائین آوردن قیمت‌های گردآوری محصولات کشاورزی تشدید شد. دولت با سود بردن از چند دوره متوالی برداشت خوب محصول سعی کرد در هزینه خرید محصولات کشاورزی صرفه‌جوئی کند. در سال زراعی ۲۷-۱۹۲۶ سطح کلی قیمت‌های گردآوری دولتی در مقایسه با سال پیش از آن حدود ۶ درصد تنزل کرد. البته وضعیت بازار چنین کاهشی را توجیه نمی‌کرد. اما بدتر از آن، دولت که برای همیشه مسحور نقش کلیدی غلات شده بود، قیمت این محصول خاص را به نحو بسیار شدیدتری تا حد ۲۵-۲۰ درصد کاهش داد. نتیجه این کار، همانطور که می‌شد پیش بینی کرد، عبارت بود از عدم تمایل به فروش غله به دولت، گرایش به تمرکز فعالیت در کشت سایر محصولات و پرورش دام، یعنی محصولاتی که قیمت‌های آنها مناسبتر بودند، و بالاخره پیدایش شکافی عظیم میان قیمت رسمی دولتی و قیمت پرداختی از سوی تجار نپ‌مان که هنوز قانونی بودند - به دهقانان برای خرید محصول آنها. درباره پیامدهای این کار در اواخر دهه ۲۰ حرف‌های بیشتری برای گفتن داریم.

چرا این سیاست‌های قیمت‌گذاری اتخاذ شدند؟ تأملی کوتاه درباره این مسأله به روشنی نشان می‌دهد که سیاست‌های مزبور ابداً با اصول نپ همخوانی نداشت، و در واقع ادامه اینگونه سیاست‌های قیمت‌گذاری، حتی بدون در نظر گرفتن سایر عوامل، ناگزیر منجر به منازعات و آشفتگی‌های وخیمی می‌شد. بدون تردید اتخاذ این سیاست‌ها را تا حد زیادی می‌توان ناشی از آمیزه‌ای از بی‌توجهی لجوجانه همراه با نفرت درونی از نیروهای بازار، که مشخصه بسیاری از بلشویک‌ها بود، دانست. با این حال، ممکن است بخشی از این لجاجت و سرسختی، تبیینی سیاسی داشته باشد. تروتسکی و دوستان او موافق افزایش سطح پس‌اندازها و سرمایه‌گذاری‌ها بودند، و منطق موضع‌گیری آنها مستلزم قیمت‌های قدری بالاتر، و نه پائین‌تر، برای کالاهای صنعتی بود، چرا که دولت از این طریق درآمد لازم را کسب می‌کرد. این امر فی‌نفسه برای استالین دستاویزی بود تا با چنین حرکتی مخالفت کند، و او بدون شك با مقابل هم قرار دادن سیاست قیمت‌های پائین خود و سیاست اپوزیسیون، در پی کسب امتیازات سیاسی بود. در مقابل، فشار جهت افزایش قیمت غلات، بالاخص از جانب بوخارین و دوستان او که بعداً در مسیر «انحراف راست» قرار گرفتند وارد می‌آمد. در اینجا باز هم استالین برای سرسختی خود دلائلی سیاسی داشت. این فقط حدس و گمان نیست. استالین کراراً طرفداران اپوزیسیونهای مختلف را متهم به

درخواست قیمت‌های بالاتر می‌کرد. پلنوم حزب که در ۱۲-۷ فوریه ۱۹۲۷ تشکیل شد ضمن تأیید مجدد نیاز به قیمت‌های پائین‌تر در همه سطوح، تأکید کرد که «در مسأله قیمت‌ها کلیه مسائل اساسی اقتصادی و سیاسی دولت شوروی بهم پیوند می‌خورند.» سیاست متخذه اساساً مخالف نقش نیروهای بازار در صنعت، تجارت و کشاورزی بود. یا این سیاست باید اصلاح می‌شد، یا اینکه باید بازار و نمودهای آن نابود می‌گردید. بقای نپ تنها در صورتی قابل تصور بود که این سیاست قیمت‌گذاری تغییر می‌یافت. البته این سیاست تغییر نکرد و نپ محکوم به فنا شد. تنها پس از شکست تعیین کننده «افراد خصوصی»* بود که سیاست قیمت‌گذاری بسیار متفاوتی دنبال شد که این بار هدف از آن تأمین مالی برنامه گسترش عظیم صنایع دولتی بود. در این زمینه بعداً بیشتر سخن خواهیم گفت.

نحوه برخورد بسیاری از (اگر نگوئیم اکثر) اعضای حزب با کل مسأله تجارت و قیمت‌ها، در جزوه‌ای به قلم يك مقام عالیرتبه سازمان تعاونی مصرف مرکزی (tsentrosoyus) به خوبی بیان شده است. در نظر او، هدف اصلی از گسترش فروشگاه‌های تعاونی این بود که از این طریق با تجار خصوصی مبارزه شود و آنها را از میدان بدر کنند. او کاملاً از این واقعیت آگاه بود که تجار خصوصی بخاطر وجود «قحطی کالا» می‌توانستند قیمت‌های بسیار بالاتری روی اجناس خود بگذارند. با این حال او نتیجه گرفت که تعاونی‌های مصرف با «خارج ساختن انبوه کالاها و بورس‌بازی تجاری خصوصی از دست نیروهای اساسی بازار، به حفر سنگرهای دفاعی در اطراف صنایع سوسیالیستی» کمک می‌کنند. مسأله برسر «که بر که چیره می‌شود» (kto kovo) برسر بخشی از نبرد در راه سوسیالیسم بود. از این واقعیت که تعاونی‌ها کالا را با قیمتی ارزانتر از تجار خصوصی یعنی پائینتر از قیمت مبتنی بر عرضه و تقاضا به فروش می‌رساندند، باید برای ترغیب دهقانان به امضای قرار دادهای تعهد فروش محصولات کشاورزی (به قیمت دولتی) درازای تعهد عرضه کالای صنعتی به آنها (به قیمت دولتی) استفاده می‌شد، که البته این قیمت‌ها پائینتر از سطح بازار بود. «چه اهمیتی دارد اگر بورس باز بخش خصوصی به ازاء هر ۱۵ من غله، به این یا آن دهقان چند روبل بیشتر بپردازد؟ هر چه باشد، این اضافه‌پرداخت او با گران حساب کردن راهزنانه - بورس بازانه کالاهای مورد نیاز دهقانان که از سوی او عرضه می‌شود جبران می‌شود.» در سالهای

* privateers

آخر دهه ۲۰ تلاشهایی برای بستن قراردادهایی از این نوع (*kontraktatsiya*) صورت گرفت، و نویسنده جزوه ظاهراً امید داشت که این قراردادها مبنای روابط میان شهر و روستا را تشکیل دهند و به «شکل عالی‌تر مبادله کالاها» ارتقا یابند.^۶ بدیهی است که بعید بود اینگونه الگوهای فکری تحت تأثیر استدلالات اقتصاددانان درباره تعادل بازار قرار گیرد.

صنعتی شدن و پیش نویس‌های برنامه پنج‌ساله

این سالها، سالهای پیروزی استالین بود، و این امر با تغییری در کل جو زندگی شوروی همراه بود. چه در ادبیات و فلسفه، و چه در ترتیبات درونی خود حزب یا در عرصه اقتصاد، مشی حاکم بصورت تحمیل سخت‌گیرانه هموائی*، اقتدار متمرکز، و جلوگیری از ابتکارات و اقدامات کنترل نشده ظاهر گردید. به این ترتیب، نپ‌مان‌ها تا حدی قربانی گرایش کلی‌تر بودند. این گرایش، همانند منطق گرایش به صنعتی شدن، منجر به تمرکز فزاینده مکانیسم برنامه‌ریزی خود دولت گردید. همانطور که در فصل چهارم متذکر شدیم، حتی در دوره اوج نپ نیز نیت حاکی از برنامه‌ریزی مؤثر از بالا بیان می‌شد. در آن زمان طریقه عملی وجود داشت که طبق آن برنامه‌های صنعتی و مالی تراستها (*promfinplany*) به تصویب و سنخا می‌رسید. در ابتدا این امر تأثیر عملی ناچیزی داشت، لیکن ایجاد کننده مکانیسمی بود که می‌شد از طریق آن کنترل را شدیدتر کرد. در اسناد برنامه‌ریزی مربوط به سال ۱۹۲۵ می‌توان چنین اظهاراتی را مشاهده کرد: «دولت دارد بصورت ارباب واقعی صنایع خود در می‌آید... برنامه صنعتی نه از پائین که از بالا باید تهیه شود.» (من این نقل‌قول را مدیون ار. دبلیو. دیویز هستم.) باید بگوئیم که از همان روزهای اول آغاز نپ، روش‌هایی برای کنترل قیمت وجود داشت و از آنها برای پائین نگاه داشتن قیمت بعضی مواد صنعتی اساسی و سوخت و همچنین نرخ حمل و نقل محموله‌های تجاری استفاده می‌شد. این کار مستلزم پرداخت کمک نقدی (سوبسید) از سوی دولت بود. بنابر این، قحطی کالا در عرصه کالاهای تولیدی نیز ظاهر شد. این وضع در سال ۲۷-۱۹۲۶ منجر به اعمال کنترلی سیستماتیک‌تر بر تولید و توزیع بعضی کالاهای اساسی، خصوصاً فلزات، از سوی و سنخا شد. کاملاً منطقی بود که این امر لزوماً منجر به برقراری پیوند نزدیک‌تر میان برنامه‌های کلی گوسپلان و عملیات جاری و سنخا

* conformity

شود. در این حال، تدبیرجاً برحیطه کنترل‌های اداری افزوده می‌شد و نقش نیروهای بازار کاهش می‌یافت. درحالی‌که بسیاری از شاخه‌های صنعتی هنوز تا پایان دهه ۲۰ با استقلال بسیار قابل ملاحظه‌ای فعالیت می‌کردند، خطوط مشخصه اقتصاد دستوری آینده هرچه بیشتر قابل رؤیت می‌شد، و فشارها و کمبودهای شدید سالهای بعد منجر به يك برنامه‌ریزی متمرکز بسیار محکم‌تر و سیستماتیک‌تر گردید. پلنوم کمیته مرکزی در آوریل ۱۹۲۶ برنیاز به انباشت بیشتر سرمایه تأکید کرد، و همچنین از «تقویت برنامه‌ریزی و معمول داشتن يك الگوی انضباط برنامه‌ریزی شده در فعالیتهای کلیه ارگانهای دولتی» سخن به میان آورد. کنفرانس پانزدهم حزب (۲۶ اکتبر تا ۳ نوامبر ۱۹۲۶) خواستار «تقویت هژمونی اقتصادی صنایع بزرگ سوسیالیستی بر کل اقتصاد کشور» شد، و ضرورت تلاش جهت رسیدن وسبقت گرفتن از پیشرفته‌ترین کشورهای سرمایه‌داری را «طی يك دوره از نظر تاریخی نسبتاً کوتاه» گوشزد کرد.

برای این کار لازم بود که برنامه‌ای بلند مدت تدوین شود، و بنابر این اکنون وقت آن است که ما به بررسی برنامه ۵ ساله بپردازیم. در اواسط دهه ۲۰ پیش‌نویسهای اولیه چنین برنامه‌ای وسیعاً توسط اقتصاد دانان مورد بحث قرار گرفت.

کارهای تدارکاتی برای يك برنامه بلند مدت بطور جدی در سال ۱۹۲۷ آغاز گردید. در ۸ ژوئن ۱۹۲۷ طی فرمانی از سوی شورای کمیسرهای خلق درخواست شده بود که يك «برنامه واحد برای تمامی کشور که منعکس کننده وحدت اقتصادی اتحاد شوروی بوده و توسعه حداکثر را برای مناطق اقتصادی برپایه تخصص آنها، و بهره‌برداری حداکثر را از منابع آنها جهت صنعتی کردن کشور تسهیل نماید» تدوین شود. در این زمان، نقش گوسپلان تقویت شد و گوسپلانهای جمهوریها درحوزه اقتدار آن قرار گرفتند. لیکن گسترش سرمایه‌گذاری صنعتی منتظر تدوین يك برنامه بلند مدت نماند. در سال اقتصادی ۱۹۲۶-۲۷ مجموع حجم سرمایه‌گذاری ۳۱/۷ درصد افزایش یافت، که البته سرمایه‌گذاری در پروژه‌های جدید بیش از دو برابر شده بود. ۷ کمبودهای دائمی در فلزات موجب شد کوششهای شدیدی جهت گسترش تولید آهن و فولاد و همچنین استخراج سنگ‌های معدنی به عمل آید. در این زمان ساختمان سد عظیم دنیپیر* و راه آهن ترکستان-سیبری آغاز گردید. حجم سرمایه‌گذاری در این سال بزودی از حد پیش‌بینی شده بسیار فراتر رفت، لیکن این امر

بر اقتصاد فشار وارد می‌آورد و این نیز به نوبه خود بر موجودی منابع جهت استفاده برای مقاصد دیگر تأثیر می‌گذاشت و نتیجتاً به «قحطی کالا» کمک می‌کرد.

در این حال کارشناسان برجسته کشور که به جریانهای مختلف دیدگاه بشویکی وابسته بودند و همچنین آنهایی که غیرحزبی بودند شدیداً برای تدوین برنامه پنج ساله تلاش می‌کردند. مکتب غایت‌گرا بیش از پیش برتری می‌یافت و بنابراین متخصصان گوسپلان و وسنخا برای انتخاب هدفهای رشد بلند پروازانه تحت فشار دائمی بودند. این فشارها و تجدید نظرها، همراه با طبیعت واقعاً عظیم این کار، تبیین‌کننده این امر است که چرا برنامه پنج‌ساله‌ای که باید از اکتبر ۱۹۲۸ به مرحله اجرا درمی‌آمد، در آوریل ۱۹۲۹ برای تصویب شانزدهمین کنفرانس حزب ارائه‌شد، یعنی زمانی که اجرای آن از قبل کاملاً شروع شده بود. در آن زمان لازم‌دیده شد که برنامه به دو نوع تدوین گردد: نوع اولیه* و نوع مطلوب**. همانطور که در جدول زیر می‌توان مشاهده کرد، برنامه اولیه خود به اندازه کافی خوشبینانه بود. با این حال کنفرانس شانزدهم حزب آنرا به نفع برنامه نوع بلند پروازانه‌تر رد کرد. بعداً خواهیم دید که این برنامه نیز به نوبه خود با برنامه‌ای متضمن هدفهای خیره‌کننده‌تر جایگزین گردید.

شکل‌گیری این برنامه محتاج مقدار زیادی کار روی جزئیات بود که سابقه‌ای برای آن وجود نداشت. البته همانطور که در فصل گذشته اشاره شد، «ارقام کنترل» برای سالهای قبل موجود بود و ترازنامه اقتصاد ملی نیز تهیه شده بود. لیکن کار عظیم تهیه پیش‌نویس برنامه توسعه پنج‌ساله جهت دگرگونی ساختار اقتصادی روسیه نیاز به اطلاعات بسیار بیشتری درباره پیوندهای میان صنایع***، در مقایسه با آنچه که در وضع اطلاعات و آمار موجود در آن زمان می‌توانست در دسترس باشد، داشت.

بنابر این هدفهای مشروح برنامه مزبور بیشتر شامل چیزهایی بود که مبنای نامطمئنی داشتند، و اظهار نظرهایی که در همان زمان در این باره انجام می‌گرفت این مسأله را پوشیده نمی‌داشت. یکی از نویسندگان برنامه بنام

* initial variant

** optimal variant

*** inter-industry links

اولین برنامه پنج ساله

ارقام کلی	۱۹۲۷-۸	واقعی	۱۹۳۲-۳	نسخه اولیه	(درصد افزایش)	۱۹۳۲-۳	نسخه مطلوب	(درصد افزایش)
نیروی کار شاغل (میلیون)	۱۱/۳	۱۱/۳	۱۴/۸	۱۴/۸	(۳۰/۲)	۱۵/۸	(۳۸/۹)	
مجموع سرمایه گذاریها (میلیارد روبل)	۸/۲	۸/۲	۲۰/۸	۲۰/۸	(۱۵۱)	۲۷/۷	(۲۲۸)	
به قیمت های ۱۹۲۶-۷								
درآمد ملی (میلیارد روبل)	۸/۲	۸/۲	۴۴/۴	۴۴/۴	(۸۲)	۴۹/۷	(۱۰۳)	
تولید صنعتی (میلیارد روبل)	۱۸/۳	۱۸/۳	۳۸/۱	۳۸/۱	(۱۳۰)	۴۳/۲	(۱۸۰)	
که در آن:								
کالا های تولیدی (میلیارد روبل)	۶/۰	۶/۰	۱۵/۵	۱۵/۵	(۱۶۱)	۱۸/۱	(۲۰۴)	
کالا های مصرفی (میلیارد روبل)	۱۲/۳	۱۲/۳	۲۲/۶	۲۲/۶	(۸۳)	۲۵/۱	(۱۰۳)	
تولید کشاورزی (میلیارد روبل)	۱۶/۶	۱۶/۶	۲۳/۹	۲۳/۹	(۴۴)	۲۵/۸	(۵۵)	
مصرف:								
جمعیت غیر کشاورزی (شاخص)	۱۰۰	۱۰۰	۱۵۲/۰	۱۵۲/۰		۱۷۱/۴		
جمعیت کشاورزی (شاخص)	۱۰۰	۱۰۰	۱۵۱/۶	۱۵۱/۶		۱۶۷/۴		
هدف های مورد نظر در تولید صنعتی								
الکتریسیته (میلیارد کیلووات ساعت)	۵/۰۵	۵/۰۵	۱۷/۰	۱۷/۰	(۲۳۶)	۲۲/۰	(۳۳۵)	
زغال سنگ (میلیون تن)	۳۵/۴	۳۵/۴	۶۸/۰	۶۸/۰	(۹۲)	۷۵/۰	(۱۱۱)	
نفث (میلیون تن)	۱۱/۷	۱۱/۷	۱۹/۰	۱۹/۰	(۶۲)	۲۲/۰	(۸۸)	
سنگ آهن (میلیون تن)	۵/۷	۵/۷	۱۵/۰	۱۵/۰	(۱۶۳)	۱۹/۰	(۲۳۳)	
آهن خام (میلیون تن)	۳/۳	۳/۳	۸/۰	۸/۰	(۱۴۲)	۱۰/۰	(۲۰۳)	
قوای (میلیون تن)	۴/۰	۴/۰	۸/۳	۸/۳	(۱۰۷)	۱۰/۴	(۱۶۰)	
ماشین آلات (میلیون روبل)	۱۸۲۲	۱۸۲۲	؟	؟	—	۴۶۸۸	(۱۵۷)	
سوپرفسفات ها (میلیون تن)	۰/۱۵	۰/۱۵	۲/۶	۲/۶	(۱۶/۳)	۳/۴	(۲۱/۷)	
پارچه پشمی (میلیون متر)	۹۷	۹۷	۱۹۲	۱۹۲	(۹۸)	۲۷۰	(۱۷۸)	

مأخذ : Pyatiletnii plan (3rd edition, 1930), pp. 129 ff. Machinery figures 'Fulfillment of first five year plan', P.273.)

ج. گرینکو * ضمن مقاله‌ای در فوریه ۱۹۲۹ نشان داد که بسیاری از محاسبات مفصل موجود در این تاریخ هنوز بر پایه نسخه اولیه برنامه قرار دارد ، و خود گرینکو با نسخه حد پائین‌تر به مثابه «شاید بتوان گفت حداقل تضمین شده در چارچوب نسخه حد مطلوب» برخورد می‌کرد که در صورت ثبوت بی‌اساس بودن پیش‌فرضهای امید بخش تشکیل دهنده مبنای نسخه خوشبینانه‌تر، باید تحقق می‌یافت.^۸

در مورد برنامه‌ای که بالاخره به تصویب رسید ، حداقل می‌توان گفت که بیش از حد خوشبینانه بود . در زندگی اقتصادی معجزه به ندرت رخ می‌دهد، و در شرایط فقدان مداخله الهی نمی‌توان تصور نمود که کسی انتظار افزایش همزمان سرمایه‌گذاری و مصرف را داشته باشد، چه رسد به چنین درصدهای افزایش عظیمی در تولید صنعتی ، کشاورزی و بهره‌وری کار. کارآئی در کار و مدیریت باید آنچنان می‌شد که، طبق پیش‌بینی، هزینه‌ها و قیمت‌ها ظرف پنج سال تا حد قابل ملاحظه‌ای کاهش می‌یافت . مشکل بتوان دریافت که چگونه کسی می‌توانسته در آن زمان این برنامه را واقع بینانه به حساب آورد ، چه رسد به اینکه با نگاه به گذشته آنرا این چنین ارزیابی کند.*^۹ لیکن مدت کمی بعد ، نسخه حد مطلوب با برنامه‌ای حاوی چندین رشته هدفهای بازهم خیره‌کننده‌تر تعویض شد. با این حال، ما بررسی این دوره را تا فصل بعد به تعویق می‌اندازیم. برنامه پنج‌ساله ، به شکل تصویب شده آن ، از نظر مقیاس سرمایه‌گذاریها بسیار فراتر از درخواست اپوزیسیون شکست خورده چپ بود . در ۱۹۲۶ آنها برنامه‌های مصوب اکثریت استالین - بوخارین را بخاطر اعتدال بیش از اندازه محکوم می‌کردند . در آن زمان خط اکثریت گویای این بود که تروتسکی و دوستانش خواهان آهنگ رشدی هستند که با موازنه اقتصادی و سیاسی ، با برنامه اتحاد (smychka) [با دهقانان - م.] ناسازگار است. ممکن است کاملاً حق با آنها بوده باشد. مطمئناً آهنگ رشد بالاتری نیز که اکنون به تصویب می‌رسید با ادامه اتحاد میان استالین و بوخارین سازگاری نداشت . بوخارین در مقاله خود تحت عنوان «یادداشت‌های يك اقتصاددان» (Zametki ekonomista) در پراودای ۳۰ سپتامبر ۱۹۲۸) نرخهای رشد افراطی و نامتوازن را مورد حمله ضمنی قرار

* G.Grinko

** با این حال ، موريس داب در چاپ سال ۱۹۶۶ کتاب توسعه اقتصادی شوروی پس از ۱۹۱۷ همچنان استدلال می‌کند که برنامه مزبور در صورتیکه تغییرات بعدی چه در خود برنامه و چه در اوضاع پیش نمی‌آمد ممکن بود قابل تحقق باشد. (ترجمه یادداشت نویسنده در قسمت مآخذ کتابم.)

داد. همچنین این نرخها با برنامه نپو بخصوص با وضعیت موجود در روستاها و کشاورزی همخوانی نداشت.

مخارج سنگین مالی که در سال ۱۹۲۷ آغاز شد تا حدی توسط اخذ وامهای صنعتی از طریق فروش اوراق بهادار با نرخهای بهره نسبتاً بالا تأمین می‌شد (مثلاً برای ۲۰۰ میلیون روبل اوراق قرضه ۱۰ ساله منتشره دراول ژوئن ۱۹۲۷ ۱۲ درصد بهره در نظر گرفته شده بود). همچنین نیاز به کسب درآمد رژیم را تشویق کرد تا مالیاتهای سنگین‌تری برای نپمان‌ها و کولاکها وضع کند. با این وجود، سیاست قیمت‌گذاری نسبتاً پائین برای محصولات صنایع دولتی همچنان ادامه یافت. در این حال، بر فشار تورمی افزوده شد و همراه با آن شکاف میان قیمت‌های رسمی و آزاد برای محصولات صنعتی و کشاورزی افزایش یافت.

آیا این يك مانور سیاسی بود که استالین برنامه‌ای را که از عدم امکان اجرای آن آگاهی داشت تصویب کرد؟ آیا کوئی‌بیشف* رئیس و سنخا یا استرومیلین** (از برنامه‌ریزان برجسته حزب) در پی تصویب برنامه‌های تبلیغاتی بودند؟ مشکل بتوان چنین گفت. برنامه‌ریزی به مثابه يك تکنیک هنوز کاملاً زاده نشده بود. خوش‌بینی بیش از حد، که در زیاده‌رویهای دوره ۳۳-۱۹۲۹ نسیسم بود، از پیش‌رهبری را بخود مبتلا کرده بود. به ظرفیت تولیدی، انرژی انسانی، پیامدهای يك اشتیاق عظیم و تأثیرات شور و شوق، همگی پربهاداده شده بود. اعتقاد بر این بود که «هیچ دژی وجود ندارد که بلشویکها قادر به فتح آن نباشند.» تصور می‌شد صداهائی که درخواست حزم و احتیاط کرده و توجه را به سمت مشکلات و تنگناها جلب می‌کنند از گلوئ منشویک‌ها یا اس. آر. های سابق یا متخصصان بورژوا برمی‌خیزد. از متخصصان بورژوا به دنبال يك محاکمه نمایشی - باصطلاح جریان شاختینسک*** - که در ۱۹۲۸ برگزار گردید سلب اعتبار و اعتماد شد، منظور از این محاکمه این بود که اثبات شود گروهی از این متخصصان خرابکاران و منحرفینی هستند که مزدور قدرتهای خارجی‌اند. احتیاط و تأکید بر توازن نیز از خصلت‌های اعضای اپوزیسیون راست شناخته می‌شد؛ آنها در ۱۹۲۸ و پس از آن با شدت فزاینده‌ای از سوی استالین محکوم می‌شدند.

* Kuibyshev

** Strumilin

*** shakhtinsk، بخشی از ناحیه دنباس که به نوشته تاریخ رسمی حزب کمونیست شوروی (ترجمه فارسی، جلد دوم صفحات ۳۲ و ۳۳) در آغاز سال ۱۹۲۸ سازمان وسیع خرابکارانه‌ای از کارشناسان بورژوائی در آنجا کشف شد - م.

کارشناسانی که اندرزهایشان ناخوشایند بود ، کنار زده می‌شدند و کسانی که صلاح‌دیدشان [با مقامات - م.] هم سنج‌تر بود جای آنها را می‌گرفتند. شاید بسیاری از رهبران حزبی خالصانه شیفته [این برنامه - م.] شده بودند. برخی نیز ممکن است در نیروی بسیج کننده برنامه‌ای که موجب حداکثر کوشش می‌شد مزیت‌هایی مشاهده می‌کردند ، برنامه‌ای که در پایان خود به چیزی بیشتر از آنچه يك برنامه اسطقس‌دار ، محکم و متوازن بدان تحقق می‌بخشید ، دست می‌یافت.

باز هم مسأله دهقانان : بحران گردآوری محصولات کشاورزی

اکنون وقت آن است که بازگردیم به مسأله دهقانان. این نکته از نظر استالین دور نمانده بود که برنامه‌های بلند پروازانه سرمایه‌گذاری صنعتی با ساختار کشاورزی دهقانی موجود ناسازگار است. او در نطق خود در کنگره پانزدهم حزب (دسامبر ۱۹۲۷) در باره نرخ نسبتاً کند توسعه کشاورزی سخن گفت و دلائلی آشنا برای این عقب‌ماندگی مطرح کرد، و سپس افزود:

راه خروج [از این وضع - م.] چیست ؟ راه خروج عبارت است از تبدیل مزارع کوچک و پراکنده دهقانی به مزارع یکپارچه وسیع، برپایه بهره‌برداری مشترك از زمین و رفتن به سمت بهره‌برداری دسته‌جمعی از زمین برپایه تکنیک برتر جدید. راه خروج عبارت است از یکپارچه کردن تدریجی ولی قاطعانه مزارع کوچک دهقانی ، نه با فشار بلکه با ارائه نمونه و ترغیب ، بصورت مزارع وسیع برپایه بهره‌برداری مشترك ، تعاونی و دسته جمعی از زمین:.. هیچ راه دیگری وجود ندارد.^{۱۰}

در قطعنامه مصوب کنگره پانزدهم این عبارت را می‌توان مشاهده کرد : «در حال حاضر وظیفه یکپارچه کردن و تبدیل مالکیت‌های فردی دهقانی به مزارع وسیع اشتراکی باید بصورت وظیفه اصلی حزب در روستاها درآید.» لیکن به دلایلی که قبلاً تشریح شد ، منظور از این گفته قریب‌الوقوع بودن انقلاب از بالا نبود. در مطلوبیت کلی زراعت اشتراکی اختلاف نظر وجود نداشت. در صورتیکه این کار بصورت داوطلبانه و از طریق ارائه نمونه و مثال صورت می‌گرفت ، خطر وقوع سریع هیچ رویداد بسیار حاد و شدیدی وجود نداشت. بدون شك آنچه اوضاع را به مرحله حادی رساند مسأله عرضه محصولات کشاورزی به بازار و خصوصاً گردآوری مواد غذایی از سوی دولت بود.

همه ساله رهبران کشور با اضطراب محصولات تحویل شده در پائیز و زمستان را زیر نظر می گرفتند و در این فکر بودند که آیا محصول کافی برای تأمین غذای شهرها و ارتش (و شاید حتی مقداری برای صادرات) وجود خواهد داشت یا نه. فکر و ذکر مقامات خصوصاً متوجه غلات یعنی محصول کلیدی بود، چرا که نان غذای اصلی مردم روسیه بود و بیش از ۸۰ درصد مجموع زمینهای زیر کشت صرف تولید غلات می شد.

بعد از ۱۹۲۶ مشکلات برهم انباشته شدند که قبلاً به بعضی از دلایل این امر اشاره کردیم. در آن زمان «قحطی کالا» وجود داشت، و کاهش قیمت خرید محصولات کشاورزی در ۱۹۲۶ خصوصاً بر غلات تأثیری منفی گذاشته بود. این امر طبعاً موجب تشویق عرضه محصول به بازار نمی شد. دهقانان سعی داشتند محصول غله خود را بیشتر به تجار خصوصی که هنوز فعال بودند بفروشند، تا به مؤسسات دولتی خرید محصول، و همچنین سعی می کردند محصول خود را در انتظار قیمت های بالاتر انبار کنند یا آنرا صرف تغذیه دام های خود کنند. همانطور که استالین بعداً اشاره کرد، دهقانان مرفه قادر بودند، در مقایسه با همسایگان فقیر خود، به نحو مؤثرتری دست به مانور بزنند تا از هر امکانی برای انجام معامله بهتر استفاده کنند. دولت با اقداماتی علیه نپمان ها، و با نظم و هماهنگی بخشیدن به دستگاه گردآوری دولتی جهت اجتناب از وضعیتی که در آن مؤسسات مختلف گردآوری دولتی باهم به رقابت می پرداختند، و همچنین با اقداماتی علیه کولاک ها که مسؤول کمبودها شناخته می شدند، از خود عکس العمل نشان داد. مثلاً قطعه نامه کنگره پانزدهم حزب، کمیته مرکزی را مکلف می کرد که مالیات های بالاتر و تصاعدی تری برای دهقانان مرفه وضع کند. در این حال، لحن بیانیه های حزب در مورد مسأله کولاک ها تندتر شد. فکر از میان برداشتن آنها به مثابه یک طبقه هنوز بوجود نیامده بود، یا حداقل هنوز به آن اشاره ای نمی شد. با این وجود، آنها باید محدود می شدند و مورد تنبیه قرار می گرفتند و بطور کلی دلسرد می شدند. این سیاستی نبود که برای تشویق دهقانان بلند پرواز تر به گسترش تولید یا سرمایه گذاری، طرحریزی شده باشد.

همانطور که قبلاً اشاره شد، کنگره پانزدهم حزب حمایت خود را از گسترش اشتراکی کردن اعلام داشت. در میان انواع گوناگون مجامع تولید کنندگان کشاورزی، بنظر می رسید که امید بخش ترین آنها همانا بدون

انسجام‌ترین * آنها یعنی توز** باشد (حروف ت، او، ز حروف اول «مجمع بهره‌برداری مشترك از زمین» هستند). اعضای این مجامع مالکیت ابزار و وسایل، بیشتر دامها و همچنین کنترل زمین خود را در دست داشتند. آنها تنها مقداری از کار در مزرعه را بطور دسته‌جمعی انجام می‌دادند. اعتقاد بر این بود که اشکال پیشرفته‌تر تعاونیهای تولید که در آن زمان وجود داشتند برای دهقانان جذابیتی ندارد؛ بطور مثال در فرمان ۱۶ مارس ۱۹۲۷ مقرر گردیده بود که «توز» باید مورد حمایت قرار گیرد. با این وجود، در سال ۱۹۲۷ کلیه انواع گوناگون واحدهای اشتراکی و تعاونی تنها بخش بسیار کوچکی از دهقانان و تولید کشاورزی را در بر می‌گرفتند، و وجود تعداد اندکی مزارع دولتی غیر کارآمد تفاوت چندانی در این منظره کلی ایجاد نمی‌کرد.

زراعت اشتراکی و دولتی در سال ۱۹۲۸

درصد زمین زیر کشت		
دهقانان منفرد	۹۷/۳	
مزارع اشتراکی	۱/۲	(حدود ۰/۷ این مقدار مربوط به توز بود)
مزارع دولتی	۱/۵	

مأخذ: *Sotsialisticheskoe stroitel'stvo SSSR* (Moscow, 1935), P.xxxix.

در آن زمان این يك اصل بدیهی بشمار می‌رفت که باید با مسأله دهقانان محتاطانه برخورد کرد، و اعمال زور در محاسبات آن دوره جائی نداشت. مگر نه اینکه لنین، و پیش از او انگلس، درباره نیاز به بردباری و رعایت اصل اقدام داوطلبانه هشدار داده بودند؟ دهقانان فقیر را می‌شد متحد شمرد، و باید دوستی دهقانان متوسط نیز جلب می‌شد یا حداقل آنها را بی‌طرف نگاه داشت، کولاکها را می‌شد و باید محدود کرد یا از ایشان مالیات گرفت. هنوز هیچ زمینه‌ای برای این فرض که طوفانی برفراز سرهمه دهقانان درخواهد گرفت، وجود نداشت.

لیکن ابرهای طوفان را متراکم می‌شدند، و مشکلات کار گردآوری محصولات کشاورزی در ۱۹۲۷ منجر به ایجاد اولین جرقه گردید. اقدامات مربوط به گردآوری ظاهراً تا دسامبر آن سال کم‌وبیش طبق برنامه پیش رفت. سپس در دسر آغاز شد. این مسأله کاملاً روشن شد که میزان محصول گردآوری

* loosest

** TOZ

شده کاملاً پائینتر از سطح سال قبل خواهد بود و تکافوی نیاز شهرها و ارتش را نخواهد کرد.

کاهش میزان غله گردآوری شده را می‌توان از این واقعیت دریافت که در مقایسه با ۴۲۸ میلیون پود غله خریداری شده تا ژانویه سال ۱۹۲۷، تا همین ماه در سال ۱۹۲۸ دولت توانسته بود تنها ۳۰۰ میلیون پود غله بخرد. این کاهش بخصوص در سیبری، ولگا و اورال، که برداشت محصول به نحو معقولی خوب بود، بسیار زیاد بود (در شمال قفقاز هوای بد مسؤول دشواریهای پدید آمده بود).^{۱۱} در نتیجه این وضع نه تنها در امر تأمین نان شهرها مسائل حادی بوجود آمد، بلکه همچنین تأمین محصولات کشاورزی مورد استفاده صنایع نیز مورد تهدید قرار گرفت. مثلاً حفظ سطح زیر کشت پنبه در ازبکستان در نتیجه کمبود غله در آنجا در معرض تهدید بود. اطلاعات آرشیوی نشان می‌دهد که سیل شکایات درباره این مسأله از سازمانهای حزبی به کمیته مرکزی سرازیر شد.^{۱۲} بعضی از دلایل این وضعیت بحرانی را قبلاً ذکر کردیم: قیمت پائین غلات، کمبود کالاهای صنعتی، و شکاف میان قیمت‌های رسمی و آزاد. در شرایطی که قیمت خرید غله این چنین پائین بود، دهقانان طبعاً کوشش خود را در تولید سایر کالاها متمرکز می‌کردند. بطور مثال، در ناحیه اورال فروش غله به دولت تنها ۶۳ درصد سال قبل بود، اما فروش گوشت ۵۰ درصد افزایش نشان می‌داد، و در این حال فروش تخم مرغ دوبرابر و گوشت خوک چهار برابر شده بود، و همچنین یازده برابر بیش از سال قبل چربی خوک تحویل گردید.^{۱۳} طبعاً دهقانان در انتظار افزایش قیمت رسمی غله بودند که ضرورت آن کاملاً بدیهی بنظر می‌رسید. لیکن استالین و همکاران او از این وضع نتایج کاملاً متفاوتی گرفتند.

استالین بانادیده گرفتن پیشنهاد بوخارین و سایرین مبنی بر افزایش قیمت غله، تصمیم گرفت حمله مستقیمی را که یادآور خاطره افراط کاریهای دوران کمونیسم جنگی بود آغاز کند. در آن زمان در اورال و سیبری غربی میزان برداشت محصول خوب بود، و استالین همراه با گروهی از مقامات و افراد پلیس عازم آنجا شد. آنها بازارهای آزاد را بستند، تجار خصوصی را از صحنه بیرون کردند و به دهقانان دستور دادند که غله خود را تحویل دهند، و گرنه به عنوان مجرم جنائی مورد تنبیه قرار می‌گیرند. استالین سخنرانیهای ایراد کرد که تنها ۲۰ سال بعد منتشر شد، و طی آنها مقامات کم کار را مورد نکوهش قرار داد و آنها را ملزم به مصادره غله کولاه‌ها کرد، و از ایشان خواست در مبارزه علیه «بورس‌بازی» به یکی از مواد قانون جنائی (ماده ۱۰۷)

که تا آن زمان اجرا نشده بود استناد کرده و به مصادره‌ها اعتبار قانونی دهند. او «مقامات دادستانی و قضائی [را که] برای چنین اقدامی آمادگی نداشتند» سرزنش کرد، و در مورد آن دسته از مقامات حزب که در درك اینکه يك تغییر گرایش اساسی از آنها مورد انتظار می‌باشد سستی نشان می‌دادند زبان فوق‌العاده تندی بکار برد: «آیا مسأله می‌تواند این باشد که شما از برهم زدن آرامش کولاکها وحشت دارید؟ شما می‌گویید که اجرای ماده ۱۰۷ علیه کولاکها يك اقدام اضطراری خواهد بود و نتایج خوبی به بار نخواهد آورد، و موجب وخامت روابط در روستاها خواهد شد. فرض کنید این يك اقدام اضطراری است. خوب که چه؟... در مورد مقامات دادستانی و قضائی شما هم باید بگویم که آنها باید اخراج شوند.»^{۱۴} در همان زمان کالاهای صنعتی کمیاب به سمت مناطق دارای مازاد غله هدایت می‌شدند.

در این حال شایعاتی رواج یافت مبنی بر اینکه دولت «همه قروض خارجی را با غله پرداخت خواهد کرد و بنابراین تحویل اجباری غلات دوباره برقرار خواهد شد و همه غلات ضبط خواهد گردید.» يك نویسنده شوروی ضمن گزارش این مطلب و استفاده از آرشیوهای آن زمان این شاهد مثال نمونه‌وار را ذکر کرده است: «در روستای پانکروشینو کولاکها این شایعه را پخش کردند که تمام محصول غله در يك انبار وسیع در شهر کامنسک جمع‌آوری خواهد شد، و به دهقانان جیره نان داده می‌شود و دسته‌های اعزامی مسلح روستاها را در جستجوی نان زیرورو خواهند کرد و بزودی سرخواهند رسید.»^{۱۵} همین منبع به نقل گزارشهای متعددی از مطبوعات درباره مخالفت کولاکهای ادعائی می‌پردازد، که البته بنظر می‌رسد این بیشتر تنها يك عکس‌العمل شدید از سوی دهقانان در قبال ضبط محصولاتشان بوده است.

کولاکها فعالیت تبلیغی وسیعی را برعهده گرفته و مدعی بودند که قنوت شوروی باعث فقر دهقانان شده است و به آنها اجازه نمی‌دهد که درآمد خود را افزایش دهند، و نپ دارد از میان می‌رود. کولاکها، کشیشان، و طرفداران کاردهای سفید سابق سعی کردند در تبلیغات ضد انقلابی خود از بعضی موارد تحریف [عین کلمه] خط مشی حزب در مورد سیاست اعتباری و مالیاتی بهره‌برداری کنند... در روستای ترواتسکویه در ناحیه دن، نقاب از روی چهره کشیشی برداشته شد که محصول غله را مخفی کرده و اجتماع کولاکها را در قبرستان سازمان داده بود و در آنجا گزارشی درباره «گردآوری محصول غله و وضعیت بین‌المللی» ارائه کرده بود.^{۱۶}

این منبع همچنین تصدیق می کند که در واقع زمینه‌هایی برای این فعالیت تبلیغی وجود داشته است:

غالباً اقداماتی صورت می گرفت که نه تنها به کولاکها بلکه به دهقانان متوسط نیز لطمه می زد . اینگونه اقدامات عبارت بود از : مصادره محصول مازاد غله طبق ماده ۱۰۷ و بدون قضاوت دادگاه ، فشار اداری بر دهقانان متوسط ، استفاده از گروه‌های جلوگیری (برای ممانعت اجباری از حمل و نقل خصوصی غلات) ، ارائه اجباری بن * به هنگام پرداخت بهای غلات و به عنوان شرط فروش کالاهای کمیاب به دهقانان،^{۱۷} و غیره .

در واقع مصادره خودسرانه يك پدیده عادی بود ، ومقامات با تفسیر قاطعانه ماده ۱۰۷ می توانستند برحسب انتخاب خود ، صرف داشتن ذخیره غله را به عنوان احتکار غیرقانونی توأم با مقاصد بورس بازانه تلقی کنند و بنابر این آنرا مورد مناسبی برای مصادره بدون پرداخت قیمت بدانند . روزنامه‌های آن زمان پر است از گزارشهایی درباره کولاکهای شریری که به احتکار غلات می پرداختند ، و همچنین گردهمایی‌های دهقانی که در آنها تحویل غله به دولت مورد ستایش قرار می گرفت و کولاکها محکوم می شدند. اینگونه گزارش‌ها را باید با دیده تردید نگریست . مثلاً همین منبع که به ارائه بن به دهقانان بجای پول اشاره می کند و از آن به عنوان يك زیاده روی ناروا یاد می کند ، با لحنی تأییدآمیز به ذکر يك تصمیم (بنابر ادعا) خود انگيخته دهقانان می پردازد حاکی از «عدم قبول پول و درخواست پرداخت بهای کل غله تحویلی بصورت بن» ، و همچنین قطعنامه‌ای که در آن آمده بود : «يك مثقال محصول هم به بورس بازان خصوصی ندهید .»^{۱۸}

استالین توجه خود را به سیبری غربی و اورال معطوف داشته بود و سایر مقامات عالیرتبه کازار گردآوری غلات را در سایر مناطق دنبال می کردند : مثلاً ژدانوف** در ناحیه ولگا، کوسیور*** در اوکراین و اورال، و آندریف در شمال قفقاز فعالیت می کردند . گفته می شود هماهنگ کننده اصلی تمامی این عملیات میکویان**** بود.^{۱۹} همه افراد فوق از اعضای سرسپرده فراکسیون استالین

* bond certificate

** Zhdanov

*** Kossior

**** Mikoyan

بودند.

این طریقه عمل خودسرانه ، که بعداً به عنوان اینکه در سطح محلی تصمیم به اقدام آن گرفته شده آنرا لاپوشانی کردند ، به «روش اورال - سیبری» معروف شد . با نگاه به گذشته این را باید نقطه عطف مهمی در تاریخ روسیه به حساب آورد. این اقدام يك بار و برای همیشه تنامی موازنه روانشناختی حساسی را که مناسبات میان حزب و دهقانان بر آن استوار بود برهم زد ، و همچنین اولین بار بود که يك تغییر عمده در سیاست [حزب-م.] توسط شخص استالین صورت می گرفت، بدون آنکه حتی وانمود شود که این اقدام ناشی از تصمیم کمیته مرکزی یا دفتر سیاسی بوده است.

بوخارین ، رایکوف و تومسکی سه تن از اعضای دفتر سیاسی حزب شدیداً به این عمل اعتراض کردند . در آوریل ۱۹۲۸ ، استالین طی پلنوم کمیته مرکزی ظاهراً دست به عقب نشینی زد و با قطعنامه‌ای دایر بر محکومیت افراط کاریهای مزبور و تأکید بر رعایت قانون و قول اینکه دیگر چنین جریانی رخ نخواهد داد ، موافقت کرد. اما سیر رویدادها نشان داد که تمکین استالین صرفاً يك مانور بود . در ۲۹-۱۹۲۸ تحویل اجباری محصول در بسیاری مناطق تکرار شد . استالین بزودی این نکته را روشن ساخت که از «روش اورال - سیبری» هر موقع که لازم باشد استفاده خواهد شد . لیکن کاملاً روشن بود که اگر دولت محصول دهقانان را به قیمت دلخواه خود غصب کند و هر کس را که محصول غله را پنهان می کند به زندان اندازد، آنها نیز تولید خود را جهت عرضه به بازار افزایش نمی دهند . در آن زمان دقت می شد که بروز جدال میان رهبران، از مردم و از اعضای حزب بطور کلی، پوشیده بماند. تنها مدتی بعد - یعنی زمانی که بوخارین بالاخره متوجه شد که متحد پیشین او چه قصدی دارد - بود که او درباره جنگیزخان ، «استثمار نظامی - فئودالی» دهقانان و «خراج» (dan) وضع شده برای روستاها لب به سخن گشود . در چارچوب این نگرانیها واحساسات است که باید ما دفاع او را از رشد متوازن که قبلاً در صفحه ۱۷۸ بدان اشاره رفت درك کنیم. در فضای سیاسی از قبل خفقان-آوری که وجود داشت او قادر نبود نگرانیهای واقعی خود را در معرض عموم مطرح کند . این نگرانیها بیش از هر چیز مربوط بود به پیامدهای برخورد قریب الوقوع با دهقانان .

برنامه اشتراکی کردن در دستور کار ۱

استالین و فراکسیون او هنوز هیچ نشانه‌ای حاکی از تصمیم به شروع

مبارزه‌ای تمام و کمال برای اشتراکی کردن از خود بروز نمی‌دادند. درواقع هیچ دلیلی وجود ندارد که چنین تصمیمی قبل از اوائل پائیز ۱۹۲۹ اتخاذ شده باشد، و مردم شوروی اولین بار در ۷ نوامبر ۱۹۲۹ از آن مطلع گردیدند. بعضی ممکن است معتقد باشند که استالین دارای برنامه سری کاملاً آماده‌ای برای لحظه مناسب بود، اما این امر بعید به نظر می‌رسد. آنچه که او پس از جریان «اورال-سیبری» در فوریه ۱۹۲۸ به وضوح آرزوی انجامش را داشت آزاد کردن رژیم از وابستگی بیش از حد به دهقانان بود. او قبلاً این نظر را طی بازدید از اورال - سیبری بیان کرده بود: «برای آنکه کارگردآوری غلات را بر مبنائی رضایت‌بخش استوار سازیم اقدامات دیگری لازم است.... منظور من تشکیل مزارع اشتراکی و دولتی است.»^{۲۰} یکی از پی‌آمدهای فوری این فکر تصمیم مورخ آوریل ۱۹۲۸ مبنی بر تشکیل «تراست غله» (Zernotrest) به منظور ایجاد مزارع جدید دولتی بود که ۱۴ میلیون هکتار زمین را در بر می‌گرفت. با این وجود، این اقدام هنوز گامی بسوی گسترش اشتراکی کردن بشمار نمی‌رفت، چرا که قرار بود مزارع مزبور در اراضی بایر ایجاد شوند. در انجام این کار قرار نبود کسی در معرض مصادره یا اعمال زور قرار گیرد. بنابر این تصمیم مزبور یک مبارزه طلبی در مقابل بوخارین و دوستان او نبود و حتی ممکن است مورد قبول آنها نیز قرار گرفته باشد. البته بعداً ثابت شد که این اقدامی غیرعملی و ناکافی است.

پلنوم ژوئیه ۱۹۲۸ کمیته مرکزی تا آنجا که مربوط به بیانیه‌های رسمی می‌شد هنوز زیر سلطه نیاز به مطمئن ساختن مجدد دهقانان (یا ساکت نگاه داشتن گروه بوخارین) بود. درواقع، قطعنامه پلنوم از «اجتماع داوطلبانه دهقانان در مزارع اشتراکی برپایه تکنیک‌های جدید» سخن می‌گفت، ولی کسی نمی‌توانست به این سخن اعتراض کند، و این امر باتوجه به اینکه فقدان تجهیزات جدید یکی از استدلال‌ات اصلی طرفداران مکتب «آهسته برو» بود مصداق بیشتری می‌یافت. قطعنامه این نکته را تأیید می‌کرد که قیمت پائین غلات در مشکلات موجود ذی‌سهم بوده است و تصمیم به افزایش آنها گرفت، اما میزان این افزایش بسیار ناچیز و زمان انجام آن بسیار دیر بود. همچنین در قطعنامه پلنوم از «ارتقاء هرچه بیشتر سطح اقتصادهای کوچک و متوسط فردی (دهقانی)» سخن رفته بود. بنابر این در آن زمان بنظر می‌رسید که بازگشتی به اعتدال صورت گرفته است. اما باز در اینجا تاریخ‌نگار با این مشکل روبروست که بعضی از اظهارات مهم مربوط به خط‌مشی حکومت تنها در پشت درهای بسته مطرح می‌شد. اگر بخواهیم آنها را بر حسب تقدم زمانی بیان کنیم، شگفتی

و شوکی که در پی اعلامیه‌های بعدی حاکی از تغییر سیاست بوجود آمد غیر قابل فهم خواهد شد. در همان پلنوم ژوئیه، استالین هم نیاز به اخذ «خراج» از دهقانان را تأیید کرد و هم تصدیق کرد که دهقانان برای کالاهای صنعتی بیش از بهای واقعی پول می‌پردازند و باید هم‌پردازند، و به ازاء محصولات زراعی باید پولی کمتر از میزان واقعی دریافت کنند. این امر ناشی از نیاز به «صنعتی کردن کشور با کمک انباشت داخلی»^{۲۱} بود. به عبارت دیگر، در تمام این مدت حق با پره‌ئوبراژنسکی (وتروتسکی) بوده است. اما این سخنرانی نیز تنها در سال ۱۹۴۹ منتشر شد؛ و باید اضافه کنیم که در زمان ایراد آن تروتسکی در آلمان‌آتا در سکونتگاه خود در بازداشت بود و پره‌ئوبراژنسکی نیز در تبعید بسر می‌برد. اگر احیاناً کسی منبع این ایده‌ها را به استالین یادآور شده باشد، این امر از پرونده منتشر شده در سالهای بعد حذف گردیده است.

استالین طی يك سخنرانی عمومی پس از پلنوم ژوئیه، موضعی ظاهراً اعتدالی در پیش گرفت: «مانه به بدگویان و نه به مداحان زراعت دهقانی انفرادی نیاز نداریم»، اما او یکبار دیگر بر توسعه تدریجی مزارع اشتراکی و دولتی اصرار ورزید. لحن سخن استالین در اولین حمله علنی وی به «منحرفین راست‌رو» (که در آن هنوز نامی از کسی برده نمی‌شد) در ۱۹ اکتبر ۱۹۲۸ تند شد، و در پلنوم کمیته مرکزی در نوامبر ۱۹۲۸ بیشتر درباره عدم کارآئی کشاورزی که باعث جلوگیری از پیشرفت صنعت می‌شود، تشویق مزارع اشتراکی و دولتی و اقدام جهت محدود ساختن کولاکها صحبت شد. در زمستان، «روش اورال - سبیری» مجدداً، بدون سروصدا، در مورد دهقانان بکار گرفته شد، و تحت پوشش اقدامات ضد کولاک، روش مزبور يك بار دیگر موجب وارد آمدن لطمات سختی به دهقانان متوسط گردید، زیرا هرچه باشد بیشتر محصول غله توسط آنها تولید می‌شد. استالین در پلنوم آوریل ۱۹۲۹ کمیته مرکزی شدیداً به بوخارین حمله کرد ولی بیشتر اظهارات او در آن زمان انتشار نیافت. سردرگمی اذهان عمومی در مورد سیاستهای دهقانی با صدور قطعنامه پلنوم مزبور افزایش یافت - یعنی زمانیکه با کلمه «خراج» که سال قبل در سخنرانی منتشر نشده استالین مورد قبول قرار گرفته بود به عنوان يك اتهام افترا آمیز و دروغ از سوی بوخارین - که اکنون علناً مورد حمله قرار داشت - به استالین برخورد می‌شد. در قطعنامه این مسأله تصدیق شده بود که دهقانان برای بعضی کالاهای صنعتی بهایی بیش از اندازه لازم می‌پردازند، که البته قرار شد این مشکل به سرعت مرتفع شود.

کنفرانس شانزدهم حزب که در همان ماه برگزار شد نسخه «حدمطلوب»

برنامه پنج ساله را ، همانطور که قبلاً دیدیم ، تصویب کرد . بخشی از این برنامه درباره کشاورزی بود . طبق این برنامه قرار بود پیشرفت بارزی در زمینه اشتراکی کردن حاصل شود ، و امید می‌رفت که تا پایان برنامه ۲۶ میلیون هکتار از اراضی توسط واحدهای دولتی و همه‌انواع واحدهای اشتراکی (منجمله توز) مورد بهره‌برداری قرار گیرد؛ این‌گونه واحدها باید بیش از ۱۵ درصد کل تولید کشاورزی را تأمین می‌کردند . ابدأ معلوم نبود که این گسترش اشتراکی کردن کشاورزی از چه طریقی باید تحقق یابد . لیکن ، با داشتن پنج سال زمان و منابع لازم ، این چشم‌اندازی غیر واقع‌بینانه نبود . درحالی‌که طی سالهای ۲۷-۱۹۲۱ هیچ حرکتی از سوی دهقانان جهت ایجاد نوعی زراعت اشتراکی به چشم نمی‌خورد ، این را می‌شد ناشی از عدم تشویق و درواقع بی‌توجهی به واحدهای اشتراکی معدودی که وجود داشتند دانست . چنین برنامه‌ای ، در صورت اجرا ، بازهم اکثریت عظیم دهقانان را در بخش خصوصی بحال خود باقی می‌گذاشت ، بطوریکه این دهقانان بخش اعظم هر یک از انواع محصولات را تولید می‌کردند و همچنان بیشتر چارپایان اصلی را صاحب می‌بودند .

تصمیم به حمله

اکنون که بالاخره بوخارین علناً به عنوان منحرف راست‌رو محکوم می‌شد (اوتا نوامبر ۱۹۲۹ از دفتر سیاسی اخراج نشد) ، ظاهراً استالین خود را برای شروع مبارزه‌ای که در ذهن او در حال شکل‌گیری و جا افتادن بود ، آزاد حس می‌کرد . لیکن او هیچ سخن و حرکتی جهت آماده ساختن حزب ، مردم و دهقانان برای این چرخش عظیم و «انقلاب از بالا» که روسیه را از پایه و اساس به لرزه درمی‌آورد ابراز نکرد . در واقع ، حتی در فرمان ۲۷ ژوئن ۱۹۲۹ درباره فعالیت تعاونی جهت فروش محصولات کشاورزی ، هنوز نقش مسلط بخش خصوصی در کشاورزی برای دوره‌ای نامعین پذیرفته شده بود ، و بعداً خواهیم دید که پس از شروع مبارزه جهت اشتراکی کردن بود که تازه اصلاحیه‌ای به برنامه پنج‌ساله افزوده شد که در آن فقط اشتراکی کردن ۱۵ درصد اراضی دهقانان تا سال ۱۹۳۳ پیش بینی شده بود .

هیچ سندی در دست نیست که دقیقاً نشان دهد استالین چه زمانی تصمیم خود را گرفت . در طول سال ۱۹۲۹ تأثیر فشارهای ناشی از طرحهای سرمایه‌گذاری برنامه پنج‌ساله بر همه بخشهای اقتصاد شروع شده بود . در بعضی مناطق جیره‌بندی در میان مصرف‌کنندگان شهری به تدریج طی سال ۱۹۲۸ آغاز شد و در سال ۱۹۲۹ عمومیت یافت ، که این شاید اولین و تنها مورد ثبت

شده شروع کردن جیره بندی در زمان صلح باشد. در این حال قحطی کالا شدت بیشتری یافت و شکاف میان قیمت های آزاد و رسمی، همانطور که ارقام زیر نشان می دهند، افزونتر شد:

		(۱۹۱۳=۱۰۰)			
		مواد غذایی		کالاهای صنعتی	
		خصوصی	رسمی	خصوصی	رسمی
(دسامبر)	۱۹۲۶	۱۹۸	۱۸۱	۲۵۱	۲۰۸
(دسامبر)	۱۹۲۷	۲۲۲	۱۷۵	۲۴۰	۱۸۸
(دسامبر)	۱۹۲۸	۲۹۳	۱۸۴	۲۵۳	۱۹۰
(ژوئن)	۱۹۲۹	۴۵۰	۲۰۰	۲۷۹	۱۹۲

Malafeyev, *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964) pp. 384, 385. مأخذ:

در ۱۹۳۰ این تفاوت قیمتها به نحوی بسیار سریع افزایش یافت. در سخنان اعضای جناح راست بر کاهش سرعت [صنعتی شدن - م.]، قیمت های بالاتر برای محصولات زراعی و تعدیل برنامه های سرمایه گذاری اصرار می شد. رایکوف يك «برنامه دوساله» را با تأکید بر کشاورزی پیشنهاد کرد. البته قیمت های خرید غلات (خیلی دیر) در سال ۱۹۲۹ به میزان ۱۹-۱۴ درصد افزایش یافت،^{۲۲} لیکن وضع بازار طوری بود که در آن سال تجار خصوصی محصول را به قیمتی که بیش از ۱۰۰ درصد افزایش یافته بود می خریدند. مثلاً در اوکراین، تجار محصول را ۱۷۰ درصد بالاتر از قیمت دولتی می خریدند.^{۲۳} با این وجود، استدلال های متعدد به نفع پیشروی همه جانبه مطرح بود. از قرار معلوم در برنامه اول، دیگر ادامه وضع برپایه آمیزه ای از کشاورزی خصوصی و اعمال زور متناوب ناممکن بنظر می رسید. ثانیاً، فراکسیون استالین می خواست ثابت کند که جناح راست در اشتباه است؛ و از سرقت جامه های اپوزیسیون چپ در شرایطی که اپوزیسیون مزبور شکست خورده بود و رهبر آن تروتسکی در تبعید بسر می برد بهره می جست. ثالثاً، بسیاری از فعالان حزبی همواره از نپ نفرت داشتند و مایل بودند انرژی و شور خود را صرف وظایف خطیر «ساختمان سوسیالیسم» کنند. روزنامه پراودا طی گزارشی شرح داد که چگونه نمایندگان کنگره پنجم شوراهای، که در مه ۱۹۲۹ برنامه پنج ساله را به تصویب رساندند، به نقشه بزرگی که پروژه های مختلف ساختمانی را نشان می داد خیره شده بودند. «در مقابل چشمان خود، کشورمان را به آن صورت که

پس از پنج سال درخواهد آمد مشاهده کردیم. چه دورنمای هیجان انگیزی! گوئی که بوسیله دستی جادوئی پرده‌های ستر آینده به کنار رفته‌اند. شور و شوق کنگره در اجرای پر صلابت سرود انترناسیونال تجلی یافت.^{۲۴} بدون شك تعدادی افراد بدبین نیز در کنگره مزبور حضور داشتند، لیکن این شور و شوق باید واقعی بوده باشد. البته ممکن است اکثر مردم عادی دارای احساسی بسیار متفاوت بوده باشند، ولی این امر در کشوری که ۸۰ درصد مردم را دهقانان تشکیل می‌دادند مسأله‌ای بشمار نمی‌رفت، دهقانانی که نمی‌شد انتظار داشت پویائی دگرگونی سوسیالیستی را درك کنند و حتی اگر دشمن خطرناك رژیم نبودند، نمی‌دانستند چه چیزی برایشان خوب است. فداکاریها؟ خوب، بسیاری از کمونیستهای جوان در زندگی سخت در چادرها و کلبه‌ها و ساختن کارخانه-های بزرگی که چهره روسیه را دگرگون می‌کرد و آینده شادی را برای نسلهای بعدی به ارمغان می‌آورد رضایت عظیمی می‌یافتند. استالین شخصاً فرد رمانتیکی نبود ولی در بهره برداری از اینگونه احساسات فوایدی می‌یافت.

بنابر این تصمیم گرفته شد که آهنگ ساختمان صنایع افزایش بیشتری بیابد و کارزار اشتراکی کردن زراعت دهقانان آغاز شود؛ البته منظور اکثریت دهقانان بود و نه ۱۵ درصد آنان، آنهم فوراً و نه تا سال ۱۹۳۳. در فصل بعد به بررسی اطلاعات مربوط به این موضوع خواهیم پرداخت.

چرا این «چرخش بزرگ» روی داد؟ چرا انقلاب از بالا، چرا اشتراکی کردن؟ تاکنون مرکب زیادی صرف بحث درباره این سؤالات شده است. بعضی از پاسخها را در صفحات قبل به اشاره ذکر کردیم. برای تکرار فشرده آنها می‌توان گفت عوامل زیر دارای اهمیتی آشکار بودند:

۱ - آرزوی بسیاری از اعضای حزب و خصوصاً شخص استالین به از میان برداشتن دهقانان منفرد که همانطور که لنین گفته بود و استالین تکرار می‌کرد، «از بطن خود سرمایه‌دار می‌زایند و نمی‌توانند بطور دائم و پیوسته از این کار خودداری کنند.»^{۲۵} در واقع لنین رعایت احتیاط و استفاده از اقناع و ترغیب و ارائه مثال را توصیه می‌کرد. همچنین، روشهای خشنی که برای این منظور بکار گرفته شد، و در فصل بعد آنها را توضیح خواهیم داد، از نظر تعالیم و ایدئولوژی کاملاً ناموجه بود، و این واقعیتی است که پنهان کاری و دروغ‌های آشکاری را که خصوصیت کل این عملیات بود تبیین می‌کند. اما در صورتی که طرفداری از اصل اقدام داوطلبانه به معنی سلطه کشاورزی فردی برای مدتی نامعلوم بود، چه پیش می‌آمد؟

۲ - مسأله توسعه صنعتی، با اولویت دادن به صنایع سنگین، و مسائل

مربوط به آن در زمینه انباشت سرمایه و مازاد کشاورزی . استالین این را انکار نمی کرد که راه دیگری نیز یعنی «بوجود آوردن کشاورزی مقیاس بزرگ از طریق برقراری سرمایه داری در کشاورزی» وجود دارد. ولی او همانطور که کولاکها را زد می کرد این راه را نیز رد می کرد.^{۲۶} به این ترتیب او انتخابی برای خود باقی نمی گذاشت (به هر حال ، برحسب معیارهای غربی کولاکها کشاورزانی بسیار میانه حال بودند .)

۳ - سیاستهای قیمت گذاری در صنایع و کشاورزی که در ۱۹۲۶ به اجرا درآمد و سرسختانه ادامه یافت ، یعنی چیزی که می توانست بخودی خود باعث نابودی نپ شود حتی اگر هیچ گرفتاری دیگری نیز بدنبال نمی آورد .

۴ - فضای سیاسی ، پیشداوری علیه بازار و نپ مان ها بطور کلی ، پیدایش گرایش به یکپارچگی فکری * و ظهور استالین، و وجود روانشناسی «جهش به پیش» . ترس از دشمنان طبقاتی داخلی ، و فضای خصمانه پیرامون ، هم برسیاست های اجتماعی رژیم و هم بر میزان اولویتی که به صنایع سنگین به عنوان شالوده ظرفیت نظامی کشور داده می شد تأثیر می گذاشت .

سالها بعد ، يك منشويك روشهای استالین را «انباشت اولیه سوسیالیستی با روشهای تیمور لنگ» نامیده و اضافه کرد که: شالوده مالی برنامه پنج ساله اول، تا وقتی که استالین آنرا متکی به اخذ خراج از دهقانان نمود، بی نهایت متزلزل بود... [بنظر می رسيد که] همه چیز رو به نابودی خواهد گذاشت...»^{۲۷} همه اینها که گفتیم به هیچوجه توجیه کننده آنچه عملا واقع گردید نیست . آنچه روی داد يك تصادف یا نتیجه بلهوسی های شخصی نبود . فهمیدن يك چیز به معنی بخشیدن آن نیست. این کار تنها بهتر از بدیل آن یعنی نفهمیدن است.

جهش بزرگ به پیش در شوروی *

۱- اشتراکی کردن

ناگهانی و بدون هشدار قبلی

رویدادهای ۳۴-۱۹۲۹ یکی از درامهای بزرگ تاریخ را تشکیل می‌دهد. توصیف این رویدادها به فضائی بسیار بیشتر از آنچه در اینجا می‌توان به این مسأله اختصاص داد، و همچنین به قلمی فصیح‌تر از قلم نویسنده حاضر نیازمند است. افزون بر این، بررسی رویدادهای مزبور به مبنای مستحکم‌تری از اطلاعات قابل اتکا، در مقایسه با آنچه در حال حاضر در دسترس مورخان شرق یا غرب می‌باشد، نیاز دارد؛ زیرا ما اکنون وارد دوره‌ای می‌شویم که حد فاصل میان تبلیغات و واقعیتهای گزارش شده گرایش به محو شدن دارد، و آمارها نیز غالباً بصورت ضمیمه کمکی دفتر تبلیغات حزب درمی‌آید. بیانییه‌ها و اظهارات رسمی رهبران را دیگر نمی‌توان با استفاده از استدلالهای مخالف منتقدان آن زمان مورد سنجش قرار داد، چرا که در این دوره جلوی انتقاد گرفته می‌شد، و با اینکه محدود به جزئیات بی‌اهمیت محلی می‌شد. همچنین کل رنگ و بوی زندگی روشنفکری شدیداً دستخوش تغییر شده بود. هر کس که زبان روسی بداند می‌تواند تنها با خواندن مقالات چاپ شده در مجلات وزین و علمی ۱۹۲۸ درباره مسائل اجتماعی-اقتصادی، و مقایسه آنها با آنچه مثلاً در ۱۹۳۲ منتشر می‌شد، شاهد این تغییر باشد. در فاصله بین این دو تاریخ نه تنها انتقاد جدی ناممکن شد، بلکه مقالات منتشره به نحو فزاینده‌ای بصورت ابرار بیان ادعاهای گوش خراش درباره موفقیت‌های درخشان و محکوم کردن منحرفان

* عنوان فصل یادآور سیاستهای «جهش بزرگ به پیش» در چین است و نویسنده می‌کوشد تجربه چین را تداعی کند.

واقعی یا ادعائی به عنوان عوامل قدرتهای خارجی درآمد. بنابر این تاریخ‌نگار باید با اصطلاح دنده عوض کند و هنگامی که وارد سالهای دهه ۱۹۳۰ می‌شود از منابع و مآخذ خود به نحو متفاوتی استفاده کند. او می‌تواند از اسناد بایگانی‌های (آرشیوهای) شوروی بطور بسیار محدودی کمک بگیرد. درست است که بعد از سال ۱۹۵۶ مطالب بیشتری انتشار یافته، اما اینها هنوز خصلت گزینشی زیادی دارند. از اینها گذشته، فضای حاکم در آن زمان بر کیفیت و مضمون گزارشهای محرمانه نیز تأثیر می‌گذاشت.

رویدادهای تکانه‌دهنده‌ای که به شرح آنها خواهیم پرداخت عملاً بر همه جنبه‌های زندگی شوروی تأثیر گذاشتند، و بررسی آنها بر حسب تقدم تاریخی، باتوجه به همه جوانب مسأله، گیج‌کننده‌تر از بررسی جداگانه هر بخش می‌باشد. بنابر این ما کار خود را با بررسی اشتراکی کردن * و پی‌آمدهای آن آغاز می‌کنیم و در ادامه آن به صنعت، ساختمان، حمل و نقل، امور مالی و تجارت، کار و سطح زندگی ** و تجدید سازماندهی برنامه‌ریزی می‌پردازیم.

در اول ژوئن ۱۹۲۹ تعداد اعضای دهقانی انواع مزارع اشتراکی *** به زحمت به یک میلیون نفر می‌رسید، که از این میان ۶۰ درصد در تعاونیهای تولیدی از نوع توز (نوع بدون انسجام) فعالیت می‌کردند. تا اول اکتبر این تعداد به ۱/۹ میلیون نفر (۶۲ درصد، اعضای توز) افزایش یافته بود.^۱ همین افزایش بود که مبنای گفته استالین در مقاله معروف ۷ نوامبر ۱۹۲۹ وی قرار گرفت دائر بر اینکه «دهقان متوسط دارد به مزارع اشتراکی می‌پیوندند». و چرخش بزرگ در حال انجام است. امروزه تاریخ‌نگاران شوروی قبول دارند که ارقام مزبور حداقل تاحدی ناشی از فشارهای نامشروع بوده‌است. آنها اکنون اینرا نیز انکار می‌کنند که دهقانان بطور دسته جمعی در حال «پیوستن به واحدهای اشتراکی» بودند.^۲ بنظر می‌رسد استالین و دوستانش به آرامی و در خفا به مقامات محلی چند ناحیه منتخب دستور داده بودند که با هر وسیله موجود دست به آزمایش اشتراکی کردن همگانی بزنند. هنگامی که نتیجه بدست آمده امکان پیروزی را نشان داد، استالین همراه با نزدیک‌ترین یارانش در این مسأله یعنی مولوتف و کاگانوویچ **** تصمیم گرفتند مبارزه اشتراکی کردن را آغاز کنند، و برای این کار از فعالینی که قبلاً جهت اجرای برنامه جمع‌آوری غلات با استفاده از روش

* collectivization

** living standard

*** collective farms

**** Kaganovich

کاملاً آزمایش شده اورال-سیری بسیج شده بودند استفاده کردند. این، حداقل، نتیجه گیری معقول موشه لووین در مطالعه ستایش انگیزوی از این رویدادهاست. برای آشنا شدن با جزئیات مسأله، می توان با اطمینان خوانندگان را به کتاب لووین ارجاع داد.

بدون تردید شکست نهائی اپوزیسیون راست موجب تسهیل آغاز این تهاجم گردید. در واقع این نکته ای است که بطور مشخص از سوی موشکوف، یکی از قابلترین تحلیل گران اخیر شوروی، عنوان شده است: «محکوم ساختن دست راستی ها، کمیته مرکزی را قادر ساخت تا خط تهاجم علیه کولاکها را به نحو پیگیرتری به اجرا درآورد...» و این تنها بر سیاست ضد کولاک تأثیر نگذاشت. موشکوف همچنین به دستورالعمل های کمیته مرکزی صادره در اوت ۱۹۲۹ خطاب به ارگانهای حزبی در مناطق غله خیز منتخب اشاره می کند که آنها را مکلف می ساخت طی همان سال به درصدهای بالائی از برنامه اشتراکی کردن تحقق بخشند. «در محافل حزبی این نظر شکل می گرفت که تنها با اشتراکی کردن می توان مسأله تولید غله را حل کرد.» موشکوف بر تأثیر «نظام جدید گردآوری محصول» بر دهقانان تأکید فراوان می کند، و اجرای آنرا ناشی از فرمانهای ۲۸ ژوئن ۱۹۲۹ (جمهوری سوسیالیستی فدراتیو شوروی روسیه یا جمهوری روسیه) و ۳ ژوئیه ۱۹۲۹ (اوکراین) می داند. این فرمانها معمولاً از سوی دیگر تحلیل گران مهم تلقی نشده اند، ولی با این وجود موشکوف آنها را عملاً نشانه پایان نپ در روستاها می داند.^۳

شواهد زیادی در تأیید این امر وجود دارد. تا این تاریخ گردآوری اجباری غله که پیشتر در ۱۹۲۸ آغاز گردیده بود رسماً به عنوان اقدامی اضطراری توصیف می شد و از این زاویه بدان نگریسته می شد. لیکن این فرامین زمینه را برای اعمال برنامه های گردآوری غلات در مناطقی خاص توسط دولت فراهم می ساخت، و به مقامات قدرت می داد که خانوارهای متمرد را که مقادیر مشخص شده توسط برنامه تحویل محصول را، آنگونه که شامل آنها می شد، تحویل نمی دادند جریمه (و در بعضی موارد زندانی) کرده و در صورت لزوم اموال آنها را بفروش رسانند. البته این قدرت باید توسط شورا (سوویت) های محلی اعمال می گردید که ملزم به فراخواندن مجمع عمومی بودند؛ با این وجود، اکنون برای کل هر روستا سهمیه تحویل محصول در نظر گرفته شده بود و آنها تشویق می شدند که حداکثر بار را بردوش کولاکها یا سایر عناصر مرفه بگذارند. لیکن همه محکوم بودند که برای مدتی نامعلوم مازاد غله خود را با قیمت های پائین تحویل دولت دهند. موشکوف دو اظهار نظر و تفسیر بسیار بجای دیگر نیز مطرح می کند. اولاً این فرمان، آنطور که توسط دولت به اجرا درآمد، به مثابه شالوده حقوقی اولین

موج «کولاک‌زدائی» مورد استفاده قرار گرفت، یعنی اقدامی که همانطور که بعداً متذکر خواهیم شد پیشتر در نیمه دوم سال ۱۹۲۹ بدون صدور هیچ اعلامیه یا فرمانی که مشخصاً حاکی از انجام آن باشد آغاز شده بود. به عبارت دیگر، در مناطق غله‌خیز منتخب، برای کولاکها عمداً بیش از حد طبیعی سهمیه تحویل غله در نظر گرفته شده بود، و سپس اموال آنها را بواسطه عدم اطاعت از دستور صادره می‌کردند. ثانیاً و اساسی‌تر اینکه تغییرات بزرگ بیشتری باید به ناگزیر پس از آن صورت می‌گرفت، زیرا «همانطور که تجربه جنگ داخلی نشان داد، تحویل [اجباری] برنامه‌ریزی شده غلات به دولت به قیمتی که برای دهقانان نامناسب بود، مطمئناً منجر به کاهش تولید غلات به سطح معیشتی می‌شد.»^۴ به بیان دیگر، دهقانان بطور کلی (ونه فقط کولاکها) هنگامی که اساس بنیادین نپ با بازگشت به نوعی تحویل اجباری (پرودرازورستکا) برهم می‌خورد، مطمئناً میزان کشت محصول را کاهش می‌دادند. این روش گردآوری، حداقل در کوتاه مدت موفقیت‌آمیز بود. در سال قبل از آن، ایجاد تقسیمات فرعی منطقه‌ای در کل برنامه گردآوری، و بسیج کارکنان حزب، منجر به ۴۹ درصد افزایش در میزان غله گردآوری شده توسط دولت گردیده بود. این امر کاملاً می‌توانست موجب افزایش اطمینان استالین نسبت به مؤثر بودن فشار سیاسی بطور کلی گردد، و بنابر این «عملیات گردآوری به موازات روند اشتراکی کردن یکباره مناطق کامل صورت می‌گرفت ... و از نزدیک با آن پیوند داشت.»^۵ باید گفت شواهد زیادی به نفع چنین تفسیری از رویدادهای آن زمان وجود دارد.

مسأله به هر ترتیب که بوده باشد به هر حال پس از مقاله استالین درباره «چرخش بزرگ» منتشره در ۷ نوامبر ۱۹۲۹، پلنوم کمیته مرکزی در ۱۷-۱۰ نوامبر تشکیل گردید و وجود «حرکتی متشکل از وسیعترین توده‌های خانوار-های دهقانی فقیر و متوسط به سمت اشکال اشتراکی کشاورزی» را تأیید کرد، و آنرا به عنوان حرکتی «خودانگیخته» (*stikhiinaya*) توصیف نمود. با توجه به اینکه چنین حرکت خودانگیخته‌ای در واقعیت وجود نداشت، درحالیکه تمامی این مبارزه بر مبنای فرض وجود آن انجام می‌گرفت، و همچنین با توجه به اینکه هیچ نوع پرس‌وجو و هشدار قبلی نیز صورت نگرفته بود، رویدادهای بعدی حاکی از سردرگمی و مهمتر از همه تدارك ناکافی برای این اقدام بودند. کوچکترین نشانه‌ای دال بر اینکه يك کمیته فرعی حزبی یا دولتی کار ارزیابی بهترین راه تغییر نحوه زندگی اکثریت جمعیت يك کشور پهناور را برعهده گرفته باشد، وجود نداشت. از آنجا که در واقع بعداً رأی بدین

داده شده که واحدهای بدون انسجام توز به اندازه کافی «اشتراکی» نیستند ، و واحدهای آرتل (artel) با درجه کلکتیویسم پیشرفته ترشان باید مرجع شمرده شوند ، این حقیقتاً امری غیر عادی است که تا پیش از ماه دسامبر هیچ اقدامی جهت روشن ساختن اینکه چه نوع آرتل مورد نظر می باشد انجام نگرفته بود ، زیرا آرتل ها انواع متعددی داشتند : پاره ای از آنها بر حسب تعداد «نان خورها» (po edokam) یعنی در رابطه با افرادی که باید غذایشان تأمین می شد) حقوق اعضا را پرداخت می کردند ، بعضی بطور تقریبی به نسبت کار انجام شده ، و برخی نیز مطابق با زمین و ابزار در میان گذاشته شده ؛ همچنین در بعضی مزارع مقدار قابل توجهی از چارپایان اشتراکی شده بودند و در سایر مزارع این چنین نبود . در واقع برای کادرهای حزبی این مسأله کاملاً روشن نبود که آیا ایجاد کمونهای تمام عیار با اشتراکی کردن کامل مورد نظر رهبران است یا خیر . بعداً خواهیم دید که این سردرگمی ها تأثیر قابل ملاحظه ای بر رویدادها داشت.

همانطور که يك نویسنده شوروی در این مورد متذکر شده ، «افراط- کاریها ... تا حدی ناشی از این واقعیت بود که هیچ تبیین روشنی از طبیعت، روشها و اشکال اشتراکی کردن کلی ، یا درباره معیار انجام آن وجود نداشت... بسیاری از مقامات آنرا ... به عنوان ادغام کلیه دهقانان زحمتکش در کولخوزها تعبیر می کردند . » يك نویسنده دیگر می گوید : «استالین و همکاران نزدیکتر او بحث درباره سیاست جدید حزب را در مورد روستاها در يك جلسه وسیع حزبی نظیر کنگره یا کنفرانس ضروری تشخیص نمی دادند.» در صورتی که بنظر او اگر بحث لازم انجام گرفته بود از بسیاری اشتباهات احتراز می شد.^۶

در این زمان يك مرکز ملی مزارع اشتراکی (Kolkhoztsestr) و همچنین يك کمیساریای ملی کشاورزی خلق (Narkomzem) تحت ریاست یا کوولف* تشکیل شد . همین فرد ریاست کمیسیون ویژه دفتر سیاسی را برعهده داشت که در ۸ دسامبر ۱۹۲۹ (یعنی يك ماه پس از اینکه استالین چرخش بزرگ را اعلام کرد) جهت بحث درباره نحوه اجرای برنامه اشتراکی کردن تشکیل شد . از این کمیسیون چند کمیته فرعی سربرآورد که یکی از آنها مسؤول بررسی آهنگ اجرای برنامه، و یکی دیگر مسؤول بررسی ساختار سازمانی مزارع اشتراکی، و باز یکی دیگر مسؤول بررسی امور کولاکها بود، و قس علیهذا . آنها در ۱۶-۱۷ دسامبر برای بحث درباره پیشنهادات مختلف تشکیل جلسه دادند ، و در

۲۲ دسامبر کمیسیون مزبور پیشنهادهای خود را تسلیم دفتر سیاسی کرد، و این پیشنهادها مبنای فرمان مصوب ۵ ژانویه ۱۹۳۰ قرار گرفت. شاید این نتیجه گیری بجا باشد که کمیسیون مزبور فرصتی برای بررسی مسائل فوق العاده بغرنجی که مطرح بودند نداشت. پیش از هر گزارشی، فرمان‌هایی به نواحی مختلف ابلاغ شد که در آنها انجام اقدامات فوری درخواست شده بود. مثلاً در تلگرافی از مرکز ملی مزارع اشتراکی (Kolkhoztsestr) به تاریخ ۱۰ دسامبر ۱۹۲۹ آمده بود: «به تمام سازمانهای محلی در نواحی مشمول اشتراکی کردن کامل: این هدفها باید تحقق یابد، ۱۰۰ درصد اشتراکی کردن حیوانات بارکش و گاوها، ۸۰ درصد خوکها، ۶۰ درصد گوسفندان و ماکیان، و ۲۵ درصد واحدهای اشتراکی نیز باید تبدیل به کمون شوند.»^۷

در عین حال کمیسیون مزبور جدول زمانی زیر را برای «اشتراکی کردن کامل (sploshnaya)» پیشنهاد کرد: ولگای سفلی تا پائیز ۱۹۳۰، منطقه خاک سیاه* مرکزی و استپ‌های اوکراین تا پائیز ۱۹۳۱، «کناره چپ اوکراین» تا بهار ۱۹۳۲، شمال و سیبری تا ۱۹۳۳.

طبق مدارک منتشر شده در ۱۹۶۵،^۸ استالین و مولوتف برای اجرای سریعتر برنامه فشار می‌آوردند. در مقابل، دیگران - کسانی چون آندره یف (دبیر حزب در قفقاز شمالی) و شلیختر** (کمیسر کشاورزی اوکراین) - خواهان تأخیر در اجرای برنامه بودند، که البته نظر آنها رد شد. همین منبع که به آرشیو هادسترس داشته و از آنها نقل قول می‌کند، اظهار می‌دارد که پیش‌نویس بدعاقبت تهیه شده توسط یاکوولف شامل ماده‌ای بود حاکی از اینکه امر اشتراکی کردن باید «با حفظ مالکیت خصوصی دهقانان بر ابزارهای کوچک، چارپایان کوچک، گاوهای ماده و غیره، در صورتیکه در خدمت نیازهای خانوار دهقانی باشد» انجام گیرد، و همچنین «هر گامی که بسوی ایجاد کمون برداشته می‌شود باید محتاطانه و مبتنی بر اقناع باشد.» هر دو قید در مقابل زیاده‌رویهای خودسرانه، توسط خود استالین حذف شد. بنابر این، فرمان ۵ ژانویه ۱۹۳۰ دربرگیرنده رهنمودی نبود که به کادرهای محلی سزدرگم و فاقد آمادگی کافی نشان دهد که قرار نیست سریعاً پیشروی کنند و تمام اموال دهقانان حتی مرغ و خروس، خرگوش و بیل و سطل را اشتراکی کنند، و این را باید تقصیر استالین دانست. ج. کامینسکی*** رئیس بخش تبلیغ و ترویج حزب در جهت

* black-earth

** Shlikhter

*** G. Kaminsky

تشدید سردرگمی کادرها و تضمین وحشیانه‌ترین افراط‌کاریها ، در ژانویه ۱۹۳۰ اعلام داشت که : «اگر در بعضی موضوعات مرتکب زیاده‌روی شده و دستگیر شدید ، بخاطر داشته باشید که به علت رفتار انقلابی‌تان دستگیر شده‌اید. »^۹ استالین و مولوتف بر حداکثر سرعت ممکن در اجرای برنامه اصرار می‌ورزیدند . بنظر می‌رسد که کادرهای محلی وظیفه خود را چنین درک کرده بودند : چهار نعل‌تاختن به پیش . وجود «فشاری ناموجه برای افزایش سرعت» چندان تعجبی نداشت . یا کوولف بیهوده هشدار می‌داد : از «شور و شوق اداری ، جهش به پیش ، عجله بیش از حد» پرهیزید . به نظر او کادرهای حزب باید «رهبری رشد خود انگیخته» (*Vozglavlyat stikhiinyi rost*) اشتراکی کردن را برعهده می‌گرفتند .^{۱۰} لیکن یا کوولف و پذیرندگان هشدار او ، قربانی افسانه و دروغ شدند . آنها چگونه می‌توانستند جنبش خودانگیخته‌ای را که وجود نداشت رهبری کنند ؟ آنها چگونه می‌توانستند به آنچه که به رأی‌العین می‌دیدند که ماهیتاً اقدامی مبتنی بر زور و اجبار است ، به نحوی داوطلبانه تحقق بخشند؟ يك پژوهشگر شوروی گزارشی در آرشیوها یافته که در آن آمده است: «افراط‌کاریها تا حدقابل ملاحظه‌ای توسط این واقعیت تبیین می‌شوند که سازمانهای منطقه‌ای و محلی ، بیمناک از انحراف راست روانه، ترجیح می‌دهند که در کار خود زیاده‌روی کنند تا میانه‌روی و اقدام ناکافی (*predpochli peregnut chem nedognut*)^{۱۰} کالینین* نیز گزارش داد که اشتراکی کردن همه چارپایان که از سوی مقامات در حال انجام بود «نه ناشی از اراده آزاد آنها ، بلکه ناشی از ترس از متهم شدن به انحراف راست روانه است.»^{۱۱}

مقامات محلی اعلام کردند: «هرکس به کولخوز نپیوندد دشمن قدرت شوروی است.» مقامات مزبور باید طبق این فرمان عمل می‌کردند : «یا ظرف دو روز ۱۰۰ درصد (*slopushnaya*) کار را به انجام رسانید ، یا اینکه کارت عضویت حزب را تحویل دهید . » به این ترتیب تهاجم برای اشتراکی کردن، بدون توجه به فقدان تدارکات ، شرایط محلی ، افکار [عمومی-م.] و هرچیز دیگر بجز خود این مبارزه بزرگ، آغاز شد. می‌توان در مخالفت با پیشروی کند، مناطقی را مشاهده کرد: دهقانانی که می‌دانند چه چیزی در شرف وقوع است با کاهش تولید عکس‌العمل نشان می‌دهند ، و احتمالاً ابزارها و چارپایان خود را نابود می‌کنند، پس بهتر است پیش از کشت بهاره کلک کار کنده شود.

* Kalinin

نابود کردن کولاکها به مثابه يك طبقه

اما اگر قرار بود که مناطقی بطور کامل تا ۱۰۰ درصد اشتراکی شوند ، با کولاکها باید چه می کردند ؟ طی نیمه دوم سال ۱۹۲۹ بحثی درباره این مسأله در گرفت . در این زمان هنوز روشن نبود که مبارزه برای اشتراکی کردن به چه صورت خواهد بود ، لیکن مسأله امکان مصادره اموال یا تبعید کولاکها بیشتر مطرح شده بود . اکثریت مخالف چنین راه حلهای تندی بودند . در ژوئن ۱۹۲۹ روزنامه پراودامقاله‌ای با این عنوان به چاپ رساند : «نه ترور، نه کولاک-زدائی ، بلکه تهاجم سوسیالیستی به خطوط نپ». دیگران معتقد بودند که کولاکها خطری جدی برای قدرت شوروی هستند ، ۱۲ هرچند که ممکن بود این فکر به ذهن آدمی خطور کند که مخالفت کولاکها بیشتر ناشی از اقداماتی بود که علیه آنها صورت می گرفت . این بحث زمانی که استالین در پایان دسامبر ۱۹۲۹ طی بیاناتی خطاب به «مارکسیست های ارضی» اصل «نابودی [کولاکها -م.] به مثابه يك طبقه» را اعلام و توجیه کرد متوقف شد . کولاکها اجازه ورود به مزارع اشتراکی را نداشتند ، ولی می توان گفت که آنها گاهی از درون برواحدهای اشتراکی تسلط می یافتند ، درست همانطور که در دهه ۱۹۲۰ در بسیاری از مجامع روستائی (Skhod) دارای نقش مسلط بودند .

توجیه استالین در مورد این اقدامات شدید نشان می داد که چگونه هنگامی که اپوزیسیون ساکت شد ، او نسبت به انجام بحث جلدی موضعی تحقیرآمیز گرفت . میلیون ها نفر باید از خانه و کاشانه خود رانده می شدند و در نتیجه کوهی از درد و رنج انسانی بوجود می آمد ، چرا که اکنون امکان آن وجود داشت که [نظام -م.] مزارع اشتراکی و دولتی جایگزین تولید و فروش غله توسط کولاکها شود . در نتیجه ،

اکنون ما قادریم تهاجمی مصممانه را علیه کولاکها دنبال کنیم و آنها را به مثابه يك طبقه از میان برداریم... اکنون امر کولاکزدائی توسط خود توده های دهقانی فقیر و متوسط انجام می شود... این کار اکنون جزء لاینجزائی از شکل گیری و توسعه مزارع اشتراکی است . بنابر این مسخره و احمقانه است که به بحث طولانی درباره کولاکزدائی بپردازیم. وقتی سر قطع می شود ، آدم برای مو غذا نمی گیرد. مساله دیگری نیز وجود دارد که به همان اندازه مسخره است: آیا کولاکها باید اجازه پیوستن به مزارع اشتراکی را داشته باشند؟ البته که نه، چون آنها دشمنان قسم خورده نهضت ایجاد مزارع اشتراکی هستند.^{۱۳}

این عبارات تند به يك بحث دشوار و جدی درباره سرنوشت کولاکها پایان بخشید. اما در واقع پیش از آنکه سخنان استالین بر زبان جاری شود، جریان کولاک زدائی، به شکل آمیزه‌ای از اقدامات فی البداهه کادرهای محلی حزب و شبه غارت نیمه خودانگیخته، آغاز شده بود.

در ابتدا هیچ مشی روشنی وجود نداشت. مقامات محلی که «با تقبل ریسک و خطر شخصی» عمل می‌کردند شروع به تبعید کولاکها کردند و این کار در آغاز مربوط به اشتراکی کردن نبود، بلکه، همانطور که قبلاً اشاره شد، در رابطه با اقدامات مربوط به تحویل اجباری غله بود. تنها در ۴ فوریه ۱۹۳۰ دستورالعملی از سوی کمیته مرکزی درباره نحوه رفتار با کولاکها صادر شد. در واقع در بعضی مناطق تبعید کولاکها در پایان ۱۹۲۹ آغاز گردید و در ۳۱-۱۹۳۰ به اوج خود رسید. به گفته ایوونیتسکی * مجموعاً حدود ۳۰۰۰۰۰ خانوار کولاک تبعید شدند (تقریباً ۱۵ میلیون نفر)؛ همچنین او از سایر تخمین‌های به عمل آمده از سوی محققین شوروی یاد می‌کند که گستره آن از رقم ۲۴۰۷۵۷ (در تاریخ رسمی حزب) تا ۳۸۱۰۲۶ خانوار را در بر می‌گیرد، هرچند که او معتقد است که این امر می‌تواند ناشی از دوباره شماری بعضی از خانوارها باشد.^{۱۴} بر سر سایر کولاکها چه آمد؟ ایوونیتسکی به «مجموعه پیچیده‌ای از اقدامات» بجز تبعید اشاره می‌کند، و سرنوشت آنها ناروشن باقی می‌ماند.

آنچه کاملاً روشن است اینست که امر اشتراکی کردن با کولاک زدائی، و کولاک زدائی نیز با سرقت نیمه پنهان همراه بود. دهقانان فقیرتر اموال منقول همسایگان خود را تحت عنوان مبارزه طبقاتی، یا اصلاً بدون هیچ بهانه‌ای، غصب می‌کردند و به مقامات نیز دستور داده می‌شد که «حمایت دهقانان فقیر را جلب کنید»، و سپس آنها را متهم می‌کردند به «مجاز داشتن توزیع اموال کولاکها بین دهقانان فقیر و بی‌زمین برخلاف رهنمود حزب».^{۱۵} در واقع استالین برای جلوگیری از پراکنده شدن اموال کولاکها در میان دهقانان فقیر دست به مداخله زد، چرا که این کار اشتراکی کردن بعدی را مشکل می‌کرد، زیرا دهقانان صاحب چیزی می‌شدند که باید بعداً آنها را از دست می‌دادند. نتیجه‌گیری او (در فوریه ۱۹۳۰) چنین بود: از آنجا که کولاک زدائی تنها در رابطه با اشتراکی کردن معنی دارد پس «در مناطقی که اشتراکی کردن کامل نشده است بیشتر بکوشید».^{۱۶}

اسناد مربوط به جزئیات این که دقیقاً چه کسانی مشمول کولاک زدائی شدند یا باید می‌شدند هنوز ناقص است. حتی متن فرمان فوریه ۱۹۳۰ را باید از مدارك غیره مستقیم بازسازی کرد. با این وجود، چند منبع تأیید می‌کنند که فرمان مزبور کولاکها را به سه دسته تقسیم می‌کرد. دسته اول که «دشمن فعال» شمرده می‌شدند باید تحویل پلیس سیاسی (OGPU) می‌شدند و به اردوگاه‌های [کار اجباری - م.] * فرستاده می‌شدند، در حالیکه «خانواده‌های ایشان در معرض تبعید به مناطق دور دست شمال، سیبری و خاور دور قرار داشتند.»^{۱۷} دسته دوم «خانوارهای کولاک دارای بیشترین قدرت اقتصادی» بودند. این عده باید به خارج از منطقه سکونتگاه خود تبعید می‌شدند. بالاخره دسته سوم که کم‌خطرتر محسوب می‌شدند باید اجازه می‌یافتند در منطقه خود بمانند، اما باید بدترین نوع زمین به آنها داده می‌شد. اموال دو گروه اول بایستی دراصل تماماً مصادره می‌شد. آنها که جزو گروه سوم بودند اجازه داشتند وسایل ضروری خود را نگاه دارند، و این به معنی مصادره نسبی بود. آنها باید در زمینهای نامرغوب خود محصول کافی جهت تأمین تقاضاهای گراف دولت در مورد تحویل اجباری تولید می‌کردند. همین منبع بطور مشخص به سهمیه‌های فوق‌العاده بالا و مالیاتهایی که بالغ بر ۷۰ درصد درآمد آنها می‌شد، اشاره می‌کند. عدم تحویل محصول یا پرداخت مالیات، فعالیت ضد شوروی تلقی می‌شد، و غالباً با تبعید همراه بود. با توجه به شواهد موجود روشن است که بسیاری از این تبعیدها پس از اول ژوئیه ۱۹۳۰ صورت گرفت، بنابر این کاملاً محتمل است که در پایان کار همه کسانی که کولاک شناخته می‌شدند عملاً تبعید شده بودند. پاره‌ای از جزئیات مربوط به رویه عمل مرسوم را می‌توان در آرشیوهای کمیته حزبی اسمولنسک** پیدا کرد. سایر جزئیات را در صفحات بعد بصورت نقل قول ذکر خواهیم کرد.

همچنین روشن است اشخاصی که اصلاً کولاک نبودند نیز دستگیر و تبعید می‌شدند، و گرنه چگونه می‌توان اختطاری را که در آرشیوهای اسمولنسک علیه ادامه تبعید باصطلاح کولاکهای «ایدئولوژیکی» به چشم می‌خورد - یعنی کسانی که فقط مخالف اشتراکی کردن بودند، اعم از فقیر یا غنی - تفسیر کرد؟ همچنین در آرشیوها می‌توان با اشاراتی مبنی بر به سرقت رفتن لباس و چکمه کولاکها برخورد کرد، و در آنها اطلاعاتی وجود دارد که نشان می‌دهد

* concentration camps

** Smolensk.

کسانی که درگیر جریان کولاک زدائی بودند هر نوع ودکائی را که در خانه کولاکها می یافتند، مصادره کرده و می نوشیدند.^{۱۸} در این حال فرمانهایی جهت جلوگیری از این گونه اعمال صادر می شد، اما دولت چه انتظاری می توانست داشته باشد؟ تنها تعداد معدودی اعضای قابل اطمینان حزبی در روستاها وجود داشتند، و آنها نیز مجبور بودند هرلات ژنده پوشی را که می شد به مصادره اموال و بیرون کردن همسایگان مرفه اش ترغیب کرد (البته تحت نام مبارزه طبقاتی) مورد بهره برداری و تشویق قرار دهند. مقامات حزب و پلیس در اشتیاق کولاک زدائی خود با یکدیگر به رقابت برخاسته بودند. در صورتیکه خانواده ها از هم جدا می شدند، بچه هایشان بدون سرپرست رها می شدند، و هزاران نفر با آب و غذائی اندک در واگنهای راه آهن به سفر سیبری فرستاده می شدند. بنظر می رسد در آن زمان این امر به عنوان بخشی اجتناب ناپذیر از مبارزه جهت ریشه کن کردن آخرین طبقه استثمارگر پذیرفته شده بود. در آن دوره اخطارهایی که علیه «لیبرالیسم گندیده» و احساساتی بودن داده می شد، بسیار زیادتر بود تا اخطار علیه به اصطلاح زیاده روی ها. منابع شوروی همواره تا امروز اصرار داشته اند که زیاده رویهای این مبارزه طبقاتی عمدتاً ناشی از وجود احساسات شدید ضد کولاک در بین مردم عادی روستاها بوده است. این نکته را تریفونف* بیان کرده است، هرچند که او می گوید اشتباهات متعددی نیز در رابطه با خط مشی روی داده است. کاش می شد شواهد بیشتری درباره وسعت اقدامات خودانگیخته یافت. برخی از قطعنامه هائی که در کتاب تریفونف نقل شده بنظر مشکوک می آیند، چنانکه گوئی توسط يك فعال حزبی تصویب شده اند و سپس آنها را در دهان دهقانان فرو کرده اند.

اعمال زور و عتب نشینی موقت

تهاجم بزرگ در میان سردرگمی غیر قابل توصیفی آغاز گردید. می توان همانند الگا ناریکیه ویچ**^{۱۹} استدلال کرد که بیشتر یا بخشی از برنامه اشتراکی کردن بر روی کاغذ باقی ماند، و یا محدود به گزارشهایی می شد که از سوی رفقای گیج، سردرگم یا دارای شوق بیش از حد فرستاده می شد. با این همه، در ۲۰ فوریه ۱۹۳۰ اعلام گردید که ۵۰ درصد دهقانان به مزارع اشتراکی پیوسته اند، که البته بیشتر این مزارع یا بصورت آرقل بودند و یا «کمون».

* Trifonov

** Olga Narkiewicz

واحد های نوع توز وسیعاً کنار گذاشته شده بودند. نیمی از جمعیت دهقانی در عرض هفت هفته !

البته از تهدید به برچسب کولاک خوردن وسیعاً به عنوان وسیله ترغیب دهقانان به پیوستن به مزارع اشتراکی استفاده می شد. آنهایی را که قویاً به مخالفت برمی خاستند، می شد صرف نظر از موقعیت اقتصادی شان به عنوان کولاک تبعید کرد و این کار نیز انجام می شد. این تمرینی عظیم در اعمال زور بود، و دهقانان گیج و حیران در شگفت بودند که چه چیزی بر آنها نازل شده است. بدون شك با فقدان آموزش مقدماتی یا تدارك كافی، تفاوت های زیادی در نقاط مختلف وجود داشت. تازمانی که مطالب بسیار بیشتری در این زمینه انتشار یابد، امکان پاسخ قطعی به این سؤالات وجود ندارد. اما می توان گفت این در واقع يك «انقلاب از بالا» بود.

تحلیل گران شوروی در نوشته های خود تعداد زیادی دستورالعمل متعارض را نقل کرده اند که به تبیین انواع سیاست های دنبال شده در نقاط مختلف كمك می کند. در ماه های ژانویه - فوریه ۱۹۳۰ گاه بگاه هشدارهائی، بخصوص درباره نامطلوب بودن تحمیل اشتراکی کردن در جمهوری های ملی عقب مانده تر، در مطبوعات مرکزی انتشار می یافت. لیکن این هشدار ها گاهی به نحو مبهمی نوشته می شد، و کمیته های حزبی مناطق نیز دستوراتی به همان اندازه مبهم صادر می کردند. بطور مثال، بوگدنکو* به نقل از آرشیوهای حزبی سیبری قطعنامه هائی را نشان می دهد که در آنها شدیداً علیه زیاده رویها اخطار شده بود، ولی در عین حال تکمیل برنامه اشتراکی کردن تا پایان بهار همان سال نیز درخواست شده بود. از آنجا که تا تاریخ صدور این «اخطار» (۲ فوریه ۱۹۳۰) تنها ۱۲ درصد از دهقانان سیبری در واحدهای اشتراکی گرد آمده بودند، لذا مبارزه مزبور به ناگزیر ادامه یافت یا حتی تشدید شد. گفته می شد که در گرجستان، ارمنستان، قزاقستان و ازبکستان، معدودی مناطق (نامعین) برای اشتراکی کردن کامل مناسب می باشند. ۲۰ چندان جای تعجب نیست که کلیه این اقدامات با عکس العمل شدید دهقانان همراه بود. مثلاً تنها در آسیای مرکزی طی پنج روز اول ماه مارس ۱۹۳۰ طبق مدارك آرشیوها ۴۵ بار تظاهرات علنی (vystupleniya) با شرکت ۱۷۴۰۰ نفر صورت گرفت. ۲۱ يك منبع دیگر شوروی به «شورشها و آشوبهای» (myatezhi i volneniya) برانگیخته شده از سوی «کولاکها و عناصر ضد شوروی در بعضی نقاط» اشاره

* Bogdenko

چرا این همه کولاك واقعی یا ادعائی تبعید شدند ؟ آیا این کار ناگهان کشاورزی شوروی را از فعالترین و کاردانترین زارعان محروم نمی‌ساخت ؟ لووین محتمل‌ترین دلیل این امر را چنین عنوان کرده است : راندن دهقانان متوسط به درون مزارع اشتراکی نه فقط با ترساندن آنها بلکه همچنین نهایتاً از طریق بستن در بروی پیشرفت آینده آنها به عنوان دهقان منفرد ، به آنها نشان داده می‌شد که آن در به موقعیت کولاك گونه منتهی می‌شود ، و این به معنی سفری تقریباً حتمی به سبیری است . در مصطلحات آن زمان علاوه بر کولاك ، از گروه دیگری با عنوان *podkulachnik* نیز یاد می‌شد که حتی از لفظ کولاك نیز نامشخص‌تر بود . این اصطلاح را می‌توان به معنای حامی کولاك (یا «نیمچه کولاك») گرفت و مصادیق آن نیز در صورت لزوم و به حد لزوم در معرض اقدامات سرکوبگرانه بودند .

يك نویسنده شوروی با صراحت کامل ابراز داشته که «بیشتر مقامات حزبی» فکر می‌کردند اصل مطلب در کولاك زدائی عبارت است از ارزش آن به عنوان يك «اقدام اداری که باعث تسریع آهنگ اجرای برنامه اشتراکی کردن می‌شود» ،^{۲۳} که بروشنی به معنی این است که این کار به عنوان يك وسیله اعمال زور بر دهقانان بطور کلی ، واجد ارزش زیادی بوده است (کولاکها واجد شرایط برای پیوستن به مزارع اشتراکی نبودند !)

لیکن هرج و مرج ، ناامیدی و اجبار باعث انجام کشت بهاره نمی‌شد ، و استالین پس از تشویق هر نوع زیاده روی فرمان توقف داد. او با گستاخی کم- نظیری گناه این امر را به گردن مقامات محلی انداخت. بنظر او آنها «سر مست از موفقیت» شده بودند. او نوشت : «موفقیت‌های سیاست ما در مورد مزارع اشتراکی ناشی از این واقعیت ، در بین سایر چیزها ، است که مبتنی بر خصلت داوطلبانه نهضت مزارع اشتراکی می‌باشد» (تأکید از او) . استالین علیه بی‌توجهی به تفاوت‌های منطقه‌ای و ملی هشدار داد. او تصدیق کرد که بعضی «فرمان‌دادهای بوروکراتیک» در مورد اشتراکی کردن وجود داشته که دور از واقع بینی بوده است ، و همچنین ، تهدیدهای نظیر محروم ساختن بعضی از دهقانان ترکستان از آب زراعی و کالاهای صنعتی ، مگر اینکه به مزارع اشتراکی پیوندند . استالین در همین مقاله از شکل آرثلی مزارع اشتراکی پشتیبانی کرد و نوشت در آرثلها «باغچه‌های سبزی ، باغ‌های کوچک میوه ، خانه‌های مسکونی ، بعضی دامهای شیری ، چارپایان کوچک ، طیور و غیره اجتماعی نمی‌شوند» . او اشتراکی کردن طیور ، خانه‌های مسکونی ، همه گاوها ، برداشتن ناقوس کلیساها

و «اجتماعی کنندگان بیش از حد پرحرارت» را محکوم کرد.^{۱۲} بنظر می‌رسید که این به معنی رها کردن اصل اجبار و محکوم کردن آنچه که کادرهای حزبی در روستاها با حرارت و شوق بسیار در پی انجام آن بودند، آن‌هم از سوی بالاترین سطح رهبری بود.

در طول چند هفته نسبت دهقانان اشتراکی شده از ۵۵ درصد (اول مارس) به ۲۳ درصد (اول ژوئن) سقوط کرد. مقامات گیج و روحیه باخته سپربلا شده و بازپچه قرار گرفته بودند. نامه یکی از این مقامات به استالین انتشار یافته است؛ خاتائوویچ* (یکی از دبیران برجسته حزب) در ۶ آوریل ۱۹۳۰ چنین نوشت: «ما مجبوریم به شکایات زیادی [از سوی کادرهای حزبی] گوش دهیم مبنی بر اینکه به غلط آنها را ابله (gokhovotyapy) قلمداد کرده‌اند. در واقع، باید به مطبوعات مرکزی دستور داده می‌شد که به هنگام انتقاد از انحرافات و زیاده رویهای که رخ می‌دادند تنها به حمله و ریشخند مقامات محلی اکتفا نکنند. در واقع بسیاری از رهنمودهای مربوط به اشتراکی کردن همه چارپایان، شامل کوچکترین انواع آنها، از سوی مرکز ملی مزارع اشتراکی (Kolkhoztsentr) و کمیساریای کشاورزی صادر شده بود.»^{۱۵} شاید او سعی داشته استالین را رسوا کند. (به کسانی که حدس بزنند آیا خاتائوویچ از تصفیۀ بزرگ جان سالم بدر برد یا نه جایزه‌ای تعلق نمی‌گیرد.)

دیگران «تا آنجا پیش رفتند که مردم را از خواندن مقاله استالین منع کردند، و شماره‌های روزنامه‌های مقاله مزبور را نابود کردند، و قس علیهذا.» آرشیوها نشان می‌دهند که بعضی مقامات محلی با سیاست جدید به مثابه تسلیم در برابر دهقانان برخورد می‌کردند.^{۱۶} در واقع از آنجا که مقاله استالین مبهم بود، بر میزان سردرگمی افزوده شد. درست است که او خواستار پایان دادن به زیاده رویها و اعمال زور شد، ولی همچنین از حزب خواست که سطح موجود اشتراکی کردن را «تحکیم بخشد» (zakreplit). این مسأله کاملاً روشن نبود که آیا می‌توان به دهقانان اجازه ترك مزارع اشتراکی را داد یا نه، و اگر پاسخ مثبت است بر چه مبنائی. روشن شدن این مسأله چندین هفته بطول انجامید و بالاخره به مقامات حزبی در بعضی مناطق تحمیل گردید که رهنمود استالین و قطعنامه کمیته مرکزی که در پی آن صادر شد واقعاً به معنی امکان خروج دهقانان از مزارع اشتراکی می‌باشد. جدول زیر که از یک جدول بسیار طولانی‌تر استخراج شده نمایانگر تفاوت‌های بسیار زیاد منطقه‌ای است:

* Khataevich

درصد خانوارهای دهقانی اشتراکی شده « ۱۹۳۰

اول ژوئن	اول مه	اول آوریل	دوم مارس	اول مارس	
۲۳/۶	؟	۳۷/۳	۵۷/۶	۵۵/۰	کل اتحاد شوروی
۵۸/۱	۶۱/۲	۶۴/۰	۷۹/۳	۷۶/۸	قفقاز شمالی
۲۵/۲	۲۵/۲	۴۱/۰	۵۷/۲	۵۶/۴	ولگای وسطی
۳۸/۲	۴۱/۳	۴۶/۲	۶۴/۴	۶۲/۸	اوکراین
۱۵/۷	۱۸/۵	۳۸/۰	۸۱/۵	۸۱/۸	منطقه خاگسیاه مرکزی
۲۶/۶	۲۹/۰	۵۲/۶	۷۰/۶	۶۸/۸	اورال
۱۹/۸	۲۵/۴	۴۲/۱	۵۰/۸	۴۶/۸	سیبری
۲۸/۵	۴۴/۴	۵۶/۶	۴۷/۹	۳۷/۱	قزاقستان
۲۷/۵	؟	۳۰/۸	۴۵/۵	۲۷/۹	ازبکستان
۷/۲	۷/۵	۱۲/۳	۵۸/۱	۷۳/۰	ایالت مسکو
۶/۷	۷/۷	۱۵/۰	۳۷/۴	۳۹/۴	منطقه غربی
۱۱/۵	؟	۴۴/۷	۵۵/۸	۵۷/۹	بلوروسی

P. 31. (با نقل قول از منابع آرشیوی و غیره) Bogdenko ، مأخذ

از این مطالب چند نتیجه بدست می‌آید؛ یکی نوسانات خیره‌کننده‌ای است که تنها در ظرف چند ماه در زندگی اکثریت عظیم جمعیت شوروی وجود آمد. دیگری ، تفاوت در حدودی است که طبق آن دهقانان توانستند (یا اجازه یافتند، یا خواستند) مزارع اشتراکی را ترك گویند. مثلاً در مناطق کلیدی دارای مازاد غله نظیر قفقاز شمالی و اوکراین بدون شك از طریق فشارهای مقتضی از خروج بسیاری از دهقانان جلوگیری شد ، درحالی‌که در بعضی مناطق دیگر اشتراکی کردن تقریباً رها شده بود (رجوع شود به ارقام مربوط به مسکو ، غرب و بلوروسی) . بالاخره اینکه فشار جهت اشتراکی کردن در بعضی جمهوری‌های آسیائی دیر آغاز شد و پس از «سرمت شدن از موفقیت» ، همانطور که ارقام مربوط به قزاقستان نشان می‌دهند ، بخوبی ادامه یافت — به رغم هشدارهای خصوصاً مؤکدی که در مورد پیشروی احتیاط آمیز و آهسته در شرایط بغرنج این مناطق عقب مانده داده شده بود . لیکن تا پایان ماه آوریل در همه مناطق يك جریان خروج دهقانان از کولخوزهای نیم‌بند ، هرچند به درجات متفاوت، وجود داشت، و در این حال به گفته يك محقق شوروی «شرایط روستاها در نتیجه افراط‌کاریها به منتهای سختی خود رسیده بود.» در بسیاری مناطق، حتی بخش بسیار بزرگی از دهقانان فقیر و کارگران بی‌زمین [از مزارع اشتراکی — م.] خارج شدند . ۲۷ جالب است که بسیاری از آنها چیزی را که «ساده‌ترین

نوع تعاونی» توصیف می‌شد، بوجود آوردند و سعی کردند کار خود را مشترکاً انجام دهند.^{۲۸} این یکی از تراژدیهای این دوره است که این و سایر انواع تعاون واقعی چنین زود از میان رفتند.

لیکن در میان همه این هرج و مرج ها ، آسمان لبخند می‌زد . هوا عالی بود ، و بیشتر کار کشت به هر طریق که بود انجام گرفت ، و میزان برداشت سال ۱۹۳۰ بهتر از ۱۹۲۹ و بخصوص بهتر از برداشت سال بعد بود (رجوع شود به جدول صفحه ۲۲۳).

تبیین رسمی شوروی تا امروز دارای يك نقیصه ذاتی است. مثلاً مقاله معتبر و رسمی که در سال ۱۹۶۵ منتشر شد خط زیر را دنبال می‌کند. در مقاله مزبور این سؤال مطرح می‌شود که آیا فشار جهت اشتراکی کردن غلط بوده یا نه ، و پاسخ داده می‌شود: «نه، تحت شرایط محاصره سرمایه‌داری و تهدید دائمی به مداخله، تأخیر طولانی در بازسازی کشاورزی و نابودی کولاهای ضدانقلابی غیرممکن بود.» البته تصدیق می‌شود که در نوامبر-دسامبر ۱۹۲۹ استالین در مورد اشتیاق دهقانان به اشتراکی شدن مبالغه کرده بود ، و مقامات را به عجله و شدت عمل بیش از حد واداشته بود ، و هشدار های حاکی از نادیده گرفته شدن «اصل لنینی داوطلبانه بودن» بابت توجهی او روبرو می‌شد. در بحث در باره اینکه آیا می‌شد از تلفات سنگین چارپایان اجتناب کرد ، نویسندگان مقاله اعلام می‌دارند که : «در صورتی که اصل لنینیستی ورود داوطلبانه دهقانان به کولخوزها بدون انحراف دنبال می‌شد» این امر قابل اجتناب بود.^{۲۹} لیکن بسادگی می‌توان گفت (اگر نویسندگان بر من بیخشانند) که این يك موضع قابل دفاع نیست . چگونه می‌توان ضرورت اشتراکی کردن را با قطعیت اعلام نمود (واز «کولاک زدائی» نیز ۳۰ سال پس از وقوع آن دفاع کرد) و در عین حال بطور جدی اظهار داشت که اشتراکی کردن باید بصورت داوطلبانه انجام می‌گرفت؟ انجام این کار بدون اعمال زور گسترده ممکن نبود، و آنها باید از این امر کاملاً آگاه باشند . محققان شوروی بطور خصوصی مایل به تصدیق این امر هستند . لیکن کل مسأله در پرده ضخیمی از اسطوره‌ها پوشیده مانده است.

طی فرمان ۳۰ ژوئن ۱۹۳۰ ، سازمانهای جماعتی* قدیمی روستاها (ابشینا و میر) که در مناطق مشمول برنامه اشتراکی کردن قرار داشتند رسماً منحل شدند ، و مزارع اشتراکی و شورا (سوویت)های روستائی وظایف آنها را برعهده گرفتند .

* community organizations

از سرگیری تهاجم

به تدریج دهقانان از طریق اجبار ، ترغیب ، چرب زبانی ، فشار مالیاتی و دستور ، به مزارع اشتراکی بازگردانده شدند. ارقام کلی برای تمام کشور شوروی (درماه ژوئیه) به قرار زیر بود:

	۱۹۳۰	۱۹۳۱	۱۹۳۲	۱۹۳۳	۱۹۳۴	۱۹۳۵	۱۹۳۶
درصد خانوارهای دهقانی							
اشتراکی شده	۲۳/۶	۵۲/۷	۶۱/۵	۶۴/۴	۷۱/۴	۸۳/۲	۸۹/۶
درصد مناطق زیر کشت							
اشتراکی شده	۳۳/۶	۶۷/۸	۷۷/۶	۸۳/۱	۸۷/۴	۹۴/۱	-

Sotsialisticheskoe stroitel'stvo (1936), P. 278. مأخذ

(شامل خانوارها و اراضی مزارع دولتی)

داستان کامل چگونگی انجام این کار هنوز گفته نشده است . تاکنون، تنها بعضی از فاکتها در دسترس قرار گرفته‌اند . به دهقانان خارج از کولخوز زمین نامرغوب داده می‌شد ، و زیر فشار مالیاتها یا تعهدات اضافی مربوط به تحویل محصول (یا هردو) قرار داشتند . در سال ۳۲-۱۹۳۱ نمونه‌های مکرری از خرید اجباری چارپایان دهقانان وجود داشت . ۳۰ در این حال ، مناطق بیشتری مشمول اشتراکی کردن کامل می‌شدند . مثلاً فرمانی به تاریخ ۲ اوت ۱۹۳۱ مشخص می‌کرد که «مناطق پنبه خیز آسیای مرکزی ، قزاقستان و ماوراء قفقاز ، و مناطق کشت چغندر قند در اوکراین و نواحی خاک سیاه مرکزی» مشمول اشتراکی شدن در طی سال ۱۹۳۱ هستند . يك مبارزه تلخ و طولانی در گرفت . دهقانان دامها را سربريدند . شولوخوف تصویرروشنی از آنچه اتفاق افتاد بدست داده است:

هرشب دامها را در گرمیاجی لوگ سر می‌بریدند . همین که هوا تاریك می‌شد، از جایی بعب خفه و کوتاه گوسفند به گوش می‌رسید، جیغ مرگ خوك خاموشی را می‌دید یا گوساله‌ای ناله سر می‌داد . هم آنان که به کالخور پیوسته بودند دامهای خود را سر می‌بریدند و هم دهقانان منفرد . ورزو ، گوسفند ، خوك و حتی گاو شیرده را سر می‌بریدند ، آنچه را که برای تخمگیری نگهداشته بودند سر می‌بریدند ... در دوشب شماره دامهای شاخدار در گرمیاجی به نصف رسید . دیگر در ده سگها شکمه و روده را این‌ور و آن‌ور می‌بردند ، زیرزمین‌ها و انبارها پراز گوشت بود .

دکه «شرکت واحد مصرف» نزدیک به دویست پود نمک را که یک سال ونیم در بساطش مانده بود دو روزه فروخت. «سربیر» حالا که مال ما نیست!»، «سربیر» بهر صورت «بنگاه تدارکات گوشت» ازتان می گیره!»، «سربیر، وگرنه تو کالخوز گوشت گیرت نمیداد بخوری!» از این سخنان زهرآلود همه جا شایع بود. و دامهارا سر می بریدند. و آنقدر گوشت می خوردند که می خواستند بالا بپارند. همه از خردوکلان شکم روش داشتند. هنگام غذا در خانه ها، از بارگوشت های آبپز و بریان، میز نزدیک بود که بشکند. هنگام غذا همه دهان چرب داشتند و همان قدر آروغ می زدند که در ضیافت یادبود مرده؛ چشم ها از خمار پر خوری حالت جغدوار داشت. *

مزایع جدید هیچ تجربه ای در نگاهداری دامهای اشتراکی نداشتند، و بسیاری از دامها بخاطر بی توجهی مردند. فعالان حزبی که از شهرها برای نظارت بر دهقانان اعزام شده بودند اطلاعی از کشاورزی نداشتند، و به اندرزه های دهقانان مشکوک بودند. مقاله رسمی فوق الذکر وقوع چیزی شبیه یک بحران را در سال ۱۹۳۲ تأیید می کند که ناشی از برنامه ریزی بد، پائین بودن پرداختها، اعمال زور شدید در کولخوزها، سازماندهی بدکار و هوای نامساعد («عوامل عینی و ذهنی») بوده است. نویسندگان مقاله با خودداری قابل ملاحظه ای اظهار نظر می کنند که: «کولخوزها قادر نبودند که به فوریت برتری تولید اجتماعی شده را بر تولید فردی نشان دهند.»

کار اشتراکی کردن به قزاقستان بدوی و شبانی نیز گسترش یافت که نتایج فلاکت باری به همراه داشت. تلفات دامها در همه جا فاجعه آمیز بود، ولی در قزاقستان عملاً همه گوسفندان را نابود کردند (و همچنین بسیاری از قزاقها را، زیرا در فاصله سرشماری های ۱۹۲۶ و ۱۹۳۹ بیش از بیست درصد از جمعیت این ملیت کاسته شده بود).

تعداد گوسفند و بز قزاقستان (میلیون)

۱۹۲۸	۱۹۳۵	۱۹۴۰
۱۹/۲	۲/۶	۷/۰

Nar. khoz. Kazakh. SSSR, 1957, P. 151 : مأخذ

کمبود علوفه یکی از علل عمده کاهش تعداد چارپایان در بعضی مناطق بود، خصوصاً در اوکراین که در آنجا دریافتهای تحمیلی دولت چیز کمی برای

* ترجمه به نقل از صفحات ۳۴-۱۳۳. جلد اول کتاب زمین نوآباد بر گردان م.ا. به آذین م.

تغذیه حیوانات باقی می گذاشت. در ۱۹۳۱ میزان کشت بخاطر وضع وخیم اسبان گرسنه شدیداً صدمه دید.^{۳۳}

درمیان شیوه‌های مورد استفاده جهت باز گرداندن اجباری دهقانان به مزارع اشتراکی می‌توان از تحمیلات خودسرانه‌ای نام برد که «تعهدات سنگین» (*tvyordye zadaniya*) خوانده می‌شدند و منظور از آنها تحویل مقادیر زیادی غله به دولت بود. به‌عنوان مثال، در کریمه طی ماه‌های سپتامبر - اکتبر ۱۹۳۰، ۷۷ درصد مجموع کسانی که مشمول تحویل اجباری مخصوص شده بودند، به رغم آنچه که منبع این مطلب «سخت‌ترین مبارزات» می‌خواند، از عهده تحویل محصول مورد درخواست برنیامدند، و از طریق فروش اجباری اموالشان، پرداخت جریمه، زندان و غیره تنبیه شدند، و منبع این گفته ارقام دقیق مربوط را از آرشیوها نقل می‌کند.^{۳۴}

در سایر مناطق نیز اقدامات مشابهی صورت گرفت. کولاک‌ها قبلاً در سال ۱۹۳۰ وسیعاً نابود شده بودند، بنابر این اکنون حمله متوجه دهقانان «کولاک» و مرفه بود، و در زمستان ۳۱-۱۹۳۰ هدف از این کار بروشنی عبارت بود از باز گرداندن دهقانان به مزارع اشتراکی. بار دیگر از همین منبع نقل قول می‌کنیم: «این مبارزه بدل به موج دیگری از نابودسازی کولاک‌ها به مثابه يك طبقه گردید، که بنوبه خود مستقیماً باموج جدید اشتراکی کردن در زمستان و بهار ۱۹۳۱ پیوند می‌یافت.» این کار در ۳۲-۱۹۳۱ نیز تکرار شد، و باز هم موارد متعددی حاکی از استفاده اجباری از اسبان خصوصی دهقانان منفرد متمرکز در مزارع اشتراکی گزارش شده است.^{۳۵} بعضی قربانیان این اقدامات تبعید می‌شدند، و سایرین نیز با پیوستن «داوطلبانه» به مزارع اشتراکی از انجام تعهدات دم‌افزون تحویل محصول شانه‌خالی می‌کردند. موشکوف اظهار نظر کرده است که: «تعهدات [استثنائی] تحویل محصول نه تنها شامل کولاک‌ها بلکه شامل اقشار فوقانی دهقانان متوسط نیز می‌شد. لیکن، در مقایسه با کولاک‌ها، در عمل با آنها به نحوی متفاوت رفتار می‌شد، و شانس [عین کلمه] ورود به کولخوزها به آنها داده می‌شد.»^{۳۶} درصدها افزایش یافتند، هرچند که مدارك مشروح نشان می‌دهد که بعضی دهقانان کولخوزها را ترك گفتند، و بسیاری جهت کار در شهرها و عملیات ساختمانی اقدام به فرار کردند.

بحران ۳۳-۱۹۳۲

در سال ۱۹۳۲، در مقابل تاراج همه‌جانبه اموال «سوسیالیستی» توسط دهقانان سرخورده و غالباً گرسنه، قانون خشن زیر به عنوان اصلاحیه‌ای بر

ماده ۵۸ قانون جنائی به تصویب رسید: سرقت در خطوط آهن و از اموال کولخوزها (شامل خرمنهای موجود در صحرا، دامها، حیوانات و غیره) باید «از طریق حداکثر وسایل دفاع اجتماعی، تیرباران، یا در صورت وجود شرایط مخففه، محروم شدن از آزادی [یعنی زندان یا اردوگاه] برای حداقل ده سال، همراه با مصادره همه اموال» مورد مجازات قرار گیرد.^{۳۷} حتی استالین نیز بدون دلایل کافی دست به انجام چنین کارهایی نمی‌زد. این واقعیت که چنین قوانینی در زمان صلح به تصویب می‌رسید نشان می‌دهد که حداقل او می‌دانست که در حالت جنگ بصرمی‌برد. نامه او به شولوخوف، که خروشچف ۳۰ سال بعد آنرا نقل کرد، نشان می‌دهد که او به چه می‌اندیشید. شولوخوف بر علیه زیاده رویهای انجام شده در منطقه دن در سال ۱۹۳۳ که شامل دستگیری های دسته جمعی (از جمله دستگیری کمونیستها)، مصادره های غیرقانونی و دریافت های زیاده از حد غله می‌شد زبان به اعتراض گشود. استالین در پاسخ خود تصدیق کرد که بعضی مقامات در فعالیت علیه «دشمن» به افراد دوست نیز صدمه زده «و حتی مرتکب دیگر آزاری شده‌اند». «ولی... زارعان محترم منطقه شما، و نه تنها منطقه شما، دست به خرابکاری می‌زدند و کاملاً تمایل داشتند که کارگران و ارتش سرخ را بدون غله بگذارند. این واقعیت که خرابکاری بی‌سروصدا و ظاهراً با متانت انجام می‌گرفت (هیچ‌خونی ریخته نشد) تغییری در این واقعیت نمی‌دهد که این زارعان محترم در حقیقت مشغول جنگی «بی‌سروصدا» علیه قدرت شوروی بودند. رفیق شولوخوف عزیز، جنگ از طریق ایجاد گرسنگی.»^{۳۸}

این البته نکته‌ای بود که از سوی استالین در گفتگوهای معروف وی با چرچیل نیز مطرح گردید، و چرچیل آنرا در خاطرات زمان جنگ خود نقل کرده است. استالین کسی بود که مبارزه خود علیه دهقانان را با تجربه وحشتناک جنگ علیه آلمانها مقایسه می‌کرد.

مسئله اصلی بسیار ساده بود. میزان برداشت محصول پائین بود، و دهقانان سرخورده و فاقد روحیه بودند. مزارع اشتراکی کارآئی نداشتند، اسبها را سر می‌بریدند یا گرسنگی می‌دادند، تعداد تراکتور هنوز بسیار کم بود و از تعمیر و نگهداری مناسبی برخوردار نبودند، وسایل حمل و نقل ناکافی بود، نظام توزیع خرده‌فروشی (بخصوص در مناطق روستائی) بخاطر از میان برداشتن فوق‌العاده زودرس تجارت خصوصی کاملاً مختل شده بود. منابع شوروی از

سطح فوق‌العاده پائین پرورش دام ، بر زمین مانند ۱۳ درصد محصول تا اواسط ماه سپتامبر در اوکراین ، و به تأخیر افتادن امر کشت در بعضی مناطق تا پس از اول ماه ژوئن سخن می‌گویند .^{۳۹} صادرات بسیار زیاد سالهای ۱۹۳۰ و ۱۹۳۱ (رجوع شود به جدول صفحه ۲۱۶) باعث خالی شدن ذخائر شد ، و رشد سریع جمعیت شهری منجر به افزایش سریع نیازهای غذایی در شهرها گردید ، و این درحالی بود که محصولات دامی با نابودی چنین نسبت بزرگی از دامها سریعاً کاهش یافته بود . دولت سعی داشت میزان بیشتری از محصول کاهش یافته غله را اخذ کند . در اینجا به نقل ترازنامه مواد غذایی و علوفه‌ای در سالهای ۳۲-۱۹۲۸ و همچنین ارقام مصرف سرانه می‌پردازیم .

کیلوگرم سرانه

	غلات نان		سیب زمینی		گوشت و بیه‌خوک		کره	
	A	B	A	B	A	B	A	B
۱۹۲۸	۱۷۴/۴	۲۵۰/۴	۸۷/۶	۱۴۱/۱	۵۱/۷	۲۸/۴	۲/۹۷	۱/۵۵
۱۹۳۲	۲۱۱/۳	۲۱۴/۶	۱۱۰/۰	۱۲۵/۰	۱۶/۹	۱۱/۲	۱/۷۵	۰/۷۰

B = روستائی A = شهری

Moshkov, *Zernovaya problema v gody sploshnoi kollektivizatsii* (Moscow University, 1966), P. 136, با نقل قول از آرشیوها .

این ارقام نشان می‌دهند که مصرف نان و سیب زمینی ساکنان شهرها افزایش یافته بود ، اما در عوض ، مصرف گوشت و کره‌شان پائین آمده بود . اما مصرف دهقانان در مورد تمام اقلام فوق کاهش یافته بود .

این امر نتیجه سیاستی عامدانه بود . يك محقق شوروی اظهار نظر کرده است که این افزایش وسیع «در میزان خریدهای دولتی را در طول سالهای اشتراکی کردن همه‌جانبه ، به رغم وجود سطوح پائین تولید غله ، نمی‌توان صرفاً به عنوان اشتباهات و نقایص برنامه‌ریزی یا ... بی‌توجهی به منافع کشاورزی و جمعیت روستائی ، آنطور که نویسندگان بورژوا در غرب ادعا می‌کنند ، تبیین کرد . [باید گفت - م.] کشور در حال پی‌ریزی يك شالوده صنعتی قوی بود.»^{۴۰} بله ، ولی در درجه اول به خرج دهقانان . میزان گردآوری غله در ۱۹۳۱ برای خوراک دهقانان و حیوانات آنها چیز بسیار کمی باقی گذاشته بود . خصوصاً اوکراین و قفقاز شمالی متحمل لطمات شدیدی شدند . دهقانان اشتراکی شده برای نان خود تقریباً تنهامتکی به توزیع غله توسط کولخوزها بودند ، چرا

که در این دوره پول عملاً بی‌فایده بود؛ در شهرها نان جیره‌بندی شده بود و در روستاها به‌جز به قیمت‌های «آزاد» نجومی دست نیافتنی بود (رجوع شود به فصل بعد). این گردآوری‌های فوق‌العاده زیاد غلات، نفس وجود دهقانان را در بعضی نواحی مورد تهدید قرار می‌داد. در واقع، طبق گفته موشکوف، اخذ اجباری محصول آنچنان شدید بود که دولت مجبور شد غله‌ای را که قبلاً جمع‌آوری کرده بود (بطور مثال، ۲۱ درصد کل محصول در سیبری غربی) بازپس دهد، تا از این طریق مقداری بذر، غذا و علوفه در دسترس دهقانان قرار گیرد. البته در نتیجه رفتار خودسرانهٔ باورنکردنی ارگانهای گردآوری غله، تفاوت‌های فاحشی میان مناطق مختلف و نیز میان مزارع هر منطقه وجود داشت.^{۴۱}

همه اینها در سال ۱۹۳۲ منجر به دردمس، دزدی، بی‌انضباطی و مخفی کردن محصولات شد. در نتیجه استالین ظاهراً تصمیم گرفت قدری از فشار گردآوری محصول بکاهد، و برنامه گردآوری سال ۱۹۳۲ - که در اصل به میزان غیرقابل حصول ۲۹/۵ میلیون تن تعیین شده بود - به ۱۸/۱ میلیون تن تقلیل یافت، و در عین حال برای فروش محصول در بازار آزاد به کولخوزها و دهقانان منفرد باقیمانده آزادی بیشتری داده شد، البته مشروط بر اینکه ابتدا برنامه تقلیل یافته تحویل محصول تحقق یابد.^{۴۲}

با این وجود، اوضاع دچار هرج و مرجی بیشتر شد. ارگانهای گردآوری محصول فشار خود را کمتر کردند، و بخاطر تفاوت عظیم میان قیمت پائین خرید دولتی و قیمت بسیار بالای بازار آزاد، محصول غلات به کانالهای غیررسمی، و خصوصاً به انبارهای خود دهقانان، سرازیر گردید، چرا که میزان برداشت محصول خوب نبود و کمبودهای غذائی زمستان قبل به وضوح در خاطره‌ها زنده بود. در بعضی نواحی نظم و انضباط از میان رفته بود. همچنین برنامه گردآوری دولتی غله که از میزان آن کاسته شده بود در معرض تهدید قرار داشت. تلگرامهایی که از مسکو فرستاده می‌شد نتیجه‌ای به‌بار نیاورد. در قفقاز شمالی برداشت محصول بسیار پائین بود، یعنی تنها ۵/۹ - ۴/۴ کنتال* در هکتار، که این نشان‌دهنده محصولی رقت‌انگیز در بهترین اراضی اتحاد شوروی بود. در این ناحیه و در اوکراین، اشخاص سوءنیت‌دار «موفق شدند احساس مالکیت خصوصی را بیدار کنند و بسیاری از دهقانان کولخوزها را از مسیر صحیح منحرف کنند و آنها را بازهرفردگرائی آلوده سازند. بعضی

* هر کنتال معادل ۱۰۰ کیلوگرم است. م.

کولخوزهای قفقاز شمالی و اوکراین دیگر از قبول نقش سازماندهنده حزب و دولت سرباز می‌زدند.^{۴۳} (این کلمات در واقع از قلم يك نویسنده شوروی کلماتی تند و نشانه وجود نوعی شورش هستند.)

این وضع منجر به اقدامات متقابل گردید ، که بنوبه خود منجر به تراژدی بزرگ یعنی قحطی ۱۹۳۳ شد . «همه نیروها متوجه امر گردآوری غله شده بود .» قانون ۷ آوریل ۱۹۳۲ ، که همانطور که قبلاً دیدیم مجازات اعدام را برای سرقت مواد غذایی در کولخوزها پیش بینی کرده بود ، علیه کسانی که «با سوء نیت از تحویل غله به واحدهای گردآوری [دولتی] خودداری می‌کردند» مورد استفاده قرار می‌گرفت . «این امر بخصوص بر گروه‌هایی که از نظر اجتماعی بیگانه بودند تأثیر می‌گذاشت . سازمان دهندگان خرابکاری در کولخوزها ، که شامل کمونیستهای منحط و حامیان کولاکها در رهبری کولخوز نیز می‌شد ، تحویل‌دادگاه‌ها داده می‌شدند . طبق‌رهنمودهای کمیته مرکزی ، به مناطقی که برنامه گردآوری غله را به نحو رضایت‌بخشی انجام نداده بودند دیگر کالائی فرستاده نمی‌شد ... غله‌ای که بطور غیر قانونی توزیع شده و یا سرقت شده بود مصادره می‌شد. چند هزار ضدانقلابی، کولاک و خرابکار تبعید شدند...»^{۴۴} در این حال، حزب مورد تصفیه قرار گرفت. در قفقاز شمالی ۴۳ درصد همه اعضای بررسی شده حزب اخراج شدند . در این زمان بعضی زیاده‌رویهای وحشتناک روی داد . استالین در ۲۷ نوامبر ۱۹۳۲ طی نطقی خطاب به دفتر سیاسی اعلام کرد که اعمال زور علیه «گروه‌های معینی از کولخوزها و دهقانان» عملی موجه‌است، اضافه کرد که باید با «ضربه‌ای ویرانگر» به آنها پاسخ داد . کاگانوویچ نیز اعلام داشت که کمونیست‌های روستائی مرتکب گناه «طرفداری از کولاکها و انحطاط بورژوائی» شده‌اند .^{۴۵} بازداشت‌های دسته‌جمعی از هر حد و مرزی گذشته بود ؛ نیمی از دبیران محلی حزب در قفقاز شمالی طبق دستور کاگانوویچ اخراج شدند . «همه محصول غله شامل بذر و علوفه بدون استثنا انتقال داده شد ، و این حتی غله‌ای را هم که قبلاً به‌عنوان مساعده [پرداختی به ازاء روزهای کار] به دهقانان تحویل گردیده بود شامل می‌شد.»^{۴۶} نتیجه این وضع عبارت بود از «کمبود بی‌نهایت شدید مواد غذایی در بسیاری از نواحی جنوبی» و «تلفات سنگین چارپایان» که جبران آن زمان درازی بطول انجامید . تقریباً مشابه این وضع در اوکراین نیز اتفاق افتاد . يك دبیر محلی حزب چنین اظهار نظر کرد : «بدون فشار اداری بر دهقانان ما غله بدست نخواهیم آورد ، بنابر این مهم نیست اگر قدری

زیاده‌روی کنیم.»^{۴۷} طی فرمانی در ژانویه ۱۹۳۳ سیستم گردآوری اجباری منظم‌تری برقرار گردید که براساس میزان کشت بود، و جایگزین سیستم کاملاً دلبخواه (اگر چه اسماً داوطلبانه) قرار داد [فروش متقابل محصولات کشاورزی و صنعتی به قیمت‌های ثابت دولتی از سوی تعاونی‌های کشاورزی و دولت - م.] (kontraktatsiya) گردید. اما خسارت ناشی از این وضع قبلاً وارد آمده بود. قحطی، به مثابه پی‌آمد و بخشی از مبارزه مذکور، بسیار شدید بود. همانطور که ارقام زیر نشان می‌دهند میزان گردآوری غله در واقع افزایش یافت:

گردآوری غله از سوی دولت (میلیون تن)

۱۹۳۳	۱۹۳۲	۱۹۳۱	۱۹۳۰	۱۹۲۹	۱۹۲۷-۸
۲۲/۶	۱۸/۵	۲۲/۸	۲۲/۱	۱۶/۱	۱۰/۸

Malafeyev, *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964), PP. 175, 177. : مأخذ

صادرات غله (میلیون تن)

۱۹۳۳	۱۹۳۲	۱۹۳۱	۱۹۳۰	۱۹۲۹	۱۹۲۷-۸
۱/۶۹	۱/۷۳	۵/۰۶	۴/۷۶	۰/۱۸	۰/۰۲۹

Soviet trade returns. : مأخذ

جمعیت شوروی در سال ۱۹۲۶، ۱۴۲ میلیون نفر بود، و در سال ۱۹۳۲ تخمین رسمی آن ۱۶۵/۷ میلیون نفر بود،^{۴۸} زیرا با نرخ حدود ۳ میلیون نفر در سال افزایش یافته بود. در سال ۱۹۳۹ یعنی هفت سال بعد جمعیت کشور تنها ۱۷۰ میلیون نفر بود. جایی در بین راه بیش از ۱۰ میلیون نفر از مردم «از نظر جمعیت شناسی» ناپدید شده بودند. (البته بعضی هرگز از مادر به دنیا نیامده بودند.) بسیاری از مردم در سال‌های وحشتناک اوائل دهه ۱۹۳۰ جان خود را از دست دادند. افرادی با چشم خود دهقانان قحطی زده را مشاهده کرده‌اند، و من خود با اوکرائینی‌هایی صحبت کرده‌ام که این مصائب هول‌انگیز را بخاطر می‌آوردند. با این وجود، نه مطبوعات محلی و نه مطبوعات ملی هرگز به وجود قحطی اشاره نکردند.

تا آنجا که قابل کشف است، در نوشته‌های شوروی، حتی در سال‌های اخیر، تنها دو اشاره به وجود قحطی می‌توان یافت (تاریخهای رسمی حداکثر

ننها به «کمبود غذا» اشاره می‌کنند)، یکی در داستان «لیودی نه آنرلی» (*Lyudi ne angely*) به قلم استادنیوک*، و دیگری در اثری به قلم زلینین** که به نقل قول از مطالب آرشیوها در مورد وجود «موارد انبوه بادکردگی ناشی از گرسنگی، و مرگ» که در منطقه خاک سیاه مرکزی روی داده است می‌پردازد، منطقه‌ای که ناظران غربی آنرا جزو مناطق دچار قحطی شدید به حساب نمی‌آوردند.^{۴۹}

کوسترلر*** در اتوبیوگرافی‌اش به شرح سفر خود به خارکف در این دوره می‌پردازد. او می‌نویسد که علاوه بر گرسنگی برق‌هم خراب شده بود. روزنامه‌ها در نمی‌آمدند، و وقتی بالاخره چاپ شدند نه به کمبودهای مواد غذایی اشاره کردند و نه به خرابی برق. بدیهی است مورخینی که معتقدند هیچ فاکتی بدون دلیل مستند وجود ندارد به سختی می‌توانند به شرح وقایع آن دوره بپردازند.

بالاخره، برای ختم این داستان رقت انگیز باید بگوئیم که ۹ میلیون دهقانی که در ۱۹۳۴ هنوز خارج از مزارع اشتراکی باقی مانده بودند به قدر لازم مورد حمله قرار گرفتند. ظاهراً با آنها با بی‌اعتنائی و به مثابه عناصر مخالف رفتار می‌شد، اما اجازه ادامه حیات داشتند. تحمل این دسته از دهقانان به مثابه «انحراف راست روانه» تلقی گردید. در دوم ژوئن ۱۹۳۴ طی کنفرانسی که با شرکت مقامات رسمی درباره مسأله اشتراکی کردن تشکیل شد، استالین درخواست کرد - این اظهارات از آرشیوها نقل شده - که «برای تضمین رشد بلاوقفه اشتراکی کردن باید پیچ مالیات‌های (*nalogovyi press*) دهقانان منفرد را سفت کرد.»^{۵۰} با این حال، مقاله زلینین با این افسانه هنوز اجباری (این یکی در ۱۹۶۴!) خاتمه می‌یابد: «جمعیت چندین میلیونی دهقانان هرچه بیشتر نسبت به برتری بی‌چون و چرای زراعت سوسیالیستی و نظام قدرتمند کولخوزی متقاعد شد.»

ساختار سازمان کولخوزها در ابتدا کاملاً مغشوش بود. استالین مقرر نمود که آرتل**** (*artel*) باید بصورت شیوه مسلط درآید، و در ۱۹۳۱، ۹۱/۷ درصد اراضی اشتراکی شده جزو آرتل‌ها بودند (۴/۷ درصد به شکل توز و ۳/۶ درصد نیز به شکل کمون بودند). لیکن ترتیبات داخلی کولخوزها بسیار

* Stadnyuk

** Zelenin

*** Koestler

بی‌برنامه بود، حقوق دهقانان بخوبی تعریف نشده بود، و درآمد آنان نه تنها از نظر کمی (این وضع تا سال ۱۹۶۶ ادامه داشت) بلکه از نظر طبیعت نیز نامعین بود. پرداختها باید به چه نحو صورت می‌گرفت؟ پلنوم حزب در ژوئن سال ۱۹۳۱ تصمیم گرفت که پرداخت باید طبق کار انجام شده باشد و نه بر مبنای سرانه یا تعداد «نان‌خور»ها. باید یک سیستم سردستی و تقریبی نرخهای قطعه‌ای* ابداع می‌گردید. این سیستم تدریجاً بصورت واحد روز-کار (trudoden) درآمد که طی فرمان ۵ ژوئیه ۱۹۳۲ «قانونیت» یافت، و در ژانویه ۱۹۳۳ به نحو دقیق‌تری مورد تعریف قرار گرفت. این قاعده و سایر قواعد بالاخره در منشورالگوی کولخوزها مصوب ۱۹۳۵ انعکاس یافت که در فصل ۹ در باره آن سخن بیشتری خواهیم گفت.

کنترل حزبی و ایستگاه‌های ماشین و تراکتور**

کولخوزها تحت نظارت و سرپرستی دقیق حزب قرار داشتند. حزب ۲۵۰۰۰ تن از فعالان شهری را جهت کار به عنوان ناظر، رئیس مزرعه و مامور سیاسی به کولخوزها اعزام کرد. بی‌اطلاعی اینان از مسائل روستائی و همچنین درک نادرست‌شان از ذهنیت دهقانان، در اشتباهات و زیاده‌رویهای این دوره مؤثر بود. یک عنصر کلیدی در مکانیسم کنترل، ارگان‌های گردآوری غله (Zagotzerno و سایر ارگانها) بودند، اما شاید مهمترین ابزار کنترل، ایستگاه‌های ماشین و تراکتور بودند که نیاز به بررسی مشروحتری دارند.

«جد» ایستگاه ماشین و تراکتور «ستون تراکتور» نام داشت که واحد دولتی عرضه کننده خدمات تراکتور در ایالت اودسا بود و خدمات خود را به دهقانان منفرد و همچنین مزارع اشتراکی یا دولتی معدودی که وجود داشتند ارائه می‌کرد. ایستگاه‌های ماشین و تراکتور بدنبال فرمان ۵ ژوئن ۱۹۲۹ تشکیل شدند. در ابتدا ایستگاه‌های مزبور بصورت نوعی شرکت سهامی اداره می‌شدند که در آن دهقانان سهام مرکز تراکتور (Traktortsentr) را خریداری می‌کردند.^{۹۱} اما این واحدها بعداً بصورت سازمانهای تحت کنترل کامل دولت درآمدند. در جریان اشتراکی کردن تصمیم گرفته شد که آن تراکتورها و سایر ماشین آلات غیردستی که در آن زمان موجود بودند در اختیار ایستگاه‌های ماشین و تراکتور گذاشته شوند، و ایستگاه‌های مزبور بصورت نوعی مؤسسه خدمات اجباری درآیند، و در عین حال بر نقش آنها بعنوان ناظر (فرمان اول فوریه

* piece rates

** Machine Tractor Stations

(۱۹۳۰) تأکید شود. در ژانویه ۱۹۳۳ پلنوم حزب تصمیم به ایجاد بخش های سیاسی در ایستگاه های ماشین و تراکتور و مزارع دولتی گرفت، که کمی پائینتر بیشتر در باره آن سخن خواهیم گفت. بنابراین از همان ابتدا ایستگاه های ماشین و تراکتور بصورت ترکیبی بی همتا از عرضه نیروی تراکتور و هدایت سیاسی-اقتصادی درآمدند. روابط قراردادی آنها با کولخوزها از فوریه ۱۹۳۳ به بعد مبتنی بر پرداخت جنسی و معمولاً به شکل پرداخت درصدی از محصول بود. شاید به همین دلیل بود که در سال ۱۹۳۳ وسیله آماری جدیدی تحت عنوان «بازده بیولوژیکی»^{*} ابداع شد که همانطور که بعداً نشان خواهیم داد میزان محصول را بیش از مقدار واقعی نشان می داد. با استفاده از این وسیله، سهم دولت که از طریق پرداختهای جنسی مربوط به خدمات ایستگاه های ماشین و تراکتور و همچنین گردآوری مستقیم دریافت می شد افزایش یافت. در این سالها تولید تراکتور به نحو قابل ملاحظه ای افزایش یافت، اما در ابتدا تاثیر این امر صرفاً عبارت بود از جبران قدرت بارکشی اسبان سلاخی شده در جریان اشتراکی کردن.

بخشهای سیاسی ایستگاه های ماشین و تراکتور ظاهراً وسیله دیگری جهت اعمال فشار بر دهقانان بودند. ولی زلنین تاریخ نگار شوروی طی مقاله کاملاً مستندی در باره این موضوع نشان می دهد که جریان امور همیشه به این ترتیب نبود. بخشهای سیاسی در مقابل کمیته مرکزی حزب مسؤول بودند و تحت نظارت دبیر حزبی ناحیه ای که در آن فعالیت می کردند قرار نداشتند، و این امر موجب اصطکاک زیادی می شد. هر بخش سیاسی شامل يك نماینده از پلیس سیاسی (OGPU) بود. رئیس بخش از نظر مقام، معاون مدیر ایستگاه ماشین و تراکتور محسوب می شد و در زمینه برنامه های تولید و فعالیت های مربوط به گردآوری محصول از اختیارات وسیعی برخوردار بود. روسای مژبور به طریق خاصی انتخاب می شدند و بیشتر آنها افراد داوطلب بودند. گواهی زلنین نشان می دهد که هنگامی که این عده در اوائل ۱۹۳۳ به روستاها رسیدند با چشمان خود تاثیرات وحشتناک زیاده روی های یاد شده را مشاهده کردند. آنها با دهقانان صحبت کردند و به بحث و یادگیری پرداختند. چون از آنها خواسته شده بود که به وضعیت کشاورزی سروسامانی بدهند آنها سرعت دریافتند که باید از میزان گردآوری محصول که بیش از حد زیاد بود کاسته شود و برای دهقانان نیز محرک های کافی در نظر گرفته شود. اما در عوض آنها خود را با دستورالعمل هایی حاکی

* biological yield

از تصفیه کولخوزها از عناصر خرابکار روبرو دیدند - چرا که نظر استالین این بود که دشمن با پوشش فروشنده، حسابدار و کارشناس کشاورزی مشغول «خرابکاری بی سروصدا» می باشد. بنابراین بخش سیاسی گزارش کرد که در سال ۱۹۳۳ در ۲۴ ایالت اتحاد شوروی ۳۴/۴ درصد فروشندگان، ۲۵ درصد حسابداران و غیره اخراج شدند و «بسیاری متهم به خرابکاری شدند».^{۵۲} آنطور که مطالب آرشیوی نقل شده توسط زلینین نشان می دهد، بسیاری از مأموران سیاسی با همکاران پلیس سیاسی (OGPU) خود که بیش از حد گرایش به دستگیری و اخراج افراد داشتند درگیری پیدامی کردند. سرانجام، بسیاری از بخش های سیاسی شروع به دفاع از منافع دهقانان کردند و بویژه علیه گردآوری بیش از حد غله زبان به اعتراض گشودند - خصوصاً وقتی که مقامات خواستار افزایش برنامه های تحویل غله به میزانی بالاتر از حدودی شدند که ظاهراً توسط فرمان گردآوری اجباری مورخ ژانویه ۱۹۳۳ (عملی که ادامه یافت) مقرر شده بود. در پلنوم ژوئن ۱۹۳۴ کمیته مرکزی، رئیس سازمان گردآوری غله، مقامات محلی از جمله رؤسای بخش های سیاسی را بخاطر تلاش در جهت کاهش میزان دریافت های اجباری دولت متهم به «گرایش های ضد دولتی» کرد. رهبران برجسته حزبی همچون س. کوسیور*، پ. پوستیشف**، ای. واریکیس*** نیز بخش های سیاسی را در این مورد متهم ساختند. بعضی از مأموران سیاسی از این جسارت برخوردار بودند که دست به تنظیم ترازنامه های غذا و علوفه جهت اثبات زیاده از حد بودن دریافت های اجباری دولت بزنند، و البته عمل آنها شدیداً محکوم شد: بنظر می رسد که اینگونه ترازنامه ها «گرایش های کولاکی [عین عبارت] در جهت نقض قانون تحویل غله» باشند.^{۵۳} در نوامبر ۱۹۳۴ بخش سیاسی ایستگاه های ماشین و تراکتور منحل شد. با وجود آنکه معاون (سیاسی) مدیر ایستگاه در جای خود باقی بود، و لی دیگر در برابر سازمان محلی حزب، از بخش سیاسی یا اختیاراتی ویژه برخوردار نبود.

مزارع دولتی (سووخوزها) در ابتدا از حمایت همه جانبه رژیم برخوردار بودند. با این حال، هزینه های زیاد و عدم کارآئی آنها منجر به تغییر سیاست دولت شد. درك این مطلب در صورت توجه به دلیل اصلی انجام برنامه اشتراکی کردن، که عبارت بود از گردآوری محصول با کمترین هزینه، آسان می شود. در مورد کولخوزها، هزینه بالا و عدم کارآئی بسادگی به این معنی بود که

* S. Kossior

** P. Postyshev

*** I. Vareikis

میزان دریافتی اعضای دهقانی آنهاشیداً تنزل می‌یافت ، چرا که آنها هرچه را که موجود بود میان خود تقسیم می‌کردند بدون آنکه از هیچ نوع حداقل دریافتی تضمین شده برخوردار باشند. اما يك کارگر مزرعه دولتی دستمزد دریافت می‌کرد، و زیانهای اینگونه مزارع از طریق بودجه دولتی جبران می‌شد. معذالك، برتری «ایدئولوژیکی» مزارع دولتی منجر به افزایش سریع تعداد آنها گردید، و اراضی زیر کشت این‌گونه واحدها از ۱/۷ میلیون هکتار در ۱۹۲۸ به ۱۳/۴ میلیون هکتار در ۱۹۳۲ و ۱۶/۱ میلیون هکتار در ۱۹۳۵ افزایش یافت. از آن پس مزارع دولتی روبه‌افول گذاشتند و تا پس از مرگ استالین نقش عمده‌ای در کشاورزی شوروی ایفا نکردند. (در فصل ۹ درباره مزارع دولتی بیشتر سخن خواهیم گفت.)

بازار آزاد و قطعات زمین خصوصی

دهقانان چگونه از سردرگمی و مشقات «انقلاب از بالا» جان بدر بردند؟ آنها بدون مدارای دولت در ۱۹۳۰ و پس از آن ، نسبت به مقداری تولید خصوصی مواد غذایی قادر به بقا نبودند ؛ و پس از زیاده‌رویهای اولیه ناشی از اشتراکی کردن افراطی* به آنها اجازه داده شد تعدادی حیوان‌خانگی داشته باشند. در نتیجه اخذ اجباری چارپایان، خصوصاً گاوهای شیرده، توسط کولخوزها، در شرایطی که مزارع اشتراکی نه ساختمانی داشتند و نه اطلاع یا تجربه‌ای برای مراقبت از گله‌های بزرگ (که باید در طول زمستان در جای سرپوشیده نگاهداری می‌شدند) ، و در زمانی که شیر مورد نیاز اطفال دهقانان تنها می‌توانست توسط گاوهای خود آنان تأمین شود ، و در فقدان هر منبع جایگزین شونده‌ای (البته هنوز در ۱۹۲۹ در بیشتر روسیه وضع به همین منوال است، ۱۹۳۱ که جای خود دارد) نارضائی عظیمی بوجود آمد. تدریجاً نوعی سازش عملی ظاهر شد، و خود استالین درباره کمک به دهقانان جهت بدست آوردن گاو قولهای داد.^{۵۴} لیکن کاهش شدید تعداد دامها این امر را بصورت يك طرح نسبتاً دور دست درآورده بود و بسیاری از دهقانان تنها موفق شدند بزهایشان را که بعضی بالحنی گزنده آنها را (بطور زیرگوشی) «گاوهای کوچک استالین» می‌خواندند ، نزد خود نگاهدارند. با این وجود، حقوق دهقانان به نحو روشنتری تعریف شد، و به تدریج تفاهمی درباره حداکثر حدود مجاز مالکیت‌های خصوصی دهقانان اشتراکی پدید آمد که سرانجام در منشور الگوی کولخوزها (مذکور در فصل

* super-collectivization

(۹) منعکس شد.

در آن زمان مسأله حق فروش آزادانه محصول پس از تحویل سهمیه گردآوری دولتی مطرح شد. البته باید گفت سهمیه مزبور در حکم مالیات قانونی تعیین شده برای واحد اشتراکی، دهقانان عضو و (به نحوی سنگینتر) برای بقایای دهقانان منفرد بود. همچنین مداخلات پراکنده‌ای در کار بازارهای آزاد صورت می‌گرفت، و در عین حال تجار خصوصی از میدان بدر می‌شدند و روند اشتراکی کردن تکمیل می‌شد، و از موارد متعدد بستن همه بازارها گزارش می‌رسید. در ۶ مه ۱۹۳۲ طی فرمانی اجازه فروش آزادانه غله توسط کولخوزها و دهقانان اشتراکی شده پس از تحویل سهم برنامه گردآوری دولتی صادر گردید. چهارروز بعد همین حقوق مربوط به فروش در «بازارها» به محصولات دامی نیز گسترش یافت. در ۲۰ مه از میزان مالیات اینگونه فروشها در بازار (این معاملات هرگز بطور کامل متوقف نگردید) کاسته شد، و حق فروش به قیمت آزاد دوباره برقرار گردید. در این فرمان گفته شده بود که باید از گشایش مغازه‌های خصوصی و فعالیت دلان خصوصی جلوگیری شود. طبق فرمانی به تاریخ ۲۲ اوت همان سال، «بورس بازان و دلان» برای مدت «پنج تا ده سال به اردوگاه‌های کار اجباری» فرستاده می‌شدند.^{۵۵} اینها آخرین میخ‌ها بر تابوت مفهوم نپ از تجارت آزاد بود. تجارت دهقانان تا آنجا که عبارت بود از فروش محصول مازاد توسط خود تولید کنندگان، و بنابر این امکان تأمین معاش از طریق تجارت را بوجود نمی‌آورد، وضع متفاوتی داشت. این وضع تا به امروز بصورت قانونی باقی مانده است.

در ۱۹۳۳، که سال بسیار سختی بود، حق فروش غله در بازار به نحوی دقیق‌تر تعریف شد، یعنی تنها «پس از تحقق برنامه گردآوری برای همه جمهوری، کرای (krai)، ایالت، و تأمین کامل بذر».^{۵۶} در این سالها تجارت کولخوزی هنوز در مرز نیمه قانونی بودن قرار داشت، زیرا هر نوع اخذ اجباری و خودسرانه برای رفع نیازهای دولت می‌توانست در هر زمانی انجام گیرد، که البته با وارد آوردن اتهامات بورس‌بازی و رفتار «کولاک گونه» همراه می‌شد. این امر همراه با کمبودهای شدید موجود، موجب افزایش فوق‌العاده زیاد قیمت‌های بازار آزاد شد، که بعداً در این فصل بطور مستند آنرا نشان خواهیم داد.

در سال ۱۹۳۳ تولید کشاورزی به پایینترین حد خود رسید و سپس یک بهبود پردرد را آغاز کرد که فعلاً از شرح آن در می‌گذریم.

پاره‌ای اطلاعات آماری

آمارهای مربوط به کشاورزی و دامداری این دوره بدین قرار است (ارقام «بازده بیولوژیک» که باعث تحریف آمارهای شوروی از ۱۹۳۳ تا پس از مرگ استالین شد نیز در اینجا ارائه می‌شود، زیرا این ارقام برای تحریف واقعیت و تسهیل گردآوری‌های بیش از حد غله مورد استفاده قرار می‌گرفت):

	۱۹۲۸	۱۹۲۹	۱۹۳۰	۱۹۳۱	۱۹۳۲	۱۹۳۳	۱۹۳۴	۱۹۳۵
برداشت غله، واقعی (میلیون تن)	۷۳/۳	۷۱/۷	۸۳/۵	۶۹/۵	۶۹/۶	۶۸/۴	۶۷/۶	۷۵/۰
برداشت غله، بیولوژیکی (میلیون تن)	-	-	-	-	-	۸۹/۸	۸۹/۴	۹۰/۱
گاو (میلیون راس)	۷۰/۵	۶۷/۱	۵۲/۵	۴۷/۹	۴۰/۷	۳۸/۴	۴۲/۴	۴۹/۳
خوک	۲۶/۰	۲۰/۴	۱۳/۶	۱۴/۴	۱۱/۶	۱۲/۱	۱۷/۴	۲۲/۶
گوسفند و بز	۱۴۶/۷	۱۴۷/۰	۱۰۸/۸	۷۷/۷	۵۲/۱	۵۰/۲	۵۱/۹	۶۱/۱

مأخذ: *Sotsialisticheskoe stroitel'stvo*, 1936, pp. 342-3, 354; Moshkov, *Zernovaya problema v gody sploshnoi kollektivizatsii* (Moscow University, 1966), P. 226.

آیا اشتراکی کردن واقعاً به انباشت سرمایه کمک کرد؟ مایکل المان* و جیمز میلار** در مقالات خود شواهدی خلاف این ارائه داده‌اند. میزان گردآوری محصول بجز در مورد غلات کاهش یافت. دولت چیزی کمتر از میزان مورد انتظار خود از کشاورزی در حال افول بدست آورد، و در عین حال مجبور بود نهاده‌های*** اضافی برای جبران تلفات حیوانات بارکش عرضه کند. بدون شک سطح زندگی کارگران تنزل یافت، ولی مشکل می‌توان قبول کرد که بار اصلی انباشت سرمایه بردوش بخش شهری قرار داشته است. این عمدتاً دهقانان بودند که گرسنگی کشیدند، تبعید شدند و در عملیات ساختمانی زحمت کشیدند. اما مسلماً این نکته که اشتراکی کردن نه تنها غیر انسانی بلکه از نظر اقتصادی نیز نقض غرض بوده است قابل طرح است.

* Michael Ellman

** James Millar

*** inputs

دربازنگری تأثیر آن سالها بر کشاورزی و دهقانان ، تفسیر نقادانه زائد است. رویدادهائی که به شرح آنها پرداختیم برای سالیان متمادی سایه عمیقی بر زندگی روستاها و تمام کشور انداخت. آثار بسیار زیادی که درباره آن دوره نوشته شده اند سخن بسیار کمی در باره آنچه رخ داد بیان داشته اند. البته اخیراً مدارك بسیار بیشتری در دسترس قرار گرفته است، و فصل حاضر چیزی بیش از صرفاً خلاصه ای از اینگونه مدارك نیست. تا حد بسیار زیادی این را باید نتیجه زحمات محققان شوروی دانست که این همه مدارك و اسناد پس از چنین سکوتی طولانی (که گناه آن را نمی توان به گردن محققان مزبور انداخت) درباره آنچه که طبق توافق همگانی باید دوره ای پر درد بوده باشد، و بسیاری از مقامات عالیرتبه باید از بابت آن در دل خود احساس شرم نمایند، در دسترس قرار گرفته است.

جهش بزرگ به پیش شوری :

۲ - وضعیت صنایع ، نیروی کار و امور مالی

هنوز تاریخ کاملی از اولین برنامه پنج ساله نوشته نشده است. گزارشهای رسمی شوروی بر دستاوردهای این دوره تأکید بیش از اندازه‌ای می‌کنند، و دائماً از «شرایط رقت‌انگیز سازندگی» * سخن می‌گویند. بنظر می‌رسد که در زمان‌های این دوره نیز در باره خصایص مثبت آن مبالغه شده باشد. در مورد نویسندگان ضد شوروی باید بگوئیم که در نظر آنها سالهای ۳۳-۱۹۲۹ تنها متشکل است از اعمال زور، گرسنگی، کمبود و عدم کارآیی، و به دستاورد های این دوره تنها به صورت نوعی عذر پس از گناه اشاره می‌شود. در اینجا لازم است در مورد بسیاری از خصایص منفی این دوره که جزء لاینفک ماجرا را تشکیل می‌دهند به بحث پردازیم. لیکن دستاوردهای این دوره نیز مشمول این حکم می‌شوند و باید آنها را با توجه به مشکلات شدید موجود بررسی کرد.

اشاعه خوش بینی

در فصل گذشته به تصویب «نسخه حد مطلوب» برنامه پنج ساله اشاره کردیم. بدنبال آن نیز نسخه های مافوق حد مطلوب ، از خیره کننده ترین و رؤیائی ترین انواع آن ، به سرعت تهیه شد. بزودی پس از تصویب هدفهای «حد مطلوب» ، تجدید نظر در جهت افزایش آنها آغاز شد . سال ۲۹-۱۹۲۸ از نظر صنعت کاملاً موفقیت آمیز بود، و این امر، طی فرمان اول دسامبر ۱۹۲۹، موجب اصلاح برنامه مربوط به سال اقتصادی ۳۰-۱۹۲۹ در جهت افزایش هدفها شد . در فاصله ۱۰-۵ دسامبر ۱۹۲۹ کنگره «بریگادهای ضربتی» درخواستی مبنی بر تحقق برنامه پنج ساله در ظرف چهار سال را تصویب کرد .

* pathos of construction

این امر بصورت سیاست رسمی درآمد، و سرانجام تصمیم گرفته شد برنامه پنج ساله بجای ۳۰ سپتامبر ۱۹۳۳ در ۳۱ دسامبر ۱۹۳۲ یعنی نه ماه جلوتر از زمان تعیین شده به پایان رسد، و علت این تصمیم (که در ۱۹۳۰ اتخاذ گردید) منطبق ساختن سال اقتصادی با سال تقویمی بود. البته این کار فی نفسه به معنی يك تجدید نظر افزایشی در برنامه بود. همچنین تجدید نظرهای دیگری نیز بدنبال آن صورت گرفت. در کنگره شانزدهم حزب تصمیم گرفته شد که به منظور «آزاد ساختن قطعی صنعت و اقتصاد ملی از وابستگی به کشورهای خارجی» در برنامه‌های مربوط به صنایع ماشین‌سازی تجدید نظر شود. می‌توان گفت که این امر ملهم از ملاحظات نظامی - استراتژیک بود، ولی خطاست اگر ادعا شود که هزینه‌های نظامی بخودی خود مسؤول شتاب گرفتن برنامه‌های صنایع سنگین بود: در واقع مخارج نظامی در سطحی پائین باقی ماند و هنوز تا تجدید تجهیزات ارتش سرخ مقداری راه در پیش بود.

تأثیر نهائی این امور این بود که طی سالهای ۱۹۲۹ و ۱۹۳۰، برنامه پنج ساله (اکنون برنامه چهارساله)، همانطور که ارقام منتخب زیر نشان می‌دهند، دستخوش تغییر شد:

	۱۹۲۷-۸	۱۹۳۲-۳ («مطلوب»)	۱۹۳۲ (اصلاحی)	۱۹۳۲ (واقعی)
زغال سنگ (میلیون تن)	۳۵/۰	۷۵/۰	۹۵-۱۰۵	(۶۴/۰)
نفت (میلیون تن)	۱۱/۷	۲۱/۷	۴۰-۵۵	(۲۱/۴)
سنگ آهن (میلیون تن)	۶/۷	۲۰/۲	۲۴-۳۲	(۱۲/۱)
آهن خام (میلیون تن)	۳/۲	۱۰/۰	۱۵-۱۶	(۶/۲)

مأخذ: S. Bessonov, *Problemy ekonomiki*, No. 10-11 (1929), P. 27 and plan-fulfilment report.

با وجود این در ۱۹۳۰-۳۱ ارقامی عجیب‌تر مطرح شد. استالین خود در ۴ فوریه ۱۹۳۱ از تحقق برنامه «مربوط به همه شاخه‌های اساسی و تعیین کننده صنعت ظرف سه سال» سخن گفت.^۱ او در همان سخنرانی اعلام داشت که: «گاهی سؤال می‌شود آیا امکان دارد قدری از سرعت کار کاسته شود و براین حرکت مهار زده شود. نه رفقا، ممکن نیست. سرعت کار نباید کم شود! به عکس، باید آنرا افزایش دهیم....»^۲ در این زمان بود که او پیشگوئی بحق معروف خود را مطرح کرد: «ما از کشورهای پیشرفته پنجاه یا صدسال عقب هستیم.

ما باید این فاصله را ظرف ده سال جبران کنیم. یا ما این کار را می‌کنیم و یا غرق می‌شویم. « البته هنوز تا سال ۱۹۴۱ ده سال فاصله بود. *

لیکن احساس يك خطر قریب الوقوع بهانه‌ای برای تلاش جهت انجام يك کار غیر ممکن بدست نمی‌دهد. حدود اصلاحیه‌های افزایشی در برنامه‌های سالانه را شاید بتوان از جدول زیر دریافت، که در آن همچنین اصلاحیه کاهشیه مربوط به هدفهای صنایع نساجی، یعنی ایجاد تغییر در اواسط برنامه در جهت اولویت نسبی صنایع سنگین در مقایسه با صنایع سبک، مشهود است.

بدیهی است که هدفهای جدید بسیار فراتر از امکانات عملی بود؛ شتاب، کشیدگی**، کمبودها و فشارها غیر قابل تحمل شد و بی‌نظمی شدیدی بوجود آورد. طبعاً عرضه مواد اولیه، سوخت، و واکنشهای حمل کالا تکافوی احتیاجات را نمی‌کرد.

ارقام شاخص ۳۱-۱۹۳۰ (۱۰۰=۱۹۲۷-۸)

برنامه اصلاح شده	برنامه اولیه*	
۳۴۹/۹	۱۹۶/۳	کالاهای تولیدی، مجموعاً
۲۰۲/۵	۱۵۵	زغال سنگ
۲۶۶	۱۶۶	نفت
۲۰۷/۷	۱۷۶/۸	ذوب آهن
۴۸۲/۱	۱۹۸/۸	ماشین آلات، مجموعاً
۵۵۲/۶	۲۴۲/۸	ماشین آلات کشاورزی
۵۹۰/۵	۲۳۵/۸	صنایع الکتروتکنیک
۳۹۰/۰	۲۵۲/۳	مواد شیمیائی اساسی
۱۶۳/۱	۱۶۱/۹	کالاهای مصرفی، مجموعاً
۱۲۱/۲	۱۴۸/۳	منسوجات
۱۶۶/۲	۱۴۹/۸	مواد غذایی
۲۴۴/۵	۱۷۶/۷	کلیه صنایع، مجموعاً

A. Koldovsky, *Problemy ekonomiki*, Nos. 4-5 (1930) P. 109. ، مأخذ

* براساس نسخه حد مطلوب برنامه پنج ساله.

در این زمان بود که دولت بطور مرحله‌ای از طریق اعمال کنترل هرچه شدیدتر بر امر تخصیص منابع، میزان محصول فیزیکی و اعتبارات، اولویتهای

* منظور زمان آغاز حمله آلمان هیتلری به شوروی است. - م.

** Strain

خود را بر اقتصاد تحمیل کرد. مدل «استالین» در جریان تلاش جهت انجام کاری ناممکن بوجود آمد، و بنابراین، همواره با مسأله ضرورت تضمین عرضه مواد به پروژه های کلیدی یا «ساختمانهای ضربتی» (*udarnye stroiki*)، به زیان سایر پروژه های که کم اهمیت تر تلقی می شدند، روبرو بود.

برنامه های اقتصادی محصول جدال متخصصان با رفقای پرحرارتی بود که اعتقاد داشتند شور انقلابی معجزه می آفریند. روایت است که يك کارشناس قدیمی نفت که به او دستوری (از نظر او بی معنی) جهت افزایش تولید داده بودند، به کمیته مرکزی نوشت: «من دیگر مسؤولیت بخش برنامه ریزی را به عهده نمی گیرم. از نظر من رقم [برنامه] ۴۰ میلیون تن کاملاً دلبخواه است. بیش از يك سوم این نفت باید از مناطق اکتشاف نشده بیاید که به معنی کندن پوست خرس پیش از شکار یا حتی تعیین محل آن است. به علاوه، سه کارخانه کراکینگ* موجود باید تا پایان برنامه پنج ساله به ۱۲۰ واحد افزایش یابد. این کار به رغم کمبود شدید فلزات و این واقعیت که ما بر تکنیک کاملاً پیچیده کراکینگ تسلط نداریم [باید انجام گیرد. م.م.] ... من از سرعت زیاد دفاع می کنم، ولی وظیفه حکم می کند...»^۳ و الخ.

به گفته نویسنده، يك زن جوان به این نامه پاسخ داد: «ما تردیدی در باره نقش یا حسن نیت پروفیسور ... نداریم ولی ما پرستش ارقام را که او را در اسارت خود نگاه می دارند نفی می کنیم... ما جدول ضرب را به عنوان مبنای تعیین سیاست رد می کنیم.»^۳

این ماجرای احتمالاً تخیلی، نشاندهنده يك وضعیت کاملاً رایج بود. در نتیجه این وضع بسیاری از تلاش ها به ناگزیر به هدر می رفت، ولی می شد استدلال آورد که در مقایسه با پیروی از اندرزهای «منطقی»، از این طریق سرانجام دستاورد های بیشتری تحقق می یافت. هرج و مرج ناشی از این وضع را بسیاری از نویسندگان تشریح کرده اند. در اینجا به نقل خاطرات وزیر فعلی «تراکتور و ماشین آلات کشاورزی» در باره تولد اولین کارخانه تراکتورسازی استالینگراد می پردازیم.

حتی کسی که آن روزها را با چشم خود دیده باشد، امروزه ترسیم چگونگی اوضاع آن زمان را مشکل می یابد... یکی از فصول یکی از کتابهای

* منظور از کراکینگ (*cracking*) شکستن ملکولهای هیدروکربنها تحت فشار و دما یا به کمک کاتالیزور است، تا بدینوسیله مشتقات جدیدی با نقطه جوش پایین تر نظیر بنزین بدست آید. م.م.

آن دوره چنین عنوانی دارد: «بله ما ماشین تراش‌ها را خرد کردیم». این فصل نوشته... کارگری بود که از کارخانه‌ای در مسکو به ولگا آمده بود. حتی او نیز از دیدن ماشین‌تراشهای آمریکائی بدون تسمه که موتور سرخود بودند شگفت‌زده شده بود. او قادر به کارکردن با آنها نبود، چهرسد به دهقانانی که تازه از ده‌آمده بودند. آنها گاهی بیسواد بودند - یعنی خواندن و نوشتن برایشان مسأله بود. همه چیز در آن زمان مسأله بود. درناهارخوری عمومی قاشق وجود نداشت - و این موضوع با آمدن اردژونیکیدزه* به کارخانه و درخواست او مبنی بر روبراه شدن امور برطرف شد. مسأله دیگر وجود ساس در کلبه‌های کارگران بود - و کوسارف دیبر کمیته مرکزی جوانان کمونیست مارا از شر آن خلاص کرد. ایوانف اولین مدیر کارخانه چنین نوشت: «در کارگاه موتتاژ با مرد جوانی صحبت کردم که مشغول سمباده زدن به سرپیچ‌ها بود. از او پرسیدم که چگونه آنها را اندازه‌گیری می‌کند و او به من نشان داد که چگونه برای این کار از انگشتان خود استفاده می‌کند. ما هیچ‌نوع ابزار اندازه‌گیری نداشتیم!» امروزه پس از گذشت پنجاه سال پرافتخار ما باید همه این چیزها را دقیقاً به یاد داشته باشیم، بیاد داشته باشیم که این صنعت که اکنون بیشترین تعداد تراکتور را در جهان تولید می‌کند چگونه ایجاد شد، و چگونه و در چه شرایطی اولین کارخانه بزرگ تراکتورسازی کشور ظرف یک سال احداث شد و یکسال بعد به ظرفیت بهره‌برداری کامل رسید. همه این کارها در کشوری انجام گرفت که هنوز در سال ۱۹۱۰ بیش از دوسوم خیش‌ها چوبی بودند.^۴

می‌توان نمونه‌های متعددی از اینگونه فاکت‌ها، نقل قول‌ها و مثال‌ها ذکر نمود. در این زمان اجرای پروژه‌های عظیم آغاز شد. در حالی که بعضی از این پروژه‌ها محصول کار اجباری بود (مثلاً کانال ولگا به دریای سفید)، ولی تردیدی نیست که شور و شوق نیز در کار بود. بطور مثال می‌توان از داستان ماگنیتوگورسک** یاد کرد. یک مرکز جدید و بزرگ ذوب‌فلز در بیابان بوجود آمد، بطوریکه کارگران و تکنیسین‌ها در ابتدائی‌ترین شرایط زندگی می‌کردند، با این وجود بنظر می‌رسید که محرك بسیاری از آنها در این کار ایمانی واقعی نسبت به آینده و سهم خود و فرزندانشان در آن بوده است. همچنین، بخصوص در سال‌های بعد، نمونه‌های متعددی از طرح‌های دولتی غیر واقعی و مبالغه‌آمیز وجود داشت که منجر به بروز بدبینی وسیعی شد. بنابراین تأکید بر این نکته

* Ordzhonikidze

** Magnitogorsk

کاملاً لازم است که هزاران نفر (خصوصاً افراد جوان) با اراده‌ای مبتنی بر از خود گذشتگی، و پذیرش سختی‌ها ضمن داشتن احساسی واقعی از رفاقت و همراهی در «طرحهای ساختمانی عظیم سوسیالیسم» شرکت جستند. در اینجا همچنین به‌ذکر آمارهائی خواهیم پرداخت که نشان می‌دهند دیگران برداشتهای بسیار متفاوتی نسبت به کار خود داشتند، و این نه فقط شامل زندانیان و تبعید شدگان می‌گردید بلکه دهقانان گریخته از مزارع اشتراکی را نیز دربرمی‌گرفت.

دست‌آوردهای اولین برنامه پنج ساله

ارقام مهم مربوط به تحقق برنامه به‌قرار زیر بودند:

	۱۹۳۲-۳ (برنامه)	۱۹۲۷-۸ (واقعی)	۱۹۳۲ (واقعی)
درآمد ملی (۱۰۰ میلیون روبل ۱۹۲۶-۷)	۴۹/۷	۲۴/۴	۴۵/۵
تولید ناخالص صنعتی (صد میلیون روبل ۱۹۲۶-۷)	۴۳/۲	۱۸/۳	۴۳/۳
کالاهای تولیدی (میلیارد روبل ۱۹۲۶-۷)	۱۸/۱	۶/۰	۲۳/۱
کالاهای مصرفی (میلیارد روبل ۱۹۲۶-۷)	۲۵/۱	۱۲/۳	۲۰/۲
تولید ناخالص کشاورزی (میلیارد روبل ۱۹۲۶-۷)	۲۵/۸	۱۳/۱	۱۶/۶
الکتریسیته (۱۰۰ میلیون کیلووات ساعت)	۲۲/۰	۵/۰۵	۱۳/۴
زغال سنگ (میلیون تن)	۷۵	۳۵/۴	۶۴/۳
نفت (میلیون تن)	۲۲	۱۱/۷	۲۱/۴
سنگ آهن (میلیون تن)	۱۹	۵/۷	۱۲/۱
آهن خام (میلیون تن)	۱۰	۳/۳	۶/۲
فولاد (میلیون تن)	۱۰/۴	۴/۰	۵/۹
ماشین آلات (میلیون روبل ۱۹۲۶-۷)	۴۶۸۸	۱۸۲۲	۷۳۶۲
سوپر فسفاتها (میلیون تن)	۳/۴	۰/۱۵	۰/۶۱
پارچه پشمی (میلیون متر)	۲۷۰	۹۷	۹۳/۳
مجموع نیروی کار تحت استخدام (میلیون)	۱۵/۸	۱۱/۳	۲۲/۸

ماخذ 1932 figures from *Sotsialisticheskoe stroitel'stvo* (1934) and the fulfilment report of first five-year plan. for sources of other figures see table on page 176.

پیش از آنکه به تفسیر جدول فوق بپردازیم، باید بر محدودیتهای این آمارها تأکید کنیم، این محدودیتهای به اختصار عبارتند از:

الف - همه ارقام کلی (بخصوص شاخصهای درآمد ملی و تولید صنعتی) در معرض «تورم» آماری قرار دارند، به دلائلی که بعداً به بررسی آنها خواهیم پرداخت طی دوره اجرای برنامه هزینه‌ها شدیداً افزایش یافت و «قیمتهای» اسمی «ثابت ۷-۱۹۲۶» که شاخصها بر مبنای آنها محاسبه شده‌اند یک حرکت صعودی را نشان می‌دادند.

ب - این امر خصوصاً در بخش ماشین سازی جلب نظر می‌کند. بطور مثال مطمئناً بطور قطع تعجب‌آور است که در شرایطی که تولید فلزات و سوخت هردو بسیار عقبتر از برنامه بود، اینطور فرض می‌شد که برنامه تولید ماشین‌آلات بسیار جلوتر از میزان پیش بینی شده بوده است. هیچ بخش عمده‌ای که در آن از تولیدات فلزی استفاده می‌شد کمتر از برنامه پیش بینی شده تولید نکرده بود تا از این طریق تولیدات فلزی بیشتری در دسترس صنایع ماشین سازی قرار گیرد، و تازه بخش ساختمان (یکی دیگر از استفاده کنندگان عمده فلزات) نیز از برنامه مربوط به خود جلوتر رفته بود. در این حال بر میزان واردات افزوده شد: مثلاً ۱/۳ میلیون تن ورقه فولادی در سال ۱۹۳۱ وارد گردید، لیکن کمبودها همچنان ادامه داشت. مسأله، آنطور که برخی تصور می‌کنند، اینطور نیست که منقدان مدعی باشند تولید فلزات و ماشین آلات باید بانزخی مشابه گسترش یابد. مسأله اینجاست که اگر تولید فلزات بسیار کمتر از میزان برنامه‌ریزی شده باشد، در آنصورت صنایع عمده استفاده کننده از فلزات باید تولید خود را کاهش دهند. لیکن در ارقام فوق هیچ نشانه‌ای حاکی از این امر وجود ندارد. محتمل‌ترین تبیین اینست که برای بسیاری از ماشین آلات قیمت بالائی در نظر گرفته شد و به‌صورت مبالغ بزرگی از روبل وارد شاخص قیمت «۷-۱۹۲۶» شد. این امر تاحدی مربوط به اوزان نسبت داده شده است؛ ماشین آلات معدودی که در ۷-۱۹۲۶ در روسیه ساخته می‌شدند در واقع گران بودند، و بنابراین در صورت استفاده از الگوهای قیمت شوروی در سال‌های بعد یا الگوهای قیمت غربی شاخص مربوطه بسیار نامساعدتر بنظر می‌رسید. لیکن تنها انواع معدودی از ماشین‌آلاتی که مثلاً در ۱۹۳۲ ساخته می‌شد قبلاً نیز در ۷-۱۹۲۶ ساخته می‌شد؛ یا اینکه فقط بصورت پیش نمونه وجود داشت. از آنجا که میزان اجرای برنامه بر حسب روبل «۷-۱۹۲۶» اندازه گیری می‌شد، لذا به‌صرفه همه مدیران بود که در جهت پذیرش بالاترین قیمت ممکن «۷-۱۹۲۶» کوشش کنند.

آماردانان رسمی که تحت فشار بودند تا نتایج خوب و فزونی نرخهای رشد را نشان دهند در این زمان از موضعی قوی برای مقاومت برخوردار نبودند.

ج - همچنین سرنوشت صنایع دستی، کارگاههای كوچك و انواع متعدد تولیدات خانگی مطرح بود. شواهد زیادی دال بر این حکم وجود دارد که این رشته‌ها در حال افول بودند، و بر اثر بخشی از اقدامات علیه نپمان‌ها، و همچنین بخاطر کمبود مواد اولیه و سوخت، تعطیل شده بودند. کارگاه‌های خصوصی بسته شده بودند و پیشه‌وران خصوصی اجباراً به تعاونی‌های تولیدی رانده می‌شدند، اما غالباً به تعاونی‌های مزبور ظن این می‌رفت که تنها پوششی برای فعالیت نپمان‌ها هستند، و به همین دلیل موارد متعددی از انحلال آنها گزارش می‌شد. تأثیر نهائی این وضع، به رغم پیش بینی خلاف آن در پیش‌نویس برنامه پنج‌ساله، عبارت بود از تنزل چشمگیر تعداد همه انواع پیشه‌وران. همچنین تا حدی تولید کارخانه‌ای جایگزین تولید خانگی گردید، مثلاً تعداد نانوائی‌ها زیاده‌تر شد و از میزان پخت نان در منازل کاسته شد، همچنین نخ‌ریسی خانگی کاهش یافت و الخ. در آن زمان تمایلی وجود داشت که تولید پیشه‌وران کمتر از میزان واقعی عنوان شود و تولید کاملاً خانگی از قلم بیافتد، و بنابراین تنزل فعالیتهای پیشه‌وری در آمارها انعکاس لازم نمی‌یافت. تنها به این طریق است که می‌توان معمای مشهود در جدول فوق، یعنی این فرض را که تولید کالا‌های مصرفی در زمان شدیدترین محرومیت‌ها سریعاً در حال افزایش بوده است، تبیین نمود.

د - در روسیه مانند هر جای دیگر، تأثیرات گسترش سریع شهرنشینی گرایش بدین دارد که باعث افزایش محصول قابل اندازه‌گیری به‌میزانی بسیار بیشتر از هر نوع افزایش واقعی در رفاه مصرف‌کنندگان شود.

با این همه، هرچند که ارقام ادعائی فوق در کلیت خود مورد تردیدند، ولی هیچ شکی نیست که يك صنعت ماشین‌سازی قدرتمند در حال ایجاد بود، و تولید ماشین-ابزار، توربین، تراکتور، تجهیزات ذوب فلز و غیره با درصدهای واقعاً جالب توجهی افزایش یافت. گروه تولیدات سوختی کار خود را خوب انجام داد، هرچند که از هدفهای تعیین شده عقب‌تر ماند (و بسیار عقب‌تر از مافوق هدفهائی که قبلاً در صفحه ۲۲۶ به آنها اشاره کردیم). گروه ذوب فلزات بسیار عقب‌تر از هدفهای خود بود، و در گزارش تحقق برنامه صراحتاً تصدیق شده بود که در مورد امکانات ساخت و تجهیز کارخانه‌های آهن و فولاد با چنین سرعتی شدیداً مبالغه شده است. با این وجود، در اورال، کوزباس، ولگا و اوکراین پیشرفتهای زیادی حاصل شد. کارخانه‌های ماشین‌سازی در مناطق

مسکو ولنینگراد گسترش یافتند و مدرنیزه شدند. سد عظیم دنیپپر به سرعت احداث شد و برای صنایع بیشتری برق تأمین کرد. علاوه بر بوجود آمدن صنایع جدید در مناطق صنعتی «سنتی» نظیر مسکو، لنینگراد و دونباس و ناحیه اورال، حرکت صنعتی شدن بر جمهوری های ملی عقب مانده تر نیز شروع به تأثیرگذاری کرد: يك کارخانه نساجی در آسیای مرکزی، استخراج معدن در قزاقستان و کارخانه ماشین سازی در گرجستان. دستاوردها گاهی بسیار عظیم و گاهی بسیار ناهمگون بود. هدفهای مربوط به تولیدات شیمیائی، به استثنای لاستیک مصنوعی، تحقق نیافت. در این زمان استالین به نظرات مشاورانی که به او می گفتند دواي همه درد های کشاورزی (یعنی طرح تناوب کشت *trovopolye* مورد حمایت ویلیامس*) امکان صرفه جوئیهای عظیمی را بوجود خواهد آورد، استفاده از کودهای معدنی را غیر ضروری خواهد کرد، توجه نشان می داد.

تولید منسوجات بیشتر گرایش نزولی داشت تا صعودی. این امر تا حدی ناشی از اولویت پائین کالاهای مصرفی در برنامه سرمایه گذاری بود، اما بیش از هر چیز ناشی از وضعیت موازنه پرداختها بود. این دوره مصادف با سالهای رکود اقتصادی در جهان «سرمایه داری» بود، و قیمت مواد خام و مواد غذائی بسیار سریعتر از قیمت ماشین آلات در حال سقوط بود. بنابراین دولت شوروی ناچار شد برای خرید ماشین آلات و تجهیزات مورد نیاز کارخانه های جدید از «سرمایه داران»، صادرات خود را افزایش دهد، و این امر بنوبه خود بر شدت فشار های موجود افزود. واردات پنبه و خصوصاً پشم باید کاهش می یافت. در عین حال بخاطر کاهش شدید تعداد گوسفند، تولید پشم در خود اتحاد شوروی کاهش یافت. به مناطق پنبه خیز فشار می آمد که سطح زیر کشت خود را افزایش دهند، لیکن در شرایطی که کمبود شدیدی در مواد غذائی وجود داشت و قیمت پنبه نامساعد بود (قیمت پنبه در ۱۹۳۴ تا حد زیادی افزایش یافت)، در برابر این فشارها مقاومت می شد. بنابراین کمبود مواد خام، تنگنای اصلی صنایع نساجی را تشکیل می داد. به این ترتیب ترکیب سه عامل موجب پائین بودن سطح زندگی در این سالها گردید: سرمایه گذاری بیش از حد در صنایع سنگین، پیامد اشتراکی کردن در کشاورزی، و نامساعدتر شدن رابطه مبادله. همچنین باید به مشکلات حمل و نقل اشاره کرد. در واقع باید تلاش زیادی برای قادر ساختن خطوط آهن به حمل محمولات شدیداً افزایش یافته صورت می گرفت، چرا که در آن زمان جاده یا وسیله نقلیه کم بود

و رودخانه‌ها و کانال‌ها هم در زمستان یخ می‌بست. خط آهن ترکستان-سیبری که سیبری را به آلماتا متصل می‌کرد و خط آهن مهمی که تا حوضه‌های زغال سنگ کاراگاندا* امتداد می‌یافت، در این سالها احداث شد، و بسیاری از خطوط يك خطی تبدیل به دوخطی شدند. لیکن در برنامه پیش بینی شده بود که ۱۶۰۰۰ کیلومتر خط آهن جدید کشیده شود، در حالیکه عملاً تنها ۵۰۰۰ کیلومتر احداث شده بود. در آن زمان کمبود شدیدی در همه نوع تجهیزات مربوط به راه آهن وجود داشت.^۵

از آنجا که ارقام کلی تولید صنعتی به نظر رضایت بخش می‌آمد لذا دولت شوروی می‌توانست با افتخار موفقیت خود را اعلام کند. برنامه پنج ساله در پایان سال ۱۹۳۲ یعنی پیش از موعد مقرر پایان یافته بود. نظری دقیق به جدول صفحه ۲۲۹ نشان می‌دهد که تنها در گروه ماشین‌سازی و فلزکاری (که از نظر آماری مشکوک است) پیشرفت کار بیش از میزان پیش بینی شده در برنامه بود، و در مهمترین بخشهای صنعتی - کشاورزی که جای خود دارد - میزان عقب‌ماندگی از برنامه قابل ملاحظه بود. این به معنی انکار جهشی که بجلو صورت گرفت، و نیز انکار اینکه موفقیت های گزارش شده در سالهای ۶-۱۹۳۴ تا حد زیادی ناشی از تکمیل پروژههای آغاز شده در اولین برنامه پنج ساله بود، نیست. با این وجود، ۱۹۳۲ و بیش از آن ۱۹۳۳، سالهایی بود که فشار و بی‌نظمی به بیشترین حد خود رسید، و مشقات مردم شدید بود، هرچند که علناً مورد تصدیق قرار نمی‌گرفت.

چگونه می‌توان این فشارها را که بهای دستاوردها بود اندازه‌گیری کرد؟ افزایش سهم انباشت سرمایه در درآمد ملی، از ۱۹/۴ درصد به ۳۰/۳ درصد در ۱۹۳۲، نشان‌دهنده افزایش پس‌اندازهای اجباری است.^۶ چند شاخص بسیار مناسب دیگر نیز وجود دارند. از بررسی برنامه های مربوط به بهره‌وری و نیروی کار شروع می‌کنیم.

مسائل نیروی کار

براساس گزارش تحقق برنامه، افزایش تعداد افرادی که واقعاً به استخدام درآمدند مطابق جدول صفحه بعد است. جمعیت شهرها در سال ۱۹۳۲ در برنامه، ۳۲/۵ میلیون نفر تخمین زده شده بود، ولی عملاً به ۳۸/۷ میلیون نفر بالغ می‌گردید.

* Karaganda

	۱۹۴۷-۸	۱۹۴۲-۳ (برنامه)*	۱۹۴۲ (واقعی)
همه شاخه‌های اقتصاد ملی (هزار)	۱۱۳۵۰	۱۵۷۶۴	۲۲۸۰۴
که از این میان:			
صنایع «آماري»** (هزار)	۳۰۸۶	۳۸۵۸	۶۴۱۱
ساختمانی (هزار)	۶۲۵	۱۸۸۰	۳۱۲۶

ماخذ: Calculated from *Pyatiletnii plan, nor-khoz. Stroitel'stvo, SSSR* (Moscow, 1930), Vol. 2, pp. 165-71, and *Fulfilment of first five year plan*, P. 186.

* نسخه حد مطلوب

** یعنی بدون احتساب صنایع کوچک و دستی.

در مورد موفقیت‌ها باید بگوئیم که برنامه اولیه پیش بینی کرده بود که بیکاری در ابعاد قابل ملاحظه همچنان ادامه خواهد یافت ، در حالیکه تا سال ۱۹۳۲ بیکاری از شهرها رخت برسته بود ، و کمبود نیروی کار پدیده‌ای نسبتاً رایج بود . همچنین یکی دیگر از موفقیت‌ها ، معمول شدن هفت‌ساعت کار روزانه در این سالها بود ، هرچند که استفاده شهروندان از اوقات فراغت بخاطر برقرار شدن پیاتید نوکای (*Pyatidnevka*) «بلاوقه» ، یا هفته ۵ روزه ، که از پائیز ۱۹۲۹ آغاز شد ، بصورت امری پیچیده درآمده بود. البته این را نباید با هفته پنج روزه «واقعی» یعنی با دوروز تعطیل در پایان هفته اشتباه گرفت . مقصود این بود که کارخانه‌ها هرروز کار کنند و یک پنجم کارکنان آنها در هر روز تعطیلی داشته باشند (چهار روز کار ، یک روز تعطیل) . این امر به مشکلاتی منجر شد . مثلاً از نگاهداری تجهیزات غفلت می‌شد ، و امکان داشت پرسنل دارای مشاغل کلیدی به هنگام نیاز به آنها غایب باشند ، همچنین اعضای خانواده‌ها به ندرت در یک روز تعطیلی داشتند . در ۲۱ نوامبر ۱۹۳۱ «هفته» کار قدری طولانی‌تر شد و بصورت پنج روز کار و یک روز تعطیل درآمد ، و همچنین روز-های ثابت تعطیل تعیین شد . همه این کارها باعث شد که یکشنبه به عنوان روز ثابت برای استراحت منسوخ شود، و این امر در زمان افراط‌کاریهای ضد مذهبی بدون شك یکی از اهداف تصمیم فوق بود. بعداً خواهیم دید که هفته هفت‌روزه (با یکشنبه به عنوان روز عادی تعطیل) در ۱۹۴۰ مجدداً برقرار شد .

با این همه ، نکته اصلی این بود که تخمینهای برنامه درباره بهره‌وری بیش

از حد خوشبینانه بود. سوای بخش (موردشك) ماشین سازی و فلز کاری، موفقیت های بدست آمده در زمینه بهره وری بسیار پائینتر از حد مورد انتظار و گاهی حتی منفی بود. تعداد زیاد دهقانانی که از روستاها آمده بودند (گاهی بصورت پناهندگان فراری از برنامه اشتراکی کردن) مسائل مربوط به انضباط ابتدائی در کار، وقت شناسی، و آموزش حرفه ای را وسیعاً دچار پیچیدگی کرد. گسترش برنامه ریزی شده نیروی کار مستلزم کوششهای وسیعی جهت آموزش مهارتهای جدید، افزایش تعداد ناکافی مهندسان و تکنوژیست ها، و گسترش مؤسسات آموزشی بود. عملاً ثابت شد که تحقق این امور کار بی اندازه دشواری است، و آمار به تنهایی نمیتواند تولید انبوه و شتابزده پرسنل نیمه صلاحیت داری را که برای پر کردن جاهای خالی فرستاده می شدند، نشان دهد. برای این منظور آموزش عادی متوسطه کلاً برای چند سال دچار وقفه شد (بخاطر تبدیل دسته جمعی دبیرستان ها به «تکنیکوم» های اضطراری)، و ارقام زیر گویای این امر است:

شاگردان مدارس متوسطه

۱۹۲۸-۹	۹۷۷۷۸۸۷
۱۹۲۹-۳۰	۱۱۱۷۸۸۲۴
۱۹۳۰-۳۱	۳۸۳۶۵۸
۱۹۳۱-۲	۴۲۳۴
۱۹۳۲-۳	۱۲۴۳۲۷۲
۱۹۳۳-۴	۲۰۱۱۷۹۸

مأخذ: *Kulturnoe stroitel'stvo SSSR* (Moscow, 1956), P. 81.

اما طبعاً برنامه آموزش حرفه ای نمیتوانست میلیونها فرد جدیدالاستخدام یا کسانی را که از روستاها گریخته بودند تحت پوشش قرار دهد. امروزه رهبران و داستان نویسان شوروی به آسانی تصدیق می کنند که در نتیجه آزمایش مودگی محض، خسارات فراوانی وارد شد: ماشین آلات گران قیمت وارداتی توسط کارگران بی تجربه یا جانشینان بی صلاحیت مهندسین داغان می شدند. در فضای آن روزگار موارد زیادی از سوءظن به خرابکاری وجود داشت.

در این سالها تعداد قابل ملاحظه ای از متخصصان و کارگران ماهر خارجی به اتحاد شوروی آمدند، بعضی از آنها براساس قرار داد با شرکتهای خارجی جهت کمک به احداث کارخانه های جدید و آموزش همکاران روسی خود اعزام شده بودند. سایرین نیز به عنوان داوطلبان آرمان خواه، یا بخاطر رشدبیکاری

انبوه در غرب که به موازات تعمیق رکود اقتصادی پدید آمده بود عازم روسیه شده بودند. در پاره‌ای موارد این افراد نیز مورد سوء ظن قرار می‌گرفتند. در سال ۱۹۳۳ «محاكمه مترو-ویکرز» برپا شد که طی آن متخصصان انگلیسی شرکت مترو-ویکرز* در روسیه بخاطر خرابکاری گناهکار شناخته شدند.

مشکلات بخشهای صنعت و ساختمان شوروی در نتیجه گردش فوق‌العاده زیاد نیروی کار** تشدید می‌شد. کارگران دهقان زاده که در محیط جدید خود احساس سردرگمی می‌کردند و غالباً دچار کمبود غذا و مسکن کافی بودند و بی‌ریشه و اسکان نیافته در جستجوی چیزهای بهتر به این طرف و آنطرف می‌رفتند، خواستار تحمل «شرایط رقت‌انگیز» ساختمان عظیم سوسیالیسم نبودند. جدول زیر بخوبی گویای این امر است:

گردش نیروی کار در کلیه صنایع بزرگ (برای هر صد شاغل)

	۱۹۲۹	۱۹۳۰	۱۹۳۱	۱۹۳۲
افراد وارد شده	۱۲۲/۴	۱۷۶/۴	۱۵۱/۲	۱۲۱/۱
افراد خارج شده	۱۱۵/۲	۱۵۲/۴	۱۳۶/۸	۱۳۵/۳

گردش نیروی کار در صنعت زغال‌سنگ (برای هر صد شاغل)

	۱۹۲۸	۱۹۲۹	۱۹۳۰	۱۹۳۱	۱۹۳۲	۱۹۳۳	۱۹۳۴
افراد وارد شده	۱۴۰/۴	۲۰۱/۶	۳۰۷/۲	۲۳۲/۸	۱۸۵/۴	۱۲۹/۲	۹۰/۷
افراد خارج شده	۱۳۲/۰	۱۹۲/۰	۲۹۵/۲	۲۰۵/۲	۱۸۷/۹	۱۲۰/۷	۹۵/۴

مأخذ: *Sotsialisticheskoe stroitel'stvo SSSR* (1936), P. 530; *trud v SSSR* (1935), P. 109

مفهوم این ارقام اینست که، مثلاً در صنعت زغال‌سنگ، به عنوان بدترین نمونه، در سال ۱۹۳۰ بطور متوسط هر کارگر تقریباً سه بار کار خود را ترک گفته بود. تعجیبی ندارد اگر استالین متوجه نیاز به منع حرکت آزادانه کارگران و تشویق آنها به کسب مهارت گردید.

بسیاری از کارگرانی که از قبل سرکار بودند پیوندهای خانوادگی نزدیک خود را با روستاهایشان حفظ کرده بودند، و یکی از تأثیرات اشتراکی کردن این بود که باعث شد بسیاری از اینگونه کارگران، بخصوص کارگران معادن،

* Metro-Vickers

** labor-turnover

برای دیدن وضع خانواده‌هایشان به روستاهای خود هجوم ببرند. این امر که باعث بعضی اختلالات کوتاه مدت در این سالها گردید، تبیین کننده علت وجود بدترین ارقام تولید در ۱۹۳۰ می‌باشد.

جریان عظیم ورود نیروی کار اضافی به بخشهای صنعت و ساختمان دارای چند پیامد بود.

اولاً، مسکن و تسهیلات زندگی در شهرها تحت فشار سنگینی قرار داشتند. ترامواها (در آن زمان وسایل حمل و نقل شهری دیگر بسیار کم بود) لبریز از مسافر بودند. همچنین کمبود آب، فروشگاه، و غذاخوری عمومی وجود داشت. در برنامه (حد مطلوب) پیش بینی شده بود که فضای مسکونی شهرها از ۱۶۰ میلیون به ۲۱۳ میلیون متر مربع افزایش یابد. البته این نکته مورد تصدیق بود که این تنها یک افزایش کوچک در فضای بسیار ناکافی زندگی از ۵/۷ به ۶/۳ متر مربع برای هر نفر می‌باشد. لیکن برای باز کردن جا جهت برنامه افزایش یافته احداث کارخانجات، و / یا بخاطر کمبود مصالح، از میزان خانه‌سازی کاسته شد. در سال ۱۹۳۲ در واقع کل فضای مسکونی نه ۲۱۳ بلکه تنها ۱۸۵ میلیون متر مربع بود که افزایش معادل ۱۶ درصد (و نه ۳۳ درصد) را نشان می‌داد. بنابر این جمعیت شهری بسیار سریعتر از میزان برنامه‌ریزی شده افزایش یافت، و در عین حال افزایش فضای مسکونی بسیار کمتر از پیش‌بینی برنامه بود و نتیجتاً ازدحام بیش از حد بدتر از همیشه شد. بی‌توجهی به امر تعمیر و نگهداری، شرایط را غیر قابل تحمل‌تر می‌کرد. بعید بنظر می‌رسد که فردی از شهروندان شوروی منکر این شود که فقدان فضای کافی، وجود آشپزخانه‌های مشترک، ازدحام چند خانواده در یک آپارتمان، و اتاقهای غالباً تقسیم شده، سرنوشت اکثریت جمعیت شهرنشین برای بیش از یک نسل بوده است. باید اضافه کنیم که این وضع منشاء رنجهای انسانی زیادی بود.

ثانیاً، افزایش خصوصاً زیادی در میزان اشتغال زنان، بایامدهای اجتماعی وسیع، به چشم می‌خورد. بعضی حرفه‌ها، بخصوص پزشکی و معلمی، تقریباً بطور کامل در قوروق زنان بود، درحالی‌که زنان پر طاقت دارای پیشینه دهقانی بخش بزرگی از نیروی کار غیر ماهر را تأمین می‌کردند.

ثالثاً، افزایش عظیم اشتغال، همراه با سایر عوامل، تأثیرش این بود که برآوردهای هزینه‌ای برنامه را بی‌معنی می‌ساخت، و بنابر این به‌تورم (که نمودهای آنرا در صفحات بعد توضیح خواهیم داد) کمک می‌کرد.

همچنین باید متذکر شویم که در این دوره زندانیان و تبعیدشدگان، و بخصوص دسته دوم، بصورت عاملی مهم در زندگی اقتصادی کشور ظاهر

شدند. بطور مثال، تنها بخش کوچکی از ساکنان شهر جدید کاراگاندا طبق خواست خود به آنجا رفته بودند.

فشارهای تورمی

افزایش بسیار زیاد حجم سرمایه‌گذاریها نیز کمک قابل ملاحظه‌ای به تورم کرد. تا حدی بخاطر اشتباهات ارزیان و تا حدی نیز در نتیجه کم‌برآورد کردن هزینه‌ها، و همچنین بواسطه افزایشهای برنامه‌های اولیه، مجموع سرمایه‌گذاریهای دولتی ظرف چهار سال و نیم به ۱۱۲ درصد میزان پیش‌بینی شده در برنامه پنج‌ساله بالغ شد، در حالیکه سرمایه‌گذاری در صنایع سنگین به ۱۴۵ درصد برنامه بالغ گردید. طبعاً این ارقام نیز، بخصوص در مورد ارزش ماشین‌آلات نصب شده، احتمالاً از «تورم» آماری متأثر هستند. با این وجود، تعداد فوق‌العاده زیاد کارگران ساختمانی، که در جدول صفحه ۲۳۵ مشهود است، و نیز این واقعیت معلوم که پروژه‌های جدیدی به برنامه افزوده شد و انجام سایر پروژه‌ها تسریع گردید، با «تحقق بیش از حد پیش‌بینی شده»* برنامه سازگار است، هرچند که باید نقش منفی سرمایه‌زدائی** (برنامه‌ریزی نشده) در کشاورزی خصوصی و بخش صنایع دستی خصوصی را نیز به حساب آورد. تأثیر سرمایه‌گذاریهای «صنایع سنگین» این بود که درآمدها را افزایش می‌داد بدون آنکه افزایش متقابلی در میزان تولید کالاهای مصرفی و خدمات صورت گرفته باشد.

يك دليل عمده ديگر فشار تورمی (و تا حدی ناشی از این فشار) افزایش دستمزدها بود. به موازات تلاش برنامه‌ریزان و مدیران جهت تحقق هدفی ناممکن، تقاضا برای نیروی کار شدیداً افزایش یافت. آنها برای جبران عدم کارآئی یا خوشبینی پیش از حد برنامه‌ریزان نیروی کار بیشتری را جذب کردند، و برای دستیابی به هر نوع نیروی کار موجود با یکدیگر به رقابت برخاستند. در مقابل میل به تحقق برنامه در سر موعد مقرر و «به هر قیمت»، کنترل‌های مالی غیر مؤثر بود. حجم دستمزدها به رقمی بسیار بالاتر از حد مورد انتظار افزایش یافت، و طبعاً بر هزینه‌ها نیز افزوده شد. همانطور که در صفحه ۱۷۶ نشان دادیم، در برنامه اولیه پیش‌بینی شده بود که از هزینه‌ها و همچنین قیمتهای خرده‌فروشی و عمده‌فروشی کاسته شود. طبق برنامه باید دستمزد متوسط

* over-fulfilment

** disinvestment

کارگران صنایع بزرگ از ۶۶/۹۰ (۸-۱۹۲۷) به ۹۸/۲۸ روبل در ماه (۳-۱۹۳۲)، برنامه حد مطلوب) می‌رسید، یعنی ۶/۹ درصد افزایش می‌یافت، ولی قیمت‌ها باید تا ۱۰ درصد پائین می‌آمد، و بنابر این دستمزد واقعی حدود ۵۲ درصد افزایش می‌یافت. ما بعداً دستمزدهای واقعی بالفعل را بررسی خواهیم کرد. در اینجا کافی است آنچه را که در مورد دستمزدهای پولی اتفاق افتاد متذکر شویم: در صنایع «آماری»* دستمزد پولی کارگران در سال ۱۹۳۲ به ۱۲۳ روبل رسید. در کل اقتصاد، دستمزد متوسط ۴۴ درصد از میزان پیش‌بینی شده در برنامه بیشتر بود، و افزایش مجموع دستمزد پرداختی نسبت به حد مورد انتظار بسیار بیشتر از این بود (زیرا تعداد افراد تحت استخدام بسیار سریع افزایش یافته بود). درست است که درآمد بسیاری از دهقانان بر اثر پی‌آمدهای برنامه اشتراکی کردن کاهش یافته بود، لیکن درآمد پولی در مجموع بسیار بیشتر از پیش‌بینی برنامه، و کالا و خدمات موجود کمتر از حد مورد انتظار بود.

در صفحات بعد در باره نحوه تأمین مالی برنامه بیشتر سخن خواهیم گفت. فعلاً در اینجا سیاستهای قیمت‌گذاری دولت و تأثیرات آن بر ارزیابی ما از نقش رویدادهای آن زمان را به اختصار بررسی می‌کنیم.

قبلاً متذکر شدیم که دولت به هنگام آغاز برنامه در مورد نیاز به کاهش قیمت‌ها یا حداقل مخالفت با افزایش قیمت‌ها تأکید زیادی داشت. در زمستان ۲۹-۱۹۲۸ جیره‌بندی در شهرها آغاز شده بود، و قیمت‌های جیره‌بندی در سطح پائینی نگاه داشته شده بود. به موازات تشدید کمبودها، جیره‌بندی به کالاهای بیشتری، از جمله به منسوجات و پوشاک، گسترش یافت. در مورد مواد صنعتی و سوخت باید گفت که قیمت آنها تحت کنترل دقیقی قرار داشت، و به موازات افزایش هزینه‌ها کمک‌های نقدی از بودجه پرداخت می‌شد. تقریباً همه کالاهای صنعتی تولیدی تحت کنترل هرچه شدیدتر از سوی برنامه‌ریزان قرار گرفتند، و این بخشی از کوششی بود که جهت اولویت دادن به پروژه‌های صنایع سنگین که به عنوان کلید موفقیت کل برنامه محسوب می‌شدند، صورت می‌گرفت. تقاضا برای مواد اولیه و سوخت را اصولاً می‌شد توسط سهمیه اداری محدود و کنترل کرد، هرچند که برنامه‌ریزی بیش از حد سخت و سخت موجب بروز مشکلات مکرر در زمینه عرضه و حمل و نقل مواد می‌شد. با این وجود، مردم مقادیر فزاینده‌ای پول نقد در جیب داشتند، درحالی‌که محل کمتری برای خرج آنها وجود داشت. يك بازار سیاه (یا «خاکستری»)، به رغم کوششهایی که جهت

* منظور بخش صنعت بدون در نظر گرفتن صنایع کوچک و دستی -م.

جلوگیری از فعالیت آن صورت گرفت، به موقع شروع به رشد کرد، و فرامین صادره (مثلاً در ۲۲ اوت ۱۹۳۲) از «تکرار هرچه بیشتر موارد بورس‌بازی» حکایت داشتند. بازارهای دهقانی گهگاه بسته می‌شد (یا اینکه گشایش آنها مشروط به تحویل سهمیه گردآوری دولتی می‌شد)، و در سایر مواقع وجود آنها تحمل می‌گردید. به موازات تشدید کمبود مواد غذایی، قیمت‌های غیر جیره‌بندی در این بازار آزاد محدود به نحو فوق‌العاده‌ای بالا رفت، و بخاطر از میان رفتن یک طبقه تاجر حرفه‌ای (قانونی) و کمبود امکانات حمل‌ونقل، این قیمت‌ها از جایی به جای دیگر وسیعاً تفاوت می‌کرد. مالافی‌یف محقق گرانقدر اطلاعات مهمی درباره این دوره در اختیار ما می‌گذارد، و صفحات بعد وسیعاً مبتنی بر مدارك اوست (او از مطالب آرشیوی که در دسترس نیستند بطور آزاد نقل قول می‌کند).

قیمت‌ها، مالیاتها و قدرت خرید

قبلاً متذکر شدیم که در سال ۱۹۲۹ شکاف وسیعی میان قیمت‌های رسمی و قیمت‌های تجار خصوصی بوجود آمده بود. در اینجا باید اضافه کنیم که حداقل تا سال ۱۹۳۳ تعاونیها در واقع می‌توانستند از اجرای مقررات کنترل قیمت‌ها طفره بروند، و حتی مؤسسات دولتی متوجه شدند که می‌توانند بخشی از هزینه دستمزد-های اضافی خود را با گران حساب کردن اجناس‌شان جبران نمایند.

در اوائل سال ۱۹۲۹ جیره‌بندی نان آغاز شد، و در سال ۱۹۳۲ مصرف نان ۴۰ میلیون نفر از طریق «منابع متمرکز»، و جیره ۱۰ میلیون نفر دیگر نیز از منابع محلی تأمین می‌شد. در اواخر سال ۱۹۲۹ جیره‌بندی تقریباً به همه مواد غذایی گسترش یافت، و سپس به تدریج کالاهای مصرفی ساخته شده را که سریعاً در حال ناپدید شدن بودند در بر گرفت. در ۱۱ اکتبر ۱۹۳۱ کمیته قیمت-گذاری وابسته به شورای کار و دفاع (که در اول آوریل ۱۹۳۲ نام آن به «کمیته صندوق‌های کالائی و تنظیم تجارت» تغییر یافت) موظف شد که بقایای «بورس‌بازی تجار خصوصی» را نابود کند، و قیمت‌های بخش دولتی و تعاونی را «به‌منظور کاهش تدریجی قیمت» تعیین نماید.^۷ بنابراین، افسانه سقوط قیمت‌ها هنوز زنده بود، و در واقع قیمت بعضی کالاهای جیره‌بندی شده یا کمیاب در ۱۶ فوریه ۱۹۳۰ کاهش یافت. لیکن سطح عمومی قیمت‌ها از قبل شروع به افزایش کرده بود، و نیاز مبرم دولت به کسب درآمد منجر به تصویب فرمانی در مورد اصلاحات مالیاتی در تاریخ ۲ سپتامبر ۱۹۳۰ گردید. در اول اکتبر همین سال

مالیات بر معاملات* به مورد اجرا گذاشته شد و جایگزین تعداد زیادی مالیاتهای غیر مستقیم و مالیاتهای بسته به موقعیت گردید. از آن پس افزایش قیمتها تا حد زیادی بصورت تابعی از افزایش این نوع مالیات (که بعداً درباره آن بیشتر سخن خواهیم گفت) درآمد. این مالیات به وسیله ای عمده برای خنثی ساختن قدرت خرید اضافی تبدیل شد که بر اثر افزایش زیاد درآمدها و پیآمدهای ناشی از حجم زیاد سرمایه گذاریها و مصایب کشاورزی بوجود آمده بود. در قیمت عرضه (*otpusknaya tsena*) که طبق آن صنایع دولتی به «آزاد کردن» کالاها جهت استفاده مصرف کنندگان غیر رسمی می پرداختند مالیات بر معاملات نیز منظور می شد.

با این وجود، دولت در ابتدا سعی کرد این ضربه را تخفیف دهد، و بنابراین برای مدتی قیمتهای جیره بندی در سطح پائینی نگاه داشته شدند. در اواسط سال ۱۹۳۱، کمبود شدید ناشی از این اقدام، حتی در مورد کالاهای جیره بندی شده، منجر به عرضه بعضی کالاها از طریق صدور اجازه نامه (*ordery*) گردید. گسترش جیره بندی و سهمیه بندی اداری (حتی در مورد شلوار برای افراد معین)، همانند دوران کمونیسم جنگی منجر به گسترش چیزی شد که مالا فایف آنرا «گرایش انحلال طلبانه نسبت به تجارت، پول، و مالیه» نامیده و می افزاید: «... نظریه ای مضر و بی معنی حاکی از نیاز به الغای پول و تغییر جهت به سمت مبادله مستقیم محصولات مطرح گردید. طرفداران این نظریه معتقد بودند که پول ما مدتی است که نزدیک به تبدیل شدن به ژتون کار بوده است، و در واقع بصورت یک واحد صرفاً اسمی برای حسابرسی درآمده و دربخش اجتماعی شده مدتی است که از حالت پول بیرون آمده، در حالیکه در بخش خصوصی فقط «ظاهر پول» را دارد. «در آن زمان مواردی از مبادله غیر رسمی محصولات وجود داشت، مثلاً یک کارخانه در مسکو «آهن و سیم خود را با پارچه و اثاثیه منزل» واحد های دیگر مبادله می کرد.^۸

اکنون بجاست در مورد این احیاء عجیب چپ گرائی افراطی که در دوره جهش بزرگ به پیش کشور رافرا گرفت کمی تأمل کنیم. تأثیر این امر بسیار فراتر از حدتئوری پولی بود، و منجر به نادیده گرفتن ملاحظات هزینه بطور کلی، و آرمانی نمودن زندگی اشتراکی گردید - حتی به هنگامی که، چنان که غالباً

* *turn-over tax*، منظور از مالیات بر معاملات مالیاتی است که در هر مرحله فروش در زنجیره تبدیل یا توزیع به صورت نسبتی از قیمت یک کالا در نظر گرفته میشود. مثلاً در مورد نان اگر یک بار به هنگام فروش گندم، یکبار به هنگام فروش آرد، و یکبار نیز به هنگام فروش نان مالیات اخذ شود آنرا مالیات بر معاملات یا مالیات معاملاتی گویند.

اتفاق می افتاد، این نوع زندگی نتیجه ناگزیر ازدحام بیش از حد بود. این گرایشها بر تلقی نسبت به علم اقتصاد بطور کلی، و حتی نسبت به علم آمار تأثیر می گذاشت. هرچه باشد، علم آمار عبارت است از مطالعه کمیت های اتفاقی*، بدون برنامه ریزی و کنترل نشده. عقیده بر این بود که چنین سخنی برای شرایط جدید مبتنی بر برنامه ریزی همه جانبه و کاملاً فراگیر نامناسب است. بنابراین در سال ۱۹۳۰ اداره مرکزی آمار تحت نظارت گوسپلان قرار گرفت، و در دسامبر ۱۹۳۱ رسماً نام آن به «اداره مرکزی حسابداری ملی - اقتصادی» تغییر یافت (TsUNKhU نام اختصاری رایج آن بود). توجه کنید به تأکید بر حسابداری که منطبق با افکار لنین در سال ۱۹۱۷ بود. تنها در سال ۱۹۴۱ بود که این کلمه به «آمار» تغییر یافت. در انطباق با همین فلسفه، هنگامی که کمیساریای تجارت در سال ۱۹۳۰ تقسیم شد، فعالیت های داخلی آن زیر نظر کمیساریای «خواروبار» قرار گرفت تا بدینوسیله از استفاده از کلمه لکه دار شده «تجارت» احتراز شود.^۹

باز گردیم به مسأله تجارت و قیمت ها. در ۱۹۳۱ و پس از آن دولت به اقدامات شدیدی علیه فرار از کنترل قیمت ها و مبادله غیر رسمی کالاها دست زد، و بر اختیارات خود در زمینه تخصیص منابع تأکید ورزید. در ۱۰ مه ۱۹۳۱ فرمانی حاکی از توقف جیره بندی کالاهای مصرفی ساخته شده صادر گردید، هرچند که استفاده از اجازه نامه (ordery) برای پارچه و کفش همچنان ادامه یافت. در آوریل ۱۹۳۲، جیره بندی غذا محدود به نان، غلات، گوشت، ماهی، قند و پیه بود. در این حال، سهم تجارت دولتی، در تمایز با تجارت تعاونی، سریعاً افزایش یافت.

فروش بعضی کالاهای دولتی به قیمت های بالا، که در اصل غیر مجاز یا غیر قانونی بود، وسیله ای برای افزایش درآمد خود دولت شد. در حالیکه این کار در سال های ۱۹۳۱ و ۱۹۳۲ رشد بخصوص سریعی داشت، شروع آن مربوط به اوائل ۱۹۲۹ می شد، و اولین مورد آن فروش ۱۶ تن قند در ژوئیه و اکتبر ۱۹۲۹ به قیمت های بالا بود.^{۱۰} اینگونه فروش های دولتی به فروش «بازرگانی» معروف شد، و طی چند سال بعد ابعاد قابل ملاحظه ای یافت. در سال ۱۹۳۲ فروشگاه های مخصوص «بازرگانی» در مقیاسی وسیع شروع به کار کردند، و به فروش انواع متعدد کالاهای جیره بندی شده و همچنین کالاهای کمیاب غیر جیره بندی شده به قیمتی بسیار بالاتر از قیمت رسمی پرداختند، و مابه التفاوت حاصله به شکل «اضافه

* random magnitudes

بر بودجه» مخصوص، علاوه بر مالیات معاملاتی، وارد بودجه می‌شد.
در آن زمان برای کالاهای مشابه قیمت‌های متفاوت زیر وجود داشت:

۱- قیمت خرده فروشی کالا های «صندوق شهری عادی» * که عمدتاً بر مبنای کوپن های جیره‌بندی فروخته می‌شد.

۲- قیمت کالاهای «صندوق بازرگانی» که باید آزادانه به همه خریداران فروخته می‌شد، و بسیار بالاتر از قیمت «عادی» بود. این نوع قیمت نیز به نوبه خود به قیمت «بازرگانی متوسط» و قیمت «بازرگانی بالاتر» تقسیم می‌شد. اینگونه کالاها بایستی بدون کوپن در اختیار هر خریداری که از عهده پرداخت قیمت آنها بر می‌آمد قرار می‌گرفت، لیکن «در ۳۲-۱۹۳۰... پاره‌ای از کمپای‌ترین کالاها که برای فروش بازرگانی موجود بود مکرراً تنها با اجازه‌نامه (order) مخصوص بفروش می‌رسید، و بنابراین عملاً بصورت جیره‌بندی شده در می‌آمد. در مورد کالاهای شدیداً کمپای نظیر پارچه‌های نخی و پشمی مرغوب، کفش و غیره، مصرف کنندگان شاغل در واحدهای مختلف موقتاً به فروشگاه‌های بازرگانی خاصی وابسته می‌شدند، و برای آنها کارت ورود به این فروشگاه‌ها صادر می‌شد، و حدی برای خریدشان تعیین می‌شد. «این اشاره‌ای است به فروشگاه‌های «بسته»، که تنها در دسترس گروه‌هایی از مردم که مورد عنایت ویژه‌ای بودند قرار داشت. از جمله این گروه‌ها کارگران کارخانه‌هایی بودند که برای اقتصاد کشور با اهمیت تلقی می‌شدند. باصطلاح «تعاونیه‌ای بسته کارگران» برای تأمین مایحتاج آنها بوجود آمده بود، و یکی از نویسندگان آن زمان مطلوب بودن ایجاد رابطه میان عرضه مایحتاج از این طریق با تحقق برنامه‌های تولید و «مبارزه علیه غیبت از کار و نقل مکان سریع» را مورد تأکید قرار داده است.^{۱۲}

۳- همچنین در «نواحی کارگری» مواد غذایی و کالاهای ساخته شده، براساس باصطلاح «قیمت افزایش یافته متوسط» (*srednepovyshenye tseny*) که پائین‌تر از قیمت بازرگانی و بالاتر از قیمت جیره‌بندی بود، به فروش می‌رسید. (می‌توان طول صف‌ها را در ذهن مجسم کرد!)

۴- همچنین از سال ۱۹۳۳ «فروشگاه های عمومی نمونه» (*univermagi*) بوجود آمدند که قیمت‌هایشان بالاتر از قیمت‌های بازرگانی بود.

۵- مغازه‌های تورگسین (*Torgsin*) که تنها به ازای فلزات قیمتی و ارز خارجی، که هر دو به دلایل ناشی از تراز پرداختها مورد نیاز مبرم بودند، کالا می‌فروختند.

۶ - قیمتهای بازار آزاد ، اعم از شبه قانونی (بازارهای سرباز برای مواد غذایی دهقانان) یا نیمه-غیرقانونی یا بازار سیاه. بازار های کولخوزی در ابتدا (۱۹۲۱) قرار بود که «سیاست قیمت شوروی» را رعایت کنند ، اما این کوشش جهت کنترل قیمت ها مؤثر واقع نشد و در سال ۱۹۳۲ متوقف گردید. همه انواع قیمت های فوق دارای تفاوت های محلی بودند، زیرا همانطور که بخوبی می توان مجسم کرد ، امر توزیع به نحو بدی سازمان یافته بود .

قیمتهای «بازرگانی» سریعاً افزایش یافت، و البته این افزایش در بازار آزاد باز هم بیشتر بود. تنها پس از ۲۷ ژانویه ۱۹۳۲ بود که يك افزایش عمومی (بسیار شدید) در قیمتهای خرده فروشی همه کالاها (از جمله کالاهای جیره بندی شده) صورت گرفت . اما دولت بخاطر نگرانی درباره تأمین رضایت کارگران و در نتیجه بی تفاوتی آشکارش به منافع دهقانان، بیشتر قیمتها را در مناطق روستائی در سطح قیمتهای «بازرگانی» تعیین نمود. مثلاً در آغاز سال ۱۹۳۲ ، یعنی پیش از فرمان افزایش شدید قیمتها در ژانویه، قیمتهای رسمی خرده فروشی در شهرها و روستاها نسبت به سال ۱۹۲۸ به ترتیب ۷/۵ درصد و ۴۲ درصد افزایش یافته بود.^{۱۳} در نیمه اول سال ۱۹۳۲ قیمتهای فروشگاه های دولتی و تعاونی نسبت به ۸-۱۹۲۷، ۷۶ درصد بالاتر بود ، در حالیکه قیمتهای «بازار خصوصی» به ۷۶۹ درصد قیمتهای ۸-۱۹۲۷ بالغ می گردید و به سرعت افزایش می یافت (بخصوص برای مواد غذایی) ، که این امر منعکس کننده کمیابی عمومی عملاً همه چیز بود. در فاصله سه ماهه مارس تا ژوئن ۱۹۳۲ قیمت آرد چاودار ۷/۴۵ درصد ، نان چاودار ۳۵ درصد ، گوشت ۱۲۵ درصد ، و سیب زمینی ۷/۶۶ درصد افزایش یافت . جدول زیر این افزایش عمومی را نشان می دهد :^{۱۴}

۱۹۳۲		قیمتهای بازار خصوصی				قیمت آزاد قیمت رسمی	
(کوبک برای هر کیلو گرم)		۱۹۳۱	۱۹۳۰	۱۹۲۹	۱۹۲۸	ژوئن ۱۹۳۲	
آرد چاودار	۸۹/۵	۵۲۵	۳۵۰	۲۲۵	۱۰۰	۲۳۰۳	۱۲/۶
سیب زمینی	-	۵۲۰	۲۸۰	۱۶۰	۱۰۰	۱۵۵۲	-
گوشت گاو	۴۱۴	۶۶۳	۳۵۹	۱۲۵	۱۰۰	۱۲۶۴	۱۱۱
کره	۱۱۴۶	۹۷۹	۶۰۲	۲۰۱	۱۰۰	۱۰۷۸	۵۰۲
تخم مرغ	-	۵۷۲	۳۳۰	۱۳۴	۱۰۰	۸۶۸	-
نان چاودار	۱۱۱/۰	-	-	-	-	-	۱۰/۵

در سال ۱۹۳۳ اوضاع وخیمتر شد. قیمت‌های «صندوق عادی» (جیره‌بندی) مجدداً در اول ژانویه شدیداً افزایش یافت، و در بسیاری موارد بازهم بیشترین لطمه این افزایش به روستاها وارد شد (مثلاً بر قیمت نفت چراغ که در ۱۹۳۲ هر لیتر آن در شهرها ۱۸ کوپک و در روستاها ۳۰ کوپک بود، ۲۷ درصد فقط در روستاها افزوده شد).^{۱۵} در بین بیشترین میزان افزایش قیمت‌ها می‌توان از ۱۱۶ درصد افزایش قیمت روغن نباتی (۵۱ درصد در مناطق روستائی)، ۹۵ درصد برای قند (۱۶۳۱ درصد در مناطق روستائی)، ۲۰ درصد برای نان و غیره یاد کرد. در این حال قیمت‌های «بازرگانی» دولتی نیز افزایش یافت، و بخصوص بر قیمت کالاهای ساخته شده‌ای که در مناطق روستائی بفروش می‌رسیدند شدیداً افزوده شد، چرا که میزان افزایش آنها از قیمت‌های بازرگانی عقب مانده بود (مثلاً قیمت پارچه پشمی ۷۷ درصد و نخ ۲۱۰ درصد افزایش یافت). در سال ۱۹۳۳ افزایش‌های قابل ملاحظه دیگری در قیمت رسمی مواد غذایی صورت گرفت: نان ۸۰ درصد (در مناطق روستائی کمتر)، کره ۵۵ درصد، تخم مرغ ۸۰ درصد و غیره. همچنین هزینه عمومی زندگی بخاطر افزایش سهم تجارت «بازرگانی»، بر حسب قیمت‌های بالاتر و در مجموع، از ۱۲/۹ درصد کل «کالاهای برنامه‌ریزی شده» در ۱۹۳۲ به ۲۶/۹ درصد در ۱۹۳۴، افزایش یافت. در سال ۱۹۳۳ بعضی اقلام غذایی اساسی بر حسب قیمت‌های شدیداً افزایش یافته «بازرگانی»، که طبق آنها عرضه و تقاضا متعادل می‌گردید، بفروش می‌رسید. در مه ۱۹۳۳ قیمت «بازرگانی» نان چاودار ۲۰ برابر قیمت جیره‌بندی رسمی و بنابر این نزدیک به قیمت بازار آزاد واقعی بود. این باصطلاح «صندوق فروش آزاد» خوانده می‌شد، یعنی فروشی که در قیدوبند جیره‌بندی غیر رسمی نبود. در همین تاریخ، قیمت بازرگانی قند ۶ برابر، و قیمت روغن آفتاب‌گردان ۱۴ برابر قیمت جیره‌بندی بود.^{۱۶}

قیمت‌های بازار آزاد همچنان افزایش می‌یافت، و در سال ۱۹۳۳، ۴۸/۲ درصد بالاتر از میانگین ۱۹۳۲ بود (قیمت‌نان و غلات، سیب زمینی و سبزیجات بیش از ۶۰ درصد افزایش یافته بود).^{۱۷} لیکن افزایش بسیار قابل ملاحظه قیمت کالاهای جیره‌بندی شده و سایر کالاهای کمیاب در ۱۹۳۳، یعنی سیاستی که در ۱۹۳۴ نیز که قیمت نان چاودار به دو برابر رسید ادامه یافت، باعث کاهش شکاف میان انواع مختلف قیمت‌شد، و بنابر این راه را برای لغو نهائی جیره‌بندی و نظام بسیار گیج‌کننده چند قیمتی هموار کرد.

ارزیابی صحیح در باره سطح زندگی در این دوره، نه تنها بخاطر وجود جیره‌بندی، و تفاوت قیمت‌ها و کمبودها، بلکه همچنین در نتیجه وجود صفهای خریداران، تنزل کیفیت اجناس، و نادیده گرفتن احتیاجات مصرف-

کنندگان تقریباً غیرممکن است: «این نکته کاملاً روشن است که نظام مغازه‌های بسته و جیره‌بندی غالباً با وخامت چشمگیری در ارائه خدمات به مصرف‌کنندگان، و گرایشی رایج در جهت تحمیل اجناس «اجباری»* و غیره همراه بود. طرز برخورد فروشندگان نسبت به مشتریان را می‌توان با این شعار مشخص نمود: «هرچه بهتان می‌دهند ببرید، دیگران را در صف معطل نکنید، کلك نزنید و قيل و قال راه نیاندازید.»^{۱۸}

بنابراین همه ارقامی که جهت مقایسه دستمزدها و قیمت‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرند لزوماً تا حد زیادی کاهش سطح زندگی را کمتر از میزان واقعی منعکس می‌کنند. در تاریخ رسمی حزب ترجیح داده‌اند هرگونه کاهشی را نادیده بگیرند، و اگر برای سال ۱۹۳۳-۴، یعنی بدترین سال از نظر آماری، در تمام منابع شوری به جستجو پردازیم نتیجه‌ای عایدمان نخواهد شد. مالا فی‌یف اجازه یافت فقط واقعیتهای معینی را منتشر سازد. او برای سال ۱۹۳۲ شاخصی را تنها برای قیمت‌های تجارت دولتی و تعاونی محاسبه کرده است. این شاخص رقمی معادل ۲۵۵ بود (۱۹۲۸=۱۰۰)، درحالی‌که میانگین دستمزدها به رقم ۲۲۶ افزایش یافته بود. بنابراین شاخص دستمزد واقعی برپایه ارقام فوق به ۸۸/۶ بالغ می‌شد.^{۱۹} لیکن همانطور که دیدیم، در ۱۹۳۲ قیمت‌های بازار آزاد بسیار سریعتر از این افزایش یافته بود. در نتیجه، شاخص صحیح دستمزد واقعی، اگر از آن اطلاع می‌داشتیم، کاملاً پائین‌تر از رقم ۸۸/۶ می‌بود. مالا فی‌یف در اینجا با مسأله‌ای روبرو بود که می‌توان آنرا درك کرد. از يك سو، قرائن روشنی حاکی از سقوط دستمزدهای واقعی وجود دارد، و این امر محتاج تبیین است، و او این کار را به نحو شایسته‌ای انجام داده است: «این امر قابل درك است، در دوره صنعتی شدن کشور ما طبقه کارگر، همه مردم شوروی، هیچ تلاش یا منبعی را به هدر ندادند، و آگاهانه فداکاری‌ها نمودند تا کشور را از حالت عقب‌ماندگی آن بیرون آورند.»^{۲۰} از سوی دیگر، او ناگزیر بود اعلام کند که هیچ فداکاری‌ای در کار نبوده، چرا که «در فاصله ۱۹۲۸-۳۲ درآمد ملی ۸۲ درصد افزایش یافت، و در دوره ۱۹۲۸-۳۱ ۷۵/۵ درصد برصندوق مصرف افزوده شد. بنظر می‌رسد که این امر «بی‌پایگی» این ادعا را ثابت می‌کند «که صنعتی شدن سوسیالیستی مصرف را تابع سرمایه‌گذاری می‌نماید، یا اینکه [حزب] عملاً شعار تروتسکی مبنی بر انباشت اولیه سوسیالیستی را که در تئوری آنرا رد کرده بود، بکار بست.»^{۲۱}

* اجناس «اجباری» اجناسی بود که مشتریان مجبور بودند آنها را به‌عنوان شرط خرید آنچه که واقعا می‌خواستند خریداری نمایند. [آلك نوو].

برای آنکه بسیج طبقه کارگر جهت انجام «وظایف خطیر ساختمان سوسیالیسم» تسهیل شود، و همچنین برای آنکه از هر نوع اعتراض سازمان یافته نسبت به سطح زندگی یا شرایط کار احتراز شود، «روی» اتحادیه‌های کارگری «به سمت تولید» برگردانده شد یعنی به آنها دستور داده شد که در درجه اول به عنوان سازمان-دهنده و بسیج کننده در راه مصالح تحقق برنامه عمل کنند. رهبران قدیمی اتحادیه‌ها، تومسکی و دوستانش، به عنوان «منحرفین راست‌رو» اخراج شدند، و نقش حمایتی اتحادیه‌ها شدیداً کاهش یافت. اگر روی آنها به طرف تولید بود، پشت آنها نیز به طرف اعضایشان بود. برای چندین سال حتی انتخابات ظاهری نیز صورت نگرفت، و در فاصله ۴۹-۱۹۳۲ «کنگره سراسری اتحادیه‌های کارگری» اصلاً تشکیل نشد. هنگامی که با از میان رفتن بیکاری تصمیم به انحلال کمیساریای کار گرفته شد (۱۹۳۴)، مرکز اتحادیه کارگری پاره‌ای از وظایف آنرا برعهده گرفت و به اداره امور بیمه‌های اجتماعی پرداخت. بنابراین اتحادیه‌های کارگری عملاً از هر نظر بصورت شاخه‌ای از دولت درآمدند. بعداً خواهیم دید که تنها پس از مرگ استالین بود که وظایف نمایندگی و حمایتی اتحادیه‌ها احیا گردید. در سالهای دهه ۱۹۳۰، از اختیارات اسمی اتحادیه‌ها جهت اعمال قوانین حمایتی استفاده کمی شد.

حال ببینیم عکس العمل در مقابل شرایط سخت آن زمان چه بود؟ مطبوعات و سخنرانی‌ها عملاً همه اینها را نادیده می‌گرفتند. استالین در سخنرانی ژانویه ۱۹۳۳ خود، با خونسردی مدعی شد که بعد از سال ۱۹۲۸ دستمزدهای (پولی) ۶۷ درصد افزایش یافته‌اند، و هیچ اشاره‌ای به قیمت‌ها نکرد، و در ادامه سخن خود اعلام نمود که: «لیکن ما بدون شك به موقعیتی دست یافته‌ایم که شرایط مادی کارگران و دهقانان سال به سال بهبود می‌یابد. تنها کسانی که می‌توانند در این باره تردید کنند دشمنان قسم‌خورده رژیم شوروی هستند.»^{۲۲} اگر خواسته باشیم ملازم سخن بگوئیم، چنین لحن گفتاری موجب تشویق تحقیق مستقل درباره سطح زندگی نشد!

وارد کردن دهقانان در این تصویر، مسلماً آنرا تیره‌تر خواهد کرد، خصوصاً در رابطه با دوره ۳۴-۱۹۲۸. هیچ چیز نمی‌تواند بهتر از این نشاندهنده پوچی ادعای افزایش «صندوق مصرف» به میزان ۷۵ درصد یا بیشتر - بر حسب هر مبنای واقعی - باشد. مسلماً باید تصحیحات لازم را بخاطر از میان رفتن بیکاری و نیز بخاطر این واقعیت به عمل آورد که بسیاری از دهقانان فقیر به عنوان کارگر غیر ماهر درآمدی بیشتر از درآمد زمان دهقانی کسب می‌کردند، بطوریکه يك سطح دستمزد واقعی در حال کاهش لزوماً به این معنی نبود که همه مزدگیران

کمتر از سابق درآمد دارند. همچنین بر میزان خدمات اجتماعی نیز افزوده شد. ناهار خوریهای کارخانه‌ها در مقیاسی وسیع به عرضه غذای ارزان می‌پرداختند. در اراضی حومه شهرها بهره‌برداری خصوصی از زمین گسترش زیادی یافت. اجاره همچنان در سطحی بسیار پائین باقی ماند. با این وجود لازم است که در جهت مخالف نیز تصحیحاتی به عمل آید. این واقعیت هنوز روشن بنظر می‌رسد: طبق آنچه از تاریخ مدون برمی‌آید، سال ۱۹۳۳ نقطه اوج شدیدترین تنزل سطح زندگی در دوران صلح بوده است. فلاکت و گرسنگی دسته‌جمعی به ابعادی رسید که از پی‌آمدهای جمعیتی آن قبلاً سخن گفتیم.

قیمتهای برنامه گردآوری محصولات کشاورزی در سطحی بسیار پائین باقی ماند. مثلاً در ۱۹۲۸-۹ قیمت پرداختی از سوی دولت برای گندم در اوکراین به ۸/۰۵ روبل برای هر کنتال (۱۰۰ کیلوگرم) رسید و تا سال ۱۹۳۴ تغییری نکرد، و فقط در سال ۱۹۳۵ ۱۰ درصد به آن افزوده شد. در ۱۹۳۱-۲ قیمت پرداختی برای گوشت گاو عملاً پائین‌تر از سطح ۱۹۲۸-۹ بود، و قیمت گوشت خوک کمی بالاتر بود. با این وجود، قیمت همه کالاهای مورد خرید روستائیان شدیداً افزایش یافته بود. البته بعضی دهقانان می‌توانستند از قیمت‌های بسیار بالای بازار آزاد سود برند. این در واقع همان «انباشت اولیه سوسیالیستی» بود. لیکن در سال ۱۹۳۴ در مورد کشت‌های صنعتی سیاست مشخصاً متفاوتی در پیش گرفته شد: مثلاً قیمت پنبه برای هر ۵۰ کیلوگرم از ۳۰ روبل به ۱۱۵ روبل افزایش یافت. این اقدام بدون شك پی‌آمد ضروری افزایش قیمت مواد غذایی بود، چرا که نمی‌شد از دهقانان آسیای مرکزی انتظار داشت بدون آنکه بتوانند چیزی بخورند، تنها به کشت پنبه بپردازند.

محركها و نابرابری

برای کسب نتیجه، وجود يك نیروی کار اسکان یافته امری غیر قابل چشم‌پوشی بود. بنابراین مبارزه‌ای جهت جریمه مادی «نقل مکان کنندگان» و غیبت کنندگان آغاز شد.

در فاصله سالهای ۱۹۳۰ تا ۱۹۳۳ يك رشته قوانین و فرامین جهت تنبیه غیبت از کار (که در نتیجه عادت میخواری امری رایج بود) از طریق اخراج، استرداد خانه سازمانی کارخانه، و از دست دادن مزایای مختلف اعلام شد. این امر به کاهش قابل ملاحظه‌ای در میزان غیبت از کار منجر شد. ۲۳ در ۱۹۳۱

استالین انتقاد معروف خود را از «تساوی طلبی» * (*uravnilovka*) در دستمزدها مطرح کرد. هدف این بود که به کسانی که در يك جا ماندگار می‌شوند و قصد کسب مهارت دارند، پاداش داده شود. نتیجه این کار بوجود آمدن يك جدول جدید اشل دستمزد بود که تفاوت نرخ تعرفه میان کم مهارت‌ترین و ماهرترین کارگران را با نسبت بالای ۱:۷/۳ نشان می‌داد. این اقدام در زمانی که نیروی کار ماهر فوق‌العاده کمیاب بود، توجیهی اقتصادی داشت. استالین همچنین از سیاست حقوق و مزایای بالاتر برای کادرهای صنعتی حمایت کرد، و این قاعده قدیمی را که توسط لنین وضع گردیده بود و طبق آن اعضای حزب نمی‌توانستند درآمدی بیش از يك کارگر ماهر داشته باشند، کنار گذاشت. به نظر او با عرضه محرکهای مادی بسیار بیشتر، موفقیت حاصل می‌گردد. این کار زمان و فور کمونیستی را نزدیکتر می‌ساخت. بنظر او تا فرا رسیدن آن زمان شعار تساوی-طلبی ناشی از دیدگاهی «خرده بورژوائی» بود.

لیکن به محرکهای غیرمادی نیز نیاز بود. بنابراین در مقایسه با گذشته تأکید بیشتری در مورد «کارگران ضربتی»، «بریگاد های ضربتی»، پرچم سرخ، نشان‌ها، و «سبقت‌جوئی سوسیالیستی»** به عمل می‌آمد. بطور مثال، در ۲۸ آوریل ۱۹۳۰، حزب اعلامیه‌ای درباره «کارگران ضربتی» صادر کرد که طی آن نهضت «ضربتی» (*udarnyi*) را تأیید می‌کرد، ولی بر علیه گرایش مزمن «بوروکراتیزه کردن» جنبش با کارهایی از قبیل «درپی تحقق صوری ارقام برنامه بودن، خودنمایی»، و غیره هشدار می‌داد.^{۲۴} بدین ترتیب کارگران و کارخانه‌ها وادار به انجام کوششهای جدید هرچه بیشتر می‌شدند، و به آنها هم پاداش مادی و هم پاداش معنوی تعلق می‌گرفت.

در این دوره، امتیازات، چه برای گروه‌های منتخب از میان کارگران و چه برای مقامات، گرایش بدین داشت که شکل «خودنمایی» بخود بگیرد: دسترسی به مغازه‌های «بسته»، واگذاری مسکن قابل تحمل، اجازه خرید لباس خوب و غیره. تحت شرایط کمبود عمومی، پول به تنهایی نمی‌توانست، بدون آن چیز فوق‌العاده‌ای که مقامات رسمی می‌توانستند تأمین کنند و یا اجازه خرید آنرا بدهند، کار زیادی انجام دهد. در چنین وضعیتی سوء استفاده کاملاً غیر قابل اجتناب بود، و کل رابطه میان مقامات رسمی و شهروندان شدیداً از این امر لطمه دید. بنابر این کاملاً بجا بود که در جهت لغو جیره‌بندی و رساندن قیمتها به سطحی مناسب که متوازن کننده عرضه و تقاضا باشد کوشش شود، و این کاری بود که

* egalitarianism

** socialist emulation

در ۱۹۳۴-۵ با کاهش شدید حیطه هر نوع معامله غیرقانونی - در عین تسهیل بسیار زیاد امر تجارت و کنترل قیمتها - صورت گرفت. با این حال، از آنجا که کمبود اجناس ضروری و همچنین کالاهای تجملی بسیار شدید بود، قیمت‌ها باید نسبت به دستمزدهای (تورم یافته) بسیار بالاتر می‌بودند. اما این مسأله‌ای است که بررسی آن را به فصل بعد موکول می‌کنیم.

تأمین مالی رشد اقتصادی

اکنون وقت آن است که باز گردیم به امور مالی. تأمین مالی برنامه گسترده سرمایه‌گذاری به چه نحو صورت گرفت؟ تا حدی از طریق فروش اوراق قرضه (که در این زمان دیگر بصورت تقریباً اجباری درآمدی بود، چرا که هر شهروند متمدنی که داوطلبانه اقدام به خرید این اوراق نمی‌کرد امکان داشت که دچار عواقب ناگواری شود)، و بعد هم از طریق چاپ اسکناس. میزان پول در گردش به ترتیب زیر افزایش یافت:

۱۹۲۸	۱۹۲۹	۱۹۳۰	۱۹۳۱	۱۹۳۲	۱۹۳۳	۱۹۳۴
(میلیارد روبل، اول ژانویه)						
۱/۷	۲/۰	۲/۸	۴/۳	۵/۷	۸/۴	۶/۹

Malafeyev *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964), P. 404. مأخذ

میزان کاهش پول در گردش در ۱۹۳۴ تعجب‌آور است، و هیچ توضیحی درباره آن داده نمی‌شود. در سالهای بعد این روند افزایشی از سر گرفته شد. آخرین، امانه کم اهمیت‌ترین منبع تأمین سرمایه‌گذاریها، مالیات‌ها بودند. البته طی این سالها از طریق اخذ مالیات مستقیم از کارگران و کارکنان درآمد اندکی حاصل گردید، و در حالیکه از طریق مالیاتهای تنبیهی وضع شده به منظور راندن دهقانان منفرد به کولخوزها، و پیشه‌وران منفرد به تعاونی‌ها، مقداری درآمد بدست می‌آمد، ولی هنگامی که آنان در این واحدها مشغول فعالیت می‌شدند مالیات عدلانه‌ای از ایشان گرفته می‌شد. پس از اصلاح مالیاتی ۱۹۳۰، بخش اعظم درآمد دولت از طریق مالیات بر معاملات، و تا حد کمتری نیز از سود واحدهای دولتی، تأمین می‌شد.

«مالیات بر معاملات» اصطلاحی است که انواع بسیار متفاوتی از مالیات‌ها را

در برمی گرفت (ومی گیرد) ، بطوریکه در فاصله سالهای ۳۵-۱۹۳۰ شامل موارد زیر می گردید :

الف - مالیاتهای افزایش یافته غیر مستقیم ، خصوصاً برای ودکا، و همینطور برای نمک ، کبریت و غیره.

ب - مالیاتهای منظور شده در قیمت فروش (انتقال) * گستره وسیعی از کالاهای مصرفی صنعتی ، از منسوجات گرفته تا چرخ خیاطی . در این سالها میزان این مالیاتها خصوصاً برای کالاهای تعیین شده برای فروش «بازرگانی» بالا بود. همچنین انواع مختلفی از «اضافه بر بودجه» وجود داشت که باصطلاح ناتسکی (natsenki) خوانده می شد ، و به هنگام تخصیص بعضی از کالاها برای خرده فروشی به قیمت آنها افزوده می گردید .

ج - مالیاتی که ناشی بود از تفاوت میان قیمت خرید پائین محصولات کشاورزی و قیمت بسیار بالاتری که طبق آن مواد غذایی خام یا تبدیل شده سرانجام به مصرف کنندگان فروخته می شد (طبعاً پس از محاسبه مخارج حمل و نقل و توزیع) . مثلاً در ۱۹۳۳ سازمان گردآوری غله (Zagotzerno) برای هر ۵۰ کیلو چاودار تقریباً ۵/۷۰ روبل پرداخت می کرد . و این چاودار را به قیمت ۲۲/۲۰ روبل به کارخانه های آرد دولتی می فروخت، که این مابه التفاوت روانه بودجه می شد . پس از يك رشته افزایش در قیمت های خرده فروشی، در پایان سال ۱۹۳۴ وضعیت بدین قرار بود : قیمت فروش چاودار از سوی سازمان گردآوری غله ۸۴ روبل برای هر ۵۰ کیلو بود که ۶۶ روبل آنرا مالیات بر معاملات تشکیل می داد . قیمت ذکر شده برای گندم ۱۰۴ روبل بود که مالیات معاملاتی آن بالنسبه بیشتر یعنی ۸۹ روبل بود. قیمت آرد گندم زیر ۲۱۶ روبل برای هر ۵۰ کیلو بود که ۱۹۵/۵۰ روبل آن به عنوان مالیات بر معاملات برداشته می شد.^{۲۵} مبلغین ضد شوروی درباره درصد بسیار زیاد مالیاتها تأکید زیادی کرده اند ('مالیات بر ضروریات' با ابعاد نجومی) ، اما این به معنی نادیده گرفتن مسأله اصلی یعنی سطح بسیار پائین پرداختها به تولید کنندگان دهقانی است. بار مالیات در درجه اول بردوش آنها قرار داشت، بدین معنی که گردآوری های اجباری با قیمت های پائین دربرگیرنده يك عنصر مالیاتی قابل ملاحظه بود که خود را به عنوان بخشی از درآمد مالیات بر معاملات در بودجه نشان می داد. اهمیت این نکته را می توان با این واقعیت نشان داد که در سال ۱۹۳۵ سازمان های گردآوری غله ۲۴ میلیارد روبل به بودجه کمک کردند،^{۲۶} که بخشی از درآمد مالیات معاملاتی

* disposal

به مبلغ ۵۲/۲ میلیارد روبل از مجموع درآمد ۷۵ میلیارد روبلی آن سال را تشکیل می‌داد. بنابراین کشاورزی سهم تعیین کننده‌ای در امر تأمین مالی برنامه ایفا کرد.

دولت در یافتن وسایل تأمین مالی خریدهای خود از خارج با مشکلاتی بسیار جدی روبرو بود. همانطور که قبلاً اشاره شد، به موازات گسترش «رکود بزرگ» در غرب، رابطه مبادلاتی شدیداً به زیان شوروی و سایر کشورهای تولید کننده مواد اولیه تغییر کرد. در این حال، صدور گندم از سر گرفته شد و سایر مواد غذایی از جمله کره (۳۱۰۰۰ تن در ۱۹۳۲) نیز به رغم کمبود شدید داخلی صادر می‌شد. اتهامات حاکی از دامپینگ*، تحریم‌ها، اعتراضات علیه الوار شوروی بخاطر استفاده از کار اجباری، جلوگیری از فروش نفت شوروی جملگی کوششهای فروشندگان شوروی را با مانع روبرو می‌ساخت. در این زمان همه گونه تلاش جهت اخذ اعتبار از خارج صورت می‌گرفت، و در شرایطی که رکود اقتصادی در اوج خود بود، معمولاً از سفارشات شوروی استقبال می‌شد. بنابر این مقدار معینی کمک از سوی غرب «سرمایه‌داری» به شکل وامهای تأمین مالی و نیز عرضه مهارت‌های مختلف صورت گرفت، که طبعاً انگیزه این معاملات کمک نبود. استالین در مصاحبه خود با والتر دورانتی** اظهار داشت که در سال ۱۹۳۱ مجموع قروض شوروی بخاطر حسابهای اعتباری مختلف بالغ بر ۱۴۰۰ میلیون روبل بوده است. این مبلغ بر حسب نرخ رسمی تبدیل ارز در آن زمان معادل ۷۲۱ میلیون دلار بود. این اعتبارات کوتاه مدت بود، و همه نوع تلاشی به عمل می‌آمد تا سریعاً بازپرداخت شوند. در پایان سال ۱۹۳۳ تنها مبلغ ۴۵۰ میلیون روبل بصورت تصفیه نشده باقی مانده بود. ۲۷ اما انجام این بازپرداختها محتاج فداکاری بود. گذشته از صدور مواد ضروری که شدیداً در داخل روسیه بدانها نیاز بود، لازم دیده شد که گنجینه‌های هنری نیز بفروش رسند، و مردم به بیرون ریختن ذخائر طلا و ارزهای خارجی خود (از طریق مغازه‌های تورگسین، رجوع شود به صفحه ۲۴۴) تشویق شوند، و قس علیهذا.

سازماندهی مجدد در برنامه ریزی

اکنون لازم است به اختصار نظری بیاندازیم به تغییرات سازماندهی که

* منظور از دامپینگ (dumping) فروش محصولات صادراتی در بازارهای خارجی به قیمتی پایینتر از قیمت بازار می‌باشد تا بدینوسیله رقبا از میدان بدر شوند یا اینکه کالای مازاد هرچه زودتر بفروش رسد بدون آنکه بر قیمتهای داخلی تاثیر بگذارد.

** Walter Duranty

همراه با برنامه پنج ساله اول صورت گرفت.

اولاً، طبیعت و وضع واحدها به نحوی اساسی تغییر کرد. در ۵ سپتامبر ۱۹۲۹ براساس تصمیم کمیته مرکزی اصل مدیریت یک نفره* اعلام شد. به سازمان حزبی کارخانه‌ها گفته شد که در مسؤولیت های مدیران دخالت نکنند، و اتحادیه‌های کارگری باید حتی به هنگام حمایت از «نیازهای روزمره فرهنگی، رفاهی و اقتصادی کارگران» به عنوان «سازماندهندگان سخت کوش فعالیت تولیدی و ابتکارات توده‌های زحمتکش» عمل کنند. طبق قاعده، مدیر به تنهایی مسؤول شناخته می‌شد. در ۵ دسامبر ۱۹۲۹ در یک تصمیم دیگر (باز از سوی کمیته مرکزی که گهگاه بصورت یک قانونگذار غیر رسمی در مسائل اقتصادی عمل می‌کرد) مقرر شد که واحدهای اقتصادی «واحد اساسی اداره صنعت» باشند و اصل حسابداری اقتصادی یا بازرگانی (*khozraschyot*) باید برپایه واحد اقتصادی، که می‌بایست از استقلال مالی لازم و شخصیت حقوقی برخوردار شود، انجام گیرد. این ناشی از منطق تصمیمی بود که در ۲۹ ژوئن ۱۹۲۷ جهت افزایش اختیارات واحدها گرفته شد، تصمیمی که تراستها با موفقیت در برابر آن مقاومت کردند. اکنون تراستها اختیارات مستقیم خود را در رابطه با واحدها از دست می‌دادند، و به آنها گفته شده بود که کوشش خود را در امور «راهنمایی فنی، عقلانی کردن و بازسازی» متمرکز کنند. در این حال، بخشها (گلاوکه‌های) صنعتی و صنایع منحل شد، و وظایف آنها در زمینه کنترل صنایع به باصطلاح انجمن‌ها (*obyedineniya*) انتقال یافت که باید با اتکا بر «سندیکا‌های» غمده فروشی فعالیت می‌کردند. قبلاً در سال ۱۹۲۷ نیز تغییر مشابهی در صنعت نساجی صورت گرفته بود (رجوع شود به صفحه ۱۲۳).

طی سالهای بعد، بارجدید بزرگی که بردوش ارگانهای برنامه‌ریزی مرکزی قرار گرفت موجب تجدید سازماندهی های مکرر بیشتری شد که بعضی «قانونی» بودند و بعضی نیز بسته به موقعیت انجام گرفتند. بسیاری از تصمیمات از کمیته مرکزی ومقامات آن سرچشمه می‌گرفت، یا توسط مأموران تام‌الاختیار آن در خود محل اتخاذ می‌گردید. در این حال، کنترل بر تخصیص منابع پیچیدگی هرچه بیشتری یافت، و نیاز به نظم و نسق بخشیدن به آن منجر به بررسی مجدد وظایف و سنخا و گوسپلان شد. گوسپلان دیگر تنها در امر تعیین جهت و تهیه پیش‌نویس «ارقام کنترل» دخالت نداشت، زیرا برنامه‌های تنظیمی بصورت دستورالعمل درآمده بودند. در ۲۳ ژانویه ۱۹۳۰ اداره مرکزی آمار تحت

* one man management

نظارت گوسپلان قرار گرفت. خود گوسپلان نیز طبق فرمان ۳ فوریه ۱۹۳۱ زیر نظر مستقیم «شورای کمیسریهای خلق» (ونه شورای کارو دفاع) قرار گرفت. گوسپلان به نحو فزاینده‌ای وظایف برنامه‌ریزی را از دست و سنا خارج کرد. در این حال، و سنا در معرض يك دگرگونی پردرد داخلی بود. ۳۵ انجمنی که در دسامبر ۱۹۲۹ تشکیل شده بودند بایستی به «برنامه‌ریزی تولید، برنامه‌ریزی و کنترل سرمایه‌گذاری، سیاست‌فنی، عرضه و فروش مواد، فعالیت‌های بازرگانی و مالی، نیروی کار، آموزش حرفه‌ای و توزیع کادرها، عزل و نصب اعضای مدیریت» می‌پرداختند.^{۲۸} بعضی از این انجمن‌ها تنها وظیفه‌شان کنترل کامل واحدها و تراستهای دارای اهمیت کشوری بود، لیکن بعضی از آنها واحدهائی را کنترل می‌کردند که در محدوده صلاحیت جمهوری‌ها یا شوراها (سوویت‌ها)ی محلی بودند. بر سر مسأله مسئولیت انجمن‌ها در قبال ارگانهای جمهوری‌ها و هیأت رئیس (انریزیدوم) خود و سنا که گستره وسیعی از اختیارات را حفظ کرده بود، سردرگمی بوجود آمد. و سنا اختیارات خود را با پیشنهاد نوع تجدید سازمان یافته و تقویت شده‌ای از پروم پلان (*promplan*) که دارای عنوان ناهنجار «اداره مرکزی اقتصادی - فنی - برنامه‌ریزی» بود اعمال می‌کرد. به موازات گسترش قلمرو برنامه‌ریزی و پیچیده‌تر شدن وضعیت صنایع و تراکم مشکلات، این ساختار بصورتی غیر عملی درآمد. بعضی از انجمن‌ها واحدهای بسیار زیادی را کنترل می‌کردند: مثلاً انجمن مسؤول تولید الوار (*Soyuzlesprom*) هزار واحد تولیدی را زیر نظر داشت. بنابراین يك جریان ایجاد تقسیمات فرعی آغاز شد، و تعداد انجمن‌ها افزایش یافت. در این شرایط، وظیفه و سنا در زمینه ایجاد هماهنگی و اعمال کنترل بادشواری هرچه بیشتری روبرو بود. در پایان سال ۱۹۳۰ اورژونی‌کیندزه رئیس جدید الانتصاب و سنا تصمیم گرفت آنرا دوباره تجدید سازمان دهد. این بار يك رشته «بخشها» (از قبیل ذوب فلزات، مواد شیمیائی، سوخت و غیره) سربر آوردند که هر يك در برگیرنده چند انجمن بودند. همچنین «اداره مرکزی اقتصادی - فنی - برنامه‌ریزی» منحل شد، و به جای آن «بخشهای دارای وظیفه خاص»^{*} برای برنامه‌ریزی، حسابداری و ممیزی، امور مالی، امور مربوط به عرضه و فروش، کادرها، نیروی کار، سرمایه‌گذاریها ایجاد گردید. هر يك از این بخشها مستقیماً در امور واحدها و تراستها دخالت می‌کردند و به این ترتیب موجب تداخل وظایف می‌شدند، این پدیده بعداً به عنوان بیماری «وظیفه‌کاری»^{**} (*funktsionalka*) محکوم شد. در ۱۹۳۱،

* functional sectors

** "functionalism"

«بخشهای» صنعتی و سنخا یکبار دیگر «گلاوک» خوانده شدند. اما همه این تعویض نامهای مقامات ثابت، و سنخارا نجات نداد. در ۵ ژانویه ۱۹۳۲ وظایف و سنخا تقسیم گردید، و قرار شد از این پس بیشتر وظایف آن توسط «کمیساریای خلق در امور صنایع سنگین» انجام گیرد. سایر کمیساریاهای صنعتی، صنایع سبک و تولید الوار و درودگری را در اختیار گرفتند. تولید مواد غذایی و قند قبلاً در ۱۷ ژوئن ۱۹۳۰ برعهده «کمیساریای تجارت داخلی و خارجی» گذاشته شده بود.^{۲۹} در ۱۹۳۲ این کمیساریا تجزیه شد و صنایع تولید کننده مواد غذایی و قند در درون کمیساریای خواروبار (Narkomsnab) که تجارت داخلی را نیز اداره می کرد جای گرفتند. بعدها، همانطور که خواهیم دید، در سالهای دهه ۱۹۳۰ تعداد اینگونه کمیساریاهای خلق بخاطر تقسیمات فرعی وسیعاً افزایش یافت.

بخشهای اصلی (گلاوکها) درون کمیساریاها درمورد برنامه ریزی و اداره واحدهای «متعلق بخود»، چه بطور مستقیم و چه از طریق ارگانهای موجود در سطح جمهوریهها، اختیارات مستقیمی کسب کردند. در پایان سال ۱۹۳۲ انجمنها (obyedineniya) دیگر زائد بشمار می رفتند و تقریباً همه از صحنه ناپدید شده بودند. به این ترتیب نظام «وزارتی» مدیریت صنعتی (در سال ۱۹۴۶ نام کمیساریاهای خلق به وزارتخانه تغییر یافت) بوجود آمد که با تغییراتی معدود، بجز رشد آنها در اثر تقسیمات فرعی، تا سال ۱۹۵۷ دوام آورد. در نتیجه این واقعیت که اکنون دیگر هیچ دستگاه واحدی در این سطح همه صنایع را دربر نمی گرفت، نقش گوسپلان به عنوان هماهنگ کننده طبعاً افزایش یافت، و بصورت عنصر کلیدی در نظام برنامه ریزی تحت اقتدار حزب و دولت درآمد. بررسی مشروح نظام برنامه ریزی در دهه ۱۹۳۰ را باید به فصل بعد موکول کنیم.

دراموریانگی و اعتباری نیز اصلاحاتی به عمل آمد. همانطور که قبلاً دیدیم، در دوران نپ تراستهای دولتی می توانستند با یکدیگر توافقهایی به عمل آورند و به ابتکار خود به یکدیگر اعتبار بدهند. در ۳۳-۱۹۳۰ مواردی از «مبادله محصولات» میان واحدهای دولتی وجود داشت. بدیهی است که امکان هیچ کنترل مؤثری بر فعالیت واحدهای فرعی اقتصاد دولتی، تا وقتی که می توانستند به طرق برنامه ریزی نشده پول بدست آورده و خرج نمایند، وجود نداشت. بنابراین فرمانی به تاریخ ۳۰ ژانویه ۱۹۳۰ اعطای «اعتبار بانکی مستقیم» از طریق بانک دولتی را اعلام داشت، و اعتبارات بین واحدها و بین تراستها را ملغی کرد. در ۲۳ مه ۱۹۳۰ فرمانی درباره «یک برنامه مالی یکپارچه» که امور مالی «کلیه منابع مالی بخش اجتماعی شده اقتصاد» را در بر می گرفت انتشار یافت. در همان روز تصمیم گرفته شد وجوه سرمایه گذاری که از بودجه دولتی

به واحدهای اجتماعی شده تخصیص می‌یافت بصورت بلاعوض درآید. البته وجوه مزبور از اعتبارات کوتاه مدت اعطائی «بانک» برای تأمین نیازهای موقت به پول (یعنی پوشاندن شکاف میان هزینه‌ها و رسیدهای دریافتی برای کالاهای فروخته شده) متمایز بود. یک رشته اقدامات دیگر که در سال ۱۹۳۱ انجام گرفت^{۳۰}، کنترل بر اعتبارات بانکی را شدت بخشید و پیوند نزدیکی میان آن و برنامه تولید و قراردادهای امضا شده با مشتریان مشخص شده توسط برنامه برقرار ساخت. همچنین خط تمایز دقیق‌تری میان سرمایه در گردش «خودآنها» و وجوه تأمین شده از طریق اعتبارات بانکی پدید آمد. این به معنی «کنترل توسط روبل» بود، لیکن در شرایط خاص ۳۳-۱۹۲۹، هم گسترش اعتبارات کوتاه مدت و هم پرداختهای بلاعوض بودجه‌ای (به شکل کمک نقدی جهت جبران زیان عملکرد) به تأمین مالی افزایشهای تورمی در دستمزدها کمک کرد.

حکومت حزب و روش‌ها

در اینجا لازم است درباره حکومت حزب، نمایندگان تام‌الاختیار آن، و مداخلات مستقیم آن نیز سخنی گفته شود. در این زمینه به عنوان نمونه می‌توان از راه آهن و کشاورزی یاد کرد. در اینجا بطور مثال بخشی از سخنان پوستیشف* را در کنگره هفدهم حزب نقل می‌کنیم:

در این سال‌های تعیین کننده، در بسیاری از سازمانهای حزبی اوکراین روش موثر «رهبری» سرکوب بود. برای مشخص نمودن آن... مثال زیر را که نمونه‌وار بسیاری از مناطق اوکراین است ذکر می‌کنم. در منطقه نووگرا-دولینسک، همچون سایر مناطق، یک هیأت سه نفره (troika) عملیاتی برای امور کشت متشکل از دبیر کمیته [حزبی] منطقه، نماینده تام‌الاختیار کمیته مرکزی، و رئیس پلیس سیاسی (OGPU) منطقه تشکیل شد که در جلسات آنها مأمور گردآوری غله منطقه، و رؤسای نیروی شبه نظامی (میلیشیا) و کمیسیون کنترل شرکت می‌کردند. در اینجا توجه شما را به بخشی از صورت مذاکرات یکی از جلسات هیأت فوق جلب می‌کنم: «رئیس تعاونی خرده‌فروشی را برکنار کنید و برای محاکمه [به دادگام].» اعزام نمائید. کوندراتیوف باید یک رئیس جدید انتخاب کند، و فرمانده میلیشیا باید ترتیب [ofornit - مقتضی] را برای محاکمه بدهد. رئیس شورای ده را اخراج کنید و او را به محاکمه بکشید. اعضای شورای ده و همه سازمانهای روستائی باید شدیداً توسط مطبوعات مورد

سرزنش قرار گیرند. کولخوز شماره ۲ را از هر رفتار مساعد محروم کنید. دفتر (بورو) سلول [حزب] را برکنار کنید... این همان خودسری علنی است که در این سالهای تعیین کننده، حاکم گردید...^{۳۱}

وروشیلوف* نیز در سخنرانی خود به اعمال خودسرانه مشابهی که از سوی رؤسای بخشهای سیاسی (politotdely) در راه آهن صورت گرفته بود اشاره کرد: «وقتی ما می خواندیم که [یک رئیس بخش سیاسی] وارد بارانداز می شد، بعضی را اخراج و بعضی را منصوب می کرد، واگنها را حرکت می داد، لوکوموتیوها را خارج هدایت می کرد، این هم مضحك و هم تأسف آور بود. اگر این کار عادی رؤسای بخش سیاسی شود، اگر آنها متصدیان را تعویض کنند، دیگر ما حمل و نقل را درست نکرده ایم، بلکه هرچه بیشتر نظم آنرا مختل نموده ایم.»^{۳۲} نمونه ای از تأثیر (مثبت) مداخله کمیته مرکزی از سوی زیمین** در جلسه کنگره مطرح گردید: «تا پیش از تصمیم کمیته مرکزی، ... تنها ۱۴ مهندس و ۱۴۱ تکنیسین برای کارهای تعمیراتی کلیه واگنهای راه آهن کشور ما وجود داشتند. پس از تصمیمات کمیته مرکزی ۴۵۰ مهندس و ۱۸۵۰۰ تکنیسین به آنجا انداخته شدند (brosheno).»^{۳۳} وروشیلوف سخنرانی خود را با اعلام این مسأله خاتمه داد: «چون رفیق استالین اکنون مسأله حمل و نقل را مطرح کرده، رفقا دیگر شوخی زائد است.»^{۳۴}

هیچ شرحی درباره مسائل اقتصادی در این سالها بدون اشاره به تغییر «لحن» این دوره امکانپذیر نیست. سخت شدن کلی زندگی از حد صرفاً بدزبانی، مشقت کوبیدن کمیسرهای بی نزاکت بر روی میز، سکونتگاههای دسته جمعی دچار ازدحام بیش از حد و نظایر آن بسیار فراتر می رفت. در این دوره نه تنها سطح زندگی بلکه سطح بحثها نیز کنترل یافت، و محتوا و شکل فرمانهای صادره نیز دچار همین وضع بود. بدیهی است که در سالهای دهه ۱۹۲۰ نیز سیاست و اقتصاد با یکدیگر پیوند داشتند و در بحثها کلمات تنیدی رد و بدل می شد. لیکن در اوائل دهه ۱۹۳۰ بحث واقعی متوقف شد، تا راه برای ناسزا گفتن باز شود. مثلاً در ۱۹۳۳ دو بخت برگشته به نامهای ولف و کوارسکی نظراتی در حمایت از تأمین استقلال بیشتر برای مزارع [اشتراکی-م.] عنوان کردند و به این ترتیب «به نقش پرولتاریا در امر اشتراکی کردن و نقش رهبری دولت در کولخوزها کم بها دادند.» شاید آنها اشتباه می کردند، ولی در یک نشریه مهم آکادمیک

* Voroshilov

** Zimin

متهم به عامل دشمن بودن ، خرابکاری و «میتلا کردن اسبها به منتریت» شدند.^{۳۵} مثلاً دیگری در این زمینه وجود دارد که ارزش دارد به تفصیل ذکر شود. این مثال مربوط است به حمل و نقل راه آهن که همانطور که قبلاً گفتیم نمی توانست پاسخگوی افزایش وسیع ترافیک راه آهن ، بخصوص در ۱۹۳۳ ، باشد. این امر منجر به يك تجدیدسازماندهی اساسی و انتصاب کاگانوویچ به عنوان کمیسر راه آهن گردید . او مظهر کامل يك فرد «مشکل گشا» * بود. «بخشهای سیاسی» برای «پرده برداشتن و درهم شکستن خرابکاری» تشکیل شد. بحران راه آهن بحرانی واقعی بود . در نیمه اول ۱۹۳۳ تنها ۸۵/۵ درصد برنامه حمل و نقل تحقق یافته بود ، و وزن بار حمل شده در مقایسه با دوره مشابه ۱۹۳۲ کاهش یافته بود . حمل نفت و زغال سنگ امکان نداشت ، و این امر به بحران شدید سوخت كمك می کرد . در بین علل این وضع می توان از كمبود قطعات یدکی ، كمی فرصت برای تعمیر و نگهداری ، و كمبود افراد ماهر نام برد.^{۳۶} اما بیش از هر چیز ظن خرابکاری می رفت. در ۳۱-۱۹۳۰ محاکمات «حزب صنعتی»، «حزب دهقانی» و «دفتر منشویکی» ادعائی موجب رواج احساس ترس و ناامنی، بخصوص در مورد خرابکاری، گردید و باعث شد که تقریباً همه متخصصین مورد سوءظن قرار گیرند . استالین خواستار آموزش سریع متخصصین قابل اتکا و دارای خاستگاه های [اجتماعی -م.] مطمئن گردید ، و کمونیستها را تشویق کرد که «بر تکنیک تسلط یابند». در این حال، مطالب زیر دریکی از سرمقاله های ارگان گوسپلان - که نمی توان آنرا يك نشریه عوامفریب دانست - به چاپ رسید :

تاکنون «بسیاری از سلولهای حزب نابینائی طبقاتی خود را به نمایش گذاشته اند، و نقاب از چهره دشمنان طبقاتی که به درون راه آهن خزیده اند و تلاش دارند دست به خرابکاری و اخلال بزنند برنداشته اند.» در نتیجه، دشمنان طبقاتی ، طرفداران گاردهای سفید و کولاکها، هنوز گهگاه در راه آهن فرصت می یابند خود را در مشاغل «پائین» و «بی اهمیت» نظیر گریس کاری وارد کنند و «آهسته آهسته دست به خرابکاری بزنند»، آنها خرابکاری خود را ادامه می دهند ، و سازماندهنده سوانح و تصادفات می شوند ، و قطعات اساسی راه آهن را نابود می کنند و کار آن را مختل می سازند . کسانی که علناً در اجرای تصمیمات اساسی حزب

* trouble-Shooter در اینجا نویسنده بابازی در الفاظ اضافه می کند که کلمه Shooter (که ترجمه دقیق آن تیرانداز می شود) را باید به معنی تحت اللفظی آن گرفت، که این طعنه ای است حاکی از خشونت کاگانوویچ -م.

و دولت اخلال می‌کنند هم‌بستان و عوامل مستقیم دشمن طبقاتی هستند..... حيله گری مستقیم خرابکاران [در تصمیمات] حزب و دولت به ابعاد ستون هر کول می‌رسد و این چیزی است که به روشنی در نمونه مربوط به ترهات فساد انگیز و جنایتکارانه تحریف‌گران اتحادیه کارگری در ایستگاه استوا در راه آهن جنوب مشاهده می‌شود، که در يك شب [رسیدیم به اصل مطلب!] بیست و چهار گزارش کذب در باره جلسات کارگری که بنابه فرض برای اجرای کامل تصمیمات [حزب] درمورد حمل و نقل تشکیل شده بود جعل کردند. برای ارتقاء سطح هشپاری در مقابل دشمن طبقاتی که به درون دستگاه حمل و نقل خزیده است، برای نشان دادن و افشای هر نوع خرابکاری مخفی و علنی بطوریکه بتوان با هر وسیله موجود که تنها دیکتاتوری پرولتاریا آنرا در اختیار دارد به فعالیتهای جنایتکارانه آنها خاتمه داد، این وظیفه هر کمونیست است که.....^{۳۷} [وقس علیهذا، تا يك حد مهوع].

هدف از نقل قطعه فصیح فوق تبلیغات ضد کمونیستی یا فکاهی نویسی نیست. این طرز برخورد، در آن دوره رواج داشت، و این الگوی تفکر و عمل عمیقاً بر همه سطوح مدیریت اقتصادی تأثیر گذاشت. از قلم انداختن این امر به معنی حذف بخش مهمی از تاریخ، و بخشی اساسی از زمینه سیاسی-جامعه شناختی تصفیه بزرگ است.

همین لحن گفتار به اقتصاد تسری یافت، و همانطور که قبلاً اشاره کردیم اقدامات علیه خرابکاران ادعائی شامل حال اقتصاددانان نیز شد. در همان شماره نشریه‌ای که قطعه فوق را از آن نقل کردیم يك «بررسی» توهین آمیز درباره یکی از نوشته‌های استرومیلین که از اقتصاددانان برجسته حزب بشمار می‌رفت به چاپ رسیده بود. او، ضمن سایر چیزها، متهم به دفاع از تروتسکیزم و بوخارینیزم شده بود، و بنظر می‌رسد این يك خوش شانسی بوده است که او جزو این همه افراد سربه‌نیست نشده و آنقدر زنده مانده است که در زمان نگارش این کتاب (۱۹۶۸) نودمین سالروز تولد خود را با نیکنامی جشن بگیرد. منتقدان، او را متهم به «عدم موفقیت در افشای خصلت خرابکارانه بورژوائی اولین پیش‌نویسهای [معتدل] برنامه پنج ساله» کردند. این پیش‌نویسها نشانه «حداقل گرایی» * عامدانه خرابکاران-برنامه‌ریزان» بود. اینکه امکان داشت آنها صادقانه مرتکب اشتباه شده باشند اصلاً نمی‌تواند مطرح باشد: «نویسنده به نحوی سطحی سرشت طبقاتی و تاکتیکیهای خرابکاران را تحلیل کرده است، و به هیچ وجه

حزب و کارگران را در نبرد علیه خرابکاران مسلح نمی‌سازد.» طبق نظر بررسی کننده فوق، حتی برنامه‌های پیش از حد بلندپروازانه نیز خرابکاری عامدانه بودند، و هدف از این کار «ایجاد عدم تناسب‌های عمیق و مصنوعی» بود. و قس علیهذا. بنابراین، چون استرومیلین امکان خطا و اختلاف نظر واقعی را در نظر گرفته بود، کتاب او «مضر... مبتذل، و از آغاز تا پایان فرصت طلبانه» بود، و نویسنده «ارائه دهنده تئوریهای ضد مارکسیستی» بشمار می‌رفت، و غیره.^{۳۸} بسیاری از اقتصاد دانان کم‌اهمیت تر که فاقد ارتباطات لازم با مقامات بودند به عنوان عامل دشمن مورد توهین و نکوهش قرار می‌گرفتند و دیگر هرگز دیده نمی‌شدند. شاید اکنون دیگر روشن باشد که انجام بحث جدی امکان‌پذیر نبود. قبلاً در بیانات تماماً نادرست استالین درباره سطح زندگی، نقش خود او را در این موقوف ساخت* بحث مشاهده کردیم. او در سال ۱۹۳۱ مقداری از وقتی را که باید صرف انجام وظایف متعدد خود می‌کرد به نوشتن مقاله‌ای اختصاص داد که در آن به «لیبرالیسم گندیده» سردبیران يك نشریه مهم حزبی بخاطر اجازه دادن به بحث درباره عقاید نادرست و مضر، شدیداً حمله شده بود.^{۳۹} لجن‌پراکنان نیمه بانوادی که از نوشته‌های آنان نقل قول کردم، خط حزب را با نهایت توانائی بدون شك محدود خود دنبال می‌کردند. فقدان توانائی، به مثابه يك واقعیت روانشناختی، بسیاری از چیزها را توضیح می‌دهد. پس از يك جلسه فرهنگی در لنینگراد که طی آن يك کمیسر ادبی (آورباخ) بالحنی تند و سازش‌ناپذیر سخن گفته بود، يك طنز نویس برجسته بنام زوشچنکو به کاورین داستان‌نویس (جوان آن‌روز) رو کرد و گفت: «عجب انرژی شیطانی‌ای ای کش استعدادی هم داشت! اما استعدادی در کار نیست، و بنابر این از قابلیت‌های دیگر نیز محروم است.»^{۴۰}

بازگشت به برنامه‌ریزی معتول

در ۱۹۳۲ هنوز حدی برای بلندپروازی در برنامه وجود نداشت. در ۳۰ ژانویه کنفرانس هفدهم حزب تشکیل گردید و پیشنهادهای کوئی‌بیشف** را به عنوان مبنای برنامه پنج‌ساله دوم تصویب نمود. جدول زیر هدفهای تعیین شده برای سال ۱۹۳۷ و ارقام واقعی مربوط به این سال را (در پرانتز) نشان می‌دهد:

* suppression

** Kuibyshev

الکتریسته (میلیارد کیلووات ساعت)	۱۰۰	(۳۶)
آهن خام (میلیون تن)	۲۲	(۱۴/۵)
زغال سنگ (میلیون تن)	۲۵۰	(۱۲۸)
نفت (میلیون تن)	۸۰-۹۰	(۲۸)

همانطور که بعداً خواهیم دید، برنامه دوم آنطور که بالاخره به تصویب رسید معتدل‌تر بود. در آن زمان دیگر تب فروکش کرده بود. ممکن است رویدادهای وحشتناک سال ۱۹۳۳ از طریق نوعی شوک - درمانی* اثر خود را بجا گذاشته باشد. در سال ۱۹۳۳ کاهش (برنامه‌ریزی نشده) شدیدی در سرمایه‌گذاریها به چشم می‌خورد بطوری که میزان سرمایه گذاریها ۱۴ درصد کمتر از سال ۱۹۳۲ بود. در این زمان شعار «استحکام بخشید» مطرح گردید. مزارع اشتراکی را استحکام بخشید، بهره‌وری و بازده تولید را افزایش دهید، یادگیری، کارآمدتر شوید، کیفیت را بهبود بخشید، صنایع تولید کالاهای مصرفی را که عقب مانده‌اند، ارتقا دهید. «همه چیز را تکنیک تعیین می‌کند.» دوره بدترین چیزها به پایان رسیده بود. در ۱۹۳۴ تولید کشاورزی و تعداد دامها افزایش پر مشقت خود را آغاز نمود. قیمت‌های بازار آزاد از ارتفاعات نجومی ۱۹۳۳ شروع به سقوط نمود، و بالاخره امکان آن پیدا شد که بعضی قیمت‌های بازرگانی دولتی کاهش یابد. در ۱۹۳۵ جیره‌بندی مواد غذایی طی مراحل لغو گردید، هرچند که قیمت‌های جدید بسیار بالا بود. استالین این شعار را مطرح کرد: «زندگی بهتر شده است، رفقا، زندگی شادمانه‌تر شده است.»

در ژانویه ۱۹۳۴ کنگره هفدهم حزب یا باصطلاح «کنگره پیروزمندان» تشکیل گردید.^{۴۱} شاید پرسید پیروزی بر که؟ پیروزی بر بورژوازی، بورژوازی کوچک و کمتر کوچک. دهقانان تقریباً همگی اشتراکی شده بودند. یک صنعت عظیم جدید در حال احداث بود، و در نمایش آماری مقتضی، بر موفقیت‌های مسلم تأکید و نسبت به شکست‌های اعتدائی شده بود. تلفات چارپایان تصدیق می‌شد، اما این را عمدتاً نتیجه وحشیگری کولاک‌ها به حساب می‌آوردند. سطح زندگی؟ خوب، مردم دارند بهتر زندگی می‌کنند. حزب یکپارچه شده، با کف-زندهای پرطنین، از رفیق استالین و گزارش او استقبال کرد. ولی با این همه -

* shock therapy

** «کنفرانس»ها در فاصله میان «کنگره»ها تشکیل می‌شدند و از اهمیت کمتری برخوردار بودند [ترجمه یادداشت ۴۱-م.].

آنطور که اکنون دارد روشن می‌شود - جلسه‌ای سری تشکیل شد و طی آن تصمیم گرفته شد از اختیارات استالین کاسته شود، ارباب تخفیف یابد، و کیروف* که خود از مقامات واقع‌بین و سرسخت حزب بود به‌عنوان نماد روحیه جدید وارد صحنه شود. این امر راهنوز نمی‌توان مستند ساخت، اما بیشتر مورخان آنرا قبول دارند. اثبات این مسأله به تاریخ اقتصادی مربوط نمی‌شود. لیکن بنظر می‌رسد تأثیر این سالهای سخت حزب را آماده کرده بود که، در عین حفظ ظاهری یکدست در مقابل جهانیان، سرعت خود را تغییر دهد.

کنگره هفدهم بخاطر ظهور اعضای نادم اپوزیسیون‌های مختلف که از همه می‌خواستند از رفیق کبیر استالین حمایت کنند، برجستگی داشت. در بین آنها می‌توان از پره‌ئوبراژنسکی‌زم برد که تئورسین اصلی تروتسکیزم و مبلغ** تئوری «انباشت اولیه سوسیالیستی» بود.

او پس از ستایشهای اجباری از استالین و انتقاد از طرفداران اپوزیسیونهای شکست خورده، به نکته اصلی سخن خود رسید:

شما می‌دانید که اشتباه اصلی من عبارت بود از ... تدوین قانون انباشت اولیه سوسیالیستی من فکر می‌کردم که با استثمار دهقانان، با تمرکز منابع اقتصاد دهقانی در دست دولت، می‌توان صنعت سوسیالیستی ایجاد کرد و صنعتی کردن را گسترش داد. این يك قیاس خام با عصر انباشت اولیه سرمایه داری بود ... رویدادها تماما عدم صحت عقاید مرا ثابت کردند، و آن خطی که لنین پیش بینی کرده بود و حزب تحت رهبری رفیق استالین آنرا تحقق بخشید پیروز شد. اشتراکی کردن، مسأله همین بود! آیا من اشتراکی کردن را پیش‌بینی می‌کردم؟ نه نمی‌کردم..... اشتراکی کردن دهقانان از بزرگترین فتوحات ماست..... شما می‌دانید که نه‌مارکس و نه انگلس، که مطالب زیادی درباره مسائل سوسیالیسم در روستا به رشته تحریر درآورده‌اند، هیچ ایده قطعی در باره نحوه وقوع این دگرگونی نداشتند. شما می‌دانید که انگلس فکر می‌کرد که این يك روند تحولی نسبتاً طولانی خواهد بود. در این مسأله، آنچه مورد نیاز بود دورنگری بیشتر رفیق استالین، شهادت عظیم او در فرموله کردن وظایف جدید، بیشترین سرسختی در اجرای آنها، عمیق‌ترین درك از دوران و رابطه نیروهای طبقاتی بود..... این بزرگترین واژگونی (Perevorot) است که تاریخ از آن خبر دارد.^{۴۲}

* S.M. Kirof

** Popularizer

پره‌توبراژنسکی مطمئناً انتظار داشت که حداقل بعضی از مستمعین نکته اصلی بحث او را دریابند. استالین «دهقانان را از طریق انباشت منابع اقتصاد دهقانی در دست دولت استثمار کرده بود.» البته که او این کار را کرده بود! لیکن پره‌توبراژنسکی اشتراکی کردن اجباری را راه حل مسأله ندانسته بود. او همانطور که اسناد آن موجود است، از اشتراکی کردن حمایت می‌کرد، ولی همانند انگلس یقین داشت که این يك «روند تحولی نسبتاً طولانی» خواهد بود!

تومسکی که از سوی نادمان اپوزیسیون راست سخن می‌گفت، با مقداری وقار به نکته درستی اشاره کرد. «ما معتقد نبودیم که انقلاب باید بجز برپایه نپ، برپایه امتیاز دادن [به کولاکها و غیره]، برپایه مناسبات بازار تحقق یابد... ما تنها معتقد به جذب و بازآموزی کولاکها بودیم، یعنی آن عبارت خام ولی بسیار گویائی که بوخارین از آن استفاده کرده بود: رشد کولاک به سوسیالیسم.»^{۴۳}

اکثریت کنگره طرفداران سابق اپوزیسیونها را هو کردند، و اعتقاد خود را به دست‌آوردهای سالهای گذشته ابراز داشتند. ممکن است آنها از اینکه این قضیه هول‌انگیز به انجام رسیده و اکنون اوضاع باید بهتر می‌شد احساس راحتی خیال زیادی کرده باشند. کیروف در نطق خود حالت اطمینان و شادی خالصانه‌ای را منعکس می‌ساخت: «موفقیت‌های ما واقعاً عظیم‌اند. صریح گفته باشم، آدم شدیداً میل به زندگی پیدا می‌کند! هرچه باشد، نگاه کنید و ببینید که در اطراف ما چه می‌گذرد. این يك واقعیت است!»^{۴۴}

پیش از پایان آن سال به کیروف سوء قصد شد و بزودی موج ترور روسیه را فرا گرفت، و بیشتر نمایندگان «کنگره پیروزمندان» را در خود فرو بلعید.

بالاخره، با مرور سالهای جهش بزرگ، می‌توان گفت نکات زیر گویای بعضی از ملاحظات مربوط به این دوره هستند.

باید گفت که اشتباهات این دوره عظیم، و بهای آنها سنگین بود. آیا می‌شد طور دیگری عمل کرد؟ به يك معنی، جواب باید «بلی» باشد. هیچکس نمی‌تواند جداً مدعی شود که همه اشتباهات، جنایات و افراط کاریهای این دوره ناگزیر و اجتناب‌ناپذیر بود. لیکن تا آنجا که به برنامه‌ریزی صنعتی مربوط می‌شود، می‌توان با استفاده از بعضی دلایل منطقی بحث لنین را در مورد «پورت‌آرتور» (رجوع شود به صفحه ۱۴۶) مجدداً مطرح کرد. تحت رهبری استالین، تهاجم علیه دژی

که دشمنان طبقاتی از آن دفاع می کردند ، و علیه موانع عینی ای که بر سر راه رشد سریع صنعتی قرار داشت آغاز شد. این حمله تا حدی با موفقیت روبرو شد و در بعضی بخشها نیز شکست خورد، لیکن می توان گفت که این شکست ها لازمه روند یادگیری بود. پیشرفتهای بعدی در فن برنامه ریزی مبتنی بر درسهای بود که در جریان تاختن بسوی آسمان ها فرا گرفته شده بود.

استالین همچنین می توانست در دفاع از خود، مسأله نیاز به ایجاد تا حد امکان سریع ظرفیت نظامی - صنعتی را مطرح کند. مثلاً مجتمع اورال - کوزنتسک بسیار پرخرج بود و احتیاج به مقدار زیادی سرمایه داشت ، اما بدون وجود پایگاه ذوب فلزات اورال - سیبری ارتش روسیه در سال ۱۹۴۲ چه وضعیتی پیدا می کرد ؟

با همه اینها:

الف - تلاش جهت پیشروی بسیار سریع رویهمرفته زیاده از حد جلو رفت. فداکاریهای تحمیل شده در حدی بود که در تاریخ زمان صلح همتائی نداشت. تلخی، عدم وفاداری و سرکوب ناشی از این امر نیز به قیمت سنگینی، از جمله به قیمتی نظامی ، تمام شد. بعضی از سربازان در تسلیم نمودن خود به دشمن دچار هیچ محظوری نشدند ، و بعضی روستاها به آلمانها به عنوان نجات دهندگان خود از دست استبداد خوش آمد گفتند (تا اینکه بعداً موضوع را بهتر متوجه شدند).

ب - زیاده رویها در سیاست کلی و در برنامه ، بیشتر ناشی از جلوگیری عامدانه از فعالیت همه مخالفان و بالاخص ناشی از این گرایش قوی بود که هشدار های علیه زیاده روی ، چه از جانب یاران کمونیست و چه از سوی متخصصان غیر حزبی ، در بهترین حالت به عنوان انحراف راست روانه، یا احتمالاً به عنوان خرابکاری و ایجاد انحراف ذهنی، تعبیر می شد. به اندرزه های مستدلی که از سوی اقتصاددانان و سایر متخصصان دارای قوه تخیل قوی مطرح می شد توجهی نمی شد ، و موارد بسیاری وجود داشت که اینگونه مشاوران اخراج یا زندانی می شدند.

ج - اشتراکی کردن تأثیرات فاجعه آمیزی بر کشاورزی، و بطور کلی بر زندگی داخل و خارج روستا ، بجا گذاشت که جبران آن آهسته و پردرد بود. تبعید بخش اعظم دهقانان ماهر و بلند پرواز زیان عظیمی ببار آورد که شاید هرگز جبران نشد. هیچ کشور کمونیستی دیگری این طریقه عمل را در پیش نگرفت. خصومت دولت که به بهانه خطر کولاکهای مخوف توجیه می شد، کولاکها را تبدیل به دشمن کرد، و بنابراین این نوعی پیشگوئی بود که به خود واقعیت بخشید.

همانطور که لووین گفته است، کولاکی که سعی می‌کرد با داخل شدن در کولخوز از سرنوشت خود بگریزد «نه يك عامل كهنه کار سرمایه‌داری، بلکه يك موجود ناامید و هراسناك بود.» کولاکها که با ایشان همچون افراد منفور رفتار می‌شد، تبعید می‌شدند، اموالشان به سرقت می‌رفت، خانواده‌هایشان وقتی به همراه آنها تبعید نمی‌شدند بی‌روزی رها می‌شدند، فرزندان‌شان از مدرسه اخراج می‌شدند، تعجب آورنیست که بعضی از آنها سعی می‌کردند کمیسرها را به قتل برسانند. (یکی از همکاران من که پس از گذشت چند سال از این جریان‌ات در ۱۹۳۶ از او کراین بازدید کرده بود، به من می‌گفت که در يك روستا با دویچه گرسنه که ظاهراً در حال موت بودند برخورد می‌کند. درباره آنها سؤال می‌کند و بابت تفاوتی پاسخ می‌شود که «آنها بچه‌های يك کولاك هستند.») این يك مبارزه طبقاتی عجیب و نسبتاً يك طرفه بود.

د. روش‌های اداری که ابداع شد، به يك اندازه در شهر و روستا، بیرحمانه بود و به موازات ارعاب فزاینده پلیسی اعمال می‌گردید.

با این همه صنعتی عظیم ایجاد شد. باید اضافه کنیم که روحیه حاکم در خود روسیه و تأثیر دست‌آوردهای آن از نظر بین‌المللی، از تقارن با «رکود بزرگ» متأثر بود. روسیه در حال رشد بود و نظام سرمایه‌داری غرب با بیکاری انبوه و اختلالات اجتماعی آن، که در آمریکا با حالت فلج ۱۹۳۲-۳ و در آلمان با ۶ میلیون بیکار و پیروزی هیتلر به اوج خود رسید، ظاهراً در حال فرو ریختن بود. بدترین دوره بحران خود روسیه با از هم پاشیدگی‌ها و ورشکستگی‌های جهان «سرمایه‌داری» همزمان گردید، و حداقل می‌شد مشکلات روسیه را به عنوان دردهای در حال رشد به حساب آورد. همچنین باید بخاطر داشت که طی سالهائی که در فصل حاضر به تشریح و تحلیل آنها پرداختیم، جهان غرب به هیچوجه نمی‌توانست سرمشق روسیه یا هر جای دیگر بشمار رود.

از جهش به پیش تا جنگ جهانی دوم

برنامه پنج ساله دوم

فصل حاضر دربرگیرنده دوره‌ای است که طی آن مدل اقتصادی «استالین» خود را مستقر ساخت. تشنجات و التهاباتی که مشخص کننده سالهای صنعتی کردن و اشتراکی کردن لجام گسیخته بود جای خود را به روشهای بانظم و قاعده‌تر برنامه‌ریزی و مدیریت داد. رنج‌ها و افراط‌کاریها، زندگی قابل تحمل‌تری را به دنبال داشت. درست است که این شعار استالین که «زندگی بهتر شده است، رفقا، زندگی شادمانه‌تر شده است»، بهانه‌ای شد برای طفره رفتن از بعضی واقعیت‌های نامطبوع، چرا که سطح زندگی در مقایسه با سال ۱۹۲۸ هم در شهر و هم در روستا تنزل کرده بود؛ با این حال، در ۱۹۳۴ بدون شك دوره‌ای از تسکین دردها آغاز شد، و برای مدت سه سال بهبود سریع در تولید همه نوع کالای صنعتی ادامه یافت. سپس رشد اقتصادی با موانع سختی روبرو شد، و ما بعداً در این باره به بحث خواهیم پرداخت که تا چه حد می‌توان این امر را به تغییر جهت منابع به سمت تدارکات نظامی و تأثیرات ترور پلیسی که در سالهای ۸-۱۹۳۷ به اوج خود رسید، نسبت داد.

اما اول باید بازگردیم به برنامه پنج ساله دوم. در فصل هشتم نشان دادیم که پیش‌نویس این برنامه که در برگیرنده دوره ۷-۱۹۳۳ بود، در اصل در دوره تسلط روحیه «جهش بزرگ به پیش» تنظیم شده بود، و هدفهای اصلی برنامه دور از قاعده و کاملاً غیر واقع‌بینانه بودند. لیکن در پایان سال ۱۹۳۲ این نکته روشن شد که اقتصاد کشور تحت فشار بیش از اندازه‌ای قرار دارد. ۱۹۳۳ سالی بود که نه تنها با قحطی بلکه همچنین با بحران حمل و نقل، و عدم تعادل‌ها و کمبودهای آنچنان وخیمی مشخص می‌شد که لازم بود فرمان توقف صادر شود. قبلاً دیدیم که حجم سرمایه‌گذاریها در سال ۱۹۳۳، $\frac{۱۴}{۳}$ درصد کاهش یافت، و تولید ناخالص صنعتی که (طبق ادعاهای رسمی) در فاصله

۱۹۲۹-۳۲ سالانه بطور متوسط حدود ۲۰ درصد بالا رفته بود، در ۱۹۳۳ تنها ۵ درصد افزایش نشان می داد. بسیاری از صنایع کلیدی ابداء پیشرفتی نداشتند. بنابراین کاملاً ضروری بود که پیش نویس برنامه پنج ساله از نو تهیه شود و این کار در طول سال ۱۹۳۳ انجام گرفت، هرچند که قرار بود ۱۹۳۳ اولین سال برنامه دوم باشد. برنامه پنج ساله مزبور از سوی کنگره هفدهم حزب در طی جلسات فوریه ۱۹۳۴ به تصویب رسید.

بنابراین ۱۹۳۳، به یک معنی مهم، سال خاتمه یک دوره، یا شاید یک فضای تنفسی اجباری ناشی از فشار بیش از حد «جهش به پیش» بود. دلیل اینکه بسیاری از جنبه های سال ۱۹۳۳ را، به رغم آنکه این اولین سال برنامه پنج ساله دوم بود، در فصل گذشته بررسی کردیم، همین امر است.

برنامه مزبور آنطور که سرانجام اعلام شد شامل هدفهای زیر بود (ارقام نشان دهنده دستاوردهای واقعی سال ۱۹۳۷ نیز در اینجا ارائه شده است):

	۱۹۳۲ (واقعی)	۱۹۳۷ (برنامه)	۱۹۳۷ (واقعی)
درآمد ملی (قیمتهای ۷-۱۹۲۶، میلیون روبل)	۴۵۰۵۰۰	۱۰۰۲۰۰	۹۶۳۰۰
تولید ناخالص صنعتی (قیمتهای ۷-۱۹۲۶، میلیون روبل)	۴۳۳۰۰	۹۲۷۱۲	۹۵۵۰۰
که از این میان:			
کالاها تولیدی	۲۳۱۰۰	۴۵۵۲۸	۵۵۲۰۰
کالاها مصرفی	۲۰۲۰۰	۴۷۱۸۴	۴۰۳۰۰
الکتریسیته (میلیارد کیلووات ساعت)	۱۳/۴	۳۸/۰	۳۶/۲
زغال سنگ (میلیون تن)	۶۴/۳	۱۵۲/۵	۱۲۸/۰
نفت (میلیون تن)	۲۲/۳	۴۶/۸	۲۸/۵
آهن خام (میلیون تن)	۶/۲	۱۶/۰	۱۴/۵
فولاد (میلیون تن)	۵/۹	۱۷/۰	۱۷/۷
محصولات کارخانه نورد (میلیون تن)	۴/۳	۱۳/۰	۱۳/۰
ماشین ابزار (هزار)	۱۵/۰	۴۰/۰	۴۵/۵
سیمان (میلیون تن)	۳/۵	۷/۵	۵/۵
منسوجات نخی (میلیون متر)	۲۷۲۰	۵۱۰۰	۳۴۴۸
منسوجات پشمی (میلیون متر)	۹۴/۶	۲۲۶/۶	۱۰۸/۳
کفش چرمی (میلیون جفت)	۸۲	۱۸۰	۱۸۳
قند (هزارتن)	۸۲۸	۲۵۰۰	۲۴۲۱

	۱۹۳۲ (واقعی)	۱۹۳۷ (برنامه)	۱۹۳۷ (واقعی)
تراکتور (هزار) (واحدهای ۱۵ اسبی)	۵۱/۶	۱۶۶/۷	۶۶/۵
کودشیمیائی (میلیون تن ناخالص)	۰/۹	۹/۰*	۳/۲
تولید ناخالص کشاورزی (میلیون روبل)	۱۳۰۷۰	۳۶۱۶۰	۲۰۱۲۳
محصول غله (میلیون تن)	۶۹/۹	۱۰۴/۸	۹۶/۰
اشتغال ، مجموع (میلیون)**	۲۲/۹۴	۲۸/۹۱	۲۶/۹۹
اشتغال ، در صنعت (میلیون)	۷/۹۷	۱۰/۲۰	۱۰/۱۱
میانگین دستمزد پولی (روبل در سال)***	۱۴۲۷	۱۷۵۵	۳۰۴۷†
شاخص قیمت خرده فروشی (۱۹۳۳=۱۰۰)	۱۰۰	۶۵	۱۸۰†
حجم تجارت خرده فروشی (۱۹۳۳=۱۰۰)	۱۰۰	۲۵۰/۷	۱۵۰†

* در برنامه افزایشی معادل ۱۰ برابر میزان ۱۹۳۲ در نظر گرفته شده بود.

** مجموع افراد شاغل در واحدها و موسسات دولتی.

*** میانگین دریافتی همه افراد شاغل.

Five-year plan documents, and *Promyshlennost' SSSR* (Moscow, 1957). Items marked † from Malafeyev, *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964), P. 208, 407.

در اینجا فوراً باید توجه خواننده را به بعضی خصوصیات گمراه کننده جدول فوق جلب کنیم. قبل از هر چیز باید گفت ارقام تحقق برنامه درموردی که بصورت مبالغ کلی برحسب روبل بیان شده شدیداً مورد تردید است. به دلایلی که قبلاً اشاره شد، این ارقام گرایش به مبالغه در واقعیت دارند. بنابراین، این ادعا را که تحقق برنامه صنعتی برحسب مبالغ کلی بیش از میزان پیش بینی شده بوده را نباید به معنی تحت اللفظی آن گرفت. در واقع چگونه می توان این ادعا را با تحقق کمتر از پیش بینی برنامه های مربوط به تقریباً همه اقلام عمده، که بخوبی در جدول آشکار است، تطبیق داد؟ حتی اگر افزایش وسیع تولید تسلیحات، و ظاهر بسیار خوب بخش ماشین سازی را هم به حساب آوریم، باز بنظر می رسد که يك جای کار عیب دارد.

ثانیاً، بعضی ارقام منفرد به نحو گمراه کننده ای پائین و بعضی نیز بالا است. تولید تراکتور در ۱۹۳۷ (۶۶۵۰۰ واحد ۱۵ اسب) بسیار پائینتر از میزان تولید سال ۱۹۳۶ بود. می توان گفت اگر تغییری در جهت تولید تانک بوجود نیامده بود، میزان تولید تراکتور تا حد قابل ملاحظه ای از میزان تخمین زده شده در برنامه اصلی جلوتر می رفت، زیرا رقم تولید ۱۹۳۶ (۱۷۳۰۰۰)، برحسب واحدهای ۱۵ اسب) عملاً بالاتر از میزان مورد نظر برای سال ۱۹۳۷

بود. در مقابل ، محصول غله در ۱۹۳۷ بخاطر آب و هوای بسیار مساعد به نحوی غیرعادی بالا بود، بنابراین در این مورد استفاده از نتایج يك سال تنها باعث اغراق در دست‌آوردهای واقعی می‌شود.

اما مهمتر از همه اینکه ، جدول فوق‌الگوی بسیار ناموزون رشد را از نظر پنهان می‌دارد . ۱۹۳۳ يك سال بدبود، و سه سال پس از آن سالهایی بسیار مساعد بود ، و همه شواهد حاکی از آن است که موفقیت‌های عظیمی در صنعت ، ساختمان و حمل و نقل بدست آمد ، هرچند که آب و هوای بدسال ۱۹۳۶ بر بهبود وضع کشاورزی تأثیری منفی داشت. در ۱۹۳۷ دوره‌ای از رکود نسبی آغاز شد. این امر بخصوص در بخش کلیدی ذوب فلزات بروشنی مشهود است. ارقام مربوطه از این قرارند :

۱۹۳۲	۱۹۳۳	۱۹۳۴	۱۹۳۵	۱۹۳۶	۱۹۳۷	۱۹۳۸	۱۹۳۹
۵/۹۳	۶/۸۹	۹/۶۹	۱۲/۵۹	۱۶/۴۰	۱۷/۷۳	۱۸/۰۶	۱۷/۵۶
۶/۱۶	۷/۱۱	۱۰/۴۳	۱۲/۴۳	۱۴/۴۰	۱۴/۴۹	۱۴/۶۵	۱۴/۵۲

با این حال ، ما در اینجا قبل از هرچیز برنامه پنج‌ساله دوم را به مثابه بیانیه‌ای در رابطه با هدفها و مقاصد مورد بررسی قرار می‌دهیم. برنامه دوم در مقایسه با برنامه اول کاملتر بود و جزئیات بیشتری را بر حسب صنایع و مناطق در برداشت، و در این سند فهرست جلب نظر کننده‌ای از نام افراد آکادمیک و سایر مشاوران شریک در تهیه آن، در سالهای ۳۳-۱۹۳۲ ، به چشم می‌خورد. سه اصل هادی برنامه عبارت بود از : یکم ، تحکیم بخشیدن ، یا به بهره‌برداری مؤثر رساندن (Osvoeniye) ؛ دوم، تسلط یافتن بر تکنیک؛ و سوم ، کوشش خاص در جهت بهبود سطح زندگی . در برنامه دوم در مقایسه با کالاهای تولیدی افزایش بیشتری برای تولید و سرمایه‌گذاری مربوط به کالاهای مصرفی پیش‌بینی شده بود . صرف‌نظر از عبارات مرسوم تشریفاتی درباره زندگی خوب ، به هر حال استالین و همکارانش باید فوریت و اهمیت اقدامات چاره کننده را درك کرده باشند. در دوره برنامه اول اولویت تقریباً بطور انحصاری به صنایع سنگین داده شده بود ، و اکنون باید در جهت ایجاد توازن اقداماتی صورت می‌گرفت. همچنین طی برنامه دوم کار اشتراکی کردن به پایان می‌رسید ، اما قرار بود وضع زندگی دهقانان اشتراکی شده بسیار بهتر شود، و آنها صاحب تعداد بسیار زیادتری دام خصوصی (و همچنین اشتراکی) گردند ، و همانطور که در جدول فوق مشهود است قرار بود در نتیجه افزایش دستمزدهای پولی و کاهش همزمان در قیمت خرده‌فروشی، دستمزد واقعی در شهرها به دو برابر افزایش یابد . درباره

سطح بهره‌وری نیز پیش فرضهای خوشبینانه‌ای وجود داشت: ۶۳ درصد افزایش در صنایع بزرگ. از آنجا که قرار بود دستمزدهای پولی بطور متوسط تنها ۲۳ درصد افزایش یابد، هزینه‌های تولیدی با درصد قابل ملاحظه‌ای کاهش می‌یافت. شرایط مسکن با اضافه شدن ۶۴ میلیون متر مربع به فضای مسکونی که نشان‌دهنده افزایشی معادل ۴۰ درصد بود بهبود می‌یافت.

اما نتیجه واقعی کار بسیار فرق داشت. ظاهراً برنامه دوم سال به سال دستخوش تغییرات جدی شد، و مجدداً در آن تغییر جهت به سمت صنایع سنگین پدید آمد. نتیجه این شد که برنامه‌های مربوط به کالاهای مصرفی، مسکن و دستمزدهای واقعی تحقق نیافت.

دلائل اساسی این تغییر جهت را نمی‌توان به سادگی تعیین کرد. لیکن بدیهی است که در بین این دلایل، ظهور هیتلر عاملی عمده بوده است. در سال ۱۹۳۳ نازی‌ها در آلمان به پیروزی رسیدند و تصمیم خود به جنگ با شوروی را پرده‌پوشی نکردند. نیروهای مسلح شوروی از نظر تجهیزات هنوز فقیر بودند، و بخش صنایع سنگین جوان‌کشور نه تنها باید به سمت تولید تسلیحات بلکه همچنین به سمت تولید وسایل ساختن انواع تسلیحات تغییر جهت می‌داد. جدول زیر افزایش مخارج نظامی را قدری بیش از میزان واقعی آن نشان می‌دهد، چرا که قیمت‌ها در حال افزایش بود. با این حال، سهم در حال افزایش هزینه‌های دفاعی در بودجه کشور به روشنی مشهود است:

	۱۹۳۳	۱۹۳۴	۱۹۳۵	۱۹۳۶
		(میلیون روبل)		
کل مخارج بودجه که از این میان:	۴۲۰۸۰	۵۵۴۴۴	۷۳۰۵۷۱	۹۲۴۸۰
هزینه‌های دفاعی	۱۴۲۱	۵۰۱۹	۸۱۸۶	۱۴۸۸۳
درصد کل	۳/۴	۹/۱	۱۱/۱	۱۶/۱
	۱۹۳۷	۱۹۳۸	۱۹۳۹	۱۹۴۰
		(میلیون روبل)		
کل مخارج بودجه که از این میان:	۱۰۶۲۳۸	۱۲۴۰۳۸	۱۵۳۲۹۹	۱۷۴۳۵۰
هزینه‌های دفاعی	۱۷۴۸۱	۲۳۲۰۰	۳۹۲۰۰	۵۶۸۰۰
درصد کل	۱۶/۵	۱۸/۷	۲۵/۶	۳۲/۶

مأخذ: *Sotsialisticheskoe narodnoe khozyaistvo v 1933-40* (Moscow, 1963), pp. 609-11 and K. Plotnikov, *Ocherki istorii byudzheta sovetskogo gosudarstva* (Moscow, 1954), P. 255.

طبق گفته منبع فوق، در دوره ۸-۱۹۳۳، تولید صنایع دفاعی ۲۸۶ درصد بالا رفت، و در فاصله ۹-۱۹۳۴ نیروهای مسلح به‌دو برابر افزایش یافت، و بسیاری از مولدترین انسانها و ماشین‌آلات را به سوی خود کشید.

با این همه، در عین قبول این امر به عنوان يك عامل عمده در تجدید نظر در برنامه دوم، آدم مجبور می‌شود بخاطر بیاورد که در سال ۱۹۳۰ نیز، یعنی زمانی که هیتلر هنوز يك عوام‌فریب بدون قدرت بود، این نوع تجدید نظر صورت گرفت؛ و حتی سالها بعد در دوران حکومت خروشچف نیز می‌شد گرایشی در جهت کمتر جدی گرفتن آن دسته از هدفهای برنامه را که به نیازهای شهروندان مربوط می‌شد، و همچنین اولویت زیاد قائل شدن برای صنایع سنگین را مشاهده کرد. تا آنجا که برنامه پنج‌ساله دوم در پیش‌بینی‌های خود بیش از حد خوشبینانه بود، می‌توان گفت که احتمالاً هدفهای مربوط به کالاهای مصرفی و مسکن حتی اگر نازی‌ها هم به قدرت نرسیده بودند تا حدی قربانی هدفهای دیگر می‌شد.

به هر حال، وضعیت بین‌المللی مطمئناً نقش قابل ملاحظه‌ای در امور زیر که (بعداً آنها را بیشتر بررسی خواهیم کرد) ایفا نمود: دستمزدهای واقعی بجای دو برابر شدن به میزان «حداقل ۲۰ درصد» افزایش یافت (مالافی‌یف)، همچنین بجای ۶۴ میلیون متر مربع تنها ۴۲ میلیون متر مربع مسکن احداث شد، واقس علیهذا. (البته فوراً باید بگوئیم که دستمزدهای واقعی در حقیقت باید بیش از ۲۰ درصد افزایش یافته باشد، چرا که در شاخص مورد استفاده مالافی‌یف کمبودها و جیره‌بندی سال ۱۹۳۲ به اندازه کافی به حساب نیامده است.)

رشد صنعتی و بهروری

صرف نظر از اعتبار بعضی ادعاهای رسمی، در این نکته تردیدی نیست که دوره برنامه پنج ساله دوم، همانطور که از آمارهای مربوط به کالاهای در جدول صفحه ۲۶۸ می‌توان بروشنی دریافت، دوره دست‌آوردهای چشمگیر بود. (شاید بجا باشد به خوانندگان یادآور شویم تردیدهای مربوط به نرخهای رشد ادعایی رسمی، حداقل در صنعت، محدود به ارقام کلی نظیر درآمد ملی یا تولید ناخالص صنعتی می‌شود.) نرخهای رشد بسیار خوبی که در سالهای ۶-۱۹۳۴ بدست آمد بیشتر ناشی از تکمیل کارخانه‌های بزرگی بود که ساختمان آنها در سالهای سخت ۳۳-۱۹۲۹ آغاز شده بود؛ مثلاً کارخانه‌های ذوب آهن

ماگنیتوگورسک ، کوزنتسک ، زاپوروژیه ، «آزوستال»*، تولا، و لیپتسک تماماً یا بعضاً در این سالها مورد بهره برداری قرار گرفت.^۱ در بخش ماشین سازی و فلزکاری نیز جهش به پیش بسیار خیره کننده ای صورت گرفت که در جدول فوق کاملاً منعکس نشده است. چه از نظر حجم تولید و چه از نظر میزان پیشرفته بودن آن ، موفقیت های بدست آمده در این سالها به دگرگونی کل موازنه صنعت و کاهش بسیار قابل ملاحظه وابستگی شوروی به کشورهای خارجی از نظر کالاهای سرمایه ای کمک کرد. این وابستگی در طول اجرای برنامه اول در واقع بسیار زیاد بود. در سال ۱۹۳۲ ، ۳۳۸ میلیون روبل ماشین ابزار** به کشور وارد شد، و این معادل ۷۸ درصد کلیه ماشین ابزارهای نصب شده در این سال بود.^۲ در سالهای ۱۹۳۶ و ۱۹۳۷ کمتر از ۱۰ درصد ماشین ابزار مورد استفاده از خارج وارد شده بود. همچنین مجموع خرید انواع ماشین آلات و تجهیزات به نحو قابل ملاحظه ای کاهش یافت. این امر تا حد زیادی موجب تخفیف فشار روی موازنه پرداختها گردید، و قروض دریافتی دوره قبل بازپرداخت شد.

طبعاً شوروی همچنان به وارد کردن ماشین آلات ادامه داد (و هنوز هم در مقیاس وسیع این کار را انجام می دهد) ، با این حال، اکنون اینگونه واردات را می شد در تجهیزات تخصصی یا کالاهائی که شوروی هنوز موفق به تکمیل آنها نشده بود، تمرکز داد. در سال ۱۹۳۷ ابزارهای اساسی صنعتی شدن و تولید تسلیحات در خود شوروی ساخته می شد.***

در سایر شاخه های صنعت نیز پیشرفتهای قابل ملاحظه ای دیده می شد، هرچند که پیش بینی های بسیار خوشبینانه برنامه ریزان تحقق نیافته بود. تولید زغال سنگ در کوزباس (سیبری)، کاراگاندا و اورال به نحو قابل توجهی افزایش یافت، و در اثر مکانیزاسیون و آموزش حرفه ای میزان بهره وری کار هر معدنچی از ۱۶/۲ تن در ۱۹۳۲ به ۲۶/۹ تن در ۱۹۳۷ رسید.^۳ يك دليل عمده عدم تحقق برنامه تولید زغال سنگ تأخیر در امر تکمیل معادن جدید بود. تولید الکتریسته در سالهای ۶-۱۹۳۴ از افزایش بسیار سریعی برخوردار بود ، بطوریکه میانگین نرخ رشد سالانه آن به ۲۶ درصد بالغ می شد. با این وجود ، همانند ذوب آهن و بسیاری از شاخه های دیگر صنعت ، در ۱۹۳۷ و پس از آن کاهش چشمگیری

* Azovstal

** machine tools

*** طبق آمارهای منابع غربی نسبت واردات ماشین آلات و وسایل حمل و نقل به کل سرمایه گذاریهای مربوط به ماشین آلات تولید داخلی برای سالهای ۱۹۷۵ و ۱۹۷۶ به ترتیب ۵/۶ و ۵/۵ درصد بوده است. م.

در سرعت تولید بوجود آمد. غیررضایت بخش ترین شاخه در صنایع تولید سوخت، صنعت نفت بود. حوضه های نفتی باکو قادر به انجام برنامه های خود نبودند، و منطقه نفتی غنی اورال - ولگا که قبلاً کشف شده بود، در نتیجه «ضعف تجهیزات فنی در منطقه، میزان بسیار زیاد جابجائی نیروی کار بخاطر شرایط نامناسب مسکن، و عقب ماندگی سطح ارزیابی زمین شناسی و امور حفاری»^۴ با سرعت بسیار کمی توسعه یافت. يك صنعت استخراجی دیگر، یعنی استخراج سنگ آهن نیز از برنامه عقب بود، و این یکی از دلایل مشکلات بعدی در تولید فلز آهن بود.

همانطور که انتظار می رفت، صنعتی شدن منجر به گسترش بسیار سریع تقاضا برای فلزات غیر آهنی شد، و براین اساس برنامه هائی تهیه شد. درحالی که تولید در حال افزایش بود، تقاضا رشد سریعتری داشت، و واردات نیز ادامه داشت. آمار تولید و واردات مس از این قرار است:

	۱۹۳۲	۱۹۳۷
تولید مس (هزارتن)	۴۵	۹۹
واردات مس (هزارتن)	۱۲	۶۵

مأخذ: Sots. nar. khoz., 1933-40, pp. 216, 626.

مسأله تأمین بسیاری از فلزات غیر آهنی بصورت يك تنگنا باقی ماند. صنایع شیمیائی رشد کرد، اما در اینجا نیز برنامه پیش بینی شده تحقق نیافت. شاخه های دارای اهمیت خاص برای تولید تسلیحات، و همچنین تولید لاستیک مصنوعی، عملکردی بسیار بهتر از صنایع تولید کودهای معدنی داشت. البته مشکلات ناگزیری بر سر راه گسترش این شاخه بسیار عقب مانده صنعت وجود داشت که عبارت بود از فقدان تجربه هم در مدیران و هم در کارگران، تأخیر در عملیات ساختمانی، و غیره.

همچنین صنایع تولید کننده کالاهای مصرفی، البته به استثنای تولید کفش، با آهنگی بسیار کندتر از برنامه پیشرفت کرد. لیکن در مدرنیزه کردن بعضی از کارخانه های نساجی و (بخصوص) کارخانه های تبدیل مواد غذائی پیشرفتهای زیادی حاصل شد. در بسیاری مناطق کارخانه های جدید تولیدنان، سستی و بسته بندی گوشت گشایش یافت. در مقایسه با سالهای سخت اوائل دهه ۱۹۳۰ مواد بیشتری در دسترس بود. همچنین امکان صرف پول بیشتری برای واردات مواد خام مورد نیاز صنایع نساجی وجود داشت، ولی در این زمینه

خصوصاً با توجه به تلفات فاجعه آمیز گوسفندان در شوروی، هنوز کمبود داشت. کاستی بسیار زیاد تولید پارچه پشمی در مقایسه با برنامه پیش‌بینی شده را از این طریق می‌توان توضیح داد. در این دوره نیز چند قلم کالاهای مصرفی با دوام، به خصوص گرامافون و دوچرخه، در بازار ظاهر شد. موازنه منطقه‌ای نیز در حال تغییر بود. قبلاً به مجتمع اورال-کوزتسک اشاره کردیم. استخراج فلزات غیر آهنی به سرعت در آسیای مرکزی و قزاقستان رشد کرد؛ یک مجتمع صنعتی با اتکا بر معادن زغال سنگ کاراگاندا در حال احداث بود؛ کارخانجات جدید در باکو سر بر آوردند و یک کارخانه بزرگ و مدرن نساجی در تاشکند ساخته شد. کوششی آگاهانه جهت توسعه جمهوریهای ملی عقب مانده‌تر، حتی در نقاطی که این کار از نظر اقتصادی عقلانی‌ترین راه برای استفاده از منابع کمیاب بشمار نمی‌رفت، صورت گرفت.

نیروی کار

طی این سالها بهره‌وری اقتصاد بطور کلی به نحو قابل ملاحظه‌ای، حداقل تا سال ۱۹۳۷، افزایش یافت. همانطور که در جدول صفحه ۲۶۸ مشهود است، مجموع تعداد افراد تحت استخدام، و همچنین مجموع تعداد افراد شاغل در صنایع، در سطحی پائین‌تر از برنامه بود، و این امر تبیینی چشمگیر با وضعیت اشتغال در برنامه پنج ساله اول داشت. اکنون باید دلایل این تحول مساعد را بررسی کنیم. اولاً، از محرکها به نحو بسیار مؤثرتری استفاده شد، و این کار از طریق تجدید نظر در اشل‌های دستمزد و افزایش تفاوت‌های پولی، و سپس از طریق لغو تدریجی جیره‌بندی و ارائه کالاهای بیشتری برای خرید (رجوع شود به صفحه ۲۹۴) انجام گرفت. قیمت‌های بسیار بالای مایحتاج اساسی، در ۱۹۳۴ و پس از آن، موجب برانگیختن کارگران به کار سخت‌تر بر مبنای نرخ‌های قطعه‌ای گردید، تا بتوانند دخل خود را مطابق خرجشان کنند. همین مسأله باعث شد که همسران بسیار بیشتری برای کار از خانه خارج شوند.

ثانیاً، اجرای طرح‌های آموزش حرفه‌ای در همه سطوح، به تدریج در نیروی کار دگرگونی ایجاد می‌کرد. در ۱۹۳۰-۳۳ نیروی کار دهقانی ناماهر خرابی‌های زیادی در دستگاه‌ها به بار آورد، و بیش از اندازه غیر کارآمد و وقت شناس بود؛ همچنین جابجائی نیروی کار نیز بسیار بالا بود. در ۱۹۳۳ بررسی انجام شده در مسکو نشان داد که تنها ۱۷ درصد کسانی که در آن سال به استخدام صنایع درآمد بودند دارای نوعی مهارت یا صلاحیت بودند. حتی هنوز در سال ۱۹۳۵، ۶۰ درصد کارگران کارخانه بزرگ ماشین‌سازی اورال ناماهر بودند.^۵

در واقع انواع متعدد طرحهای آموزش حرفه‌ای به اجرا درآمد: کارآموزی در سرکار، ایجاد دوره‌های آموزشی توسط واحدها، ایجاد دانشکده‌های فنی تحت اداره صنایع، ایجاد باصطلاح اف. زی. یو (FZU) ها یا مدارس حرفه‌ای کارخانه‌ها، و غیره. البته در نتیجه کمبود شدید مربیان کارآموزده اشتباهاتی رخ می‌داد، و بعضی دوره‌های آموزشی آنچنان شتاب زده بودند که صنعتگرانی با کیفیت پائین بیرون می‌دادند. بنابراین دوره آموزش حرفه‌ای طولانی‌تر گردید و از تعداد کارآموزان کاسته شد. در ۱۹۳۸ و ۱۹۳۹ مدارس اف. زی. یو تنها ۳۲۰۰۰۰ کارگر ماهر تربیت کردند، درحالی‌که باید طبق برنامه این تعداد به ۱۷۰۰۰۰۰ نفر بالغ می‌شد.^۶ این امر تاحدی ناشی از گسترش سریع آموزش متوسطه «آکادمیک» بود و همانطور که بعداً خواهیم دید، در سال ۱۹۴۰ منجر به احضار اجباری جوانان برای آموزش حرفه‌ای گردید. اما صرف‌نظر از خطاها و از قلم افتادگی‌ها، می‌توان گفت که کار عظیمی انجام گرفت و یک طبقه کارگر کارآمدتر بوجود آمد. به همین ترتیب، گامهای بسیار بزرگی نیز در آموزش فنی عالی برداشته شد، و همه‌نوع کوشش برای آموزش کارگران تواناتر و فعالتر صورت گرفت. از آنجا که بسیاری از این کارگران فاقد تحصیلات متوسطه بودند، نتایج بدست آمده همیشه رضایت بخش نبود، اما در سال ۱۹۳۶ نظام گسترده آموزش متوسطه می‌توانست افراد مورد نیاز دانشگاه‌ها و انستیتوهای تکنولوژی را تأمین کند. در ۲۳ ژوئن همین سال فرمانی مبنی بر تنظیم امر ورود به این مؤسسات صادر گردید که در آن ایجاد یک نظام آموزشی مؤثرتر درخواست شده بود. شعار استالین یعنی «کادرها همه چیز را تعیین می‌کنند» (نطق ۴ مه ۱۹۳۵) برای تأکید بر فوریت نیاز به کارکنان صلاحیت دارتر و آموزش دیده طرح شده بود. در واقع حقوق و مزایای این عده افزایش یافت. ارقام زیر حدود افزایش تعداد این دسته از افراد را طی ۱۲ سال نشان می‌دهد (برحسب هزار نفر):

	۱۹۲۸	۱۹۴۱ (اول ژانویه)
مجموع تعداد فارغ التحصیلان در اقتصاد ملی	۲۳۳/۰	۹۰۸/۰
که از این میان:		
مهندسان	۴۷/۰	۲۸۹/۹
مجموع تعداد «متخصصان متوسطه»	۲۸۸/۰	۱۴۹۲/۲
که از این میان:		
تکنیسین‌ها	۵۱/۰	۳۲۰/۱

لیکن در اینجا نیز پس از هجوم وسیع به مؤسسات آموزشی در اوائل دهه که بر کیفیت آموزش تأثیر منفی گذاشت، قدری از تعداد پذیرفته شدگان کاسته شد. در ۱۹۳۲ تعداد دانشجویان پذیرفته شده برای آموزش عالی ۲۴۵۰۰۰ و در سال ۱۹۳۷ تنها ۱۵۸۳۰۰ نفر بود.^۷

ثالثاً، یکی از دلایل عمده بهبود بهره‌وری آغاز باصطلاح نهضت استاخانوفی بود. این پدیدهٔ بغرنج شایسته توجهی دقیق است. نهضت مزبور از کارزارهای «رقابت سوسیالیستی» و «بریگادهای ضربتی» سربرآورد. این کارزارها طی برنامه پنج‌ساله اول از نظر وسعت و شدت سریعاً رشد کرد، و در رابطه با کوششهایی بود که جهت تشویق واحدها به سعی در جهت دستیابی به پیشرفت فنی، تولید، کاهش هزینه و بهره‌وری به‌میزانی بیشتر از آنچه که در اصل درخواست شده بود، انجام می‌گرفت. اینها به اصطلاح برنامهٔ متقابل (*ustrechnye tekhpromfinplany*) خوانده می‌شد، و کارگران عادی موظف بودند که تعهد سبقت جستن هر واحد یا کارگاه از معیارهای * موجود را حتماً تحقق بخشند. در این چارچوب بود که يك کارگر معدن به نام آلکسی استاخانوف** توانست در سپتامبر ۱۹۳۵ چهارده برابر بیشتر از میزان معمول زغال‌سنگ استخراج کند. او این کار را نه فقط با کار سخت بلکه همچنین با استفاده هوشمندانه از کار دستیاران غیر ماهر به انجام رساند. حزب از این مسأله استفاده کرد و استاخانوفیسم سریعاً به سایر شاخه‌های اقتصاد گسترش یافت. در پلنوم دسامبر ۱۹۳۵ کمیته مرکزی حزب تصمیم گرفته شد از برنامه‌ریزان و مدیران خواسته شود که معیارهای موجود در زمینه کار و تکنولوژی را مورد تجدید نظر افزایشی قرار دهند. بهره‌وری بالاتر، «اتحاد شوروی را بصورت ثروتمندترین کشور جهان درخواهد آورد.» تأثیر همه اینها استفادهٔ کاملتر از تجهیزات و شدت بخشیدن و عقلانی کردن کار بود. نمی‌توان در این امر تردید داشت که در سال ۱۹۳۵ زمینهٔ وسیعی برای این‌چیزها وجود داشت. معیارهای معمول پائین و مبتنی بر ناکارآئی اوائل دهه ۳۰ بود. «استاخانوفیسم» وسیله‌ای بود برای دراماتیزه کردن و تبلیغ يك تغییر ضروری. به دنبال يك رشته کنفرانس‌هایی که در اوائل سال ۱۹۳۶ برگزار شد معیارهای کار شدیداً افزایش یافت: ۴۰-۳۰ درصد در ماشین‌سازی، ۳۴ درصد در تولیدات شیمیائی، ۵۱ درصد در تولید برق، ۲۶ درصد در استخراج معدن، ۲۹-۲۵ درصد در صنعت نفت، و غیره.^۸

* norms.

** Alexei Stakhanov

با وجود این، وبه رغم بعضی کاهش‌ها در نرخهای قطعه‌ای، مجموع درآمدها، با در نظر گرفتن همه عوامل، افزایش یافت. بدون شك کارزار مزبور تأثیر مثبتی بر میزان بهره‌وری داشت.

لیکن بعضی از تعهدات تقبل شده بروشنی زیاده از حد بود: مثلاً دوبرابر کردن تولید اسیدسولفوریک بدون بکار گرفتن هیچ نوع تجهیزات سرمایه‌ای جدید، یا «دویا سه برابر کردن میزان باصلاح بهره‌برداری پیش‌بینی شده ما از ظرفیت مولد» (این جمله آخر را خروشچف جوان بر زبان آورد).^۹ افزایش سرعت و بالابردن معیارهای کار در بخشهایی که در آنها راه‌ساده‌ای برای افزایش تولید سرانه هر کارگر وجود نداشت فشار بیشتری وارد آورد. بسیاری از تیم‌های «استاخانوفی» از سوی مدیرانی که انتظار داشتند از معروفیت ناشی از رکورد شکنی منتفع شوند مورد رفتار ملاطفت‌آمیز قرار می‌گرفتند، و این امر به قیمت بی‌توجهی به منافع باقی کارگران تمام می‌شد. طبیعی است که این وضع مورد انزجار [کارگران-م.] بود، و بعضی از «استاخانوفیست»‌ها تهدید می‌شدند یا حتی کتک می‌خوردند.

معیارهای کار بازهم افزایش یافت، خصوصاً در سالهای ۱۹۳۸ و ۱۹۳۹، اما در بیشتر موارد هنوز با درصدهایی نسبتاً بالا بر آنها سبقت گرفته می‌شد. در این حال، در سراسر اقتصاد وضع انضباط کاری بهبود یافت، و این امر تاحدی ناشی از برقراری مجازاتهای شدیدتر برای غیبت از کار بود. البته این مجازاتها هنوز بصورت مجازاتهای جنائی درنیامده بود، بلکه به شکل جریمه‌های اداری، تهدید به اخراج از اتحادیه (و بنابراین از دست دادن بخشی از مزایای بیمه اجتماعی)، و اخراج از کار ضمن از دست دادن فضای مسکونی بود. حتی عدم حضور در دوره‌های آموزش حرفه‌ای خارج از ساعات کار نیز غیبت محسوب می‌شد.^{۱۰}

يك بهبود خصوصاً مطلوب در صنعت ساختمان حاصل شد. در دوره برنامه پنج‌ساله اول بخش اعظم نیروی کار فوق‌العاده غیرماهر و گریز پا بود. در سالهای بعدی دهه ۱۹۳۰ حرکتی تدریجی به سمت ایجاد مؤسسات ساختمانی دائمی، در مقابل مؤسسات ایجاد شده بر حسب موقعیتهای خاص، به چشم می‌خورد، و این امر به کاهش جابجائی نیروی کار کمک کرد. این امر، به علاوه استفاده از تجهیزات کاراندوزتر، امکان کاهش قابل ملاحظه‌ای را در تعداد افراد تحت استخدام جهت امور ساختمانی و نصب ماشین‌آلات بوجود آورد، و این تعداد از ۲۲۸۹۰۰۰ نفر در سال ۱۹۳۲ به ۱۵۷۶۰۰۰ نفر در سال ۱۹۳۷ تقلیل یافت، لیکن ارزش کار انجام‌شده تقریباً به میزان ۴۵ درصد افزایش یافت.^{۱۱}

حمل و نقل

بهره‌وری حمل و نقل راه آهن، که در سالهای ۱۹۳۳ و ۱۹۳۴ نقطه‌ای بسیار ضعیف بشمار می‌رفت، به میزان قابل توجهی افزایش یافت. در نتیجه سازماندهی و استفاده از تجهیزات بهتر (لوکوموتیوها و واگنهای بزرگتر، خطوط آهن بهتر و غیره)، بهبود بسیار چشمگیری حاصل شد، بطوریکه در فاصله ۱۹۳۳ تا ۱۹۳۷ عملکرد راه آهن از ۲۳۹۴۰۰ تن-کیلومتر بر حسب هر فرد شاغل در راه آهن به ۳۵۶۷۰۰ تن-کیلومتر افزایش یافت.^{۱۲} با این وجود، حتی هنوز در سال ۱۹۳۶ میزان جابجائی نیروی کار برابر با ۱۰۳/۸ درصد بود، یعنی بطور متوسط هر کارگر پس از کمتر از یک سال کار خود را ترك می‌کرد.

خطوط آهن مجبور بودند بار بسیار سنگینی را تحمل کنند. بخاطر کمبود جاده، و این امر که رودخانه‌ها در زمستان یخ می‌بست، به علاوه وجود فواصل بسیاری دوری که لازم بود کالاهای حجیمی نظیر زغال سنگ و سنگ‌های معدنی در طول آنها انتقال داده شوند، سیستم راه آهن کلید کل برنامه بشمار می‌رفت. فقدان واگن و لوکوموتیو مدرن، کیفیت بد ریل‌ها، و ناکافی بودن سنگ «بالاست»، کارها را بسیار دشوار کرده بود. در سال ۱۹۳۲ سرعت متوسط قطارهای باری کمتر از ۱۵ کیلومتر در ساعت بود. کوششهای عظیمی که انجام گرفت به بعضی نتایج قابل تحسین منجر شد. در سال ۱۹۳۴ مسؤولیت برنامه حمل بار در «کمیساریای خلق برای امور حمل و نقل» که مجری اولویتهای تعیین شده توسط دولت بود متمرکز شد. از آنجا که در مناطق صنعتی قدیمی خطوط جدید بسیار کمی احداث شده بود، خطوط موجود بار بیش از اندازه‌ای را تحمل می‌کردند، و مکرراً لازم می‌شد که حرکت قطارهای مسافری کاهش یافته یا لغو شود. مجموع بار و مسافر حمل شده در سال ۱۹۳۹ ۹۱/۸ درصد بیش از سال ۱۹۳۲ بود. لیکن در اینجا نیز مثل جاهای دیگر سریعترین نرخ رشد در سال ۱۹۳۷ به پایان رسید.

در سال ۱۹۳۸ عملکرد سیستم حمل و نقل بسیار غیر رضایت بخش بود، و میزان بار حمل شده توسط راه آهن عملاً کاهش یافت. دلیل این امر چنین بیان شده است: «اکثریت مدیران و رؤسای بخشهای سیاسی راه آهن، و بسیاری از کادرهای بالای کمیساریای خلق برای امور حمل و نقل اخراج و دستگیر شده بودند.» همچنین در زمستانهای ۸-۱۹۳۷ و ۹-۱۹۳۸ بحران سوخت وجود داشت، که کراراً منجر به لغو برنامه‌های قطارها می‌شد. کمبود سوخت به حمل و نقل جاده‌ای نیز لطمه زد: کمبود نفت منجر به تبدیل [سیستم-م] بسیاری از وسایل نقلیه به صورت گاز سوز شد.^{۱۳}

کاهش سرعت پیشرفت صنعتی

اکنون باید بازگردیم به مسأله کاهش سرعت ۱۹۳۷. این مسأله‌ای مشابه با تغییر سمت منابع از بخش کالاهای مصرفی نیست. قبلاً دیدیم که رشد صنعت ذوب‌آهن عملاً متوقف شد، و با این وجود آهن و فولاد هنوز بخشی ضروری جهت ایجاد ظرفیت نظامی شوروی بود. چه اتفاقی افتاد؟ در مورد آهن و فولاد باید گفت که در فاصله ۶-۱۹۳۴ تکمیل کارخانه‌هایی که احداث آنها قبلاً آغاز شده بود اولویت یافت. در این سالها تلاشی برای احداث واحدهای جدید صورت نگرفت، و این امر ناشی از «نقص برنامه-ریزی سرمایه‌گذاری، و سازماندهی تحقق برنامه» و همچنین «کمبود کارکنان ساختمانی دارای صلاحیت بالا، و نارسایی در عرضه تجهیزات و مصالح ساختمانی» بود.^{۱۴} همه این کاستی‌ها شدیداً موجب تأخیر در تکمیل کارخانه‌ها شد. از این گذشته، در سال ۱۹۳۶ سرمایه‌گذاریهای مربوط به آهن و فولاد در مقایسه با ۱۹۳۵ ۳۵ درصد کاهش یافت، و این سطح پائین‌تر ۱۹۳۶ تا سال ۱۹۳۹ ادامه یافت.^{۱۵}

به دنبال این در سال ۱۹۳۷ کاهش شدیدی در همه سرمایه‌گذاریها صورت گرفت. براساس محاسبه مجدد مقامات رسمی شوروی و برحسب قیمتهای ۱۹۵۵ ارقام سرمایه‌گذاری (بجز در کولخوزها) به قرار زیر بود:

سرمایه‌گذاریها

(میلیون روبل، قیمتهای ۱۹۵۵)

۱۹۳۲	۲۳۵۰
۱۹۳۳	۱۹۴۳
۱۹۳۴	۲۵۵۲
۱۹۳۵	۲۹۸۴
۱۹۳۶	۴۰۷۰
۱۹۳۷	۳۶۲۱
۱۹۳۸	۳۸۰۷

مأخذ: Nar. khoz., 1960, P. 590.

در سال ۱۹۳۷ کاهش خصوصاً شدیدی در فعالیتهای ساختمانی به چشم می‌خورد. یکی از دلایل این کاهش سرعت در آن زمان همین کاهش سرمایه‌گذاریها بود که احتمالاً نتیجه تغییر سمت منابع بسوی صنایع تسلیحاتی و کمبوستدهای ناشی از آن در مهارتها و مواد اولیه بود. لیکن تاریخ نگاران شوروی تصدیق

می‌کنند که در این دوره يك عامل دیگر نیز بر میزان تولید و بر کار برنامه-ریزی تأثیر منفی داشت.

این عامل همان تصفیه بزرگ بود. تصفیه مزبور نه تنها نسبت بزرگی از کادربهای رهبری حزب، بلکه همچنین بخش بزرگی از افسران ارتش، کارکنان کشوری، مدیران، تکنیسین‌ها، آمار دانان، برنامه‌ریزان و حتی سرکارگران را از صحنه خارج ساخت. گفته می‌شد که در همه جا جاسوسان، خرابکاران و اخلاص‌گران حضور دارند. در این زمان کمبود شدیدی در زمینه افراد کاردان وجود داشت، و بنابراین تبعید هزاران مهندس و تکنولوژیست به اردوگاه‌های دور افتاده نشانه خسارتی جدی بود. اما شاید تأثیر روانشناختی این ترور بر افراد باقیمانده نیز به همان اندازه وخیم بود. در شرایطی که احتمال داشت هراشتباه یا تصادفی به فعالیت‌های خائنانه نسبت داده شود، ساده‌ترین کار آن بود که از قبول مسؤولیت احتراز شود، و برای انجام هرکاری از مقامات مافوق درخواست موافقت شود، و بطور مکانیکی از هر دستوری، صرف‌نظر از شرایط محلی، اطاعت شود.

قبلاً در فصل‌های ۸ و ۷ شاهد گسترش این هیستری در مدیریت اقتصاد، و خصوصاً در کشاورزی و راه‌آهن بودیم. در بدترین سالهای تصفیه، هیستری مزبور گسترش بیشتری یافت و اندیشه و عمل را فلج کرد. هیچکس نمی‌تواند بگوید که در اثر همه این جریان‌ها چه میزان خسارت اقتصادی وارد آمد، اما می‌توان با اطمینان با نظر آن گروه از مفسران شوروی که معتقدند این خسارت شدید بوده، موافق بود. به نوشته يك کتاب درسی رسمی و معتبر: «نقض قانونیت سوسیالیستی و سرکوب‌های دسته‌جمعی، باعث از دست دادن تعداد زیادی از کادربهای اقتصادی گردید، و کار عادی صنایع را مختل کرد.»^{۱۶} برنامه‌ریزان مهم در میان قربانیان بودند، و در میان آنها گرینکو وزیر دارائی و همچنین پیاتاکوف معاون اوردرژونیکیدزه (که به سمت خودکشی سوق داده شد) به چشم می‌خوردند.

تحلیل علل موج عظیم ترور، که بدون شك تاریخ‌دانان قرن بیست و یکم نیز همچنان به بحث و جدل درباره آن ادامه خواهند داد (البته اگر جهان ما تا آن زمان دوام بیاورد)، به مطالعه حاضر مربوط نمی‌شود. مسلماً این ترور دارای تبیینی عمدتاً سیاسی است که با آرزوی استالین به کسب قدرت مطلق و سایر عوامل غیر اقتصادی ارتباط دارد. در اینجا کافی است تنها بر چند جنبه آن تأکید کنیم. اول، همانطور که اشاره شد، تأثیر اقتصادی منفی آن بود. يك جنبه دیگر آن پیوند احتمالی میان خشونت افراطی سیاست‌های تشریح شده

در دو فصل گذشته و رشد سرکوب پلیسی بود. بدیهی است که مبارزه هول‌انگیز با دهقانان و سختی‌ها و فشارهای جریان صنعتی کردن نمی‌توانست تأثیری جز دامن زدن به خشم و تلخکامی نه تنها در بین مردم عادی بلکه همچنین در میان اعضای حزب داشته باشد. در فصل ۷ دیدیم که مقامات محلی حزب بخاطر گرایش‌های طرفداری از دهقانان («طرفداری از کولاک‌ها») اخراج می‌شدند. بدون شك گروه استالین از بهره‌برداری طرفداران اپوزیسیونهای قبلی از نارضایتی‌ها نیز هراس داشت، و دلیل اینکه آنها این‌همه از این عده را دستگیر کردند، و رهبران «راست‌ها» و «چپ‌ها» را مجبور کردند تا خود را متهم به خیانت و خرابکاری کنند، همین بود. بالاخره باید گفت محاکمات مزبور باعث می‌شد که دیگران سربلا شوند و همه تقصیرها به گردن آنها بیفتد. اکنون می‌شد کمبود کالاهای مصرفی، نارسایی در امر عرضه مواد، و اشتباهات برنامه ریزی را به توطئه‌گری شریانه دشمنان مردم نسبت داد که حقوق بگیر هیتلر، میکادو* و «تروتسکی یهودا صفت» بودند. گزارش‌های منتشر شده درباره این محاکمات پر بود از مواردی که متهمین خود را بخاطر مسائل اقتصادی مقصر شناخته بودند. مثلاً گفته می‌شد که کمبود تخم مرغ در اثر فعالیت خرابکارانی بوده که تخم مرغ‌ها را به هنگام حمل خرد می‌کردند تا مردم شوروی را از ثمره کار خود محروم کنند، و یک نارضائی سیاسی قابل انفجار بوجود آورند. یا انتظار می‌رفت که خوانندگان روزنامه پر اودا مسأله را به‌این نحو قبول کنند. نظرات بوخارین - و سایر اپوزیسیونست‌ها - علناً خیانت‌آمیز شمرده می‌شد، و به‌این ترتیب از حوزه بحث یا اظهار نظر مشروع کنار گذاشته می‌شد.

در سال ۱۹۳۷ یک آمارگیری انجام گرفت. نتایج اولیه این آمارگیری به دلائلی نامعلوم باعث ناخوشی مقامات شد، بنابراین آنرا بدور انداختند و تهیه‌کنندگان آنرا دستگیر کردند. در سال ۱۹۳۹ آمارگیری جدیدی صورت گرفت. اگر کسی نتیجه‌گیری کند که این تجربه و سایر تجارب مشابه بر کار آماردانان باقیمانده، و بنابراین بر کیفیت و قابل اتکا بودن آمارها تأثیر منفی می‌گذاشت اشتباه نکرده است. در واقع، در اواسط دهه ۳۰ کمیت آمارهای منتشر شده رو به کاهش گذاشت، و در مقایسه با سالهای آغاز این دهه، اطلاعات مربوط به سالهای آخر زمان صلح به نحو چشمگیری ناقص است.

دوره برنامه پنج ساله سوم در ۱۹۳۸ آغاز شد و بخاطر جنگ قطع گردید. در پایان این فصل درباره الگو و پیشرفت این برنامه بحث بیشتری خواهیم داشت.

وضع کشاورزی تا سال ۱۹۳۷

در فصل ۷ نشان دادیم که در سال زراعی ۱۹۳۲-۳، کشاورزی به حالت بحران حاد رسید. با محصول نسبتاً بهتر سال ۱۹۳۳ بهبودی آهسته شد. در ۱۹۳۴ اقدام جهت اشتراکی کردن بخش اعظم دهقانان منفرد باقی مانده شروع شد و عملاً در سال ۱۹۳۷ به پایان رسید، بطوریکه در این زمان ۹۹ درصد کلیه اراضی زیر کشت در چارچوب مزارع اشتراکی و دولتی قرار داشت. نسبت دهقانان اشتراکی شده در این تاریخ کمی پائین‌تر بود (۹۳ درصد)، اما بدیهی است که اکثر «انفرادگرایان» باقی مانده راه تأمین معاشی به غیر از زراعت روی زمین داشتند، و دیگر نقش مهمی در کشاورزی ایفا نمی‌کردند. در مقابل، اهمیت عملیات خصوصی دهقانان اشتراکی شده، بخصوص در امر پرورش دام، افزایش یافت. درواقع، اعاده سریع تعداد دامها پس از شرایط فاجعه‌آمیز ۳۳-۱۹۳۰ تا حدی ناشی از تمایل حکومت به تحمل و حتی تشویق مالکیت خصوصی دام تا يك حد معین بود (رجوع شود به صفحه ۲۲۱). ارقام واقعی، بر حسب میلیون رأس، به قرار زیر بود:

ژانویه ۱۹۳۸		ژانویه ۱۹۳۴	
خصوصی	دولتی و اشتراکی	خصوصی	دولتی و اشتراکی
۳۲/۹	۱۸/۰	۲۱/۲	۱۲/۳
۱۷/۲	۵/۵	۱۴/۴	۴/۶
۳۷/۳	۲۹/۳	۲۰/۲	۱۶/۳
۱۶/۹	۸/۸	۵/۳	۶/۲

Sel'skoe khozyaistvo SSSR (1960), pp. 263-4 : مأخذ

تذکر: بعضی از دامهای خصوصی در تملک کارگران بودند.

درحالی‌که تعداد دامها هنوز پائین‌تر از سطح پیش از اشتراکی کردن بود، افزایش زیاد دامها در طی دوره ۷-۱۹۳۳ همه را منتفع ساخت، بدین معنی که گوشت و شیر بیشتری در شهرها و روستاها عرضه گردید، و هم درآمد مزارع و هم درآمد دهقانان از فروش محصولات دامی افزایش یافت.

محصول غله با سرعت فوق‌العاده کمی افزایش یافت، هرچند که آب و هوای خوب سال ۱۹۳۷ منجر به يك محصول بی‌نظیر شد. همانطور که دیدیم تا چندین سال آمارها براساس بازده بیولوژیکی ارائه می‌شدند، و حتی در این تخمین‌ها نیز «آگاهانه مبالغه می‌شد... تا از این طریق کولخوزها در رده بالاتر

برداشت محصول قرار گیرند ، و بدین ترتیب محصول بیشتری به ازاء خدمات ایستگاه‌های ماشین و تراکتور پردازند.»^{۱۷} اهمیت این انگیزه رفته رفته افزایش یافت، چرا که در طول دهه ۳۰ این پرداختهای جنسی بصورت بزرگترین منبع منفرد گردآوری غله درآمد . البته این پرداختها در رابطه با میزان (اسمی) محصول بود.

گفته می‌شد که میانگین بازده محصول غله در فاصله ۷-۱۹۳۳ ۹/۱ کنتال (۹۱۰ کیلوگرم) در هکتار بوده است، در حالی که طی سالهای ۳۲-۱۹۲۸ این میانگین به ۷/۵ کنتال بالغ می‌شد . لیکن ارقام تجدید نظر شده منتشره در سال ۱۹۶۰ ، رقم واقعی برای ۷-۱۹۳۳ را تنها ۷/۱ کنتال نشان می‌دهد . به عبارت دیگر ، میزان بازده محصول در واقع کاهش یافته بود . تنها يك سال ، یعنی ۱۹۳۶ از نظر آب و هوا سال فوق‌العاده نامساعدی بود، اما هوای بسیار خوب سال ۱۹۳۷ آن را جبران کرد . ارقام تجدید نظر شده برای کل محصول غله به قرار زیر است:

	۱۹۳۳	۱۹۳۴	۱۹۳۵	۱۹۳۶	۱۹۳۷
میلیون تن	۶۸/۴	۶۷/۶	۷۵/۰	۵۶/۱	۹۷/۴

(برای ۱۹۳۷) Nar. khoz., 1958, P. 418. (برای ۵-۱۹۳۳) Moshkov : مأخذ

میانگین سالهای ۷-۱۹۳۳ مندرج در : Sel'skoe khozyaistvo SSSR (1960) رقم مربوط به ۱۹۳۶ از میانگین فوق استخراج شده است.

اگر چه میزان محصول (بجز در ۱۹۳۷) حتی از سطح ناکافی ۳۲-۱۹۲۸ پائین‌تر بود، ولی میزان محصول گردآوری شده افزایش یافت:

گردآوریهای دولتی (میلیون تن)

۱۹۲۸-۳۲:	۱۸/۲
۱۹۳۳-۷:	۲۷/۵

در ۳۰-۱۹۲۸ مقداری غله توسط دهقانان و از طریق تجار خصوصی به فروش رسید . معذالك ، غله کمتری در روستاها باقی ماند (بجز در ۱۹۳۷) . کاهش تعداد چارپایان ، خصوصاً اسب ، تقاضا برای غله را تقلیل داد و این امر قدری از میزان فشار کم کرد. (بعداً خواهیم دید که پس از سال ۱۹۳۷

بخاطر کاهش عرضه علوفه روند اعاده تعداد دامها دچار محدودیت شدیدی شد.

سهیمه گردآوری باید بر مبنای سطح زیر کشت یا تعداد دامهای متعلق به کولخوزها یا دهقانان تعیین می‌شد، و مقامات مربوطه نمی‌توانستند این سهیمه را تغییر دهند؛ لیکن آنها خودسرانه دست به چنین کاری می‌زدند، و نیازهای دولت بر همه ملاحظات دیگر اولویت می‌یافت.

در ۴-۱۹۳۳ کمبود نیروی بارکش یکی از حادترین مشکلات بود. در طول پنج سال پس از ۱۹۲۹ مجموعاً ۱۰۷/۲ میلیون رأس اسب تلف شده بود، میزان قوه اسب تراکتور تنها ۳ میلیون افزایش یافته بود، و تعداد کامیون نیز کم بود. نگاهداری بد، کمبود نیروی کار ماهر و قطعات یدکی باعث خرابی مکرر تراکتورهای موجود می‌شد. با این حال، تا سال ۱۹۳۷ تعداد تراکتور به نحو قابل ملاحظه‌ای افزایش یافته بود، و تعداد اسب بیشتر شده بود. بنابراین سال ۱۹۳۷ از بسیاری جهات يك سال خوب بشمار می‌رفت. بعداً خواهیم دید که در این سال میزان مصرف دهقانان، خصوصاً مصرف غله آنها، به بالاترین حد خود در فاصله ۴۱-۱۹۳۲ رسید.

کنگره کولخوزها و منشور نمونه

در سال ۱۹۳۵ شکل کولخوز، به مثابه يك نهاد، کم و بیش جا افتاده بود، و کنگره‌ای برای تصویب «منشور نمونه»^{*}، که تا سالهای دهه ۶۰ به صورت مبنای سازمان کولخوز باقی ماند، فراخوانده شد.

کولخوز تعاونی داوطلبانه‌ای اعلام شد که اعضای آن وسایل تولید خود را جهت تولید دسته‌جمعی يك کاسه می‌کنند. اعضای کولخوز امور خود را اداره می‌کردند، و يك رئیس و يك کمیته مدیریت را که در مقابل مجموع عمومی اعضا مسؤول بود، برمی‌گزیدند. با این وجود، کولخوز ملزم به اطاعت از دستورالعمل‌های ارگانهای محلی حزب و دولت در امور مربوط به تولید کشاورزی و گردآوری بود، و بنابراین استقلال عملیاتی آن عملاً بسیار محدود می‌شد. سازمان ناحیه‌ای حزب، ایستگاه ماشین و تراکتور، و اداره کشاورزی ناحیه دستورات متعددی خطاب به رئیس کولخوز صادر می‌کردند، و بخصوص دبیر حزب از قدرت مؤثر عزل و نصب برخوردار بود.

حقوق اعضا به نسبت واحدهای روز-کار (trudodni) انجام شده توسط

* model statute

هر نفر پرداخت می‌شد؛ تمام کار اشتراکی بر مبنای این واحد اندازه‌گیری می‌شد، و در مقایسه با مشاغل فاقد مهارت به مشاغل محتاج مهارت بالاتر واحد روز-کار بیشتری تعلق می‌گرفت. میزان پرداخت نقدی و جنسی به هر دهقان در هر سال معین به دو عامل بستگی داشت: تعداد روز-کارهای او، و ارزش هرروز-کار، که این خود بستگی به پول نقد و محصول موجود برای توزیع داشت. اعضای کولخوز پول نقد و محصولی را که پس از رفع سایر احتیاجات باقی می‌ماند بین خود تقسیم می‌کردند. از درآمدهای نقدی مبالغی جهت مالیاتها، بیمه، صندوق («غیر قابل تقسیم») سرمایه، مخارج اداری و فرهنگی و هزینه‌های تولید (مثلاً خرید علوفه، بذر و سوخت) کسر می‌شد. در دوره مورد بحث ما در نتیجه کسور مزبور به‌طور متوسط ۵۰-۴۰ درصد درآمد ناخالص نقدی برای توزیع میان دهقانان باقی می‌ماند. بعداً خواهیم دید که عمدتاً در نتیجه قیمت‌های پائین محصولات، مبالغ مورد بحث بسیار کم بود.

در مورد محصولات نیز پرداخت‌ها بطور کلی به غله و گاهی سیب‌زمینی و همچنین غالباً یونجه (برای چارپایان خصوصی) محدود می‌شد. تحویل اجباری محصول به دولت، پرداخت جنسی برای خدمات ایستگاه ماشین و تراکتور، بذر، علوفه، اعانه برای افراد مریض و سالمند، همگی از اولویت برخوردار بودند. با وجود این، در این دوره تقریباً یک سوم محصول غله کولخوزها به مصرف دهقانان (یا حیوانات آنها) می‌رسید.

موقعیت «وارث ته‌مانده» بودن دهقان کولخوزی، و فقدان هر نوع حداقل درآمد تضمین شده، ناگزیر منجر به بروز تفاوت‌های بسیار زیاد میان کولخوزها گردید. این وضع هر نوع محاسبه هزینه را ناممکن می‌ساخت، زیرا در چنین شرایطی هزینه نیروی کار را چگونه می‌شد محاسبه کرد؟ در واقع تا مدتی پس از مرگ استالین حتی تلاشی نیز در جهت انجام اینگونه محاسبات به عمل نیامد. لیکن سیستم پرداخت‌ها، با توجه به هدف بیرون کشیدن همه منابع ممکن از کشاورزی برای رفع نیازهای اولویت‌دار برنامه صنعتی شدن، دارای منطق بود.

منشور کولخوزها حق هر خانوار کولخوزی را برای داشتن یک قطعه زمین خصوصی، که در بیشتر مناطق کشور به یک چهارم تا یک دوم هکتار بالغ می‌شد، به رسمیت شناخت. مالکیت دام به یک گاو شیری و چند گوساله، یک ماده خوک و چند خوکچه، ۴ گوسفند، و هر تعداد خرگوش و ماکیان، محدود شده بود. چارپایان عموماً در مراتع اشتراکی چرا می‌کردند. این بخش خصوصی - که در آمارهای شوروی به دلائلی همیشه با آن به عنوان

بخشی از اقتصاد اجتماعی شده برخورد می‌شد تا امروز از هر نظر مهمترین عنصر فعالیت خصوصی در اتحاد شوروی بوده است. محصول تولید شده به دهقانان تعلق داشت، و از آنجا که مشمول تعهدات مربوط به تحویل اجباری به دولت بود، می‌توانستند آنرا خوراک خود سازند یا در بازار آزاد قانونی بفروشند. در سال ۱۹۳۷ و سالیان متمادی پس از آن، مزارع اشتراکی به تولید غله و محصولات صنعتی (از قبیل پنبه، چغندر قند، کتان) اشتغال داشتند. در سایر محصولات، بخش خصوصی نقش مسلط داشت. قبلاً (در صفحه ۲۸۳) دیدیم که بخش خصوصی از نظر تعداد انواع دامهای مولد، و بنابراین از نظر عرضه گوشت و شیر، بر مزارع دولتی و اشتراکی برتری داشت. بخش مزبور تقریباً تنها تولید کننده تخم مرغ بود، و عرضه بخش اعظم محصول سیبزمینی، و بسیاری از سبزیجات، و عملاً همه میوه تولیدی را برعهده داشت. خانوار دهقانی معمولاً برای غله‌نات و گاهی برای سیبزمینی متکی به کولخوز خود بود، لیکن باقی مواد غذایی و بخش عمده درآمد نقدی از مایملک خصوصی بدست آمده از فروش محصول خصوصی در بازار و به دولت. از آنجا که پرداخت ۲۴۷ روبل دریافت می‌کرد (که با این پول می‌شد یک جفت کفش خرید)، اما آنها قاعدتاً باید حداقل دو برابر این مبلغ را از طریق فروش محصول در بازار آزاد بدست آورده باشند.

بنابراین، خانوار کولخوزی وقت خود را میان فعالیتهای اشتراکی و خصوصی تقسیم می‌کرد، و درآمدش ترکیبی بود از پول نقد و محصول پرداخت شده برای کار اشتراکی، به علاوه مصرف محصول شخصی خود و پول نقد بدست آمده از فروش خصوصی در بازار و به دولت. از آنجا که پرداخت مربوط به کار اشتراکی بسیار پائین بود، لذا برای مجبور ساختن دهقانان به کار برای مزرعه اشتراکی باید به آنان فشار وارد می‌آمد. این کار در سال ۱۹۳۹ با تصویب قانونی که همه اعضای بزرگسال کولخوز را ملزم به انجام حداقل میزان روز-کار می‌نمود، جنبه رسمی بخود گرفت.

بسیاری از اعضای کولخوزها از طریق کار فصلی برای مؤسسات دولتی، که شامل کار در مزارع و جنگلداری دولتی می‌شد، پول اضافی بدست می‌آوردند.

در آغاز سال ۱۹۳۷ نزدیک به ۲۴۳۰۰۰ کولخوز و ۳۹۹۲ مزرعه دولتی وجود داشت. بخش اعظم فعالیت کشاورزی توسط کولخوزها یا در چارچوب

آنها انجام می گرفت . هر كولخوز بطور متوسط شامل ۷۶ خانوار با ۴۷۶ هكتار زمین زیر کشت ، ۶۰ گاو ، ۹۴ گوسفند و ۲۶ خوک بود . طبعاً بسیاری تفاوت های منطقه ای نیز وجود داشت ، بطوریکه مزارع واقع در جنوب و شرق کشور بزرگتر بودند . در این دوره ، هر ایستگاه ماشین و تراکتور خدمات خود را بطور متوسط تقریباً به ۴۰ كولخوز ارائه می داد ، و به موازات استفاده از متخصصان حقوق بگیر خود از نیروی کار كولخوزها در مقیاسی وسیع استفاده می کرد .

البته منابع دیگری نیز برای تولید کشاورزی وجود دارند ، از آن جمله است قطعات زمین که توسط افراد تحت استخدام دولت (ا کارگران مزارع دولتی ، کارکنان راه آهن ، مقامات روستائی ، ساکنان حومه های شهرهای بزرگ و غیره) که صاحب تعدادی دام می باشند مورد بهره برداری قرار می گیرند . همچنین می توان از مزارع کوچک و بازار - باغهای * پیشمار تحت اداره مؤسسات دولتی غیر کشاورزی نام برد که مواد غذائی ناهارخوری کارخانه ها یا فروشگاه های مؤسسات مزبور (ORS) را تأمین می کنند .

تولید کشاورزی بخاطر ساختار فوق العاده نامساعد قیمتها از تشویق برخوردار نبود . در حالیکه در سال ۱۹۳۴ قیمت پنبه و بعضی دیگر از کشت های صنعتی به نحو قابل ملاحظه ای افزایش یافته بود ، ولی قیمت محصولات دامی در سالهای ۷-۱۹۳۳ تفاوتی با ۹-۱۹۲۸ نکرده بود ، و قیمت غلات تنها اندکی بالاتر از سطح ۹-۱۹۲۸ بود . لیکن قیمت کالاهای صنعتی ، و بخصوص قیمت کالاهای مورد خرید دهقانان ، افزایش بسیار زیادی یافت . بطور مثال ، قیمت پارچه نخی (سیت *sitets*) در اول ژانویه ۱۹۲۸ متری ۳۴ کوپک بود ، در حالیکه در اول ژانویه ۱۹۳۷ قیمت آن به ۲۵/۳-۳۰/۲ روبل بالغ می گردید ، یعنی هفت تانه برابر افزایش یافته بود . قیمت صابون به پنج برابر و قیمت قند به شش برابر رسیده بود ، و قس علیهذا ^{۱۸} این همان «قیچی قیمتها» در منتهای شدت خود بود . باید اضافه کنیم که از جهات دیگر نیز به کشاورزی بی توجهی شده بود ؛ بطوریکه هنوز در سال ۱۹۴۰ تنها ۲/۴ درصد كولخوزها دارای برق بودند .^{۱۹} هر گونه کود معدنی که موجود بود بیشتر به کشت های صنعتی اختصاص می یافت . چندان جای تعجب نیست که در حالیکه محصول پنبه به نحو بسیار رضایت بخشی بالا رفت - طی دهه ۱۹۳۰ تولید آن به دو برابر رسید - وضع محصولات دیگر بسیار کمتر از این رضایت بخش بود . در شرایطی که قیمتها در سطح

* market-gardens

فوق العاده پائینی قرار داشت، اعمال زور بصورت عنصری ضرور در رابطه میان دولت و مزارع اشتراکی درآمد. از آنجا که محرکهای [مادی-م.] وجود نداشت، لذا «مرکزیت بیش از اندازه‌ای در برنامه‌ریزی تولید کولخوزها بوجود آمد، و اعمال خودسرانه (*administrirvaniye*) در کنترل کولخوزها گسترش یافت. این امر منجر به تضعیف ابتکار خلاقه مدیریت کولخوزها گردید. روشهای خودسرانه انگیزه اقتصادی را از بین برد برنامه‌های تولید کولخوزها مکرراً بصورت سرشکن کردن (*razverstka*) مکانیکی تعهدات تحویل محصول، که از مرکز ابلاغ شده بود، درمی‌آمد. سازماندهی تولید کولخوز، از اولین روندهای کار در مزرعه تا تحویل نهائی محصول به دولت، دقیقاً بصورت منظم و متمرکز درآمد بود.» منبع شوروی که مطالب فوق از او نقل شد تردیدی ندارد که اینگونه اعمال با قیمتهای بسیار پائین پرداختی ارتباط نزدیک داشت.^{۲۰} باید اضافه کنیم که به دلایل حسابداری، در آن دوره به مزارع دولتی نیز همین قیمتهای پائین پرداخت می‌شد، و بنابر این لازم بود که کمک‌های نقدی زیادی از بودجه دولت به آنها داده شود.

مزارع دولتی در ابتدا شدیداً از «جنون غول‌آسا پسندی»* رنج می‌بردند، به عبارت دیگر اعتقاد بر این بود که «کارخانه‌های عظیم غله» موجب ارتقاء میزان کارآئی می‌شوند. مثلاً در سال ۱۹۳۱ وسعت مزرعه دولتی «غول»** بالغ بر ۲۳۹۰۰۰ هکتار بود! در ۲-۱۹۳۱ میزان برداشت محصول به نحوی باورنکردنی پائین بود، و میانگین آن برای همه مزارع دولتی تنها ۳/۶ کنتال [۳۶۰ کیلوگرم-م.] در هکتار بود، در حالیکه محصول دهقانان منفرد و کولخوزها معادل ۷-۸ کنتال بود.^{۲۱} یکی از دلایل این تفاوت، تخصص محدود مزارع دولتی در کشت صرفاً غله بود،*** و دلیل دیگر نیز بی‌توجهی کامل آنها به کشاورزی علمی بود.

از سال ۱۹۳۳، مزارع دولتی و همینطور ایستگاه‌های ماشین و تراکتور، تحت نظارت «بخشهای سیاسی» قرار گرفتند. این بخشها تا مارس ۱۹۴۰ به فعالیت خود ادامه دادند، در حالیکه همانطور که قبلاً دیدیم، بخشهای سیاسی ایستگاه‌های ماشین و تراکتور در سال ۱۹۳۴ منحل شدند. ایستگاه‌های ماشین و تراکتور و کولخوزها تحت نظارت کمیته محلی حزب (*raikom*) و ارگانهای

* gigantomania

** Giant

*** * ظاهراً منظور نویسنده اینست که از روش تناوب کشت برای حفظ حاصلخیزی زمین استفاده نمی‌شد.م.

کمیساریای خلق برای امور کشاورزی/باقی ماندند ، درحالیکه مزارع دولتی (از سال ۱۹۳۲) تحت نظارت کمیساریای جداگانه مزارع دولتی قرار گرفته بودند و « کمیته‌های محلی حزب در امور مزارع دولتی دخالت نمی‌کردند . »^{۲۲} در دوره پس از ۱۹۳۴ بسیاری از مزارع فوق‌العاده بزرگ دولتی تقسیم شدند ، و در بعضی موارد زمین آنها به کولخوزها منتقل گردید . در نتیجه افزایش سرمایه‌گذاری و بهره‌برداری بهتر از زمین ، میزان بازده محصول آنها در ۱۹۳۷ و سالهای بعد قدری بیشتر از سطح بازده کولخوزها افزایش یافت ، هرچند که مقدار آن چندان بیشتر از کولخوزها نبود. با توجه به اینکه مزارع دولتی معمولاً تجهیزات و قدرتی بیشتر از کولخوزها داشتند واز کارگران مزدبگیر با حقوق منظم استفاده می‌کردند ، دست‌آوردهای آنها را نباید چندان زیاد دانست ، وبا در نظر گرفتن اینکه فعالیت دامداری آنها فوق‌العاده ناموفق بود، این حکم مصداق بیشتری می‌یابد.

به رغم همه این کاستی‌ها ، تولید کشاورزی از ورطه‌ای که در ۱۹۳۳ به آن سقوط کرده بود بدر آمد و وضعیت آن بهبود یافت؛

درآمدها و خدمات اجتماعی

الف - دهقانان

چون در سطوح فوق بحث مادر باره کشاورزی بود، مناسب بنظر می‌رسد که در اینجا کار خود را از بررسی تغییر درآمد دهقانان آغاز کنیم.

در منابع منتشر شده ، مجموعه کاملی از ارقام وجود ندارد، و پاره‌ای از اطلاعات منتشره با یکدیگر سازگاری کامل ندارند . بدون شك، همانطور که ارقام زیر نشان می‌دهد ، پرداختهای نقدی افزایش یافت:

	۱۹۳۲	۱۹۳۵	۱۹۳۷
برای هرواحد روز - کار (روبل)	۰/۴۲	۰/۶۵	۰/۸۵
برای هر خانوار در سال (روبل)	۱۰۸	۲۴۷	۳۷۶

توزیع غله برحسب میزان برداشت محصول و سیاستهای گردآوری وسیعاً تفاوت می‌کرد:

	۱۹۳۲	۱۹۳۳	۱۹۳۴	۱۹۳۵	۱۹۳۶	۱۹۳۷
برای هر واحد روز کار (کیلو گرم)	۲/۳	۲/۹-۳/۱	۲/۸	۲/۴	(۱/۶)	۴/۰
برای هر خانوار در سال (۱۰۰ کیلو گرم)	۶	۹/۰-۹/۶	۹/۹	۹/۱	(۶/۲)	۱۷/۰

مأخذ: *Sotsialisticheskoe narodnoe khozyaistvo v 1933-40*, (Moscow, 1963), P. 388; and I. Zelenin, *Istoricheskie zapiski*, No. 76, P. 59.

در دو منبع فوق ارقام مربوط به سال ۱۹۳۳ با یکدیگر تفاوت دارند، ارقام سال ۱۹۳۶ صرفاً برآوردهای تقریبی هستند.

مجموع تعداد روز-کارهای انجام شده برای مزارع اشتراکی زیادتر شد، و نتیجتاً مجموع درآمد هر خانوار سریعتر از میزان پرداختی برای هر روز-کار افزایش یافت. باید متذکر شویم که در دوره ۱۹۳۲-۷ قیمت کالاهای مصرفی ساخته شده به نحو قابل ملاحظه‌ای ترقی کرد. بطوریکه افزایش قدرت خرید واقعی بطور نسبی ناچیز بود، هرچند که در سال ۱۹۳۷ گستره کالاهای موجود با قیمتهای رسمی طبعاً بسیار وسیع‌تر بود.

ارقام فوق نشان‌دهنده میانگین‌هاست. درحالی‌که در سال ۱۹۳۲ میانگین ۶۰۰ کیلوگرم برای هر خانوار نشان‌دهنده رقمی بسیار پائین‌تر از مصرف عادی نان یک خانوار دهقانی بود، با این حال حتی اگر همین میزان غله نیز بطور یکسان توزیع می‌شد قحطی پیش نمی‌آمد. لیکن همانطور که در فصل ۷ دیدیم، مسلماً در بعضی مناطق قحطی وجود داشت. مهم‌ترین، رقم ۹۰۰ کیلوگرم اگر چه خوب نبود ولی قابل تحمل بود، و رقم ۱۷۰۰ کیلوگرم بسیار رضایت‌بخش بود. اما ایالاتی بودند که قادر به تقسیم غله‌نان کافی نبودند. حتی در ۱۹۳۷، یعنی بهترین سال این دهه، ۲۸/۵ درصد کولخوزها به ازاء هر واحد روز-کار، کمتر از ۲ کیلوگرم غله توزیع کردند، یعنی کمتر از نصف میزان میانگین، بطوریکه خانوارهای عضو در فصل بهار دچار کمبود نان شدند. لیکن محصول سالهای ۱۹۳۳-۶ کاملاً پائین‌تر از سطح ۱۹۳۷ بود، و محصول ۱۹۳۶ درواقع به نحو فاجعه‌آمیزی پائین بود؛ قاعدتاً باید بخش بزرگی از خانوارهای دهقانی شدیداً از نظر نان در مضیقه قرار گرفته باشند، زیرا در شرایطی سرمی‌بردند که سایر منابع غذائی معدود بود و نان معمولی برای دهقانان ندار فوق‌العاده گران بود. مثلاً قیمت خرده‌فروشی نان در سال ۱۹۳۵ کیلوئی یک روبل بود که معادل متوسط درآمد نقدی ناشی از یک روز کار بود (در یک روز نوعی، هر دهقان می‌توانست کمی بیش از یک واحد روز-کار درآمد داشته باشد).

در همین تاریخ قیمت يك كيلو روغن نباتی ۱/۳۰ روبل ، و قیمت يك كيلو از ارزانتترین نوع آرد یعنی آرد چاودار ۱/۶۰ روبل بود، همچنین آرد گندم ۴/۶۰ روبل، و يك جفت كفش چرمی خوب بین ۴۶۶ تا ۱۰۰۰ روبل قیمت داشت.^{۲۳} این وضع به اندازه کافی بد بود . لیکن حتی هنوز در ۱۹۳۹، ۱۵۷۰۰ کولخوز (از مجموع حدود ۲۴۰۰۰۰) به ازاء کار اعضای خود اصلاً پول نقد نمی پرداختند ، و ۴۶۰۰۰ کولخوز برای هرواحد روز-کار تنها ۲۰ کوپک یا کمتر پرداخت می کردند . منبع شوروی که ارقام فوق از او نقل شده اظهار می دارد که بهره وری پائین «عمدتاً ناشی از فقدان محرکهای مادی، عدم علاقه شخصی توده دهقانان کولخوزی به کار خود و به نتایج اقتصاد اشتراکی» بود.^{۲۴}

با این وجود ، شرایط زندگی دهقانان در دوره ۷-۱۹۳۳ بدون شك بهبود بسیار زیادی یافت (به استثنای ۱۹۳۶ که شرایط آب و هوا نامساعد بود)، چرا که دامهای خصوصی آنها و درآمد آنها از فروش محصول در بازار آزاد به نحو قابل ملاحظه ای افزایش یافت. لیکن تجربه نشان داد که محصول بسیار زیاد غله در ۱۹۳۷ يك امر زودگذر بوده است . در سطور آینده خواهیم دید که میزان محصول غله در سالهای بعد شدیداً کاهش یافت.

نرخ مهاجرت از روستا به شهر طی برنامه پنج ساله دوم به نحو قابل ملاحظه ای کاهش یافت . شاید بتوان گفت که این امر در کاهش چشمگیر سرعت تولید صنعتی ، و بخصوص فعالیت ساختمانی ، که در سال ۱۹۳۷ ظاهر گردید و قبلاً درباره آن سخن گفتیم ذی سهم بود. شاید یکی از دلایل این امر این باشد که شرایط زندگی در روستاها بهبود یافته بود، درحالی که برای دهقانانی که در فکر حرکت به سمت شهرها بودند خانه های پرازحام و دستمزد پائین نیروی کار ناماهر عاملی باز دارنده بود. احتمالاً عامل کمکی دیگر این واقعیت بود که در ۷-۱۹۳۴ ۱/۲ میلیون راننده تراکتور و تعداد زیاد دیگری افراد «مکانیزه کننده» تربیت شدند،^{۲۵} و بنابراین يك بازار کار روستائی برای جوانان صاحب صلاحیت تروبلند پروازتر روستاها بوجود آمد.

آموزش فنی برای بعضی ، آموزش و پرورش بهتر برای بیشتر مردم، و نابودی تقریباً کامل بیسوادی ؛ اینها دست آوردهای بزرگی بود که نباید نادیده گرفت . این موفقیتها در مناطق قبلاً عقب مانده نظیر آسیای مرکزی عظیم تر بود. همچنین در وضع خدمات بهداشتی روستاها نیز پیشرفتهای بزرگی حاصل شد .

ب - دستمزدها ، قیمتها ، و سطح زندگی در بخش شهری

قبلاً دیدیم که دستمزدها بسیار بیشتر از آنچه در برنامه پیش‌بینی شده بود افزایش یافت. می‌توان گفت در زمانی که پیش‌نویس برنامه تهیه می‌شد امید می‌رفت که از هزینه‌ها کاسته شود و قیمت‌های خرده فروشی در سطوحی نه چندان بیشتر از قیمت‌های جیره‌بندی ۱۹۳۲-۳ تثبیت گردد. ولی قبلاً دیدیم که قیمت‌ها در واقع بالارفت، و در ۱۹۳۴ و ۱۹۳۵ لغو جیره‌بندی با افزایش بسیار زیاد قیمت‌ها همراه بود. این امر، افزایش نرخ دستمزد آن دسته از کارگران و کارکنان را که از جریان ترقی دستمزد - که قبلاً طی برنامه پنج‌ساله اول پدید آمده بود - در تمام طول دهه ۱۹۳۰ ادامه یافت (هرچند که با نرخی کمتر) - عقب‌مانده بودند، ضروری ساخت. دولت در پی آن بود که دستمزدها را طوری کنترل کند که مزایای خاصی برای صنایع اولویت‌دار تأمین گردد، و قبلاً متذکر شدیم که نرخ‌های قطعه‌ای و طرح‌های اعطای پاداش، از جمله درآمدهای بالای مربوط به «استاخانوفیسم»، برای عرضه و دراماتیزه کردن محرک‌های افزایش بهره‌وری طرح‌ریزی شد.

در واقع دستمزدهای پولی به ترتیب زیر افزایش یافت:

۱۹۳۷	۱۹۳۵	۱۹۳۴	۱۹۳۳	۱۹۳۲
(روبل در سال)				
۳۰۴۷	۲۲۶۹	۱۸۵۸	۱۵۵۶	۱۴۲۷

ماخذ: *Trud v. SSSR* (1936), and fulfilment report on second five year plan.

در سال ۱۹۳۵، تأثیر این افزایش دستمزدها عبارت بود از زیان هنگفت دیدن، و کمک نقدی دادن به صنایع اساسی که عمداً جلوی افزایش قیمت‌های فروش آنها گرفته شده بود. ارقام زیر گویای این امر است:

قیمت فروش	هزینه های برنامه ریزی شده
۹/۶۵	زغال سنگ (هر تن) ۱۹/۱۲
۵/۷۰	سنگ آهن (هر تن) ۱۰/۲۰
۸۳/۰۰	فولاد (هر تن) ۱۲۰/۰۰
۲۷/۱۳	سیمان (هر تن) ۴۶/۳۱

ماخذ: *Sots. nar. khoz. v. 1933-40*, P. 75.

در ۱۹۳۶ افزایش قابل ملاحظه قیمت‌های عمده‌فروشی کارخانه‌ها - قیمت زغال سنگ و فولاد به دو برابر رسید - به جبران بیشتر زیانها و کمکهای نقدی مدد رساند.

تشریح تحول تدریجی قیمت‌های خرده‌فروشی، و بنابراین درآمدهای واقعی، کار دشوارتری است. مشکل اساسی در این کار وجود يك سیستم قیمت چندگانه و برقراری جیره‌بندی در آغاز دوره مورد بحث است. در سال ۱۹۳۳ قیمت‌های جیره‌بندی پائین بود، و «قیمت بازرگانی» برای همان کالاها فوق‌العاده بالا بود (رجوع شود به جدول صفحه ۲۴۴). طی سال ۱۹۳۴ قیمت‌های بازرگانی کاهش یافت (نان به میزان $31/2$ درصد در مقایسه با قیمت‌های بسیار بالای مارس ۱۹۳۳)، لیکن قیمت‌های «صندوق عادی» * برای کالاهای جیره‌بندی شده یا کالاهای مشمول توزیع کنترل شده، افزایش یافت. در آن زمان دلایلی قوی برای ازبین بردن سریع قیمت‌های چندگانه و جیره‌بندی وجود داشت. اولاً، پیچیدگی زیاد این سیستم متضمن هزینه‌های زیادی بود. ثانیاً، این وضع فرصت‌های بسیار خوبی برای بورس‌بازی از طریق فروش مجدد فراهم می‌آورد، و موارد متعددی وجود داشت که در آنها مؤسسات دولتی برای جبران کمبودهای مالی خود یا فقط برای بدست آوردن پول، بطور غیر مجاز به فروش یا فروش مجدد کالاها براساس رده‌های بالاتر قیمت‌گذاری اقدام می‌کردند. بالاخره، تا وقتی که امکان خرید آزادانه کالاها بوجود نمی‌آمد، محرک‌های در نظر گرفته شده برای نیروی کار مؤثر واقع نمی‌شد.

لیکن با توجه به کمبود کالای قابل خرید، قیمت‌های یکدست شده باید به نحو قابل ملاحظه‌ای بالاتر از قیمت باصطلاح «صندوق عادی» تعیین می‌شد. بنابراین زمانی که لغو جیره‌بندی نان از اول ژانویه ۱۹۳۵ اعلام گردید، قیمت آن برای ارزانه‌ترین قرص نان چاودار $1/00$ روبل تعیین شد، که 37 درصد پائین‌تر از قیمت بازرگانی، ولی 100 درصد بالاتر از قیمت جیره‌بندی معمول در نیمه دوم سال ۱۹۳۴، و $12/5$ برابر قیمت ۱۹۲۸ بود. پس از برداشت محصول نسبتاً خوب ۱۹۳۵، و بدنبال بهبود نسبی بخش دامداری، در اول اکتبر جیره‌بندی گوشت، پیه، ماهی، قند و سیب زمینی نیز ملغی شد، و قیمت نان و آرد کاهش یافت. طبق بررسی انجام شده درباره قیمت‌ها در يك شهر صنعتی، که مالا فی‌ف از آن نقل می‌کند، تأثیر نهائی تغییر قیمت‌ها که در اول اکتبر ۱۹۳۵ اعلام گردید عبارت بود از تقلیل قیمت نان به میزان $13/4$ درصد، آرد و حبوبات به میزان $10/6$ درصد، و ماهی به میزان 21 درصد.

* normal-fund

در مقابل، قیمت گوشت بطور متوسط $۱۰۱/۴$ درصد، کره ۳۳ درصد، مارگارین ۵۰ درصد و سیب زمینی ۳۹ درصد افزایش یافت، و این انعکاسی بود از افزایش شدید قیمت کالاهای مشمول لغو جیره بندی. ۲۶ در سال ۱۹۳۶، در ادامه سیاست مصوب اکتبر ۱۹۳۵، قیمت شیر و محصولات لبنی، نمک و روغن های نباتی افزایش یافت. افزایش قیمتها در ۱۹۳۷ بر قیمت گوشت، شیر و سیب زمینی تأثیر گذاشت، اما تأثیر آن بر شاخص قیمت مواد غذایی تنها ۱ درصد بود. ۲۷ در مورد کالاهای ساخته شده نیز باید گفت که قیمت این دسته از کالاها قبلا در سال ۱۹۳۳ افزایش زیادی یافته بود. در این مورد، جیره بندی غیر رسمی و قیمتهای چندگانه همچنان ادامه یافت، و تنها پس از پایان سال ۱۹۳۵ بود که براساس يك رشته تصمیمات دولت، تفاوت سطوح قیمتهای بازرگانی و قیمتهای «صندوق عادی» کاهش یافت. اگر چه میزان این تفاوت کم شد، ولی «دردوره ۸-۱۹۳۶ قیمتهای خرده فروشی محصولات غیر غذایی هنوز بطور کامل یکدست نشده بود». ۲۸ در سال ۱۹۳۵ قیمتهای بازرگانی تقلیل یافت، لیکن بر قیمتهای «عادی» افزوده شد، که ارقام دقیق آن در دسترس نیست. در ۱۹۳۷ میانگین قیمت همه اقلام غیر غذایی $۳/۸$ درصد تنزل کرد. محاسبات مالا فی یف که بر مبنای استفاده گسترده وی از اطلاعات آرشیوی انجام گرفته نشان می دهد که در فاصله ۱۹۳۲ تا ۱۹۳۷ کلیه قیمتهای دولتی و تعاونی بطور متوسط $۱۱۰/۲$ درصد افزایش یافت. طی این دوره، همانطور که جدول زیر نشان می دهد، قیمتهای بازار آزاد وضعیت بسیار متفاوتی داشت:

قیمتهای بازار آزاد (۱۹۳۲=۱۰۰)

	۱۹۳۳	۱۹۳۴	۱۹۳۵	۱۹۳۶	۱۹۳۷
همه کالاها	۱۴۸/۲	۹۰/۸	۶۴/۶	۵۵/۳	۶۲/۳
که از این میان:					
غلات	۱۶۰/۵	۸۰/۳	۴۶/۱	۲۷/۸	۳۴/۴
سیب زمینی	۱۶۴/۰	۷۷/۹	۵۰/۱	۳۰/۵	۴۵/۲
گوشت	۱۴۰/۰	۱۲۶/۰	۹۶/۴	۷۳/۲	۸۳/۲

باید متذکر شویم که قیمتهای ۱۹۳۲ نیز بسیار بالا بود (رجوع شود به فصل ۸)، و همچنین اینکه در این سال معاملات بازار آزاد کم بود و تنها بصورت نیمه قانونی وجود داشت. در مقابل، در سال ۱۹۳۷ میان قیمت رسمی و آزاد غالب مواد غذایی تفاوت ناچیزی وجود داشت. به گفته مالا فی یف با محاسبه بر مبنای پائین ترین سطح قیمتهای بازار آزاد،

در ۷-۱۹۳۲ افزایش شاخص قیمت خرده‌فروشی بطور کلی نه $110/2$ درصد بلکه تنها ۸۰ درصد بوده است. دستمزدها نیز بطور متوسط ۱۱۳ درصد افزایش یافت. او ظاهراً با منظور کردن خدمات، به این نتیجه می‌رسد که دستمزد واقعی در این دوره به میزان «حداقل ۲۰ درصد» افزایش یافت. این رقم مطمئناً بهبود ناشی از بددسترس قرار گرفتن میزان بیشتری از کالاها و ترتیبات تجاری بهتر را به اندازه کافی منعکس نمی‌سازد. به هر حال، نقطه حسیض از نظر میزان رفاه نه ۱۹۳۲ بلکه ۱۹۳۳ بود، یعنی سالی که در آن قیمت‌های خرده‌فروشی رسمی و بازار آزاد هر دو عملاً به نحو بسیار قابل ملاحظه‌ای افزایش یافت و قیمت‌های بازار آزاد به اوج خود رسید. همانطور که قبلاً دیدیم، در سال ۱۹۳۴ افزایش‌های «رسمی» زیادی در قیمت‌ها صورت گرفت، و این امر بخصوص بر قیمت‌های «معیار» یعنی قیمت‌های جیره‌بندی مواد غذایی تأثیر گذاشت. این افزایشها بسیار بیشتر از افزایش دستمزدها بود، بطوری که همه شاخصهای مربوط به قدرت خرید در این سالها به نحوی استثنائی نامساعد بنظر می‌رسند. سپس، سه سال خوب برای مصرف کنندگان بدنبال آمد، و خصوصاً در ۷-۱۹۳۶ شاخص دستمزد واقعی جهش صعودی قابل ملاحظه‌ای داشت، به این معنی که در این دو سال قیمت‌های خرده‌فروشی کمی کاهش یافت، در حالیکه دستمزدها تا ۳۰ درصد بالا رفت.

ضمن قبول اینکه در سال ۱۹۳۷ دستمزدهای واقعی حدوداً ۳۵ درصد بالاتر از ۱۹۳۵ بود، ولی باید گفت باز پائین‌تر از سال ۱۹۲۸ بود. از بررسی مالافیف بروشنی چنین برمی‌آید که دستمزد $4/5$ برابر و قیمت رسمی $5/3$ برابر افزایش یافت. پس از تصحیحات لازم بخاطر به حساب آوردن بهای خدمات که افزایشی کمتر از این داشت، باید نتیجه گرفت که دستمزد واقعی کاهش یافت. طبق محاسبه جانت چاپمن*، در صورتیکه قیمت‌های ۱۹۳۷ را معیار محاسبه قرار دهیم، دستمزد واقعی در ۱۹۳۷ ۸۵ درصد میزان ۱۹۲۸ بود، ولی فقط معادل ۵۸ درصد الگوی مصرف ۱۹۲۸ بود.^{۲۹} (پروکوپوویچ و جاسنی**) دو کارشناس روسی مهاجر نیز قبلاً با استفاده از اطلاعات تقریبی تر، به نتایج مشابهی دست یافته بودند.) اگر رقم مربوط به ۱۹۳۷ نشان‌دهنده احتمالاً ۳۵ درصد بهبود نسبت به ۱۹۳۵ باشد، می‌توان نتیجه گرفت که سطح زندگی در ۱۹۳۵ در واقع بسیار وحشتناک بود. با این حال، از آنجا که سطح واقعی زندگی، در تحلیل نهائی بستگی به کالاها و خدمات موجود دارد، و در سالهای

* Janet Chapman

** Jasny

۱۹۳۳ و ۱۹۳۴ در مقایسه با ۱۹۳۵ کالاها و خدمات کمتری در دسترس بود ، در این دو سال زندگی حتی دشوارتر بود. البته باید بهبود خدمات اجتماعی، ریشه کن شدن بیکاری ، و این واقعیت غیر قابل انکار را نیز به حساب آورد که بسیاری از دهقانان سابق که وارد صنعت شدند ، در مقایسه با کار در مزرعه درآمد بیشتری بدست می آوردند. بالاخره ، باید گفت آنها که در سال ۱۹۲۸ کارگر بودند از فرصتهای خوبی برای ارتقا برخوردار بودند ، و اکثریت قاطع آنها احتمالاً در ۱۹۳۷ درآمدی بسیار بیشتر از ۱۹۲۸ داشتند . با وارد کردن «مهاجران» غیر ماهر روستائی در نیروی کار رقم میانگین دستمزد پائین می آید . البته مصرف کل بالا رفت، چرا که میزان مصرف سرانه قابل اندازه گیری دهقانان چند برابر پائین تر از مصرف جمعیت شهری بود. در همه کشورها، توسعه شهرنشینی گرایش بدین دارد که از حیث امور رفاهی ، در انعکاس آماری مصرف کل و همینطور درآمد ملی کل مبالغه شود.

همچنین لازم است اشاره کنیم که در مناطق شهری میزان دسترسی به فضای مسکونی همچنان روبه کاهش بود . بنظر می رسد که استالین بیشتر نگران طرحهای حیثیتی * - نظیر متروی به اسراف تزئین شده مسکو - بود ، تا خانه سازی معمولی یا تعمیر و نگهداری خانه های موجود . شرایط زندگی در شهرهای بزرگ بسیار دشوار شده بود ، و مسکو در زمره بدترین آنها بود. آمار زیر مربوط به «منازل قدیمی» (یعنی تقریباً تمام مسکو) و سال ۱۹۳۵ است، که از سالنامه آماری ترود ** (*Trud v SSSR*) منتشره در ۱۹۳۶ استخراج شده و در نوع خود بی نظیر است. در این آمار ارقام بر حسب «مستأجران» (*Syomshchiki*) بیان شده است، یعنی بر حسب واحدهائی که بیشتر بصورت خانواده بودند ، ولی در بسیاری موارد نیز مربوط به اشخاص مجرد می شدند . در این تاریخ ۶ درصد «مستأجران» بیش از يك اتاق داشتند ، ۴ درصد در يك اتاق زندگی می کردند ، ۲۳/۶ درصد بخشی از يك اتاق را اشغال کرده بودند ، ۵ درصد در آشپزخانه ها و راهروها ، و ۲۵ درصد در خوابگاه ها زندگی می کردند .

تجارت

تجارت خرده فروشی بخشی بود که به آن توجهی نشده بود . در شرایط کمبود عمومی پرسنل آموزش دیده ، کادر کمی برای این فعالیت بدون اولویت

* prestige projects

** ارگان اتحادیه های کارگری شوروی. - م.

وجود داشت. تعداد فروشگاه‌ها، پس از آنکه تجار خصوصی از میدان بدر شدند، بسیار آهسته افزایش یافت: مثلاً در ۱۹۳۲ در مناطق شهری ۱۱۶۰۰۰ فروشگاه وجود داشت، درحالی‌که در سال ۱۹۳۷ این تعداد تنها ۱۳۳۰۰۰ بود. وجود صف‌های خرید گاهی ناشی از کمبود فروشگاه خرده‌فروشی بود، ولی از توزیع بدنیزناشی می‌شد. تخصیص «صندوق‌ها»ی کالاهای برنامه‌ریزی شده، هم متمرکز و هم ناشیانه بود، و به تقاضای مصرف‌کننده وسیعاً بی‌توجهی می‌شد. «وضع ارائه خدمت به مشتریان شدیداً غیر رضایت بخش بود.»^{۳۰} در این شرایط، روحیه پذیرش هرگونه قیمتی که از سوی فروشندگان پیشنهاد می‌شد، گسترش یافت.

یاد آور می‌شویم که طی دورهٔ جهش بزرگ، به موازات آنکه توهّمات مربوط به «مبادله کالائی» و زوال روابط پولی از نو احیا گردید، کلمه «تجارت» یک دلالت مفهومی نسبتاً منفی کسب کرد. فعالیت تجاری در پیوند با صنایع تبدیل مواد غذایی قرار داشت، و هردوی آنها توسط «کمیساریای خلق برای خواروبار» (Narkomsnab) اداره می‌شدند. تنها در ۱۹۳۴ بود که کمیساریای مزبور به دو بخش «کمیساریای غذا و صنعت»، و «کمیساریای تجارت داخلی» تقسیم شد. کمیساریاهای جمهوریهای کشور و ادارات تجارت محلی جزو کمیساریای تجارت داخلی بودند. گذار به تجارت بدون جیره‌بندی و با قیمت گذاری یکسان، توسط کمیساریای جدید انجام گرفت.

در سال ۱۹۳۴ خرده‌فروشی در شهر و روستا توسط فروشگاه‌های دولتی و تعاونی انجام می‌گرفت. مقداری از این تجارت توسط به اصطلاح «بخش خواروبار کارگران» (ORS) که در ۱۹۳۲ بوجود آمده بود، اداره می‌شد؛ اینها فروشگاه‌هایی بودند که توسط مؤسسات و برای استفاده کارکنان خود آنها فعالیت می‌کردند، و اینگونه فروشگاه‌ها هنوز هم وجود دارند، و مواد غذایی عرضه شده از سوی آنها غالباً محصول مزارع کوچک خود این واحدها است. در ۲۹ سپتامبر ۱۹۳۵ تصمیم گرفته شد که فعالیت تعاونیها فقط در تجارت در مناطق روستائی متمرکز شود، و فروشگاه‌های دولتی (همراه با بخش خواروبار کارگران) به تأمین نیاز شهرها بپردازند. تعاونیها همچنین مسؤول فروش اقلامی نظیر کامیون، مصالح ساختمانی و میخ به کولخوزها بودند، و کولخوزها مجبور بودند که آنها را براساس قیمت خرده‌فروشی، که بسیار بالاتر از قیمت منظور شده برای فروش همان کالاها به مؤسسات دولتی بود، خریداری کنند.

دولت قصد داشت وضع توزیع را، خصوصاً در مناطق روستائی،

وسیعاً بهبود بخشید، و در نتیجه بر میزان معاملات خرده‌فروشی افزوده شد. با این همه، «سطح کلی معاملات تجاری در روستاها کاملاً ناکافی بود.... در بسیاری از مغازه‌های خرده‌فروشی در روستاها حتی از کالاهائی که به مقدار کافی در فروشگاه‌های عمده‌فروشی وجود داشت، اثری نبود، که این از جمله شامل کالاهای ضروری همچون نمک، کبریت، نفت چراغ و غیره می‌شد.»^{۳۱} با وجود این انتقاد، باید بگوئیم که در هر تصویری از اوضاع زندگی در دوره ۷-۱۹۳۳ می‌بایست بر بهبود و پیشرفت زیادی که مشخص‌کننده این سالهاست تأکید کرد.

یکی از اثرات لغو جیره‌بندی کاهش شدید در «تغذیه کمونی»، یا به عبارت دیگر طبایخی عمومی بود. در سالهای سخت اوائل دهه ۳۰ بسیاری از اهالی شهرها تا حد زیادی متکی به غذاخوری کارخانه‌ها و ادارات بودند، که در آنها مواد غذائی جیره‌بندی با قیمت پائین عرضه می‌شد. در سال ۱۹۳۵ قیمت غذا در ناهارخوریها افزایش بسیار زیادی یافت، و با پایان جیره‌بندی، امکان خرید غذای بیشتری در مغازه‌ها (اگر کسی پول آنرا داشت) بوجود آمد. در نتیجه، تعداد وعده‌های غذا (یا دقیقتر گفته باشیم، ظرف غذای) عرضه شده از سوی موسسات تغذیه عمومی از نقطه اوج ۱۱۸۰۰ میلیون در ۱۹۳۳ به تنها ۲۰۰ میلیون در ۱۹۳۷ کاهش یافت. این واقعیت که این امر نشان‌دهنده تردید به ۱۰۰ درصد افزایش در حجم روبل بود، تصویری از میزان افزایش قیمت‌ها بدست می‌دهد.^{۳۲}

امور مالی

الگوئی که در اوائل دهه ۳۰ پدید آمد، بدون تغییر حفظ شد. مالیات بر معاملات آشکارا بزرگترین قلم‌درآمد را تشکیل می‌داد، و بیشتر، و نه منحصرأ، به کالاهای مصرفی تعلق می‌گرفت. (در سال ۱۹۳۵ مالیات پرداختی صنایع سنگین تقریباً به یک‌دهم کل مالیات بر معاملات دریافتی بالغ می‌شد.) بخش بزرگی از این مالیات ناشی از تفاوت زیاد میان قیمت‌های پائین گردآوری اجباری محصولات زراعی از سوی دولت و قیمت‌های خرده‌فروشی بسیار بالاتر (و افزایش یافته) بود. گستره این تفاوت را قبلاً^۱ (در صفحه ۲۵۲) نشان دادیم. در سال ۱۹۳۵ گردآوریهای کشاورزی و صنایع غذائی تقریباً ۶۰ درصد مجموع مالیات بر معاملات دریافتی را تأمین کردند. در این دوره نرخ مالیات بیشتر کالاهای ساخته شده مصرفی فوق‌العاده بالا بود. در اینجا به ذکر چند مثال می‌پردازیم که در آنها نرخ مالیات نشان‌دهنده درصدی از

قیمت شامل مالیات می‌باشد (یعنی مثلاً مالیات ۷۰ درصد به معنی اینست که از ۱۰۰ روبل قیمت يك کالا ، ۷۰ روبل آن مالیات است . در انگلستان این نسبت در رابطه با قیمت پیش از اخذ مالیات بیان می‌شود ، و نرخ فوق در آن صورت نه ۷۰ درصد بلکه ۲۳۳ درصد می‌شود.) باتوجه به این نکته ، نرخهای زیر در سال ۱۹۳۵ معمول بود: نفت چراغ ۹۰ درصد ، میخ ۲۸ درصد ، لامپ برق ۱۰ درصد ، کفش گالش ۷۰ درصد ، پارچه نخی ۳۵/۶ درصد ، نخ ۳۴ درصد ، نمک ۸۲/۹ درصد ، صابون آشپزخانه ۵۷-۴۵ درصد ، صابون توالت ۷۲-۶۹ درصد ، روغن نباتی ۷۴ درصد ، قند در شهرها ۷۷/۲ درصد و در روستاها ۸۶/۲ درصد ، سوسیس ۵۴/۹ درصد . علاوه بر این ، در مرحله خرده‌فروشی انواع «اضافه بر بودجه» ها اخذ می‌شد : ۳۷ درصد برای کفش چرمی مورد فروش در شهرها ، و حداقل ۱۴۲ درصد در روستاها . در مقابل ، برای کالاهای تولیدی نرخهای پائینی پرداخت می‌شد: مثلاً برای زغال سنگ ، سیمان ، آجر و فولاد ۲ درصد پرداخت می‌شد. البته استثنائات و تفاوت‌های محلی زیادی وجود داشت .^{۳۳} این سیستم کلاً بسیار بغرنج بود ، و نرخهای بسیار متعدد موجود بر حسب منطقه یا حتی گاهی بر حسب کارخانه ، و همینطور بر حسب مدل یا نوع محصول تفاوت می‌کرد. در ۴۰-۱۹۳۹ در سیستم مالیاتی فوق‌اصلاحاتی صورت گرفت . برای بسیاری از صنایع چند محصولی ، نظیر نساجی ، از این پس مالیات بصورت تفاوت میان قیمت عمده‌فروشی که مؤسسه مربوطه کالای معینی را براساس آن بفروش می‌رساند (و مقدار آن در رابطه با هزینه‌های تولید بود) و قیمت خرده‌فروشی محاسبه می‌شد (سود ناخالص تجاری کمتر). این اقدام ساختار منطقه‌تری برای قیمت‌های خرده‌فروشی ایجاد کرد ، و همچنین [رویه اخذ نم]. مالیات را ساده‌تر کرد . یکی از اثرات تجدید نظر در قیمت‌ها و نرخهای مالیاتی افزایش سود واحدها بود که تا حدی به قیمت مالیات بر معاملات تمام می‌شد ، بطوریکه نسبت مالیات بر معاملات در کل درآمد بودجه از ۷۳/۱ درصد در سال ۱۹۳۷ به ۵۹/۳ درصد در ۱۹۴۰ کاهش یافت ، در حالیکه درآمدهای دولت از بابت سود از ۸/۹ درصد بودجه در سال ۱۹۳۷ به ۱۲/۳ درصد در ۱۹۴۰ افزایش یافت .

مالیات مستقیم همچنان نقش ناچیزی داشت؛ نرخ مالیات بر درآمد و مالیات محل* («مالیات فرهنگی و مسکن») بسیار پائین و حداکثر به ترتیب ۳/۵ درصد و ۳ درصد بود . در سال ۱۹۴۰ این مالیاتها باهم ترکیب شدند و میزان آنها افزایش یافت ، بطوریکه در آن زمان مالیات پرداختی توسط يك

* local tax

شهروند مرفه (با درآمد ماهانه ۳۰۰۰ روبل) به ۱۲/۴۶ درصد بالغ می‌شد. نرخ‌های فوق مربوط است به دستمزدها و حقوقهای پرداختی توسط واحدها و مؤسسات دولتی. این نرخ در مورد درآمدهای خصوصی بسیار بالاتر بود؛ مثلاً برای پیشه‌وران منفرد نرخى بالاتر از همه یعنی ۵۲/۳ درصد در نظر گرفته شده بود.^{۳۴}

در اواسط دهه ۳۰ برای کولخوزها و دهقانان اشتراکی (در مورد دومى تنها برای فعالیتهای خصوصی) مالیاتهای معتدلی وضع شد، اما همانطور که بعداً خواهیم دید، تأثیر آنها در طول جنگ دوم جهانی و پس از آن بسیار طاقت‌فرساتر شد.

خرید اوراق قرضه در واقع اجباری شده بود، و بیشتر افراد تحت استخدام عملاً معادل دستمزد دوهفته خود را صرف خرید آن می‌کردند، که این مبلغ در طول سال از حقوق آنها کسر می‌شد. در مقایسه با مالیات مستقیم، این منبع درآمد بسیار مهمتر بود: برای مثال، در سال ۱۹۳۸ از ۱۲۷/۴ میلیارد روبل مجموع درآمد بدست آمده، کل مالیات مستقیم ۵ میلیارد روبل، و خرید اوراق قرضه ۷/۶ میلیارد روبل بود.

در اولین سالهای برنامه اول خرید اوراق قرضه هنوز عملی داوطلبانه محسوب می‌شد، نرخ بهره بالا بود (۱۲-۸ درصد) و مدت بازپرداخت کوتاه بود. در سال ۱۹۳۶ دولت همه اوراق قرضه‌ای را که قبلاً به شهروندان فروخته بود به اوراق قرضه بیست‌ساله با بهره بسیار پایین‌تر (۴ درصد) تبدیل کرد.^{۳۵} در واقع امر، موارد بازپرداخت این قرضه‌ها اندك بود.

با گسترش اقتصاد، مخارج بودجه‌ای افزایش یافت، و بدنبال مصوبه ۹ مارس ۱۹۳۴ دولت و اعلام این اصل که سرمایه‌گذاری در واحدهای دولتی باید از طریق پرداخت تماماً بلاعوض از بودجه تأمین گردد (مگر در مواردی که سرمایه‌گذاری از سود بدست آمده یا صندوق استهلاك تأمین می‌شد) برای نوع مخارج بازهم افزوده شد. تا زمان اصلاحات قیمت‌گذاری سال ۱۹۳۶، کمکهای نقدی (سوبسیدها) باری جدی بردوش بودجه بود، و در پایان دهه ۱۹۳۰ با افزایش دستمزدها و هزینه‌ها پرداخت آنها باید از سر گرفته می‌شد. همانطور که قبلاً نشان دادیم، مخارج نظامی به‌نحو بسیار سریعی افزایش یافت، که در واقع بسیار سریعتر از میزان برنامه‌ریزی شده بود. از آنجا که بودجه دولتی، از هر دو جنبه درآمد و هزینه، پیوند نزدیکی با عملکرد اقتصاد داشت، لذا برنامه‌های مالی و اقتصادی باید همراه هم مورد تجدید نظر قرار می‌گرفتند.

برای مثال ، اگر رشد برنامه ریزی شده تولید منسوجات پشمی به نفع تولید توپ جنگی حذف می شد ، در آن صورت ، با فرض اینکه سرمایه گذاریهای مربوط به سادگی از منسوجات به تولید توپ تغییر جهت می دادند ، در هزینه ها تغییری بوجود نمی آمد ، اما بخاطر از دست رفتن مالیات بر معاملات که برای منسوجات پشمی پرداخت می شد ، از درآمدها کاسته می شد؛ همچنین میان کل درآمد شهروندان و کالاهائی که با قیمتهای تثبیت شده در دسترس آنان قرار داشت شکاف ایجاد می شد ، چرا که منسوجات پشمی کالاهای مصرفی هستند در صورتیکه توپ جنگی چنین نیست . بنابراین افزایش مالیات بر معاملات ، و نتیجتاً افزایش قیمتهای خرده فروشی ، تعادل بودجه و موازنه میان عرضه و تقاضای کالاهای مصرفی را بطور همزمان اعاده می نمود . راه حل دیگر عبارت بود از اجازه دادن به ادامه این عدم تعادل ، و پر کردن شکاف موجود از طریق افزایش چاپ اسکناس ، و اجازه دادن به پیدایش پدیده های صف و بازار سیاه . بعداً خواهیم دید که در واقع این چیزی بود که در ۴۰-۱۹۳۹ اتفاق افتاد.

طی این سالها مخارج خدمات اجتماعی به سرعت افزایش یافت . محاسبه حدود دقیق این افزایش بخاطر اثر تغییر قیمتها دشوار است . قبلاً درباره تلاش آموزشی عظیمی که صورت گرفت ، سخن گفتیم . آمارهای بهداشتی پیشرفت چشمگیری را در این زمینه نشان می داد؛ در فاصله سالهای ۱۹۲۸ تا ۱۹۴۰ تعداد پزشکان از ۷۰۰۰۰ نفر به ۱۵۵۰۰۰ ، و تعداد تختهای بیمارستانی از ۲۴۷۰۰۰ به ۷۹۱۰۰۰ افزایش یافت . بخش بزرگی از پزشکان نوآموخته را زنان تشکیل می دادند . همچنین مبالغ صرف شده برای بیمه و تأمین اجتماعی افزایش زیادی یافت .

آخرین سالهای پیش از جنگ

الف - صنعت

دوره ۴۱-۱۹۳۸ ، تا زمانی که حمله آلمان ها در ۲۲ ژوئن ۱۹۴۱ آغاز شد ، سه سال و نیم از برنامه پنج ساله سوم را دربر می گیرد . هدف این برنامه که در فاصله ۸-۱۹۳۷ تهیه شد و در سال ۱۹۳۹ رسماً توسط کنگره هیجدهم حزب به تصویب رسید ، تحقق افزایشهای چشمگیر در دوره پنج ساله برنامه بود: ۹۲ درصد در تولید صنعتی ، ۵۸ درصد در فولاد ، ۱۲۹ درصد در ماشین آلات و صنایع ماشین سازی ، ۶۳ درصد در پارچه های پشمی ، و غیره . برنامه مزبور در بین سایر هدفها ، از جمله خواستار تحقق آموزش متوسطه

همگانی در شهرها و حداقل هفت سال آموزش مدرسه‌ای در روستاها بود .

لیکن خطر دم افزون جنگ منجر به تجدید نظر اساسی در برنامه تولید گردید . این امر تا حد زیادی کمبود های حاصله ، بخصوص در زمینه کالاهای مصرفی ، را تبیین می کند . به علاوه ، همانطور که قبلا اشاره شد ، تأثیرات اختلال انگیز بازداشت های دسته جمعی نیز در عدم موفقیت در اجرای برنامه ها مؤثر بود . يك مشکل دیگر کمبود نیروی کار بود : طبق گفته منابع رسمی ، بخشهای صنعت ، ساختمان و حمل و نقل در سال ۱۹۳۷ ، ۱/۲ میلیون نفر ، در سال ۱۹۳۸ ۱/۳ میلیون نفر ، و در سال ۱۹۳۹ ۱/۵ میلیون نفر کسری کارگر داشتند.^{۳۶} طبق ادعاهای رسمی ، کل تولید صنعتی به نحو قابل ملاحظه ای ، یعنی بیش از پیش بینی برنامه ، افزایش یافت . لیکن پیشرفت کار بسیار ناموزون بود . مثلاً گفته می شد که در سه سال ۴۰-۱۹۳۸ تولید صنایع تولید ماشین آلات و صنایع ماشین سازی (که شامل تسلیحات نیز می شد) به ۵۹ درصد کل میزان برنامه ریزی شده برای پنج سال بالغ می گردید ، و تولید کفش حتی به رقم ۶۰ درصد رسیده بود . در مقابل ، تولید فولاد پیشرفت چشمگیری نداشت یعنی تنها ۵/۸ درصد پیش بینی برنامه پنج ساله افزایش یافته بود ، و این رقم برای نورد فلزات تنها ۱/۴ درصد ، و برای سیمان ۳/۶ درصد بود ، درحالی که از تولید قند که باید ۴۰ درصد افزایش می یافت ، کاسته شده بود . تولید نفت که يك کالای حیاتی و استراتژیک بود (یا چنین محسوب می شد) گسترش فوق العاده کندی داشت ، و این امر به ایجاد بحران سوختی کمک کرد . یافتن تبیینی مقنع برای این وضع کار دشواری است . کافی نیست که نیاز به آمادگی نظامی را در ایجاد این وضع مقصر بدانیم ، چرا که کمبودهای بوجود آمده شامل بعضی از کالاهائی می شد که از نظر نظامی دارای اهمیت حیاتی بودند . همانطور که قبلا اشاره شد ، شاید واقع امر این باشد که تأثیرات تصفیه ها و فشار ناشی از تغییر جهت به سمت تولید تسلیحات باهم جمع شدند و کل سیستم برنامه ریزی را مختل کردند . در مورد ذوب آهن ، مسأله اصلی کمبود سنگ آهن و زغال کک بود ، و این امر به نوبه خود تا حدی ناشی از تأثیر «سرکوبهای دسته جمعی» در مورد مدیران بود.^{۳۷}

در میان افراد کثیری که در اردوگاه های کار اجباری بودند (ماهنوز از تعداد آنها تصویری نداریم) بسیاری مدیران ، تکنیسین ها و افسران دارای صلاحیت های بالا وجود داشتند . نمی توان تصور کرد که از این عده به نحو موثری استفاده می شد . همچنین باید به تأثیر جنگ فنلاند در ۴۰-۱۹۳۹ اشاره کنیم . این جنگ باعث ایجاد اختلال در حمل و نقل گردید ، و در

فوریه ۱۹۴۰ تولید بسیاری از کارخانه‌های لنینگراد به علت نرسیدن زغال‌سنگ متوقف شد.^{۳۸}

باوجود همه اشتباهات و ضایعات، اتحاد شوروی موفق شد از سال ۱۹۲۸ و ظرف ده سال شالوده صنعتی لازم برای یک صنعت تسلیحاتی قدرتمند را بوجود آورد. لیکن این شالوده هنوز ضعیف تراز آن بود که در مقابل تأثیرات دوبرابر شدن مخارج نظامی، ادامه سرمایه‌گذاریهای غیر نظامی و برنامه‌های مربوط به مصرف‌کنندگان را امکانپذیر سازد.

توسعه صنایع اسلحه‌سازی و بطور کلی تدارکات جنگی را در فصل بعد مورد بحث قرار خواهیم داد.

در سال ۱۹۳۹ ظرفیت تولیدی اتحاد شوروی با جذب سرزمین‌های جدید استونی، لاتویا، لیتوانی، ایالات شرقی لهستان (و همچنین بسارابی در ژوئن ۱۹۴۰) رشد قابل توجهی یافت. در تفسیر آمارهای مربوط به سال ۱۹۴۰ باید این تغییرات را در نظر گرفت. بطور مثال، تعداد دهقانان منفرد افزایش زیادی یافت؛ و در واقع اشتراکی کردن مناطق جدیداً بدست آمده تا سال ۱۹۵۰ بطول انجامید.

ب - کشاورزی

در سال ۱۹۳۹ سیاستهای کشاورزی حزب دستخوش تغییر گردید. پلنوم کمیته مرکزی که در این سال تشکیل شد، تصمیم به کاهش مساحت قطعه زمینهای خصوصی گرفت. کاشف به عمل آمد که بسیاری از خانواده‌ها «بیش از حد» زمین دارند، و در نتیجه کلاً ۲/۵ میلیون هکتار زمین از دست دهقانان اشتراکی شده خارج شد. به سختی می‌شد اقدامی از این غیر مردم‌پسندتر را در ذهن مجسم کرد. در همان سال انضباط اکیدتری معمول شد، و برای هر دهقان جسماً توانا یک حداقل اجباری واحد روز-کار در نظر گرفته شد. باز در همان سال طی فرمانی (۸ ژوئیه ۱۹۳۹) به کولخوزها دستور داده شد تعداد دامهای خود را به مقدار زیادی افزایش دهند. در نتیجه کمبود علوفه این امر منجر به کاهش بهره‌وری (از قبل پائین) دامهای اشتراکی گردید، بطوری که پس از سال ۱۹۳۸ هم بازده شیره هم متوسط وزن حیوانات زنده که برای گوشت تحویل می‌گردیدند، کاهش یافت.^{۳۹} این امر یک پیامد دیگر نیز داشت: بدست آوردن علوفه برای چارپایان خصوصی دشوار شد، و تعداد آنها کاهش یافت. یک اقدام غیر مردم‌پسند دیگر افزایش چشمگیر سهمیه‌های تحویل اجباری محصولات دامی بود، که هم برای مزارع و هم برای دامهای خصوصی دهقانان مقرر شده

بود. دهقانان تحت فشار بودند تا دامهای خود را که در بسیاری موارد از عهده تغذیه آنها بر نمی آمدند بصورت گوشت (یا به کولخوز خود) بفروشند. همچنین سهمیه های تحویل اجباری بسیاری از محصولات افزایش یافت، و مبنای تعیین سهمیه از سطح زیر کشت آن محصول (یا دامهای عملاً تحت تملک) به کل اراضی قابل کشت تغییر یافت. این کار برای آن بود که بر سهمیه های تحویل محصول باز هم افزوده شود؛ و در واقع اصل تحویل اجباری به اقلامی که تا آن زمان مشمول آن نبودند نیز گسترش یافت، بطوریکه بسیاری از سبزیجات و حتی پنیر شیر گوسفند را نیز در بر می گرفت. در این حال، از میزان مالکیت خصوصی دام کاسته شد:

تعداد دام برای هر ۱۰۰ خانوار کولخوزی

	۱۹۳۸	۱۹۴۰
گاو	۱۳۸	۱۰۲
خوک	۷۰	۴۶
گوسفند و بز	۱۶۹	۱۶۹

مأخذ: *Sotsialisticheskoe narodnoe khozyaistvo v 1933-40* (Moscow, 1963), P. 390.

همچنین نرخ پرداخت جنسی برای حق الزحمه ایستگاه ماشین و تراکتور افزایش یافت، و از نسبت غله وسیع زمینی ای که به قیمتی بالاتر از قیمت سهمیه به فروش می رسید کاسته شد، و این نیز تأثیری منفی بر درآمد کولخوزها بجا گذاشت. به علاوه، فرمان اول اوت ۱۹۴۰ کولخوزها را مکلف می کرد که پس از انجام تعهدات خود در مورد تحویل محصول، و پس از کنار گذاشتن ذخائر بذر، غذا و علوفه، محصول غله را میان اعضای خود تقسیم کنند. اگر چه اکنون معلوم شده است که در گزارشهای مربوط به میزان محصول مبالغه می شد، با این حال دستوراتی مبنی بر «متوقف ساختن تلاشهای ضد دولتی جهت کمتر از واقع نشان دادن بازده محصول» صادر می شد. در مطبوعات گزارشهایی درباره تعیین محکومیت زندان برای رؤسای کولخوزهایی که میزان محصول را «کمتر از واقع اعلام می کردند» و یا تحویل غله را به تأخیر می انداختند به چاپ می رسید.^{۴۰} در حالیکه مجموع درآمدهای نقدی کولخوزها از ۱۴ میلیارد روبل در ۱۹۳۷ به ۲۰/۷ میلیارد روبل در ۱۹۴۰ افزایش یافت، دستور داده شد که سهم تخصیص یافته برای صندوق (سرمایه) «غیر قابل تقسیم» و همچنین

میزان اخذ مالیات افزایش یابد. میانگین پول نقد توزیع شده بر حسب هرواحد روز-کار نیز افزایش ناچیزی داشت، یعنی از ۰/۸۵ به ۰/۹۲ روپل رسید، که مطمئناً کمتر از افزایش قیمت‌ها بود. در این حال، افزایش گردآوریه‌های دولتی، غله بسیار کمتری در روستاها باقی می‌گذاشت، و غله پرداختی برای هرواحد روز-کار از رقم بی‌سابقه ۴ کیلوگرم در ۱۹۳۷ به تنها ۱/۳ کیلوگرم در ۱۹۴۰ تقلیل یافت.^{۴۱}

بدیهی است که طی این دوره دهقانان شکایات زیادی داشتند: نان کمتر، حیوانات خصوصی کمتر، پول نقد بسیار ناچیز، و کاهش مساحت قطعه زمینهای خصوصی. می‌توان گفت که این راه تضمین وفاداری [دهقانان - م.] در آستانه جنگ نبود. طبعاً افزایش میزان گردآوری به ایجاد ذخائر غله کمک کرد. در ۴۰-۱۹۳۹ طرحهای انگیزه بخش در کولخوزها به اجرا درآمد، و براساس این طرح‌ها به آن دسته از دهقانان کولخوزی که برنامه‌ها را به انجام می‌رساندند پاداش تعلق می‌گرفت، اما به هر حال هدفهای تعیین شده در برنامه‌های مزبور غالباً به نحو غیر واقع‌بینانه‌ای بالا بود، و کاهش نسبی در پرداخت نقدی و بخصوص در محصول موجود برای توزیع بصورت یک ضدانگیزه عمل می‌کرد. در این حال، از میزان تولید بسیاری از محصولات کاسته شد، بطوریکه وضع تولید چغندر قند، کتان، آفتاب‌گردان و سیب زمینی همگی بدتر از سابق بود. پنبه که قیمت آن بسیار مساعدتر بود، یک استثنا بشمار می‌رفت. در ۴۰-۱۹۳۸ تولید این محصول ۳۴ درصد بیش از ۷-۱۹۳۳ بود، و تقریباً به میانگین تولید ۱۳-۱۹۰۹ می‌رسید، البته در منطقه بسیار بزرگتری از اراضی تحت آبیاری.^{۴۲} بازده غله کمی بهتر اما هنوز بسیار معتدل بود، و در ۴۰-۱۹۳۸ بطور متوسط به ۷۷۰ کیلوگرم در هکتار بالغ می‌شد، در حالیکه این رقم در ۳۲-۱۹۲۸، ۷۵۰ کیلوگرم، و در ۷-۱۹۳۳ ۷۱۰ کیلوگرم بود. از آنجا که سطح زیر کشت غلات در فاصله ۱۹۳۲ تا ۱۹۴۰ تنها ۱ درصد افزایش یافته بود (در قلمروئی قابل مقایسه)، این افزایش برای پاسخگوئی به نیازهای فزاینده دولت و شهروندان کاملاً ناکافی بود. در این دوره بخاطر تحمیل ایده‌های مورد علاقه مرکز، که در آنها به صلاحدید یا شرایط محلی توجهی نمی‌شد، صدمات زیادی وارد شد. یکی از این ایده‌ها باصطلاح سیستم تناوب کشت (travapolye) بود که سطح زیرپوشش علف را شدیداً افزایش داد. غرض این بود که این روش، بدون استفاده از کودشیمیائی، باعث افزایش حاصلخیزی خاک شود. در بعضی مناطق، این کار بی‌معنی بود. یک طرح سبک‌مغزانه دیگر معرفی گیاهی (kok-sagyz) بود که ادعا می‌شد حاوی کائوچو است و درباره آن تبلیغات زیادی صورت گرفت. یکی دیگر

از این طرح‌ها تلاش بیهوده‌ای بود که جهت پرورش پنبه دیم در اوکراین صورت گرفت. لیسنکوی* شبه دانشمند در حال آغاز تأثیرگذاری بر تصمیمات رسمی بود و قولهایی می‌داد حاکی از کسب نتایج فوری با صرف هزینه‌های کم. در واقع نوآوری‌هایی که به شکل بوروکراتیک تحمیل شده باشند به کار کشاورزی نمی‌آید، و این کارها در شوروی به ضایعات غیر لازمی منجر شد.

ج - سطح زندگی و تجارت

سالهای ۴۱-۱۹۳۸ ، بدون تردید به نحوی اجتناب ناپذیر ، دوره‌ای بود که در آن بهبود سطح زندگی دچار وقفه شد . با این وجود ، شاخص دستمزد واقعی افزایش نشان می‌داد . دلیل این معمای ظاهری سیاست قیمت‌گذاری‌ای بود که در این دوره دنبال می‌شد . میزان دستمزد سالانه از ۳۰۴۷ روبل در سال ۱۹۳۷ به ۴۰۵۴ روبل در سال ۱۹۴۰ ، یعنی معادل ۳۵ درصد افزایش یافت. طبق گفته مالافیف ، قیمت‌های رسمی تنها ۱۹ درصد ترقی کرد (اما به گفته جانت چاپمن این افزایش ۲۶-۳۲ درصد بود). با این حال، قیمت‌های بازار آزاد به میزانی بسیار بیشتر از این بالا رفت، که این امر منعکس‌کننده کمبود فزاینده مواد غذایی در فروشگاه‌های دولتی بود. ارقام رسمی و حتی غیر رسمی شوروی محدود و پراکنده‌اند ، اما باید نظر جانت چاپمن را تأیید کرد که در فاصله ۱۹۳۷ تا ۱۹۴۰ قیمت‌های بازار آزاد تقریباً دو برابر شد ، درحالی‌که میزان عرضه به این بازار کاهش یافت. بعضی منابع شوروی تلویحاً اظهار می‌دارند که در سال ۱۹۴۰ قیمت‌های بازار آزاد ۷۵ درصد بالاتر از قیمت‌های رسمی بوده است. خانم چاپمن پس از در نظر گرفتن میزان بالاتر مالیات و فروش اوراق قرضه به این نتیجه می‌رسد که در فاصله ۱۹۳۷

* لیسنکو (Lysenko) زیست‌شناس مشهور (واز نظر علمی بدنام) شوروی است که برای بیش از سه دهه (از اواخر دهه ۲۰ و بخصوص از سال ۱۹۴۸ تا اوایل دهه ۶۰) شخصیت مسلط در علم زیست‌شناسی شوروی بود. او برخلاف مندل اعتقاد داشت که خصوصیات که هر ارگانیسم تحت تأثیر محیط کسب می‌کند قابل توارث از نسلی به نسل دیگر است، درحالی‌که در تئوری ژنتیک مندل ژن‌ها بطور ارثی معین می‌شوند . نظریات لیسنکو که از تأیید استالین و کمیته مرکزی حزب برخوردار بود نام «علم پرولتری» به خود گرفت و عهده‌دار «مبارزه طبقاتی» با «ژنتیک بورژوائی» در صحنه زیست‌شناسی شد. بالاخره پس از آنکه نتایج عملی نظریه لیسنکو بی‌پایه بودن آن را نشان داد (البته بقیه وارد آمدن لطامات سنگین به علم زیست‌شناسی در شوروی) نظریات او رها شد و خود او راهم در ۱۹۶۵ بازنشسته کردند .م.

تا ۱۹۴۰ دستمزد واقعی به میزان ۱۰ درصد یابیزی در همین حدود کاهش یافت. این کاهش در سال ۱۹۴۰ بیش از همیشه چشمگیر بود. بدست آوردن هر نوع کالائی بسیار دشوارتر شد، و بر تعداد صف‌ها افزوده شد، مواد غذائی بطور غیر رسمی جیره‌بندی شد، و فروش کالا به «قیمتهای بازرگانی در مغازه‌های مخصوص» از سر گرفته شد. قیمت خرده‌فروشی طی این سال افزایش یافت، لیکن عدم تعادل در عرضه و تقاضا همچنان ادامه داشت.

در اواسط دهه ۱۹۳۰، حجم تجارت خارجی کاهش یافت، و کاهش قابل ملاحظه واردات ماشین‌آلات، بوجود آمدن مازاد در تراز پرداختها را ممکن گردانید، و این امر دولت شوروی را قادر ساخت که وامهای دریافتی در دوره برنامه پنج‌ساله اول را بازپرداخت کند. بخاطر گرایش ضدشوروی رژیم نازی، تجارت با آلمان به سطح بسیار پائینی تقلیل یافت. در سال ۱۹۳۹ آغاز جنگ ارتباط اتحاد شوروی را با بیشتر طرفهای تجاری غربی آن قطع کرد، اما قرار داد شوروی و آلمان نازی موجب افزایش زیادی در تجارت با (وخصوصاً صادرات به) آلمان در طول سال ۱۹۴۰ (و دیرواقع درست تا ژوئن ۱۹۴۱)* گردید. ارقام زیر نشاندهنده این امر است:

صادرات به آلمان و واردات از آلمان

(میلیون روبل)

۱۹۳۸	۶۷/۲	۸۵/۹
۱۹۳۹	۵۶/۴	۶۱/۶
۱۹۴۰	۴۱۹/۱	۷۳۶/۵ +

مأخذ: *Vneshnyaya torgovlya* 1918-40, P. 23.

+ مأخذ فوق این رقم را به اشتباه ۷۳۶۵٪ ذکر می‌کند.

د- نیروی کار و خدمات اجتماعی

با بازگشت به امور داخلی، لازم است به اقدامات بسیار شدیدی که برای تقویت انضباط کار در نظر گرفته شده بود اشاره کنیم. این اقدامات نه تنها غیبت از کار بلکه همچنین وقت‌شناسی و کندی کار را نیز شامل می‌شد. در ابتدا این اقدامات با اعمال مجازاتهای صرفاً اداری یعنی جریمه، اخراج، استرداد [اموال و اگذاری از قبیل مسکن - م.]، کاهش مزایای بیمه اجتماعی و نظایر آن (فرمان ۲۸ دسامبر ۱۹۳۸) مانند گذشته بود. در همین ماه برای همه افراد

* یعنی زمان حمله نظامی آلمان نازی به شوروی در ۲۲ ژوئن ۱۹۴۱-م.

تحت استخدام کتابچه کار صادر شد. این کتابچه همراه با گذرنامه داخلی ، به منظور کنترل حرکت کارکنان و زیر نظر گرفتن انضباط آنها درحین کار صادر شده بود (این يك نوع کارنامه رفتار صنعتی و پرونده نحوه کار بود). اما این کافی نبود. فرمانهای صادره در سال ۱۹۴۰ (۲۶ ژوئن ، ۲ اکتبر ، ۱۹ اکتبر) پا از این فرائر گذاشتند . مشخصات اصلی این فرامین بدین قرار بود:

الف - تحمیل امر هدایت [وسازماندهی-م.] کار بر انواع گوناگون متخصصان («مهندسان ، تکنیسین ها ، سرکارگران ، کارکنان ، کارگران صلاحیت دار»).

ب - احضار اجباری تا يك میلیون نفر از فارغ التحصیلان مدارس ابتدائی برای آموزش حرفه ای در «مدارس فخریه نیروی کار» . این نتیجه کمبود تعلیم بینندگان حرفه ای بود که قبلا از آن سخن گفتیم . این امر به نوبه خود به رشد سریع شاگردگیری مدارس متوسطه نسبت داده می شد.

ج - با غائبین از کار به مثابه بزهکار رفتار می شد ، و اینگونه افراد در معرض مجازاتهای قانون جنائی تا ۶ ماه «کار اجباری درمحل اشتغال» قرار داشتند (یعنی نوعی اعمال شاقه درمحل کار با از دست دادن تا ۲۵ درصد دستمزد). گاهی این به معنی تغییر شغل اجباری بود. تکرار چنین خطائی در دوران مجازات اول، فرد خاطی را «واجد شرایط» برای «گریزپا» شناخته شدن (و بنابراین محکومیت حتمی به زندان) می کرد.

د - با هر کس که بیش از بیست دقیقه تأخیر می کرد باید به عنوان غایب رفتار می شد. این حکم شامل دیر برگشتن از وقت استراحت ناهار یا زود خارج شدن از محل کار نیز می شد. تکرار این خطا در حکم زندان رفتن به عنوان «گریزپا» بود. ن - هیچکس نمی بایست بدون کسب اجازه شغل خود را ترك می کرد. این اجازه فقط باید در شرایط خاص اعطا می شد که بعضی از آنها مشخص بود (از قبیل پیری، احضار به ارتش ، انتقال شهر به هر به يك شهر دیگر ، پذیرفته شدن در مؤسسات آموزش عالی و غیره). اگر کسی تمرد می کرد و کار خود را ترك می گفت مشمول مجازاتهای قانون جنائی می شد و به عنوان «گریزپا» روانه زندان می شد . محکومیت های چهار ماه زندان کاملاً رایج بود.

و - طول روز کار از هفت ساعت به هشت ساعت ، و کار هفتگی از پنج روز از شش روز به شش روز از هفت روز افزایش یافت (یکشنبه باید بصورت روز عادی استراحت درمی آمد) بدون آنکه اضافه پرداختی در کار باشد. این قانون سخت گیرانه ظاهر آبه نمایندگی از اتحادیه های کارگری ارائه شده بود! اگرچه با نگاه به گذشته بنظر درست می آید که آن را ناشی از قریب

الوقوع بودن جنگ بدانیم، اما این قانون در آن زمان با چنین استدلالی توجیه نمی‌شد، و بنظر می‌رسید که با الگوی تفکر مبتنی بر اولویت انضباط (وارعاب) سازگار باشد. وظیفه شهروندان این بود که برای مصالح عمومی کار کنند، و دولت می‌دانست که مصلحت عمومی کدام است. قانون مزبور هر که را که در پی جایگزین ساختن مصالح شخصی‌اش بجای انجام وظیفه برای جامعه بود، تنبیه می‌کرد. فرمانهای ۱۹۴۰ تا سال ۱۹۵۶ بطور کامل لغو نشد، هرچند که ظاهراً از اوایل دهه ۱۹۵۰ دیگر مورد استفاده قرار نرفت.

تأثیر فرامین ۱۹۴۰ را می‌توان در نشریات حقوقی مطالعه کرد. چکیده مفیدی از شواهد مربوطه از سوی س. شوارز* ارائه شده است.^{۴۳} بعضی از این شواهد تقریباً باور نکردنی‌اند، اما افراد شكاك تنها کافی است که پرونده‌های دستگاه دادستانی شوروی را در ۱۹۴۰، که تمام نمونه‌های نقل شده در زیر از آنها استخراج شده است، مطالعه کنند.

فکر مجازات کارگران در زمان صلح به خاطر تخطی از انضباط کار و به عنوان بزهکار جنائی آنچنان خلاف سنت موجود بود که باید مبارزه‌ای علیه «سستی جنایتکارانه، سرپوش گذاشتن مستقیم، ... کندی کار، و لیبرالیسم» مأموران دادستانی (*prokurory*) آغاز می‌شد، و نتیجتاً بسیاری از این عده اخراج و یا تحت پیگرد قرار گرفتند.^{۴۴} قضات به خاطر عدم اجرای قاطعانه فرامین متهم به پیروی از «لیبرالیسم گندیده» می‌شدند، مورد سرزنش قرار می‌گرفتند، و اخراج، محاکمه، و محکوم می‌شدند.^{۴۵} مدیران بخاطر «سرپوش گذاشتن» (عدم گزارش) تأخیر و غیبت کارکنان خود تنبیه می‌شدند، که این تنبیه گاهی بسیار شدید بود. از قرار معلوم اینگونه «جنایات» بسیار رواج داشت؛ مثلاً ظرف یکی دو ماه پس از اعلام فرمان فوق، ۶۰ مدیر به این جرم در اوکراین محاکمه شدند.^{۴۶} پزشکان بخاطر رفتار بیش از حد «لیبرالی» در مورد صدور گواهی پزشکی برای تمارض کنندگان ادعائی مورد نکوهش قرار می‌گرفتند.^{۴۷} در دادگاه‌های بالاتر، بخاطر «اعتراض» دادستانی، محکومیت‌های «ملایم» افزایش می‌یافت. دادگاه‌ها که باید ظرف پنج روز به هر پرونده رسیدگی می‌کردند، با ازدحام کار روبرو بودند. بر اساس فرمان ۱۰ اوت ۱۹۴۰، این محاکمات باید توسط یک قاضی (بدون مشاور) و بدون هیچ تحقیق اولیه (*sledstvie*) انجام می‌گرفت.^{۴۸}

در برابر چنین فشارهایی، قضات و کارکنان دادستانی شروع به زیاده‌روی در کارها کردند، چیزی که کاملاً انتظار آن نیز می‌رفت، و مدیران مواردی

از غیبت یا تأخیر را که حتی براساس این فرمان نیز کاملاً مشروع بود به دادستانی گزارش می کردند. مثلاً يك معلم زن در زمانی که در واقع دوران استراحت وضع حمل خود را می گذراند مورد پیگرد قانونی قرار گرفت؛^{۴۹} زنی با يك بچه شیرخوار بیمار در خانه که پنج ماهه نیز حامله بود بخاطر ترك كار خود محکوم به چهار ماه زندان شد و این محکومیت عملاً از سوی دادگاه عالی جمهوری مورد تأیید قرار گرفت؛^{۵۰} يك زن دیگر با دوبچه كوچك که پرستارشان رفته بود به دوماه زندان محکوم شد؛^{۵۱} و باز زنی پس از کسب گواهی پزشکی که ابتلای او را به مالاریا تأیید می کرد، بخاطر غیبت از کار به سه ماه زندان محکوم شد،^{۵۲} و این رشته سردرازی داشت. در پایان آن سال، در مواردی از این نوع، دادستان کل مسکو برای لغو محکومیت های غیر موجه مداخله می کرد. برای تشریح این گونه خشونت ها باید بیاد داشته باشیم که خاطره تصفیه بزرگ، با زیاده روی های آن در ترور، در اذهان همه کس زنده بود.

این قانون تنها گهگاه به خطر جنگ ربط داده می شد، و عمدتاً به مثابه يك قانون فی نفسه منطقی و بر حق جلوه داده می شد و با نقل قول های منتخب از لنین و استالین توجیه می شد. اکنون زمان قرار داد شوروی با آلمان نازی بود، و به شهروندان گفته می شد که خطر جنگ فروکش کرده است. بنظر می رسید که این اقدامات بسیار سختگیرانه تدارك روانی بدی برای آزمایش های سخت آینده بود، یعنی زمانی که حمایت توده ای بصورت يك منبع قدرت غیر قابل چشم پوشی در می آمد. سایر اقدامات غیر مردم پسند در ۴۰-۱۹۳۸ به اجرا درآمد. مقداری از مزایای بیمه اجتماعی کاسته شد: مثلاً در ۱۹۳۸ مرخصی وضع حمل مادران از ۱۱۲ روز به ۷۰ روز تقلیل یافت. طبق فرمان «انضباطی» ۱۹۳۸، مزایای کامل بیمه اجتماعی تنها به کسانی پرداخت می شد که برای دوره ای طولانی در يك مؤسسه خدمت کرده بودند. بالاخره اینکه، به رغم یکی از مواد قانون اساسی ۱۹۳۶ که تحصیلات مجانی را در همه سطوح برای همه شهروندان تضمین می کرد، در سال ۱۹۴۰ برای سطوح عالی تر مدارس متوسطه و همچنین تحصیلات عالی شهریه برقرار گردید. (البته قانون اساسی اصلاح شد، اما این کار چند سال بعد انجام گرفت.) واضح است که این اقدام در رابطه با احضار به مدارس نخیره نیروی کار بود، بدین معنی که گسترش آموزش متوسطه آکادمیک تأثیری منفی بر افزایش تعداد کارگران ماهر داشت.

بنابراین در آخرین روزهای زمان صلح، رهبری کشور درگیر صرفه جوئی، تقویت انضباط، و ذخیره سازی بود.

برنامه‌ریزی و سازماندهی

در طول دهه ۱۹۳۰ سیستمی که گاهی اقتصاد دستوری خوانده می‌شد، یا مدل برنامه‌ریزی استالینی، و مبتنی بر تمرکز شدید بود، توسعه یافت. قبلاً در فصل ۸ به پیدایش این سیستم اشاره کردیم. در اینجا لازم است که به اختصار طرحی از تحول بعدی آن را نشان دهیم، زیرا گذشته از تغییرات جزئی که عمدتاً مربوط به عناوین است، این سیستم برای چند دهه به حیات خود ادامه داد.

مشخصات اصلی سیستم مزبور به قرار زیر بودند (و تا حدی هنوز هم هستند):

- ۱- مؤسسات دولتی (بجز آنها که در رابطه با منافع محلی بودند) تحت فرمان کمیساریای خلق (وزارتخانه) مربوط به خود قرار گرفتند، و مدیر هر واحد درباره همه مسائل از کمیساریای خود دستور می‌گرفت. بخشهایی از اقتصاد تحت نظر مقامات جمهوری یا محلی فعالیت می‌کردند، اما بیشتر تولید و فعالیت آنها نیز، از طرق مستقیم و غیر مستقیم، بطور کلی توسط مرکز تعیین و تنظیم می‌شد.

- ۲- برنامه‌ها از قدرت يك دستور الزامی صادر شده توسط يك مافوق سلسله مراتبی برخوردار بود. این دستورات برنامه‌ای، بسته به صنعت مورد نظر، شامل مسائلی همچون کمیت و طبقه‌بندی تولید، خریدنهادها (از کی و به چه مقدار)، تعهدات واحدها در مورد تحویل محصول، قیمت‌ها، دستمزدها، سازماندهی کارکنان، هزینه‌ها، و خیلی مسائل دیگر می‌شد. برای مؤسسات خرده‌فروشی و عمده‌فروشی برنامه‌های مقتضی در زمینه بازده (ارزش معاملات)، حمل و نقل (تن - کیلومتر)، و غیره تهیه می‌شد. در این دوره در بین همه این هدفهای برنامه‌ریزی شده، يك هدف بالاتر از همه قرار داشت و آن شاخص تولید ناخالص بود. در مواردی که میان هدفهای مختلف تعارضی پیش می‌آمد، معمولاً به تولید ناخالص اولویت داده می‌شد.

- ۳- کمیساریاهای خلق برنامه‌های واحدهای تابعه خود را طرح‌ریزی می‌کردند، و برنامه‌های مزبور در حوزه اقتدار حزب و دولت، که هدفهای مربوط به سیاست کلی و هدفهای کلیدی را تعیین می‌کرد، قرار داشت. دستگاه هماهنگ‌کننده و مشورتی که در این روند از نقش کلیدی برخوردار بود گوسپلان یعنی کمیسیون برنامه‌ریزی دولتی بود که ریاست آنرا در پایان دهه ۱۹۳۰ يك جوان لایق به نام ن. وزنسنسکی* بر عهده داشت. گوسپلان پی‌آمدهای منطقی سیاستهای

متخذه را مورد بررسی قرار می‌داد و آنها را با پیشنهادات و گزارشهای دریافت شده از پائین هماهنگ می‌کرد و سعی می‌کرد بین اجزاء برنامه سازگاری بوجود آورد.

۴ - سلاح روش شناختی* اصلی گوسپلان سیستم «ترازنامه‌های مواد» بود. گوسپلان برای دوره برنامه (بطور مشروح و دقیق برای يك سال، وبا دقت کمتر برای برنامه پنج‌ساله) ترازنامه‌ای برحسب کمیت‌ها تنظیم می‌کرد: مثلاً اینقدر فولاد، یا سیمان، یا پارچه پشمی در سال آینده موجود خواهد بود (تولید، منهای صادرات، به علاوه واردات، به علاوه یا منهای تغییرات در ذخائر). سپس برآوردهای مربوط به استفاده از این مواد انجام می‌گرفت. اگر، آنطور که غالباً اتفاق می‌افتاد، تقاضا بر عرضه فزونی داشت، برنامه استفاده از مواد را می‌شد کاهش داد، یا تلاش کرد که عرضه افزایش یابد؛ و تصمیمات سرمایه‌گذاری به منظور افزایش ظرفیت تولیدی، در برنامه بلند مدت اتخاذ می‌گردید. هر تغییری در برنامه محتاج صدها، و حتی هزاران، تغییر در ترازنامه‌های مواد بود. مثلاً تصمیم به ساختن تعداد بیشتری تانک، مستلزم فولاد بیشتر است؛ و فولاد بیشتر محتاج مقادیر بیشتری سنگ آهن و زغال کک است که می‌توان آن را برحسب معیارهای فنی و تجارب گذشته برآورد نمود؛ اینها نیز بنوبه خود ممکن است نیاز به عملیات حفاری و حمل نقل بیشتر داشته باشد؛ اما این باز محتاج ماشین‌آلات، نیرو، ساختمان، واگن و ریل است و برای فراهم کردن آنها به فولاد بیشتری نیاز خواهد بود، و همچنین به بسیاری چیزهای دیگر.

۵ - معیار غالب در همه سطوح، برنامه، یعنی تجسم اراده اقتصادی حزب و دولت بود، که نه برپایه ملاحظات سود و زیان که برپایه اولویتهای معین سیاسی قرار داشت. بنابراین در تصمیمات مربوط به تولید و سرمایه‌گذاری، نقش قیمتها به حداقل کاهش می‌یافت، و از ملاحظات مربوط به نرخ بازده [سرمایه-گذاری-م.] چشم‌پوشی می‌شد، یا اینکه فقط محدود به انتخاب وسایل جهت رسیدن به هدفهای تعیین شده می‌گردید (مثلاً استفاده از لوکوموتیو برقی بجای لوکوموتیو بخاری)، هرچند که حتی در این زمینه محدود نیز از اینگونه ملاحظات وسیعاً صرف‌نظر می‌شد. قیمت با هزینه‌همخوانی نداشت و در فواصل نامعین تغییر می‌کرد و حتی از نظر مفهومی نیز با کمبودها رابطه نداشت، بنابراین انگیزه سود، در صورتی که اجازه بروز می‌یافت، به نحوی بی‌نهایت غیر عقلانی عمل می‌کرد.

۶- درست است که تحت سیستم حسابداری اقتصادی یا بازرگانی (*khozrashchyot*)

* methodologic

واحدها از استقلال مالی برخوردار بودند و به پائین نگهداشتن هزینه‌ها و کسب سود تشویق می‌شدند، لیکن این وسیله‌ای بود جهت تضمین صرفه‌جویی در استفاده از منابع، و نه راهی برای تعیین اینکه چه چیز باید تولید شود، یا حتی چگونه (با کدام مواد) باید تولید شود، زیرا اینگونه امور در برنامه مشخص می‌شد. برنامه‌ریزان در صورتی که می‌خواستند می‌توانستند هر مقدار از دارائی مؤسسات را بدون جبران آن برداشت کنند، و این کار را نیز می‌کردند.

۷- تجزیه ترانزنامه‌های کلی مواد و هدفهای تولید بصورت يك برنامه عملیاتی، در تحلیل نهائی، مستلزم برنامه‌های دقیق تولید و تحویل محصول برای هر قلم عمده نهاده و بستانده در رابطه با هر واحد بود. برنامه عملیاتی برای يك سال و دوره‌های کوتاه‌تر تنظیم می‌شد. (برنامه پنج ساله به این معنی يك برنامه عملیاتی نبود، زیرا دستوری نبود که به کسی برای انجام کاری داده شود، هر چند که تصمیمات سرمایه‌گذاری از آن ناشی می‌شد.) پرزحمت‌ترین کار تخصیص مواد بود، یعنی توزیع برنامه ریزی شده همه تولیدات مهم میان واحدهائی که بدانها نیاز داشتند (مثلاً تحویل X تن ورقه فولادی از کارخانه B به کارخانه A در طول سه ماهه سوم سال ۱۹۳۶). برای کالاهای اساسی، وظیفه تخصیص بطور کلی برعهده شاخه‌ای از گوسپلان بود.^{۳۰} برای کالاهای کم‌اهمیت‌تر، این کار به بخشهای فروش* کمیساریاهای خلق مربوط بود.

تعداد کمیساریاهای خلق سریعاً در عرصه اقتصادی افزایش یافت. در پایان سال ۱۹۳۴ همه فعالیت‌های صنعتی و معدنی تحت پوشش چهار کمیساریای صنایع سنگین، صنایع سبك، تولید الوار، و خواروبار قرار داشت. بزودی لازم آمد که کمیساریای صنایع سنگین که بزرگترین آنها بود به بخش‌های فرعی دیگری تقسیم شود. این کار از طریق گرفتن یکی از بخش‌های اصلی (گلاولک‌های) تشکیل دهنده کمیساریای مزبور و ارتقاء آن به موقعیت وزارتخانه ممکن شد، و وظیفه هماهنگی بردوش گوسپلان و شورای اقتصادی (Ekonomsovet، کمیته اقتصادی دولت) قرار گرفت. انجام تقسیمات فرعی همچنان ادامه داشت. در سال ۱۹۳۹ بیست و يك کمیساریای خلق در امور صنعتی با عناوینی نظیر تساجی، مهمات‌سازی، ماشین‌سازی عمومی، زغال‌سنگ، مواد شیمیائی، ذوب‌فلزات غیر آهنی، و غیره وجود داشت. در ۴۱-۱۹۴۰ تقسیمات فرعی بیشتری صورت گرفت.

همانطور که قبلاً اشاره شد، پیوند نزدیکی میان برنامه و مالیه عمومی** وجود داشت. از آنجا که مالیات‌های مستقیم معدود بودند، می‌شد گفت که دولت

* disposal (انتقال)

** public finance

خود را برآسا اداره می‌کند، و هزینه دفاع، سرمایه‌گذاری، کمکهای نقدی و خدمات اجتماعی را از طریق عایدات فروش کالاهای ساخته شده توسط مؤسسات متعلق بخود پرداخت می‌کند. این درآمدها عمدتاً از طریق اخذ مالیات بر معاملات و برداشت بخش اعظم سود واحدها، به بودجه وارد می‌شد. کنترل‌های مربوط به سرمایه‌گذاری عمدتاً از طریق روند تأمین مالی آنها اعمال می‌گردید. تصمیمات مربوط به اولویتهای سرمایه‌گذاری را می‌شد با گذاشتن شرط کسب اجازه‌های خاص از دولت برای هر پروژه‌ای که هزینه‌اش بالاتر از يك رقم نسبتاً معتدل بود، به اجرا درآورد.

حزب در همه سطوح کنترل خود را بر اقتصاد حفظ نمود، و نه تنها اولویتهای سیاست شالوده‌ای را تعیین می‌کرد، بلکه مکرراً از مقامات تام‌الاختیار آن‌خواسته می‌شد بدون توجه به ساختار اداری رسمی، در باره اینکه چه کسی باید چه چیز را تحویل گیرد و یا چه کاری را انجام دهد، تصمیم‌گیری کنند. عزل و نصب برنامه‌ریزان و مدیران عالیرتبه عملاً از سوی بخشهای کارگزینی حزب انجام می‌گرفت. هر رهبر عالیرتبه حزبی که مسؤول يك بخش اقتصادی می‌شد - کازانوویچ در حمل و نقل، و اردژونیکیدزه در صنایع سنگین - دو نمونه این امر در نیمه اول دهه ۱۹۳۰ هستند - شخصاً درباره هر موضوعی اعم از کوچک و بزرگ دستور صادر می‌کرد. گفته می‌شد که يك خط مستقیم تلفنی اردژونیکیدزه را با هر يك از کارخانه‌های تحت مسؤولیت او مربوط می‌ساخت، و او دائماً از آن به نحوی خودسرانه برای انتقال افراد، منابع و تجهیزات استفاده می‌کرد. دخالت حزب در عملیات روزانه به ویژه در کشاورزی حالتی سیستم‌تیک داشت، اما در همه جا کزراً صورت می‌گرفت. بخصوص پس از سال ۱۹۳۶، مقامات کمیساریای خلق برای امور داخله یا به عبارت دیگر دستگاه پلیس (NKVD) از طریق اقتصاد وظایف نظارتی مهمی اعمال می‌کردند، و همچنین اداره يك امپراطوری عظیم اقتصادی را با استفاده از کار اجباری، تا زمان درهم شکستن این امپراطوری بعد از مرگ استالین، برعهده داشتند.

در عملکرد روزانه این سیستم خیلی چیزها به ارتباطات غیر رسمی میان مردم درهمه سطوح بستگی داشت، و این امر به فائق آمدن بر بسیاری از نقائص و شکافهای موجود در برنامه کمک می‌کرد. گاهی این ارتباطات غیرقانونی بود؛ ولی غالباً از طریق اقدامات سردرستی و فی‌البداهه تحقق برنامه را ممکن می‌ساخت. دولت سعی کرد با تهدید به مجازات جلوی این کار را بگیرد - مثلاً مجازات مدیرانی که اقدام به فروش تجهیزات مازاد بر احتیاج خود می‌کردند. بسیاری از داستانها و خاطرات گویای معاملات غیرقانونی و نقض قوانین هستند، چیزهایی

که بدون آنها ادامه بقا ناممکن می شد. مجازاتها مدیران را از همه سو تحت حمله قرار داده بود؛ طبق فرمان ۱۰ ژوئیه ۱۹۴۰ تولید کالاهای دارای کیفیت پائین جرم جنائی محسوب می شد. کمبود مزمن کالاها ناگزیر منجر می گردید به اقدامات پنهانی و تشبثات مختلف جهت ترغیب مقامات مسؤول تخصیص منابع به اینکه این یا آن پروژه یا مؤسسه مستحق برخورداری از اولویت رسمی است. طبعاً هرچیزی که علاقه مستقیم کمیته مرکزی و بالاتر از همه شخص استالین را به خود جلب می کرد می توانست از بدست آوردن همه احتیاجات خود مطمئن باشد. بقیه هم باید با آنچه باقی می ماند، کار خود را راه می انداختند.

رشد و شهر نشینی

در تمامی دوره ۴۰-۱۹۲۸ بخش بزرگی از رشد شوروی نتیجه تغییر مکان نیروی کار از کشاورزی به صنایع شهری و عملیات ساختمانی بود، جایی که در آن به رغم همه عدم کارآئی های آن دوره، بهره وری آنها بسیار زیادتر بود. میزان این بهره وری در مقایسه با کار در روستا بیشتر بود، اما طبعاً نیروی کار مزبور به هیچوجه عادت به شرایط کارخانه و زندگی در شهر نداشت، و همه اینها باعث بوجود آمدن مسائل جامعه شناختی حادی در رابطه با تطبیق با محیط، خصوصاً در شرایط پر ازدحام شهرها، گردید.

دوسرشماری انجام گرفته در سالهای ۱۹۲۶ و ۱۹۳۹ تصویری عددی از آنچه اتفاق افتاد بدست می دهند:

درصد شهری	روستائی	شهری (میلیون)	کل جمعیت	
۱۸	۱۲۰/۷	۲۶/۳	۱۴۷/۰	۱۹۲۶
۳۳	۱۱۴/۴	۵۶/۱	۱۷۰/۶	۱۹۳۹

جنگ کبیر هیتهنی

تدارکات

در بهار سال ۱۹۴۱ اتحاد شوروی در حال آماده شدن برای جنگ بود. درست است که استالین امیدهای مبالغه آمیزی به قرارداد آلمان - شوروی بسته بود، و به صادرات به آلمان تا زمان حمله این کشور به شوروی ادامه داد، و نتوانست در مورد قریب الوقوع بودن جنگ به نیروهای شوروی هشدار دهد، ولی حتی او نیز بخوبی درک می کرد که آزمایش قدرت بزرگی فراخواهد رسید، هر چند که در باره تاریخ وقوع آن به نحو مصیبت انگیزی اشتباه کرده بود.

قدرت اقتصادی آلمان بیش از روسیه بود و صنایع اروپای اشغال شده را در اختیار خود داشت. ارتشهای آلمان بخوبی مجهز شده بودند، و تجهیزات آنها در میدانهای نبرد آزمایش شده بود. اتحاد شوروی با وجود کوششها و فداکاریهای زیادی که در دهه قبل انجام داده بود، خود را از نظر اقتصادی و همچنین نظامی در وضع ضعیفتری می دید.

اتحاد شوروی دارای منابع وسیع معدنی و فضای وسیعتر برای عقب نشینی بود. با این وجود، بسیاری از منابع آن هنوز مورد بهره برداری قرار نگرفته بود. به رغم رشد عظیم تولید در اورال، سبیری، و قزاقستان شمالی، صنایع مهم هنوز در مناطق آسیب پذیر غربی قرار داشتند. طبق گفته يك نویسنده شوروی:

واحدهای تولید کننده فولادهای مرغوب عمدتاً در جنوب یعنی در آسیب پذیرترین مناطق از نظر نظامی قرار داشتند، درحالیکه معدودی کارخانه مشابه آنها در شرق ساخته شده بود. مناطق شرقی از نظر صنعتی کم توسعه یافته بودند... وزارتخانه ها و بخشها که نگران فعالیتهای مورد علاقه خاص خود بودند، بر توسعه صنایع در مناطق مرکزی پافشاری می کردند. بنابراین طی سه سال و نیم از دوره برنامه پنج ساله سوم، سرمایه گذاری انجام شده در اقتصادهای اورال، سبیری، و خاور دور رویهمرفته به ۲۳

درصد و در منطقه «مرکزی» به ۱۹/۴ درصد کل سرمایه‌گذاری بالغ گردید... در سال ۱۹۴۰ سرمایه‌گذاریهای سازمانهای دولتی و تعاونی (بدون احتساب کولخوزها) در منطقه «مرکزی» ۲/۹ برابر بیشتر از اورال ، ۷/۷ برابر سیبری غربی و ۷/۲ برابر سیبری شرقی بود.

همچنین در شرق کشور کم توسعه یافتگی شدیدی در منابع انرژی وجود داشت.^۱

به يك معنى اين انتقادهای شورویها برخوردی عادلانه با دست‌آوردهای استالین نیست. درست است که در بین مقامات ادارات برنامه‌ریزی گرایشی در جهت ایجاد واحدهای جدید در مناطق قبلاً توسعه یافته مرکزی و جنوبی وجود داشت، چرا که آنها با داشتن منابع محدود برای کسب نتایج مورد نظر تحت فشارهای شدید بودند، و ساده‌ترین راه انجام این کار صرفه‌جوئی در «سرمایه ثابت اجتماعی» از طریق استفاده از شهرها، خطوط آهن، و تأسیسات خدمات عمومی موجود بود؛ با این همه، در برنامه‌ها، توسعه قابل ملاحظه‌ای برای نواحی شرقی پیش‌بینی شده بود، که در میان آنها مجتمع اورال-کوزنتسک تنها تماشائی‌ترین آنها بود. بدون شك در صورت امکان پیش‌بینی حدود عقب نشینی ارتشهای شوروی، کوشش‌های بیشتری در این زمینه انجام می‌گرفت. امکان نداشت يك برنامه اقتصادی را بر این فرض استوار ساخت که ارتشهای دشمن به ولگا و قفقاز شمالی قدم خواهند گذاشت.

بسیار جدی‌تر از این، تأثیر تصفیه‌های انجام شده بر مجتمع نظامی-صنعتی بود. ژنرال‌ها، افسران ستاد، طراحان و مدیران طراز اول زندانی یا اعدام شده بودند. بسیاری از جانشینان آنها افراد درجه دو بودند، و تصمیمات فنی غالباً به‌کندی و به نحوی نادرست اتخاذ می‌شد. این يك تراژدی بود که کمیساریای مهم دفاع تحت ریاست دوست صمیمی پر جلوه اما بی‌صلاحیت استالین یعنی وروشیلف قرار داشت، و حتی تراژیک‌تر از آن اینکه سه معاون او افرادی کاملاً سطح پائین و نادان بودند: کولیک، مخریس و شچادانکو. نتیجه این شد که بکار گرفتن سلاحهای جدید آنقدر به تأخیر افتاد که تانکها و هواپیماهای مرغوبی که رقیبی واقعی برای تسلیحات مشابه آلمانها بود، در آغاز جنگ هنوز کاملاً به تولید انبوه نرسیده بود. این وضع شامل تانکهای کا.و. و تی-۳۴، هواپیماهای جنگنده ياك-۱، میگ-۳، ولاگ-۳، و جنگنده بمب‌افکنهای ياك-۲ (Stormovik) و بمب‌افکنهای پی-۲ می‌شد که همگی ارزش نظامی زیاد خود را در جریان جنگ نشان دادند. در ژوئن ۱۹۴۱ هنوز تعداد کمی از سربازان و خلبانان برای استفاده از این تجهیزات جدید آموزش دیده بودند. جنگنده

استاندارد روسی یعنی ای-۱۶ (I-16) که در جنگ داخلی اسپانیا معروفیت یافته بود، در واقع سرعتش حتی بسیار کمتر از بمب افکن یو-۸۸ (Ju-88) آلمانی بود.^۲ بمب افکن روسی تی بی-۳ آنقدر کم سرعت و بد تسلیح شده بود که خدمه آن هیچ شانس نداشتند، و خدمه تانکهای کهنه روسی نیز تقریباً عین همین وضع را داشتند. در زمینه سلاحهای اتوماتیک و ضد تانک نیز کمبود شدیدی وجود داشت. در این شرایط با توجه به ضعف رهبری (به غیر از خود استالین) در تصمیم گیری، و کمبودهای مکرر مواد و قطعات ضروری، کمیساریاهای صنایع دفاعی و مدیران خود کارخانه ها پیش از شروع جنگ عملکرد خوبی داشتند،^۳ و در زمان شعله ور شدن آتش جنگ نیز فوق العاده خوب عمل کردند. ولی در زمان حمله آلمان ارتش شوروی در مقایسه با وظیفه ای که در پیش داشت، حداقل از نظر کیفیت، دچار کمبودهایی جدی در زمینه تجهیزات بود. در آخرین ماه های صلح، شتاب کافی در فعالیت ها بچشم نمی خورد، زیرا استالین و همکاران نزدیک او معتقد نبودند که نیاز شدیدی به اقدام [جهت آمادگی های نظامی-م.] وجود دارد. جریان جنگ، و علل فاجعه های اولیه بخودی خود مسأله اصلی مورد توجه ما را تشکیل نمی دهد. اما همانطور که می توان انتظار داشت، پی آمدهای آنها تأثیر بسیار عمیقی بر اقتصاد گذاشت.

صنعت و حمل و نقل

تا پایان نوامبر ۱۹۴۱ شورویهای عقب نشینی خود سرزمینهای وسیعی را از دست داده بودند که ۶۳ درصد کل تولید زغال سنگ، ۶۸ درصد آهن خام، ۵۸ درصد فولاد، ۶۰ درصد آلومینیوم، ۴۱ درصد خطوط راه آهن، ۸۴ درصد قند، ۳۸ درصد غله و ۶۰ درصد خوک های کشور را در بر می گرفت.^۴ سایر مراکز عمده، خصوصاً لنینگراد به نحو مؤثری در انزوا قرار گرفته بودند. این ضربه ای گریح کننده بود. نه تنها در مواد اولیه اساسی کمبود وجود داشت، بلکه عرضه غیر قابل چشم پوشی قطعات، فولادهای مخصوص، تجهیزات و قطعات یدکی ناگهان قطع شد. از دست دادن ذخائر منگنز نیکوپل نیز خسارت جدی دیگری بشمار می رفت. در این حال تلاشهای عظیمی جهت پیاده کردن و انتقال واحدهای صنعتی و کارگران به سمت شرق کشور صورت گرفت. با این وجود، گذشته از این واقعیت که ذخائر معدنی قابل انتقال نبود، سرعت زیاد پیشروی آلمانها نیز در بسیاری موارد کار تخلیه را ناممکن می ساخت. معذالک، طی ماه های ژوئیه تا نوامبر ۱۹۴۱، حداقل ۱۵۲۳ واحد صنعتی که ۱۳۶۰ واحد آنها بزرگ به حساب می آمد، از مناطق مورد تهدید تخلیه شد.^۵ در میان مشکلات عظیم و سختی های ناگزیر، همه گونه

تلاش ممکن برای ارسال کامیون‌های حامل سوخت ، تجهیزات ، غله و دام به سمت شرق صورت می‌گرفت . همه این عملیات ضمن روبرو بودن با موانعی هول‌انگیز انجام می‌شد. این کار تحت نظارت « کمیته تخلیه » انجام می‌شد که توسط کمیته مرکزی و دولت در همان اوائل جنگ یعنی ۲۴ ژوئن ۱۹۴۱ تشکیل شده بود . عملیات تخلیه باید با بیشترین سرعت و شبانه‌روز انجام می‌گرفت . بنابراین « ظرف تنها نوزده روز ، یعنی از ۱۹ اوت تا ۵ سپتامبر ۱۹۴۱ ، ۱۶۰۰۰ واگن حامل ماشین آلات حیاتی ، شامل تجهیزات فوق‌العاده ارزشمند نورد ورقه‌های فولادی از کارخانه فولاد سازی زاپوروزتال (Zaporozhstal) انتقال داده شد... ژنراتور توربین عظیم کارخانه برق زوئه‌وو... ظرف هشت ساعت پیاده و بارگیری شد. » تجهیزات و کارکنانی که توسط راه آهن انتقال می‌یافتند گاهی در مسیر غلط حرکت می‌کردند ؛ در این زمان يك آشفتگی ناگزیر در امور به چشم می‌خورد ، اما در مجموع این کار با اشتباهات نسبتاً ناچیزی انجام گرفت . تجهیزات منتقل شده ، به رغم وجود بیشترین مشکلات و سختی‌ها ، سرعت از نو نصب می‌شد. مثلاً منبع فوق گزارش می‌کند که « آخرین قطار حامل تجهیزات در ۲۶ نوامبر ۱۹۴۱ [به یکی از شهرهای ولگا] وارد شد ، و ظرف دو هفته یعنی در ۱۰ دسامبر اولین هواپیمای میگ موتاژ شد تا پایان ماه دسامبر کارخانه مزبور ۳۰ هواپیمای میگ و سه ایل-۲ ساخته بود. »^۶ کارگران تخلیه شده در ساختمانهای بیش از حد شلوغ زندگی می‌کردند و دچار انواع کمبودها بودند .

تجهیزات انتقال یافته در هر فضای موجود از نو نصب می‌شد ، اما غالباً لازم می‌شد که تحت بدترین شرایط در آغاز فصل زمستان به ساختن کارخانه‌های موقت اقدام شود. داستانهای زیادی که درباره تخلیه بزرگ نقل می‌شود اعتبار زیادی به کسانی که درگیر آن بودند می‌دهد . ۱۰ میلیون نفر به طرف شرق کشور حرکت کردند . پیش از آن هرگز عمل مشابهی در این مقیاس صورت نگرفته بود . کارخانه‌های تخلیه شده به تدریج در نواحی شرقی ، بخصوص در اورال (۶۶۷ واحد) ، سبیری غربی (۲۴۴) ، آسیای مرکزی و قزاقستان (۳۰۸) از نو استقرار یافتند . سرانجام آنها توانستند به فعالیتهای جنگی کمک کنند . برای تأمین نیازهای این واحدها و جایگزین ساختن سایر منابع لازم بود که استخراج زغال سنگ در سبیری ، اورال ، حوضه پچورا در شمال ، حوضه مسکو و غیره وسیعاً افزایش یابد.

لیکن ، این کار زمان می‌برد ، و در این حال اقتصاد شوروی ضربات وحشتناکی را متحمل می‌شد. در نوامبر ۱۹۴۱ بیش از ۳۰۰ کارخانه اسلحه‌سازی در مناطق اشغالی قرار داشت .^۷ سپاهیان شوروی به هنگام عقب‌نشینی بسیاری

جنگ کبیر میهنی ۲۲۱

از تجهیزات را رها می کردند ؛ در این حال تولید نیز کاهش یافت . در نوامبر ۱۹۴۱ تولید صنعتی تنها به ۵۱/۷ درصد تولید نوامبر ۱۹۴۰ بالغ می شد . تنها در مارس ۱۹۴۲ بود که منحنی تولید يك گرایش صعودی تدریجی را نشان داد. از آن پس اوضاع بهبود بسیار زیادی یافت.

همانطور که می شد انتظار داشت، بسیاری از خسارات وارده به تولید ، ناشی از پی آمدهای غیر مستقیم اشغال دشمن بود ، نظیر فقدان مواد و قطعات ضروری، اما اختلال در حمل و نقل راه آهن، کمبود شدید سوخت و احضار بعضی از کارگران ماهر [به خدمت ارتش - م.] نیز در این امر دخالت داشت.

در سال ۱۹۴۲ آلمانها قفقاز شمالی و ناحیه دن را اشغال کردند ، و سروکله شان در ولگا و کنار استالینگراد پیدا شد. برای اقتصاد این امر به معنی از دست رفتن بهترین اراضی غله خیز باقیمانده و میدان نفتی می کپ * بود ، و برای مدتی حمل و نقل نفت با کو متوقف شد. این نیز ضربه شدید دیگری بود .

صنایع جنگی تحت نظارت « کمیته دولتی دفاع » که ریاست آنرا استالین بر عهده داشت تجدید سازمان یافت . کمیته مزبور در تمام طول جنگ به عنوان مرجع قدرت عالی در همه زمینه ها عمل می کرد ، و عملاً جایگزین شورای کمیسرهای خلق گردید ، و اعضا یا نمایندگان تام الاختیار آن کراراً برای اعمال دستورات و برقراری اولویتها به بخشهای مهم اعزام می شدند. کمیساریاهای مختلف صنعتی به فعالیت خود ادامه می دادند ، و دستورات « کمیته دولتی دفاع » را اجرا می کردند . شدیدترین کوششها برای ایجاد یا تطبیق ظرفیت تولیدی در مناطق اشغال نشده ، خصوصاً در اورال و سیبری غربی ، صورت می گرفت . نتیجه این اقدامات ، بر حسب سالهای تقویمی ، به قرار زیر بود (واضح است که تولید در زمستان ۱۹۴۱-۲ در بدترین حالت خود بود):

	(۱۹۴۰ = ۱۰۰)			
	۱۹۴۱	۱۹۴۲	۱۹۴۳	۱۹۴۴
درآمد ملی	۹۲	۶۶	۷۴	۸۸
تولید ناخالص صنعتی	۹۸	۷۷	۹۰	۱۰۴
که از این میان:				
صنایع نظامی	۱۴۰	۱۸۶	۲۲۴	۲۵۱
صنایع سوختی	۹۴	۵۳	۵۹	۷۵
تولید ناخالص کشاورزی	۶۲	۳۸	۳۷	۵۴

ماخذ : *Istoriya Velikoi otechestvennoi voiny*, 1941-5, Vol. VI, P. 45.

جدول زیر نشان می‌دهد که چگونه در اولین دوره جنگ تولید پائین آمد:

	۱۹۴۰	۱۹۴۲
آهن خام (میلیون تن)	۱۴/۹	۴/۸
فولاد (میلیون تن)	۱۸/۳	۸/۱
محصولات کارخانه نورد (میلیون تن)	۱۳/۱	۵/۴
زغال سنگ (میلیون تن)	۱۶۵/۹	۷۵/۵
نفت (میلیون تن)	۳۱/۱	۲۲/۰
الکتریسته (میلیارد کیلووات ساعت)	۴۸/۳	۲۹/۱

مأخذ: E. Lokshin, *Promyshlennost SSSR, 1940-63* (Moscow, 1964), P. 52.

«در پایان سال ۱۹۴۱ تولید نورد فلزات غیر آهنی تقریباً به صفر تقلیل یافت، و تولید بلبرینگ که برای ساختن هواپیما، تانک و توپ بسیار حیاتی بود ۲۱ بار کمتر شد.»^۸ می‌توان مشکلات غول‌آسایی را که بر سر راه بازسازی اقتصاد شوروی روی یک شالوده جنگی مؤثر وجود داشت در ذهن مجسم کرد. لیکن با استقرار مجدد صنایع و راه‌اندازی آنها با امکانات موجود، و تحمیل اولویتهای بیرحمانه، حتی در همان سال ۱۹۴۲ صنایع تسلیحاتی موفق شدند ۲۵۴۳۶ هواپیما، یعنی ۶۰ درصد بیش از ۱۹۴۱، و ۲۴۶۸۸ تانک، یعنی ۳/۷ برابر میزان ۱۹۴۱، تولید کنند.^۹ بسیج برای جنگ بی‌نهایت کامل بود. کنترل بر همه منابع به‌نحو بسیار شدیدی متمرکز شد، و مواد اولیه و نیروی کار، به‌میزانی که در هیچ‌جا سابقه نداشت، در جهت خدمت به فعالیت‌های جنگی هدایت می‌شد. در سال ۱۹۴۰، ۱۵ درصد درآمد ملی صرف «مقاصد نظامی» شد. در ۱۹۴۲ این رقم به ۵۵ درصد افزایش یافت،^{۱۰} که این شاید بالاترین نسبت هزینه‌های نظامی باشد و در هیچ‌جا سابقه نداشته است. بدون شک تجربه برنامه‌ریزی متمرکز در ده سال گذشته کمک بزرگی بود. در جریان تشدید کنترل بر منابع، دولت متوسل به برنامه‌های سه‌ماهه و حتی ماهانه شد، که در مقایسه با زمان صلح جزئیات بسیار بیشتری را دربر می‌گرفت. طبق تصمیمات کمیته دولتی قدر قدرت دفاع، ترانزنامه‌های مواد به نحو موفقیت آمیزی برای تخصیص مواد و سوخت موجود میان راه‌های استفاده جانشین مورد استفاده قرار می‌گرفت. (بجاست اشاره کنیم که در سالهای بعد بسیاری از اعضای این کمیته - مولوتف، مالنکف، بریا، و وروشیلف - از نظر سیاسی بی‌اعتبار شدند، بطوریکه تنها معدودی از کتابهای تاریخ شوروی به این اسامی اشاره می‌کنند.) در اوت ۱۹۴۱ یک

برنامه جنگی اضطراری به تصویب رسید که باقی آن سال و سال ۱۹۴۲ را دربرمی گرفت. از آن پس برنامه‌های اقتصادی - نظامی سالانه و همچنین بعضی برنامه‌های بلند مدت تر، از جمله برنامه‌ای برای منطقه اورال که شامل سالهای ۱۹۴۳-۷ می‌گردید، تهیه شد. لازم به گفتن نیست که برنامه‌ریزی زمان جنگ متضمن اشتباهات زیادی بود که پاره‌ای از آنها « تا حد قابل ملاحظه‌ای ناشی از کیش شخصیت استالین بود. » با این حال، نظیر سایر کشور های در حال جنگ، متمرکز ساختن امور برای بسیج منابع ضرورت داشت، و اتحاد جماهیر شوروی پس از تحمل آنچه که در ماه‌های اول جنگ می‌توانست خسارت فلج کننده‌ای باشد، تمرکز فعالیتها را به نحو بسیار مؤثری به انجام رساند.^{۱۱}

بهبود وضع در نیمه دوم سال ۱۹۴۲ نتیجه کوششهای شدیدی بود که در بحبوحه شکست‌ها و عقب‌نشینی‌های مداوم نظامی صورت گرفته بود. در پایان آن سال از نظر نظامی ورق برگشت، اما بخش ناچیزی از بهبود عظیمی که در ۱۹۴۳ پدید آمد، ناشی از تصرف مجدد اراضی اشغالی بود. آلمانها آنچنان در ویرانگری خود کامل عمل می‌کردند که در سال ۱۹۴۳ تولید ناخالص صنعتی در اوکراین (شوروی) تنها ۱/۲ درصد کل تولید ۱۹۴۰ بود، هرچند که در نیمه دوم آن سال سپاهیان شوروی خارکف را اشغال کرده بودند و تا ماه نوامبر کی‌یف را نیز به تصرف درآورده بودند.*

يك دست‌آورد بسیار قابل توجه، گسترش تولید در منطقه اورال بود. در سال ۱۹۴۵ بیش از تیمی از محصول ذوب فلزات شوروی در این منطقه تولید شد (در مقایسه با رقم يك پنجم در سال ۱۹۴۰). در این دوره تولید فولاد در این منطقه از ۲/۷ به ۵/۱ میلیون تن، و تولید زغال‌سنگ از ۱۲ به ۲۵۷ میلیون تن رسید، و تولید برق به دو برابر افزایش یافت.^{۱۲} بر روی هم در طول جنگ ۳۵۰۰ واحد صنعتی جدید ساخته شد، و ۷۵۰۰ واحد آسیب‌دیده ترمیم گردید.^{۱۳} در این دوره نمونه‌های جالبی از استفاده سرده‌ستی و فی‌البداهه از امکانات موجود وجود داشت. بیشتر سوخت مورد استفاده از چوب تشکیل می‌شد که مانند زغال‌سنگ در محل وجود داشت، و وسایل حمل و نقل آن‌بی‌نهایت کمیاب بود. اجزا و قطعات یدکی در محل و در هر ساختمانی و با هر وسیله موجود ساخته می‌شد، چرا که اتکا به تحویل قطعات از راه‌های دور غیر ممکن بود. در این زمان مجتمع‌های منطقه‌ای کاملاً جدیدی بوجود آمد.

* خارکف و کی‌یف دو شهر عمده جمهوری اوکراین هستند. - م.

طبق تاریخ رسمی، صنایع شوروی در طول جنگ ارقام زیر را تولید کردند:

توپ و خمپاره	۴۸۹۹۰۰
هواپیما	۱۳۶۸۰۰
تانک و سلاحهای خودکشی	۱۰۲۵۰۰

به علاوه مقادیر زیادی از انواع مهمات. این تاریخ متذکر می شود که ارقام زیر از ایالات متحده و بریتانیای کبیر وارد شد:

توپ و خمپاره	۹۶۰۰
هواپیما	۱۸۷۰۰
تانک (که بعضی از آنها از مدلهای قدیمی و منسوخ بود) ^{۱۴}	۱۰۸۰۰

می توان گفت که اتحاد شوروی بخش اعظم آنچه را که مورد استفاده قرار داد رأساً تولید نمود. به علاوه، با قائل شدن سهمی بزرگ برای طراحان و همه کسانی که مسؤول امور تولید بودند، کیفیت بخش بزرگی از تجهیزات شوروی بسیار خوب بود، و تانکها بخصوص مؤثر بودند. درست است که ارتش سرخ از نظر تجهیزات مخابراتی قدری عقب مانده بود، و نیروی هوایی از نظر بمب افکن در مضيقه بسر می برد، اما جای هیچ تردیدی نیست که اکثریت عظیم بهترین هواپیماها، تانکها و توپها ساخت شوروی بود. بنابراین، این امر نه تنها مسأله (قابل درك) غرور ملی، بلکه همچنین يك واقعیت است که كمك غرب بطور نسبی بخش کوچکی از تسلیحات روسیه را تأمین کرد.

غرب در امر حمل و نقل جاده ای سهم بسیار بیشتری ایفا کرد. یکی از ضعفهای اقتصاد پیش از جنگ شوروی در زمینه تولید وسائل نقلیه بود. در سال ۱۹۲۸ وسیله نقلیه چندانی ساخته نمی شد، و قرار بود در دهه ۳۰ چند کارخانه جدید احداث شود. با این وجود، نیازهای يك جنگ متحرك را نمی شد با ظرفیت تولیدی شوروی پاسخ گفت. بخش بزرگی از افزایش تعداد وسایل نقلیه موتوری در نیروهای مسلح، از ۲۷۲۰۰۰ در آغاز جنگ به ۶۶۵۰۰۰ در پایان آن، ناشی از برنامه كمك آمریکا بود.^{۱۵}*

* منظور كمکی است که طبق قانون وام-اجاره (Lend-Lease Act) مصوب ۱۱ مارس ۱۹۴۱ به کشورهایی که از نظر آمریکا دفاع از آنها در مقابل آلمان و ایتالیا لازم تشخیص داده می شد ارائه می گردید و شامل غذا، تسلیحات و سایر کالاها بود.

با این وجود ، حمل و نقل راه آهن همچنان عامل کلیدی بود و در برابر موانع واقعاً عظیم موجود، وبخصوص عرضه نامطمئن مواد سوختی و نیز اضافه بار و نگاهداری ناکافی که اموری ناگزیر بودند ، به نحو چشمگیری خوب عمل کرد. قطع ارتباطات مستقیم توسط آلمانها نیز بار اضافی بزرگی بردوش راه آهن گذاشت. مثلاً در زمستان ۴۳-۱۹۴۲ لازم بود که نفت باکو با قطار و از طریق قزاقستان و سیبری به روسیه مرکزی حمل شود ، چرا که هم راه آبی ولگا و هم خط لوله قفقاز شمالی قطع شده بود. زغال سنگ نیز باید، تا زمانی که امکان فعالیت مجدد معادن دونتس بوجود می آمد، در مسافت طولانی تری حمل می شد. در آن زمان این امر که باید سلاحها و تجهیزات را از مراکز دور افتاده صنعتی در اورال و سیبری حمل کرد، خود منبع فشار عظیم دیگری بود . بالاخره اینکه به موازات پیشروی ارتش های شوروی آنها مجبور بودند که خطوط آهن و پلهائی را که آلمانها به هنگام عقب نشینی خود ویران کرده بودند ترمیم کنند. برنامه کمک آمریکا و سایر واردات ، مقدار قابل ملاحظه ای از ماشین-ابزارها (۶۰۰ز۴۴)، لوکوموتیوها (۱۸۶۰)، فلزات غیر آهنی (۵۱۷۵۰۰ تن)، وسیم و کابل (۱۷۲۱۰۰ تن) مورد نیاز را تأمین کرد؛ ارسال این محموله ها مسلماً به فائق آمدن بر بعضی تنگناها در زمینه های صنعت ، حمل و نقل و ارتباطات کمک کرد.^{۱۶}

در این دوره ، اکیدترین اولویتها تحمیل می شد ، و شعار «همه چیز برای جبهه» هرگز معنی داتر از این زمان نبود . در شرایطی که حتی بخشهای کلیدی صنایع سنگین بخاطر کمبود سوخت ، نیروی کار ماهر و مواد اولیه فلج شده بود، طبیعی بود که صنایع کالاهای مصرفی لزوماً لطمه فوق العاده سختی ببینند، و این امر که آلمانها مناطق اصلی تولید غذا را اشغال کرده بودند موجب کاهش بسیار شدید تولیدات کشاورزی شد (در ۱۹۴۲ و ۱۹۴۳ تولیدات کشاورزی کمتر از ۳۸ درصد میزان تولید ۱۹۴۰ بود) ، و به موازات کاهش عرضه مواد خام کشاورزی تولید صنایع غذایی شدیداً پائین آمد. تأمین خوراک و پوشاک ارتش خود به اندازه کافی دشوار بود . غیر نظامیان اوقات فوق العاده سختی را می گذراندند. در سال ۱۹۴۲ تولید منسوجات به یک سوم ، مواد گوشتی و لبنی به نصف و تولید قند به فقط ۵ درصد سطح ۱۹۴۰ بالغ می شد.

کشاورزی

همانطور که قبلاً نشان دادیم ، خسارات وارده بیش از حد شدید بود. منبع اصلی روغن نباتی (تخم آفتاب گردان) در مناطق اشغالی قرار داشت ، و محصول

سیبزمینی به يك سوم سطح پیش از جنگ کاهش یافته بود. دهقانانی که قبلاً به کشت گیاهان صنعتی می پرداختند اکنون برای ادامه بقا مجبور بودند به تولید محصولات غذائی روآورند، و محصول پنبه آسیای مرکزی سریعاً به ۳۸ درصد سطح تولید ۱۹۴۰ تقلیل یافت. محصول غله در نتیجه از دست رفتن بیشتر اراضی حاصلخیز، کمبود هر نوع نیروی کار، نیروی بارکشی (تراکتورها و اسبها هردو برای جنگ بسیج شده بودند)، کود شیمیائی، سوخت، قطعات یدکی و همه نوع تجهیزات لطمه دیده بود. آمارهای زیر نیازی به تفسیر ندارند:

غله	۱۹۴۰	۱۹۴۱	۱۹۴۲	۱۹۴۳	۱۹۴۴	۱۹۴۵
سطح زیر کشت ^۱ (میلیون هکتار)	۱۱۰/۵	۸۱/۸	۶۷/۴	۷۰/۷	۸۱/۸	۸۵/۱
بازده در هکتار	۸/۶	۶/۹	۴/۴	۴/۲	۶/۰	۵/۶
کل محصول	۹۵/۵	۵۶/۳	۳۰/۰	۳۰/۰	۴۸/۷	۴۶/۸
					(۴۷/۳)	
گردآوریهای دولتی	۳۶/۴	۲۴/۴	۱۲/۴	۱۲/۴	۲۱/۵	۲۰/۰

^۱ *Istoriya*, 1941-5, pp. 67-9. مأخذ.

بعضی از ارقام فوق بر حسب اعداد شاخص محاسبه شده اند. برای سال ۱۹۴۵ چند رقم وجود دارد.

طبعاً این ارقام از دست دادن و تصرف مجدد سرزمینهای کشور را منعکس می سازند، و مناطق تحت اشغال دشمن در آنها به حساب نیامده است. در این شرایط، نیروی کار کاهش یافته روستاها وظیفه خود را به نحو بسیار قابل ستایشی انجام داد. همانطور که بعداً نشان خواهیم داد، از آنجا که قیمت محصولات کشاورزی در بازار سیاه یا بازار آزاد بیش از حد بالا بود، وسوسه کش رفتن، یا کار کردن برای خود بسیار زیاد بود. در سال ۱۹۴۲ حداقل اجباری واحد روز-کاری که باید برای مزارع اشتراکی انجام می شد در بیشتر مناطق از ۹۰ به ۱۲۰-۱۰۰ واحد روز-کار در سال افزایش یافت (۵۰ واحد روز-کار برای جوانان بین ۱۲ تا ۱۶ سال). با این وجود، میانگین کار انجام شده بسیار بیشتر از این بود؛ در شرایطی که هر خانواده پسران و شوهرانی در ارتش داشت، احساس وظیفه مدنی تأثیر خود را بجا می گذاشت. فرمان ۱۳ آوریل ۱۹۴۲ نیروی کار غیر کشاورزی را برای کمک به برداشت محصول بسیج می کرد. در این حال، باید کار عظیم بازسازی مجدداً در مناطق بازپس گرفته شده در ۱۹۴۳ و پس از آن انجام می گرفت.

تعداد چارپایان در ابتدا سریعاً کاهش یافت. تلفات اسب و خوک خصوصاً شدید بود. وضعیت چارپایان از این قرار بود :

	۱۹۴۰	۱۹۴۲	۱۹۴۳	۱۹۴۵
	(میلیون رأس ، پایان سال)			
گاو	۲۷/۸	۱۳/۹	۱۶/۴	۲۲/۹
اسب	۲۱/۰	۸/۲	۷/۸	۱۰/۷
خوک	۲۷/۵	۶/۱	۵/۵	۱۰/۶

مأخذ: *Istoriya*, 1941-5, P. 68; *Selskoe khozyaistvo SSSR* (1960), P. 263.

در نوامبر ۱۹۴۱، رهبری تصمیم گرفت که به عنوان يك «اقدام اضطراری» مجدداً بخشهای سیاسی (*Politotdely*) را در مزارع دولتی و ایستگاههای ماشین و تراکتور تأسیس کند.^{۱۷}

اداره امور کشاورزی در روسیه اشغالی خود به تنهایی مسأله عمده‌ای است و در این جا نمی‌توان به شرح جزئیات آن پرداخت. کافی است گفته شود که بسیاری از دهقانان امیدوار بودند که اشغال آلمان منجر به انحلال کولخوزها و بازگشت بهره‌برداری دهقانی خصوصی شود. البته آنها از این امر ناامید شدند. به رغم اندرز کارشناسان آلمانی، مقامات اشغالگر ترجیح دادند برای سازماندهی گردآوری اجباری محصول برای آلمانها از سیستم کولخوزی استفاده کنند. این امر همراه با تغییر احساس ناشی از وحشیگریهای نیروهای اشغالگر، باعث شد بعضی از دهقانانی که در ابتدا با بی‌تفاوتی با آلمانها برخورد کرده، یا حتی از آنها استقبال کرده بودند، راه جنگل‌ها را در پیش گیرند و به پارتیزان‌ها ملحق شوند. تنها مدتی پس از فاجعه استالینگراد بود که آلمانها تصمیم گرفتند با دادن وعده انحلال کولخوزها حمایت دهقانان را جلب کنند، اما دیگر خیلی دیر شده بود.^{۱۸}

نیروی کار، دستمزدها

اقدامات انضباطی سال ۱۹۴۰ هرچه بیشتر تقویت گردید. کارگران صنایعی که در رابطه با فعالیتهای جنگی بودند بسیج شدند و سپس تحت انضباط نظامی قرار گرفتند. وضع کارگران حمل و نقل نیز به همین ترتیب بود. تعطیلات به حالت تعلیق درآمد. طبق فرمان ۲۶ ژوئن ۱۹۴۱ برای تعطیلات از دست رفته غرامت پولی در نظر گرفته شد، اما در ۹ آوریل ۱۹۴۲ این پرداخت لغو

گردید. انجام اضافه کار اجباری بود. هیچکس اجازه نداشت به میل خود کارش را ترك کند. هر کس که عملاً «درگیر کار اجتماعی» نبود مشمول بسیج می شد: «تنها در سال ۱۹۴۳ بسیج نیروی کار، ۷۶۰۹۰۰۰ نفر را گردآورد: ۱۳۲۰۰۰۰ نفر برای صنعت و ساختمان، ۳۳۸۰۰۰۰ نفر برای کشاورزی، و ۱۲۹۵۰۰۰ نفر برای تهیه الوار».^{۱۹} بازنشستگان، نوجوانان و سایر افراد که در مواقع عادی غیرفعال بودند خود داوطلب شدند یا احضار گردیدند. طبق فرمان ۲۸ ژوئیه ۱۹۴۱ به بازنشستگان اجازه داده شد که تمام حقوق بازنشستگی خود را علاوه بر دستمزدشان دریافت کنند.

همانند سایر کشورهای در حال جنگ، تعداد کثیری از زنان کارهای صنعتی را که بطور عادی مردان انجام می دادند بر عهده گرفتند. در این زمان بازآموزی حرفه‌ای در مقیاسی وسیع و معمولاً در حین کار انجام می گرفت. درعین اینکه از اجبار استفاده می شد و نقض انضباط شدیداً مورد تنبیه قرار می گرفت، ولی باید از دست آورده‌های کسانی که در اقتصاد جنگی شرکت داشتند بیشترین ستایش ممکن را به عمل آورد. آنها تحت شرایط مادی بی نهایت نامساعدی کار می کردند. غذا کم بود، و «مسکن» ممکن بود از گوشه‌یک اتاق یا یک تخت دوطبقه در یک خوابگاه پرازدحام تشکیل شده باشد. بطور مثال، میانگین «مسکن» کارگران صنعت زغال سنگ به ۱/۳ مترمربع برای هر نفر تقلیل یافته بود! ^{۲۰} بدست آوردن پوشاک غالباً ناممکن بود، و کفش‌ها در صورت فرسودگی غیرقابل تعویض بودند. ارتش طبعاً از اولویت برخوردار بود. در مقایسه با سال ۱۹۴۰، در ۱۹۴۳ نسبت بعضی اجناس موجود برای فروش به ترتیب زیر بود: پارچه ۱۴ درصد، پوشاک ۱۰ درصد، کتشف ۱۶ درصد، کفش ۷ درصد. ^{۲۱} تولید گرما در زمستان گاهی کافی و گاهی ناکافی بود. در این حال صف‌های طولانی تشکیل می شد، و گاهی مواد جیره‌های تعیین شده وجود خارجی نداشت. کلمه «سختی» نمی تواند نشاندهنده شرایط زندگی مردم در این سالهای وحشتناک باشد. اما طبعاً این وضع کاملاً یا سالهای بداوئل دهه ۳۰ که نتیجه سیاستهای داخلی بود تفاوت داشت. این سختی‌ها و فداکاریها برای نجات روسیه از دست یک دشمن خونخوار تحمل می شد.

در این دوره در اراضی واگذاری در حومه شهرها باغداری کوچک برای فروش محصول در بازار گسترش بسیار قابل ملاحظه‌ای یافت، و ناهارخوریهای کارخانه‌ها نیز غذای ارزان قیمت عرضه می کردند. این کار لازم بود، زیرا همانطور که خواهیم دید، مواد غذایی مازاد بر جیره معتدلی که وجود داشت بی نهایت گران بود.

دستمزدها به نحو نسبتاً مؤثری تحت کنترل بود، و بنظر می‌رسد در بعضی از بخشهای اقتصاد (خدمات اداری، پزشکی و بهداشتی) دستمزدها افزایش بسیار اندکی داشت. دستمزدها در صنایع افزایش یافت: «میانگین دستمزد ماهانه کارگران در صنایع کشوری * از ۳۷۵ روبل در ۱۹۴۰ به ۵۷۳ روبل در ۱۹۴۴، یعنی ۵۳ درصد افزایش یافت... حقوق کارکنان مهندسی - فنی در صنایع کشوری از ماهی ۷۶۸ روبل در ۱۹۴۰ به ۱۲۰۹ روبل در ۱۹۴۴ افزایش یافت.»^{۲۲} (اما در دستمزد هر ساعت کار، افزایش ناچیزی می‌توانسته وجود داشته باشد.) وضع صنایع کلیدی از همه بهتر بود. آمارهای مربوط به میانگین دستمزد همه رده‌های کارگران و کارکنان که اخیراً انتشار یافته، و شباهت کامل به آمارهای اولیه ندارد، رقم ۴۳۴ روبل در ماه، و ۵۲۰۸ روبل در سال، را برای ۱۹۴۵ نشان می‌دهد.^{۲۳}

بهره‌وری کار در نتیجه احضار نیروی کار ماهر به خدمت نظام و همه‌دیگر مشکلات زمان جنگ کاهش یافت، بخصوص در شاخه‌هایی نظیر استخراج معدن و نساجی. اما در صنایع نظامی، به موازات بکارگرفتن روشهای تولید انبوه در مورد انواع جدید سلاحها و مهمات، بهره‌وری سریعاً افزایش یافت. بطور مثال، ساختن هرتانک تی-۳۴ در سال ۱۹۴۱ احتیاج به ۸۰۰۰ نفر - ساعت کار داشت در حالیکه این رقم در سال ۱۹۴۳ تنها ۳۷۰۰ نفر - ساعت بود.^{۲۴}

تجارت، قیمتها

در ژوئیه ۱۹۴۱ در مسکو و لنینگراد کارت جیره‌بندی صادر شد. در ماه‌های بعد مواد غذایی و کالاهای صنعتی در همه شهرها جیره‌بندی شد. بعضی از ساکنان روستاها (بیش از ۲۵ میلیون نفر در ۱۹۴۴) جیره‌نان دریافت می‌کردند. عرضه چند قلم کالای صنعتی معدود به دهقانان با تحویل، یا تحویل بیش از حد مقرر، سهمیه‌های تعیین شده پیوند داشت. بخشهای خواروبار کارگران (رجوع شود به صفحه ۲۹۸) همراه با فعالیتهای باغداری آنها گسترش بسیار زیادی یافت. همانند روزهای سخت اوائل دهه ۳۰، اهمیت مراکز عرضه غذا، خصوصاً در کارخانه‌ها و سایر مؤسسات، بسیار افزایش یافت.

جیره‌بندی برحسب رده‌های مختلف شغلی از هم تفکیک می‌شد، و کسانی که در بخشهای مهم و کارهای سنگین فعالیت می‌کردند از امتیازاتی برخوردار بودند. اعطای پاداش گاهی به شکل يك وعده غذای اضافی در ناهارخوری کارخانه بود.

یکی از کمکهای قابل ملاحظه آمریکا گوشت کنسرو شده بود که فروش آن در ۱۹۴۵ چهل و شش برابر ۱۹۴۰ بود، و این امر تاحدی ناشی از افزایش واردات بود.^{۲۵}

طبق گفته منابع رسمی آمریکائی که توسط س. شوارز نقل شده است (در مطالعه ارزشمند او که قبلاً نیز چندبار به آن ارجاع داده ایم)، در سامبر سال ۱۹۴۳ میزان جیره واقعی در مسکو به قرار زیر بود (همه ارقام بر حسب گرم است):

قند (ماهانه)	پیه (ماهانه)	گوشت و ماهی (ماهانه)	آش* (ماهانه)	نان (روزانه)	رده شغلی
۵۰۰	۸۰۰	۲۲۰۰	۲۰۰۰	۶۵۰	۱
۵۰۰	۸۰۰	۲۲۰۰	۲۰۰۰	۵۵۰	۲
۳۰۰	۴۰۰	۱۲۰۰	۱۵۰۰	۴۵۰	۳
۲۰۰	۲۰۰	۶۰۰	۱۰۰۰	۳۰۰	۴
۳۰۰	۴۰۰	۶۰۰	۱۲۰۰	۳۰۰	۵

* از قبیل آش بلغور و جو و غیره.

(کارگران دارای کار سنگین = ۱؛ کارگران معمولی = ۲؛ کارکنان دفتری = ۳؛ وابستگان = ۴؛ بچه های زیر ۱۲ سال = ۵).

بزودی پس از شروع جنگ قیمت ودکا به پنج برابر افزایش یافت. در قیمت های مواد غذائی اساسی فقط افزایش هائی جزئی صورت گرفت که در پایان سال ۱۹۴۲ به ۱۱/۶ درصد بالغ می شد. قیمت کالاهای ساخته شده در فروشگاه های دولتی (در صورت موجود بودن) ۲۶/۴ درصد افزایش یافت. افزایش قیمت ها، در عین اینکه ناچیز نبود، مقدارش نسبتاً پائین نگاه داشته شده بود (البته به غیر از ودکا). معذالک، در نتیجه افزایش شدید قیمت ودکا، شاخص قیمت خرده فروشی برای تجارت رسمی، در ۱۹۴۲ به ۱۵۶ درصد ژوئن ۱۹۴۱ بالغ می شد.^{۲۶} فروشگاه های «بازرگانی»، که کالاهای جیره بندی شده را به قیمت گزاف می فروختند در سال ۱۹۴۴ گشایش یافتند. در سال ۱۹۴۵ شاخص کلی قیمت رسمی ۲۲۰ (۱۰۰ = ۱۹۴۰) بود؛ در این زمان قیمت «بازرگانی» قدری پائین تر از سال ۱۹۴۴، ولی چند برابر بالاتر از قیمت جیره بندی بود (در فصل ۱۱ مثالهایی در این زمینه ذکر خواهیم کرد).

از آنجا که حجم کالاهای موجود کاهش یافته بود، از میزان معاملات تجارت دولتی و تعاونی نیز کاسته شد (شامل فروش غذای آماده). ارقام زیر گویای این امر است:

۱۹۴۰	۱۹۴۱	۱۹۴۲	۱۹۴۳	۱۹۴۴	۱۹۴۵
(میلیون روبل)					
۱۷۵/۱	۱۵۲/۸	۷۷/۸	۸۴/۰	۱۱۹/۳	۱۶۰/۱

Maḡd : Malafeyev, *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964) P. 222.

البته تعداد افراد تحت استخدام نیز در نتیجه احضار به ارتش و اشغال دشمن تقلیل یافته بود ؛ مثلاً در سال ۱۹۴۲ این تعداد ۵۹ درصد میزان ۱۹۴۰ بود، و در ۱۹۴۵ مجدداً به ۸۷ درصد افزایش یافت. ۲۷ معذالك ، روشن است که مجموع درآمدها رشدی بسیار سریعتر از حجم کالاهای موجود در فروشگاهها داشت ، و قدرت خرید اضافی باعث افزایش قیمتها در بازار آزاد محدود آن زمان می شد.

قیمت اجناس نشاندهنده کمبودهای شدید و سختی زندگی در این دوره است . ارقام میانگین برای همه کشور به قرار زیر بود (وباید متذکر شویم که قیمتهای بازار آزاد، هم در ۱۹۴۰ و هم در ۱۹۴۱ ، شاید ۱۰۰-۷۵ درصد بالاتر از قیمتهای رسمی فوق الذکر بود) :

قیمتهای بازار آزاد

	ژوئیه ۱۹۴۱	ژوئیه ۱۹۴۲	ژوئیه ۱۹۴۳
غله و فرآوردههای آن	۱۰۰	۹۲۱	۲۳۳۲۱
سیبزمینی	۱۰۰	۱۱۲۱	۲۶۴۰
سبزیجات	۱۰۰	۷۱۱	۲۱۳۸
گوشت	۱۰۰	۷۶۹	۱۲۲۷۸
فرآوردههای لبنی	۱۰۰	۱۱۶۰	۱۸۷۵

Maḡd : Malafeyev, *op. cit.*, P. 230.

لیکن این شاخصها نوسانات وسیع منطقه‌ای و فصلی را ، که در نتیجه کمبود شدید امکانات حمل و نقل امری ناگزیر بود ، پوشیده می دارد . حتی در زمان صلح نیز این نوسانات در بازار آزاد قابل ملاحظه بود (وهست) . اما در زمان جنگ به نحوی استثنائی بردامنه آن افزوده شد. قیمتهای زیر که بر حسب روبل است در ۱۵ ژوئیه ۱۹۴۳ ثبت شده است:

پائین ترین قیمت	بالا ترین قیمت
آرد چاودار (کیلو گرم)	۳۰۰/۰
سیب زمینی (کیلو گرم)	(ج) ۳۰۰/۰
گوشت گاو (کیلو گرم)	(م) ۴۶۷/۰
شیر (لیتر)	(ج) ۱۶۲/۰

با نقل قول از آرشیوها Malafeyev, op. cit., P. 232: مأخذ
(ج) = لنینگراد، (م) = مسکو. پائین ترین قیمتها مربوط به آسیای مرکزی است.

قیمتهای گزاف ذکر شده برای شیر و سیب زمینی در لنینگراد شاید استثنائی باشد، زیرا راههای منتهی به شهر هنوز تا حدی توسط دشمن مسدود بود (هرچند که اهالی آنجا دیگر در شرایط وحشتناک زمستان ۱۹۴۱-۲ که طی آن بیش از ۶۳۰۰۰۰ غیر نظامی از گرسنگی و سرمازدگی جان خود را از دست دادند، بسر نمی بردند). اما در روسیه مرکزی شاخص قیمت همه محصولات ۲۱۲۰ (۱۹۴۱=۱۰۰) بود، در حالیکه در قزاقستان، آسیای مرکزی و ماوراء قفقاز این رقم بین ۱۲۰۵ و ۱۳۲۲ بود. در آن سال در روسیه مرکزی قیمت متوسط یک کیلو گرم آرد چاودار در بازار آزاد از ۱۵۰ روبل کمتر نبود، و این زمانی بود که درآمد هفتگی بیشتر شهروندان کمتر از این مقدار بود. این معیاری است برای سنجش میزان تورم مهار شده، کمبود کالاها بطور کلی، و اندازه نسبتاً محدود بازار آزاد.

آن دسته از دهقانان که قادر بودند محصول خود را با این قیمتهای بالا بفروش رسانند ثروتمند شدند. بسیاری از ایشان پولهای خود را نگاه داشتند و منتظر روزی شدند که چیزی برای خرید با روبل هایشان وجود داشته باشد. در فصل ۱۱ نشان خواهیم داد که چگونه جلوی استفاده آنها از پولهایشان گرفته شد. به موازات آنکه مناطق اشغالی مجدداً تصرف شد و کشاورزی و حمل و نقل تدریجاً به حال اول بازگشت، شرایط قدری آسانتر شد. در انعکاس این امر، قیمتهای بازار آزاد پس از آنکه در آوریل ۱۹۴۳ (تحت تأثیر عوامل فصلی) به اوج خود رسید، یعنی زمانی که شاخص آن برای کل کشور ۱۶۰۲ (۱۹۴۰=۱۰۰) بود، روبه کاهش گذاشت. در اکتبر ۱۹۴۳، پس از برداشت محصول، شاخص مزبور به ۱۰۷۷ تقلیل یافت که البته بالاتر از رقم مربوط به اکتبر ۱۹۴۲ بود. اما در آوریل ۱۹۴۴ شاخص قیمتها تنها به ۱۴۸۸ افزایش یافت و سپس در اکتبر ۱۹۴۴ با یک کاهش سریع به رقم ۷۵۸ تنزل پیدا کرد.

جنگ کبیر میهنی ۳۳۳

در آوریل ۱۹۴۵ شاخص مزبور به ۷۳۷ کاهش یافت.^{۲۸} ظاهراً زندگی رفته رفته قابل تحمل می‌شد. سهم بازار آزاد در کل معاملات افزایش زیادی یافت، بطوریکه ۴۶ درصد مجموع ارزش همه خریدهای انجام شده در ۱۹۴۵ مربوط به این بازار بود.^{۲۹}

محاسبات مالافی‌یف او را به این نتیجه می‌رساند که در ۱۹۴۵ دستمزدهای واقعی، با احتساب قیمت پائین جیره‌بندی و قیمت بالای «بازرگانی» دولتی برای کالاهای خارج از جیره‌بندی، و قیمت بالای بازار آزاد، تقریباً ۴۰ درصد میزان دستمزدهای واقعی در ۱۹۴۰ بود.^{۳۰} روشن است که با توجه به کمبودهای شدید، چنین ارقامی ضرورتاً با تقریب فوق‌العاده زیادی همراه است.

در این حال، هزینه‌های تولید صنعتی افزایش یافت، بخصوص در صنایع کارگر طلب که در آنها بخاطر وجود نیروی کار فاقد آموزش حرفه‌ای، و اختلالات موجود در عرضه مواد و سایر مشکلات، تأثیر افزایش دستمزدها با تأثیر عدم کارآئی بیشتر درهم آمیخته بود. این امر در تباین با افزایش زیاد میزان بهره‌وری (و بنابراین کاهش هزینه‌های) صنایع تسلیحاتی قرار داشت که امکان کاهش قابل ملاحظه‌ای را در قیمت‌های تانک، توپ، و هواپیما بوجود آورده بود. در این حال، قیمت مواد اولیه اساسی و سوخت، به رغم این واقعیت که لازم بود از بودجه به آنها کمک مالی داده شود، تغییری نکرد. نرخ حمل و نقل محموله‌ها نیز بدون تغییر باقی ماند و در این زمینه باز نیاز به دریافت کمک مالی از بودجه بود. قیمت‌های گردآوری محصولات کشاورزی در تمام طول جنگ تغییری نکرد.

امور مالی

بودجه‌های زمان جنگ به‌قرار زیر بودند:

	۱۹۴۱	۱۹۴۲	۱۹۴۳	۱۹۴۴	۱۹۴۵
	(میلیارد روبل)				
درآمد	۱۷۷/۰	۱۶۵/۰	۲۰۴/۴	۲۶۸/۷	۳۰۲/۰
هزینه	۱۹۱/۴	۱۸۲/۸	۲۱۰/۰	۲۶۴/۰	۲۹۸/۶

Malafeyev, op. cit., P. 234. , مأخذ

می‌توان دید که در سه سال اول کسر بودجه وجود داشت، که این خودبیه فشار تورمی کمک کرد. کاهش میزان مالیات بر معاملات که ناشی از کاهش شدید

تولید کالاهای مصرفی بود، بر درآمد ها تأثیر منفی داشت. در سال ۱۹۴۲ میزان مالیات بر معاملات تنها ۶۶ میلیارد روبل بود، در حالیکه در سال ۱۹۴۰ این رقم به ۱۰۴ میلیارد روبل بالغ می شد.^{۳۱} امکانی برای جبران این امر از طریق افزایش قیمت ها وجود نداشت، چرا که، به غیر از استثنای مهم ودکا، مقدار این افزایش ها تا زمان گشایش فروشگاه های «بازرگانی» در سال ۱۹۴۴ که به افزایش ۱۵ میلیارد روبلی درآمدها کمک کرد، کم بود. روی هم رفته ۷۰ درصد همه درآمدهای حاصل در طی جنگ، از «اقتصاد ملی» و عمدتاً از طریق مالیات بر معاملات و سود تأمین شد. همچنین مالیات های شخصی و فروش اوراق قرضه افزایش زیادی یافت، بطوریکه سهم آنها در بودجه بسیار بیشتر از زمان صلح بود.

بطور مثال طبق فرمان ۳ ژوئیه ۱۹۴۱، ۵۰ تا ۲۰۰ درصد بر میزان مالیات بر درآمد و مالیات های کشاورزی موجود، با استثنای درمورد خانواده های سربازان در حال خدمت، افزوده شد. در ۲۹ دسامبر ۱۹۴۱ این مالیات جای خود را به یک مالیات ویژه جنگی داد؛ مالیات پرداختی از سوی اعضای کولخوزها ۱۵۰ تا ۶۰۰ روبل در سال برای هر عضو خانوار بود، و برای کارگران و کارکنان نیز مالیات بیشتری بر پایه مقیاس متغیر^{*} وضع شد. در ۳۰ آوریل ۱۹۴۳ نرخ های تجدید نظر شده مالیاتی برقرار گردید. در ۲۱ نوامبر ۱۹۴۱ افراد عزب و اشخاص بدون فرزند مشمول یک مالیات مخصوص شدند. در ۱۰ آوریل ۱۹۴۲ مالیات های محلی (برای ساختمانها، زمین، گاری، چارپایان، بازارها) معمول گردید یا اینکه اخذ آنها بطور جدی انجام گرفت. باین وجود، بسیاری از این مالیات های محلی توسط مؤسسات پرداخت می شد (مثلاً مالیات ساختمان توسط مؤسسات تجاری).

جدول صفحه ۳۳۵ الگوی درآمد، رشد مالیات ها و فروش اوراق قرضه را در طول جنگ نشان می دهد.

در این دوره چند سری اوراق قرضه جنگی به جریان افتاد. مثلاً در ۱۳ آوریل ۱۹۴۲ ده میلیارد روبل قرضه محلی به سرعت بفروش رسید و نتوانست پاسخگوی میزان تقاضا باشد، و یک سری ۱۲ میلیارد روبلی در ژوئن ۱۹۴۳ در واقع ۲۰/۳ میلیارد روبل بازده داشت.^{**} در ماه مه ۱۹۴۴، ۲۸/۱ میلیارد روبل اوراق قرضه ظرف شش روز بفروش رسید.^{۳۲} می توان گفت در این امر آمیزه ای

* sliding scale منظور اخذ مالیات بر پایه میزان درآمد است. م.

** در اینجا احتمالاً منظور اینست که اوراق قرضه به قیمتی بیش از ارزش اسمی به فروش رسید. م.

	۱۹۴۰	۱۹۴۲	۱۹۴۳	۱۹۴۴	۱۹۴۵
	(میلیارد روبل)				
کل درآمد که از این میان:	۱۸۰	۱۶۵/۰	۲۰۴/۴	۲۶۸/۷	۳۰۲/۰
مالیات بر معاملات	۱۰۴	۶۶/۴	۷۱/۰	۹۴/۹	۱۲۳/۱
دریافت سود	۲۲	۱۵/۳	۲۰/۱	۲۱/۴	۱۶/۹
مالیات بر شهروندان	۹	۲۱/۶	۲۸/۶	۳۷/۰	۳۹/۸
فروش اوراق قرضه	۱۱	۱۵/۳	۲۵/۵	۳۲/۶	۲۹/۰

Finansy SSSR, (Moscow 1956), P. 123. مأخذ

از شوروشوق، ترغیب و مقداری اجبار دخالت داشت. مالیاتهای کشاورزی نیز افزایش یافت. در سال ۱۹۳۹ مالیات دهقانان بر مبنای مقیاس متغیر ارزیابی می شد که در رابطه با تخمین درآمد بر پایه مالکیت هر ماده گاو یا سایر حیوانات، و هر یکصد هکتار زمین زیر کشت یک محصول خاص، بود. بنابراین، بطور مثال، در سال ۱۹۴۳ یک ماده گاو معادل «ارزش» ۳۵۰۰ روبل درآمد ارزیابی می شد.^{۳۳} در فصل ۱۱ مجال خواهیم داشت که به بررسی دقیقتر این نوع مالیاتها بپردازیم. همچنین از بخت آزمائی، جمع آوری چیزهای قیمتی، تجهیز ذخائر نقدی متعلق به مؤسسات دولتی و چاپ اسکناس نیز استفاده می شد. در مورد چاپ اسکناس باید بگوئیم که مجموع پول در گردش به ۳/۸ برابر افزایش یافت.^{۳۴}

خدمات اجتماعی به سرعت اعاده گردید. باید مبالغ زیادی به معلولان و یتیمان پرداخت می شد، و در سال ۱۹۴۴، بدون شك تحت تأثیر تلفات عظیم نیروی انسانی، مقرری های سخاوتمندانه (ومدالهای) برای مادران پراولاد در نظر گرفته شد، و مادرانی که دارای ده فرزند بودند، «مادر قهرمان» شناخته می شدند.

خسارات

مشکل بتوان ضایعات و خسارات وارده بر اقتصاد و مردم اتحاد شوروی را محاسبه کرد. یکی از مهمترین این ضایعات در تعداد جمعیت و خصوصاً تعداد مردان بود. در این زمینه ارقام دقیق انتشار نیافته، هر چند که گهگاه به رقمی حدود ۲۰ میلیون نفر اشاره می شود. این رقم شامل بسیاری افراد غیر نظامی است: در لنینگراد، در سایر شهرهای محاصره و

بمباران شده ، و همچنین در گورهای دسته جمعی در سراسر مناطق غربی . این ارقام دربرگیرنده چندین میلیون افراد کشته شده در جبهه ، و مطمئناً بیش از دویلمیون سربازی است . که به هنگام اسارت جان خود را از دست دادند . اگر چه پرونده های شوروی نشان می دهند که حداقل ۸۵۶۸۵۷۲۵ نفر از زندانیان سابق و تبعیدیان غیر نظامی به شوروی بازگشته یا بازگردانده شدند ، اما بعضی از آنها خصوصاً اهالی اوکراین غربی و اتباع کشورهای بالتیک دیگر باز نگشتند . بسیاری از غیرنظامیانی که قادر به تحمل سختی های جنگ نبودند جان خود را از دست دادند ، و نرخ زاد و ولد شدیداً کاهش یافت (این امر بر تعداد افراد وارد شده به نیروی کار در اواخر دهه ۵۰ تأثیر گذاشت) . البته شرایط دشوار جنگ منجر به آموزش حرفه ای میلیونها نفر از افرادی شد که قبلاً فاقد مهارت بودند . اما روشن است که تلفات انسانی حقیقتاً بسیار سنگین بود .

در مورد خسارات مادی آمارهایی وجود دارد . ۷ میلیون از ۱۱/۶ میلیون رأس اسب موجود در مناطق اشغالی ، و همچنین ۲۰ میلیون از ۲۳ میلیون خوک موجود یا کشته شدند یا اینکه اشغالگران آنها را به همراه خود بردند . ۱۳۷۲۰۰۰ تراکتور ، ۴۹۰۰۰۰ کمباین ، و تعداد زیادی گاودانی و سایر ساختمانهای زراعی نابود و ویران شد . فعالیت حمل و نقل بخاطر نابودی ۶۵۰۰۰۰ کیلومتر از خطوط آهن ، و از دست رفتن یا خسارت دیدن ۱۵۸۰۰ لوکوموتیو ، ۴۲۸۰۰۰ واگون باری ، ۴۲۸۰ کشتی رودخانه پیمای ، و نیمی از همه پلهای راه آهن در مناطق اشغالی دچار لطمه گردید . تقریباً ۵۰ درصد مجموع فضای مسکونی شهری در مناطق اشغالی ، یعنی ۱/۲ میلیون خانه ، همراه با ۳/۵ میلیون خانه در مناطق روستائی ویران شد .^{۳۵}

بسیاری از شهرها تبدیل به ویرانه شد . هزاران روستا از میان رفت . مردم در زاغه های زیرزمینی زندگی می کردند . تعداد بسیار زیادی از کارخانه ها ، سدها ، پل ها که با آن همه فداکاری در طول برنامه پنج ساله اول ساخته شده بود باید از نو احداث می شد . زمانی که جشنهای پیروزی به پایان رسید ، کاری عظیم و سهمگین در انتظار جان سلامت بردگان بود . در واقع کار بازسازی از مدتها قبل آغاز شده بود ، هرچند که در ابتدا با منابع و نیروی انسانی کمتری انجام می گرفت .

آنچه در زیر می آید نمونه ای است از بازسازی زمان جنگ ، و وسایل به کار گرفته شده برای انجام آن .

جنگ کبیر میهنی ۳۳۷

در تصمیم شورای شهر لنینگراد و دفتر حزب (gorkom) آمده بود که کلیه افراد دارای توانائی جسمی که ساکن لنینگراد، کولپینو، پترودرتس، پوشکینو، و کروشتات هستند باید طبق برنامه کار زیر در امر بازسازی شرکت کنند: کارگران و کارکنان دارای ۸ ساعت کار روزانه و افراد تحت خدمت واحدهای نظامی: ۳۰ ساعت در ماه؛ کارگران و کارکنان دارای ساعت کار روزانه طولانی‌تر و دانشجویان و محصلین: ۱۰ ساعت در ماه؛ شهروندانی که کار نمی‌کنند ۶۰ ساعت در ماه. کارگران و کارکنان باید خارج از ساعات کار معمول خود این کار را انجام دهند.^{۳۶}

بدون شك بسیاری از مقامات محلی دیگر نیز تصمیمات مشابهی اتخاذ کردند. احتمالاً تعداد بسیار زیادی از شهروندان داوطلبانه در این کار شرکت کردند. مسلماً هنگامی که بازماندگان زمستان وحشتناک ۱۹۴۱-۲ لنینگراد در بهار شروع به پاکسازی شهر خود کردند این کار را داوطلبانه انجام دادند. اما احضار افراد برای کار و کار اجباری بدون دستمزد نیز وجود داشت.

در بسیاری موارد، کار چشمگیری صورت گرفت، آنهم بطور سریع. به راه اندازی مجدد کارخانه‌های صنعتی و معادن مهم اولویت داده می‌شد، و گزارشهای مطبوعاتی در سال ۱۹۴۴ مملو از اشارات مربوط به آغاز مجدد تولید، بخصوص در مناطق صنعتی اوکراین، بود.

در ۹ مه ۱۹۴۵ جنگ با آلمان به پایان رسید، و برای يك هفته پرچم سرخ بر فراز رایشتاگ در برلین به اهتزاز درآمد. غیر ممکن است که بتوان در مورد تأثیر این پیروزی گران بدست آمده بر روحیه و آگاهی مردم روسیه چیزی به مبالغه گفت. استالین اکنون رهبر کبیر جنگ بود، کسی که آنها رابه پیروزی رسانده بود.

بنابراین آیاتاریخ حقایق سیاستهای او را به اثبات رسانده بود؟ بعضی‌ها چنین استدلال می‌کنند. یکی از همکاران من زمانی می‌گفت: «نتیجه نبرد استالینگراد نشان داد که خط اساسی استالین درست بوده است.» و يك منتقد غیر هوادار پاسخ داد: «شاید اگر سیاست متفاوتی دنبال می‌شد، آلمانها تا استالینگراد پیشروی نمی‌کردند.»

راهی برای قضاوت میان این دو نظر وجود ندارد. ما تنها می‌دانیم که سرانجام سیستم استالین از آزمایش نبرد موفق بیرون آمد، هرچند که پس از تحمل خسارات سنگین.

بازسازی و عکس العمل

در این فصل به آخرین سالهای زندگی استالین می‌پردازیم. این دوره‌ای است که به نحو عجیبی بی‌شکل است. از جنبه صرفاً عملی، در این دوره طبعاً بازسازی و تجدید ساختمان نقشی مسلط داشت، و اولویتها به نحو فزاینده‌ای تحت تأثیر جنگ سرد و مسابقه تسلیحاتی ناشی از آن بود. با این همه، سیاست اقتصادی، سازماندهی و پنداشت‌ها، سریع‌آدر قالب پیش‌از جنگ خود منجمد شد. استالین به ندرت لب به سخن می‌گشود، کنگره‌های حزب تشکیل نمی‌شد، و حتی جلسات کمیته مرکزی نادر بود (و عملاً گزارشی از آنها منتشر نمی‌شد). وجود سانسور شدید، بحث عمومی در باره مسائل جدی را ناممکن ساخته بود. تجدید سازماندهی‌های متعدد، و غالباً بدون توضیحی، که در ساختار وزارتخانه‌ها صورت می‌گرفت تغییری در عملکرد بالفعل سیستم بوجود نمی‌آورد. کنترل مرکزی و همچنین سیاست تحمیل بارهای نامتناسب بر دوش دهقانان ادامه داشت، لیکن مسائل مربوط به اینگونه سیاستها، زیر فرمولهای طفره‌آمیز یا کلیشه‌های خود تهنیت‌گویانه غرق می‌شد. در هیچ زمانی، قبل و پس از آن، مطالب منتشره در شوروی این چنین تهی از مسائل واقعی نبود. این صحنه روشنفکری نسبتاً ملال‌انگیز، در تباین با بعضی دستاوردهای چشمگیر در بازسازی و تجهیز مجدد اقتصاد قرار داشت.

وضع اقتصاد در سال ۱۹۴۵ : برنامه پنج ساله چهارم

کشور شوروی از آزمون‌ها و سختی‌های جنگ با پیروزی سربرآورد. اقتصاد کشور، هرچند که از وضع بد ۱۹۴۲ بدرآمده بود، ولی شدیداً از جنگ لطمه دیده بود، و رمقی در تن مردم باقی‌نمانده بود. وظیفه تغییر سمت مجدد [تولید صنایع-م] و بازسازی در پیش‌رو قرار داشت.

نیمه غربی روسیه اروپائی و عملاً تمام اوکراین و بیلوروسی ویران

شده بود . ۲۵ میلیون نفر بدون خانه بودند ، ۱۷۱۰ شهر و ۷۰۰۰۰ روستا « ویران شده » محسوب می شد .^۱ ارتباطات مختل شده بود . شخم زمین ها باید با گاو ، یا هر نیروی کشتی دیگر که می شد پیدا یا سرهم بندی کرد ، انجام می گرفت . میلیون ها سرباز بازگشته از جنگ با دستان خود به تجدید ساختمان منازل خود پرداختند . البته میلیون ها نفر نیز هرگز به خانه های خود بازنگشتند ، و تعداد زیادی زن بیوه و طفل یتیم ، بخصوص در روستاها ، مجبور بودند زندگی خود را تا آنجا که به تنهایی از عهده شان برمی آمد از نو بسازند . بسیاری از سربازان روستائی مهارت های جدیدی در نیروهای مسلح کسب کرده بودند ، و روانه کار در صنایع شدند . کمبود مرد در روستاها از این پس بصورت يك مسأله عمده اجتماعی و اقتصادی درآمد .

کمیته دولتی دفاع ، تا زمان انحلال آن و اعاده قدرت به ارگانهای عادی حکومتی در ۴ سپتامبر ۱۹۴۵ ، به مثابه کابینه قدر قدرت جنگی در مقام فرمانده کامل کشور باقی ماند . کمیته مزبور دستوراتی مبنی بر تغییر سمت سریع تولید کارخانه های جنگی به تولیدات غیر نظامی صادر کرد ، و به واحدها و کمیساریاهای مربوط دستور داده شد پیشنهاد های خود را درباره کالاهائی که باید تولید کنند ارائه دهند . در ۱۹ اوت ۱۹۴۵ ، در حالیکه ارتش شوروی در حال تکمیل پیشروی خود در منچوری و جنگی کوتاه علیه ژاپنی ها بود ، به گوسپلان دستور داده شد پیش نویس يك برنامه پنج ساله را برای دوره ۱۹۴۶-۵۰ تهیه کند . اصل هادی برنامه مزبور چنین بود : فراتر رفتن از تولید پیش از جنگ تا سال ۱۹۵۰ .

در این حال ، سخت گیری های مختلف زمان جنگ تخفیف یافت . مثلاً در ۳۰ ژوئن ۱۹۴۵ اعطای مرخصی از سر گرفته شد ، و در ۳۱ دسامبر مالیاتهای ویژه جنگی لغو گردید .

کار بازسازی در اثر قطع ناگهانی برنامه کمک آمریکا در اوت ۱۹۴۵ لطمه دید . نه تنها چیزهای زیادی برای تعمیر وجود داشت ، بلکه در نتیجه جنگ موازنه پرداختهای شوروی (مانند انگلستان) دچار کسری شدیدی بود . اهمیت کمک [خارجی - م.] در ۱۹۴۵ را می توان با نقل ارقام تجارت خارجی آن سال نشان داد (رجوع شود به جدول صفحه بعد) .

بنابراین ، در طول بیشتر سال ۱۹۴۵ کمک های تحویلی آمریکا هنوز بسیار قابل ملاحظه بود . همچنین برای مناطق ویران شده ، کمکهای تحت نظارت اداره امداد و توان بخشی سازمان ملل متحد (UNRRA) عرضه گردید ، و يك مقام عالیرتبه آمریکائی در امور مربوط به اعطای کمک به نام مارشال

(میلیون روبل)

صادرات	۱۴۳۳ر
واردات	۱۴۸۰۵ر

Ekonomiskaya zhizn SSSR, P. 438. مأخذ

تذکر: در کتاب راهنمای تجارت خارجی ارقام کاملاً متفاوتی ذکر شده، و از قرار معلوم در آنها کمک آمریکا به حساب نیامده است.

مکدافی * ، شرح گویائی از شرایط اوکراین ، که وی در آنجا با دبیر اول حزب ن.س. خروشچف کراراً سروکار داشته ، بدست داده است .^۲ در این حال اقداماتی فوری جهت پافشاری در اخذ غرامت جنگی از کشورهای قبلاخصم ، اعم از اینکه این کشورها اکنون دارای دولتهای طرفدار شوروی و یا دولتهای تحت رهبری کمونیستها بودند یا نه ، صورت گرفت . مجارستان ، بلغارستان ، رومانی ، و بخصوص آلمان مجبور شدند که همه نوع تجهیزات و مواد اولیه را تحویل دهند . کارخانه‌های مهم آلمانی نظیر زایس در ینا پیاده شد و به روسیه حمل گردید ، و بعضی از کارگران آنها نیز برای تعلیم‌پیشه‌های بسیار تخصصی خود به کارگران روسی به آن کشور فرستاده شدند . ریل‌های راه‌آهن برداشته شد و برای تجدید ساختمان خطوط آهن روسیه مورد استفاده قرار گرفت. در ابتدا ، شمول ادعاهای غرامت به همه آلمان پذیرفته شد ، و بعضی کارخانه‌های ناحیه رور ** و سایر مناطق تحت‌اشغال نیروهای آمریکائی و انگلیسی نیز پیاده شد. ولی با تنش فزاینده جنگ سرد، پس از سال ۱۹۴۵ غرامتهای مستقیم عمدتاً از مناطق تحت کنترل نظامی شوروی اخذ می‌شد . حتی در منچوری نیروهای تازه وارد چینی متوجه شدند که بسیاری از کارخانه‌ها به روسیه حمل شده است.

درباره میزان غرامات تحویلی به اتحاد شوروی بحثهای زیادی وجود داشته است. بعضی تحلیل‌گران غربی از مبالغ عظیمی نام می‌برند ، و ادعا می‌کنند که موفقیت کار بازسازی شوروی در این دوره تا حد زیادی مدیون این امر بوده است. البته هیچ رقم کلی رسمی از سوی شوروی اعلام نشده است، و بنظر می‌رسد وارد شدن در بحثهای مربوط به اینکه واقعاً آنها چه مقدار غرامت دریافت کردند اهمیت زیادی نداشته باشد، خصوصاً اینکه بخشی از منافع حاصله به شکل نیمی از سهام شرکتهای مشترک بود ، که محاسبه ارزش

* Marshal MacDuffie

** Ruhr

آنها (تازمانی که فعالیت این گونه شرکت‌های مشترک پس از ده سال به پایان رسید) کار دشواری است. به همین نحو، تنها می‌توانیم به منافع حاصله برای شوروی در اثر قراردادهای تجاری که به نحو نامعقولی به نفع شوروی بود اشاره کنیم، که البته تعیین میزان آن خارج از توانائی ماست. اما باب حساب آوردن همه اینها، مطمئناً شواهد قاطعی وجود دارد که نشان می‌دهد تحقق بازسازی کشور بیش از هر چیز ناشی از کوششهای مردم شوروی بوده است، هرچند که کسی منکر این نیست که غرامات تحویلی نیز به این امر کمک کرد. (در فصل بعد درباره روابط تجاری با سایر کشورها بیشتر سخن خواهیم گفت.)

در ۹ فوریه ۱۹۴۶ استالین سخنرانی انتخاباتی معروف خود را در مسکو ایراد کرد. او دستاوردهای اتحاد شوروی را در طی آزمونهای سخت دوران جنگ مورد ستایش قرار داد، و درباره دستاوردهای صنایع تسلیحاتی کشور ارقام بسیاری ذکر کرد. اوسپس به چشم‌اندازی بلند مدت در آینده نظر انداخت که در آن تولید صنعتی سرانجام به سه برابر میزان پیش از جنگ می‌رسید. او اظهار داشت که طی حدود سه دوره پنج ساله، به تولید سالانه ۶۰ میلیون تن فولاد، ۵۰۰ میلیون تن زغال سنگ، و ۶۰ میلیون تن نفت تحقق بخشیده خواهد شد.^۳ اگر بتوان این ارقام را هدفهای مربوط به سال ۱۹۶۰ دانست، می‌شود گفت که پیش‌بینی‌های او معتدل بود، ولی البته در آن زمان بیش از حد خوشبینانه بنظر می‌رسید:

	۱۹۴۵	۱۹۶۰ (تخمینی)	۱۹۶۰ (واقعی)
فولاد (میلیون تن)	۱۲/۲۵	۶۰	۶۵
زغال سنگ (میلیون تن)	۱۴۹/۳	۵۰۰	۵۱۳
نفت (میلیون تن)	۱۹/۴	۶۰	۱۴۸

وظایف بلاواسطه بطور بسیار کلی عبارت بود از بازسازی و تغییر سمت مجدد * [تولید صنایع-م]. در سال ۱۹۴۵ تولید صنایعی که سابقاً در مناطق تحت اشغال دشمن قرار داشتند - و این شامل بیشتر سرزمینهای اروپائی توسعه یافته کشور می‌گردید - تنها ۳۰ درصد میزان پیش از جنگ بود. استالین، مانند پیش از جنگ، بر منابع قدرت ملی تأکید زیادی می‌کرد؛ به گفته پک کتاب درسی شوروی مربوط به این سالها: «از آنجا که در این دوره

* reconversion

امکانات تأمین مالی و کمک به تشکیل سرمایه محدود بود، بخش عمده منابع در مهمترین بخشهای اقتصاد ملی یعنی در اعاده و توسعه صنایع سنگین و حمل و نقل راه آهن تمرکز یافته بود. «در سالهای ۵۰-۱۹۴۵، ۸۷/۹ درصد سرمایه گذاریهای صنعتی به سمت بخشهای کالاهای تولیدی هدایت شد، و تنها ۱۲/۱ درصد صرف صنایع سبک و غذائی گردید.» اگرچه برای بازسازی شهرهای ویران شده نیز طبعاً کوشش زیادی انجام گرفت، ولی بطور کلی کارخانه‌ها، پیر خانه‌های مسکونی اولویت یافت، و البته یک طرح اولویت‌دار نیز در امر تجدید ساختمان وجود داشت، بدین معنی که بعضی شهرهای تاریخی و مراکز ایالات از بیشترین توجه برخوردار شدند. مثلاً هنگامی که من در سال ۱۹۵۶ در اوکراین بودم شهر کیف بطور کامل، و پولاتوا تقریباً بطور کامل، نوسازی شده بودند. اما کره منچوگ، که شهر بزرگی در کنار دنیپپر است، هنوز بیشتر یک توده خرابه بود. بدون شك در سال ۱۹۵۷ کادریهای ساختمانی فرصت یافتند که به نوسازی کره منچوگ نیز بپردازند. هدف از این سخنان ابداً بی‌مقدار کردن کوششهایی نیست که برای قابل تحمل نمودن زندگی پس از این همه رنج و ویرانی، صورت گرفت.

در برنامه پنج‌ساله چهارم پیش‌بینی‌های زیر صورت گرفته بود:

	۱۹۴۰	۱۹۴۵	۱۹۵۰ (برنامه)	۱۹۵۰ (واقعی)
درآمد ملی (شاخص)	۱۰۰	۸۳	۱۳۸	۱۶۴
تولید ناخالص صنعتی	۱۰۰	۹۲	۱۴۸	۱۷۳
کالاهای تولیدی	۱۰۰	۱۱۲	—	۲۰۵
کالاهای مصرفی	۱۰۰	۵۹	—	۱۲۳
تولید ناخالص کشاورزی	۱۰۰	۶۰	۱۲۷	۹۹
کارگران و کارکنان (میلیون)	۳۱/۲	۲۷/۳	۳۳/۵	۳۹/۲
دستمزد متوسط (سالانه)	۴۰۵۴	(۵۰۰۰۰)	۶۰۰۰۰	۷۲۶۷۰
حمل و نقل کالا باراه آهن (میلیارد تن-کیلومتر)	۴۱۵	۳۱۴	۵۳۲	۶۰۲/۳
زغال سنگ (میلیون تن)	۱۶۵/۹	۱۴۹/۳	۲۵۰	۲۶۱/۱
الکتریسته (میلیارد کیلووات ساعت)	۴۸/۳	۴۳/۲	۸۲	۹۱/۲
نفت (میلیون تن)	۳۱/۱	۱۹/۴	۳۵/۴	۳۷/۹
آهن خام (میلیون تن)	۱۴/۹	۸/۸	۱۹/۵	۱۹/۲
فولاد (میلیون تن)	۱۸/۳	۱۲/۳	۲۵/۴	۲۷/۳



تراکتور (هزار) *	۶۶/۲	۱۴/۷	۱۱۲	۲۴۲/۵
سیمان (میلیون تن)	۵/۷	۱/۸	۱۰/۵	۱۰/۲
منسوجات نخی (میلیون متر)	۳۹۰۰	۱۶۱۷	۴۶۸۶	۳۸۹۹
منسوجات پشمی (میلیون متر)	۱۱۹/۷	۵۳/۶	۱۵۹	۱۵۵/۲
کفش چرمی (میلیون جفت)	۲۱۱/۰	۶۳	۲۴۰	۲۰۳/۴
قند (میلیون تن)	۲/۲	۰/۴۶	۲/۴	۲/۵
محصول غله (میلیون تن)				
(جمع آوری شده)	۹۵/۶	۴۷/۳	—	۸۱/۲
(«بیولوژیک»)	۱۱۹	—	۱۲۷	۱۲۰

* واحدهای ۱۵ است.

Ek. Zh., pp. 437, 441, pp. 502-3; Lokshin, *Promyshlennost SSSR*, 1940-63 (Moscow, 1964), P. 150; *Prauda*, 16 March 1946; *Nar. Khoz.*, 1965, P. 567, P. 461, P. 311; *Nar. khoz.*, 1963, P. 501

باز در اینجا لازم است توجه خواننده را به طبیعت متورم شاخصهای کلی تولید برای درآمد ملی و تولید ناخالص صنعتی جلب کنیم. میزان این «تورم» خصوصاً در دوره ۱۹۴۶-۵۰ زیاد است، و این نتیجه ادامه استفاده از يك رشته روابط قیمت کاملاً منسوخ و قدیمی است که طبق فرض هنوز مبتنی بر قیمتهای ۱۹۲۶-۷ بود، چیزی که باعث می‌گردید وزن بیش از اندازه‌ای برای بخش سریع‌اً رشد یابنده ماشین‌آلات و ماشین‌سازی منظور شود. البته دلایل دیگری نیز وجود داشت. این دوره مصادف با اوج استبداد استالینی و جلوگیری از انتشار آمار بود (تنها معدودی از ارقامی که در رابطه با این دوره در این کتاب ذکر شده است پیش از مرگ استالین انتشار یافت). نمی‌توان هیچ آماردان شوروی را تصور نمود که جرأت کرده باشد اعداد شاخص را بخاطر زیاد بالا بودن آنها مورد تردید قرار دهد؛ در مقابل، ارقام مربوط به تولید فیزیکی عملاً در برنامه‌ریزی مورد استفاده قرار می‌گرفت، و بجز يك استثنای چشمگیر، عملاً از سوی همه پژوهشگران به عنوان ارقامی قابل اتکاء شناخته شده‌اند. این استثنا، طبعاً، محصول غله است، و نظری به جدول فوق نشان می‌دهد که این تفاوت تاچه حد زیاد بوده است. (باید سهم بسیار زیادی برای مرحوم دکتر ن. جاسنی* قائل شد که به تنهایی با کار در آمریکا، نه فقط به

* Dr. N. Jasny

درستی حدود مبالغه در میزان محصول سال ۱۹۳۷ را برآورد نمود، بلکه همچنین این واقعیت را استنتاج کرد که ارقام محصول در دوران پس از جنگ حتی مبالغه‌آمیزتر بوده است، هرچند که حتی او نیز حدود این «تورم» را کمتر از میزان واقعی برآورد کرده است.^۱

اما درعین اینکه باید در درستی کامل بعضی شاخصها تردید کرد، نظری به آمارهای قابل اتکاء تولید نشان می‌دهد که پیشرفت بسیار سریعی صورت گرفت.

اولین سال کامل زمان صلح یعنی ۱۹۴۶ سال بسیار سختی بود. در این سال خشکسالی شدیدی پدید آمد، که (همانطور که نشان خواهیم داد) از بسیاری جهات مانع از بهبود وضع گردید. روند بازسازی با مسائل زیادی روبرو بود. بهره‌وری کار در اثر احساس تخفیف سخت‌گیری‌ها، پس از انضباط شدید و دشواریهای جنگ، کاهش یافته بود. همچنین نیاز به آموزش حرفه‌ای مجدد نیروی کار (که به تولید تانک و توپ عادت کرده بود) جهت تولید سایر کالاها، بهره‌وری کار تأثیر می‌گذاشت. هنگامی که احضار نیروی کار که مربوط به زمان جنگ بود تخفیف یافت، بسیاری از کارگران رهسپار منازل سابق خود شدند. سربازان مرخص شده - که ۳ میلیون یا همین حدود از آنها در اولین سال برنامه به مشاغل غیرنظامی بازگشتند -^۲ نیاز به زمان داشتند تا درجایی مستقر شوند و حرفه‌های جدیدی فراگیرند. بعضی افراد سالمند و کسانی که برای کار زمان جنگ بسیج یا داوطلب شده بودند مشاغل خود را ترك گفتند. شرایط کار غالباً هنوز بسیار دشوار بود، و مسائل تشکیلاتی مربوط به تغییر سمت مجدد تولید صنایع احتیاج به هوشمندی و مهارت برنامه‌ریزان و مدیران داشت. در این شرایط تعجیبی ندارد اگر برنامه تولید صنعتی برای سال ۱۹۴۶ تحقق نیافت. تولیدات غیر نظامی ۲۰ درصد افزایش یافت (فولاد ۹ درصد، زغال سنگ و برق ۱۰ درصد، کودهای معدنی حداقل ۵۰ درصد). با این همه، افزایش مزبور بیش از کاهش تولید تسلیحات نبود، بطوری که طبق آمار رسمی در مقایسه با سال ۱۹۴۵ کل تولید صنعتی تقریباً ۱۷ درصد پائین آمد.^۳

پس از سال ۱۹۴۶ تولید صنعتی با درصدهای بسیار بالائی افزایش یافت. این امر نتیجه تغییر سمت موفقیت آمیز تولید صنعتی، بازآموزی حرفه‌ای، بهره‌برداری از معادن و کارخانه‌های آسیب دیده، و سرمایه‌گذاریهای بسیار قابل ملاحظه جدید بود. بسیاری از کارخانه‌های ذوب فلزات، و بخصوص کارخانه‌های ماشین‌سازی سنگین، در جریان بازسازی

خود مدرنیزه شدند .

آنطور که گزارش شده است ، میزان سرمایه گذاری در ۱۹۴۶-۵۰ ؛ ۲۲ درصد از برنامه پیش بینی شده بیشتر بود.^۷ سرمایه گذاریها بیش از همه متوجه مناطقی بود که قبلاً تحت اشغال بودند ، و آهنگ راه اندازی مجدد معادن و کارخانه های آسیب دیده بسیار چشمگیر بود . مثلاً با وجود به آب بسته شدن و ویرانی معادن توسط آلمانها ، حوضه زغال سنگ دونتس موفق شد در سال ۱۹۵۰ بیش از سال ۱۹۴۰ تولید داشته باشد. ارقام زیر گویای این امر است:

میلیون تن	
۱۹۴۰	۹۴/۳
۱۹۴۵	۳۸/۴
۱۹۵۰	۹۴/۶

تولید ذوب فلزات اوکراین نیز در سال ۱۹۵۰ به سطح ۱۹۴۰ رسید ، یا به آن نزدیک شد. از آنجا که ظرفیت تولیدی اورال و سبیری - که در زمان جنگ بخاطر ایجاد واحدهای جدید و انتقال کارخانه ها از غرب گسترش یافته بود - همچنان به رشد خود ادامه می داد، نتیجه نهائی این بود که در این بخشها بیش از میزان پیش بینی شده در برنامه پیشرفت حاصل شد و از سطح تولید ۱۹۴۰ به مقدار زیادی پیشی گرفته شد. سد عظیم دنیپپر مجدداً ساخته شد و بزودی در مارس ۱۹۴۷ شروع به تولید برق کرد. در اوکراین تولید برق نیز در ۱۹۵۰ بیش از ۱۹۴۰ بود . همه اینها مستلزم کار بسیار سخت در شرایط نامساعد بود .

احیای مجدد صنایع کالاهای مصرفی از سطوح فوق العاده پائین ۱۹۴۵ ، به سرعت در همه بخشهای اتحاد شوروی عملی گردید . در سال ۱۹۴۸ صنایع منسوجات پشمی از سطوح تولید ۱۹۴۰ پیشی گرفتند ، صنایع تولید کننده پارچه های نخی و قند در ۱۹۵۰ ، و تولید کفش در ۱۹۵۱ به چنین موفقیتی دست یافتند.^۸ معذالك ، همانطور که در جدول صفحه ۳۴۴ مشهود است ، برنامه های تولید منسوجات و کفش تحقق نیافت.

در سال ۱۹۵۰ برنامه ریزان از هر جهت می توانستند احساس رضایت کنند. البته اشتباهات و اشکالات فراوانی وجود داشت، اما می توان گفت که دستاوردها عظیم بود. اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی قادر بود با ساختار صنعتی قویتری نسبت به پیش از جنگ ، با مسابقه تسلیحاتی که در ۱۹۵۰ از نو در حال آغاز بود، روبرو شود.

تغییرات بوجود آمده در اموراداری و برنامه‌ریزی

با پایان جنگ^۱ بعضی از کمیساریاهای خلق که مسؤول صنایع تسلیحاتی بودند (مثلاً برای تولید تانک) منحل شدند، و کمیساریاهای جدیدی برای تولیدات غیر نظامی (تجهیزات حمل‌ونقل، ماشین آلات کشاورزی، ماشین‌آلات ساختمانی و راه‌سازی و غیره) بوجود آمدند. بازهم، بخصوص در ۱۹۴۶، موج بزرگی از تشکیل کمیساریاهای جدید از طریق تقسیمات فرعی بوجود آمد. در ۱۵ مارس ۱۹۴۶ عنوان «وزارتخانه» جایگزین «کمیساریای خلق» گردید، اما این کار اهمیتی فراتر از اعاده کلمه‌ای که قبلاً بورژوائی محسوب می‌شد نداشت. ایجاد تقسیمات فرعی تا مدتی ادامه یافت. بعضی از وزارتخانه‌های مهم اقتصادی بر مبنای جغرافیائی تقسیم شدند، بطوری‌که يك وزارتخانه برای صنعت زغال سنگ مناطق غربی اتحاد شوروی وجود داشت، و یکی دیگر برای صنعت زغال سنگ مناطق شرقی کشور. وزارتخانه‌های نفت و ماهیگیری نیز هر يك بر مبنای جغرافیائی به دو وزارتخانه تقسیم شدند. از سوی دیگر، وزارت صنایع سبك به دو وزارتخانه صنایع سبك و صنایع نساجی تقسیم شد. همچنین در این زمان چند وزارتخانه جداگانه برای امور ساختمانی ایجاد گردید، تا اداره امور تعداد روبه‌افزایش مؤسسات ساختمانی دائمی و تخصصی را برعهده گیرند. در ۷-۱۹۴۶ فقط در رابطه با امور ساختمانی و صنعتی ۳۳ وزارتخانه وجود داشت (در مقابل ۲۱ وزارتخانه در سال ۱۹۳۹). در این سالها تعداد سایر وزارتخانه‌های اقتصادی نیز افزایش چشمگیری داشت. بطور مثال، وزارت کشاورزی تقسیم گردید؛ و بخش ذخیره کار تبدیل به وزارتخانه شد، و قس علیهذا.

همانطور که قبلاً اشاره شد، این تقسیمات تا حدی مربوط بود به: تغییر اسامی، ارتقاء معاونان سابق وزارتخانه‌ها که مسؤول گلاوك^۲ ها بودند به سطح وزیر، و تبدیل گلاوك^۲ ها به وزارتخانه. روند افزایش تعداد وزارتخانه‌ها، که قبلاً و پیش از جنگ آغاز شده بود، با انتصاب رهبران حزبی عضو دفتر سیاسی^۳ (پولیت بورو) به عنوان افراد «ما فوق همه»^۴ همراه بود، بطوریکه رهبران مزبور مسؤولیت بخشی را که شامل چند وزارتخانه می‌شد برعهده می‌گرفتند. دیگر مثل زمانی که اردژونیکیدزه^۵ کمیسر صنایع سنگین بود، رهبران حزبی مستقیماً (وبه نحو مشخص) مسؤول عملیات نبودند. اکنون وزرا در واقع رؤسای متخصص

* overlord

و غیر سیاسی صنایع ملی شده بودند، که يك رهبر حزبی از گرملین بر کار آنها نظارت می کرد. بدون شك این تغییر تا حدی ناشی از پیچیدگی و حجم فزاینده اقتصاد، و نیز ناشی از این واقعیت بود که دیگر زمان فعالیت کمیسرهای مشکل گشا، حداقل در صنایع، تا حد زیادی بسر رسیده بود. مداخلات خود-سرانه، بخصوص بنابر هوس استالین، کاملاً رواج داشت. اما بنظر معقول می آمد که اداره امور روزانه به وزرای متخصص سپرده شود.

هیچگاه اختیارات جمهوریهایی کشور در مورد اقتصاد داخلی خود به اندازه این دوره کم نبود. در واقع، اگر نفت جنوب خاوری کشور تحت مدیریت يك وزارتخانه جداگانه در مسکو قرار داشت، دیگر چه وظیفه ای برای مقامات آنزبایجانی در باکو باقی می ماند؟

باین همه، روند ایجاد تقسیمات فرعی ظاهراً بیش از حد جلو رفته بود، و در ۸-۱۹۴۷ موارد متعددی از الحاق مجدد وزارتخانه ها به یکدیگر وجود داشت، هرچند که گاهی این کار با تغییر نام و مسئولیتها همراه بود. مثلاً در ۲۸ دسامبر ۱۹۴۸ دو وزارتخانه زغال سنگ به يك وزارتخانه تبدیل شد، و دو وزارتخانه نفت همراه با بخش عرضه مواد نفتی در يك وزارت صنعت نفت گرد آمدند، و قس علیهذا. اکنون بسیاری از وزرا بصورت معاون وزیر درآمده بودند. در جهت عکس نیز تغییراتی صورت گرفت: مثلاً در دسامبر ۱۹۵۰ وزارت ذوب فلزات به دو بخش فلزات آهنی و غیر آهنی تقسیم شد.

برنامه چهارم و اجرای آن تحت نظارت وزنسنسکی انجام گرفت. مقام او به عنوان رئیس برنامه ریزان با عضویت وی در دفتر سیاسی رابطه داشت. لیکن تحولات عجیب، و هنوز تبیین نشده ای، رخ داد که هم برسرنوشت گوسپلان اثر گذاشت و هم برسرنوشت وزنسنسکی. در دسامبر ۱۹۴۷ نام گوسپلان تغییر یافت و از «کمیسیون برنامه ریزی دولتی» به «کمیته» تبدیل شد، و فعالیتش به برنامه ریزی محدود گردید. وظایف آن در رابطه با عرضه مواد، به سازمانی جداگانه یعنی گوسناب (کمیته عرضه دولتی) محول شد، و مسئولیتهای آن در زمینه پیشرفت تکنیکی برعهده «کمیته دولتی کاربست تکنیکهای جدید در اقتصاد ملی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی» (Gostekhnika) گذاشته شد. ^۹ سپس در ۱۰ اوت ۱۹۴۸ «اداره مرکزی آمار» از گوسپلان جدا شد و تحت نظارت «شورای وزیران» قرار گرفت. خود وزنسنسکی نیز در مارس ۱۹۴۹ اخراج و بعداً تیرباران شد. یکی از معاونان وی به نام

سابورف * جای او را گرفت . امکان دارد که جدالی ، با شرکت او ، بر سر سیاست اقتصادی در گرفته باشد ؛ بعداً خواهیم دید که تغییرات عمده در قیمتها که در سال ۱۹۴۸ اعلام گردید ، در ۱۹۵۰ قدری تعدیل شد . اما درست به همان اندازه محتمل بنظر می رسد که اعدام وزنسنسکی در رابطه با تحریکات پنهانی علیه بعضی مقامات حزبی مستقر در لنینگراد بوده و ربطی به مسائل اقتصادی نداشته است.

در این سالها وضعیت مؤسسات در مقابل تغییرات دائمی در عناوین ادارات برنامه ریزی و وزارتخانهها تغییر قابل ملاحظه ای نکرد.

سیاستهای کشاورزی : کنترلهای هرچه شدیدتر

۱۹۴۶ سال بسیار سختی برای کشاورزی بود. کمبود نیروی انسانی، تراکتور ، اسب، سوخت ، بذر ، امکانات حمل و نقل (و در مناطق جنگ زده، مسکن) در ابتدا بهبود وضع را به تأخیر انداخت . در سال ۱۹۴۶ ، مساحت کل اراضی زیر کشت تنها ۷۶ درصد ۱۹۴۰ بود (۷۵ درصد در ۱۹۴۵). مثل اینکه اینها هنوز کافی نبود ، چون بسیاری از مناطق نیز دچار خشکسالی شدند . براساس آمارهائی که اخیراً منتشر شده محصول غله ۱۹۴۵ به ۴۷/۳ میلیون تن بالغ می شد. در ۱۹۴۶ این رقم تنها ۳۹/۶ میلیون تن بود.^{۱۰} بسیاری از مردم دچار کمبود شدید مواد غذائی شدند ؛ خروشچف بعدها ادعا کرد که در زمانی که مردم گرسنگی می کشیدند استالین دستور داده بود محصول غله صادر شود. ^{۱۱} کاهش جدی ذخائر مواد غذائی موجب تأخیر در لغو جیره بندی گردید .

در طول جنگ ، نظارت بر فعالیت کولخوزها قدری تخفیف یافته بود. اعضای کولخوزها در بعضی موارد اجازه داشتند در اراضی اشتراکی به زراعت بپردازند، و استقلال کولخوز نیز افزایش یافته بود؛ مقامات حزبی و دولتی درگیر امور دیگری بودند ، و بدیهی بود که کولخوزها باید اجازه می یافتند در باره اینکه در بحبوحه کمبود عمومی همه چیز چه کار می توان کرد خود قضاوت کنند. بنابراین، مؤسسات دولتی و حزبی تلاشهای خود را به امر گردآوری محدود کرده بودند، و نسبت به نقض قوانین در سایر امور چشم پوشی می کردند . در واقع وسیعاً شایع شده بود که به سربازان روستائی گفته شده که به عنوان پاداش پیروزی [در جنگ - م.] سیستم کولخوزی

ملایم‌تر خواهد شد یا حتی از میان خواهد رفت.

دریفا که استالین از اولین فرصت برای اعلام مجدد کنترل استفاده کرد. در ۱۹ سپتامبر ۱۹۴۶ فرمان «درباره اقدامات مربوط به از میان بردن موارد نقض منشور [کولخوزها]» به تصویب رسید. کلیه زمین‌هایی که افراد خصوصی یا مؤسسات بدست آورده بودند باید به کولخوزها مسترد می‌شد. نقض دموکراسی داخلی کولخوزها نباید تحمل می‌شد (البته طبیعی است که تحمل می‌شد!) . در فرامین دیگر وظیفه اصلی تحویل‌های اجباری به دولت، و نیز قدرت ارگانهای گردآوری مجدداً گوشزد شده بود. در این زمان برای اعمال کنترل مرکزی بر کشاورزی يك ملغمه اداری واقعاً استثنائی بوجود آمد. به دنبال فرمان ۱۹۴۶، «شورای امور کولخوزها» برای جلوگیری از نقض منشور کولخوزها و اعمال نظارت کلی بر کولخوزها و ایستگاه‌های ماشین و تراکتور تشکیل شد. آندره‌یف، که از اعضای دفتر سیاسی بود، ریاست این شورا را برعهده داشت، و در این دوره از سوی حزب به عنوان فرد «مافوق» در امور کشاورزی عمل می‌کرد. قبلاً در سال ۱۹۴۶ وزارت کشاورزی به سه بخش تقسیم شده بود که عبارت بود از بخش های محصولات غذائی (Zemledeliye)، کشت‌های صنعتی، و دامداری. می‌توان گفت این اقدام صرفاً سرایت مرض ایجاد تقسیمات فرعی به وزارت کشاورزی بود، و چیزی بود که در آن زمان رواج داشت و قبلاً در مورد صنعت به آن اشاره کردیم. اما در اینجا يك تفاوت آشکار وجود داشت: در صنعت هر واحد در هر زمان معین تنها تابع يك وزارتخانه بود، درحالی‌که عملاً همه کولخوزها دارای تعدادی دام، مقداری کشت صنعتی (پچندر قند، پنبه، کتان، آفتاب‌گردان و غیره)، و محصولات غذائی بودند، و بنابراین بر حسب هر يك از تولیدات خود تابع وزارتخانه‌های مختلف بودند، و در ضمن باید از «شورای امور کولخوزها» نیز تبعیت می‌کردند، مؤسسات گردآوری و کمیته محلی حزب هم که جای خود داشتند. در سال ۱۹۴۷ با تشکیل مجدد يك وزارتخانه کشاورزی واحد «برای از بین بردن نقائص تشکیلاتی و دوباره کاری»^{۱۲}، به این کلاف سردرگم بوروکراتیک خاتمه داده شد. شورای امور کولخوزها نیز رفته رفته از صحنه محو گردید.

با این حال، مداخله مرکزی کاهش نیافت، بلکه بیشتر هم شد. پلنوم کمیته مرکزی در سال ۱۹۴۷ تصمیم گرفت که گسترش شدیداً مورد نیاز تولید کشاورزی باید به نحو بسیار دقیقی تنظیم شود، و هر کولخوز باید نه تنها برای نوع محصول، نظیر غله، بلکه حتی برای هر نوع غله نیز

برنامه‌های کشت داشته باشد. در همین پلنوم وظیفه اجرای منشور کولخوزها و اولویت مطلق گردآوری‌های دولتی مجدداً گوشزد شد. اکنون امکان آن وجود داشت که سهمیه گردآوری هر منطقه برحسب شرایط تفاوت داشته باشد، و این قاعده‌ای بود که عملاً به رفتار خودسرانه محلی به هنگام درخواست تحویل سهمیه از کولخوزها قانونیت می‌بخشید. نقش نظارتی ایستگاه‌های ماشین و تراکتور باید از طریق انتصاب يك «معاون سیاسی مدیر» برای هر ایستگاه تقویت می‌شد.

در این دوره سیستم تناوب کشت علف (travopolye) داروی همه دردها شناخته می‌شد، و به مزارع دستور داده می‌شد که، بدون توجه به شرایط محلی، از طرح‌های تناوب کشت با بکار گرفتن علف استفاده کنند، و به این ترتیب سیاست‌هایی که بواسطه جنگ دچار وقفه شده بود از سر گرفته شد. در ۱۹۴۶-۷ بعضی از مشاوران استالین وی را متقاعد کرده بودند که گندم بهاره برگندم زمستانی برتری دارد، و خروشچف بعدها شرح داد که چگونه وی [خروشچف-م.] به راه‌های مقتضی مختلف در برابر دستورات مبنی بر گسترش کشت گندم بهاره در اوکراین، که در آن گندم زمستانی بازده بسیار بالاتری داشت، مقاومت کرد. سپس در سال ۱۹۴۸ لیسنکو با کمک ماشین‌حربی بر همه منتقدان خود پیروز شد و پنداشت‌های او بر مزارع تحمیل گردید، و این در حالی بود که ژتتیک دانان واقعی اخراج می‌شدند. (لیسنکو یکی از انواع شیادان عالم نما بود که عقایدش طی سالیان متمادی برای مقامات حزبی که در جستجوی راهی ارزان برای حل مشکلات کشاورزی بودند جذابیت زیادی داشت.)

شرایط مالی کولخوزها رقت‌انگیز بود، و وجوه موجود برای پرداخت به اعضا آنچنان پائین بود که تا امروز اطلاعاتی درباره آن منتشر نشده است. با این حال، نه تنها دولت قیمت‌های گردآوری محصولات کشاورزی را افزایش نداد، بلکه بارهایی اضافی نیز بردوش کولخوزها گذاشت: آنها بجای امکان بدست آوردن بذر از «وزارت گردآوری»، باید ذخائر بذر خود را حفظ می‌کردند (فرمان ۲۸ ژوئیه ۱۹۴۷، که در ۲۹ ژوئن ۱۹۵۰ تکرار گردید). همچنین مالیات‌های کولخوزها نیز افزایش یافت (۱۱ اوت ۱۹۴۸)، و آنها مجبور بودند مبلغ بیشتری برای سرمایه‌گذاری کنار بگذارند (۱۶ فوریه ۱۹۵۲). از آنجا که مالیات‌های مربوط به قطعات اراضی خصوصی نیز افزایش یافته بود (رجوع شود به پائین)، وضع طوری بود که گوئی استالین تصمیم گرفته دهقانان را وادار به پرداخت بهای بازسازی لازم پس از جنگ کند.

يك امتیاز مفید ، که به نفع وضع مالی کولخوزها تمام شد ، این بود که به تعاونی های خرده فروشی اجازه داده شد اجناس خود را به قیمت بازار آزاد یا نزدیک به آن بفروش رسانند ، و برای این منظور دکه هایی در شهرها ایجاد کنند .^{۱۳} این دکه ها محصول کولخوزها را به قیمت بیشتر خریداری می کردند. با این حال ، در ۱۹۴۸ این عمل متوقف شد.

در اکتبر ۱۹۴۸ با تصویب «برنامه استالین برای دگرگونی طبیعت» که وظیفه کاشتن کمربندهای پوششی وسیع جنگلی در مناطق استپی را برداشتن مزارع می گذاشت ، برابر تعهدات کولخوزها افزوده شد - طبعاً ایجاد این کمربندها و همچنین ایجاد کانال ها و آبیاری باید به هزینه کولخوزها انجام می گرفت . بعدها روشن شد که این کوششها به هدر رفته اند ؛ درختان از استالین تبعیت نکردند و بزرگ نشدند؛ همچنین فقط تعداد بسیار کمی کانال احداث شد. سپس در آوریل ۱۹۴۹ فرمانی درباره يك برنامه سه ساله دامداری به تصویب رسید که در آن افزایش وسیع تعداد دامها و ۵۰ درصد افزایش تولید شیر ، تولیدات لبنی ، تخم مرغ و غیره درخواست شده بود. سهمیه های گردآوری نیز متقابلاً افزایش یافت. لیکن قیمت ها آنچنان پائین باقی ماند که این امر باعث تشدید فقر کولخوزها و دهقانان آنها گردید . طبعاً این برنامه تحقق پیدا نکرد ، ولی میزان گردآوری به نحو قابل ملاحظه ای افزایش یافت.

صنایع از اولویت درجه اول برخوردار بودند ، و روستاها بدون مصالح ساختمانی یا برق باقی مانده بودند . این وضع قاعدتاً باید منشاء يك طنز مضحك (اما درگوشی) بوده باشد که در زمانی که کولخوزها از دریافت برق از ایستگاه های برق دولتی منع شده بودند ، تابلوهای رنگ روغن بیشماری از استالین در حال چشم دوختن به تراکتورهای برقی به نمایش درآمده بود (البته در واقع تراکتور برقی ای وجود نداشت).

یکی از موفقیت های این دوره بهبود سریع تولید تراکتور و کمباین بود که ایستگاه های ماشین و تراکتور را قادر ساخت کار خود را بهتر انجام دهند .

مقامات دولتی بجای ارائه قیمت بالاتر [برای محصولات کشاورزی - م.] به اعطای مدال می پرداختند ، و متوالیاً دستوراتی درباره اعطای عنوانهای افتخارآمیز به قهرمانان کار در روستاها صادر می شد .

در ۲۱ مه ۱۹۴۷ تصمیم گرفته شد کشاورزی در کشورهای بالتیک اشتراکی شود ،^{۱۴} و اقدامات مشابهی نیز در سایر سرزمینهای «جدید» صورت گرفت . این کار سه سال بطول انجامید . درباره این جریان هرگز تاکنون تحلیلی از سوی شوروی ها منتشر نشده است . در بعضی گزارش های عینی غیر رسمی از

وجود تهدید ، اعمال زور ، و تبعید سخن رفته است . تجربه گذشته ما را به این فرض هدایت می کند که باید جریان امور به همین نحو بوده باشد.

قیمتهای کشاورزی و درآمد دهقانان

قبلاً به رابطه مبادله نامساعدی که از طریق اجرای برنامه گردآوری اجباری با قیمتهای پائین بر روستاها تحمیل می شد اشاره کردیم . اگر ، آنطور که بنظر می رسد ، در فاصله سالهای ۱۹۴۰ تا ۱۹۴۷ ابداً افزایشی در قیمت گردآوری صورت نگرفته باشد، پس در آن تاریخ تفاوت میان قیمتهای خرده فروشی و گردآوری به بالاترین حد خود رسیده بود. شاخص قیمت خرده فروشی ، همانطور که خواهیم دید ، در سال ۱۹۴۷ به ۲۰۴۵ رسید (۱۰۰=۱۹۲۸). در سال ۱۹۵۲ میانگین های قیمت غله ، گوشت گاو و خوک عملاً پائین تر از ۱۹۴۰ بود. ^{۱۵} قیمت پرداختی برای سیب زمینی اجباراً تحویل شده کمتر از هزینه حمل و نقل آن به محل جمع آوری بود ، و این هزینه بردوش کولخوزها قرار داشت که بنابراین عملاً چیزی کمتر از هیچ نصیبشان می شد! درست است که پس از سال ۱۹۴۷ قیمتهای خرده فروشی پائین آمد ، و در اوائل دهه ۵۰ قیمت کشتهای صنعتی افزایش یافت ، اما در مقابل این نه تنها باید باریهای اضافی مذاکرات در صفحه ۳۵۲ ، بلکه همچنین باید افزایش قابل ملاحظه قیمت سوخت و مصالح ساختمانی را نیز به حساب آورد.

برای آنکه تصویری از تأثیر این قیمتها بر درآمد خالص کولخوزها داده باشیم ، می توانیم هزینه های مزارع دولتی را ذکر کنیم . در سال ۱۹۴۰ میانگین قیمت گردآوری غله ۸/۶۳ روبل برای هر کنتال (صد کیلو) بود ، در حالیکه هزینه مزارع دولتی به ۲۹/۷۰ روبل [برای هر کنتال غله -م.] بالغ می شد . در سال ۱۹۵۲ قیمت گردآوری پرداختی به کولخوزها ۸/۲۵ روبل بود ، و هزینه مزارع دولتی ۶۲ روبل! لیکن مزارع دولتی می توانستند نهادهای مورد نیاز خود را به قیمت عمده فروشی دولتی خریداری کنند ، در حالیکه کولخوزها باید قیمت بسیار بالاتر خرده فروشی را پرداخت می کردند . بنابراین هزینه واقعی در کولخوزها بیشتر بود ، یا می توان گفت در صورتیکه دستمزدهای مزارع دولتی به اعضای دهقانی [کولخوزها-م.] پرداخت می شد این هزینه بیشتر می شد .

بار این زیان بردوش دهقانان قرار داشت. در سال ۱۹۵۲ ، که بهتر از سال ۱۹۵۰ بود ، درآمد آنان از کار اشتراکی به قرار زیر بود:

روبل در سال	پول نقد پرداختی	روبل برای هر واحد
برای هر خانوار	به دهقانان (میلیارد روبل)	روز-کار
۶۲۳	۱۲/۴	۱/۴۰

N. Khrushchev, *Pravda*, 25 January 1958. مأخذ

در این دوره اهمیت پرداختهای جنسی بسیار زیادتیر از پرداختهای نقدی بود، اما حتی پرداختهای جنسی هم ارقام فوق العاده پائینی را نشان می داد، و بر مبنای ارزش واقعی قدری پائین تر از يك سال خوب در دوران پیش از جنگ بود. باید متذکر شویم که درآمد ناخالص کولخوزها افزایش زیادی یافت و از ۱۶/۸ میلیارد روبل در ۱۹۳۷ به ۴۲/۸ میلیارد روبل در ۱۹۵۲ رسید، ولی در حالیکه در سال ۱۹۳۷ تقریباً نیمی از این رقم به دهقانان پرداخت شده بود، این نسبت در سال ۱۹۵۲ کمتر از ۲۹ درصد بود، که منعکس کننده قیمتتهای بسیار بالاتر نهاده ها، هزینه های بالاتر سرمایه گذاری، مالیاتها و غیره است.

در فاصله ۱۹۴۸-۵۰ درآمدهای نقدی باید بسیار پائین تر بوده باشد، شاید يك روبل برای هر واحد روز-کار (باید تأکید کنیم که این ارقام بر حسب روبل قدیم یعنی ده کوپک امروزی است). بنابراین، در آن زمان میانگین درآمد نقدی حاصل از کار اشتراکی طوری بود که خرید يك بطر و دكا نیاز به بیست و هشت واحد روز-کار (مثلاً بیست روز کار) داشت؛ و يك کیلو گرم کره معادل ۶۰ واحد روز-کار بود؛ يك لباس نامرغوب نیاز به بیش از يك سال «دستمزد» متوسط کار اشتراکی داشت.^{۱۶}

نظام ارزیابی واحد روز-کار، از طریق افزایش معیارهای کار و ابداع سیستم های پیچیده پاداش برای پیشی جستن از برنامه تغییر یافت. با این حال، این امر به هیچوجه تأثیری بر مسأله اصلی یعنی تامین مبالغ کافی برای پرداخت به دهقانان نداشت. فقدان محرکهای مؤثر که ناشی از پرداخت ناکافی بود، سهم قابل ملاحظه ای در مشکلات کشاورزی این سالها داشت.

دهقانان به کمک قطعات زمین و حیوانات خصوصی شان قادر به ادامه بقا بودند. اما در شرایط فقدان محرکهای کافی برای کار اشتراکی، این نوع فعالیت ها به عنوان انحرافات نامطلوب تلقی می شد. مالیاتها سنگینی که در طول جنگ برای اراضی و حیوانات خصوصی وضع شده بود ادامه یافت. یادآور می شویم که این مالیاتها مبتنی بر «ارزشیابی قابل تخمین» اسمی بود. بطور

مثال، در ۱۹۴۳ فرض می‌شد که يك گاو ماده در سال درآمدی معادل ۳۵۰۰ روبل ایجاد می‌کند، و در این تاریخ نرخ مالیات ۸ تا ۳۰ درصد بود. پس از جنگ مبلغ این ارزشیابی قدری کاهش یافت. مثلاً فرض می‌شد که هر ماده گاو سالانه معادل ۲۵۴۰ روبل، و هر خوک معادل ۸۰۰ روبل (در مقابل ۱۵۰۰ روبل در ۱۹۴۳) درآمد ایجاد می‌کند، و هر یکصد هکتار سیبزمینی معادل ۱۸۰ روبل درآمد است (در مقابل ۳۵۰ روبل)، البته ارزشیابی مربوط به باغ میوه در رقم ۱۶۰ روبل ثابت ماند.* اما قیمت‌های بازار آزاد تا حدی بسیار بیشتر از این کنترل کرد، و نرخ مالیات حساب شده برای این ارزیابی - های اسمی چند برابر افزایش یافت، و سرانجام به ۱۲ تا ۴۸ درصد رسید. در حالیکه در ۱۹۴۳ مالیاتی که به درآمد ارزیابی شده‌ای معادل ۵۰۰۰ روبل تعلق می‌گرفت ۵۴۰ روبل بود، در سال ۱۹۵۱ این رقم به ۸۲۰ روبل افزایش یافته بود.^{۱۷} این مالیات‌های سنگین باعث شد که دهقانان میزان کشت و تعداد دام‌های خود را کاهش دهند. هنگامی که خروشچف به استالین اعتراض کرد که دهقانان درختان میوه خود را برای اجتناب از پرداخت مالیات‌های بسیار سنگینی که برای آنها وضع شده قطع می‌کنند، استالین در جواب گفت^{۱۸} (یا خروشچف در سال‌های بعد اینطور می‌گوید) که خروشچف در تلقی خود نسبت به دهقانان مرتکب انحراف «پوپولیستی» (narodnik) شده است.^{۱۸} پس از سال ۱۹۴۹ از سرعت رشد تعداد دام‌ها کاسته شد و تعداد گاوهای ماده بلا تغییر ماند و یا کاهش یافت، و این امر تاحدی ناشی از فقدان علوفه برای دام‌های اشتراکی بود، اما علی‌الخصوص ناشی از کاهش مالکیت خصوصی دام در اثر مالیات‌ها و همچنین محدودیت‌های تحمیلی مرکز در مورد استفاده از مراتع بود. همانطور که در جدول زیر مشهود است، تعداد دام‌های خصوصی در ۱۹۵۲ بسیار پائین‌تر از سطح پیش از جنگ بود.

دام‌های تحت مالکیت دهقانان کولخوزی (برای هر ۱۰۰ خانوار)

	۱۹۴۰	۱۹۵۲
گاو	۱۰۰	۸۶
(شیری)	(۶۶)	(۵۵)
گوسفند و بز	۱۶۴	۸۸
خوک	۴۵	۲۷

Maخذ: *Kommunist*, No. 1, 1954.

* در این نوع ارزشیابی ارزش خود مصرفی و درآمد ناشی از فروش محصول با هم جمع شده‌اند.

در فاصله ژانویه ۱۹۵۰ تا ژانویه ۱۹۵۲ تعداد گاوهای خصوصی از ۲۹/۰ به ۲۳/۲ میلیون کاهش یافت (شامل گاوهایی که تحت تملک افرادی غیر از دهقانان کولخوزی بودند).

اما دهقانانی که گاو یا خوک خود را می فروختند، و یا مزارع سیبزمینی را از بین می بردند، با مشکلات طاقت فرسای دیگری نیز روبرو بودند. زیرا وظیفه آنها در مورد تحویل های اجباری به دولت بخاطر اموال خصوصی شان بستگی به مالکیت دام یا کشت محصول مورد بحث نداشت، و این تعهدات در این سالها علی الخصوص شاق و سنگین بود. مثلاً هر خانوار باید بطور متوسط ۲۵۰-۲۱۰ لیتر شیر در سال تحویل می داد^{۱۹} (همچنین گوشت، سبزیجات، تخم مرغ، پشم، و غیره). آنها اگر گاو نداشتند مجبور بودند که این شیر را گدائی کنند، قرض بگیرند و یا خریداری کنند. تنها کمی بیش از نیمی از خانوارهای کولخوزی صاحب ماده گاو بودند.

به رغم کاهش قیمتها در دوره ۵۰-۱۹۴۵، فروش کولخوزها در بازار، همانطور که از ارقام زیر پیداست، هنوز در سطح بالائی بود (ظاهراً ارقام مربوط به ۱۹۴۶-۹ در دسترس نیست):

فروش کولخوزها در بازار (میلیارد روبل)

۱۹۴۰	* ۲۹/۱
۱۹۵۰	۴۹/۲
۱۹۵۱	۵۰/۸
۱۹۵۲	۵۳/۷

* منابع قدیمی تر این رقم را ۴۱/۲ ذکر کرده اند.

مأخذ: *Sovetskaya trgovlya* (Moscow, 1956), P. 19.

از آنجا که حتی در سال ۱۹۵۲ کل درآمد نقدی بدست آمده از کار اشتراکی تنها ۱۲/۵ میلیارد روبل بود، روشن است که در این تاریخ اقتصادهای خصوصی کمکی دهقانان، بخش اعظم درآمد آنان را تأمین می کرد.

با این همه، هرگز نباید فراموش کرد که تفاوتهای منطقه ای وسیع بود. بعضی کولخوزها، مثلاً مزارع تولیدکننده پنبه در آسیای مرکزی، از وجود قیمتهای بالاتر برای کشت های صنعتی منتفع می شدند. بعضی کولخوزها نیز در نزدیکی شهرهای بزرگ بودند، و بیشتر پول خود را (همانند دهقانان منفرد) از فروش محصول در بازار آزاد بدست می آوردند. اما کولخوزهای دور از شهرها که مجبور بودند فقط به کشت محصولات غذایی و پرورش دام

پپردازند در وضعیتی نزدیک به بینوائی بسر می‌بردند . بسیاری از دهقانان فرار کردند ، و جمعیت اینگونه مناطق روستائی سریعاً روبه کاهش گذاشت . باز از خروشچف نقل قول می‌کنیم: « به آدمی که وارد ده می‌شد و به دور و بر خود نگاه می‌کرد ، این احساس دست می‌داد که مامای (Mamai) و قبیله [تاتار] او از آنجا گذشته‌اند . نه تنها ساختمان جدیدی وجود نداشت بلکه بناهای قدیمی هم تعمیر و مرمت نشده بود.»^{۲۰}

پاره‌ای اطلاعات مربوط به تولید

چندان‌جای تعجب نیست اگر کشاورزی شوروی ، پس از جبران خسارات جنگ ، تا زمانی که پس از مرگ استالین تغییری اساسی در سیاست کشاورزی بوجود آمد، در موقعیت بسیار ضعیفی باقی مانده بود. گریزی از این نتیجه‌گیری نیست که استالین با گرایش خصمانه لجاجت‌آمیز خود نسبت به دهقانان موجب تأخیر در تغییر سیاستی شد که از مدت‌ها قبل ضرورت داشت. در اکتبر سال ۱۹۵۲ ، که از نظر آب و هوا سال نسبتاً خوبی بود ، مالنکوف (درحالی‌که استالین پهلوی او نشسته بود) اعلام داشت که مسئله غله با برداشت بیش از ۸ میلیارد پود محصول (۱۳۰ میلیون تن) حل شده است. البته واقعیت بسیار فرق می‌کرد . در اینجا به ذکر آمارهای مربوط به این دوره می‌پردازیم (با حذف سالهای ۶-۱۹۴۵ که قبلاً به آنها اشاره کرده‌ایم):

	۱۹۴۰	۱۹۴۷	۱۹۴۸	۱۹۴۹	۱۹۵۰	۱۹۵۱	۱۹۵۲
	(میلیون تن)						
برداشت غله، ادعاشده (بیولوژیکی)	۱۱۹	—	۱۱۵	۱۲۴	۱۲۴	۱۲۱	۱۳۰
برداشت غله ، واقعی	۹۵/۶	۶۵/۹	۶۷/۲	۷۰/۲	۸۱/۲	۷۸/۷	۹۲/۲
سیب‌زمینی	۷۶/۱	۷۴/۵	۹۵/۰	۸۹/۶	۸۸/۶	۵۸/۷	۶۹/۲
پنبه	۲/۲	۱/۷	۲/۲	۲/۵	۳/۵	۳/۷	۳/۸
	(میلیون راس)						
گاو ماده	۲۸/۰	۲۳/۰	۲۳/۸	۲۴/۲	۲۴/۶	۲۴/۳	۲۴/۹

ماخذ : Nar. Khoz., 1965, P. 310; Pravda, 20 January 1949, 18 January 1950, 26 January 1951, 29 January 1952.

عملکرد بسیار بهتر پنبه طبعاً با قیمت های بالاتر و محرك‌های بیشتر رابطه مستقیم دارد .

تجدید سازماندهی های داخلی

در فوریه سال ۱۹۵۰ اعلام شد که در سازماندهی کار زراعی از سیستم «حلقه‌ای» (Zveno) بیش از حد لازم استفاده می‌شود، و باید «بریگاد» مبنای کار در مزارع باشد. بنظر می‌رسد که این بخشی از تلاش جهت پیرون راندن آندریف، یک استالینیست قدرتمند، از مقام خود به عنوان شخصیت عالیرتبه حزبی مسؤول کشاورزی بوده است. مسأله مورد بحث ظاهراً از این قرار بود (می‌گوئیم «ظاهراً» چون این دوره‌ای نبود که بحثی واقعی مطرح شود یا امکان بحث وجود داشته باشد). «حلقه» گروهی کوچک از دهقانان، احتمالاً بین ۶ تا ۱۰ نفر، بود که به آن مقدار معینی زمین برای زراعت، یا کاری معین محول می‌شد. آندریف موافق این سیستم بود زیرا این راهی بود برای اجتناب از «فقدان مسؤولیت شخصی» (obezlichka)، و همچنین پرداخت حق الزحمه بر حسب نتیجه کار را آسان می‌کرد. بریگاد بسیار بزرگتر بود و غالباً تعداد اعضای آن به صد نفر می‌رسید که تحت نظر یک «سربریگاد»* فعالیت می‌کردند. بنظر می‌رسد که انجام تقسیمات فرعی بیش از اندازه در وظایف و زمین سرچشمه مشکلات بوده است، چیزی که امکان داشت مانع از مکانیزاسیون در مقیاس وسیع، خصوصاً در مورد کشت غله، شود. علت دیگر در دسر نیز این بود که امکان داشت گروه‌های بسیار کوچک اعضای یک خانواده باشند و بنابراین نسبت به قطعه زمین تخصیص یافته بخود احساس مالکیت پیدا کنند. از این پس باید بریگاد مبنای فعالیت و پرداخت براساس نتیجه بدست آمده را تشکیل می‌داد، هرچند که حلقه به مثابه واحد درون بریگاد به حیات خود ادامه می‌داد. آندریف بخاطر خطاهای خود پوزش خواست.

کمی پس از این جریان، یک تکان بسیار بزرگتر دیگر روی داد. تصمیم گرفته شد که کولخوزها بیش از حد کوچک‌اند. در ژانویه ۱۹۵۰ بیش از ۲۵۰۰۰۰ کولخوز وجود داشت. خروشچف که به‌تازگی از اوکراین به مسکو آمده بود، ظاهراً کارزاری** برای ادغام کولخوزها براه انداخته بود. تا پایان آن سال تعداد کولخوزها به نصف رسید. این روند در سالهای بعد نیز ادامه داشت، و تا سال ۱۹۵۲ این تعداد به ۹۷۰۰۰ کاهش یافت.

علت ادغام چه بود؟ بنظر می‌رسد که دو علت عمده برای این اقدام وجود داشته است. یکی این واقعیت مسلم که در نیمه شمالی روسیه اندازه متوسط

* brigadier

** campagne

کولخوزها کوچک بود، آنقدر کوچک که امکان انجام طرح تناوب کشت (*travopolye*) مرسوم در آن زمان وجود نداشت. دلیل دوم فقدان کنترل بود. اگر تعداد کولخوزها کمتر می‌شد، یافتن مدیران قابل اعتماد برای آنها آنقدرها مشکل نبود، همچنین کاردبیران محلی حزب تسهیل می‌شد، ایستگاه‌های ماشین و تراکتور با ادارات کولخوزهای کمتری سروکار می‌یافتند، و نسبت بسیار بزرگتری از کولخوزها می‌توانستند گروه‌های حزبی داشته باشند. در تصمیم ۳۰ مه ۱۹۵۰ کمیته مرکزی درباره ادغام کولخوزها، همانطور که در اینگونه موارد مرسوم است، تأکید شده بود که این جریان باید «داوطلبانه» باشد. طبق معمول، چنین نبود. در واقع، در ۳۱ ژوئیه ۱۹۵۰ کمیته مرکزی مجبور شد خواستار اقداماتی علیه کشتار دامها شود که پایبای «بزرگ کردن کولخوزهای کوچک»^{۲۱} صورت می‌گرفت.

بدون شك در ذهن خروشف این ادغام‌ها با مفهوم «شهرکهای کشاورزی»^{*} یا سکونتگاه‌های جدید و بزرگ شهری، که دهقانان از روستاها و مجتمع‌های مسکونی سبک قدیم خود به آنها نقل مکان می‌کردند، رابطه داشت. پس از مقداری تبلیغات و زمینه‌چینی برای این فکر، خروشف مقاله‌ای در روزنامه پراودا نوشت و در آن از شهرکهای کشاورزی تعریف و تمجید کرد. روز بعد مقاله مزبور با یادداشتی از سردبیر مبنی بر اینکه این نوشته تنها برای بحث بوده است مورد تکذیب قرار گرفت.^{۲۲} کمی پس از آن مقامات جزء، پیشنهادهای مزبور را به خاطر تلقی «مصرف گرایانه» آنها، در زمانی که نیاز به تولید بیشتر وجود داشت، مورد انتقاد قرار دادند. بعداً «شهرک کشاورزی» در طی سخنرانی مالنکوف در کنگره نوزدهم حزب در اکتبر ۱۹۵۲ مورد حمله قرار گرفت. برای این انتقادات زمینه‌هایی وجود داشت. شرایط سالهای ۵۲-۱۹۵۰ چنان نبود که کسی بتواند امکان نقل مکان دهقانان واحداث هزاران سکونتگاه مدرن نوع شهری را برای زندگی آنها جدی بگیرد. در عمل هیچ اتفاقی نیافتاد، و دهقانان به زندگی در روستاهای تاحدی ابتدائی خود ادامه دادند. اما تأثیر ادغام‌ها این بود که مدیریت کولخوزها چه از نظر شکل و چه از نظر فیزیکی فاصله‌دارتر شد، و امور سازماندهی و حمل و نقل در مزارع بزرگتر شکل پیچیده‌ای بخود گرفت. بنابر این، در آخرین سالهای حکومت استالین وضعیت کشاورزی در نتیجه مداخلات نادرست مقامات صاحب اقتدار، تمرکز بیش از حد تصمیمات، قیمتهای بی‌نهایت پائین، سرمایه‌گذاری ناکافی و فقدان محرکهای کافی وخامت

* agro-towns

بیشتری یافت. اخذ مالیات‌های سنگین از بهره‌برداریهای خصوصی، خسارت بازمی‌بیشتری به‌بار آورد. این نتیجه‌گیریها اکنون از سوی همه محققان شوروی مورد قبول قرار گرفته است. در آن زمان ابری از آمارهای متورم و اطلاعات نادرست (یاسانسور) وضعیت واقعی امور را از چشم همه کس، بجز تنبیین‌ترین ناظران، پنهان می‌داشت.

قیمت‌ها و دستمزدها

شبهات قابل ملاحظه‌ای میان جریان قیمت‌ها در ۱۹۳۲-۶ و ۱۹۴۵-۹ وجود دارد. در هر دو مورد درآمدها از پیش‌بینی برنامه بیشتر بود، هزینه‌ها بالا رفت، قیمت‌های عمده فروشی تولیدات صنعتی اساسی پائین نگاه داشته شد، و کمک‌های نقدی زیادی پرداخت گردید. در عین حال، جیره‌بندی کالاهای مصرفی با پیدایش قیمت‌های بسیار گران «بازرگانی» همراه بود، و پیش از لغو جیره‌بندی افزایش زیادی در قیمت مواد جیره‌بندی صورت گرفت که منجر به تعیین قیمت‌های یکپارچه‌ای شد که قدری پائین‌تر از قیمت‌های بالای «بازرگانی» بودند. هدف از اصلاح قیمت‌های صنعتی در یک یا دو سال بعد این بود که از طریق افزایش بسیار زیاد قیمت‌های مواد صنعتی اساسی و سوخت‌ها، کمک‌های نقدی (سوبسیدها) حذف شود. این اقدام، مانند زمان پس از جهش بزرگ به پیش، درست در اولین سالهای پس از جنگ صورت گرفت.

ابتدا به قیمت‌های عمده فروشی صنعتی می‌پردازیم. باید گفت که هزینه‌ها سریعاً افزایش یافت، و کمک‌های نقدی به نحو غیرقابل تحملی بالا رفت، چرا که بسیاری از قیمت‌ها (مثلاً برای زغال سنگ، الوار، فلزات) معادل نصف یا حتی کمتر از نصف هزینه تولید بود. ارقام زیر خود گویای این امر است:

کمک‌های نقدی به صنایع

(میلیارد روبل)^۱

۱۹۴۵	۱۳/۹
۱۹۴۶	۲۵/۸
۱۹۴۷	۳۴/۱
۱۹۴۸	۴۱/۲
۱۹۴۹	۲/۹

از اوائل ژانویه ۱۹۴۹ قیمت عمده فروشی صنعتی بطور متوسط ۶۰ درصد افزایش یافت، اما قیمت الوار، زغال سنگ، آهن و فولاد باید ۳ تا ۴ برابر افزایش می یافت. نرخ حمل بار نیز بالا رفت. همانطور که به هنگام بحث از امور مالی متذکر خواهیم شد، یکی از تأثیرات این امر افزایش میزان سود به عنوان یک منبع درآمد و نیز کاهش سهم مالیات بر معاملات بود، که مقدار آن نیز در نتیجه پائین آمدن قیمت خرده فروشی در حال کاهش بود. در این حال، مالیات بر معاملات در مورد کالاهای تولیدی، بجز نفت و برق، لغو گردید.

در ۱۹۵۰، طبق فرمان، دو کاهش قیمت صورت گرفت، و میانگین قیمت های صنعتی ۲۰/۳ درصد تقلیل یافت.^{۲۳} کاهش قیمت دیگری که در سال ۱۹۵۲ انجام گرفت قیمت عمده فروشی را نسبت به سال ۱۹۴۹، ۳۰ درصد تقلیل داد. این کاهش شاید عکس العملی نسبت به دستگیری و زنسنسکی بود که مسؤول افزایش قیمت ها بشمار می رفت. مالافیف استدلال می کند که افزایش های سال ۱۹۴۹ «بروشنی زیاده از حد» بود، و در این رابطه یک تحلیل گر دیگر شوروی به نام کوندراشف* تا حدی برای تلاش های وزارتخانه ها جهت قبولاندن قیمت های بالاتر به منظور «تضمین انباشت های برنامه ریزی نشده برای خود» اهمیت قائل می شود.^{۲۴} معذالک، بعضی از این کاهش قیمت ها کاملاً بی پایه بود. مثلاً ۲۵ درصد کاهش در قیمت الوار اره شده در ۱۹۵۰ را، در شرایطی که حتی در سال ۱۹۴۹ صنعت الوار هنوز محتاج کمک نقدی بود، نمی توان منطقی دانست.

در مورد قیمت های خرده فروشی تصویر اوضاع در واقع بسیار فرق می کند. قبلاً دیدیم که در ۱۹۴۴ سیستم قیمت های دو گانه معمول شد. همانند سال های ۴-۱۹۳۲، یک قیمت «جیره ای» پائین (یا «عادی») وجود داشت، و یک قیمت بسیار بالاتر «بازرگانی» که نزدیک به قیمت بازار آزاد بود. هیچ منبع شوروی یافت نشده که قیمت های بازرگانی را در این دوره ذکر کرده باشد، و مالافیف، که ما از نظر مدارک مربوط به قیمت های اوائل دهه ۳۰ از اطلاعات او رونویسی کرده ایم، تنها یک سطر صرف بیان این واقعیت می کند که قیمت بازرگانی در ۱۹۴۴ معمول شد، و حتی یک نمونه نیز نقل نمی کند. بنابراین لازم است که به مدارک جمع آوری شده توسط سفارت آمریکا در مسکو مراجعه کنیم که در ژوئیه ۱۹۴۷ در نشریه «برزسی ماهانه مسائل کار»** انتشار یافته است. طبق گفته این منبع، در ژوئیه ۱۹۴۴ قیمت جیره بندی گوشت گاو کیلوئی ۱۴ روبل بود، و قیمت بازرگانی آن ۳۲۰ روبل (معادل دستمزد سه هفته یک کارگر متوسط!). قیمت قند که بسیار کمیاب

* Kondrashev

** Monthly Labor Review

بود بصورت جیره‌بندی ۵/۵۰ روبل، و در فروشگاه‌های بازرگانی ۷۵۰ روبل بود. این سیستم تا پایان سال ۱۹۴۵ ادامه داشت، هرچند که قیمت‌های بازرگانی کاهش یافت. در سال ۱۹۴۶ قصد براین بود که قیمت‌گذاری چندگانه از میان برود و جیره‌بندی لغو شود. با این وجود، این کار بخاطر محصول فوق‌العاده کم آن سال امکان پذیر نشد، و در ۲۸ اوت ۱۹۴۶ اعلام شد که لغو جیره‌بندی يك سال به تعویق افتاده است. در سپتامبر ۱۹۴۶ اعلام شد که به عنوان مرحله اول، قیمت‌های جیره‌بندی به نحو قابل ملاحظه‌ای افزایش خواهند یافت و از قیمت‌های بازرگانی کاسته خواهد شد. این اقدام تفاوت میان این دو نوع قیمت را کاهش داد، اما تا از میان رفتن این تفاوت راه زیادی درپیش بود. طبق گفته منبع فوق، قیمت‌های جیره‌بندی به ترتیب زیر افزایش یافت:

قیمت‌های جدید	قیمت‌های جیره‌بندی
جیره‌بندی	تاسپتامبر ۱۹۴۶
(روبل برای هر کیلوگرم)	
۳/۴۰	نام چاودار ۱/۰۰
۳۰/۰۰	گوشت گاو ۱۴/۰۰
۱۵/۰۰	قند ۵/۵۰
۶۶/۰۰	کره ۲۸/۰۰
۸/۰۰	شیر ۲/۵۰

قیمت‌های بازرگانی در مقایسه با سال ۱۹۴۵ بسیار پائین‌تر بود: مثلاً قیمت گوشت گاو ۹۰ روبل (در مقابل ۱۴۰ روبل)، و قند ۷۰ روبل (۱۵۰) بود، که البته هنوز بسیار بالاتر از قیمت جیره‌بندی بود اما دیگر تفاوت نجومی نداشت. در مورد کالاهای مصرفی ساخته شده نیز الگوی مشابهی وجود داشت.

برای جبران افزایش بسیار زیاد قیمت کالاهای جیره‌بندی شده، که کارگران کم‌درآمد مجبور بودند تقریباً بطور کامل به آنها متکی باشند، افزایش دستمزدی تحت عنوان باصطلاح «مکمل نان» صورت گرفت. حداکثر این افزایش که ۱۱۰ روبل در ماه بود نصیب کارگران کم‌درآمد می‌شد. کارگران رتبه متوسط ۹۰ روبل بدست می‌آوردند. به کسانی که بیش از ۹۰۰ روبل در ماه دریافت می‌کردند هیچ وجه اضافی تعلق نمی‌گرفت. شاید چنین گمان می‌شد که گروه‌هایی که حقوق‌های بالاتری دریافت می‌کنند از کاهش قیمت‌های

«بازرگانی» ، که تنها آنها می‌توانستند از عهده پرداخت آن برآیند ، منتفع می‌شوند . در این دوره قیمتهای خرده‌فروشی ، که منعکس‌کننده کمبود شدید (در همه چیز) بود ، فشار فوق‌العاده سختی بر افراد کم‌درآمد وارد می‌کرد . حتی با در نظر گرفتن افزایش دستمزد فوق‌الذکر ، بسیاری از کارگران کم‌مهارت کمتر از ۳۰۰ روبل در ماه دریافت می‌کردند (این امر از تعداد افراد منتفع شده از قانون حداقل دستمزد در ۱۰ سال بعد ، یعنی زمانی که این حداقل ۳۰۰ روبل تعیین شد آشکار می‌شود) . زندگی برای آنها براستی دشوار بود .

قیمت‌گزاران بازرگانی به حیات خود ادامه داد ، زیرا پول در گردش بیش از اندازه بود ، و بیشتر آن نیز محصول تورم زمان جنگ بود ، و دولت تصمیم گرفت لغو جیره‌بندی را با اصلاح پولی همراه کند . در ۱۴ دسامبر ۱۹۴۷ اصلاحات پولی به‌موقع طی فرمانی اعلام شد . کلیه وجوه نقد تحت اختیار افراد به نسبت ۱:۱۰ معاوضه می‌شد ، بطوریکه اندوخته‌های نقدی بخش اعظم ارزش خود را از دست داد ، و پس‌اندازهای زمان جنگ بسیاری از دهقانان برباد رفت . با این حال ، همه دارائی‌های موجود در بانکهای پس‌انداز که کمتر از ۳۰۰۰۰ روبل بود طبق ارزش اسمی‌شان یعنی ۱:۱ معاوضه می‌شدند ، و برای مبالغ بیشتر از این ، نسبتهای پائین‌تری در نظر گرفته شده بود . (البته دهقانان به ندرت از بانکهای پس‌انداز استفاده می‌کردند .) همه اوراق قرضه دولتی به نسبت ۱:۳ تعویض شد ، یعنی معادل یک سوم ارزش خود قیمت‌گذاری شد (و تبدیل به قرضه‌هایی گردید که نرخ بهره کمتری به میزان ۲ درصد به آنها تعلق می‌گرفت) . این اصلاحات را نباید با اصلاحات مربوط به «روبل جدید» (یا «فرانک جدید») که در سالهای بعد انجام شد و طی آن ارزش روبل ۱۰ برابر گردید (یا فرانک ۱۰۰ برابر شد) اشتباه گرفت . طبعاً درآمدها تغییری بوجود نیامد : یک درآمد ۱۰۰۰۰ روبلی در نوامبر ۱۹۴۷ هنوز در ژانویه ۱۹۴۸ ۱۰۰۰۰ روبل بود .

بنابراین ، اقدام فوق‌بخش اعظم دارائی‌های نقدی را از بین برد ، و قروض ناشی از اوراق قرضه را تا حد زیادی کاهش داد . همزمان با این ، جیره‌بندی نیز لغو شد . اکنون دولت ذخائر مادی کافی برای لغو قیمتهای «بازرگانی» ، و در بعضی موارد برای تعیین سطح کلی قیمت خرده‌فروشی یک‌دست شده به میزانی کمی پائین‌تر از قیمت وسیعاً افزایش یافته جیره‌بندی ، انباشت کرده بود . قیمت چاودار ، که برای اقشار فقیر بسیار حیاتی بود ، از کیلوئی ۳/۴۰ روبل به کیلوئی ۳/۰۰ روبل کاهش یافت . تأثیر نهائی

این اقدامات ، ۱۷ درصد کاهش کلی در قیمت خرده‌فروشی دولتی بود.^{۲۵} بطور کلی قیمت‌های جدید واقع‌بینانه بود، و این امر از این واقعیت آشکار می‌شود که قیمت‌های بازار آزاد در سال ۱۹۴۸ معادل یا حتی گاهی پائین‌تر از قیمت مواد غذایی در فروشگاه‌های دولتی بود.

بنابراین، رهبری شوروی از این شجاعت (یا جسارت) برخوردار بود که قیمت‌های منعکس‌کننده کمبودهای عظیم و همه‌جانبه اولین سالهای پس از جنگ را تحمیل کند. تأثیر نهائی این امر بر درآمدهای واقعی را می‌توان با مراجعه به مالافیف محاسبه کرد: شاخص قیمت او برای ۱۹۴۷ ، ۳۲۱ است (۱۰۰ = ۱۹۴۰).^{۲۶} نرخ دستمزد پس از جنگ تا همین اواخر محرمانه بود ، اما اکنون معلوم شده که میانگین دستمزد ۱۹۴۶ ، ۴۷۵ روبل در ماه بوده است. با احتساب افزایش حاصله در سه‌ماهه سوم ۱۹۴۶ ، چنین برمی‌آید که میانگین دستمزد در سال ۱۹۴۷ احتمالاً ۵۵۰ روبل در ماه یا ۶۶۰۰ روبل در سال بوده است. این رقم شاخص دستمزدی حدود ۱۶۵ ، و یک شاخص دستمزد واقعی معادل تنها ۵۱ را برای این سال بدست می‌دهد. (درست است که بهای خدمات کمتر از قیمت کالاها افزایش یافته‌بود، اما اگر بسیاری از کمبودها را که در شاخص قیمت انعکاس نمی‌یابد به حساب آوریم ، اوضاع کاملاً به همان اندازه که شاخص متزبور نشان می‌دهد، بدبوده است.) اما از دسامبر ۱۹۴۷ اوضاع روبه بهبود گذاشت.

طی این سالها خرید عملاً اجباری اوراق قرضه همچنان ادامه داشت، که این امر به معنی تحمل باری اضافی معادل دستمزد سه یا چهار هفته کار بود، آنهم در زمانی که ایجاد تعادل در خرج و دخل کاری بسیار دشوار بود. با این وجود، به موازات آنکه جریان کالاهای مصرفی سریعتر از بالا رفتن دستمزدها افزایش یافت ، مقامات شوروی توانستند در سالهای بعد قیمت‌ها را کاهش دهند. از ۱۹۴۸ تا ۱۹۵۴ قیمت‌ها در هر بهار کاهش یافت. در مقایسه با سه‌ماهه آخر سال ۱۹۴۷ ، میانگین کاهش قیمت خرده‌فروشی در مارس ۱۹۵۰ به ۴۰ درصد بالغ می‌شد. قیمت نان چاودار، که در دسامبر ۱۹۴۷ کیلوئی ۳ روبل بود، در سال ۱۹۵۰ به کیلویی ۱/۴۰ روبل کاهش یافت. همچنین میانگین دستمزد در سال ۱۹۵۰ به ۷۶۶۸ روبل در سال افزایش یافت که نشان‌دهنده تقریباً ۱۶ درصد افزایش نسبت به ۱۹۴۷ است،^{۲۷} و حقیقتاً بهبود سریع و خیره‌کننده‌ای در سطح زندگی مردم بوجود آمد. با این حال، آماردانان شوروی در این زمینه ادعاهای مبالغه‌آمیزی کرده‌اند. بطور مثال، کراراً ادعا شده که درآمد «کارگران و دهقانان» در سال ۱۹۵۰ ۶۲ درصد بالاتر از ۱۹۴۰ بوده است.

لیکن، همانطور که دیدیم، درآمد دهقانان در نتیجه سیاستهای دولت لطمه دید، و در عین حال دستمزد واقعی به زحمت به سطح ۱۹۴۰ می‌رسید (به گفته مالافی‌یف، شاخص دستمزد ۱۹۱ و شاخص قیمت ۱۸۶ بود). البته باید خدمات اجتماعی و سایر خدمات را نیز بحساب آورد، اما حتی در اینصورت نیز افزایش ۶۲ درصد اصلاً نمی‌تواند مطرح باشد.

پس از سال ۱۹۵۰ تصویر اوضاع با پدید آمدن تفاوتی فزاینده میان قیمت‌های دولتی و بازار آزاد پیچیده می‌شود، و علت آن این واقعیت است که کاهش قیمت رسمی از حد قابل توجیه اقتصادی فراتر رفت. مثلاً در ۱۹۵۳ قیمت بازار آزاد تقریباً ۳۰ درصد بالاتر از قیمت خرده‌فروشی رسمی بود. دستمزدها نیز همچنان در حال افزایش بود و باید به رقم ۸۱۰۰ روبل در سال بالغ شده باشد، در حالیکه شاخص قیمت خرده‌فروشی رسمی به ۱۴۶ تنزل کرده بود. با احتساب قیمت‌های بسیار بالای بازار آزاد در سال ۱۹۴۰ (این قیمت‌ها در آن زمان ۷۵ درصد بالاتر از قیمت‌های رسمی بود) و قیمت‌های نسبتاً ثابت خدمات (اجاره‌بها و غیره)، منابع رسمی شوروی مدعی شدند که شاخص هزینه‌زندگی ۱۲۲ بوده است (۱۰۰ = ۱۹۴۰)، و دستمزد های واقعی در ۱۹۵۳، ۶۵ درصد بالاتر از ۱۹۴۰ بوده است. امتیاز این نکته سنجی را باید به محقق شوروی فیگورنوف* داد که ناسازگاری اینگونه ادعاها را هم با حجم معاملات خرده‌فروشی و هم بامیزان تولید کالاهای مصرفی متذکر شده است. محاسبه مجدد خود او، که در آن مالیات‌های بالاتر و خریدهای عملاً اجباری اوراق قرضه نیز بحساب آمده‌اند، افزایش دستمزد واقعی را ۴۳ درصد نشان می‌دهد.^{۲۸} اما بدیهی است که این میزان افزایش نیز نشانه بهبود قابل ملاحظه نسبت به سال ۱۹۴۰، و از آن بیشتر نسبت به اولین سالهای پس از جنگ می‌باشد. این درآمدها به نحو بسیار ناموزونی توزیع می‌شد. در حالیکه، همانطور که قبلاً دیدیم، افزایش دستمزد در سال ۱۹۴۶ این تأثیر را داشت که تفاوت درآمد افراد دارای دستمزدهای بالا و پائین را کاهش می‌داد، ولی هیچ تجدید نظر سیستماتیکی در ترخهای دستمزد صورت نگرفت، و جابجائی نیروی کار و رقابت میان وزارتخانه‌ها برای جلب نیروی کار، منجر به پیدایش تفاوت‌ها و اعمال غیر منطقی بسیار چشمگیری شد که در شرایط فقدان «وزارت کار» هیچکس مسؤولیت تصحیح آنها را بر عهده نداشت. تنها در سال ۱۹۵۶ بود که حرکتی در جهت نظم بخشیدن به ساختار دستمزدها صورت گرفت. با این همه، در سالهای ۵۲-۱۹۴۷ دستمزدهای واقعی بهبود قابل ملاحظه

* Figurnov

و خوش آیندی را نشان می‌داد.

این افزایش تا حدی در نتیجه فشارهای طاقت فرسائی که بر دهقانان وارد می‌آمد، تسهیل می‌شد. همچنین باید کمبود بسیار شدید مسکن، که برنامه‌های معتدل خانه‌سازی در این سالها کاری برای علاج آن نکرد را نیز در نظر داشت. استالین در این مرحله علاقمند به تشویق و حمایت از بالا بردن آسمانخراشهای جدید با برجهای تزئین شده بود، و این در حالی بود که تعمیر و نگهداری خانه‌های موجود به نحو رسوا کننده‌ای مورد بی‌توجهی قرار می‌گرفت. این امری کاملاً عادی بود که يك آپارتمان چهار اتاقه توسط چهار خانواده اشغال شده باشد، بطوریکه هر کدام از آنها يك اتاق در اختیار داشته باشند، و از آشپزخانه و حمام (در صورت موجود بودن) مشترکاً استفاده کنند. درست است که اجاره‌ها پائین بود، اما ادامه‌چنین شرایطی برای يك نسل یابیشتر سهم زیادی در ایجاد ناراحتی و تلخ کردن زندگی ایفا کرد.

میانگین دستمزد در ۱۹۵۰، یعنی ۷۲۶۶۸ روبل، بسیار بالاتر از ۶۲۰۰۰ روبل پیش بینی شده در برنامه پنج‌ساله بود. اما باید توجه داشت که برنامه مزبور پیش از افزایشهای قابل ملاحظه قیمت خرده‌فروشی که در فرمان سال ۱۹۴۶ اعلام شد، و افزایش دستمزد همراه با آن، تهیه شده بود. به همین ترتیب، معاملات خرده‌فروشی برای سال ۱۹۵۰ با فرض قیمتهائی بسیار پائین‌تر از آنچه عملاً حاکم شد، برنامه‌ریزی شده بود. بنابراین، برنامه اولیه به کنار انداخته شد.

يك منبع فشار بر کالاها و خدمات، فزونی «کارگران و کارکنان» در بخش دولتی بود: ۳۹/۲ میلیون نفر بجای ۳۳/۵ میلیون نفر تعداد برنامه ریزی شده. این امر موجب بعضی افزایشهای برنامه‌ریزی نشده در کل درآمدهای قابل تصرف^{*}، و همچنین وارد آمدن فشار بیشتر بر فضای مسکونی ناکافی در شهرها گردید.

بدون شك این امر به وارد آمدن فشار دائم بر شبکه تجاری كم توسعه یافته کشور نیز كمك كرد. صف‌های خرید امری عادی بود و نه استثنائی. در این دوره دلیل تراشی استالین در مورد كمبود کالاها مکرراً نقل می‌شد: «افزایش مصرف انبوه [قدرت خرید] دائماً از رشد تولید سبقت می‌گیرد و آنرا بجلو می‌راند.»^{۲۹}

* منظور از درآمد قابل تصرف (disposable income) درآمدی است که پس از پرداخت مالیات و سایر پرداختها صرف مصرف و پس انداز می‌شود. - م.

بنابراین می‌شد صف خرید را جزو خصایص مترقی اقتصاد سوسیالیستی قلمداد کرد.

امور مالی

در طول جنگ مالیات‌های مستقیم اضافی جایگزین بخشی از مالیات بر معاملات (که بخاطر کاهش حجم معاملات از دست رفته بود) شد. قبلاً دیدیم که این مالیات‌های اضافی در پایان سال ۱۹۴۵ لغو شد. از آن پس، مالیات بر معاملات یکبار دیگر، بخصوص پس از افزایش بسیار قابل ملاحظه قیمت‌های خرده‌فروشی در سال ۱۹۴۶، بصورت منبع اصلی عایدات درآمد. تا پیش از اصلاحات قیمت در سال ۱۹۴۹، که بخش اعظم کمک‌های نقدی را منسوخ کرد و درآمدهای بودجه‌ای ناشی از سود را وسیعاً افزایش داد، [میزان درآمدهای ناشی از م. سود پائین بود. این امر در ارقام جدول زیر انعکاس یافته است:

	۱۹۴۷	۱۹۴۸	۱۹۴۹	۱۹۵۰	۱۹۵۱	۱۹۵۲
درآمد						
(میلیارد روبل)						
جمع	۳۸۶/۲	۴۱۰/۵	۴۳۷/۰	۴۲۲/۸	۴۷۰/۳	۴۹۹/۹
که از این میان:						
مالیات بر معاملات	۲۳۹/۹	۲۴۷/۳	۲۴۵/۵	۲۳۶/۱	۲۴۷/۸	۲۴۶/۹
مالیات بر سود	۲۲/۶	۲۷/۲	۴۲/۲	۴۰/۴	۴۸/۰	۵۸/۵
مالیات مستقیم	۲۸/۰	۳۳/۱	۳۳/۷	۳۵/۸	۴۲/۹	۴۷/۴
درآمد استقراری	۲۵/۷	۲۳/۹	۲۷/۶	۳۱/۰	۳۴/۵	۳۵/۷

ماخذ: K. N. Plotnikov, *Ocherki istorii byudzheta Sovetskovo Gosudarstva* (Moscow, 1954), pp. 379, 466.

شایان ذکر است که بعد از ۱۹۴۸ درآمد ناشی از مالیات بر معاملات کم و بیش ثابت بود، در حالیکه فروش کالاهای مصرفی در واقع به نحو قابل ملاحظه‌ای افزایش یافته بود (میزان معاملات خرده‌فروشی در سال ۱۹۵۲ بالغ بر ۳۹۳/۶ میلیون روبل بود، که از نظر ارزش ۱۹ درصد، اما از نظر حجم ۱۳۵ درصد بیشتر از سال ۱۹۴۷ بود). ۳۰ در آن سالها کاهش قیمت‌ها عمدتاً از طریق کاهش نرخ‌های مالیاتی امکان‌پذیر می‌شد، در حالیکه درآمد ناشی از مالیات بر معاملات از طریق افزایش حجم معاملات حفظ می‌شد. کاملاً روشن است که در سال ۱۹۵۲ بار مالیاتی بر کالاهای مصرفی بسیار کمتر از سال ۱۹۴۷ بود.

افزایش بازده مالیات‌های مستقیم تا حدی ناشی از تأثیر نرخهای تغییر نیافته

مالیات بر درآمد در مورد درآمدهای افزایش یافته بود،* و تا حدی نیز نتیجه تجدید نظر افزایشی در «مالیات کشاورزی» بود که از قطعات کوچک اراضی خصوصی دهقانان اخذ می شد (رجوع شود به صفحه ۳۵۵). فروش اوراق قرضه نیز در سطح بالائی نگاه داشته شده بود.

در این دوره تمرکز به حد اکثر خود رسید. بخش اعظم سرمایه گذاری دولتی از بودجه تأمین می شد، و اختیارات جمهوری ها در مورد تأمین مالی واحدهائی که در محدوده مرزهای آنها ایجاد می شد به حداقل رسید.

حمل و نقل

بازسازی خطوط آهن پس از خسارات ناشی از جنگ دستاوردی بزرگ بود. همانطور که در آمار صفحه ۳۴۳ نشان داده شد، راه آهن توانست از برنامه پیش بینی شده حمل بار پیشی گیرد. این امر محتاج تلاشهای عظیم بود، و در سپتامبر ۱۹۴۸ مجدداً بخشهای سیاسی در خطوط آهن تشکیل شد.

باید توجه داشت که تحقق برنامه های حمل و نقل به میزان بیشتر از پیش بینی برنامه نشانه حسن انجام کار نبود، و امکان داشت به معنی دوباره کاری غیر لازم در امر حمل و نقل، یا اشتباه در برنامه ریزی محل استقرار صنایع باشد. در سالهای اخیر مقامات شوروی بدرستی این نکته را دریافته اند. معذالک، حجم بار حمل شده در اولین سالهای پس از جنگ نشان دهنده شاخصی تقریبی از بهبود وضع سیستم بود.

حمل بار از اولویت برخوردار بود، و مسافرانی که دلایل رسمی برای سفر نداشتند غالباً با تأخیرها و صفهای طولانی روبرو می شدند. (در واقع هنوز در ۱۹۵۶ هنگامی که من در اوکراین سفر می کردم به دهقانانی برخوردیم که چهار و هشت ساعت منتظر قطار مانده بودند، و تازه تنها پس از پرداخت وجه اضافی برای «درجه نرم»** امکان سفر می یافتند).

در سالهای دهه ۳۰ وضع تجهیزات راه آهن وسیعاً بهبود یافته بود. لیکن از سرعت بکارگیری ایده های جدید کاسته شد. این امر شاید منعکس کننده سن و سال روبه افزایش شخصیت های مهم حزب، و بخصوص کاگانوویچ، باشد که دارای نوعی مقام مافوق در امور حمل و نقل بود. او ظاهراً لوکوموتیوهای بخاری

* منظور این است که چون درآمدها افزایش یافته بود میزان مالیات تعلق گرفته به آنها نیز بر حسب همان نرخهای سابق افزایش یافت. — م.

را ترجیح می‌داد (یا بعدها دشمنان او چنین ادعا کردند) و برنامه‌های توسعه دیزل و برقی کردن دچار تأخیر شد.

در آخرین سالهای حکومت استالین کانالهایی در مقیاس بزرگ احداث شد. کانال ولگا-دن یکی از اینگونه پروژه‌ها بشمار می‌رفت که به‌تعداد زیاد در دست انجام بود. البته‌دراینکه آیا ارزش اقتصادی آنها جبران هزینه‌های سنگین مصرف شده را می‌کرد یا نه، جای تردید وجود دارد.

تجارت خارجی: کومکن

شوروی پس از جنگ دیگر کشوری منزوی، و تنها دولت تحت رهبری کمونیستها نبود. قبلاً دیدیم که چگونه در اولین سالهای بسیار سخت دوران صلح، سیاست شوروی عبارت بود از پیاده کردن و بدست آوردن هرچیزی که می‌شد از يك کشور قبلادشمن به عنوان غرامت جنگی دریافت کرد، حتی اگر این کشور اکنون متحد شوروی شده بود.

در این زمان، جنگ سرد در حال گسترش بود، و این امر بر رفتار تجاری هر دو طرف منازعه تأثیر می‌گذاشت. پیشنهادات برنامه مارشال در کنفرانسی که از ۲۷ ژوئن تا ۲ ژوئیه ۱۹۴۷ در پاریس تشکیل شد ارائه گردید. مولوتف که نمایندگی شوروی را بر عهده داشت، پیشنهادات مزبور را رد کرد و فشار آورد تا متحدان شوروی نیز حتماً چنین کنند. با نگاه به گذشته، می‌توان گفت که اگر دولت آمریکا برنامه مارشال را به عنوان اقدامی جهت مبارزه علیه کمونیسم به کنگره [آمریکا - م.] عرضه نمی‌کرد، امکان تصویب آن بسیار کم بود. این امر نشان می‌دهد که مولوتف می‌توانست با قبول برنامه مارشال باعث ایجاد دست‌پاچگی تاکتیکی در واشنگتن شود، اما در صورتی که چنین می‌کرد، لزوماً به شوروی کمک اقتصادی داده نمی‌شد.

مسکو با تشدید کنترل خود بر نظامهای سیاسی کشورهایی که اکنون سریعاً در حال تبدیل شدن به اقمار شوروی بودند نسبت به این مسأله و سایر عناصر وضعیت جنگ سرد عکس‌العمل نشان داد.

به موازات حرکت هرچه بیشتر این کشورها به سمت شرایط دنباله‌روی سیاسی، آنها در مسائل مربوط به مناسبات تجاری با اتحاد شوروی تابع اراده استالین شدند. از آنجا که هیچ سابقه‌ای برای تئوری دربرگیرنده سیاست تجاری میان کشورهای سوسیالیستی وجود نداشت، و نیز از آنجا که اولویت منافع شوروی اصل عقیدتی در بین کمونیستهای آن زمان شده بود، قراردادهای تجاری نابرابری

به امضا رسید که اتحاد شوروی به نحو بالنسبه یکطرفه از آنها منتفع می‌شد. حدود و میزان این گونه استفاده‌های شوروی، از سوی آوازه‌گران^{*} مورد مبالغه قرار گرفته است، و نمی‌توان دقیقاً آنرا اندازه‌گیری کرد. مثلاً لهستان زغال سنگ خود را به قیمتی فوق‌العاده پائین به شوروی عرضه می‌کرد، اما در مقابل لازم است این واقعیت را متذکر شویم که شوروی نیز موادی را به قیمتی پائین‌تر از قیمت بازار جهانی به لهستان عرضه می‌کرد. معذالک، این واقعیت که دو وزیر تجارت خارجی (دربلغارستان و چکسلواکی) درست بخاطر چانه‌زدن بسیار شدید با اتحاد شوروی اعدام شدند، نشانه اینست که معاملات واقعاً بصورت برابر انجام نمی‌گرفت.^{۳۱} پس از جدائی یوگوسلاوی (۱۹۴۸)، استالین بدگمانی عمیقی نسبت به انحرافات ناسیونالیستی پیدا کرد، و بسیاری از کمونیست‌های همه کشورهای اروپای شرقی بخاطر پربهادادن به منافع ملی کشورهای خود تیرباران یا زندانی شدند.

اما نوعی پاسخ به برنامه‌ها و روش‌ها ضرورت داشت. در این زمینه اتحاد شوروی دست به انجام یک رشته حرکات نمایشی زد: مذاکره در باره موافقتنامه‌های اعتباری با یوگوسلاوی (۲۵ ژوئیه ۱۹۴۷)، بلغارستان (۹ اوت ۱۹۴۸)، چکسلواکی (۷ دسامبر ۱۹۴۸). همچنین نیمی از غرامات جنگی رومانی و مجارستان ملغی شد (۹ ژوئن ۱۹۴۸)، و غرامت جنگی آلمان در مه ۱۹۵۰ به نصف تقلیل یافت. و بالاخره «شورای همیاری اقتصادی»^{۳۲} (کومکن) در ژانویه ۱۹۴۹ در مسکو تشکیل شد. در آن زمان یوگوسلاوی را به این شورا راه ندادند، و این کشور از زمان جدائی استالین - تیتو در سال ۱۹۴۸ در تحریم کامل تجاری بسر می‌برد.

کومکن در واقع تا مدتی پس از مرگ استالین خواب‌آلود و غیر فعال بود، و در این دوره روابط شوروی با کشورهای اقمارش تقریباً تنها بر مبنایی دوجانبه استوار بود.

در این حال، مناسبات تجاری با غرب به نحو فزاینده‌ای تحت تأثیر تنش سیاسی حاکم قرار داشت. نقطه اوج این وضع جنگ کره، و اعمال محدودیت‌های همه‌جانبه از سوی غرب در مورد تجارت با کشورهای کمونیستی بود. این امر همه کشورهای کمونیستی را وادار کرد که مبادلات تجاری میان خود را دائماً افزایش دهند. بخصوص آلمان شرقی و چکسلواکی از صنایع بسیار پیشرفته‌ای برخوردار بودند، و تبدیل به عرضه‌کنندگان عمده ماشین‌آلات و تجهیزات به شوروی شدند.

* propagandists

** Council of Mutual Economic Assistance (COMECON یا CMEA)

بدنبال پیروزی کمونیست‌ها در چین در سال ۱۹۴۹، اتحاد شوروی اعتبارات قابل ملاحظه‌ای به این کشور اعطا کرد. بطور مثال در ۱۴ فوریه ۱۹۵۰ اتحاد شوروی اعتباری ۳۰۰ میلیون دلاری با بهره ۱ درصد در اختیار چین گذاشت. به همراه این اعتبار و سایر موافقتنامه‌های اعطای کمک، در طول جنگ کره، برنامه‌های کمک نظامی جهت یاری رساندن به چین و کره شمالی به اجرا درآمد. تا پس از مرگ استالین هیچ کمکی در رابطه با کشورهای خارج از حوزه نفوذ شوروی مورد مذاکره قرار نگرفت. دیکتاتور معتقد بود که روند استعمارزدائی به يك معنی فریبی بیش نیست، و نهرو احتمالاً عامل غرب است. يك ویژگی عجیب سال ۱۹۵۰، تصمیم به افزایش ارزش اسمی طلا و ارزش برابری (از قبل زیاد) روبل با ارزهای خارجی بود، بطوریکه ارزش برابری آن از ۵/۳۰ به ۴/۰۰ روبل در مقابل هر دلار آمریکائی افزایش یافت. این امر همه قیمت‌های شوروی را به مقدار بسیار زیادی بالا برد. با این حال، تجارت با کشورهای غربی با ارزهای غربی صورت می‌گرفت، وابتداً ارتباطی میان قیمت‌های داخلی، تصمیمات مربوط به تجارت خارجی و نرخ برابری رسمی ارزهای خارجی وجود نداشت؛ ویا اینکه این ارتباط صرفاً يك ارتباط آماری و حسابداری بود. از این نرخ برای تبدیل ارزش خارجی به روبل استفاده می‌شد، وبنابراین شرکت‌های صادراتی شوروی که تحت نظارت وزارت بازرگانی خارجی فعالیت می‌کردند، گرایش به تحمل زیانهای سنگین داشتند واین زیان باید از محل بودجه جبران می‌شد، در حالیکه شرکت‌های وارداتی سودهای کلانی می‌بردند که بخش اعظم آن به بودجه انتقال می‌یافت. بدیهی است که استفاده از نرخ مبادله ارز به عنوان مبنائی برای محاسبات اقتصادی کاملاً غیر ممکن بود.

فضای حاکم در اواخر استالینیزم: پیشرفت علمی و فنی

يك مفسر شوروی نوشته است:

کیش شخصیت استالین بر توسعه اقتصادی کشور تأثیری منفی داشت. این واقعیت که استالین درباره همه مسائل مهم شخصاً تصمیم می‌گرفت منجر به اشتباهاتی در برنامه‌ها و کاهش فعالیت خلاقه ارگانهای حزبی، برنامه ریزی و مدیریت گردید؛ بدون بحث به اندازه کافی گسترده در بین کارگران، مهندسين - تکنیسین‌ها و دانشمندان در باره بسیاری از مسائل تصمیم‌گیری می‌شد. در برنامه ریزی و هدایت اقتصاد، تمرکز بیش از حد حاکم بود. برای مبارزه با عطل کل گرائی تکنولوژیک و محافظه کاری که بخشی از اکادتهای رهبری حزب و مدیران سطح بالا بدان مبتلا بودند گامهای اکافی برداشته نشد.^{۳۳}

منظور منتقد شوروی دقیقاً چیست؟ در هر حال، آمارهای رشد بسیار رضایت-بخش بود.

دستاورد های کمی حقیقتاً چشمگیر بود. اما کیفیت تولیدات و پیشرفت فنی هر دو دچار مشکل بودند. به هر کس در درجه اول بخاطر تحقق هدفهای تولید پاداش می دادند، و برنامه ریزان که برای گسترش تولید تحت فشار قرار داشتند، بر مبنای آنچه «اصل چرخ بدون برگشت» * خوانده می شد عمل می کردند، بدین معنی که همه چیز باید به مقدار بیشتری ساخته می شد. این امر منجر به بروز چند عیب گردید. اولاً، ساده ترین راه برای تولید بیشتر، ادامه تولید يك طرح ثابت است. بنابراین، بجز حالتی که يك كالای معین مورد توجه دقیق مقامات بسیار بالا قرار می گرفت، گرایش چشمگیری در جهت ادامه تولید تجهیزات منسوخ شده وجود داشت. ثانیاً، الگوی تولید تا حد زیادی دچار انجماد شده بود: مثلاً تولید زغال سنگ، نفت و برق به نسبت های مشابهی افزایش یافت، در حالیکه در آمریکا تولید سوخت های غیر جامد افزایش نسبی قابل توجهی داشت. به محصولات جدید، نظیر کالاهای پلاستیکی و سنتتیک، یا سوخت جدید بسیار اقتصادی یعنی گاز طبیعی، بی توجهی شد. اینگونه کاستی ها علل دیگری نیز داشت. مثلاً برنامه ریزی از طریق «ترازنامه های مواد»، مانند استفاده از جدولهای نهاده - ستانده، بر حسب طبیعت خود مبتنی بر تجربه گذشته و بنابر این «محافظه کارانه» است. همچنین سیستم وزارتخانه ای ادارات منجر به رقابت میان وزارتخانه ها برای دستیابی به منابع سرمایه گذاری می شد، و در شرایط فقدان هر معیار انتخاب اقتصادی قابل استفاده یا پذیرفته شده، سرمایه گذاریها غالباً متوجه صنایعی می شد که از بیشترین کشش سیاسی برخوردار بودند، یا در بهترین حالت فقط به نحو متناسبی توزیع می شد. يك صنعت ضعیف، نظیر صنایع شیمیائی، احتمالاً بخاطر همین ضعفش، در مبارزه برای کسب سهم از جوه تخصیص یافته جهت سرمایه گذاری وزنی نداشت، و بنابراین در حالیکه صنایع شیمیائی غرب در حال جهش به جلو بودند، این بخش در شوروی کم توسعه یافته باقی ماند. کارزار «ضد جهان وطنی» ** که منجر به ادعاهایی شد مبنی بر اینکه همه چیز در روسیه اختراع شده و هیچ چیزی نیست که بشود از غرب در حال زوال فرا-گرفت، کمکی به بهبود این وضع نمی کرد.

هر تغییر سیاستی محتاج اتخاذ تصمیم از بالا بود. البته موضوع مورد

* ratchet principle

** anti-cosmopolitan

بحث می‌توانست کاملاً کوچک و فنی باشد. مثلاً من در سال ۱۹۵۵، که دیگر دوران ضدغریبی بودن بیمارگونه استالینی به پایان رسیده بود، یک هیأت کشاورزی شوروی را در انگلستان همراهی می‌کردم. آنها تراکتورهای چرخ-کوچک بسیاری را با ملحقات و موارد استفاده متعدد آنها مشاهده کردند. با این حال، از آنجا که در آن زمان خط حاکم بر حزب موافق تراکتورهای بزرگ کاترپیلار بود، آنها جرأت نمی‌کردند که به بحث یا فکر کردن درباره معرفی آنها در روسیه بپردازند، در حالی که روسیه واقعاً به این گونه تراکتورها نیاز شدید داشت. (البته چند سال بعد این نوع تراکتور بطور انبوه در شوروی تولید شد، اما در آن موقع خروشچف نفوذ شخصی خود را در این زمینه اعمال کرده بود.) حتی وزرار این زمان از اختیارات تصمیم‌گیری معدودی برخوردار بودند، و این نکته را از انتقادات شدیدی که به همراه گسترش این اختیارات در سال ۱۹۵۳ صورت گرفت می‌توان دریافت (رجوع شود به فصل بعد). اما افراد «بالا» (استالین و اطرافیان نزدیک او) تنها می‌توانستند از بخشی از مسائل پدید آمده آگاه شوند، و معمولاً تنها در صورتی می‌شد آنها را وادار به اتخاذ تصمیم درباره یک موضوع کرد که مساله شدیداً از کنترل خارج شده بود. رفتار افراد بالا اکنون با دوره جهش به پیش بسیار تفاوت می‌کرد. استالین خود بیش از همیشه خود سر و غیر قابل پیش‌بینی شده بود. نزدیکترین همکاران او دیگر نوآوران هیجان‌آفرینی از نوع اردژونیکیدزه نبودند، که می‌توانست تفویض یا سلب مسئولیت کند. استالین در کرملین اقامت داشت؛ و زیردستان بلافصل او به یک زندگی ساکن عادت کرده بودند. حتی کاگانوویچ در دفتر خود می‌نشست، و قبلاً دیدیم که او بخاطر محافظه‌کاری فنی در مسائل حمل و نقل راه آهن مقصر شناخته شده بود. پس از سقوط وزنسکی، برنامه‌ریزان ارشد را عمدتاً بوروکراتهای نسبتاً متوسط تشکیل می‌دادند. اگر چه تصفیه‌های دسته جمعی تکرار نشد، ولی تعداد زیادی از مردم در اردوگاه‌ها باقی ماندند، و دستگیری‌ها هنوز پدیده‌ای رایج بود، و ترس از مسئولیت هنوز یکی از علل مهم ضایعات بود. یکی دیگر از علل این امر گرایش به «خشنود ساختن رئیس» از طریق بکارگرفتن روشهای جلب نظر کننده بجای روشهای از نظر اقتصادی معقول بود. بنابراین ابتکار در سطوح پائین تر خنثی یا منحرف می‌شد. مثلاً تولید افزایش می‌یافت، اما الگو و کیفیت محصولات، و همچنین سیاست سرمایه‌گذاری، دیگر منطبق بر نیازهای اقتصاد صنعتی (اکنون) توسعه یافته نبود. هنوز مناطق کاملاً عقب مانده‌ای در کشور وجود داشت.

در این سالها رهبران سیاسی در پی قرار دادن «استالین‌های کوچک»

در رأس هریک از شاخه‌های علم و هنر بودند. در این چارچوب است که لیسنکو اجازه یافت یا تشویق شد که علم ژنتیک را تابود کند. تماس با علم جهانی به نحوی سیستماتیک قطع شد. حتی تئوریهای اینشتین مورد حمله قرار گرفت. اما در بیشتر علوم طبیعی و ریاضیات دانشمندان عالیمقام (که از کیفیت فوق‌العاده بالایی برخوردار بودند) موفق شدند رشته‌های خود را از خسارت جدی مصون دارند.

اما وضع علم اقتصاد چنین نبود. موضوع رویهم‌رفته نزدیکی بسیار زیادی با سیاست داشت، و هر بحث جدی درباره مسائل اقتصادی یا معیارهای عینی، با خودسری سیاسی که در دوره ۱۹۴۷-۵۳ به اوج خود رسید ناسازگار بود. البته در اولین سال پس از جنگ يك بهار کاذب کوتاه‌مدت بوجود آمد. نووژیلوف* به انتشار بعضی عقاید بدیع مبادرت کرد که طلیعه نظریات اخیر اوست (و در فصل ۱۲ بیشتر درباره آنها سخن خواهیم گفت). همچنین وارگا که يك اقتصاددان برجسته بین‌المللی مجارستانی‌الاصل بود تحلیلی از سرمایه‌داری غرب بدست داد که جزمهای سنتی را به مبارزه می‌طلبید. هردوی آنها در ۸-۱۹۴۷ شدیداً تنبیه شدند، و «انستیتوی اقتصاد جهانی» وارگا تعطیل گردید (اما هیچکدام دستگیر نشدند). بحث غیر رسمی درباره مسائل اقتصادی با توقف تقریباً کامل انتشار آمار، بیش از پیش دچار مانع شد. آمار مربوط به درآمدها، تولیدات، نیروی کار و حتی میزان جمعیت، از طریق سانسوری که از نظر شدت بی‌نظیر بود، پنهان نگاه داشته می‌شد.

در سال ۱۹۵۲ آخرین اثر منتشر شده استالین به چاپ رسید. عنوان آن «مسائل اقتصادی سوسیالیسم در شوروی» بود، و مجموعه‌ای بود از نوشته‌های او در رابطه با تهیه يك کتاب درسی در باره اقتصاد سیاسی. (ممکن است بنظر تعجب آور بیاید که استالین فرصت این گونه تمرینات را داشته است، اما باید یادآور شویم که او آرزوی رسیدن به مقام فیلسوف - شاه را داشت، و بنابراین مجبور بود که درباره انواع مسائل به اظهار نظرهای سردستی و ضمنی** بپردازد. در ۱۹۵۰ بحث او برسر زبانشناسی بود. کس دیگری اجازه نوآوری فکری نداشت.)

استالین در آخرین اثر خود به بیان اندیشه‌هایی پرداخت که نیازی نیست ما در چارچوب بحث فعلی معطل آنها شویم. با این وجود، سه نکته آن مستقیماً

* Novozhilov

** Obiter dicta

به موضوع بحث ما مربوط می‌شود. اول، هشدار او به مقامات رسمی مبنی بر اینکه باید قوانین اقتصادی را بحساب آورند - هرچند که او روشن نکرد که قوانین اقتصادی را چگونه باید تشخیص داد. ادعای او مبنی بر اینکه قیمت‌های انتقال^{۳۳} [کالا-م.] در بخش دولتی خارج از حیطه «قانون ارزش» می‌باشند، مسأله قیمت‌های عقلانی را لوٹ می‌کرد. نکته دوم، دستور او به اقتصاددانان مبنی بر دورنگاه داشتن خود از مسائل عملی بود: «سازماندهی عقلانی نیروهای تولید، برنامه‌ریزی اقتصادی و غیره مسائل اقتصاد سیاسی نیستند، بلکه مربوط به سیاست اقتصادی ارگان‌های هدایت کننده می‌باشند. این دو قلمرو [جداگانه -م.] را نباید با هم مخلوط کرد.»^{۳۴} ثالثاً، او اعتقاد خود را به نیاز به «ارتقاء تدریجی مالکیت کولخوزی به مرتبه مالکیت دولتی»، و همچنین «جایگزینی گردش کالائی [یعنی خرید و فروش توسط کولخوزها] با سیستم مبادله محصولات» بیان کرد.^{۳۵} این يك بازگشت جالب توجه به ایده‌های ۱۹۲۰ و ۱۹۳۰ است، و می‌تواند به تبیین علت عدم توجه استالین به پیشنهادات مربوط به افزایش قیمت‌های گردآوری کشاورزی کمک کند (هرچند که او در آخرین سال‌های حیات خود هیچ اقدامی جهت تبدیل کولخوزها به مزارع دولتی انجام نداد). او تحت عنوان همین اصل پیشنهادات اقتصاددانان کشاورزی به نام‌های ونژر^{۳۶} و سانینا^{۳۷} مبنی بر فروش یا انتقال ماشین آلات ایستگاه‌های ماشین و تراکتور به کولخوزها را رد کرد: این به معنی انتقال مالکیت دولتی به يك گروه مؤسسات سافل^{۳۸} صرفاً تعاونی بود، و علاوه بر این منجر به افزایش نقش پول و تجارت می‌شد. زیرامحصولی که به ازاء خدمات ایستگاه ماشین و تراکتور تحویل می‌گردید، در این حالت بفروش می‌رسید. او هیچیک از این کارها را انجام نداد. (ایستگاه‌های ماشین و تراکتور در ۱۹۵۸ منحل شدند).

آخرین سال‌های استالین: کنگره نوزدهم و برنامه پنج‌ساله پنجم

در سال‌های ۱۹۵۱ و ۱۹۵۲ در سیاست اقتصادی، بجز چند استثنا، خطوطی دنبال می‌شد که قبلاً بدانها اشاره کردیم. قیمت‌های خرده فروشی دولتی در ماه مارس هر دو سال فوق‌مجموعاً حدود ۱ درصد کاهش یافت. لیکن قیمت‌های بازار آزاد

* منظور قیمت‌های خرید و فروش تولیدات مؤسسات دولتی در هنگام معامله با یکدیگر است و نه قیمت حمل و نقل کالا -م.

** Venzher

*** Sanina

**** Inferior

قبلاً در ۱۹۵۰ ۱۰ درصد بالاتر از قیمت رسمی بود. این اختلاف به تدریج افزایش یافت، و در ۱۹۵۱ به ۱۷ درصد و در ۱۹۵۲ به ۲۰ درصد رسید.^{۳۶} بدیهی است که افزایش درآمد واقعی در این سالها را نمی‌توان بطور دقیق بر استفاده تصحیح نشده از شاخص رسمی قیمت‌های خرده‌فروشی مبتنی ساخت. در واقع کاهش قیمت‌ها بصورت يك عادت سیاسی درآمد بود.

بدون شك یکی از عوامل ذی‌سهم در افزایش فشار بر تجارت خرده‌فروشی و عرضه بعضی مواد، تأثیر جنگ سرد بر هزینه‌های نظامی و نیروی انسانی بود. مجموع قدرت نیروهای مسلح از ۲/۸۷۴ میلیون نفر در ۱۹۴۸ به ۵/۷۶۳ میلیون نفر در ۱۹۵۵ افزایش یافت،^{۳۷} و می‌توان گفت که بیشتر این افزایش قبلاً در ۱۹۵۲ صورت گرفته بود. بر بودجه‌های نظامی سال بسال افزوده شد:

	۱۹۵۰	۱۹۵۱	۱۹۵۲
مجموع هزینه‌ها	۴۲۷/۹	۴۵۱/۵	۴۷۶/۹
که از این میان:			
مخارج نظامی	۷۹/۴	۹۶/۴	۱۱۳/۸

Annual budget reports in Ek. Zh. : مأخذ

افزایش مزبور بر حسب قیمت‌های واقعی بیشتر بود، زیرا قیمت‌ها در حال کنترل بود.

بدون شك به همین دلیل بود که در این سالها تولید بعضی محصولات که از ظرفیت مولد بالقوه نظامی استفاده می‌کردند کاهش یافت. مثلاً تولید تراکتور در ۱۹۵۰ به ۱۱۶۷۰۰ دستگاه بالغ می‌شد، اما در سالهای ۱۹۵۱ و ۱۹۵۲ به ۹۳۱۰۰ و ۹۸۹۰۰ دستگاه تقلیل یافت، و در ۱۹۵۳ تنها ۱۱۱۳۰۰ دستگاه تراکتور تولید شد. اما اقتصاد کشور اکنون قویتر از اواخر دهه ۳۰ بود، و این بار اختلال بسیار کمتری در تولیدات غیر نظامی بوجود آمد.

برنامه پنج‌ساله جدید قرار بود در سال ۱۹۵۱ آغاز شود، اما هیچ اعلامیه‌ای در این زمینه انتشار نیافت. در بیشتر سال ۱۹۵۲ حتی به پیش‌نویس برنامه پنج ساله نیز اشاره‌ای نشد. سرانجام، برنامه‌ای که دربرگیرنده پنج سال ۱۹۵۱-۵ بود در اکتبر ۱۹۵۲ به کنگره حزب ارائه شد و به اتفاق آراء تصویب گردید. اینکه آیا در ۱۹۵۱-۲ برنامه بلندمدت منتشر نشده‌ای وجود داشته، و آیا وخامت اوضاع بین‌المللی منجر به تعویق تهیه پیش‌نویس چنین برنامه‌ای شده بود یا نه، چیزی است که ما از آن اطلاع نداریم.

قرار بود تولید صنعتی در عرض پنج سال تا ۷۰ درصد افزایش یابد ، که در مقایسه با نرخ رشد ادعا شده در برنامه پنج ساله قبل نشانه کاهش سرعت رشد بود ، اما این را براحتی می توان باتوجه به پایان تدریجی راه اندازی مجدد واحدهای آسیب دیده طی دوره پس از جنگ توضیح داد . (این امر حتی در سال ۱۹۵۳ نیز هنوز عاملی با اهمیت بود، و می توان آنرا از این واقعیت دریافت که پنج کارخانه که پیش از جنگ شروع و یا تکمیل شده بودند و آنقدر اهمیت داشتند که نامشان در «کاتالوگ» دربرگیرنده رویدادهای اقتصادی دوره ۱۹۵۹ - ۱۹۱۷ ذکر شود ، تنها در سه ماهه اول ۱۹۵۳ تولید خود را آغاز کردند .) ^{۳۸} قرار بود درآمد ملی ۶۰ درصد ، دستمزدهای واقعی ۳۵ درصد، و درآمد دهقانان ۴۰ درصد افزایش یابد. تولید کشاورزی باید با درصدهای بالایی افزایش می یافت : تولید غله ۵۰-۴۰ درصد ، تولید گوشت ۹۰-۸۰ درصد، شیر ۵۰-۴۰ درصد . (جزئیات مربوط به هدفهای برنامه و تحقق آنها در فصل ۱۲ ارائه خواهد شد.)

با این حال ، تا پس از مرگ استالین هیچ اقدامی جهت افزایش درآمد دهقانان کولخوزی که به نحو رقت انگیزی ناکافی بود ، صورت نگرفت . درواقع ، پیچ مالیات عملا سفت شد، و پیچ نهائی در ژانویه ۱۹۵۳ داده شد. در این هنگام درخواست شد که «مالیات کشاورزی» (برای قطعه زمینهای خصوصی) زودتر از موعد معمول سالانه پرداخت شود . ^{۳۹} تعداد دامها شروع به نشان دادن گرایش نزولی کرده بود. آدم نمی داند چگونه این اقدامات را توضیح دهد ؛ آیا هیچیک از رفقای استالین جرأت این را نداشتند که به او بگویند شرایط روستاها چگونه است؟

اما بعضی شواهد حاکی از تجدید نظر در این امر وجود دارد. در سال ۱۹۵۲ بعضی قیمتها - مثلاً برای شیر و کتان - افزایش یافت، البته در این باره آنقدر کم تبلیغ شده بود که لازم بود برای یافتن اشاراتی به اینگونه تصمیمات جستجوئی صورت گیرد . ^{۴۰} همچنین به انتقادات بسیار شدید از روشهای خود سرانه و غیر کارآمد در برنامه ریزی روستائی اجازه انتشار داده شد ؛ لیکن در کنگره نوزدهم حزب که در همان ماه تشکیل گردید به این امر توجهی نشد. ^{۴۱}

در دو سال آخر حیات استالین تغییرات سازمانی بالنسبه معدودی صورت گرفت . تغییرات عمده باید تا پس از مرگ دیکتاتور بزرگ به تعویق می افتاد. در ۵ مارس ۱۹۵۳ اطرافیان وفادار استالین خود را میراث دار وی یافتند ، کشوری بزرگ ، دومین قدرت نظامی و صنعتی ، لیکن کشوری باضعفهای بسیار که به نحو ناموزونی توسعه یافته بود. در زمینه علوم دستاوردهای عظیمی حاصل

شده بود ، اما وضعیت مسکن هنوز وحشتناك بود ، كالاهاى مصرفى كیفیت نامرغوبى داشت ، و روستاها در شرایطى ابتدائى بسر مى بردند . حتى د ر داخل يك بخش تنها ، مثلاً تولید غله ، پايپای كمباین ها و دروگر هاى مدرن ، از روش هاى دستی كاملاً غیر مكانیزه در جریان بوجارى ، خشك كردن و بارگیرى استفاده مى شد . درباره تمرکز بیش از حد ، فقدان معیارهاى سرمایه گذاری قابل قبول^۱ (یا قبول شده) ، قیمت های کشاورزی ، كمبودهاى شبکه تجارى ، و نارسائی در عرضه مواد چه كاری باید صورت مى گرفت ؟ چگونه مى شد این را تحمل كرد كه كشورى كه قادر به تولید بمب اتمى است نتواند تخم مرغ مورد نیاز شهروندان خود را تأمین كند ؟ چگونه مى شد در شرایط ترور ، قوه ابتكار مورد لزوم را تشویق كرد ؟

درفردای مرگ استالین جانشینان او خواستار اجتناب از « ترس بی جهت و بی نظمی » شدند . نحوه رویاروئی آنها با مسائلى كه به ارث بردند موضوع فصل بعد را تشكيل مى دهد (البته بحث درباره كل مسأله دوران استالین و اهمیت آن را به فصل ارزیابى پایانى كتاب مو كول مى كنیم) .

دوران خروشچف

دوران موقت مالنکوف

مالنکوف گزارش دهنده اصلی به کنگره نوزدهم حزب در اکتبر ۱۹۵۲ بود. او همراه با مولوتف و رئیس پلیس امنیتی یعنی بریا * در هنگام مرگ استالین يك گروه رهبری سه نفره تشکیل دادند. وسایلی که از طریق آن مالنکوف، که بنظر می‌رسید جانشین منصوب شده [استالین - م.] باشد، از این مقام بیرون رانده شد دقیقاً تعلق به قلمرو سیاست دارد. قبلاً در مارس ۱۹۵۳ خروشچف بصورت مقام ارشد در میان دبیران حزبی درآمد بود. این امر، به علاوه این واقعیت که تجربه خروشچف او را متمایل به کار در درون و از طریق ماشین حزبی می‌ساخت، بدون شك طی سالهائی که بدنبال آمد بر مدیریت اقتصادی کشور، و رابطه میان ارگانهای دولتی و حزبی در همه سطوح تأثیر گذاشت.

مالنکوف به مقام ریاست شورای وزیران چسبیده بود، و در ابتدا نقش رهبری کننده‌ای در سیاست اقتصادی ایفا می‌کرد - شاید بجز در مورد کشاورزی که سهم خاص او در اصلاحات سال ۱۹۵۳، به دلائلی که ذکر خواهیم کرد، هنوز مبهم است.

پیش از بحث درباره سیاستهای مالنکوف، باید مختصراً به يك تغییر ناگهانی ولی کوتاه مدت در ساختار وزارتی اشاره کنیم که بر اقتصاد و همه دیگر شاخه‌های حکومت تأثیر گذاشت. بنظر می‌رسد که پس از مرگ دیکتاتور، اعضای دفتر سیاسی تصمیم گرفتند رهبران مهم حزبی را به ریاست وزارتخانه‌ها بگمارند، و به این منظور وزارتخانه‌ها را در یکدیگر ادغام کردند. مثلاً وزارتخانه‌های کشاورزی، مزارع دولتی، کشت پنبه (چنین وزارتخانه‌ای در سال ۱۹۵۰ تشکیل گردید)، گردآوری و جنگلداری درهم ادغام شدند. وضع

* Beria

وزارتخانه‌های صنایع سبك ، ماهیگیری ، غذائی و گوشتی و لبنی ، و نیز وزارتخانه‌های فلزات آهنی و غیر آهنی نیز به همین نحو بود . وزارتخانه‌های متعددی که در بخش ماشین‌آلات و ماشین‌سازی (بجز تسلیحات) فعالیت می‌کردند بصورت دو وزارتخانه درهم ادغام شدند ، و پس‌علیهذا^۱ . این آرایش جدید مدت زیادی دوام نیاورد . تعداد وزارتخانه‌های اقتصادی مجدداً در عرض شش‌ماه شروع به رشد نمود ، که این امر احتمالاً تحت فشار مشترك نیازهای اقتصادی و علاقه خروشچف به تضعیف تصمیم‌گیری از طریق وزارتخانه‌ها صورت گرفت ، هرچند که در جریان جداسازی آنها تعداد دقیق و قلمرو تحت پوشش آنها دستخوش تغییر گردید . یکی از این تغییرات پردوام تر بود : بازگرداندن وظیفه عرضه مواد به گوسپلان (که از پایان سال ۱۹۴۷ به بعد در مورد مواد صنعتی توسط گوسناب ؛ و از ۱۹۵۱ به بعد در مورد کالاهای مصرفی توسط گوسپروdsnab Gosprodsnab انجام می‌گرفت) . بعداً خواهیم دید که نقش کلیدی گوسپلان متضمن آنچنان بار مسئولیت سنگینی بود که بعدها این موسسه باز دستخوش تقسیم و تقسیم مجدد گردید ، و در سال ۱۹۶۵ چیزی بسیار شبیه گوسناب ، البته تحت شرایطی بسیار متفاوت ، دوباره بوجود آمد .

در ۱۱ آوریل ۱۹۵۳ براساس فرمان شورای وزیران قدرت تصمیم‌گیری وزارتخانه‌ها (و رؤسای گلاوک‌ها) افزایش یافت . آنها می‌توانستند ، در چارچوب تعیین شده ، مبادرت به تغییر سازمان اداری واحدهای خود ، توزیع مجدد تجهیزات ، مواد اولیه و منابع ، تصویب برنامه‌های مربوط به سرمایه‌گذاری های كوچك و متوسط و غیره نمایند . خوانندگان این فرمان شاید از این امر شگفت زده می‌شدند که چگونه پیش از این تاریخ تنها معدودی از اینگونه تصمیمات در حوزه صلاحیت وزارتخانه‌ها بوده است . بدون شك صدور فرمان مزبور تاحدی ناشی از این واقعیت بود که رهبران طراز اول حزبی اکنون خود وزیر شده بودند ، و بسیاری از وزرای پیشین در رأس گلاوک‌ها قرار گرفته بودند . با این وجود ، پس از سال ۱۹۵۴ این اختیارات قدری وسیعتر شد ، و ممکن است که این امر موجب بروز ضعف در کار هماهنگی شده باشد که به نوبه خود منجر به اصلاحات اساسی سال ۱۹۵۷ گردید .

رهبری دسته جمعی بزودی به این نتیجه رسید که کیفیت و کمیت کالاهای مصرفی ، مسکن ، خدمات ، و وضع نابسامان روستاها و کشاورزی شدیداً نیازمند علاج است . بعلاوه ، لازم بود به مردم نشان داده شود که رهبری دسته جمعی حقیقتاً چنین قصدی دارد . ملاحظات مربوط به مبارزه سیاسی نقش

خود را ایفا کرد. مثلاً مالنکوف در اندهان عمومی طرفدار سیاست معطوف به مصرف کنندگان شناخته می‌شد - بدون شك از روی عمد. حتی گفته می‌شد بریا رئیس خوف انگیز پلیس نیز چند ماه پیش از آنکه رفقاییش او را (به دلائلی دیگر) دستگیر و تیرباران کنند از این سیاست «مصرف‌گرا» حمایت کرده بود. تند باد تغییر به شدت در حال وزیدن بود.

اما برای تحقق امتیازات مادی نیاز به وسایل مادی بود. نمی‌توان مصرف را بدون فراهم ساختن کالاها و خدمات بیشتر افزایش داد. اولین گامهای مالنکوف نشان می‌داد که او میل به نادیده گرفتن این حقیقت ساده دارد. در اوایل آوریل ۱۹۵۳ کاهش قیمت‌های خرده‌فروشی اعلام شد، و البته این کاهش‌ها بسیار فراتر از حد قابل توجیه بود. بطور متوسط، قیمت‌های خرده‌فروشی ۱۰ درصد تنزل یافت، اما قیمت بسیاری از کالاها، بدون دلیل موجه، به‌میزانی بسیار بیشتر از این کاهش یافت. مثلاً ۱۵ درصد کاهش قیمت گوشت در زمانی که کمبود گوشت وجود داشت هیچ معنائی نداشت. حتی بی‌معنی‌تر از این، ۵۰ درصد کاهش در قیمت‌های سیب‌زمینی و سبزیجات بود. نتیجه این کار، همانطور که می‌شد پیش بینی کرد، ایجاد صف برای بسیاری از کالاها، و ایجاد شکاف فزاینده میان قیمت‌های رسمی و بازار آزاد بود، یعنی تفاوتی که در سال ۱۹۵۴ بطور متوسط به ۳۴ درصد بالغ می‌شد،^۲ و برای سیب‌زمینی و سبزیجات ۱۵۰ - ۱۰۰ درصد بود (در سال ۱۹۵۵ قیمت آنها به ابعاد معقول افزایش یافت). سیاست قیمت‌خرده‌فروشی‌ای که بخاطر مصالح تبلیغاتی، ملاحظات عرضه و تقاضا را اینچنین بطور کامل نادیده می‌گرفت، ضرورتاً منجر به افزایش معایب فراوان قبلی شبکه تجاری شد.

اقدام «مردم پسند» دیگر مالنکوف اوضاع را بدتر کرد. فروش اوراق قرضه «اجباری - داوطلبانه» شدیداً کاهش داده شد، و از ۳۵/۷ میلیارد در ۱۹۵۲ به ۱۵/۳ میلیارد در ۱۹۵۳ رسید. این کار همراه با ۳ درصد افزایش در متوسط دستمزد در آن سال منجر به حداقل ۸ درصد افزایش در درآمدهای قابل مصرف گردید، و بنابراین به توسعه شکاف میان قدرت خرید و کالاهای موجود بر حسب قیمت‌های تثبیت شده کمک کرد.^۳

بودجه ۱۹۵۳ دیرتر از موعد معمول، یعنی در ۸ اوت، به تصویب رسید. در اینجا باید به نکات عجیب آن مختصراً اشاره کنیم. بودجه مزبور از جمله مشتمل بود بر يك قلم خرج ۴۳/۲ میلیاردی به عنوان «هزینه» کاهش قیمت خرده‌فروشی، و يك قلم ۱۳/۶ میلیاردی نشان‌دهنده «هزینه» قیمت بالاتر گردآوری محصولات کشاورزی و کاهش مالیات‌های کشاورزی که باید

بزودی اعلام می‌شد. پیش از این هیچگاه تصمیماتی که منجر به از دست دادن درآمد می‌شدند - زیرا تمام اقلام فوق نشانگر درآمدهای صرف نظر شده می‌باشند - در بودجه به عنوان اقلام مخارج گنجانده نمی‌شد. مشابه این اقلام در بودجه ۱۹۵۴ نیز به چشم می‌خورد، اما پس از سقوط مالنکوف این امر هرگز تکرار نشد.

این مالنکوف بود که در سخنرانی خود در جلسه بودجه شورای عالی شوروی در ماه اوت نه تنها کاهش مالیات کشاورزی بلکه همچنین تصمیم به افزایش قیمت‌های گردآوری و انجام تغییرات همه‌جانبه در سیاست کشاورزی را اعلام کرد - البته جزئیات آن را باید خروشچف در پلنوم کمیته مرکزی حزب در ماه بعد اعلام می‌کرد (و ما به هنگام بحث در مورد کشاورزی آن را به تفصیل تجزیه و تحلیل خواهیم کرد). زمانی که مالنکوف استعفا داد، گفته شد که او نه مبتکر رفورم‌های کشاورزی، بلکه در واقع مسؤول سیاست‌های بد گذشته بوده است. اما در آن موقع او در موقعیتی نبود که از خود دفاع کند، و بنابراین ما قادر به اطلاع از حقیقت موضوع نیستیم. نظرات او در طول حیات استالین ممکن است تنها انعکاسی از نظرات مافوقش بوده باشد. چه نتیجه‌ای می‌توان از این گفته مالنکوف در اکتبر ۱۹۵۲ گرفت که مسأله غله بالاخره با برداشت ۱۳۰ میلیون تن حل شده است، درحالی‌که هم او در اوت ۱۹۵۳ اظهار داشت که آمارهای «بازده بیولوژیکی» شدیداً موجب مبالغه در میزان محصول شده است؟ آیا او در ۱۹۵۲ نمی‌دانست که ارقام او کاملاً گمراه کننده است؟

مالنکوف سیاست صنعتی جدیدی را مطرح کرد. او اعتقاد داشت که با اتکا به ایجاد موفقیت آمیز صنعت سنگین قدرتمند، اکنون هم ممکن و هم مطلوب است که رشد تولید کالاهای مصرفی تسریع گردد. تولید کالاهای مصرفی باید حتی سریعتر از تولید کالاهای تولیدی گسترش می‌یافت. در ۲۸ اکتبر ۱۹۵۳ پرودا برنامه‌های شتاب یافته جدید را برای گسترش تولید صنایع کالاهای مصرفی به میزانی بیشتر از پیش بینی برنامه پنج ساله اعلام نمود. همچنین برای سال‌های ۱۹۵۴ و ۱۹۵۵ هدفهای بلندپروازانه‌ای که گستره وسیعی از کالاهای را دربر می‌گرفت، اعلام شد. ارقام زیر نشان‌دهنده مقیاس افزایشهای پیشنهادی و حدود فزونی آنها برواقعیت است:

دوران خروشچف ۳۸۳

	۱۹۵۲ (واقعی)	۱۹۵۵ (مالنکوف)	۱۹۵۵ (واقعی)
منسوجات نخی (میلیون متر)	۵۰۰۴۴	۶۲۶۷	۵۹۰۵
منسوجات پشمی (میلیون متر)	۱۹۰/۵	۲۷۱	۲۵۲/۳
منسوجات ابریشمی (میلیون متر)	۲۲۴/۶	۵۷۳	۵۲۵/۸
منسوجات کتان (میلیون متر)	۲۵۶/۵	۴۰۶	۳۰۵/۵
زیرپوش کشاف (میلیون واحد)	۲۳۴/۹	۳۸۲	۳۴۶/۵
روپوش کشاف (میلیون واحد)	۶۳/۵	۸۸	۸۵/۱
انواع جوراب (میلیون جفت)	۵۸۴/۹	۷۷۷	۷۷۲/۲
کفش چرمی (میلیون جفت)	۲۳۷/۷	۳۱۸	۲۷۴/۳
چرخ خیاطی (هزار واحد)	۸۰۴/۵	۲۶۱۵	۱۶۱۰/۹
دوچرخه (هزار واحد)	۱۶۵۰/۴	۳۴۴۵	۲۸۸۳/۸
موتور سیکلت (هزار واحد)	۱۰۴/۴	۲۲۵	۲۴۴/۵
ساعت مچی و دیواری (هزار واحد)	۱۰۴۸۶	۲۲۰۰۰	۱۹۷۰۵
رادیو و تلویزیون (هزار واحد)	۱۳۳۱/۹	۴۵۲۷	۴۰۲۴/۶
یخچال خانگی (هزار واحد)	—	۳۳۰	۱۵۱/۴
اثاث منزل* (میلیون روبل)	۲۸۸۳*	۶۹۵۸*	۴۹۱۱*

* furniture ارقام (واقعی) ۱۹۵۲ و ۱۹۵۵ براساس قیمت‌های عمده فروشی واحدها در اول ژوئیه ۱۹۵۵ می‌باشد. ظاهراً رقم برنامه‌ریزی شده ۱۹۵۵ برحسب قیمت‌های پیش از ۱۹۵۵ است.

مأخذ: *Pravda*, 28 October 1953; *Promyshlennost SSSR* (1956), pp. 328, 343, 351, 362, 363; *Promyshlennost SSSR* (1964), pp. 43, 411.

سرمایه‌گذاری در تولید کالاهای مصرفی صنعتی در ۱۹۵۴ به میزان ۵/۸۵ میلیارد روبل برنامه‌ریزی شده بود، که در مقابل، این رقم در ۱۹۵۳ تنها ۳/۱۴ میلیارد روبل بود.

برای پاسخگوئی به سطح فزاینده تقاضا، همه‌گونه تلاش برای دستیابی به افزایش فوری در تولیدات قابل مصرف صورت گرفت. در سال ۱۹۵۳ تولید کالاهای مصرفی سریعتر از کالاهای تولیدی افزایش یافت (طبق آمارهای رسمی ۱۳ درصد در مقابل ۱۲ درصد). به موازات انطباق یافتن اقتصاد کشور با سیاستهای جدید، مجموع سرمایه‌گذاری‌ها افزایش بسیار اندکی تنها به میزان ۴ درصد داشت. در آوریل ۱۹۵۴ کاهش بیشتری در قیمت‌های خرده‌فروشی صورت گرفت. با این وجود، بدنبال برداشت محصول متوسط ۱۹۵۳، این کاهش قیمت تقریباً بطور کامل محدود به کالاهای ساخته شده

بود (مثلاً کاهش قیمت منسوجات نخی به میزان تقریباً ۱۵ درصد). يك مورد کاهش قابل ملاحظه در قیمت مواد غذایی بر قیمت نان تأثیر گذاشت که با نرخ ۱/۱۲ روبل اکنون به ثلث قیمت ۱۹۴۷ به فروش می‌رسید. این امر هرچه بیشتر موجب تشویق بیش از اندازه تقاضا برای همه کالاها گردید.

برنامه‌های افزایش یافته برای کالاهای مصرفی بیش از حد بلند پروازانه بود و به سرعت پس از سقوط مالنکوف برها شد. به نحوی کاملاً عجیب، در تاریخ‌های اقتصادی منتشر شده در شوروی که شامل این دوره است به این مقطع اشاره‌ای نمی‌شود. نام مالنکوف نیز به همین ترتیب به نحوی سیستماتیک از قلم افتاده است، مگر در رابطه با دوره‌های قدیم‌تر فعالیت شغلی او (و آنهم همیشه در چارچوبی انتقادآمیز).

يك رفرم ساده اما مردم پسند در ۲۹ اوت ۱۹۵۳ اعلام شد. در این تصمیم جدید ساعات عادی کار در همه ادارات و بخصوص ادارات دولتی برقرار شد. [تا پیش از این م.م.] استالین شب‌ها کار می‌کرد، و در نتیجه مقامات مجبور بودند که ساعات کار خود را با او تطبیق دهند، بطوریکه بسیاری از آنها موفق به دیدار خانواده خود نمی‌شدند، چون مجبور بودند برای زمانی که رئیس یا یکی از زیردستان او سؤالی مطرح می‌کند پشت میز خود حاضر باشند. سرانجام به این وضع غیر طبیعی پایان داده شد.

همچنین جانشینان استالین اعلام عفو کردند. آزادی گسترده زندانیان سیاسی تا سال ۱۹۵۵ عملی نگردید، اما بدنبال اخراج و مرگ بریا اختیارات پلیس شدیداً محدود شد، و امپراطوری اقتصادی مقامات امنیتی نابود گردید. پیش از تلاش جهت هر نوع ارزیابی از دوران مالنکوف، باید نظر خود را متوجه اصلاحات همه جانبه کشاورزی کنیم که در ۱۹۵۳-۵۴ آغاز شد، و اولین بخش از يك رشته تغییرات بود که هنوز ادامه دارد.

کشاورزی در ۱۹۵۳-۴: ظهور خروشچف

تغییراتی که سخترانی مالنکوف در شورای عالی شوروی طلیعه آن بشمار می‌رفت توسط خروشچف در يك سخترانی، که نشان می‌داد او چهره مهمی در صحنه سیاسی دوران پس از استالین است، اعلام شد. کمیته مرکزی که سخترانی او را شنید و با پیشنهادات او موافقت نمود، مقام رسمی دبیر اول را نیز به او اعطا کرد (بعدها کلمه دبیر اول با حروف اول بزرگ نوشته شد)*، و این

* First Secretary

امری «تصادفی» نبود).

او سخنان خود را با اولین اظهار نظر صریح از زمان اشتراکی کردن درباره وضع کشاورزی شوروی آغاز کرد. [او گفت - م.]: میزان بهره‌وری (برحسب هکتار، ماده گاو، دهقان) فوق‌العاده پائین است. گله‌های دام در مقایسه با ۱۹۲۸ و حتی ۱۹۱۶ وضع بسیار بدتری دارند. حقیقت اوضاع از طریق تحریفات آماری نظیر بازده بیولوژیک پنهان نگاه داشته می‌شود (البته ارقام تصحیح شده انتشار نیافت؛ در دوره ۱۹۵۳ تا ۱۹۵۹ آمار غلات، محرمانه ماند). به دهقانان پول بسیار کمی پرداخت می‌شود، و سرمایه‌گذاری‌های انجام شده توسط مزارع تا کافی است. این امر ناشی از این واقعیت است که قیمت گردآوری فوق‌العاده پائین بوده است. مالیاتهای مربوط به قطعه زمینهای خصوصی موجب دلسردی در امر تولید و آسیب زدن به منافع دهقانان شده است. برنامه‌ریزی کشاورزی معیوب و بوروکراتیک است، و سهمیه‌های گردآوری به نحوی خودسرانه توسط مقامات محلی تغییر می‌کرده است. اینها و سایر معایب باید «ظرف ۲ تا ۳ سال آینده» اصلاح شود (خروشچف همیشه عجله داشت).

بدنبال این بحثها تصمیمات متعددی برای دگرگونی وضع اتخاذ شد. این تصمیمات را می‌توان تحت عناوین زیر طبقه بندی کرد:

الف - قیمتها

افزایش بسیار چشمگیری در قیمت‌های گردآوری اجباری و قیمت‌های محصولات تحویلی مازاد بر سهمیه در مورد غله، سیب‌زمینی و سبزیجات، گوشت، محصولات لبنی و تخم آفتاب‌گردان صورت گرفت. همچنین قیمت تخم مرغ و قیمت «قرار دادی» برای کتان به میزان کمتری افزایش یافت. در همین حال سهمیه گردآوری در بعضی موارد کاهش یافت، بطوریکه بخش بزرگتری از محصول فروخته شده به دولت، برحسب قیمت‌های زیادتر محصول مازاد بر سهمیه به فروش می‌رسید. در سال کامل ۱۹۵۴ متوسط قیمت پرداختی از سوی دولت برای محصولات مختلف به قرار زیر بود:

۱۹۵۴	(۱۹۵۴=۱۰۰)
۷۳۹	همه غلات (میانگین)
۱۶۶	الیاف کتان
۶۲۶	آفتاب گردان

سیبزمینی	۳۶۹
گوشت ، همه نوع (میانگین)	۵۷۹
محصولات لبنی (میانگین ، معادل شیر)	۲۸۹
پنبه خام	۱۰۲

Małafeyev, *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964), pp. 412-13. مأخذ :

تأثیر همه اینها بر درآمد خالص کولخوزها محتاج ارزیابی دقیق است. مثلاً حداقل نیمی از مجموع غله تحویلی صرف پرداخت بهای خدمات ایستگاه-های ماشین و تراکتور می‌شد، و بنابراین اصلاً قیمتی نداشت. افزایش مجموع خریدهای دولتی ، هر چند به قیمت بالاتر، گاهی باعث کاهش میزان غله موجود برای فروش در بازار آزاد به قیمت‌های بازهم بالاتر می‌گردید. معذالک این نکته کاملاً غیر قابل انکار است که تأثیر نهائی این اقدام مثبت و محسوس بود.

متذکر می‌شویم که این افزایش قیمت شامل کالاهائی نظیر پنبه، که قبلاً قیمت-های خوبی برای آنها پرداخت می‌شد ، نمی‌گردید . «وزن» آنها در مجموع گردآوری‌ها آنچنان زیاد بود که قیمت متوسط پرداختی در سال ۱۹۵۴ برای همه محصولات تنها کمی بیشتر از دو برابر میزان ۱۹۵۲ بود.

این قیمت‌ها در ۶-۱۹۵۵ قدری تعدیل شد ، و میانگین قیمت برای غله قدری کاهش یافت ، و برای سیب زمینی ، سبزیجات و چغندر قند افزایش زیادی پیدا کرد . میانگین قیمت گردآوری برای همه محصولات از ۲۰۷ در ۱۹۵۴ (۱۹۵۲=۱۰۰) به ۲۵۱ در ۱۹۵۶ رسید .^۴

ب - سایر امتیازات مادی برای کولخوزها

اکنون دولت باید بیشتر یا همه هزینه‌های حمل و نقل را در رابطه با تحویل محصول به نقاط جمع‌آوری برعهده می‌گرفت . عوارض بازار نیز کاهش یافت. همچنین قروض نقدی یا جنسی سابق کولخوزها به دولت لغو شد. پرداخت‌های مربوط به خدمات ایستگاه‌های ماشین و تراکتور باید بر مبنای مقادیر ثابتی که بر حسب هر منطقه تفاوت می‌کرد قرار می‌گرفت ، و دیگر بصورت درصدی از محصول (معمولاً مبالغه شده) دریافت نمی‌شد . طبق فرمان ۲۵ اوت ۱۹۵۳، کولخوزها باید به نحو فزاینده‌ای به سیستم برقرسانی عمومی متصل می‌شدند.

ج - سیاست جدید نسبت به قطعه زمینهای خصوصی

نه تنها میزان مالیات تا حد قابل ملاحظه‌ای کاهش یافت، بطوریکه بازده آن در ۱۹۵۴، ۶۰ درصد پائین‌تر از سطح ۱۹۵۲ بود، بلکه مبنای آن نیز تغییر کرد. دیگر داشتن يك حيوان یا کشت يك محصول خاص موجب پرداخت مالیات برای درآمد نظری و فرضی ناشی از آنها نمی‌شد. از این پس مالیات برحسب مساحت قطعه زمین خصوصی محاسبه می‌شد، و برحسب منطقه فرق می‌کرد. (شایان ذکر است که این نرخ برای همه سرزمینهای که در ۴۰-۱۹۳۹ ضمیمه شوروی شده بودند و اشتراکی کردن آنها در ۱۹۵۰ به پایان رسیده بود کمتر و معمولاً نصف نرخ رایج بود.) دهقانان به صاحب دام شدن تشویق می‌شدند، و قول امکانات چرای بهتر به آنها داده می‌شد. خانواده‌های دهقانان بدون دام از تحویل اجباری گوشت خلاص شدند، و مقدار کلیه این گونه تحویلها از سوی دهقانان کاهش یافت. طبیعی است که دهقانان، همراه با کولخوزها از افزایش قیمت پرداختی از سوی دولت منتفع شدند؛ اما مهم‌تر از این، آزادی آنها در مصرف مقدار بیشتری از محصول خود یا بردن آن به بازار بود (که از میزان عوارض آن کاسته شده بود).

د - افزایش نهاده‌ها و سرمایه‌گذاری‌ها

افزایش وسیعی در تولید برنامه‌ریزی شده تراکتور و سایر ماشین آلات کشاورزی و همچنین کودهای شیمیائی اعلام شد. برای واقعیت بخشیدن به برنامه گسترش سرمایه‌گذاری در مزارع لازم بود مصالح ساختمانی بیشتری تأمین شود.

ن - انضباط

برای آنکه نیروی کار لازم جهت تولید و سرمایه‌گذاری بیشتر فراهم شود - به رغم خصلت ضد جذب قطعه زمینهای خصوصی - قدرت مزارع برای وادار ساختن اعضای خود به انجام وظایفشان افزایش یافت، تا اینکه در مارس ۱۹۵۶ اصل حداقل اجباری کار اشتراکی تعیین شده از مرکز به کلی کنار گذاشته شد، و مدیران کولخوزها اختیار یافتند که حداقل کار لازم برای تحقق برنامه تولید اشتراکی را تعیین کنند. جریمه‌هایی که در این زمینه در نظر گرفته شده بود می‌توانست شامل کاهش مساحت قطعه زمین خصوصی شود.

و - برنامه ریزی ، پرسنل و نقش ایستگاههای ماشین و تراکتور

به مقامات دستور داده شد که شرایط محلی را به حساب آورند ، و با مدیریت کولخوزها مشورت کنند. بسیاری از کارشناسان صاحب صلاحیت کشاورزی و اداری و سایر متخصصان به سمت فعالیت در بخش کشاورزی تشویق یا هدایت شدند . کارکنان دائمی ایستگاههای ماشین و تراکتور تا حد زیادی از نظر کیفیت و تعداد تقویت شدند، و بسیاری از کارکنان نیمه وقتی که تا آن زمان برای انجام کارهای خاص از کولخوزها بطور موقت دعوت به کار می شدند باید به استخدام دائم درمی آمدند. مدیران ایستگاههای ماشین و تراکتور باید از اختیارات نظارتی مهم (اما متأسفانه نامشخص) بر کولخوزهای تحت پوشش خود برخوردار می شدند، و مراکز حزبی مناطق روستائی تجدید سازمان داده شدند تا بتوانند اختیارات وسیع نظارتی خود را از طریق «دبیران ناحیه ایستگاه ماشین و تراکتور» اعمال کنند؛ به عبارت دیگر، یک دبیر تمام وقت حزبی ، که زیر نظر دبیر اول رایون (ناحیه) فعالیت می کرد ، در ایستگاه ماشین و تراکتور مستقر می شد و همراه با گروه های حزبی کولخوز مسؤول کنترل حزب بر کولخوزهایی بود که در منطقه خدماتی ایستگاه مزبور قرار داشتند . بنابراین در سیستم جدید معاون سیاسی مدیر ایستگاه کنار گذاشته شد یا جایگزین گردید . در همین حال ، وزارت کشاورزی تا چند سال از طریق ادارات کشاورزی جمهوری ها ، اوبلاست ها (ایالات) و رایون ها (نواحی) ، به مسؤولیت خود در امر برنامه ریزی کشاورزی ادامه داد . (همانطور که بعداً خواهیم دید وجود این ارگانهای موازی هم منجر به چندتجدید سازماندهی دیگر شد .)

تأثیر نهائی این اقدامات بر محرکها و سرمایه گذاریها مثبت بود . ما در بخشهای بعدی این فصل نتایج سیاستهای کشاورزی خروشچف را در پنج سال اول آن ارزیابی خواهیم کرد. همراه با این اقدامات ، هدفها و برنامه های بلند پروازانه و جدید تولید به منظور افزایش تعداد دامها مشخص شد.^۵ با این حال، اجرای برنامه های مزبور به سرعت با مشکلاتی مواجه شد؛ میزان علوفه و بخصوص علوفه غله ای بسیار کم بود ، بطوریکه پلنوم کمیته مرکزی در فوریه ۱۹۵۴ به بررسی این مسأله اختصاص یافت . (توجه کنید که چگونه غالب تصمیمات کشاورزی در پلنوم های کمیته مرکزی اتخاذ می شوند .) خروشچف سخنرانی مهم دیگری نیز ایراد کرد . تصمیم گرفته شد که گردآوری دولتی غله (از طریق همه کانالها) ۴۰-۳۵ درصد افزایش یابد . همه چیز باید صرف بدست آوردن نتایج سریع می شد ؛ عبارت «ظرف

۳-۲ سال آینده» ، مکرراً در قطعنامه پلنوم بکار رفته بود. اقدامات مربوط به افزایش بازده زمان می‌برد ، و احداث تعداد زیادی کارخانه جدید کودشیمیائی به سرعت انجام نمی‌گیرد . اما راه حل دیگری که وجود داشت گسترش خیره کننده سطح زیر کشت بود . این فکر ، خروشچف را به سمت احیاء مجدد و سپس گسترش برنامه‌ای که قبلاً در ۱۹۴۰ به تصویب رسیده بود (اما به اجرا گذاشته نشده بود) هدایت کرد : ۶ به زیر کشت بردن حداقل ۱۳ میلیون هکتار از اراضی بکر و آیش حاشیه‌های جنوبی منطقه دارای بارندگی کافی ، در قزاقستان شمالی ، بخشهای جنوبی سیبری ، و جنوب شرقی روسیه اروپایی . بدنبال این تصمیم ، فرمان دیگری تنها به این موضوع اختصاص یافت.^۷ از قضا در مناطق مذاکوره سال ۱۹۵۴ از نظر آب و هوا سال خوبی بود ، و میزان برداشت محصول در منطقه بالنسبه کوچکی که می‌شد در آن سال به زیر کشت برد نیز خوب بود ، بنابراین برنامه مزبور به بیش از دو برابر یعنی به ۲۸-۳۰ میلیون هکتار افزایش یافت.^۸

این برنامه بصورت يك کارزار عظیم درآمد . سازمان جوانان کمونیست (Komsomol) برای تشویق جوانان به رفتن به شرق کشور بسیج گردید . بعضی‌ها داوطلب شدند ، و دیگران نیز پس از آنکه اعلام گردید که این «وظیفه حیاتی مقرر شده از سوی حزب و دولت ... يك وظیفه میهن پرستانه مهم» است ، رهسپار آن مناطق شدند . بسیاری از افراد برای پاسخگوئی به نیازهای دوره اوج برداشت محصول ، دوماه به آنجا رفتند : قرار بود که در ۱۹۵۶ ، ۲۰۰٫۰۰۰ نفر اعزام شوند.^۹ بیشتر این بهره‌برداری جدید توسط مزارع دولتی صورت می‌گرفت ، چرا که این انتظاری واقع‌بینانه نبود که مردم برای کار رهسپار منطقه‌ای جدید و وسیعاً خالی شوند ، که در آن خطر خشکسالی زیاد بود و از درآمد تضمین شده و همچنین سرمایه‌گذاریهایی قابل ملاحظه دولتی خبری نبود . (کولخوزهایی که از قبل در مناطق مورد بحث وجود داشتند، سطح زیر کشت خود را وسیعاً گسترش دادند، اما تنها تعداد کمی کولخوز جدید برپا شد .) در فاصله ۱۹۵۳ تا ۱۹۵۶ سطح اراضی مورد بهره‌برداری ۳۵/۹ میلیون هکتار افزایش یافت، که مساحتی معادل کل اراضی مورد بهره‌برداری کانادا بود. تاریخ جهان چنین چیزی را به یاد ندارد.

تعداد مهاجران به مناطق نوآباد را نمی‌توان دقیقاً تعیین کرد (و بعضی‌ها هم مراجعت کردند) ، اما شاید ۳۰۰٫۰۰۰ نفر بطور دائم به این مناطق نقل مکان کردند . در ابتدا شرایط زندگی ابتدائی بود ، و تا چند سال در مطبوعات شکایاتی درباره کمبود مسکن ، فروشگاه و امکانات رفاهی به

چاپ می‌رسید. همچنین کارزار مذکور محتاج انتقال تراکتور، کمباین-دروگر و سایر ماشین‌آلات بود، زیرا اگر می‌خواستند این کار را با استفاده از حداقل نیروی کار انجام دهند لازم بود مزارع بزرگ جدید شدیداً مکانیزه شوند. همچنین لازم بود خطوط آهن جدیدی ساخته شود. همه اینها طبعاً نیاز به منابعی داشت که مناطق جا افتاده قدیمی از آنها محروم بودند.

سال ۱۹۵۵ سال خشکسالی بود. من در این سال از قزاقستان شمالی بازدید کردم و دیدم که بعضی از مزارع جدید در شرایط نامساعدی قرار دارند. با این حال، سال ۱۹۵۶ آب و هوایی خوب و محصولی عالی به همراه آورد. منطقه مورد بحث شدیداً در مقابل خشکسالی آسیب پذیر است، و از يك فصل رشد کوتاه مدت رنج می‌برد، و پوشش برف زمستانی برای ایجاد امکان کشت پائیزه ناکافی است، زیرا یخبندان باعث مرگ گیاهان می‌شود. بنابراین هجوم عظیمی برای انجام کشت بهاره صورت می‌گیرد که موعد آن آنقدر زود هست که اجازه رسیده شدن محصول غله را بدهد. هدف از این تلاشها کشت غله بود، و تقریباً همه اراضی زیر کشت گندم بهاره بود. از آنجا که این يك کارزار حزبی بود، مقامات محلی برای شخم مقدار زمین بیشتر با یکدیگر رقابت می‌کردند، و بعضی از اراضی کاملاً نامناسب به زیر کشت برده شد. بعداً خواهیم دید که به خطرات کشت واحد و فرسایش خاک برای مدتی بسیار طولانی بی‌توجهی شد.

اضافه شدن این همه زمین جدید زیر کشت گندم، خروشچف رابه مرحله دوم کارزار غله وی رهنمون گردید: تهیه غله علوفه‌ای و مواد غذایی تغلیظ شده در مناطق عمده دامپروری، یعنی سرزمینهای اروپایی شوروی. محصولی را که خروشچف ترجیح می‌داد ذرت بود. بنابراین در ژانویه ۱۹۵۵ پلنوم کمیته مرکزی پیشنهادهای خروشچف را دایر برافزایش سطح زیر کشت ذرت «در ظرف ۲-۳ سال آینده» از ۳/۵ میلیون هکتار به حداقل ۲۸ میلیون هکتار تصویب کرد. بدست آوردن غله خوراکی بیشتر در اراضی بکر برای مصارف انسانی، امکان استفاده از اراضی بیشتری را در سرزمینهای اروپایی شوروی برای کشت آن نوع غله علوفه‌ای که بیشترین بازده در هکتار را نوید می‌داد، یعنی ذرت، فراهم می‌ساخت.

کارزار ذرت، که نام خروشچف بخصوص با آن پیوند یافته بود، بعداً در این فصل مورد تجزیه و تحلیل بیشتری قرار خواهد گرفت.

ستوط مالنکوف

سیاستهائی را که طرح کلی آنها را در صفحات قبل ذکر کردیم ناگزیر منجر به فشار بیش از حدی شد. درآمدهای بالاتر در شهر و روستا، برنامه‌های تولید و سرمایه‌گذاری بیشتر برای کالاهای مصرفی، برنامه‌های وسیع کشاورزی، گسترش خانه‌سازی و سایر خدمات مصرفی، و همزمان با آن رشد مستمر صنایع اساسی و اصرار ارتش بر اینکه برتری عظیم ایالات متحده آمریکا از نظر هواپیما و بمب باید جبران شود، برنامه‌ای بود که وسعت آن از حد قابل تحمل فراتر می‌رفت. رژیم مالنکوف، که خروشچف از نظر سیاسی زیر آب آن را زده بود، از آنجهت سقوط کرد که مالنکوف هرگز آنقدر قوی نبود که میان مدعیان نزاع کننده بر سر منابع داوری نماید. آنچه سرانجام باعث کنار گذاشتن مالنکوف از سوی اکثریت گردید هنوز دقیقاً روشن نیست، چرا که هیچ‌نوع بحث علنی صورت نگرفت.

با این حال، ما می‌دانیم که علت مغضوب شدن او (آنطور که ادعا شده) نظرات نادرست وی در باره اولویت (یا بهتر است بگوئیم عدم اولویت) صنایع سنگین و اولویت کالاهای مصرفی در مقابل کالاهای تولیدی بود. این یکی از اتهامات عمده او به هنگام استعفای وی در فوریه ۱۹۵۵ بود. همزمان با این، نشریه «مسایل اقتصادی» (*Voprosy ekonomiki*) در شماره ژانویه خود به آن دسته از «اقتصاد دانان غم زده» که مرتکب خطای دنباله‌روی از دیگران شده‌اند و از رشد سریعتر تولید کالاهای مصرفی دفاع کرده‌اند، حمله سختی کرد.

کاملاً گمراه کننده خواهد بود اگر نتیجه بگیریم که خروشچف مخالف کالاهای مصرفی بود، زیرا برنامه‌های کشاورزی بسیار بلند پروازانه و پرخرج او، در صورت موفقیت، باعث تأمین غذا می‌شد که خود یک محصول به تمام معنی مصرفی است. خروشچف با آن دسته از برنامه‌ریزان و نظامیانی که اعتقاد داشتند مالنکوف با تأکید بیش از اندازه بر کالاهای مصرفی صنعتی توازن اقتصاد را برهم می‌زند متحد شد. از آن پس خروشچف در جهت تأکید بر منافع مصرفی شهروندان اقدام کرد؛ پس از مرگ استالین این درواقع یک ضرورت سیاسی بود. شاید تذکر این نکته جالب باشد که هیچکس، حتی استالین، مخالف افزایش سطح زندگی نبود. همه از این امر استقبال می‌کردند، اما برای دوره‌هایی طولانی سایر مسائل اولویت یافتند. جانشین مالنکوف در مقام نخست‌وزیری بولگانین بود، و خروشچف

نیز در مقام خود به عنوان دبیر اول حزب [با حروف اول بزرگ - م.] از نقشی مسلط برخوردار بود، لیکن اگر چه او تا زمان سقوطش عملاً ابتکار هر نوع سیاست عمده‌ای را برعهده داشت، ولی هرگز نظیر استالین به سلطه کامل دست نیافت (حتی اگر واقعاً در پی چنین چیزی بود)، و بعضی گامهای برداشته شده در فاصله ۶۴-۱۹۵۵ تنها برحسب این واقعیت قابل تبیین‌اند که او همیشه نمی‌توانست با خشونت با نظرات همکاران خود برخورد کند.

اصلاحات و کامیابی‌های دیگر در زمینه کشاورزی

خروشچف از اختیارات سیاسی افزایش یافته‌اش جهت پیشبرد سیاستهای کشاورزی خود استفاده کرد، و باید تصدیق کرد که تا سال ۱۹۵۸ میزان محصول به نحو قابل ملاحظه‌ای افزایش یافت. بسیاری از تحلیل‌گران درباره صحت آمارهای کشاورزی تا حدی تردید کرده‌اند. ممکن است از میزان ارقام متورم گذشته، خصوصاً گذشته بسیار نزدیک، بیش از اندازه لازم [توسط تحلیل-گران - م.] کاسته شده باشد. فشار وارد بر دبیران محلی حزب برای گزارش کردن موفقیت‌ها ممکن است منجر به مبالغه در این کار شده باشد. نمونه‌هایی از اینگونه مبالغه‌ها گهگاه گزارش شده است، نظیر خرید کره یا گوشت از مغازه‌ها برای تحویل آن به دولت به عنوان تولید جدید، و یا مخلوط کردن محصول غله با آنچه که زمانی خود خروشچف آنرا «گل، یخ، برف و ساقه خرمن‌کوبی نشده» توصیف کرد،^{۱۰} و سایر حیل‌های گزارش تحقق برنامه که از درجات مختلفی از مهارت و ابتکار برخوردار بودند. درحالی‌که گهگاه موارد صریحی وجود دارد که باید به ادعاهای رسمی با احتیاط برخورد کرد، اما، با به حساب آوردن نوسانات ناگزیر ناشی از آب و هوا در هر سال، هیچکس تردید ندارد که در این دوره هم میزان تولید و هم میزان گردآوری افزایش یافت.

طی فرمانی به تاریخ مارس ۱۹۵۵ ظاهراً اختیارات تصمیم‌گیری کولخوزها وسعت یافت. از این پس در برنامه‌ها میزان تعهد تحویل محصول مشخص می‌شد و نه میزان تولید؛ و تصمیمات مربوط به سطح زیر کشت و تعداد دامها از سوی خود کولخوزها اتخاذ می‌شد. همچنین بایستی به تصمیم‌گیری متمرکز در باره آنچه هر کولخوز باید انجام می‌داد، خاتمه داده می‌شد. کار ارزیابی و سازگار ساختن برنامه‌های پیش‌نویس دریافتی از پائین، به گوسپلان سپرده شد. این اولین مورد از ضربه‌های متعددی بود که به اختیارات وزارت کشاورزی وارد آمد. در عمل، همانطور که شواهد بعدی

کشاورزی ۱۹۵۳-۸

	تولید						گردآوری دولتی	
	۱۹۵۳	۱۹۵۴	۱۹۵۵	۱۹۵۶	۱۹۵۷	۱۹۵۸	۱۹۵۳	۱۹۵۸
				(میلیون تن)				
کل محصول غله	۸۲/۵	۸۵/۶	۱۰۳/۷	۱۲۵/۰	۱۰۲/۶	۱۳۴/۷	۳۱/۱	۵۶/۹
در اراضی بکر	۲۶/۹	۳۷/۲	۲۷/۷	۶۳/۳	۳۸/۱	۵۸/۴	۱۰/۸	۳۲/۸
سیب زمینی	۷۲/۶	۷۵/۰	۷۱/۸	۹۶/۰	۸۷/۸	۸۶/۵	۵/۴	۷/۰
آفتاب گردان	۲/۶	۱/۹	۳/۸	۳/۹	۲/۸	۴/۶	۱/۸	۲/۶
کنیا	۰/۱۶	۰/۲۲	۰/۳۸	۰/۵۲	۰/۴۴	۰/۴۴	۰/۱۵	۰/۳۹
پنبه	۳/۹	۴/۲	۳/۹	۴/۳	۴/۲	۴/۴	۳/۹	۴/۴
گوشت	۵/۸	۶/۳	۶/۳	۶/۶	۷/۴	۷/۷	۳/۶	۵/۷
شیر	۳۶/۵	۳۸/۱	۴۳/۱	۴۹/۱	۵۴/۸	۵۸/۹	۱۰/۶	۲۲/۱
گاو ماده	۲۴/۳	۲۵/۲	۲۶/۴	۲۷/۷	۲۹/۰	۳۱/۴	—	—
خوک	۲۸/۵	۳۳/۳	۳۰/۹	۳۴/۰	۴۰/۸	۴۴/۳	—	—
گوسفند	۹۴/۳	۹۹/۸	۹۹/۰	۱۰۳/۳	۱۰۸/۲	۱۲۰/۲	—	—
تولید ناخالص	۱۰۰	۱۰۵	۱۱۷	۱۳۲	۱۳۶	۱۵۱	—	—
کشاورزی								

(۱۹۵۳=۱۰۰)

ماخذ : Sel'skoe khozjaistvo SSSR (Moscow, 1960), pp. 90-91, 226-7, 228-9; Nar. khoz., 1965, pp. 259, 325, 330, 332, 334, 367; Nar. khoz., 1958, p. 107, 470.

نشان می‌دهند، تنظیم جزء به جزء از بالا همچنان ادامه یافت، اما این کار در درجه اول از طریق ارگانهای محلی حزب انجام می‌گرفت. همانطور که بعداً خواهیم دید، بیشتر مداخله در کار کولخوزها ناشی از کارزارهای براه انداخته شده از سوی خود خروشچف بود. کار نظارت داخل کولخوزها با کارزاری که در مارس ۱۹۵۸ جهت اعزام افراد مطمئن حزبی از شهرها به روستاها به عنوان مدیر کولخوز آغاز شد، تسهیل گردید. این افراد به هیچوجه لزوماً متخصص امور کشاورزی نبودند، اما برای آنها «يك دوره مقدماتی سه هفته‌ای و دوماه آموزش حین کار (stazhirovka)» در نظر گرفته شده بود.^{۱۱}

در فوریه ۱۹۵۶، کنگره بیستم حزب ششمین برنامه پنج ساله را تصویب کرد. یکی از هدفهای این برنامه برای سال ۱۹۶۰ تولید ۱۸۰ میلیون تن غله؛ و ثروت بیشتر بود. این تنها یکی دیگر از هدفهای فوق بلند پروازانه‌ای بود که برای کشاورزی در نظر گرفته شده بود. در سال ۱۹۵۷ کارزاری جهت رسیدن به آمریکا در زمینه تولید گوشت، شیر و کره آغاز شد. در مورد گوشت این به معنی حداقل سه برابر شدن تولید شوروی بود. ما بعداً آسیب‌های ناشی از این تلاشها جهت تحقق اینگونه برنامه‌های غیر ممکن و تحمیل آنها بر مزارع را بررسی خواهیم کرد. خروشچف شخصاً به مسافرت در کشور پرداخت و با مقامات و دهقانان صحبت کرد، و به چرب زبانی، ایراد خطابه‌های تند، و گاهی اخراج متوسل شد. مثلاً او در ۸ مارس ۱۹۵۷ در کراسنودار بود و در ۱۰ مارس در میتینگی در روستوف حضور یافت، و در پایان همین ماه در مسکو برای مقامات منطقه مرکزی سخنرانی کرد. در ۲ آوریل او در وروتژ بود، و از قول يك مدیر کولخوز مبنی بر افزایش چشمگیر تولید گوشت و شیر دز هر ۱۰۰ هکتار (با بی‌تفاوتی خارق‌العاده‌ای نسبت به ملاحظات مربوط به هزینه، قیمت‌ها، و نهاده نیروی کار) حمایت کرد. پنج روز بعد خروشچف در ادامه کارزار گوشت و شیر خود در گورکی بود، لیکن، همانطور که بعداً خواهیم دید، خروشچف نه تنها درگیر انجام يك رفرم گسترده صنعتی - برنامه‌ریزی بود، بلکه همچنین در معرض حمله شدیدی از سوی دشمنان سیاسی خود قرار داشت. این شیوه کار، با وجود همه نقائصش، شکلی از رهبری بود که با رهبری استالین بسیار تفاوت داشت.

در طول سال ۱۹۵۷ تحول مهمی شروع به سرعت گرفتن نمود که عبارت بود از تبدیل کولخوزها به مزارع دولتی (طبعاً بصورت «داوطلبانه»؛ مگر اینکه این کار توسط حزب هدایت می‌شد). در بعضی موارد این یکی از پی‌آمدهای کوشش‌هایی بود که جهت ایجاد مزارع دولتی تولید سبزی و لبنیات در اطراف

شهرهای بزرگ صورت می گرفت، در بعضی موارد نیز کولخوزهایی که از نظر اقتصادی ضعیف و بی رونق بودند تبدیل به مزارع دولتی می شدند. باز هم در مواردی دیگر، دبیران محلی حزب در جهت تبدیل مزارع اصرار می ورزیدند، و علت آن یا این بود که معتقد بودند این سیاست حزب است، و یا به این خاطر که کسب کمک مالی از مسکو برای مزارع دولتی آسانتر بود. آمارهای مربوط به این دگرگونی به قرار زیر است (افزایش مربوط به فاصله ۱۹۵۳-۶ عمدتاً در اراضی بکر صورت گرفته است):

مزارع دولتی *

	۱۹۵۳	۱۹۵۶	۱۹۶۵
مجموع اراضی زیر کشت (میلیون هکتار)	۱۸/۲	۳۵/۳	۹۷/۴۳
مجموع نیروی کار شاغل (میلیون)	۲/۶	۲/۹	۸/۶
کاهش از کولخوزها (میلیون هکتار)	—	—	**(۴۷/۱)
(۱۹۵۶-۶۵)			
کاهش از کولخوزها (میلیون خانوار)	—	—	**(۴/۵)
(۱۹۵۶-۶۵)			

* شامل سایر اشکال واحدهای دولتی.

** این ارقام نشاندهنده کاهش در این دوره، صرف نظر از علت آن است.

Nar. khoz. 1965, pp. 288, 455; *Sel'skoe khozyaistvo* (1960), P. 46. مأخذ:

در همین حال، ادغام کولخوزها در حال انجام بود. پس از اولین موج ادغامها در پایان ۱۹۵۰، ۱۲۵۰۰۰ کولخوز وجود داشت. در سال ۱۹۵۸ تعداد کولخوزها به ۶۹۱۰۰ کولخوز کاهش یافت، و به رغم بعضی انتقادات درباره غیر قابل اداره بودن مزارع بزرگ در مناطق دارای روستاهای کوچک پراکنده، همچنان این تعداد در حال کاهش، و اندازه کولخوزها در حال افزایش بود. اکنون کمتر از ۳۶۰۰۰ کولخوز وجود دارد.

تأثیر همه این تغییرات بر درآمد دهقانان کولخوزی چه بود؟ در فاصله ۱۹۵۲ تا ۱۹۵۷ توزیع پول نقد از مجموع ۱۲/۴ به ۴۷/۸ میلیارد روبل، یا برای هر واحد روز-کار از ۱/۴۰ به ۴/۰۰ روبل، افزایش یافت.^{۱۲} پرداخت «مساعده»، یعنی پرداختهای منظم پیش از موقع در فواصل معین (هر ماه یا هر سه ماه) بجای توزیع درآمد در آخر سال، در اکثر کولخوزها بصورت عملی رایج درآمده بود. از سوی دیگر، یا پرداخت جنسی اصلاً وجود نداشت و یا مقدار

آن ناچیز بود، و علت آن فشاری بود که برای تحویل محصول به دولت وارد می‌آمد. این فشار به رغم قولهای مکرر و دستورات مخالف آن، باز هم هر وقت که برنامه گردآوری در منطقه‌ای به خطر می‌افتاد به نحوی خودسرانه از سوی مقامات محلی افزایش می‌یافت. در واقع، کراراً اتفاق می‌افتاد که دبیران حزبی متعهد به افزایش میزان تحویل برنامه‌ریزی شده می‌شدند، و کراراً نیز این جمله در مطبوعات دیده می‌شد که «تحویل محصول به میزانی بیش از پیش‌بینی برنامه ادامه دارد»، گوئی که این امر مایه مباهات است - البته در صورتی که این تحویل محصول داوطلبانه انجام می‌گرفت و مواد کافی برای رفع نیازهای روستا باقی می‌ماند، می‌توانست مایه افتخار و مباهات باشد.

مجموع درآمد نقدی و جنسی ناشی از کار اشتراکی، از $۴۷/۵$ میلیارد در ۱۹۵۲ به $۸۳/۸$ میلیارد روبل در ۱۹۵۷ ، ^{۱۳} یا تقریباً از $۵/۴۰$ روبل برای هر واحد روز-کار (*trudoden*) به $۷/۵۵$ روبل افزایش یافت (روبل قدیم). مسلمانان مصرف دهقانان از محصول تولیدی خود بالا رفت. مالکیت خصوصی دام نیز افزایش یافت، بطوریکه تولید خصوصی گوشت در سال ۱۹۵۸ ، ۳۵ درصد بیشتر از ۱۹۵۳ بود، و طی این مدت تولید خصوصی شیر ۲۵ درصد بیشتر شد. از اول ژانویه ۱۹۵۸ قطعه زمینهای خصوصی از هر نوع تعهد تحویل اجباری محصول معاف شدند. در فاصله سالهای ۱۹۵۲ تا ۱۹۵۷ فروش محصول در بازار آزاد از $۵۳/۷$ به $۳۹/۶$ میلیارد روبل تقلیل یافت، که شاید علت آن نبودن فرصت برای رفتن به بازار بخاطر کنترل شدیدتر بر اوقات کار اعضای کولخوزها بود. درست است که يك امکان تسهیل کننده جدید یعنی «تجارت نیابتی» توسط شرکت‌های تعاونی بوجود آمد که محصول مازاد دهقانان (و کولخوزها) را به نیابت از سوی آنها، و معمولاً به قیمتی که اندکی پائین تر از قیمت رایج در بازار آزاد بود، در بازار به فروش می‌رساند؛ اما این فکر معقولانه تنها پیشرفت کندی داشت، و این تاحدی ناشی از فقدان حس ابتکار سوداگرانه در شرکت‌های تعاونی، و تاحدی نیز ناشی از عدم اطمینان دهقانان بود. باید متذکر شویم که برای دهقانان مسافرت به شهر به معنی کسب فرصت برای خرید محصولات ساخته شده‌ای بود که در شبکه تجارت روستائی وجود نداشت. بنابر این افزایش بسیار قابل ملاحظه پرداخت نقدی برای کار اشتراکی، و همچنین افزایش قابل ملاحظه میزان خود مصرفی دهقانان، تا حدی بر اثر افزایشهای ناچیز در پرداختهای جنسی و کاهش ارزش فروشهای انجام گرفته در بازار خنثی می‌شد.

تأثیر تبدیل کولخوزها به مزارع دولتی بر درآمد حاصله، تاحد زیادی بستگی به اوضاع و شرایط داشت. یادآور می‌شویم که درآمد کولخوزها، و همچنین فرصت‌های

کسب درآمد اضافی از طریق فروش محصول در بازار آزاد ، وسیعاً با هم تفاوت داشت . بطور کلی دستمزد متوسط پرداختی از سوی مزارع دولتی که در سال ۱۹۵۸ به ۵۳۱ روبل در ماه بالغ می شد ، ^{۱۴} به علاوه مزایای بیمه های اجتماعی ، که دهقانان کولخوزی از آن برخوردار نبودند ، مطمئناً وسیله ای برای بهبود زندگی افراد بشمار می رفت . با این وجود ، بعضی کولخوزهای نسبتاً مرفه ، برخلاف میل اعضای آن ، به زور تبدیل به مزارع دولتی شدند ، و وقتی دهقانان کولخوزی بصورت کارگران مزارع دولتی درآمدند به سرعت دریافتند که قطعه زمینها و حیوانات خصوصی آنها در معرض محدودیتهای شدیدی قرار دارند.

در واقع ، پیشتر در ۱۹۵۶ اولین نشانه حاکی از توسعه بخش خصوصی موجب نگرانی مقامات شده بود : در ۲۷ اوت دامهای متعلق به شهرک نشینان (بجز اعضای کولخوزها) مشمول پرداخت مالیات شد ؛ این امر به ساکنان حومه شهرها لطمه وارد آورد . در همان روز دهقانان از خرید نان ، سیب زمینی و سایر مواد غذائی از فروشگاههای دولتی به منظور تغذیه دامهای خود منع شدند .^{۱۵} آنها این کار را بخاطر کمبود سایر علوفه ها ، و هم بخاطر اینکه بخصوص قیمت نان نسبت به قیمت گوشت در بازار آزاد پائین بود ، انجام می دادند.

نسبت قیمتها حقیقتاً غلط بود . همچنین هرچه بیشتر آشکار می شد که قاعده خرید محصول به دو قیمت متفاوت عملی نادرست است . بطور مثال ، در سال ۱۹۵۷ متوسط قیمت سهمیه غله برای هر ۱۰۰ کیلوگرم ۲۵ روبل ، و قیمت مازاد بر سهمیه ۸۰ روبل بود . در عمل ، فروش محصول به هر دو قیمت اجباری بود ، بنابراین مسأله تشویق فروش اضافی داوطلبانه مطرح نبود . نتیجه این امر این بود که مزارع فقیر ، که اندکی مازاد بر سهمیه تحویلی اصلی برای فروش داشتند ، در واقع برای هرواحد محصول پولی کمتر از مزارع موفق تر دریافت می کردند . در همه کشور بطور کلی ، قیمت هر تن محصول در يك سال مساعد بالاتر از زمان کمبود محصول بود ، که این از نظر اقتصادی هیچ منطقی ندارد . بنابراین ایجاد يك قیمت واحد (با تفاوتهای منطقه ای) به تصویب رسید . (در سپتامبر ۱۹۵۵ طی بازدیدی از وزارت کشاورزی دریافتیم که آنها حتی در آن زمان فعالانه در اندیشه این کار بودند .)

^{۱۶} این تصمیم در رابطه با تصمیم دیگری قرار داشت که به ایستگاههای ماشین و تراکتور مربوط می شد . برای مدتی طولانی موقعیت دوگانه ایستگاههای ماشین و تراکتور ، به مثابه مؤسسه استخدام کننده و وسیله ای برای کنترل حزب دولت ، باعث بروز اصطکاک شده بود . به ایستگاههای ماشین و تراکتور برنامه هائی بر حسب حجم کار («واحدهای معادل شخم سطحی») داده می شد ، و آنها

با کولخوزها غالباً اختلاف داشتند؛ کولخوزها خواستار برداشت خوب با حداقل پرداخت جنسی به ایستگاه‌های ماشین و تراکتور بودند، و ایستگاه‌های نیز سعی در به حداکثر رساندن عملیات ماشین آلات داشت، زیرا به این ترتیب نه تنها برنامه تحقق می‌یافت، بلکه پرداخت جنسی بیشتری بدست می‌آمد و بنابراین گردآوری دولتی افزایش می‌یافت. در واقع «دوارباب درمزرعه» وجود داشتند که بسیاری مواقع دچار اختلاف بودند. خروشف پيشنهادهی را که در سال ۱۹۵۲ از سوی استالین رد شده بود (رجوع شود به صفحه ۳۷۵) معقول یافت. آن پیشنهاد این بود که ایستگاه‌های ماشین و تراکتور منحل شوند و تجهیزات آنها به کولخوزها فروخته شود (مزارع دولتی از ابتدا از ماشین آلات متعلق به خود استفاده می‌کردند).

به دنبال قطعنامه فوریه ۱۹۵۸ پلنوم کمیته مرکزی، اصلاح قیمت‌ها و خاتمه کار ایستگاه‌های ماشین و تراکتور با هم طی فرمانی اعلام شد. قیمت‌ها باید با این واقعیت تطبیق می‌یافتند که کولخوزها غله (وبعضی محصولات دیگر) را که قبلاً به عنوان حق‌الزحمه تحویل ایستگاه‌های ماشین و تراکتور می‌دادند اکنون می‌بایست به دولت می‌فروختند؛ از سوی دیگر کولخوزها مجبور شدند به خرید ماشین آلات بپردازند و سپس از آنها نگاهداری کنند و قطعات تعویضی، یدکی و سوخت را خریداری کنند و حقوق کارکنان ایستگاه را - که قبلاً تماماً یا بعضاً دستمزد دولتی دریافت می‌کردند، و باید در کولخوزهایی که اکنون به آنها می‌پیوستند از موقعیت ممتازی برخوردار می‌شدند - پرداخت کنند. قرار شد «ایستگاه‌های فنی - تعمیراتی» * (RTS) وظایف فنی عمده را، بادر یافت حق‌الزحمه، بر عهده گیرند.

پلنوم همچنین تصمیم گرفت که کنگره کولخوزها را برای تجدید نظر در منشور کولخوزها فراخواند، اما این کنگره تشکیل نشد.

با نگاه به گذشته باید گفت نتایج این رفورم بی‌نهایت مأیوس کننده بود. اما پیش از بررسی دلیل این امر وسایر رویدادهای نامساعد در کشاورزی پس از سال ۱۹۵۸، لازم است به سایر شاخه‌های اقتصاد نیز نظری بیاندازیم.

صنایع: تحقق برنامه و برنامه جدید (ششم) پنج‌ساله

۱۹۵۵ آخرین سال برنامه پنج ساله پنجم بود که در اوج قدرت استالین به تصویب رسیده بود. قبلاً دیدیم که اجزاء صنعتی برنامه مزبور توسط مالنکوف اصلاح شد، لیکن پس از سقوط او این اصلاحات به بوته فراموشی سپرده شد.

* Repair Technical Stations

شاخص‌های اصلی برنامه به شرح زیر تحقق یافت (هدفهای برنامه پنج ساله بعدی درستون آخر آمده است):

	۱۹۵۰	۱۹۵۵	۱۹۵۵ واقعی	۱۹۶۰ برنامه
درآمد ملی (۱۹۵۰=۱۰۰)	۱۰۰	۱۶۰	۱۷۱	۱۶۰+
تولید ناخالص صنعتی	۱۰۰	۱۷۰	۱۸۵	۱۶۰+
کالاهای تولیدی	۱۰۰	۱۸۰	۱۹۱	۱۷۰+
کالاهای مصرفی	۱۰۰	۱۶۵	۱۷۶	۱۶۰+
زغال سنگ (میلیون تن)	۲۶۱/۱	۳۷۳/۴	۳۸۹/۹	۵۹۲
نفت (میلیون تن)	۳۷/۹	۷۰/۹	۷۰/۸	۱۳۵
الکتریسیته (میلیارد کیلووات ساعت)	۹۱/۲	۱۶۴/۲	۱۷۰/۲	۳۲۰
آهن خام (میلیون تن)	۱۹/۲	۳۳/۸	۳۳/۳	۵۳
فولاد (میلیون تن)	۲۷/۳	۴۴/۲	۴۵/۳	۶۸/۳
تراکتور (واحدهای ۱۵ اسبی)	۲۴۶/۱	۲۹۲/۹	۳۱۴/۰	—
کود معدنی (میلیون تن)	۵/۵	۱۰/۳	۹/۷	۲۰
سیمان (میلیون تن)	۱۰/۲	۲۲/۴	۲۲/۵	۵۵
الوار تجارتي (میلیون متر مکعب)	۱۷۶۱/۰	۲۵۱/۲	۲۱۲/۱	۳۰۱
منسوجات نخی (میلیون متر)	۳۸۹۹	۶۲۷۷	۵۹۰۵	—
منسوجات پشمی (میلیون متر)	۱۵۵/۲	۲۳۹/۰	۲۵۲/۳	—
کفش چرمی (میلیون جفت)	۲۰۳	۳۱۵	۲۷۱	—
قند (هزار تن)	۲۵۲۳	۴۴۹۱	۳۴۱۹	—
ماهی (هزار تن)	۱۷۵۵	۲۷۷۳	۲۷۳۷	—
مجموع کارگران و کارکنان (میلیون)	۴۰/۴	۴۶/۵	۵۰/۳	—
مسکن (میلیون مترمربع)	۷۲/۴*	۱۰۵*	۱۱۲/۹*	۲۰۵*
معاملات خرده فروشی (شاخص)	۱۰۰	۱۷۰	۱۸۹	۱۵۰+

* در ظرف دوره های پنج ساله که به ترتیب به سالهای ۱۹۵۰، ۱۹۵۵ و ۱۹۶۰ ختم می شوند.

۱۹۵۵=۱۰۰ †

ماخذ : Nar. khoz., 1965, pp. 130-39, 557; Promyshlennost' SSSR (1957) p. 43; Direktivy XIX S'ezda Partii po pyatletnemu planu razvitiya SSSR na 1951-5 gody, (1952), pp. 3-4, 25; Dinektivy XX S'ezda KPSS po Shestomu pyatletnemu planu razvitiya narodnogo khozya-istva SSSR na 1956-60 gg; XX S'ezda KPSS stenotchet, Vol. II (1956).

تذکر : من برای نکته واقفیم که چون ۷۰ درصد تولید صنعتی از کالاهای تولیدی تشکیل شده بود ، شاخصهای برنامه ۱۹۶۰ برای تولید ناخالص صنعتی ناسازگارند . اما این به همان شکلی است که در برنامه آمده است.

ضرورتی ندارد که در اینجا کلمات هشدار دهنده خود را درباره شاخصهای کلی رشد تکرار کنیم. اما روشن است که از نظر کمی این دوره پنج ساله انصافاً موفقیت آمیزی بود. میزان رشد، بخصوص در مورد ماشین آلات کشاورزی که تا سال ۱۹۵۸ همچنان از اولویت برخوردار بود، سریع بود. مجموع سرمایه گذاریها ۹۳ درصد بیش از دوره پنج ساله قبل از آن، و بیش از ۳ درصد بالاتر از پیش بینی خود برنامه بود.

تهیه برنامه ششم علی الخصوص دقیق بود. توجه مسئولان به نادرستی محدود کردن تهیه برنامه به گروه کوچکی از مقامات عالیرتبه جلب شده بود. طی سال ۱۹۵۵ نیاز به استفاده از آخرین ایده های فنی و مطالعه دست آورد های خارجیان کراراً مورد تأکید قرار گرفت. مثلاً در ۱۸-۱۶ مه کنفرانسی ملی با شرکت کارکنان صنایع در مسکو تشکیل گردید، و در ۲۸ مه در رابطه با مسأله پیشرفت فنی، فرمانی مبنی بر ایجاد «کمیته دولتی کاربست تکنیکهای جدید» (*Gostekhnika*) صادر شد؛ همچنین پلنوم کمیته مرکزی در ۱۲-۴ ژوئیه به این مسأله اختصاص یافت، و الخ. در همین سال اختیارات جمهوریهای کشور در مورد موسسات اقتصادی درون مرزهای آنها، و نیز در مورد تخصیص مواد اولیه و گستره ای از تصمیمات مربوط به سرمایه گذاری افزایش یافت (فرمان ۴ مه). فرمان ۹ اوت اختیارات مدیران واحدها را افزایش داد (البته در عمل تغییر کمی بوجود آمد). مدیران، مقامات محلی و حتی شعبات اتحادیه کارگری باید از این پس برای بحث همه جانبه درباره پیشنهادهای پیش نویس برنامه پنج ساله بعدی دعوت می شدند، و گوسپلان باید پس از مشورت کامل، پیش نویس برنامه پنج ساله خود را تا اول نوامبر سال ۱۹۵۵ به کمیته مرکزی (عین کلمه) ارائه می کرد. ۱۶ در همین حال گوسپلان در ژوئن ۱۹۵۵ به دویخش «کمیته دولتی برای برنامه ریزی بلند مدت» (*Perspektivnomu*) که باز هم گوسپلان خوانده می شد، و «کمیسیون اقتصادی دولتی برای برنامه ریزی جاری» (*Gosekonomkomissiya*) تقسیم شد. ۱۷ بدون شك این وظایف متمایز و همچنین گسترده بودند، اما این تجدید آرایش به هیچوجه به تضمین سازگاری میان برنامه های بلند مدت و جاری - که برای اجرای برنامه سرمایه گذاری امری ضروری است - کمکی نکرد. برای اجرای سریعتر برنامه های رشد یابنده ساختمانی، پیشرفتهای عمده در جهت استفاده از روش های صنعتی و قطعات پیش ساخته در ساختمان سازی صورت گرفت. در این حال، وزارتخانه های ساختمانی تخصصی ایجاد

شدند که زیر نظر « کمیته دولتی امور ساختمانی » به ریاست کوچرنکو* معاون نخست وزیر فعالیت می کردند.

کنگره بیستم حزب به موقع برنامه پنج ساله ششم را تصویب کرد؛ ارقام مربوط به هدفهای اصلی برنامه در جدول قبل آمده است. یکی از مهمترین عناصر این برنامه تصمیمی بود مبنی بر ایجاد آنچه سومین پایگاه ذوب فلزات خوانده می شد (در قزاقستان و سیبری)، که بایستی سالانه ۲۰-۱۵ میلیون تن آهن خام تولید می کرد. همچنین نمایندگان شرکت کننده «سخنرانی محرمانه» معروف خروشچف را در محکوم نمودن استالین استماع کردند. در بین هدفهای متعدد خروشچف بدون شك یکی نیز شکستن عادات بوروکراتیک و خرده - مستبدانه** دوران استالین بود، عاداتی که هنوز بر اداره اقتصاد تأثیر می گذاشت. در این دوره فرمانهای مختلفی به منظور مبارزه با بوروکراسی و پر کردن ادارات دولتی از کارمند صادر شد.

باین حال، برنامه ششم تنها برنامه بلند مدت شوروی بود که در زمان صلح، صریحاً کنار گذاشته می شد. در ظرف یکسال پس از تصویب برنامه تصمیم گرفته شد که در آن تجدید نظر شود، و سپس هرگز اجرا نشد.

بحران اقتصادی-سیاسی (دسامبر ۱۹۵۶ تا ماه ۱۹۵۷): سووناخوزها

در ۲۰ دسامبر ۱۹۵۶ پلنوم کمیته مرکزی تشکیل شد. با قضاوت از روی قطعنامه پلنوم مزبور می توان گفت که این نکته روشن شد که برنامه ششم فاقد توازن بوده، «انعطاف ناپذیری بیش از حدی» در آن وجود داشته، و نقائصی نیز در برنامه ریزی به چشم می خورده است. در جزوه ای که بعداً منتشر گردید،^{۱۸} وزارتخانه ها متهم شدند که بر سر منابع سرمایه گذاری با یکدیگر به رقابت پرداخته و عملاً سعی کرده اند لقمه هایی بزرگتر از دهان خود بردارند. [به نوشته جزوه مزبور-م.]: سرمایه گذاری مورد درخواست برنامه امکانپذیر نیست، به این معنی که وسایل مادی انجام آن در موعد مقرر وجود ندارد. این نشاندهنده فقدان اختیارات کافی برای ایجاد هماهنگی است. (بجاست اضافه کنیم که يك اقتصاددان نسبتاً عالیرتبه شوروی زمانی، بطور غیر رسمی، به من گفت که برنامه ششم کاملاً خوب بود و اعتراضات علیه آن خصلت سیاسی داشته است.) به هر حال، تصمیم گرفته شد که برنامه مزبور مورد تجدید نظر قرار گیرد و مجدداً ارائه شود.

* Kucherenko

** Petty-authoritarian

برای تضمین همکاری وزارتخانه‌ها، پیشنهاد شد که «کمیسیون اقتصادی دولتی برای برنامه‌ریزی جاری» به ریاست م. پرووخین* بصورت نوعی مافوق وزارتخانه درآید و از اختیاراتی جهت صدور دستور به همه وزارتخانه‌های اقتصادی برخوردار شود (در متن اولیه این پیشنهاد، وزارت کشاورزی نیز مشمول این امر می‌شد)، چون این پیشنهاد مصادف با زمانی بود که موقعیت سیاسی خروشف در نتیجه رویدادهای مجارستان و لهستان، که می‌شد تقصیر آنرا به گردن فعالیتهای «استالین زدائی» انداخت، تضعیف شده بود، کاملاً احتمال دارد که پیشنهاد مزبور، درعین اینکه عکس‌العملی نسبت به مشکلات واقعی اقتصادی - تشکیلاتی بود، از مسائل سیاسی الهام گرفته باشد. قرار بود که قدرت مداخله خروشف در امور اقتصادی از طریق انتصاب فرد دیگری به عنوان مافوق شدیداً کاهش یابد. براساس اتفاقات بعدی می‌توان گفت این اتحادی بود علیه او که از اعضای گارد قدیم (مولوتف، مالنکف، کائوویچ)، و برنامه‌ریزان حرفه‌ای (به ریاست سابوروف** مدیر گوسپلان، و پرووخین) تشکیل شده بود.

خروشف با مانورهای سیاسی مقتضی دست به حمله متقابل زد، و به نحو موفقیت‌آمیزی مانع از تحقق این ترتیبات جدید شد، و در همان فوریه ۱۹۵۷ پیشنهاد های کاملاً متفاوتی را برای «بحث» ارائه کرد. پیشنهاد های جدید، پس از انجام اصلاحاتی چند، به عنوان مبنائی برای قانون تصویب شده (طبق معمول به اتفاق آرا) از سوی شورای عالی شوروی در ماه مه مورد استفاده قرار گرفت. هدف از این پیشنهادها عبارت بود از مقابله با مسأله امپراطوری سازی وزارتخانه‌ها و عدم هماهنگی کافی میان آنها، از طریق راه حل قاطع انحلال همه وزارتخانه‌های صنعتی، و جایگزین ساختن يك ساختار منطقه‌ای که توسط گوسپلان هماهنگ می‌گردید. خروشف در حال پاسخگوئی به مسأله‌ای بسیار واقعی بود، اما این کار را به طریقی حساب شده برای ضربه زدن به مخالفان سیاسی خود و تضعیف سلسله مراتب دولتی - وزارتی انجام می‌داد.

در مورد نیاز به این تغییر چند دلیل اقامه می‌شد. یکی از آنها دوباره کاری در ترتیب دادن عرضه مواد و ساخت قطعات میان وزارتخانه‌ها بود که منجر به نقل و انتقال غیرضروری می‌گردید. يك کشتی بخاری که متعلق به يك وزارتخانه بود طول رودخانه لنای*** را پراز کالاطی می‌کرد و خالی‌باز می‌گشت؛

* M. Pervukhin

** Saburov

*** Lena

در حالیکه يك كشتی بخاری که برای وزارتخانه دیگری کالا حمل می کرد در مسیر عکس کشتی قبلی پر می رفت و خالی برمی گشت. این واقعیت که همه مؤسسات مهم سراسری دارای مجاری دستورگیری از مسکو بودند ، و بسیاری تصمیمات کوچک نیاز به موافقت وزارتخانه های دوردست داشت ، مانع از هماهنگی محلی و برنامه ریزی منطقه ای می شد . در واقع ، اختیارات جمهوری ها افزایش یافته بود اما میزان آن هنوز کافی نبود ، و به هر حال جمهوری روسیه (RSFSR) بیش از اندازه بزرگ بود و بیشتر اتحاد شوروی را می پوشاند. همه این نکات تاحدی صحت داشت. «امپراطوری سازی» وزارتخانه ها علی الخصوص منجر به ایجاد ضایعات می شد . این امر بیشتر ناشی از عدم اطمینان در مورد عرضه مواد بود تا جاه طلبی های شخصی-بوروکراتیک ، بدین معنی که هر وزارتخانه به ساخت یا تأمین قطعات و مواد مورد نیاز خود ، در صورتیکه به طریق دیگری قابل تحصیل نبود ، اقدام می کرد . هر مؤسسه نیز گرایش به چنین کاری داشت.

مشکل کار ، همانطور که خواهیم دید ، این بود که علاج بیماری بدتر از خود آن بود. به هر حال این در طبیعت برنامه ریزی همه جانبه است که هر راه حل سازمانی ، معایب معینی را به همراه دارد .

در يك صنعت یا يك منطقه مسائل مشترکی وجود دارند، و یا اینکه موضوعاتی برای آنها مطرح است که از حد يك صنعت یا يك منطقه معین فراتر می رود ، نظیر نیروی کار ، سیاست سرمایه گذاری و امور مالی. ترتیباتی که در رابطه با یکی از این موضوعات بهترین راه حل به حساب می آید ، به ندرت با امور دیگر سازگار است. این مثل نوشتن يك تاریخ اقتصادی است: شرحی که در انطباق اکید با ترتیب زمانی رویدادها باشد ، با پاره پاره کردن بحث مربوط به مثلاً اصلاحات صنعتی یا قیمتهای کشاورزی موجب سردرگمی خواننده می شود. اما آن نحوه تنظیم بحث که مبتنی بر موضوع باشد ممکن است باعث سردرگمی در ترتیب تاریخی شود، و در این زمینه هیچ راه حل بی نقصی وجود ندارد. براساس اصلاحات فوق ، واحدهای صنعتی و ساختمانی غیر نظامی، بجز آنها که اهمیت صرفاً محلی داشتند ، تحت مدیریت شوراهای اقتصادی منطقه ای (سوونارخوز - *sounarkhoz* - که احیا کننده نامی بود که در دوره کمونیسم جنگی برای بخشهای فرعی منطقه ای و سنخا در نظر گرفته شده بود) قرار می گرفتند. قرار بود ۱۰۵ سوونارخوز ایجاد شود ، که در ابتدای کار هفتادتای آنها در جمهوری روسیه (RSFSR) باشد (البته در فاصله ۹-۱۹۵۷ تغییراتی جزئی در این تعداد بوجود آمد) . در میان سایر جمهوریهها تنها قزاقستان (به ۹ منطقه)،

اوکراین (به ۱۱) و ازبکستان (به ۴ منطقه) تقسیم شدند. یازده جمهوری دیگر هر کدام معادل يك سوونارخوز بودند.^{۱۹} در ابتدا، وزارتخانه های مربوط به تولید تسلیحات، مواد شیمیائی و الکتریسیته به حال خود باقی ماندند. هر سوونارخوز فرماندهی عمومی واحدهای تحت پوشش خود را برعهده داشت. سوونارخوزها باید از سوی شورای وزیران جمهوریها منصوب شده و در برابر آن مسؤول می بودند. همچنین گوسپلان های چهار جمهوری چند سوونارخوزی باید به عنوان عامل هماهنگ کننده عمل می کردند. گوسپلان کشوری باید مسؤولیت برنامه ریزی کلی، هماهنگی برنامه ها، و تقسیم کالاهای اساسی میان جمهوریها را برعهده می گرفت، هر چند که از قدرت اجرائی که رسماً در اختیار شورای وزیران کشور قرار داشت برخوردار نبود. «کمیسیون اقتصادی دولتی برای برنامه ریزی جاری» نیز منحل شد.

يك ماه بعد، بدنبال موفقیت خروشچف در اجرای این پیشنهادها، کوششی از سوی باصلاح «گروه ضد حزبی» برای برکناری او صورت گرفت. این اقدام به زندگی سیاسی بسیاری از رهبران قدیمی پایان بخشید. بولگانین تا سال بعد در پست نخست وزیری باقی ماند، هر چند که او نیز با خروشچف مخالفت کرده بود. در ۲۸ مارس ۱۹۵۸ خروشچف مقامهای دبیر اولی حزب و نخست وزیری را مشترکاً برعهده گرفت. يك مقام پائین حزبی بنام ای. کوزمین* در اول آوریل ۱۹۵۸ به ریاست گوسپلان منصوب شد. تا اینجا کار اوضاع بروفق مراد بود، و هنوز نوبت دردمرها نرسیده بود.

نیروی کار، دستمزدها، قیمت ها، خدمات اجتماعی (۱۹۵۵-۸)

سقوط مالنکوف، ضمن سایر عوامل، ناشی از ترمش ادعائی او در قبال مصرف کنندگان بود. عکس العمل فوری نسبت به این مسأله عبارت بود از بیرون کشیدن قدرت خرید مصرف کنندگان از طریق دوبرابر کردن سطح فروش عملاً اجباری اوراق قرضه. به گفته يك تحلیل گر کاملاً مطلع شوروی، تأثیر این امر این بود که دریافتی خالص کارگران در سال ۱۹۵۵ ۱/۸ درصد پائین تر از سطح ۱۹۵۴ شود.^{۲۰} اما پس از این، پیشروی از سر گرفته شد. متوسط دستمزد ماهانه از ۷۱۵ روبل در ۱۹۵۵ به ۷۷۸ روبل در ۱۹۵۸ افزایش یافت.^{۲۱} فروش اجباری اوراق قرضه نیز طبق فرمان ۱۹ آوریل ۱۹۵۷ از سال ۱۹۵۸ بکلی به کنار گذاشته شد، اما همزمان با آن يك مهلت («۲۰ ساله») برای بازپرداخت

* I. Kuzmin

اصل و فرع مربوط به این نوع قرضه‌های سابق (عمدتاً به شکل جوایز بخت آزمائی) تعیین شد. چنین توضیح داده شد که این از عهده بودجه خارج است که فروش اوراق قرضه رها شود و درعین حال بازپرداخت اصل و فرع قرضه‌های گذشته ادامه یابد.

ثابت ماندن سطح قیمت خرده فروشی آشکارا از مسائل مورد توجه مقامات کشور بود. افزایش بعضی قیمت‌ها (دوبرابر شدن موجه قیمت سیب زمینی و سبزیجات، افزایش شدید قیمت ودکا و غیره)، از طریق بعضی کاهش‌ها در قیمت بعضی کالاهای ساخته شده نسبتاً فراوان (نظیر ساعت مچی، ماشین خیاطی، بعضی منسوجات و غیره) جبران شد. پس از سال ۱۹۵۴ شاخص قیمت خرده فروشی هیچ تغییر محسوسی را نشان نمی‌داد. متوسط قیمت بازار کولخوزی ۴۵-۳۵ درصد بالاتر از قیمت رسمی بود، که این امر نشان‌دهنده گرایش به قیمت گذاری مواد غذائی در سطحی پائین‌تر از قیمت واقعی* آنها بود. ساختار دستمزدها وضع مغشوشی داشت. از مدتها پیش از جنگ هیچ اصلاح و نوسازی سیستماتیکی در دستمزدها صورت نگرفته بود. رواج نرخ‌های قطعه‌ای و طرح‌های پاداش، بعضی مؤسسات و وزارتخانه‌ها را قادر به افزایش پرداختها کرده بود، در حالی که سایرین، خصوصاً آنها که متکی به سیستم نرخ‌های زمانی و حقوق‌های ثابت بودند امکانات کمتری داشتند. وزارتخانه‌های مختلف محدوده‌های دستمزد متفاوتی داشتند. دستمزد افراد دارای مهارت‌های مشابه و حتی مشاغل مشابه در وزارتخانه‌های مختلف، بدون دلیل فرق می‌کرد. تحقق معیارها (نورم‌ها) بطور متوسط ۶۰ تا ۷۰ درصد بیش از حد تعیین شده بود. در بسیاری از صنایع، رده‌های شغلی فاقد مهارت در اصل خالی از افراد بودند، و کم صلاحیت‌ترین کارگران به عنوان نیمه ماهر طبقه بندی می‌شدند تا مبلغی نزدیکتر به دستمزد معیشتی** دریافت کنند. استفاده از نرخ‌های قطعه‌ای «تصادفی» منجر به بسیاری سوء استفاده‌ها شد. انجام اصلاحات امری ضرور، اما فوق‌العاده دشوار بود. ۲۲

این وضع منجر به تشکیل «کمیته دولتی امور کار و دستمزدها» در ۲۴ مه ۱۹۵۵ گردید. اولین رئیس این کمیته ل. کاگانوویچ بود. این در واقع آخرین شغل او پیش از سقوط بود. بدنبال آن، یک تجدید آرایش سیستماتیک در ساختار دستمزدها صورت گرفت. از میزان تفاوتها کاسته شد، برای مشاغل

* to underprice

** living wage

مختلف ، صرفنظر از وابستگی‌های سازمانی ، اشل‌های پرداخت استاندارد معمول گردید ، و ناهنجاری‌های مختلف از میان‌رفت . زیاده‌روی در استفاده از نرخهای قطعه‌ای انفرادی که مشخصه دوران استالین بود تعدیل شد . طرحهای انگیزه‌ای فوق‌العاده - نظیر پرداخت نرخهای سه برابر معمول در صنعت زغال‌سنگ برای تولید بیش از معیار تعیین شده - از میان رفت . انجام همه این کارها سالیان زیادی بطول انجامید . درواقع می‌توان گفت که این کار تنها در ۱۹۶۵ به مرحله پایانی خود رسید یعنی زمانی که نرخ‌های افزایش یافته برای بیشتر بخشهای خدماتی به اجرا گذاشته شد .

طی فرمان ۸ سپتامبر ۱۹۵۶ ، با تعیین حداقل دستمزدها در شهرها به میزان ۳۰۰ روبل (۲۷۰ روبل در مناطق روستائی) روند کاهش تفاوت دستمزدها تسریع شد (البته میزان این حداقل بعداً افزایش یافت) . اینکه گفته می‌شود درآمد کارگران کم حقوق بطور متوسط ۳۳ درصد افزوده شد نشان‌دهنده کثرت تعداد افرادی است که حقوق پایه‌شان پائین‌تر از این مبلغ فوق‌العاده ناچیز بوده است.^{۲۳} برحسب يك نرخ تبدیل معقول - ضمن به یادداشتن اینکه در اینجا صحبت از روبل قدیم است - ۳۰۰ روبل معادل ۹ پوند یا ۲۵ دلار در ماه بود . خروشچف همچنین گامهایی علیه حقوق‌های بسیار بالا برداشت: برای مثال ، به من گفته شد که حقوق پایه يك استاد دانشگاه از ۶۰۰۰ روبل در ماه به ۵۰۰۰ روبل کاهش یافت . این بخشی از موج قانونگذاری اجتماعی بود . ساعات کار کمتر برای نوجوانان بدون از دست دادن حقوق ؛ برخورداری از حداقل يك ماه مرخصی برای افراد کمتر از ۱۸ سال؛^{۲۴} کاهش کار هفتگی به میزان ۲ ساعت، که بدنبال آن کاهش‌های دیگری نیز صورت گرفت ؛^{۲۵} ۷ ساعت کار روزانه (شنبه‌ها ۶ ساعت) که بطور مرحله‌ای پیاده شد ؛ طولانی شدن مرخصی زایمان به ۱۱۲ روز با پرداخت حقوق،^{۲۶} لغو شمول قانون جنائی در مورد ترك بدون اجازه کار و غیبت،^{۲۷} لغو شهریه برای تحصیلات متوسطه و عالی.^{۲۸} مهمتر از همه بهبود زیاد در حقوق بازنشستگی و از کار افتادگی بود که اکنون در رابطه با درآمد بالفعل افراد محاسبه می‌شد، و بایك مقرری ماهانه حداقل ۳۰۰ روبل (و حداکثر در مجموع ۱۲۰۰ روبل) برای سالمندان همراه بود.^{۲۹} تا این تاریخ همه بخشها، بجز بخشهای مورد توجه خاص ، مشمول قاعده حد نصاب درآمدهای قابل قبول بودند . این قاعده حقوق بازنشستگی را به سطحی پائین و گاهی مضحك تقلیل می‌داد . بر اثر این قانون ۸۱ درصد بر متوسط حقوق بازنشستگی افزوده شد ، اما افراد کم‌درآمد استفاده بسیار بیشتری از آن بردند . نکته آخر اینکه معافیت‌های مالیاتی درآمدهای پائین گسترش یافت .^{۳۰} از سال

۱۹۵۶ افزایش زیادی در نرخ ساختمان سازی بوجود آمد ، و خانه سازی خصوصی از حمایت مالی و مادی نسبتاً بیشتری برخوردار شد:

خانه سازی در شهرها

(میلیون متر مربع مجموع فضای مسکونی نوساخته)

	دولتی و تعاونی	خصوصی
۱۹۵۵	۲۵/۰	۸/۴
۱۹۵۶	۲۹/۵	۱۱/۵
۱۹۵۷	۳۸/۵	۱۳/۵
۱۹۵۸	۴۶/۷	۲۴/۵
۱۹۵۹	۵۳/۵	۲۷/۲

Nar. khoz., 1963, P. 514; Nar. khoz., 1956, P. 176. : مأخذ

متذکر می شویم که منتفعین اصلی بیشتر این اصلاحات، که بخش اعظم قوانین ارتجاعی استالین در دوره ۴۰-۱۹۳۸ را الغا می کرد ، افراد کم درآمد بودند .

کارگران اکنون آزاد بودند که مشاغل خود را ترك گویند ، هرچند که بخاطر وجود سیستم گذرنامه محدودیتهائی در تحرك آنها وجود داشت ؛ مثلاً هنوز کسب اجازه برای زندگی در مسکو و بعضی شهرهای بزرگ دیگر بسیار مشکل است . معذالك ، تحرك برنامه ریزی تشده نیروی کار به میزانی بیشتر از گذشته يك واقعیت بود ، و این امر همراه با انحلال بیشتر اردوگاه های کار اجباری ، باعث پیچیدگی روند برنامه ریزی شد ، و نسبت های دستمزد را از اهمیت اقتصادی هرچه بیشتری برخوردار ساخت .

در این حال ، بر فعالیت اتحادیه های کارگری افزوده شد ، و از عدم موفقیت آنها در نمایندگی و دفاع از کارگران ، بخصوص در پلنوم دسامبر ۱۹۵۷ کمیته مرکزی که به بحث درباره این موضوع اختصاص یافته بود انتقاد شد . در ۱۵ ژوئیه ۱۹۵۸ با اعلام مجموعه جدیدی از قوانین توسط هیأت رئیسه شورای عالی شوروی ، اختیارات کمیته های اتحادیه کارگری در کارخانه ها مشخص شد و گسترش یافت .

در ژوئیه ۱۹۵۵ ، بدنبال کاهش هزینه ها ، از قیمت عمده فروشی صنایع کاسته شد . مثلاً قیمت زغال سنگ ۵ درصد ، نفت و گاز ۱۰ درصد ، آهن و فولاد ۱۰ درصد ، برق ۱۳ درصد ، نرخ حمل بار راه آهن ۱۰/۵ درصد ،

وقس‌علیهذا کاهش یافت . ۳۱ روند تعیین قیمت‌ها تغییر قابل ملاحظه‌ای نکرد . هرچند که بعضی از ناهنجاری‌ها برطرف شد، ولی هنوز انگیزه کافی برای تولید کالاهای مورد تقاضا یا دارای کیفیت بالا، و یا انواع جدید ماشین آلات وجود نداشت. قیمت الوار برای جبران هزینه‌های تولید کافی نبود، و لازم بود طی سالهای بعد چندبار افزایش یابد. زغال‌سنگ نیز با زیان فزاینده‌ای تولید می‌شد. این آخرین تجدید نظر سیستماتیک در قیمت‌ها بود که پیش از سال ۱۹۶۷ صورت گرفت.

در ۱۹۶۱، احتمالاً با الهام از «فرانک‌سنگین» دوگل، دولت شوروی تصمیم گرفت ارزش داخلی روبل را ده‌برابر کند . این اقدام تکرار عمل ۱۹۴۷ نبود و هیچ قدرت خریدی از گردش خارج نشد . اسکناس‌های جدید بر مبنای ۱۰:۱۰ تعویض شد، و همه قیمت‌ها و دستمزدها به همان نسبت تغییر یافت، بدین معنی که ۱۰۰۰۰ روبل قدیم تبدیل به ۱۰۰۰ روبل جدید شد . از این فرصت برای کاهش ارزش خارجی روبل استفاده شد در حالیکه ظاهراً بنظر می‌رسید این کار باعث افزایش ارزش آن می‌شود : نرخ ۴ روبل = ۱ دلار به ۰/۹۰ روبل = ۱ دلار تغییر کرد ، یعنی به میزانی بسیار کمتر از درآمدها و قیمت‌های محلی . سهم مالیات بر معاملات و سود در بودجه اساساً به وضع سابق باقی ماند ، و به رغم کاهش قیمت‌هایی که در بالا به آنها اشاره شد ، گرایشی مستمر در جهت افزایش نسبی سود به عنوان منبع درآمد به چشم می‌خورد . بدنبال کاهش مالیات درآمدهای پائین ، و همچنین در دسامبر ۱۹۵۷ با کاهش «مالیات افراد مجرد و خانوارهای کوچک» که در زمن جنگ وضع شده بود (واکنون زنان مجرد و زوجهای بدون فرزند از مالیات معاف می‌شوند) ، اهمیت مالیاتهای مستقیم کمتر از پیش شد .

در ۲۳ آوریل ۱۹۵۴ «بانک دولتی» از وزارت دارائی جدا شد ، و سپس اختیارات وسیعتری برای استفاده از اعتبارات جهت تشویق واحدهای دارای کارآیی مالی ، و انجام اقداماتی - تقریباً بصورت نوعی اعلام «ورشکستگی سوسیالیستی» - به منظور مجازات مؤسساتی که زیر بار قرض بودند (فرمان ۲۱ اوت ۱۹۵۴ ، و فرمانهای دیگر) به آن داده شد .

تجارت خارجی : پاره‌ای تغییرات مهم

بزودی پس از مرگ استالین روابط شوروی با همه انواع کشورها دستخوش تغییری بنیادی شد .

کار تجدید نظر در شالوده مبادلات با سایر کشورهای دارای حکومت کمونیستی آغاز گردید. در سال ۱۹۵۴ مناسبات تجاری با یوگوسلاوی از سر گرفته شد. طبق موافقتنامه‌ای که در اوت ۱۹۵۳ مورد مذاکره قرار گرفت قرار شد تحویل غرامات جنگی از آلمان شرقی از سال ۱۹۵۴ متوقف شود؛ در موافقتنامه مزبور همچنین استرداد واحدهای تحت کنترل شوروی در قلمرو آلمان شرقی منظور شده بود. در سپتامبر ۱۹۵۳ اتحاد شوروی موافقت کرد که کمک فنی بیشتری در اختیار چین بگذارد. در موافقتنامه مشابهی در اکتبر ۱۹۵۴ واگذاری کمپانی‌های مختلط شوروی - چینی و اعطای یک اعتبار بلند مدت ۵۲۰ میلیون روبلی پیش‌بینی شده بود. در ماه‌های مارس و سپتامبر ۱۹۵۴ اتحاد شوروی اقدام به فروش و واگذاری سهم خود در تقریباً همه شرکت‌های مختلط شوروی - رومانیایی نمود. اعتباری نیز با نرخ بهره پائین به بلغارستان اعطا شد (فوریه ۱۹۵۶). در دسرهاى موجود در لهستان و مجارستان برای این روند عادی کردن و تحت قاعده درآوردن روابط بازرگانی انگیزه‌ای قوی ایجاد کرد. رهبران شوروی حتی لازم دیدند در موافقتنامه‌ای که در نوامبر ۱۹۵۶ با لهستان منعقد ساختند قروض لهستان از بابت اعتبارات گذشته را به عنوان جبران «ارزش کامل زغال سنگ عرضه شده از لهستان به شوروی در سالهای ۵۳-۱۹۴۶» کأن لم- یکن اعلام کنند، این عمل تأییدی روشن و علنی بوجود پرداختهای کمتر از ارزش واقعی در گذشته بود. ۳۲ در ضمن قرار شد به مجارستان کمک اضطراری داده شود.

از این پس مناسبات تجاری بر پایه قیمتهای حاکم (در تاریخ‌های مختلف) در بازارهای جهانی (یعنی سرمایه‌داری) قرار گرفت.

کومکن* به مثابه نهادی فعال احیا شد، و چند کمیته تخصصی از آن جوانه زد، و توانست در زمینه استاندارد کردن طراحی، ترتیبات مشترک در امر حمل و نقل، تعداد بسیار معدودی پروژه‌های سرمایه‌گذاری مشترک، ایجاد خطوط لوله، و بعضی ترتیبات مربوط به تخصصی کردن کارها در زمینه تولید ماشین‌آلات به نتایجی دست یابد. با این حال، بازرگانی عمدتاً خصلت دوجانبه خود را حفظ نمود، و هیچ معیار توافق شده‌ای در مورد تخصص‌یابی** وجود

* کومکن (COMECON) نامی است که غربی‌ها روی «شورای همیاری اقتصادی»

گذاشته‌اند. -م.

** منظور از تخصص‌یابی (specialization) تمرکز فعالیت هر کشور در رشته (های) خاصی از تولید است که اصطلاحاً آنرا تقسیم کار سوسیالیستی می‌خوانند. -م.

نداشت. تحول بعدی و چشم‌انداز های کومکن بیشتر به زمان حال مربوط است تا به تاریخ، و بنابراین ما آن را در اینجا پی‌گیری نمی‌کنیم.

اتحاد شوروی رفته رفته امکانات سیاسی و اقتصادی موجود در معاملات خود با کشورهای کم توسعه یافته را کشف کرد. قبلاً در ۵ اوت ۱۹۵۳ ضمن يك موافقتنامه تجاری با آرژانتین عرضه بعضی کالاهای شوروی بطور اعتباری پیش‌بینی شده بود. اما پس از سفر خروشچف و بولگانین به هند در ۱۹۵۵ بود که شوروی بطور جدی وارد کار اعطای کمک شد. حجم معاملات تجاری شوروی افزایش زیادی یافت، چرا که کمک شوروی به شکل عرضه کالا بر مبنای اعتباری بود که از طریق کالاهائی که بطور عادی توسط کشور دریافت کننده صادر می‌گردید باز پرداخت می‌شد. در سال ۱۹۵۸ تأثیر این کار چندان چشمگیر بود که موجب پدید آمدن امیدهای بیش از حد خوشبینانه در ذهن خروشچف، و احساس خطر مبالغه شده در محافل غربی گردید. معاملات تجاری با کشورهای غربی نیز به موازات عادی شدن روابط با آنها افزایش یافت. تأثیر مرکب‌ناشی از همه این تحولات افزایش شدید حجم بازرگانی خارجی شوروی بود، و ارقام زیر گویای این امر است:

حجم بازرگانی خارجی شوروی
(۱۹۵۵=۱۰۰)

	واردات	صادرات
۱۹۵۰	۵۴/۶	۵۶/۷
۱۹۵۸	۱۴۸/۴	۱۳۰/۰

مأخذ: *Vneshnyaya trgovlya SSSR* (1961), P. 13.

آموزش، تربیت فنی، بهداشت

در میان ستایش‌انگیزترین دست‌آوردهای تمامی دوران حکومت شوروی می‌توان از پیشرفت آموزش در همه سطوح نام برد. به رغم عقب‌گردهای گاه بگاه، تعهد ایدئولوژیکی-سیاسی به امر آموزش و نیاز به تعداد بیشتری کارکنان دارای صلاحیت فنی، همواره به جهش صعودی باز هم بیشتری در هزینه های آموزشی منجر شده است. در واقع تعداد مدارس بسیار اندک بود، و شاگردان در دو و یا گاهی سه نوبت در کلاسها حاضر می‌شدند. اما آموزش معلمین با ستایش‌انگیزترین سرعت انجام می‌گرفت و متوسط تعداد شاگرد برای هر معلم مدتی است که بسیار پائین‌تر از انگلستان یا آمریکا می‌باشد.

ارقام زیر گواه بارزی براین امر است (باید متذکر شد که مجموع تعداد خردسالان آموزش دیده ، تحت تأثیر کاهش بسیار شدید نرخ زاد و ولد که طی جنگ و پس از آن رخ داد ، و سپس افزایش دوران پس از جنگ ، قرار داشته است):

سال تحصیلی	۱۹۴۰-۴۱	۱۹۵۵-۶	۱۹۵۸-۹	۱۹۶۵-۶
مجموع تعداد معلمان (هزار)	۱۲۳۷	۱۷۳۳	۱۹۰۰	۲۴۹۷
مجموع تعداد شاگردان (هزار)	۳۵۵۲۸	۳۰۰۷۰	۳۱۴۸۳	۴۸۲۴۵
که از این میان:				
شاگردان سنین ۱۵-۱۸ سال	۲۵۵۸	۶۱۵۹	۴۶۵۵	۱۲۶۸۲

مأخذ : *Nar. khoz.*, 1956, P. 244; *SSSR v tsifrakh v 1965 godu*, P.132.

در جمهوریهای ملی عقب مانده تر پیشرفت بویژه چشمگیری حاصل شد. گسترش وسیع آموزش متوسطه در دوران پس از جنگ منجر به تصمیم کنگره بیستم حزب (فوریه ۱۹۵۶) به برقراری آموزش متوسطه کامل همگانی در شهرها و گسترش تدریجی آن به روستاها شد. این امر سریعاً منجر به بروز مشکلاتی شد که یادآور مشکلات آموزشی اواخر دهه ۳۰ است. آموزش متوسطه در شوروی گرایش به آموزش دانشگاهی دارد ، و کسانی که دوره کامل ۱۰ یا ۱۱ ساله را به پایان می‌رسانند (سنین ۱۷-۷ یا ۱۸ سال) و در امتحانات قبول می‌شوند انتظار دارند که وارد دوره آموزش عالی شوند، و تمایل کمی به آموزش حرفه‌ای معمولی نشان می‌دهند. اما در اینصورت چه کسی باید پشت دستگاه کارخانه کار کند ؟ اعلامیه‌هایی در مورد «چند فنی کردن» * آموزش متوسطه ، یعنی برقراری آموزش حرفه‌ای اولیه در اشکال بالاتر تحصیلی ، صادر شد. اما کمبود امکانات و همچنین کمبود علاقه در میان معلمان این اقدام را عملاً بی‌نتیجه ساخت. خروشچف ، که بطور غریزی نسبت به روشنفکران بدگمان و از امتیاز بیزار بود ، در پی آن بود که طیف اجتماعی وارد شوندگان به دانشگاه‌ها را وسیعتر سازد.

باید یادآور شویم که استالین با برقراری شهریه ، گسترش آموزش متوسطه تمایل به دانشگاه رامهار زد، و به مسأله کمبود افراد تحت آموزش حرفه‌ای از طریق احضار اجباری توجوانان پاسخ گفت. خروشچف به تازگی

* polytechnization

شهریه‌ها را لغو کرده بود ، و اجبار دیگر نمی‌توانست از نظر سیاسی عملی باشد . بنابر این در دسامبر ۱۹۵۸ ، به دنبال ارسال رهنمودی کلی از سوی خروشچف ، قانون جدیدی به تصویب رسید . طبق قانون جدید آموزش اجباری به ۸ سال (سنین ۷-۱۵) محدود می‌شد ، و پس از آن اکثر دانش-آموزان تحصیل خود را در انواع مختلف آموزش فنی ، اعم از تمام وقت یا حین کار ، ادامه می‌دادند . آموزش عالی باید برای بیشتر دانشجویان بصورت نیمه وقت درمی‌آمد و با کار مفید توأم می‌شد ، و داوطلب ورود به دانشگاه باید حداقل دو سال سابقه کار می‌داشت .

این رفورم نه خوشایند کادر آموزشی و نه خوشایند دانش‌آموزان بود ، و نحوه طفره زدن از نیت خروشچف و سپس عملاً خنثی کردن آنها ، خود می‌تواند موضوع مطالعه جالبی در زمینه علم سیاست اجتماعی * باشد . بسیاری از افراد دلائل خاص برای لزوم استثنا قائل شدن برای رشته خود (موسیقی ، ریاضیات ، فیزیک و غیره) یا ناحیه خود ، و غیره ابداع کردند . این یکی از اولین ناکامی‌های خروشچف بود . اما يك عنصر اساسی بجای خود باقی ماند : رها کردن تصمیم مبنی بر گسترش آموزش کامل متوسطه برای همه ، که به معنی پذیرش عملی ** اصل‌گزینش بود .

مجموع تعداد شاگردانی که از تحصیلات عالی و آموزش متوسطه فنی برخوردار می‌شدند سریعاً افزایش یافت ، و در فاصله ۱۹۴۰ تا ۱۹۶۴ به چهار برابر رسید . با این حال ، باید متذکر شویم که در سالهای اخیر تقریباً يك سوم افراد هر دو دسته فوق را دانشجویان مکاتبه‌ای یا خارجی تشکیل می‌دهند ، که بسیاری از آنها هرگز موفق به اتمام دوره‌های خود نمی‌شوند . آمارهای بهداشتی نیز بسیار چشمگیر است :

	۱۹۴۰	۱۹۵۸	۱۹۶۵
پزشك (هزار نفر)	۱۳۴/۹	۳۴۷/۶	۴۸۴
تعداد تخت بیمارستان (هزار)	۷۹۱	۱۵۳۳	۲۲۲۴

تذکر : ارقام فوق شامل ارتش نمی‌شود.

مأخذ : *SSSR v tsifrakh v 1965 godu*, P. 154.

لیکن در این مورد بسیاری نکات قابل انتقاد در زمینه کیفیت خدمات

* social politics

** de facto

ارائه شده ، موجود بودن و هزینه دارو ، و کمبود تجهیزات بیمارستانی وجود داشت. بهای دارو از اوت ۱۹۵۷ به نصف تقلیل یافت ، و فرمانی که به تولید صنایع پزشکی اختصاص یافته بود خواستار افزایش بسیار زیاد تولید همه نوع اقلام از دماسنج گرفته تا پنی سیلین گردید . این اقدامات نشانه تأیید وجود مسائل فوق بود .^{۳۳}

تقریباً همه معلمان و کارگزاران پزشکی را زنان تشکیل می دادند (و می دهند). همچنین تعداد زیادی مهندس ، تکنیسین و قاضی زن وجود دارد . زنان در خرده فروشی نیز از اکثریت برخوردارند.

در طول جنگ و درست پس از آن کمبود شدید مردان جوان باعث شد که از زنان در کارهای فوق العاده سنگین و نامطبوع استفاده شود ، و در حالیکه زنان در بیشتر کشورهای دهقانی بر حسب عادت درگیر کار یدی هستند، این امر به نحو فزاینده ای به صورت یک عمل نامطلوب محسوب شد ؛ طی فرمانی به تاریخ ژوئیه ۱۹۵۷ اشتغال زنان در معادن ، بجز در مشاغل نظارتی و خدماتی ، ممنوع گردید .

بیشتر زنان شوهردار به کار خود ادامه می دادند و این امر باعث بروز مسأله اجتماعی دیگری شد : خانواده کوچک به نحو فزاینده ای بصورت قاعده رایج در شهرها درآمد ، و علت آن بخصوص وجود فضای مسکونی بسیار کم در شهرها بود . افزایش امکانات استفاده از مهد کودک تأثیر ناچیزی در مقابله با این گرایش داشت. نتیجه این وضع ایجاد شکافی وسیع میان نرخ زاد و ولد در روسیه به معنی خاص آن * (۱۵/۸ در هزار) یا در اوکراین (۱۵/۳) ، و نرخهای بسیار بالاتر در آذربایجان (۳۶/۴) یا ازبکستان (۳۴/۷) بود .^{۳۴}

موفقیت خروشچف : پیش نویس برنامه هفت ساله

اکنون معلوم شده است که نسخه تجدید نظر شده ای از برنامه پنج ساله ششم توسط گوسپلان تهیه و در تاریخ ۹ آوریل ۱۹۵۷ برای تصویب ارائه شده بود . اما این برنامه به تصویب نرسید ، و تصمیم گرفته شد برنامه ای جدید که در برگیرنده دوره هفت ساله ۱۹۵۹-۶۵ باشد ، تهیه شود .^{۳۵}

یکی از دلایل مطروحه برای عدم تصویب این برنامه کشف منابع معدنی

* منظور جمهوری فدراتیو روسیه است که یکی از جمهوریهای اتحاد شوروی می باشد. م.

تازه ، و نیز برنامه‌های جدید منطقه‌ای بود که از رفورم سوونارخوز منشاء می‌گرفت . علاوه براین ، خروشچف تمایل زیادی داشت که رشد صنایع بالنسبه عقب مانده شیمیائی را سرعت بخشد . (این مسأله در پلنوم مه ۱۹۵۸ مورد تصویب قرار گرفت) ، و همچنین موازنه مصارف سوختی شوروی را دگرگون کند زیرا الگوی آن بیش از اندازه متمایل به زغال سنگ بود و در آن به‌استفاده از نفت (که بطور فراوان و ایزان در میدانهای ولگا - اورال وجود داشت) ، وبالاتر از همه گازطبیعی (که به مقادیر زیادی موجود بود و استفاده بسیار کمی از آن می‌شد) پی‌توجهی شده بود . وضعیت نیروی کار که در نتیجه پی‌آمد-های ناشی از نرخ پائین زاد و ولد در زمان جنگ لطمه دیده بود ، با کاهش تعداد نیروهای مسلح بهبود یافت .

این امر به موقع در هدفهای برنامه جدید هفت ساله انعکاس یافت . در این حال سالهای ۱۹۵۶ ، ۱۹۵۷ ، و ۱۹۵۸ ، فاقد برنامه‌های بلندمدت بودند .

پیش بینی های برنامه هفت ساله به قرار زیر بود:

	۱۹۵۸	۱۹۶۵ برنامه	۱۹۶۵ واقعی
درآمد ملی	۱۰۰	۱۶۲-۶۵	۱۵۸
تولید ناخالص صنعتی (شاخص)	۱۰۰	۱۸۰	۱۸۴
کالاهای تولیدی	۱۰۰	۱۸۵-۱۸۸	۱۹۶
کالاهای مصرفی	۱۰۰	۱۶۲-۱۶۵	۱۶۰
سنگ آهن (میلیون تن)	۸۸/۸	۱۵۰-۱۶۰	۱۶۰
آهن خام (میلیون تن)	۳۹/۶	۶۵-۷۰	۶۶/۲
فولاد (میلیون تن)	۵۴/۹	۸۶-۹۱	۹۱/۰
زغال سنگ (میلیون تن)	۴۹۳	۶۰۰-۶۱۲	۵۷۸
نفت (میلیون تن)	۱۱۳	۲۳۰-۲۴۰	۲۴۲/۹
گاز (میلیارد متر مکعب)	۲۹/۹	۱۵۰	۱۲۹/۳
الکتریسیته (میلیارد کیلووات ساعت)	۲۳۵	۵۰۰-۵۲۰	۵۰۷
کود معدنی (میلیون تن)	۱۲	۳۵	۳۱/۶
الیاف مصنوعی (هزارتن)	۱۶۶	۶۶۶	۴۰۷
ماشین ابزار (هزار)	۱۳۸	۱۹۰-۲۰۰	۱۸۵
تراکتور (هزار)	۲۲۰	-	۳۵۵
الوار بازرگانی (میلیون مترمکعب)	۲۵۱	۲۷۵-۲۸۰	۲۷۳

سیمان (میلیون تن)	۳۳/۳	۷۵-۸۱	۷۲/۴
منسوجات نخی (میلیون مترمربع)	۵/۷۹	۷/۷-۸/۰	۷/۰۸
منسوجات پشمی (میلیون مترمربع)	۳۰۳	۱۴۸۵	۳۶۵
کفش چرمی (میلیون جفت)	۳۵۶/۴	۵۱۵	۴۸۶
محصول غله (میلیون تن)	۱۳۴/۷	۱۶۴-۱۸۰	۱۲۱/۱
گوشت (مجموع ، میلیون تن)	۳/۳۷	۶/۱۳	۵/۲۵
تعداد کارگران و کارکنان (میلیون)	۵۶/۰	۶۶/۵	۷۶/۹
مسکن (میلیون مترمربع)	۷۱/۲	۶۵۰-۶۶۰†	۷۹/۲

Nar. khoz., 1960, pp. 210-12; *Nar. khoz.*, 1965, pp. 136-9, 262, 557, 609; seven year plan, 1959-65.

† مجموعاً برای هفت سال از ۱۹۵۹- تا ۱۹۶۵ .

در برنامه مزبور علاوه بر افزایش شدید سرمایه گذاری صنایع شیمیائی و سوخت های غیر جامد ، افزایش نسبی سرمایه گذاریها در نواحی شرقی ، که قرار بود بیش از ۴۰ درصد کل وجوه سرمایه گذاری را دریافت کنند ، پیش بینی شده بود . این مسأله که وزارتخانه ها برای صرفه جوئی در هزینه های عمومی* ، هدایت سرمایه گذاریها را ، هر موقع که امکان داشت ، به مناطق قبلاً توسعه یافته راحت تر می دیدند ، بارها مورد انتقاد قرار گرفته بود . اکنون امید می رفت که سوونارخوزها به نحو دیگری به مسائل نگاه کنند .

خروشچف، با روحیه خوشبینانه خود بزودی برنامه جدید را معتدل یافت، و در اکتبر ۱۹۶۱ در کنگره بیست و دوم حزب بعضی اصلاحیه های افزایشی را در رابطه با برنامه مزبور اعلام کرد (مثلاً افزایش تولید فولاد به ۹۷-۹۵ میلیون تن). این بخشی از روحیه پیروزمندانه او بود. پرتاب اولین اسپوتنیک در ۴ اکتبر ۱۹۵۷ ، به موفقیت در تأثیرگذاری بر تصور جهان خارج [از اتحاد شوروی -م.] و اعتماد به نفس خود او کمک قابل ملاحظه ای کرد . روسیه ، غول عقب مانده ای که این همه مورد تحقیر غرب توسعه یافته قرار گرفته بود ، کشوری که تا همین اواخر سرزمین دهقانان بیسواد بود، اکنون جهان را غافلگیر و مبهوت کرده بود . و این تبلیغ خوبی برای نظام شوروی بود .

همانطور که از آخرین ستون جدول فوق مشهود است (وباز هم با در نظر گرفتن مبالغه در شاخصها)، پیشرفت صنعتی در طی دوره برنامه هفت ساله

* overhead

چشمگیر بود. همچنین حرکت صعودی قابل ملاحظه‌ای در تولید بسیاری از کالاهای مصرفی با دوام به چشم می‌خورد. با این حال، بعضی عقب‌ماندگی‌های جدی نیز وجود داشت، و کاستی‌های مهمی بوجود آمد، که همانطور که بعداً خواهیم دید، به سرنوشتی خروشچف کمک کرد. سرنوشت دقیق هدفهای گوناگون برنامه هفت ساله آنقدر مسأله تازه‌ای است که نمی‌توانیم آنرا جزو «تاریخ» بدانیم. با این حال، فشارهای سالهای اخیر کمک زیادی به درک ماهیت، عملکرد و مشکلات سیستم برنامه‌ریزی شوروی، آنچنان که در زمان استالین استقرار یافته بود، کرده است؛ بررسی مشکلات آخرین سالهای قدرت خروشچف به حق بخشی از مطالعه حاضر را تشکیل می‌دهد.

درس‌های خروشچف: بحران مزمن برنامه‌ریزی

ساختار سوونارخوزی (منطقه‌ای) در درون خود متضمن ضعفی بسیار جدی بود. البته گفتن این مطلب پس از وقوع آن نشانه خردمندی نیست. بدون شك در آن زمان برای مخالفان خروشچف، و همچنین بعضی ناظران خارجی منجمله راقم این سطور، این مسأله روشن بود.^{۳۶}

مسأله اساسی که در برابر سیستم برنامه‌ریزی جانشینان استالین قرار داشت این بود که تصمیم‌گیری متمرکز تنها می‌تواند دربرگیرنده بخشی از تصمیمات بسیار زیادی باشد که در يك اقتصاد نوع استالینی باید توسط برنامه‌ریزان - مدیران اتخاذ شود. این تصمیمات را در شرایط فقدان هر معیار مؤثری بجز برنامه و دستورات، منطقاً نمی‌توان درجای دیگری اتخاذ کرد. بنابراین بسیاری از برنامه‌ها از شاخصهای کلی* تشکیل می‌شد (کل تولید به روبل، یاتن یا مترمربع)، و امکان داشت بسیاری از عناصر برنامه بایکدیگر ناسازگار باشند. برای مثال، برنامه عرضه مواد غالباً با برنامه تولید همخوانی نداشت، تحقق هدفهای کلی تولید با پاسخگوئی به نیازهای استفاده کنندگان ناسازگار بود؛ برنامه‌های مربوط به نیروی کار، یا دستمزدها، یا امور مالی، بایکدیگر یا با برنامه‌های تولید هماهنگی نداشتند، و قس علیهذا. می‌توان بسادگی مثالهای نیمه مضحك بسیاری برای تشریح نتایج غیر عقلانی این وضع گردآورد. ورقه‌های فولادی بیش از حد سنگین ساخته می‌شدند زیرا برنامه برحسب تن بود، و قبول سفارش از مشتریان برای تولید ورقه نازك تحقق برنامه را تهدید می‌کرد. وسایل نقلیه جاده‌ای برای تحقق برنامه برحسب

* aggregated indicators

تن- کیلومتر مسافرتهاى بی‌فايده مى‌کردند. خروشچف خود از مواردی چون چهل چراغ‌های سنگین (که برنامه آنها برحسب تن بود)، و مبیل‌های کاناپه‌ای بیش از حد بزرگ که توسط صنایع مبیل‌سازی ساخته شده بود (آسان-ترین راه برای انجام برنامه بر حسب روبل) یاد کرده است. ۳۷ از طرح‌های جدید یا روشهای جدید اختراز می‌شد، چرا که ایجاد اختلال موقت در روشهای جا افتاده، تحقق هدفهای کمی تولید را به خطر می‌انداخت. این واقعاً يك تقارن معجزه‌آسا بود که آمیخته محصول * با نیازهای استفاده‌کننده انطباق داشته و در ضمن با مجموع کلی موردنیاز برنامه نیز جور درآید. البته، در حالت ایده‌آل، مجموع کلی از نیازهای جداگانه همه استفاده‌کنندگان تشکیل می‌شود. لیکن، هیچگاه فرصت یا اطلاعاتی برای چنین برنامه‌ریزی کاملی وجود ندارد. درواقع برنامه‌ریزان بر مبنای آمارهای مربوط به عملکرد گذشته اقدام می‌کردند.

با این وجود، در شرایطی که قیمتها حتی در تئوری نیز قادر به انجام نقش خود به‌عنوان «علامات» اقتصادی نبودند، هیچ معیار دیگری بجز برنامه وجود نداشت. ارگانهای مرکزی یا خودشان درباره برنامه‌ها تصمیم می‌گرفتند، و یا اینکه به تعیین محدوده‌هایی می‌پرداختند که واحدهای تابعه می‌توانستند در چهار چوب آنها به فعالیت بپردازند. تصمیمات مرکزی، هرچند که غالباً ناکامل و ناقص بودند، برپایه ارزیابی نیازها قرارداشتند. این نیازها به‌نوبه خود مبتنی بودند بر رهنمودهای سیاسی، تجربه گذشته که در گزارش‌های آماری تیلور یافته بود، تقاضانامه (سفارش‌نامه)‌های رسیده از پائین، و ترازنامه‌های مواد که برای دستیابی به يك سازگاری اولیه میان نهاده‌ها و ستانده‌ها طرح‌ریزی شده بودند. در شرایط فقدان تقریباً کامل نیروهای بازار، این آمیزه جریانهای * اطلاعاتی، درخواست‌ها و رهنمودها، تشکیل دهنده شالوده‌ای بود که فعالیت اقتصادی بر آن اتکا داشت.

این فعالیت که برحسب طبیعت خود بسیار پیچیده بود بارشد اقتصاد پیچیدگی بیشتری یافت، و سپس تمرکزی که برپایه آن بنا شده بود به يك معنی دیگر ظرفیت تحمل آنرا نداشت. وظایف باید میان وزارتخانه‌های اداره‌کننده صنایع، گوسپلان و بخشهای فرعی متعدد آن (که با امور مربوط

* product mix نسبتهای محصولات مختلف که به‌وسیله يك جریان یا يك تولیدکننده ساخته شده باشد به‌جمع کل مقدار تولید. تغییرات در این نسبتها را تغییرات در آمیخته محصول نامند (به نقل از فرهنگ علوم اقتصادی، تألیف منوچهر فرهنگ). م.

** flows

به قیمت‌ها، سیاست سرمایه‌گذاری، نیروی کار، و عرضه کالاهای اساسی. سروکار داشتند)، وزارت دارائی، کمیته دولتی امور ساختمانی و غیره تقسیم می‌شد. منبع دیگر ایجاد پیچیدگی، تقسیم اختیارات میان ارگانهای حزبی و دولتی در همه سطوح بود. همانطور که قبلاً اشاره شد، همه این عوامل منجر به بروز مشکلات شدید در روند تضمین هماهنگی گردید، بطوریکه گاهی برنامه‌ها با هم ناسازگار بودند، و انجام آنها رویهمرفته ناممکن بود. در زمینه حساس سرمایه‌گذاری این مسأله به شکل پراکندگی بیش از اندازه منابع در پروژه‌های بسیار متعدد (*raspylenie sredstv*) ظاهر شد، و موجب تأخیرهای زیان‌بار در تکمیل آنها گردید. یک عامل دیسه‌م در این امر این بود که سرمایه بطور مجانی از بودجه دولتی تأمین می‌شد و هزینه‌های سرمایه‌ای وجود نداشت، و بنابراین مقامات تابعه بیش از اندازه سرمایه درخواست می‌کردند، و به امید دریافت پول بیشتر هرکاری را که از عهده‌شان برمی‌آمد شروع می‌کردند.

در زمان استالین اولویت درجه اول صنایع سنگین به نحو قاطعی اعمال می‌شد. بار خطاها و از قلم افتادگی‌ها بردوش بخشهای کم اهمیت قرار می‌گرفت. دلیل بی‌توجهی مداوم به کشاورزی، و این واقعیت که حتی برنامه‌های معتدل خانه‌سازی، به‌رغم میزان رسوائی‌آور ازدحام در ساختمانهای مسکونی، هرگز تحقق نیافت، همین امر بود. اما در دوران حکومت جانشینان او دیگر وضع به این صورت نبود. مسکن، کشاورزی، کالاهای مصرفی، و تجارت همگی بصورت مسائل مهم و حتی اولویت‌دار درآمده بود. بنابر این کار برنامه‌ریزی پیچیده‌تر شد، زیرا سیستمی که مبتنی بر چند اولویت اساسی بود، و از این نظر به اقتصاد جنگی کشورهای غربی شباهت داشت، در صورتیکه اولویتهای مورد نظر متنوع یا چند برابر می‌شدند نمی‌توانست به همان اندازه سابق به نحوی مؤثر عمل کند.

به موازات ارتقاء سطح زندگی و افزایش امکان انتخاب خریداران، تقاضای مصرف‌کننده که برای مدتی طولانی مورد بی‌توجهی قرار گرفته بود از اهمیت بیشتری برخوردار شد. بعضی کالاها چه بخاطر داشتن کیفیت پائین و چه بخاطر تولید بیش از اندازه، بصورت غیر قابل فروش درآمدند. لیکن این سیستم برای پاسخگوئی به تقاضا، چه از سوی مصرف‌کنندگان و چه در

* *capital charges*، هزینه‌هایی که شامل بهره متعلقه به میزان سرمایه‌مورد استعمال و ذخیره‌مالی برای استهلاك و بازپرداخت اصل است. (به نقل از فرهنگ علوم اقتصادی تالیف منوچهر فرهنگ) .م.

حقیقت ازسوی واحدها (مثلا برای بعضی انواع خاص تجهیزات ، یا برای فلتری که دقیقاً از کیفیت مورد نظر برخوردار باشد) طرح ریزی نشده بود ، بلکه برای پاسخگوئی به دستورات رسیده از بالا ، و برای تحقق پروژه های سرمایه گذاری مقیاس بزرگ و افزایش حجم تولید بوجود آمده بود . سیستم های مالی و قیمت گذاری بخوبی می توانستند مازادهای مورد نیاز برای تداوم نرخهای بالای رشد را استخراج کنند .

برنامه ریزان تدابیر مختلفی را به آزمایش گذاشتند ، و دستورالعملهایی صادر کردند مبنی بر اینکه تقاضای استفاده کنندگان باید برآورده شود. آنها سیستم های اعطای پاداش را تعدیل کردند بطوریکه از این پس تحقق هدفهای کاملاً کمی کافی نبود ، و باید تنوع موجود در برنامه تحقق می یافت ، از هزینه ها کاسته می شد ، دستمزدها از حد برنامه تجاوز نمی کرد ، و غیره . برنامه ریزان با نوعی شاخص ارزش افزوده که به « ارزش بهنجار شده روتد تبدیل » * معروف بود آزمایشهایی انجام دادند . هر يك از این « شاخصهای موفقیت » دارای عیب خاص خود بود و تحریفات خاص خود را القا می کرد . مثلاً تأکید بر کاهش هزینه غالباً مانع تولید محصول مرغوب می شد . می توان از فهرست تدابیر مختلفی که برای تشویق واحدها به عمل کردن طبق خواست برنامه ریزان طرح ریزی شده بودند ، و مشکلات ناشی از هر کدام آنها به آسانی کتابی فراهم کرد . ^{۳۸} هرچه تعداد این شاخصها زیادتر می شد ، احتمال ناسازگاری آنها بیشتر بود . به همین ترتیب هرچه تعداد اقلام ، و اقلام فرعی برنامه ریزی شده و تخصیص داده شده توسط مرکز بیشتر بود ، سنگینی کار برنامه ریزان و احتمال اشتباه یا تأخیر افزونتر می گردید . اما از آنجا که برنامه مرکزی مبنای همه فعالیتها را تشکیل می داد ، عدم ذکر بعضی اقلام در برنامه ممکن بود منجر به عدم تأمین آنها شود . بنابراین کوششهای مرکز برای کاهش تعداد شاخصهای برنامه ریزی شده ، غالباً بی نتیجه می ماند . اگر مثلاً تولید ماهی تاوه یا اتوی برقی در برنامه پیش بینی نشده بود ، نتیجتاً گرایشی به عدم تولید آنها وجود داشت ، و ظرفیت مولد به سمت ساختن چیزهای مورد علاقه مرکز تغییر جهت می یافت .

در زمان استالین اشتباهات در برنامه ریزی سرمایه گذاری ، و عقب ماندگی های مربوط به پیشرفت فنی ، تا حدی توسط حرکت برنامه ریزی نشده نیروی کار از روستاها جبران می شد . در هر دوره برنامه ، بجز برنامه دوم ، کارگرانی بیشتر از میزان پیش بینی شده روانه شهرها شدند . در اواسط دهه ۵۰ آگاهی بسیاری بیشتری

* normed value of processing

نسبت به نیاز به استفاده کارآمد از منابع، از جمله منابع نیروی کار که اکنون کمیاب‌تر شده بود، جهت پاسخگوئی به نیازهای رقیب حاصل شد. البته با آزادی بیشتر حرکت نیروی کار مسائل پیچیده‌تر شدند.

همه این شرایط، و تأثیر آزادی بخش خروج استالین از صحنه، منجر به احیای تفکر اقتصادی گردید. اقتصاددانان که دیگر از پرداختن به امور عملی منع نمی‌شدند در جستجوی معیارهای جدید برای تصمیمات سرمایه‌گذاری، تخصیص منابع توسط برنامه‌ریزان، و بالاخره، و نه کم اهمیت‌تر از بقیه، تصمیم‌گیری در سطح واحدها - به برنامه‌ریزان هوشمندتر پیوستند. نقش قیمتها، یعنی آنچه «روابط کالا-پول» خوانده می‌شد، بصورت موضوع بحثی زنده درآمد، و حکم استالین مبنی بر اینکه «قانون ارزش» (که بر روابط مبادله تأثیر می‌گذارد) در معاملات میان واحدهای دولتی عمل نمی‌کند، رد شد.

باتوجه به این وضعیت، رفرم ایجاد سوونارخوزها در ۱۹۵۷ گامی در مسیر غلط، یا در بهترین حالت اقدامی انحرافی بود. در واقع در اجزاء اساسی سیستم تغییری بوجود نیامده بود، به این معنی که برنامه تنها معیار عملیاتی مؤثر، و تحقق آن تنها منبع مهم پاداش مدیران بود. (درست است که سود مبنای «صندوق مدیر» را که بعداً به «صندوق مؤسسه» تغییر نام یافت، تشکیل می‌داد، اما به عنوان محرك فعالیت اهمیت ناچیزی داشت.) با این حال، انحلال وزارتخانه‌ها باعث شد که عنصری اساسی در زنجیره فرماندهی از میان برداشته شود. هیچیک از ۱۰۵ سوونارخوز موجود قادر به ارزیابی نیازهای ۱۰۴ سوونارخوز دیگر نبود، مگر اینکه از طریق مرکز از آنها مطلع می‌شد. زیرا چگونه یک مقام دولتی مثلاً در خارکوف یا اومسک می‌توانست از درجه اهمیت درخواستهای رسیده از سراسر کشور آگاهی یابد؟ به هر حال تخصیص کالاهای اساسی از مرکز همچنان ادامه یافت، و در واقع برای احتراز از سردرگمی باید این کار تقویت می‌شد. اما تنها می‌توان آن چیزی را تخصیص داد که تولید شده باشد، و بنابراین مرکز بزودی خود را در آنچه که به معنی تصمیم‌گیری درباره تولید، اما بدون وجود مکانیسم وزارتخانه‌ای، بود نیز غوطه‌ور دید. گوسپلان، یعنی دستگاهی که اطلاعات لازم را در اختیار داشت، نیز فاقد قدرت و غرق در کار بود.

لیکن واحدهای اقتصادی تابع سوونارخوزها بودند، و سوونارخوزها تنها یک معیار مستقل در اختیار داشتند و آن نیازهای منطقه خود آنها بود. در صورت فقدان دستورات روشن خلاف آن، آنها منابع کمیاب را به مناطق خود تخصیص می‌دادند. در این حال اعتراضات پرسروصدائی به مسکو رسید حاکی از اینکه زنجیره‌های استقرار یافته عرضه مواد در حال از هم گسیختن است. بنابراین

گوسپلان باید رأساً یا مع‌الواسطه اقلام هرچه بیشتری را کنترل می‌کرد. به همین نحو، وجوه سرمایه‌گذاری تحت کنترل سوونارخوزها، به زیان سایر مناطق، به سمت نیازهای محلی هدایت می‌شد. ظاهراً خروشچف فکرمی‌کرد دبیران منطقه‌ای حزب انجام اولویت‌های ملی را توسط سوونارخوزهای خود تضمین خواهند کرد. اما این فکر درست از آب درنیامد. بیماری «منطقه‌گرایی» (*mestnichestvo*) مورد تشخیص قرار گرفت، و مقامات مقصر شناخته شدند، اخراج گردیدند و تهدید به مجازات شدند (مثلاً طبق فرمان ۴ اوت ۱۹۵۸). عین همین شکایات بعدها تکرار شد، چرا که این نقیصه با سیستم عجین شده بود. به موازات آنکه سوونارخوزها به تدریج قدرت مؤثر خود را از دست دادند - در سال ۱۹۶۲ سوونارخوز استونی فقط کنترل ۰/۲ درصد تولید آن جمهوری را در دست داشت^{۳۹} - خود را عملاً بدون کارفرما، یا بلکه دارای کارفرمایان متعدد دیدند، زیرا برنامه‌های تولید و عرضه مواد توسط چند بخش تولید و تخصیص در سطح کشور و جمهوری به آنها ابلاغ می‌شد.^{۴۰} این جای خوشوقتی بود که در بیشتر مواقع انواع متعدد ارتباطات غیر رسمی وضع را کم و بیش به حالت عادی نگاه می‌داشت. اما ظاهراً پاره‌ای از این ارتباطات موجب نگرانی مقامات بود، چرا که باعث تسهیل اختلاس، یا حتی دزدی می‌شد. برقراری مجازات مرگ (در ۷ مه ۱۹۶۱) برای گستره‌ای از جرائم اقتصادی (در تمایز با فعالیت‌های ضد انقلابی یا خیانت آمیز) نشانه احساس خطر بود.

سازماندهی، سازماندهی مجدد، سازمان شکنی

به موازات ظهور معایب اصلاحات ۱۹۵۷، خروشچف دست به تغییرات اداری زد. فهرست کردن و تشریح همه این تغییرات در چارچوب یک تاریخ عمومی امکان پذیر نیست. فهرست ساده تغییرات عمده، که شامل صنایع و ساختمان می‌شد، برای توضیح سردرگمی حاصله در جریان کوشش جهت علاج سردرگمی، کافی خواهد بود. این تغییرات بخشی از یک روند نسبتاً پرهزج و مرج ایجاد تمرکز مجدد را تشکیل می‌داد.

اولاً، فهرست طویلی از کمیته‌های دولتی بوجود آمد که در سال ۱۹۶۲ تقریباً عین همان عناوین وزارتخانه‌های منحل شده را داشتند، اما از قدرت اجرایی برخوردار نبودند. واحدها تابع آنها نبودند. آنها مسائل را بررسی می‌کردند و به ارائه نظرات مشورتی، خصوصاً درباره سیاست سرمایه‌گذاری وفنی می‌پرداختند. آنها نمی‌توانستند دستور بدهند.

ثانیاً گوسپلان مجدداً تقسیم شد. در سال ۱۹۶۰ در سطح ملی، برنامه‌ریزی دورنگرانه و امور تحقیقاتی بر عهده «شورای علم اقتصاد» (Gosplan) گذاشته شد. از سال ۱۹۶۱ در جمهوریهای بزرگ تقسیم سازمانی بر مبنای متفاوت صورت گرفت: در اینجا گوسپلان وظیفه برنامه‌ریزی، و سوونارخوز جمهوری وظیفه اجرای برنامه‌ها، از جمله عرضه مواد، را بر عهده داشت. سپس در نوامبر ۱۹۶۲ خروشچف تغییر مشابهی را در مرکز اعلام کرد: گوسپلان باید علی‌الخصوص برای بلند مدت برنامه‌ریزی کند، در حالیکه یک دستگاه جدید یعنی سوونارخوز ملی (کشوری) به اجرای برنامه‌ها خواهد پرداخت. این تقسیم عمل خوشایندی نبود، و انتقادات زیادی در مورد دوباره کاری مطرح شد. بنابراین پس از یک مبارزه مبهم، در فوریه ۱۹۶۳ یک هماهنگ کننده مافوق هماهنگ کنندگان که نام بنیاد ماندنی و تاریخی و سنخا روی آن گذاشته شده بود بوجود آمد، که البته بنظر می‌رسد در مدت حیات کوتاه خود موفقیت چندانی کسب نکرد.

ثالثاً، سوونارخوزها درهم ادغام شدند، و تعداد آنها از بیش ۱۰۰ سوونارخوز به ۴۷ عدد در اوائل ۱۹۶۳ تقلیل یافت. چهار جمهوری آسیای مرکزی بصورت یک سوونارخوز درآمدند، و یک روس به ریاست آن منصوب شد. همچنین در اختیارات سوونارخوزها تغییراتی بوجود آمد: آنها امور ساختمانی را از دست دادند، ولی صنایع محلی را که قبلاً تحت نظارت سوویت‌های محلی بود بدست آوردند. از جمله سایر تغییرات یکی نیز ایجاد مناطق وسیع برنامه‌ریزی (۱۷ منطقه برای تمام کشور) بود که در عمل حاصل چندانی نداشت.

رابعاً، تقسیم خود حزب در سال ۱۹۶۲ به بخشهای صنعتی و کشاورزی نیز موجب سردرگمی زیادی شد. حاصل گسترش منطقه عمل سوونارخوزها نیز که به ندرت با تقسیمات جغرافیائی حزب انطباق داشت چیزی جز سردرگمی نبود، بطوریکه از یک سوهر نیمه حزب (تقسیم شده) وظیفه نظارت بر فعالیت‌های اقتصادی قلمرو تحت مسئولیت خود را بر عهده داشت، اما از سوی دیگر انجام این کار از نظر سازمانی دشوار شده بود. بنظر می‌رسد که خروشچف از جذب مقامات حزبی به «منطقه‌گرایی» بیمناک بود. ارگانهای دولتی نیز، حداقل در سطح ایالات، باید به دوبرخ تقسیم می‌شدند. این تصمیم برای بوروکراسیهای حزب و دولت ضربه‌ای شدید بود، و از نظر اداری معنائی نداشت.

در سال ۱۹۶۳ هیچکس کاملاً نمی‌دانست که در کجا جا گرفته یا چه کسی مسئول چه کاری است. در مطبوعات تخصصی انتقادات تندی به چاپ می‌رسید. برنامه‌ریزی دچار اختلال شده بود.

خروشچف با وارد آوردن اتهامات پرسروصدا علیه محافظه کاری برنامه-

ریزان ، و تحمیل يك برنامه سرمایه گذاری در صنایع شیمیائی که کل موازنه اقتصاد را تهدید می کرد و يك کارزار نمونه وار خروشچفی را از همان نوعی که به کشاورزی لطمه زده بود به صنعت نیز گسترش می داد، بر مشکلات برنامه ریزان افزود . تولید [صنایع شیمیائی-م.] باید ظرف هفت سال به سه برابر افزایش می یافت . هدفهای تحمیلی او پوچ بود، و بی درنگ از سوی جانشینان او کنار گذاشته شد ، هرچند که هیچکس مطلوب بودن گسترش قابل ملاحظه صنایع شیمیائی را انکار نمی کرد . برای باز کردن جابرای آنها، در برنامه جدید ۶۵-۱۹۶۴ از بسیاری از هدفهای دیگر برنامه ، از تولید فولاد گرفته تا مسکن ، کاسته شد . جوش و خروش خروشچف در براه انداختن کارزار ، با تهدید کمبود جدی فولاد، زغال سنگ و آجر همراه بود. افراط در انجام تغییرات معقول - نظیر جایگزینی سوختهای غیر جامد بجای زغال سنگ ، یا بتن پیش ساخته بجای آجر - امری رایج بود. مثلاً بیشتر کارخانه های آجر سازی تعطیل شد، که بگفته ا. بیرمن* شامل ۸۰۰۰ کارخانه از مجموع ۱۲۰۰۰ کارخانه موجود می شد (نووی میر. شماره ۱، ۱۹۶۷)، و این امر موجب پدید آمدن کمبودهای وخیمی شد. علل دیگر مشکلات عبارت بود از هزینه های فزاینده برنامه های فضائی و موشکی، و افزایش شدید مخارج نظامی - به میزان ۳۰ درصد در ۱۹۶۱، که نمایانگر ایجاد تقاضائی عظیم برای مهارت های کمیاب و تجهیزات تخصصی بود . دلایل دیگری نیز در کاهش سرعت رشد مؤثر بود ، که بخصوص پس از ۱۹۵۸ کاملاً جلب توجه می کرد. همانطور که ارقام زیر بخوبی نشان می دهد، نرخ افزایش سرمایه گذاری شدیداً کاهش یافت:

	(درصد)
۱۹۵۸	+۱۶
۱۹۵۹	+۱۳
۱۹۶۰	+۸
۱۹۶۱	+۴
۱۹۶۲	+۵
۱۹۶۳	+۵

در ۱۹۶۳ و ۱۹۶۴ ، نرخهای رشد صنعتی مورد ادعای رسمی به پایین تر از ۸ درصد کاهش یافت ؛ که پایین ترین رقم مربوط به زمان صالح، بجز

۱۹۳۳ ، بود . گفته می‌شود که در نتیجه عملکرد بد کشاورزی ، درآمد ملی در ۱۹۶۳ تنها $\frac{4}{2}$ درصد افزایش یافت. این زمانی بود که سازمان سیا (C.I.A.) جنجال برآه انداخت که رقم واقعی اکنون به $\frac{2}{5}$ درصد ، یا حتی کاملاً پائین‌تر از آمریکا ، تقلیل یافته است. این نظر رواج یافت که اداره امور توسط خروشچف کمکی به حل مسائل نکرده است.

به موازات افزایش فشارهای اقتصادی ، کنترل‌های سرمایه‌گذاری شدیدتر شد، و برنامه خانه‌سازی که تبلیغات زیادی صرف آن شده بود، کاهش یافت . بخصوص ، همانطور که از ارقام زیر پیداست ، کاهش زیادی بر خانه‌سازی خصوصی تحمیل شد.

خانه‌سازی در شهرها

(کل فضای مسکونی بر حسب میلیون متر مربع)

	دولتی	خصوصی
۱۹۶۰	۵۵/۸	۲۷/۰
۱۹۶۱	۵۶/۸	۲۳/۶
۱۹۶۲	۵۹/۸	۲۰/۷
۱۹۶۳	۶۱/۹	۱۷/۴
۱۹۶۴	۵۸/۹	۱۶/۲
۱۹۶۵	۶۲/۴	۱۵/۵

مأخذ : *SSSR v tsifrakh v 1965 godu*, P. 157,

خروشچف در واقع کارزاری علیه مالکیت کلبه‌های بیلاقی شخصی برآه انداخت ، که منجر به بعضی مصادره‌ها شد . بنظر می‌رسید که او در سالهای آخر حکومت خود مبارزه‌ای را علیه گرایشهای مالکیت «بورژوائی» دنبال می‌کرد. او با وعده‌های پرسروصدا درباره پیشی‌جستن از آمریکا در طی چند سال، حتی تا سال ۱۹۷۰ ، و قول تحقق بعضی عناصر کمونیسم کامل (مسکن شهری مجانی ، غذای مجانی در سالنهای غذاخوری ، حمل و نقل شهری مجانی) تا سال ۱۹۸۰ ، به برنامه‌ریزان و مدیران فشار می‌آورد . این بدون شك بخشی از کوشش او جهت احیای شور و شوق ایدئولوژیکی و تزریق تحرك به سیستمی بود که اگر بحال خود گذاشته می‌شد مستعد ابتلا به بی‌تحرکی بود. او وعده‌های دیگری نیز داد : ۳۵ ساعت کار در هفته ، لغو مالیات بر درآمد ، حداقل دستمزد به میزان ۶۰ روبل ، آنهم با ذکر تاریخ‌های دقیق ، که البته این هدفها در تاریخهای موعود تحقق نیافت. (درواقع پرداخت حداقل دستمزد به میزان ۶۰ روبل در ۱۹۶۸ به اجرا درآمد.)

سوء مدیریت خروشچف در زمینه کشاورزی

تولیدات کشاورزی باید طی برنامه هفت ساله ۷۰ درصد افزایش می‌یافت. اما آنچه عملاً اتفاق افتاد چنین بود :

	مجموع	زراعت	دامداری
۱۹۵۸	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
۱۹۵۹	۱۰۰/۴	۹۵	۱۰۸
۱۹۶۰	۱۰۳	۹۹/۴	۱۰۷
۱۹۶۱	۱۰۶	۱۰۱	۱۱۲
۱۹۶۲	۱۰۷	۱۰۱	۱۱۵
۱۹۶۳	۹۹	۹۲	۱۰۸
۱۹۶۴	۱۱۳	۱۱۹	۱۰۶
۱۹۶۵	۱۱۴	۱۰۷	۱۲۷
۱۹۶۵ (برنامه)	۱۷۰	—	—

مأخذ: *SSSR v tsifrakh v 1965 godu*, P. 69.

محصول غله ۱۹۶۳ و ۱۹۶۵ در نتیجه نامساعد بودن هوا شدیداً لطمه دید. به هر حال، تصویر کلی وضع بسیار ناامید کننده بود، و همه تحلیل‌گران شوروی آن را چنین ارزیابی کرده‌اند.

نکات زیر علل اصلی این وضع بودند: وسخ‌رانی‌های برژنف و ماتسکویچ* پس از سقوط خروشچف^{۴۱} نشان می‌دهند که رهبران شوروی با تحلیل زیر مخالفتی ندارند.

۱- رفورم ۱۹۵۸ باری بیش از اندازه بردوش کولخوزها گذاشت، بطوریکه قیمت گردآوری فشارها را کاملاً جبران نمی‌کرد. آنها مجبور بودند برای خرید ماشین آلات، سریعاً پول زیادی پرداخت کنند. نتیجه این امر کاهش اجباری سرمایه‌گذارها و مبلغ پرداختی به دهقانان بود. اینکه پس از ۱۹۵۷ میزان این پرداختها کاهش یافت کاملاً مورد تصدیق [مقامات-م.] است، لیکن حدود دقیق آن هنوز بر اثر سکوت آماری پوشیده مانده است.

۲- انحلال ایستگاه‌های ماشین و تراکتور باپراکنده ساختن تجهیزات پیشرفته در میان کولخوزها، که تعداد کمی از آنها دارای کارگاه یا نیروی انسانی ماهر جهت تعمیر و نگهداری مناسب بودند، به امر نگهداری ماشین آلات لطمه زد.

* Matskevich

بسیاری از مکانیک‌ها و رانندگان تراکتور بجای آنکه تبدیل به دهقانان کولخوزی شوند، روستاها را ترك کردند. («ایستگاه‌های فنی - تعمیراتی» که در رفرم ۱۹۵۸ پیش‌بینی شده بود هرگز به مرحله عمل درنیامد، یابلیکه اصلا اقدامی درجهت ایجاد آنها صورت نگرفت.)

۳- خروشچف کارزارهائی را بر مزارع تحمیل کرد، و برای این منظور از ماشین حزب، که با کم توجهی یابی توجهی به شرایط محلی در امور مداخله می‌کرد و خسارات عظیمی به بار می‌آورد، استفاده کرد. فهرست این کارزارها و نارسائی‌ها طولانی است. نرت باید در مناطقی کاشته می‌شد که خاک و آب و هوای آن نامناسب بود، یا درجائی که نیروی کار و ماشین آلات لازم وجود نداشت، که نتیجه آن نیز میزان رقت‌انگیز محصول بود. همچنین تناوب کشت مختل گردید، و برای دستیابی به نتایج چشمگیر کوتاه مدت در تولید گوشت، دامها بدون لزوم سربریده شدند، و سپس اجازه کشتار دام داده نشد تا بدینوسیله گله‌ها بازسازی شوند، هرچند که دلیلی نیز برای این کار (بجز دلیل آماری) وجود نداشت. در فاصله ۶۳-۱۹۶۱ کارزار علیه سیستم تناوب کشت علف (*travopolye*) که مورد توجه استالین بود به‌چنان اوجی رسید که به‌بعضی مزارع دستور داده شد اراضی زیر پوشش شبدر را شخم بزنند، و دلیل این کار نیز تنها این بود که به‌مسکو گزارش دهند که سطح منطقه تحت پوشش علف کاهش یافته است. فشار شدید از سوی مسکو موجب تحمیل کشت واحد (گندم بهاره) در اراضی قبلاً بکر گردید. همچنین اجازه کاهش استفاده از زمین به منظور حفاظت خاک از فرسایش و رشد علف‌های هرز داده نشد. در نتیجه این وضع خسارات شدیدی وارد آمد. خروشچف کراراً به‌بازدید از مناطق مختلف کشور می‌پرداخت تا از این کارزارها حمایت کند، و بسیاری از مقامات محلی و کارشناسانی را که جرأت می‌کردند با او مخالفت کنند، یا از عهده تحقق کامل برنامه‌های بلند پروازانه غیر ممکن بر نمی‌آمدند، اخراج می‌کرد. سهمیه گردآوری غالباً بر پایه هدفهای تولیدی غیر واقع‌بینانه محاسبه می‌شد، و این امر مقامات محلی حزب را مجبور می‌کرد که مانند دوره استالین عمل کنند، و بدون توجه به قواعد سهمیه‌بندی که در باره آن به مزارع دستور می‌دادند، هر مقداری که می‌توانند به زور تحصیل کنند. تمرکز در امر گردآوری در آغاز تخفیف یافت، و سپس مجدداً تحمیل شد. حتی روشهای زراعت نیز دارای «موجهای» رسوم تحمیلی بود: برداشت دو مرحله‌ای (اول درو و بعد خرمن کوبی)، استفاده از کودهای

گیاهی کربن دار* برای نشاکاری، واکشت جمعی مربعی** ذرت وسیب زمینی، که همواره بدون توجه به شرایط محلی انجام می گرفت.

۴- همانند برنامه ریزی صنعتی، خروشچف با تجدید سازماندهی های مکرر موجب آشفته گی در امور گردید. رفورم ۱۹۵۸، ایستگاه های ماشین و تراکتور، و همراه با آن يك مکانیسم کنترل کننده مهم، را از میان برداشته بود. او در سالهای ۶۱-۱۹۵۹ در تبدیل وزارت کشاورزی به مرکز خدمات مشورتی فنی صرف موفق شده بود. در ابتدا به نظر می رسید که او تأکید زیادی بر نقش «کمیته گردآوری دولتی» دارد. این کمیته به مثابه عامل ارائه راهنمایی به مزارع براساس يك سیستم قراردادی (کنتراتی) عمل می کرد، درحالیکه يك کمیته دولتی دیگر کار عرضه تجهیزات و مواد را به کشاورزی انجام می داد (*Sel'khoztekhnik*) ارگانهای روستائی حزب نیز دائماً در کارها مداخله می کردند. خروشچف که دیگر تاب تحمل معایب و ناکارائی ها را نداشت، این آش شله قلمکار اداری نارسا را کنار انداخت و تصمیم به کنترل شدیدتر گرفت، و در سال ۱۹۶۱ دست به ایجاد حدود هزار «اداره تولید منطقه ای» زد تا هم کولخوزها و هم مزارع دولتی را در محدوده خود کنترل کنند. در ابتدا ادارات مزبور خارج از کنترل دبیران ناحیه ای (رایون) حزب بودند، و قرار بود برای هر يك از آنها يك مقام تام الاختیار حزبی از سوی جمهوری تعیین شود. (گوئی که خروشچف در دوران پیری خود بیاد بخشهای سیاسی ایستگاه های ماشین و تراکتور افتاده بود، اما تنها پس از منحل کردن آنها.) او بعداً رایون (ناحیه) های حزبی را درهم ادغام کرد تا با محدوده عمل ادارات تولید منطقه ای انطباق داشته باشند. قرار بود کمیته های کشاورزی ایالتی، جمهوری، و ملی (کشوری)، مافوق ادارات تولید منطقه ای محسوب شوند و ریاست هر کدام از آنها با مقام ارشد حزبی باشد. بنظر می رسد که این تصمیم برای بعضی رفقای خروشچف بیش از حد آزار دهنده بود، و اگر چه ادارات تولید منطقه ای عملاً وجود داشتند، کمیته های کشاورزی در سطح کشور و جمهوری ها هرگز تشکیل نشدند. لیکن دامنه اختیارات ادارات تولید منطقه ای در رابطه با مدیریت مزارع و ارگانهای گردآوری و سایر ارگانهای اداری ابداً روشن نبود. هنگامی که خروشچف حزب را به دو بخش تقسیم کرد، بطوریکه دبیر مسؤول کشاورزی ایالتی

* Peat composts

** Square-cluster

یا «حوزه اداره تولید منطقه‌ای» دیگر هیچ کاری با صنایع یا خدمات محلی که به‌عرضه نیازهای کشاورزی می‌پرداختند نداشتند، برسر درگمی موجود افزوده شد. اودر سال ۱۹۶۴ به‌هنگام پیشنهاد یک طرح حقیقتاً سبک مغزانه مبنی بر اداره کشاورزی توسط بخشهای (دپارتمان‌های) کشاورزی کشوری مسؤول محصولات خاص، به ارائه چیزی کاملاً غیرقابل تحمل دست‌زد. یکی از این بخشها بنام *Ptitseprom* برای اداره امور مرغداری تشکیل گردید. اینکه چگونه این بخش با اداره تولید منطقه‌ای، یا درواقع با اداره داخلی مزارع انطباق می‌یافت هرگز توضیح داده نشد.

۵ - پس از ۱۹۵۷، تولید بسیاری از انواع ماشین آلات کشاورزی عملاً کاهش یافت. ظاهراً این نکته بطور غریزی حس گردید که کولخوزها، به مثابه مؤسسات غیر دولتی، مستحق اولویت کمتری هستند، و یا اینکه ایستگاه‌های ماشین و تراکتور دچار اشباع تجهیزات می‌باشند.

۶ - نسبت قیمتها که در سال ۱۹۵۸ برقرار گردید کاملاً با برنامه، خصوصاً برنامه گسترش تولیدات دامی، مغایرت داشت. قیمت گوشت و شیر بیش از حد پائین بود، و اقتصاددانان شوروی هیچ مشکلی در اثبات اینکه تولید این اقلام با زیان صورت می‌گیرد نداشتند. بنابراین هرچه کوشش بیشتری در این جهت به عمل می‌آمد، مزارع فقیرتر می‌شدند. این امر، همانطور که قبلاً اشاره شد، از سال ۱۹۵۸ در کاهش درآمد دهقانان دخیل بود. در سال ۱۹۶۲ قیمت گردآوری برای اقلام مزبور متجاوز از ۳۰ درصد افزایش یافت، و به همراه آن افزایش مشابهی در قیمت خرده‌فروشی صورت گرفت که منجر به بروز اعتراضات پرسروصدائی در شهرها شد. لیکن حتی پس از این افزایش، و به رغم این واقعیت که شکاف میان قیمتهای گردآوری و خرده‌فروشی اکنون کمتر از آن بود که هزینه‌ها را جبران کند و کمک نقدی (سوبسید) را الزام آور می‌ساخت، قیمت مواد دامی هنوز جذاب نبود و باید پس از سقوط خروشچف افزایش بیشتری می‌یافت. همچنین میزان تفاوت قیمتها بر حسب مناطق مختلف کافی نبود: قیمت غله در منطقه حاصلخیز قفقاز شمالی صرف می‌کرد، اما در مرکز، شمال و غرب کشور بیش از حد پائین بود. با این وجود، مقامات اصرار داشتند که محصول غله در این مناطق تیر بفروش رسد. در مزارع دولتی توزیع مجدد درآمدهای خالص توسط کمک نقدی (سوبسید) انجام می‌گرفت، و سودهای بدست آمده به بودجه انتقال می‌یافت. در کولخوزها، با فقدان اجاره‌بها برای زمین، تأثیر این وضع ایجاد تفاوت درآمد فوق‌العاده زیاد در بین مناطق بود. این تفاوتها بخاطر یک اشتباه دیگر خروشچف که بعدها برژنف بر آن انگشت

گذاشت افزایش یافت، یعنی غفلت از مناطق «غیر خاک سیاه»، که به هنگام تخصیص تجهیزات، وجوه سرمایه‌گذاری و کود به حساب نیامده بودند. لیکن این مناطق به رغم خاک کم حاصلخیزشان حداقل از باران قابل اتکائی برخوردار بودند.

بالاخره اینکه، خروشچف مرتکب خطای وخیم حمله به قطعه زمینهای خصوصی شد. پیشتر دیدیم که مالکان دام ساکن حومه شهرها در معرض فشارهای مالی قرار گرفتند، اما شروع جدی این حرکت از ۱۹۵۸ و سخنرانی خروشچف بود که او طی آن اظهار داشت دهقانان زادگاه او کالینووکا* گاوهای خود را داوطلبانه به کولخوز فروخته‌اند. او بر کلمه «داوطلبانه» تأکید کرد؛ اما بزودی هزاران دبیر حزبی برای انجام همین کار بر دهقانان فشار آوردند. در این زمان کمبود عمومی علوفه بوجود آمد، و به حیوانات مزارع اشتراکی و دولتی اولویت داده شد. همچنین حق استفاده از مراتع محدود گردید. در جاهائی که تعداد دام از حد تعیین شده بیشتر بود مالیاتهای تحمیل می‌شد (خصوصاً برای دامهای متعلق به دهقانان مزارع دولتی). تأثیر نهائی این امر بر نهاده‌های نیروی کار منفی بود. بعدها يك تحليل گر شوروی نشان داد که دهقانان کمتر از سابق برای کولخوز کار می‌کردند، زیرا تهیه (یا جمع‌آوری) علوفه برای دام مدت بیشتری طول می‌کشید.^{۴۲} يك شاهد عینی مکالمه زیر را که در یکی از مزارع اشتراکی صورت گرفته و صدای آن بگوش او نیز رسیده برای من نقل کرده است:

دهقان اولی: «آنجا دود بلند شده است؛ چی دارد می‌سوزد؟»

دهقان دومی: «علوفه است.»

دهقان اولی: «خوب، بگذار بسوزد، اگر همه علوفه بسوزد ممکن است

گاوهایمان را پس بدهند.»

آمار نشان می‌دهد که بیشتر دهقانان دامهای خود را حفظ کردند، اما در فاصله ۱۹۵۹ تا ۱۹۶۴ تعداد گاوهای خصوصی ۱۴ درصد کاهش یافت، درحالیکه گله‌های مزارع دولتی و اشتراکی سریعاً رشد کردند. همه این فشارها بروحیه کاری تأثیر گذاشت، و این تأثیر با کاهش پرداختهای مزارع اشتراکی در آن زمان تشدید گردید.

فشار زیاد در جهت افزایش تعداد دامها درعین را کد ماندن تولیدزراعی، بدون شك به کاهش نخائر كمك کرد. محصول غله ۱۹۶۳ بدبود، و لازم دیده

* Kalinovka

شد مقادیر زیادی گندم از کشورهای سرمایه‌داری وارد شود. این ضربه‌ای سنگین به حیثیت کشور بود، و اگر چه خروشچف می‌توانست تقصیر را به گردن آب و هوا بیندازد، با این حال موقعیت شخصی او دچار لطمه شدیدی شد، چرا که روی موفقیت طرح‌های کشاورزی مورد علاقه خود اصرار فراوانی داشت. در نتیجه کمبود علوفه مجموع تعداد دامها سریعاً کاهش یافت (تعداد خوک از بیش از ۷۰ میلیون به تنها ۴۱ میلیون رأس تقلیل یافت). با وجود واردات، در تأمین‌تان، وبخصوص آرد، مشکلاتی وجود داشت. بسیاری از مناطق کشاورزی دچار کمبود مواد غذایی شدند. محصول ۱۹۶۴ بسیار بهتر بود، اما دیگر برای نجات خروشچف خیلی دیر شده بود. (جانشینان او آنچنان پریشان و نگران شدند که برای مدتی آمارهای ۱۹۶۴ را مخفی نگاه داشتند، زیرا این آمارها بیش از حد مساعد بود.)

البته مسائل اساسی کشاورزی را خروشچف بوجود نیاورده بود. او بیش از حد در امور مداخله می‌کرد، و به تجدید سازماندهی و ایجاد کارزار می‌پرداخت، اما او دوره‌ای از بی‌توجهی و قوت زدائی و نظامی را به ارث برده بود که تغییر در آن تنها می‌توانست توسط دستور از بالا حاصل شود، چرا که در آن با ابتکار دهقانان یا حتی مدیران مزارع با سوءظن غریزی برخورد می‌شد. کلمه «خود انگیختگی» (Samotyok) هرگز با روحیه بلشویک‌ها سنخیت نداشت، اما در مورد کشاورزی به عنوان یک کلمه خصوصاً مستهجن تلقی می‌شد. دکتر جاسنی، تحلیل‌گر برجسته مهاجر زمانی چنین گفت: «کشاورزی شوروی بیش از هر چیز دیگر محتاج خود انگیختگی است.» در نبود آن، برنامه‌ها را باید تحمیل کرد، و روشهای دستگاه رسمی شوروی که توسط دوران استالین بوجود آمده بود این هدف را تأمین می‌کرد که برنامه طبق الگوئی معین و صرف‌نظر از شرایط محلی تحمیل شود، تا آنچه را مسکو مایل به شنیدن آن بود گزارش شود. بنابراین، کارزارها همیشه منجر به زیاده‌روی می‌شدند، حتی اگر در درون خود حاوی هدفهائی عقلانی بودند - که معمولاً نیز چنین بود.

در زمان استالین نیز کارزارهائی وجود داشت. اما در تحلیل نهائی او در واقع تنها به امر گردآوری علاقه داشت و مداخله مقامات حزبی تنها ناشی از پیدایش وضعیت فوق‌العاده بود.

ممکن است سؤال شود: چرا با آنکه پرداخت مربوط به کار اشتراکی در مقایسه با دوران استالین بهبود بسیار زیادی یافت (به رغم چرخش نزولی ۶۰-۱۹۵۸)، و قیمت پرداختی توسط دولت آنهمه افزایش یافت، محرکها ناکافی بودند؟ پاسخ این سؤال در واقعیتی نهفته است که به ندرت فهمیده شده

است. در زمان استالین گردآوری مواد غذایی را می‌شد نوعی مالیات جنسی سنگین و شاق تلقی کرد. بجز در مناطق زیرکشت محصولات صنعتی نظیر پنبه که قیمت پرداختی بسیار بهتر بود، معاش دهقانان از هر جهت متکی به چیزی بود که پس از پرداخت سهم دولت باقی می‌ماند، و همچنین محصول و پول نقد ناشی از قطعه زمینهای خصوصی. کار آنها برای کولخوز، در اکثر موارد، تنها يك شغل نیمه وقت بود. بنابراین این واقعیت که آنها نمی‌توانستند با درآمد کار اشتراکی به حیات خود ادامه دهند فلاکت بار نبود: کار اشتراکی را می‌شد به عنوان خدمتی تقریباً مجانی به حساب آورد که آنها را واجد شرایط استفاده از واحدهای کوچکشان می‌ساخت که زندگی شان از آن تأمین می‌شد. اما در زمان خروشف کارزارهای مربوط به افزایش تولید (بخصوص در بخش غیرمکانیزه و کارگر طلب دامداری)، و گسترش سهمیه گردآوری منجر به افزایش عظیم نهاده‌های نیروی کار در مزارع شد، و بنابراین برای بسیاری از دهقانان کار اشتراکی بصورت شغل اصلی درآمد. برای این منظور میزان پرداختها و شرایط هیچکدام کافی نبود. حتی هنوز در ۱۹۶۷ توصیه‌هایی می‌شد مبنی بر اینکه کار نوبتی برای زنان شیردوش بطور گسترده‌تری معمول شود تا ساعات کار از ۳:۴۵ صبح تا ۹:۴۵ شب، که همه زندگی شخصی را غیر ممکن می‌کند، دیگر وجود نداشته باشد.^{۴۳} همین مسأله باز در سال ۱۹۷۵ مطرح شد!

سقوط خروشف

خروشف در اکتبر ۱۹۶۴ از مقام خود خلع شد. مشکلات اقتصادی که در بالا به شرح آنها پرداختیم بخشی از علل سقوط او را تشکیل می‌داد. کارزارهای بیش از حد بلندپروازانه او («طرحهای سبك مغزانه»)، وعده‌های مبالغه‌آمیز او، روشهای خودسرانه او، «تجدید سازماندهی‌های» سازمان شکنانه او، بیش از آن سنگین بود که بتوان تحمل کرد. با این همه، او به موفقیت‌های قابل ملاحظه‌ای، بخصوص در پنج سال اول حکومت خود، دست یافت، و معایب او را می‌توان با توجه به پیشینه و تجربه او توضیح داد. او در سالهای عظیم و هیجان انگیز اوائل دهه ۳۰ زیر دست کاگانوویچ «آموزش» سیاسی دیده‌بود. او مسائل گیج کننده بسیاری را به ارث برده بود، و روشهای او در حل آنها به عصر دیگری تعلق داشت، و اکنون زمان آنها بسر آمده بود. او تا حدی نیاز و حتی مسیر مورد لزوم برای تغییر را درك می‌کرد، و غالباً از استقلال

مدیریت در صنایع و کشاورزی ، معیارهای اقتصادی ، و سیاست سرمایه گذاری عقلانی سخن می گفت . او نشان داد که بهتر از هر کس دیگر می داند که چگونه دستگاه بوروکراتیک حزب و دولت می تواند باعث تحریف سیاستها و فلج کردن ابتکارات مطلوب شود . اما او در نهایت تنها از روشهای سنتی اطلاع داشت .

پی‌گفتار : چشم‌اندازها و ارزیابی

برژنف و کاسیگین جانشین خروشفچف شدند . آنها آنچه را که (به‌درستی) رفرورم‌های اشتباه آمیز خروشفچف می‌دانستند ملغی کردند ، و کاهش محدودیت‌های مالکیت خصوصی دام ، قیمت‌های بالاتر کشاورزی (خصوصاً برای محصولات دامی) ، پرداخت بهتر و تضمین شده برای دهقانان ، و قیمت پائین‌تر برای ماشین آلات کشاورزی و سایر نهاده‌ها را اعلام کردند . وزارت کشاورزی اختیارات سابق خود را مجدداً به‌دست آورد ، و ماتسکویچ که توسط خروشفچف اخراج شده بود مسئولیت آن را برعهده گرفت . ترتیبات بهتری برای امر تعمیر و نگهداری در حال انجام است . نیاز به استقلال متراوع مجدداً اعلام شده است . ادارات تولید منطقه‌ای (TPA) تبدیل به ارگانهای کشاورزی معمولی در سطح نواحی (رایون‌ها) شده‌اند ، و کمیته‌های حزبی بخشها (رایکوم‌ها) مجدداً تشکیل شده‌اند . به‌همین ترتیب یکپارچگی حزب نیز اعاده شده‌است . اما آنها نیز قول تشکیل کنگره کولخوزها را در سال ۱۹۶۶ دادند ، ولی بدان عمل نکردند . پیشنهاد های گوناگون - شامل لغو کامل گردآوری های اجباری - مطرح و تاکنون ، رد شده‌اند . محصول بسیار خوب سال ۱۹۶۶ ممکن است طلّیعه یک دوران جدید ، یا در درجه اول ناشی از آب و هوای بطور غیر معمول خوب باشد . هنوز مسائل زیادی وجود دارد که باید حل شود ، اما شواهد موجود از بهبود واقعی حکایت می‌کنند .

در برنامه‌ریزی صنعتی ، به سیستم برنامه‌ریزی منطقه‌ای (سوونارخوز) در سپتامبر ۱۹۶۵ پایان داده شد ، و سیستم وزارتخانه‌ای اعاده گردید . همچنین وسنخا منحل شد ، و گوسپلان مجدداً به‌تنهایی مسؤولیت برنامه‌ریزی را تحت ریاست بایاکوف ، که او نیز توسط خروشفچف اخراج شده بود ، برعهده گرفت . با این حال ، تصمیم گرفته شد که یک امتیاز سیستم سوونارخوز ، یعنی انبارهای* عرضه مواد بین صنایع هر منطقه حفظ شود . این انبارها اکنون تحت نظر « کمیته

* depots

دولتی عرضه مواد» قرار دارند که رئیس آن بنام دیمشیتس* در دوره ۵-۱۹۶۲ مسؤولیت سوونارخوز اتحاد جماهیر شوروی را برعهده داشت. بهبود مشابهی نیز در کارآئی ماشین اداری جمهوری‌های کشور بوجود آمد. برنامه‌های جدید و ظاهراً منطقی‌تری دوره منتهی به ۱۹۷۰ را می‌پوشانند. در میزان حداقل دستمزد افزایش زیادی بوجود آمده است. بخاطر گسترش مخارج تسلیحاتی، حرکت در جهت افزایش عرضه کالاهای و خدمات مصرفی دچار پیچیدگی شده است.

درحالی‌که تغییرات سازمانی، وضعیت پیش از ۱۹۵۷ را وسیعاً اعاده کرد، لیکن تجربه به برژنف و کاسیگین آموخته بود که انجام اصلاحات امری ضرور است. آنها بخوبی می‌دانستند که سیستم برنامه‌ریزی قادر به تأمین تقاضاهای مشروع مصرف‌کنندگان، یا استفاده یا سرمایه‌گذاری منابع با کارآئی لازم نیست. گاهی يك افزایش نسبی زیاد در تولید کالاهای تولیدی نشانه به هدر رفتن منابع بود، بدین معنی که به سادگی امکان داشت که تعداد بطور غیر لازم زیادی از محصولات واسطه‌ای برای ساختن حجم معینی از کالاهای مصرفی مورد استفاده قرار گیرند. معیارهای کارآئی و ایجاد رفاه هیچیک لزوماً توسط افزایش وزن فولاد، سیمان یا ماشین ابزار تولیدی تأمین نمی‌شوند.

مسأله کارآئی قبلاً در زمان خروشچف موضوع بحث شدیدی قرار گرفته بود. در این زمینه مکتب‌های فکری متعددی وجود داشت، اما در میان آنها دوگرایش اصلاح‌طلبانه عمده قابل تشخیص بود. یکی گرایشی بود که لیبرمن** و سایر اقتصاددانان صنعتی مظهر آن بودند و به نفع‌گسترش انگیزه سود و قرارداد آزاد استدلال می‌کرد: «آنچه برای جامعه خوب باشد برای واحد اقتصادی سودآور است.» سایرین، بخصوص کانتورویچ***، نووژیلوف**** و متخصصان خوش قریحه «انستیتوی اقتصاد ریاضی» با استفاده از فنون برنامه‌نویسی و کامپیوتر در جستجوی راه‌حلهای مطلوب (بهینه) ساز***** بودند. اصلاح‌طلبان، هم به نسبت‌های اقتصاد کلان و هم به تصمیم‌گیری اقتصاد خرد توجه داشتند. بطور کلی، سیستم سنتی در اتخاذ تصمیمات مقیاس بزرگ و سپس اجرای آنها کارآئی داشت. همچنین سیستم مزبور در گسترش صنایع اساسی و تولید انواع سوخت، یعنی شاخه‌هایی که در غرب نیز مکرراً به انحصار درآمده یا ملی شده‌اند، نسبتاً موفق

* Dymshits

** Liberman

*** Kantorovich

**** Novozhilov

***** optimizing solutions

بود، که این امر نشان‌دهنده صرفه‌جوئی‌های ناشی از ابغاد مطلوب اقتصادی و مزیت کنترل مرکزی در مورد تولید برق، فولاد، سیمان و اقلام مشابه است. این سیستم بخوبی قادر بود مهارتها و مواد را در بخشهای منتخب پراولویت نظیر تحقیقات فضائی متمرکز سازد. لیکن در سایر زمینه‌ها انجام تغییر ضروری است. مکتب برنامه‌نویسی -و- کامپیوتر بخوبی به این امر آگاهی دارد که حد مطلوبی که در پی آن است مشروط به انعطاف‌پذیری در سطح اقتصاد خرد می‌باشد، چرا که هیچ کامپیوتری نمی‌تواند جریانهای اطلاعاتی و تصمیمات ناشی از وجود بیش از شش میلیون قیمت جداگانه را که در حال حاضر در سطح کشور یا جمهوری‌ها برقرار می‌باشند، تحلیل کند. بنابراین لازم است پیوندهای مستقیم و مؤثری میان مشتری و تولید کننده، و مطمئناً قدری انعطاف‌پذیری در قیمتها، وجود داشته باشد.

نقش نیروهای بازار چه باید باشد؟ قیمتها باید چه چیز را نشان دهند؟ آیا باید بتوانند آزادانه تغییر کنند؟ چه کسی باید آنها را تعیین کند و طبق کدام اصول؟ تا چه حد امکان دارد تخصیص اداری منابع میان واحدها، و تنظیم تولید هر واحد توسط برنامه ریزان را کنار گذاشت؟ آیا باید قرارداد آزادانه، برپایه ملاحظات سود، تعیین کننده آنچه تولید می‌شود باشد؟ اگر اینطور است، از برنامه‌ریزی چه می‌ماند؟ با خطر افزایش قیمتهای انحصاری چه باید کرد؟ چگونه می‌توان هنگامی که، در شرایط فقدان بازار، سرمایه‌گذاری‌ها به ناچار تا حد وسیعی توسط دولت تأمین می‌شوند، از اتخاذ همه تصمیمات سرمایه‌گذاری عمده به شکل متمرکز احتراز کرد؟ اینها از نوع سئوالاتی هستند که مورد بحث می‌باشند.

تجربیات مربوط به برنامه‌نویسی * اکنون تحت هدایت بعضی از ریاضی دانان برجسته جهانی در حال انجام است. در حال حاضر کامپیوترهای بهتر، بزرگتر و متعدّدتری در دست تولید است. مردانی چون نمچینوف **، نووژیلوف و کاتتورویچ که هر سه در گذشته‌اند، و همچنین افراد جوانی که پس از آب شدن یخ‌های دوران استالین تربیت شده‌اند، سریعاً علم اقتصاد شوروی را از حالت اسکولاستیسیم ملال‌انگیز به مقام یک رشته واقعی و حتی هیجان‌انگیز ارتقا داده‌اند، که در آن دیگر فرمولهای مارکسیستی عامیانه مانع از تفکر اصیل نمی‌شوند.

* programming

** Nemchinov

اصلاحاتی که تاکنون انجام گرفته تا حدی در مسیری است که توسط اصلاح طلبان مطرح شده است. اکنون واحدها از استقلال بیشتری برخوردارند، تعداد شاخص های برنامه ریزی شده وسیعاً کاهش یافته است، و واحدها از آزادی بیشتری جهت خرید نهاده ها (بدون تخصیص قبلی توسط برنامه ریزان) از فروشگاه ها و انبارها برخوردار شده اند. همچنین اهمیت سود افزایش یافته، و محاسبه هزینه سرمایه* معمول شده است. قیمت های جدید صنعتی در اول ژوئیه ۱۹۶۷ به مورد اجرا گذاشته شدند، و براساس آنها واحدهای اقتصادی از مابه التفاوت کافی جهت امکان پرداخت هزینه سرمایه و نگاه داشتن سود بیشتر برخوردار شدند. پاره ای از قیمت های عمده فروشی صنعتی وسیعاً افزایش یافته است. میزان افزایش قیمت زغال سنگ ۷۵ درصد بوده است. لیکن قیمت ها هنوز بر مبنای اصل «بالا تر از هزینه»** محاسبه می شوند (اگر چه این يك «بالا تر» بزرگتر است)، و بنابراین از انعطاف پذیری لازم جهت مؤثر بودن در سطح اقتصاد خرد برخوردار نیستند.

با این وجود، ما تنها شاهد گام اول يك تغییر بزرگ هستیم، که ممکن است سرانجام سیستم شوروی را، مانند یوگسلاوی، به سمت وضعی که شاید بتوان آنرا «سوسیالیسم بازاری» خواند هدایت کند. مقاومت مقامات حزبی و دولتی در برابر این بدعت هنوز بسیار قوی است. رهبری کشور می داند، و مکرراً تأکید می کند، که کار آئی بیشتر امری ضروری است، حتی اگر تنها برای قدرت و پرستیژ اتحاد شوروی و رهبران آن باشد. اما تغییر هنوز بسیار کند صورت می گیرد.

بنابراین تحول بعدی سیستم شایسته مطالعهای دقیق است. چینی ها، و همینطور بعضی تحلیل گران غربی، معتقدند که این تحول ممکن است به همگرایی نظام های شوروی و غربی، به «بورژوائی شدن»، به يك جامعه متمایل به مصرف و راحت طلبانه که اتوموبیل خصوصی نماد آن می باشد منجر شود. سایرین بر مقاومت سیاسی در مقابل تغییر، منافع مستقر حزب نه تنها در حق مداخله خود سرانه، بلکه همچنین در حفظ حالت فشار بیش از حد*** و کمبود که مداخله را عقلائی و توجیه می کند، تأکید می کنند. خوشبختانه نوشته حاضر

* Capital charge

** منظور از روش «بالا تر از هزینه» (cost plus)، قیمت گذاری از طریق افزودن درصد معینی از هزینه های انجام شده به مبلغ این هزینه ها است. م.

*** over strain

کتاب تاریخ است، نه تمرینی در پیش‌گوئی آینده . بنابراین اجازه دهید بحث خود را تنها به ارائه فهرست بعضی موضوعات مورد بحث و تردید محدود کنیم . اکنون مجدداً نظری می‌اندازیم به آنچه امکان شرح آن در فضای ۴۵۰ صفحه‌ای کتاب حاضر وجود داشته است . عملاً چه اتفاق افتاد ، و چرا؟

يك کشور بزرگ ، که از پیش‌در جریان صنعتی شدن بود ، تحت فشار مشترك دگرگونی اجتماعی-اقتصادی و يك جنگ بزرگ از هم فروپاشید . اینکه آیا شروع جنگ در آن زمان موجب سقوط تزاریسیم شد یا نه موضوعی نیست که کنکاش در آن ثمربخش باشد . به هر حال تزاریسیم سرنگون شد . جنگ و از هم گسیختگی اقتصادی ادامه کار حکومت موقت را ، که قادر به برقراری صلح و آزاد گذاشتن هرج و مرج تصرف اراضی از سوی دهقانان ، یا کنترل توده‌های خشمگین شهری نبود ، غیرممکن ساخت . حکومت موقت نه تنها فاقد وحدت و اراده سیاسی بود ، بلکه همچنین در نظر بخش اعظم شهروندان ، اعم از افسران ارتش یا دهقانان ساده ، مشروعیت نداشت . میانه‌روها به کنار زده شدند ؛ لنین هدایت طوفان را برعهده گرفت ، و برای دستیابی به قدرت به نحوی جسورانه از شورش دهقانان استفاده کرد . به دنبال آن جنگ داخلی ، ویرانی و گرسنگی پدید آمد .

سپس بازسازی و توسعه اقتصادی روسیه تحت رهبری بلشویک‌ها عملی گردید . بنابراین ، صنعتی شدن باید بدون وجود سرمایه‌داران ، در يك کشور دهقانی ، و تحت نظر دولت و حزبی انجام می‌گرفت که از طریق دیکتاتوری به نام يك پرولتاریای کوچک (و در سال ۱۹۲۱ ، وسیعاً رفق کشیده و متفرق) حکومت می‌کرد . باید کشور از نظر اقتصادی و اجتماعی از بالا و توسط رهبری سیاسی ، توسط اقلیتی فعال متشکل از افراد پر حرارت حزبی که به بسیج توده هنوز بی‌تحرك و بی‌اطلاع در جهت خیر خود آن مشغول بودند دگرگون می‌شد . بنظر می‌رسید مخالفت با رهبری مردم را از راه درست منحرف می‌کند . این راه برای آنها که روندهای تاریخی را درك می‌کردند و قطب نمای مطمئن مارکسیسم-لنینیسم را برای نشان دادن راه سوسیالیسم و کمونیسم در اختیار داشتند ، معلوم و آشکار بود . به این ترتیب ، حزب و دولت بصورت ابزار صنعتی کردن، و مدرنیزه کردن درآمدند . اختلاف نظر تحمل نمی‌شد، و برنیاز به انضباط تأکید می‌گردید .

لیکن حزب و دولت بیشتر از افراد کم سواد و سریعاً ارتقاء یافته‌ای تشکیل می‌شد که روشهای حکومت کردن را از راه دشوار مدرسه بی‌رحم جنگ

داخلی فرا گرفته بودند. لایه نسبتاً تازك روشنفكران جهان وطن* تنها می توانست بخشی از قشر حاكم مورد نیاز را تأمین کند ، و به هر حال آنها به لحاظ خلق و خوی خود در بحث و مجادلات قلمی هوشمندانه بهتر عمل می کردند تا در سازماندهی دولت یا اقتصاد . به موقع خود نیز ، هم آنها و هم افراد ایده آلیست تر (یا واقعاً از نظر ایدئولوژیک جهت یافته) در بین اعضای قدیمی حزب که منشاء کارگری داشتند از جایگاه های قدرت فروکشیده شدند و سرانجام تقریباً همه بجز يك نفر نابود شدند . پایان این روند تغییر بخوبی در کتاب سووتلانا آلیلویوا** تشریح شده است.

تذاکر این نکته جالب است که از نظر بسیاری از روشنفكران قدیمی حزب (مثلاً پره ژوبراژنسکی، لارین) و همچنین افرادی از نوع کمیسرهای دوران جنگ داخلی، نپ يك سازش نفرت انگیز اما ضروری بود ، قوانین بازار و اقتصاد ، اگر کلمات مستهجن نبودند ، بخشی از تعریف چیزی بودند که آنها علیه آن می جنگیدند.

هنگامی که در پایان دهه ۲۰ حمله در واقع از سر گرفته شد ، استالین از مدتی قبل به سلطه شخصی دست یافته بود و مردانی را در مقامات رهبری می گماشت که بیشتر بخاطر بی رحمی شان در عمل متمایز بودند تا بخاطر هر نوع زمینه فرهنگی ، مردانی که مارکسیسم - لنینیسم شان يك کتاب كوچك حاوی اصول ، و فهرستی از نقل قولها بود ، که بسته به خلق و خوی افراد با بدبینی آگاهانه یا با صداقت چشم بسته مورد استفاده قرار می گرفت. بدون شك همه آنها مدعی اعتقاد به کمونیسم بودند ، و بعضی از آنها واقعاً بدان اعتقاد داشتند .

با اینگونه تأکید بر عامل شخصی ، ابدأ هدف این نیست که بخواهیم تاریخ را بر حسب «مبارزه برای قدرت» تفسیر کنیم ، تاریخ اقتصادی و اجتماعی که جای خود دارد . افراد گوناگونی که رهبری را تشکیل می دهند - نه فقط دفتر سیاسی یا دولت ،^۱ بلکه همینطور دستگاه رسمی بطور کلی - عمیقاً بر نحوه اداره امور عمومی تأثیر می گذارند ، و هنگامی که بیشتر اقتصاد و سازمان اجتماعی در درون بخش دولتی قرار دارد این امر بر آنها نیز عمیقاً تأثیر می گذارد. در اینجا است که بحث از عقب ماندگی روسیه و در عین حال سنت تاریخی آن شدیداً مناسب می یابد : جهل بدوی تعداد کثیری از مردم تنها با کیفیت و فداکاری بهترین روشنفكران و گروه كوچك کارگران ماهر آرمان طلب جبران می شود . پیروان از خود راضی ، زمخت و گستاخ استالین عملاً جهش به پیش را به انجام

* cosmopolitan

** دختر استالین که به آمریکا پناهنده شده است. -م.

رساندند ، و احتمالاً روح استالین برای تخفیف بارمسئولیت خود مدعی می‌شود که هیچ وسیله دیگری در دسترس نبوده است.

مسئله اساسی ، همانطور که لنین بخوبی آنرا درك کرده بود ، مسئله دهقانان بود . قبلاً دیدیم که چگونه استالین و یارانش با این مسئله برخورد کردند . آیا این همان چیزی بود که لنین به هنگام سخن گفتن درباره از سرگیری پیشروی در ذهن داشت ؟ آیا لنین نیز اقتصاد دستوری و تحکمی مافوق متمرکزی را که در اوائل دهه ۳۰ بوجود آمد منظور نظر داشت ؟

لنین ، همانطور که بسیاری اشاره کرده‌اند ، آمیزه بی‌هماندی از روشنفکر و سازماندهنده بی رحم بود . جائی که مارتوف منشویك از توده‌های دهقانی جاهل و ظالم می‌ترسید (و *pugachevshchina* [پوگاچف‌بازی] یعنی شورش‌های عظیم نظیر شورش پوگاچف علیه کاترین دوم را محکوم می‌کرد) و از ترور نفرت داشت ، لنین مایل به استفاده از هر دوی آنها بود . اما در مورد دهقانان بنظر می‌رسید که او ، حداقل در آخرین سالهای حیات خود ، دچار توهّم بود . حتی اگر انقلاب جهانی رفقای روسی را از محظور و دوراهی نجات نمی‌داد ، ماشین آلات باصلاح حلال مشکلات بود . «اگر ما ۱۰۰۰۰۰ تراکتور داشتیم... آنوقت دهقانان می‌گفتند : موافق کمونیسم هستیم.» اما تجربه نشان داد که چنین نبود . بنابراین ، درحالی‌که لنین بدون شك خواهان اجتناب از دروغ‌ها و خشونت‌های نوع استالینی بود ، چه کسی می‌داند که او ، یا تروتسکی از این بابت ، در مقابل واقعیت‌های سال ۱۹۲۸ چه می‌کردند ؟ درست است که لنین در آخرین سالهای حیات خود ، و تروتسکی در اپوزیسیون ، بر علیه انحطاط‌های بوروکراتیک سخن گفتند ، اما چگونه می‌شد بجز از طریق يك بوروکراسی تحت نظارت حزب یا متشکل از اعضای حزب به تغییر از بالا تحقق بخشید ؟ این مثل این می‌ماند که معایب نوعی * سازمان نظامی را ناشی از وجود يك ستاد کل یا يك سازمان افسری بدانیم . (و آیا نمی‌توان از هرج و مرجی که به دنبال تلاش مائوتسه دون جهت استفاده از توده‌ها علیه بوروکراسی حزبی بوجود آمد درسهایی فرا گرفت ؟)

تغییر از بالا و در مسیر مدرنیزه شدن کاملاً درست تاریخی روسیه جای گرفته است . بی‌جهت نبود که استالین دستور داد از ایوان مخوف و پطر کبیر تجلیل شود . بسیاری از تاریخ‌نگاران به این نکته اشاره کرده‌اند که این فقدان نیروهای اجتماعی خود انگیزه و گروه‌های مؤثر تجاری و (بعداً) بورژوائی بود که دولت [تزاری-م.] را مجبور کرد ، طبق منافع خود و منافع ملی ، اقدام

از بالا را جانشین ابتکارات ضعیف افراد خصوصی کند. طبیعی است که دولت در انجام این کار هر ابتکاری را خفه می‌کرد. لنین از این لحاظ مستثنی نبود. زمانی که او قدرت را بدست آورد فعالیت اقتصادی خصوصی سریعاً در حال توسعه بود، اما هنوز از نظر اقتصادی، اجتماعی و سیاسی یارای مقاومت در برابر استبداد تزاری یا جانشینان مصمم‌تر و بی‌رحم‌تر آنرا نداشت.^۲

آیا لنین نیز به سازماندهی «اقتصاد دستوری» می‌پرداخت؟ در بحبوحه جنگ داخلی او مسلماً به تلاش در این راه کمک کرد. آیا او براساس تجربه آموخت که این خطایی فاجعه‌آمیز است؟ مکتبی از تفسیرگران شوروی اکنون مدعی‌اند که چنین بوده است. آنها معتقدند که لنین در عین انتظار و امیدداشتن به تجدید تهاجم علیه نپمان‌ها، یعنی علیه فعالیت اقتصادی خصوصی، هرگز در فکر این نبود که واحدها و تراستهای دولتی را به سبک استالینی تابع مرکز کند، یا نیروهای بازار سوسیالیستی را از میان بردارد.^۳ این نظر هنوز در اقلیت است. با مطالعه بسیار دقیق آثار لنین نمی‌توان چنین برداشتی را نفی یا اثبات کرد. بدیهی است که تلقی «جهش به پیش» محتاج تمرکز شدید بود. اما آیا «جهش به پیش» مورد نیاز بود؟

دوره ۱۹۲۹-۳۴ نشانگر دگرگونی‌های شدید و عظیمی بود که تمامی جامعه روسیه را از اساس به لرزه درآورد. در این زمان بود که، در مقابل کاهش عظیم سطح زندگی در شهرها و اعمال زور در روستاها، پلیس امنیتی مقام مسلطی را در جامعه بدست آورد که تا مرگ استالین حفظ نمود. بدون شك ممکن است اعتراض شود که پلیس در دهه ۲۰ نیز عاملی مهم بود. پاسخ این سؤال اینست که: نه تقریباً به همان اندازه. يك داستان‌نویس شوروی بخاطر می‌آورد که چگونه در يك منطقه روستائی، «چشمی که وظیفه آن مراقبت بود» به آرامی در ردیف‌های عقب جلسات دفتر حزب می‌نشست. او سپس به تدریج به ردیف اول نقل مکان کرد، و در اواسط دهه ۳۰ آرنج خود را روی میز می‌گذاشت و به اعضای وحشتزده دفتر حزب چشم غره می‌رفت.

فضای ارعاب عمیقاً بر اقتصاد تأثیر گذاشت. مسأله تنها اعمال خودسرانه نبود، بلکه شکل خاصی بود که این خودسری بخود می‌گرفت؛ ترس از گزارش کردن حقایق، تمرکز همه کوششها در اجرای کورکورانه دستورات، خفه کردن عقاید زحمت‌آفرین و کسانی که ممکن بود مظنون به حمایت از آن عقاید باشند (به‌علاوه دوستان و خویشان آنها برای رعایت محکم کاری). این نه تنها به معنی این بود که استالین بر تعیین محل نادرست يك کارخانه پافشاری می‌کرد، بلکه همچنین مبین این بود که يك دبیر جز عجزی در اعماق ایالت تامبوف به انتصاب مقامات تام‌الاختیاری

می‌پرداخت که باید مراقبت می‌کردند بذر انتخاب شده غله تحویل دولت شود ، بطوریکه دیگر هیچکس نتواند او را متهم به عدم جدیت در پیگیری برنامه حزب در زمینه گردآوری (zagotovki) نماید. این وضع فشار زیادی بردوش کسانی که شغلشان تهیه آمار بود وارد می‌آورد : اگر حقیقت را می‌گفتند ممکن بود اخراج یا حتی دستگیر شوند ، اما اگر معلوم می‌شد که دروغ گفته‌اند باز ممکن بود اخراج یا حتی دستگیر شوند ... زندگی برای مدیران ، برنامه‌ریزان و بطور کلی مقامات رسمی ابداً آسان نبود . روشهای متلون و (از نظر سلسله مراتب) غیرقابل پیش بینی استالین همه را در معرض خطر و فشار روحی قرار می‌داد. لیکن در این میان سازماندهندگان پرشور ، جوان و با استعدادی بودند که همراه با دانشمندان نسل قدیم ، کارهای عظیمی انجام دادند . ارد ژونیکیدزه ، تا زمان خودکشی‌اش در سال ۱۹۳۷ ، یکی از رهبران شدیداً فحاش ، شدیداً میخواره و الهامبخش اینگونه مردان بود . حتی کاگانوویچ در روزهایی که به مشکل‌گشائی می‌پرداخت يك سازماندهنده کار آمد بود . بسیاری افراد دیگر نیز بودند. صنایع وسیع جدید تنها با تهدید بوجود نیامد. باید دوباره تأکید کنیم که ما در این کتاب به تشریح نظامی پرداخته‌ایم که در آن ، به رغم وجود ارباب، بسیاری افراد سرسپرده بخاطر «آرمان» ، یا برای روسیه ، یا حتی برای پیشرفت شخصی خود شدیداً به کار و تلاش مشغول بودند، اما کاری توأم با اراده. یکی از خصایص تجلی یافته این نظام ، به ندرت در کتابهای تاریخ آمده است، اما مطمئناً از اهمیت اجتماعی زیادی برخوردار است: مردان جدید نسبت به رفاه توده‌ها به نحو قابل ملاحظه‌ای بی‌تفاوت بودند . بار دیگر متذکر می‌شویم که مسأله تنها برسر این نیست که استالین هدفهای گزاف سرمایه‌گذاری را تحمیل می‌کرد یا عرضه آجر را از خانه‌سازی به کارخانه‌سازی تغییر مسیر می‌داد. مقامات جزء ، مدیران و افسران ارتش آنچنان به ابتدائی‌ترین نیازهای زیردستان خود بی‌توجهی نشان می‌دادند که در کشوری که فرض می‌شد تحت دیکتاتوری طبقه کارگر باشد تقریباً باورنکردنی بود. طبعاً روی دیگر سکه عبارت بود از امتیازات کوچک (ونه آنقدرها کوچک) رؤسا (nachalstvo). البته نمی‌توان این قضیه را مستند ساخت، اما هرکسی که با روسیه آشنا باشد، یا رمان‌های واقع‌گرایانه را بخواند ، نمی‌تواند از این امر آگاه نباشد. دادینتسف* (در کتاب نه فقط بانان**) شرح می‌دهد که چگونه ده‌ها زن بیمار را از یکی از بخشهای بیمارستان خارج کردند تا زن يك دبیر محلی حزب را برای زایمان به آنجا بیاورند. به

* Dudintsev

** Not by Bread Alone

دستور يك مقام محلی يك خانواده دهقانی متمرّد به عنوان تنبیه از خرید مواد غذایی از مغازه محل محروم شد.^۴ من شخصاً رانندگان اتومبیل‌های دولتی را دیده‌ام که تمام روز پشت فرمان بودند بدون اینکه کسی به فکر باشد که فرصتی برای غذا خوردن به آنها بدهد. سالنهای غذاخوری غالباً بطور وصف ناپذیری بد بودند. از ابتدائی‌ترین خدمات و وسایل آسایش زندگی خبری نبود - بجز برای آنها که از حق استفاده از امکانات رسمی برخوردار بودند. مثالهای متعدد بسیار نامطبوع‌تر از این را می‌توان ذکر کرد.

چرا چنین شد؟ خب، این يك توهم است که فکر کنیم مردانی که از سطح سربازی ارتقا یافته‌اند نگران حال کسانی خواهند بود که هنوز در آن سطح باقی مانده‌اند. استوارها شهرتی به نرم‌خوئی در مقابل همکاران قدیمی خود ندارند. این واقعیت که انقلاب منجر به اینگونه تأثیرات اجتماعی می‌شود، این را اثبات نمی‌کند که این يك انقلاب مردمی واقعی نبوده است؛ به عکس. بسیاری از کارگران جاه‌طلب‌تر و فعال‌تر بدل به رئیس (nachalstvo) شدند. آنها گرایش بدین داشتند که به همکاران بی‌تحرک و ناموفق خود با دیده تحقیر بنگرند. سپس، در اوائل دهه سی، مهاجرت عظیم دهقانان غیر ماهر از روستاها آغاز شد. آنها محتاج انضباط بودند. آرتور کوستلر (در کتاب تاریکی در نیمروز*) اظهار نظرهای تندی را در این مورد از زبان پلیس داستان بنام گل‌تکین نقل کرده است. آنها هیچ تصویری از وقت شناسی نداشتند و فاقد کارآئی بودند. آنها در راه منافع عمومی باید زیر فشار قرار می‌گرفتند. و این زمان کمبودهای شدید بود. مردانی که اداره امور را برعهده داشتند، و کسانی که بیش از حد سخت‌کوش بودند، از این امتیاز برخوردار بودند که مجبور به ایستادن در صف نباشند؛ بنابراین امتیازات خاصی داشتند. سپس همه اینها حالت نهادی بخود گرفت و بصورت عادت و امتیاز مستقر درآمد. هیچ اعتراضی از پائین امکان نداشت، زیرا هر نوع مخالفت سازمان یافته، طبق تعریف، خیانت تلقی می‌شد. طبیعی است که این بخشی از منطق يك دولت ترك‌حزبی بود، و چنین دولتی بخشی از منطق يك رژیم کمونیستی بود که بر کشوری عمدتاً دهقانی حکومت می‌کرد. تاریخ‌نگاران اقتصادی باید به بهای سنگین از میان برداشتن هر نوع اپوزیسیون توجه داشته باشند. منظور از این حرف تنها بهای انسانی، به لحاظ فرستادن تعداد نامعلومی از میلیون‌ها انسان به اردوگاه‌ها، که بخش بزرگی از آنها افراد دارای هوش، انرژی و دانش فنی بالاتر از متوسط بودند، نیست.

* Darkness at Noon

تنها به این خاطر که امکان انتقاد از برنامه‌های مبالغه‌آمیز و غیر ممکن حتی از سوی کارشناسان وجود نداشت - مبادا که ظن انحراف به آنها بروب زیانهای سنگینی تحمیل شد. این امر مسلماً سهم زیادی در افراط‌کاریهای دوره «جهش به پیش»، چه در صنعت و چه در کشاورزی، و نیز بعداً در چین ایفا کرد.

با این همه، در موفقیت اتحاد شوروی، هرچند با استفاده از روشهای استبدادی و از نظر اقتصادی ناکارآمد، در تبدیل شدن به دومین قدرت صنعتی و نظامی جهان جای تردید نیست. جذابیت شوروی برای «جهان سوم» در همین است. و باز در اینجاست که برای اقتصاددان و تاریخدان درسهای زیادی می‌توان یافت. اگر، با توجه به تجربه تاریخی روسیه و واقعیت برگشت ناپذیر انقلاب، درواقع هیچ راه دیگری برای این کشور وجود نداشت چه؟ منظور این نیست که هر اقدام بیرحمانه یا ظالمانه‌ای که انجام گرفته به يك معنی مقدر بوده‌است، بلکه منظور اینست که مدرنیزه کردن از بالا، با استفاده از روشهای خشن و گاهی وحشیانه، بخاطر شرایط زمانی بسیار محتمل گردیده بود. آیا ممکن نیست، بعضی، یا بسیاری از زیاده‌رویها، حماقت‌ها و اشتباهات، بخشی از بهای صنعتی کردن از این طریق باشد؟ بیشتر انحرافات برنامه‌ریزی شوروی را می‌شد در اقتصادهای جنگی دولتهای غربی مشاهده کرد. اما چنین نتیجه گرفته نشد که جنگ را باید برپایه اصول اقتصاد بازار آزاد اداره کرد. حداقل در این مورد، باید تصدیق کرد که اشتباهات و از قلم افتادگی‌های ذاتی تمرکز بوروکراتیک جزء لایتجزای بهای اداره يك اقتصاد جنگی بود، و دست کم در این مورد بیشتر مردم این بها را به عنوان بهائی موجه می‌پذیرند. اسکار لانگه* نظام اقتصادی «استالینی» را يك «اقتصاد جنگی بی‌همتا» توصیف کرده است.

پس راه عقلانی سازمان دادن توسعه سریع کشوری عقب مانده کدام است؟ برای کلمه «عقلانی» چه محتوایی می‌توان قائل شد؟ مطمئناً نه دست یافتن به يك حد مطلوب صرفاً اقتصادی که در همه کشورها بخاطر ملاحظات مربوط به امکانپذیری سیاسی و شرایط اجتماعی بصورت امری غیر ممکن درمی‌آید. نمی‌توان وجود طبقات و گروه‌ها، طبیعت و خصوصیات ماشین اداری، وایدئولوژی‌ای را که بنام آن رهبری سیاسی درصدد بسیج خود و توده‌ها جهت انجام وظیفه دشوار تغییر جامعه برمی‌آید، به حساب نیاورد. همچنین نباید جنبه صرفاً نظامی مسأله را فراموش کرد: استالین تا حدی واقعاً درگیر ایجاد شالوده صنعتی يك اقتصاد جنگی در زمان صلح بود.

بدون شك كارشناسان اقتصاد توسعه برای سالیان متمادی تجربه شوروی را مطالعه خواهند کرد، تجربه‌ای سرشار از درسها (و هشدارهای) بسیار پراهمیت. آنها ممکن است نتیجه‌گیری کنند که تروریسمی، سرعت توسعه اقتصادی، مسأله انباشت سرمایه و دهقانان باهم ارتباط بسیار نزدیکی داشتند. يك سیاست اقتصادی «ملايتر» چشم‌انداز وسیع‌تری برای ملاحظات مربوط به کارآئی، به‌خصوص کارآئی اقتصادی، ایجاد می‌کرد؛ و محتاج فداکاریهای کمتری بود، و بنابراین استدلالات موافق تروریسمی تمام‌عیار را تضعیف می‌کرد. اما وجود يك احساس خطر، به‌تصمیم مبنی بر پیشروی کامل، صنعتی کردن بسیار سریع، و تمرکز تلاش‌ها در جهت ایجاد صنایع سنگین به هر قیمت كمك کرد. همچنین نمی‌توان این واقعیت را نادیده گرفت که برای انجام این کار هیچ سابقه قبلی وجود نداشت، و درسهای تلخ باید از تجربه فرا گرفته می‌شد، و در این زمان درحالی که «جهش به‌پیش» در حال انجام بود اقتصاد غرب دستخوش نابسامانی‌های غمباری بود. هیچ‌راه ساده‌ای وجود نداشت. راهی که انتخاب شد نتیجه تصادف یا هوس شخصی نبود.

تاریخ‌نگاران همچنین ممکن است نتیجه‌گیری کنند که این سیستم، صرف نظر از منطق یا مبنای عقلانی اولیه آن مدتی است که از حد گنجایش خود (به معنی تحت‌اللفظی کلمه) بیشتر رشد کرده است. * اینان اگر مارکسیست باشند، ممکن است از بوجود آمدن تضاد میان نیروهای مولد و روابط تولید که تغییر در جهت اقتصاد بازاری را الزام‌آور می‌سازد سخن گویند. مدل توسعه شوروی جذابیت قابل ملاحظه‌ای دارد و باید نیز چنین باشد. اما بسیاری، از جمله کمونیستها، که تحول آن را، خصوصاً طی دوره حساسی که از ۱۹۲۸ آغاز گردید، مورد مطالعه قرار داده‌اند ممکن است کاملاً احساس کنند که جائی در آن سالها يك چرخش غلط صورت گرفته است، و هیچکس نباید راهی را که با فداکاریهای شدید توأم با آن، توسط استالین روشن شده دنبال کند، مگر آنکه مجموعه مسلطی از شرایط موجود راه‌های دیگر را غیر عملی ساخته باشد. گفته می‌شود که نمی‌توان بدون شکستن تخم مرغ تیمرو درست کرد. اما اگر راه‌های دیگری نیز در صورت غذا موجود باشد، شاید لزومی به درست کردن نیمرو نباشد. شاید این تراژدی روسیه باشد که راه‌های دیگری وجود نداشت، و شاید این نشانه دستاورد‌های آن باشد، که به رغم همه آنچه اتفاق افتاد، این همه‌چیز ساخته شد و ارزشهای فرهنگی زیادی حفظ گردید و به جمعیت وسیعاً باسوادتری سپرده شد.

* outgrown itself

پیوست : تذکری دربارهٔ نرخهای رشد

مسلماً این سؤال مطرح می‌شود که چگونه می‌توان تاریخ اقتصادی روسیه را نوشت بدون آنکه پاسخی به این سؤال که همه آنرا می‌پرسند، داد : تولید با چه سرعتی رشد کرد ؟ درست است که ما شاخصهای شوروی را نقل کردیم ، اما همیشه آنها را با عبارات مشروط کننده‌ای همراه ساختیم که بروشنی هدف از آنها هشدار دادن به خواننده علیه برداشت ظاهری از این شاخصها بود. لیکن اگر ادعاهای رسمی گمراه کننده باشد ، چه چیزی می‌تواند جای آنها را بگیرد ؟

مسأله را می‌توان روشنتر کرد اگر با دقت بیشتری به دلایل ناکافی بودن شاخص‌های رسمی بپردازیم، و سپس قابل قبول بودن محاسبات مجدد پترو و هسگران مختلف غربی را مورد بحث قرار دهیم. فرض را بر این می‌گذاریم که گزارشهای ارسالی از پائین، شاید به استثنای کشاورزی ، به نحو معقولی دقیق باشد. این البته به معنی در نظر گرفتن امکان تقلب مقاماتی که نگران اعلام تحقق برنامه بوده‌اند نیست ، اما دروغ گفتن در باره میزان تولید کالاها باعث اختلال در اجرای برنامه می‌شود و بنابراین تنها تا حد محدودی امکانپذیر است، چرا که کسری کالاهای موجود فوراً جلب نظر می‌کند (مثلاً به هنگام عرضه آنها به استفاده کنندگان) ، و علیه نویسندگان گزارشهای نادرست اقداماتی انجام می‌گیرد. از این گذشته پوشیده نگاه داشتن میزان تولید (مثلاً برای ایجاد موجودی ذخیره) ، و همچنین بیشتر از واقع جلوه دادن آن ، گاهی صرف می‌کند. به علاوه، گزارش نادرست در دو تاریخ مختلف تأثیری بر نرخ رشد نمی‌گذارد ، مگر آنکه در يك تاریخ گزارش دروغ بیشتری در مقایسه با تاریخ دیگر ارسال شده باشد. این چیزی است که می‌توان آنرا «قانون تقلب برابر» نامید: بجز هنگامی که دلیلی بر نابرابر دانستن آن وجود داشته باشد ، وجود صرف تقلب نباید بر آمارهای رشد تأثیر بگذارد.

تردیدهای موجود ، بر پایه گزارشهای نادرست استوار نیست ؛ در واقع در همه محاسبات مجدد محققان غربی از آمار تولید فیزیکی شوروی به عنوان ماده

خام استفاده می‌شود. مسائل هنگامی آغاز می‌شود که طریقه جمع‌بندی کلی اطلاعات آماری و معنی واقعی ارقام گزارش شده از پائین مورد توجه قرار گیرد. هر اقتصاددانی با مسأله اعداد شاخص آشنائی دارد، یا باید داشته باشد. به اختصار می‌توان آنرا چنین توضیح داد. فرض کنید تولید صنعتی اسکاتلند از ویسکی و فلوت کیسه‌دار * تشکیل شده و به طریق زیر تغییر کرده باشد:

	۱۹۳۰	۱۹۶۰
ویسکی ^۱ (هزار گالن)	۵۰۰	۱۵۰۰
فلوت ^۱ (هزار عدد)	۱۳۰	۱۳۰

روشن است که افزایش کل تولید اسکاتلند بستگی به قیمت‌های نسبی ویسکی و فلوت دارد. فرض کنید در ۱۹۳۰ قیمت فلوت ۱۰ پوند و ویسکی ۱۰ پوند، اما در ۱۹۶۰ قیمت فلوت ۱۰۰ پوند و ویسکی ۲۰ پوند بوده است. بنابراین برحسب قیمت‌های ۱۹۳۰ ارزش هریک از آنها به شرح زیر بوده است:

	(پوند)	
	۱۹۳۰	۱۹۶۰
ویسکی	۵۰۰۰	۱۵۰۰۰
فلوت	۱۳۰۰	۱۳۰۰
جمع	۶۳۰۰	۱۶۳۰۰
شاخص =	۲۵۷	

اما بر حسب قیمت‌های ۱۹۶۰ پاسخ این سؤال بسیار فرق می‌کند.

	(پوند)	
	۱۹۳۰	۱۹۶۰
ویسکی ^۱	۱۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
فلوت	۱۳۰۰۰	۱۳۰۰۰
جمع	۲۳۰۰۰	۴۳۰۰۰
شاخص =	۱۸۷	

هیچیک از این دو پاسخ «صحیح» نیست، یا بهتر است بگوئیم هر دو صحیح است. اما بیشتر آماردانان به موازات کهنه و منسوخ شدن وزن ها [ی آماری-م.]

* bagpipe

آنها را تغییر می‌دهند.

در اتحاد شوروی ، پس از ۱۹۲۸ تغییر بسیار شدیدی در قیمت‌های نسبی بوجود آمد. قیمت تولیدات بخش‌هایی که از سریع‌ترین میزان رشد برخوردار بودند در دهه ۲۰ در سطح بالائی تعیین می‌شد ، و بنابراین حفظ وزنهای «منسوخ‌شده» امکان بدست آوردن شاخصهای رشد کلی بالائی را فراهم می‌آورد، که بدون شك دلیل حفظ آنها تا سال ۱۹۵۰ همین امر بود . بیشتر تغییرات بوجود آمده در قیمت‌های نسبی مربوط به دوره پرنج و هیجان* ۳۷-۱۹۲۸ می‌شد ، و برگسون** در محاسبات بسیار کامل خود پاسخهای بسیار متفاوتی برای این سالها بدست می‌دهد .

در روش «هزینه عامل*** برحسب روبل ۱۹۳۷» ، نرخ رشد در ۳۷-۱۹۲۸ بد سالانه ۵/۵ درصد (یا ۴/۸ درصد بر مبنای يك فرض جایگزین) بالغ می‌شود . با استفاده از قیمت های ۱۹۲۸ ، نرخ رشد سالانه به بیش از دو برابر یعنی به ۱۱/۹ درصد افزایش می‌یابد. از آنجا که رشد تعداد افراد شاغل در هر دو روش محاسبه ثابت است، ارقام بهره‌وری کار برگسون حتی به نحو وسیعتری تفاوت می‌کنند ؛ بدین معنی که بسته به قیمت‌های مورد استفاده ، تولید سرانه هر کارگر سالانه ۱/۷ درصد یا ۷/۹ درصد افزایش نشان می‌دهد. شایان ذکر است که اگر سهم سرمایه‌گذاری در درآمد ملی ۱۹۳۷ برحسب قیمت‌های ۱۹۲۸ محاسبه می‌شد میزان آن از ۴۴ درصد بیشتر بود، در حالیکه برگسون برحسب روبل ۱۹۳۷ آنرا ۲۵/۹ درصد تعیین می‌کند.^۱ بدیهی است که آماردانان شوروی هرگز این درصد بالای سرمایه‌گذاری را نقل نکرده‌اند ، و در این مورد استفاده از قیمت‌های جاری را ترجیح داده‌اند .

تاکنون ما تنها از تحریفی بحث کردیم که ممکن است ناشی از استفاده از وزنهای منسوخ شده باشد - روشی که دیگر در مورد ارقام مربوط به دوره‌های پس از سال ۱۹۵۰ بکار نرفته است. اما ما چرا به همین جا ختم نمی‌شود .

همه شاخصهای تولید مجموعه‌های کلی قرار دادی از آمیخته‌های محصول دائماً در حال تغییری هستند که دقیقاً بایکدیگر قابل مقایسه نیستند . مثلاً در همه

* drama-filled

** Bergson

*** منظور از هزینه عامل (factor cost) ، قیمت بازار يك کالا منهای تمام اقلام شامل هزینه تمام شده آن به استثنای آنچه که مربوط به عوامل تولید بوده و در تولید آن به کار رفته است^۱ (به نقل از فرهنگ علوم اقتصادی تالیف منوچهر فرهنگ) - م.

کشورها آمارگران مجبورند پوشاک، اتومبیل، هواپیما، ماشین تراش و غیره را که خصوصیات مهمی از آنها تغییر کرده است باهم مقایسه نمایند. از نظر شاخص حجم، چه نسبتی میان هواپیماهای دی.سی.۳ و دی.سی.۸، یا اتومبیل جاگوار ۱۹۵۰ و ۱۹۶۷ وجود دارد؟ مسلماً این نسبت ۱:۱ نیست. اگر قیمتها تغییر نمی یافت، آنگاه می توانستیم بر حسب قیمت های نسبی در این دو تاریخ نسبتی را بدست آوریم. اما بی پرده باید گفت که ما قادر به چنین کاری نیستیم. پس آیا باید قیمت واقعی پائین تر را توسط یک شاخص قیمت محاسبه کرد؟ اما کدام شاخص قیمت؟ واضح است که نمی توانیم از شاخص کلی قیمت عمده فروشی استفاده کنیم، چرا که ممکن است قیمت هواپیما یا اتومبیل به میزانی بیشتر (یا کمتر) از میانگین کلی بالا (یا پائین) رفته باشد. بنابراین نیاز به ابداع شاخصی برای اقلام مورد مقایسه داریم. اما در این صورت به همان نقطه ای برگشته ایم که از آن شروع کردیم، زیرا هیچ هواپیمای دی.سی.۱۳ در ۱۹۶۷ و هیچ هواپیمای دی.سی.۸ در ۱۹۵۰ ساخته نشده است. پس آیا می توانیم انقباض قیمت را از تغییرات هزینه تولید اشیاء مشابه، در این مورد سایر وسایل حمل و نقل، بدست آوریم؟ اما این کار خطرناکی است، چرا که (بخصوص در ماشین آلات و ماشین سازی) تولید بسیاری از اقلامی که هم در ۱۹۵۰ و هم در ۱۹۶۷ ساخته شده اند تنها از سال ۱۹۵۰ شروع شده است و بنابراین هزینه اولیه زیادی داشته اند، و بعدها پس از رسیدن به مرحله تولید انبوه، هزینه آنها نیز کاهش یافته است. استفاده از چنین ضریب انقباض قیمتی * باعث مبالغه در نرخ رشد می شود.

در این مرحله از بحث باید به معرفی جانبگیری آگاهانه «آماري»، هم در مرکز و هم در مؤسسات گزارش دهنده (وزارتخانه ها، گلاوک ها، واحدهای اقتصادی) بپردازیم. اولاً، در حالیکه ادارات آمارگیری غرب با مشکلات روش شناختی مشابهی روبرو هستند، سعی آنها اینست که این مشکلات را بحساب آورند، و تحت فشار سیاسی قرار ندارند تا از بین تعدادی راه های احتمالاً درست در مقایسه چیزهای مقایسه ناپذیر، آن راه هایی را که نرخ های رشد بالائی را بدست می دهند انتخاب کنند. ثانیاً، روشهای جمع بندی کلی ** روشهای شناخته شده ای هستند، و مدیران شوروی سعی دارند آن الگوی تولیدی را انتخاب کنند که منجر به نرخ رشد بالاتر می شود. این نه به معنی تقلب بلکه به معنی بازی کردن طبق قواعد است. غالباً انتخاب یک طرح معین، آمیخته محصول *** معین و مواد

* Price deflator

** aggregation

*** product mix

معین ، باتوجه به تأثیر آن بر شاخص تولید صورت می گرفت . تنها درجائی که يك کالا كاملاً همگن باشد (مثلاً کیلووات - ساعت برق) این مسأله اهمیتی ندارد. اگر انتخاب انواع خاصی از پوشاك، تراكتور ، واگنهای باری، هواپیما یا بلوكهای سیمانی پیش ساخته، ناشی از تأثیر این انتخاب بر اندازه گیری آماری حجم تولید بود، آنگاه حجم مزبور گرایشی به سمت مبالغه را نشان می داد. در کشورهای غربی واحدهای اقتصادی علاقه و توجهی به اندازه گیری های آماردانان ندارند؛ الگوئی که سود بالائی بدست می دهد ممکن است همان الگوئی باشد (یا نباشد) که با قراردادهای مربوط به اندازه گیری آمارهای تولید همخوانی دارد.

بعضی از شاخصهای دیگری نیز که در برنامه ریزی شوروی مورد استفاده قرار می گیرند می توانند موجب تحریفات عمده ای شوند. سیستمی را در نظر بگیریم که در آن به ازاء کاهش هزینه ها پاداشهای زیادی پرداخت می شود. این امر باعث تشویق طریقه عمل زیر می گردد . فرض کنیم کالائی برای مدتی بطور انبوه تولید می شده و مورد استقبال مصرف کنندگان بوده است، اما همه وسایل کاهش هزینه های تولید قبلاً مورد استفاده قرار گرفته اند . در اینصورت معقول خواهد بود که تولید این کالا متوقف شود و به تولید کالایی دیگر ، مدل گرانتر ، پرداخته شود آنهم تنها به این دلیل که به موازات آنکه در طی چند سال بعد کالای مزبور از حالت پیش نمونه بصورت تولید دائم درمی آید، از هزینه تولید آن کاسته خواهد شد و در نتیجه بخاطر کاهش هزینه به مدیران پاداش تعلق می گیرد . خصلت اسراف آمیز* این طریقه عمل را برای چند لحظه کنار می گذاریم (هرچه باشد، ما نیز در غرب «نوآوریهای» اسراف آمیزی داریم). نکته آماری اینست که کاهش های ظاهری در هزینه ها و قیمت ها صورت می گیرد، و این امر برضرب انقباض قیمتی که در محاسبه شاخصهای کلی از آن استفاده می شود تأثیر می گذارد، درحالیکه درواقع تغییری به سمت يك مدل گرانتر، آنهم صرفاً بخاطر دلایل آماری ، صورت گرفته است.

در اینجا به ذکر مثالی دیگر در رابطه با تولید صنعتی می پردازیم . شاخص مورد استفاده در این مورد «ناخالص» است، به این معنی که از طریق جمع بستن مجموع ارزش تولید هر واحد، و سپس منقبض کردن آن با شاخص قیمت مناسب بدست می آید. معنی این کار اینست که شاخص بدست آمده تحت تأثیر تقسیم روند تولید میان واحدها قرار می گیرد. مثالی می زنیم : اگر يك ماشین خیاطی كامل در يك واحد ساخته شده باشد و قیمت آن ۱۰۰ روبل باشد ، این مساوی

* wasteful

۱۰۰ روبل تولید ناخالص است. (هرچند که سوخت و مواد اولیه مورد استفاده قبلاً به عنوان بخشی از محصول سایر واحدها به حساب آمده است). اما فرض کنید که مؤسسه الف خود ماشین را می سازد، مؤسسه ب میز و پدال ماشین را تولید می کند، و مؤسسه ج ماشین خیاطی را مونتاژ می کند. در این صورت تولید ناخالص چیزی شبیه این خواهد بود:

مؤسسه الف (قطعات ماشین)	۶۰
مؤسسه ب (میز و پدال)	۲۵
مؤسسه ج (مونتاژ)	۱۰۰
	<hr/>
	۱۸۵

طبعاً در صورتیکه میزان تقسیم این روند (یعنی همپیوندی یا پیوندزدائی عمودی) تغییری نیابد، طریقه عمل مزبور بر نرخ رشد تأثیری نمی گذارد. اما سیستم مورد بحث گرایش بدین دارد که چنین آرایشی را تشویق کند، و از ایجاد همپیوندی ممانعت نماید. مثلاً هر سه مؤسسه ذکر شده در مثال بالا جزویک وزارتخانه هستند؛ برنامه وزارتخانه بر حسب ارزش تولید ناخالص بیان می شود. بنابراین، نحوه عمل فوق به «صرفه» وزارتخانه است.

بعضی تحولات اخیر می توانسته اند تأثیری در جهت عکس داشته باشند. بطور مثال، تعداد زیادی انجمن های صنعتی (*obyedineniya*) ایجاد شده که تعداد واحدها را از طریق بهم پیوستن و ادغام آنها کاهش داده است، بطوریکه این امر می تواند در بعضی موارد بر اندازه گیری تولید ناخالص تأثیر منفی داشته باشد. گزارش هایی دال بر مقاومت وزارتخانه ها در مقابل اینگونه تغییرات بچاپ رسیده است، و یکی از دلایل چنین مقاومتی ممکن است همین تأثیر آماري آنها باشد.^۲ و طبیعی است که اگر رفرمهای از نوع بازاری حقیقتاً تحقق می یافتند، تأثیر این امر همانا خنثی کردن بسیاری از اعتراضات مربوط به شاخص تولید ناخالص بود: مدیران در جستجوی سود، برای مشتری تولید می کردند، نه برای آمار.

این امر مرابه نکته دیگری هدایت می کند که ممکن است «فلسفی» بنظر بیاید اما در واقع همانطور که هر اقتصاددان اصلاح طلب شوروی بخوبی می داند مسأله ای بنیادی است. ارزش محصول چیست؟ آیا می توان آنرا تنها بر مبنای هزینه قرارداد؟ چرا می گوئیم که کالاهای الف، ب و ج ۵۰ میلیون پوند ارزش دارند؟ مطمئناً بخاطر اینکه دو عامل در روند تشکیل قیمت دخالت دارند: هزینه ها و ارزش گذاری محصول توسط بازار. این ما را مستقیماً به کته بحثهای اخیر

شوروی‌ها در مورد ارزش و قیمت هدایت می‌کند. بطور مثال، طی مقاله‌ستایش-انگیزی که توسط دو اقتصاددان ریاضی برجسته نوشته شده، از مارکس نقل شده است که در کمونیسم «زمان صرف شده برای تولید، بر حسب میزان سودمندی اجتماعی این یا آن محصول تعیین می‌شود»، و به هر حال آشکار است که دو آمیخته محصول متفاوت را صرفاً به این دلیل که هزینه تولیدشان برابر است نمی‌توان به نحو معنی‌داری دارای قدر * یا ارزش یکسانی دانست.^۳

به عبارت دیگر، قیمت‌های محصولات صنعتی یا کشاورزی شوروی، که شرایط عرضه و تقاضا را منعکس نمی‌سازند (مگر بر حسب اتفاق) اصولاً «وزنهای» نسبتاً نابسنده‌ای هستند، و برای اندازه‌گیری میزان تولید و رشد آن اسباب سنجش نامناسبی می‌باشند. البته قیمت‌های موجود غربی نیز دچار تحریفاتی هستند، و انکار این امر که در اینجا [غرب-م.] نیز کاستی‌های متعددی بر تصویر اوضاع تأثیر می‌گذارند، بیهوده است. با این وجود، نوعی ارزش‌گذاری از طریق بازار کم و بیش در غالب قیمت‌های ما انعکاس می‌یابد، و این امر در تئوری بطور مسلم و در عمل بطور نسبی روی می‌دهد.

پس چرا از يك محاسبه مجدد غربی استفاده نکنیم؟ بر این راه حل ساده اعتراضات زیر وارد است: اولاً، در بسیاری از این محاسبات مجدد (مثلاً محاسبه برگسون) ** از قیمت‌های شوروی استفاده می‌شود، و تعدیلهائی که برای منظور کردن کمک‌های نقدی^۱ (سوبسید) و مالیات بر معاملات صورت گرفته باعث رفع تردیدهای «فلسفی» نمی‌شود.

ثانیاً، حتی دقیق‌ترین استفاده از فهرست‌های قیمت شوروی - مطالعات برگسون، مورستین، *** ناتر، و سایر تحلیل‌گران آمریکائی بسیار جامع هستند و در آنها از هر نره مدرک موجود استفاده می‌شود - آنها را از ضرورت ابداع شاخص‌های قیمت برای استفاده به عنوان «ضرایب انقباضی» رها نمی‌سازد، و این کاری است که به دلائلی که قبلاً ارائه شد، با مشکلات عظیمی همراه است.

ثالثاً، بخش‌هایی از اطلاعات آماری در دسترس نیست. بعضی زیر پوشش پرده امنیتی قرار دارد^۲ (اطلاعات مربوط به تسلیحات، کشتی‌ها، هواپیماها، صنایع الکترونیک، و حتی بعضی فلزات غیر آهنی). اما شکل بقیه کلی‌تر از آن

* worth

** Bergson

*** Moorsteen

**** Nutter

است که قابل استفاده مؤثر برای يك شاخص باشد : حتی اقلام ساده‌ای نظیر نان، اثاث منزل، پوشاك، شراب، یا اقلام پیچیده‌تری از قبیل ابزارها و وسایل کار، ماشین تراش، ویخچال به‌اشکال، اندازه‌ها و کیفیات بسیار متفاوتی ساخته می‌شوند. هر تغییری در آمیخته محصول درون هر يك از این اقلام کلی باید در شاخصهای مربوطه انعکاس یابد، و اطلاعات لازم درباره آنها در دسترس نیست. یکی از اشتباهات ناتر در تجدید محاسبه بسیار جالب او در مورد تولید صنعتی اینست که بسیاری از محصولات نهائی به کلی از قلم افتاده‌اند (هیچ رقمی در مورد نان، کتاب، روزنامه، پوشاك، اثاث منزل و غیره وجود ندارد)، درحالیکه مواد اولیه بکار رفته در آنها بحساب آمده است، هرچند که کاملاً روشن است که درست در مرحله نهائی تولید افزایشی نسبی وجود داشته است. طبیعی است که ناتر نه از روی سوءنیت یا بی توجهی بلکه بخاطر در دسترس نبودن ارقام مورد نیازش در این مورد، اقلام مزبور را حذف کرده‌است. در مورد درآمد ملی، بر حسب وزن نسبت داده شده به کشاورزی تفاوت زیادی در نتیجه محاسبه بوجود می‌آید که باعث پائین آمدن شاخص کلی رشد می‌شود. بخاطر ویژگی‌های قیمتهای کشاورزی، غالباً در شاخصهای رسمی وزنی کمتر از میزان لازم برای این بخش در نظر گرفته می‌شود. اما وزن صحیح کدام است؟

بالاخره اینکه، در مورد ارقام رشد صنعتی اختلافاتی میان کارشناسان وجود دارد، بطوریکه گستره تخمین‌های مربوط به رشد صنعتی در دوره ۱۹۲۸-۵۰ از رقم شاخص ۷۲۵ توسط ستون* تا رقم شاخص ۳۷۶ توسط ناتر را دربر می‌گیرد (رقم باورنکردنی شاخص رسمی ۱۲۳/۱ است).

جدول زیر می‌تواند چکیده مفیدی از پیشرفت صنعتی شوروی باشد:

	۱۹۲۸	۱۹۴۰	۱۹۵۰	۱۹۶۰	۱۹۷۰
الکتریسته (میلیارد کیلووات ساعت)	۵/۰	۴۸/۳	۹۱/۲	۲۹۲/۳	۷۴۰
فولاد (میلیون تن)	۴/۳	۱۸/۳	۲۷/۳	۶۵/۳	۱۱۶
نفت (میلیون تن)	۱۱/۶	۳۱/۱	۳۷/۹	۱۴۷/۹	۳۵۳
گاز (میلیارد مترمکعب)	۰/۳	۳/۴	۶/۲	۴۷/۲	۲۰۰
زغال سنگ (میلیون تن)	۳۵/۵	۱۶۶/۰	۲۶۱/۱	۵۰۹/۶	۶۲۴
سیمان (میلیون تن)	۱/۸	۵/۷	۱۰/۲	۴۵/۵	۹۵/۲
ماشین ابزار (هزار)	۲/۰	۵۸/۴	۷۰/۶	۱۵۵/۹	(۲۴۰)
وسایل نقلیه موتوری (هزار)	۷/۰	۱۴۵/۴	۳۶۲/۹	۵۲۳/۶	۹۱۶

←

		۱۹۴۰	۱۹۵۰	۱۹۶۰	۱۹۷۰
تراکتور (هزار)	۱/۳	۳۱/۶	۱۱۶/۷	۲۳۸/۵	۴۵۹
کودهای معدنی (میلیون تن ناخالص)	۰/۱	۳/۲	۵/۵	۱۳/۹	۵۵/۴
همه منسوجات (میلیارد متر)	۳/۰	۴/۵	۴/۵	۸/۲	۱۰/۲
پوشاک کشف (میلیون واحد)	۸/۳	۱۸۳	۱۹۷	۵۸۴	۱۱۳۴
کفش چرمی (میلیون جفت)	۵۸	۲۱۱	۲۰۳	۴۱۹	۶۷۶
قند چغندر (میلیون تن)	۱/۳	۲/۲	۲/۵	۵/۳	۹/۴
رادیو و رادیوگرام (هزار)	—	۱۶۰	۱۰۷۲	۴۱۶۵	۷۸۰۰
تلویزیون (هزار)	—	۰/۳	۱۱/۹	۱۷۲۶	۶۷۰۰
پنچال خانگی (هزار)	—	۳/۵	۱/۵	۵۲۹	۴۱۰۰

فهرست بالا، تا سال ۱۹۶۰، از مقاله‌ای که به مناسبت پنجاهمین سالگرد انقلاب اکتبر در مجله «کمونیست» (شماره ۱۱، ۱۹۶۷) بچاپ رسیده استخراج شده است، ارقام مربوط به ۱۹۷۰ از روزنامه پراودا (۴ فوریه ۱۹۷۱) نقل شده است. در این جدول بعضی اقلام دارای رشد کند نظیر الوار و تجهیزات راه آهن، و همچنین بعضی از اقلام سریعاً در حال گسترش، ذکر نشده است. البته، نباید فراموش کرد که کشورهای زیاد دیگری نیز در همین دوره صنایع خود را سریعاً گسترش دادند، و همچنین باید بیاد داشت که امپراطوری روسیه در سال ۱۹۱۳، با همه ضعف‌هایش، پنجمین قدرت صنعتی جهان بود (البته در مجموع و نه بطور سرانه).

ما شاید بتوانیم این را بپذیریم که: اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی پس از سال ۱۹۲۸ سریعاً صنعتی شد، و در انجام این کار باید بر مشکلات عظیمی غلبه می‌یافت که ایالات متحده آمریکا مجبور به روبرو شدن با آن نوع مشکلات نبود (مشکلات اجتماعی، سیاسی، جغرافیائی، سنت‌های تاریخی بسیار متفاوت و غیره)، و ضمناً اینکه کلمه «سریعاً» نمی‌تواند، با توجه به اطلاعات فعلی ما، بطور دقیق مشخص شود. بنظر می‌رسد که کشورهای معدود دیگری با همین سرعت رشد کرده و مصائب و فلاکت‌ها را نیز جبران کرده باشند: مثلاً ژاپن. اما بی‌معنی خواهد بود اگر از این امر در رابطه با کارآیی نظامها و حکومتها دست به نتیجه‌گیری زنیم، چنانکه گوئی روشهای ژاپن در روسیه (یا پاکستان، یا مکزیک) قابل استفاده بوده‌اند. راه رشد و قابلیت توسعه هر کشور تابعی از عوامل متعدد و خاص آن کشور می‌باشد، و تقلید کردن غالباً کاری کاملاً غیر عملی است، و یا اینکه در يك محیط نامناسب به نتایج بسیار متفاوتی منجر می‌شود. همچنین نباید مواهب طبیعی را به عنوان يك عامل از نظر دور داشت: بالاترین نرخهای رشد در

کویت بدست آمده است.

اگر ما واقعاً خواهان آن بودیم که سهم خاص نظام شوروی را در رشد روسیه اندازه گیری کنیم نیاز به این داشتیم که بدانیم اگر رژیم دیگری رهبری روند توسعه را برعهده می گرفت چه پیش می آمد. اما از آنجا که، براساس همه آنچه می دانیم یا می توانیم بدانیم، در شرایط موجود در آن زمان راه حل غیر از لنین همانا تجزیه واز هم پاشیدگی کشور بود، چنین تمرینی نمی تواند معنائی داشته باشد.

پایان

عملکرد اقتصاد شوروی در دهه ۱۹۷۰

برای آشنایی با بخشی از عملکرد اقتصاد شوروی در دهه ۱۹۷۰ جدول زیر با استفاده از دو مأخذ توسط مترجم تنظیم شده است.

صنعت

۱۹۸۰	۱۹۸۰	۱۹۷۰	۱۹۷۰	
(برنامه)	(واقعی)	(واقعی)	(واقعی)	
۱۵۰۰-۱۶۰۰	۱۲۹۵	۱۰۳۹	۷۴۱	برق (میلیارد کیلووات ساعت)
۷۷۰-۸۰۰	۷۱۶/۴	۷۰۱	۶۲۴	زغال سنگ (میلیون تن)
۶۲۰-۶۴۰	۶۰۳	۴۹۱	۳۵۳	نفت (میلیون تن)
۶۰۰-۶۴۰	۴۳۵	۲۸۹	۱۹۸	گاز (میلیارد متر مکعب)
	۱۵۷*	۱۴۱	۱۱۶	فولاد (میلیون تن)
۱۵۰-۱۵۵	(۱۲۰)*	۹۰	۵۵	کود شیمیایی (ناخالص، میلیون تن)
	(۱/۳۵)*	۰/۹۵	۰/۶۲	الیاف مصنوعی (ناخالص، میلیون تن)
	(۱۳۴)*	۱۲۲	۹۵	سیمان (ناخالص، میلیون تن)
				کل بار حمل شده (میلیون تن-کیلومتر)
	۶۲۰۰۰۰۰۰	۳۸۰۰۰۰۰۰		

* میزان تخمینی تولید. (رقم تخمینی بدون پراگندگی متعلق به بایاکوف، و ارقام تخمینی داخل پراگندگی متعلق به آلک نوو هستند).

Baibakov, *Pravda*, 29 Nov. 1979 (به نقل از) Alec Nove, "The Soviet Economy: Problems and Prospects", *New Left Review*, No. 119, 1980, P. 11.)

Leonid Danilov, *11th Five-year Plan*, Novosty Press Agency Publishing House, 1981.

کشاورزی

(میانگین تولید سالانه به میلیون تن)

۱۹۸۱-۸۰	۱۹۷۶-۸۰	
(برنامه)		غله
۲۳۸-۲۴۳	۲۰۵/۰	چغندر قند
۱۰۰-۱۰۳	۸۸/۴	تخم آفتاب گردان
۶/۸	۵/۳۲	پنبه خام
۹/۲-۹/۳	۸/۹	گوشت
۱۷-۱۷/۵	۱۴/۸	شیر
۹۷-۹۹	۹۲/۶	تخم مرغ (به میلیارد عدد)
۷۲	۶۳/۱	سبزیجات
۲۹/۴	۲۶/۰	میوه
۱۱/۵	۹/۴	

ماخذ: دانیلوف، همانجا، ص ۵۸.

مصرف سرانه مواد غذایی
(به کیلوگرم)

۱۹۷۹	۱۹۶۵	
۵۸	۴۱	گوشت و فرآورده های گوشتی
۳۱۹	۲۵۱	شیر و محصولات لبنی
۲۳۳	۱۲۴	تخم مرغ (عدد)
۴۲/۸	۳۴/۲	قند و شکر
۱۱۹	۱۴۲	سیب زمینی
۳۸	۲۸	میوه
۱۳۹	۱۵۶	نان و فرآورده های آن

ماخذ: دانیلوف، همانجا، ص ۱۳.

پاره‌ای از شاخص‌های اجتماعی

۱۹۸۰	۱۹۷۵	
۱۰۰۰۰	۸۴۳/۱	تعداد پزشکان (به هزار نفر)
۵۰۲۳۶	۴۸۵۴	تعداد دانشجویان (به هزار نفر)
		مخارج صرف شده (به میلیارد روبل)
		برای:
۳۹/۸	۳۱	آموزش همگانی
۱۴/۴	۱۴/۶	بهداشت عمومی و توان بخشی
۴۳/۰	۳۴/۶	تامین اجتماعی
۱۷/۱	۱۷/۴	دفاع

ماخذ: دانیلوف ، همانجا ، ص ۱۵۰

فهرست راهنمای معانی

آرتل : هر گروه کار تعاونی ، به ویژه تعاونی کشاورزی.

ابکوم: کمیته حزبی ایالت.

ابلاست: ایالت.

پولیت بورو: دفتر سیاسی کمیته مرکزی حزب کمونیست، بالاترین اتوریته در حزب (در فاصله ۶۶-۱۹۵۲. پرزیدیوم خوانده می شد).

رایکوم: کمیته حزبی رایون.

رایون: ناحیه (بخش)

سوونارخوز: شورای منطقه ای یا جمهوری در رابطه با اقتصاد ملی (البته در فاصله ۱۹۶۲-۵ يك سوونارخوز اتحاد شوروی نیز وجود داشت).

کولاک: دهقان ثروتمند.

کولخوز (*Kollektivnoe Khozyaistvo*): مزرعه اشتراکی غیر دولتی.

گلاوک' (جمع: گلاوکی): اداره (دپارتمان) کل در يك وزارتخانه یا هر نهاد مرکزی.

گوسپلان: کمیسیون (کمیته) برنامه ریزی دولتی، وابسته به دولت.

نپ: سیاست اقتصادی نوین (۹۹-۱۹۲۱).

نپ مان: فرد منتفع از نپ، تاجر یا کارخانه دار خصوصی.

وسنخا (*Vysshyi Sovet Narodnovo Khozyaistva*): شورای عالی اقتصاد ملی

(دسامبر ۱۹۱۷ - ژانویه ۱۹۳۲، همچنین ۵-۱۹۶۳).

فهرست راهنمای موضوعی

ادغام کولخوزها ۳۵۸ ، ۳۹۵
 اراضی بکر ۳۸۹ ، ۳۹۰ ، ۴۲۶
 اردوگاه کار اجباری ۲۰۲ ، ۲۲۲ ، ۲۸۱ ، ۳۰۳ ، ۳۷۳ ، ۴۴۲
 (همچنین رجوع شود به :
 کار اجباری)
 «ارقام کنترل» ۱۲۴ ، ۱۷۵ ، ۲۵۴
 اس.ار (سوسیالیست رولوسیونر)
 ۴۲ ، ۴۸ ، ۴۹ ، ۵۱-۵۰ ، ۵۹ ، ۶۲ ، ۹۶
 استاخانوفیسم ۲۷۷ ، ۲۸۸
 استراتژی توسعه ۱۶۳-۱۵۸
 اسووک (شورای اعاده سرمایه پایه)
 ۲۲۴ ، ۱۶۰
 اشتراکی کردن ۸۰ ، ۱۸۰ ، ۱۸۵ ، ۱۸۸ ، ۱۹۰ ، ۲۲۴-۱۹۳ ، ۲۶۴-۲۸۳ ، ۳۰۴ ، ۳۵۲
 اشتراکی کردن کامل ۱۹۸ ، ۱۹۹ ، ۲۰۰
 اشتغال ۱۲۸ ، ۱۲۹ ، ۳۳۱
 اصلاحات ۴۳۴ ، ۴۳۶
 اصلاحات ارضی ۱۵۰
 اصلاحات پولی ۱۴-۱۱۱ ، ۳۶۳
 اصل «تکوینی» (ژنتیک) ۱۵۹
 اصل «غایت گرایانه» ۱۵۹
 اعتبارات بانکی ۲۵۶ ، ۲۵۷
 اعتبارات خارجی ۲۵۳
 اعتصابات ۳۴ ، ۴۱ ، ۱۳۹
 اعطای امتیاز به خارجیان ۱۰۹
 اعمال زور (اجبار) ۱۳۴ ، ۱۵۴ ، ۱۸۱ ، ۱۹۹ ، ۲۰۳ ، ۲۰۴
 ۲۰۸

ژ

آرتل (واحد زراعت اشتراکی) ۱۹۷ ، ۲۰۳ ، ۲۰۵
 آمار ۷-۲۶۹ ، ۴۵۲-۴۴۵
 آموزش حرفه‌ای ۲۷۵ ، ۳۰۹
 آموزش و پرورش ۳۱ ، ۲۳۶ ، ۲۷۶ ، ۳۰۲ ، ۴۱۲-۴۱۰

الف

اپوزیسیون «چپ» ۱۵۱ ، ۱۵۶ ، ۱۸۹
 اپوزیسیون «راست» ۱۴۹ ، ۱۵۶ ، ۱۷۱ ، ۱۸۷ ، ۱۸۸ ، ۱۹۵ ، ۲۴۸ ، ۲۶۴
 اپوزیسیون کارگری ۹۰
 اتحاد (میان کارگران و دهقانان)
 ۱۳۳ ، ۱۴۹ ، ۱۷۷
 اتحادیه های کارگری ۷۴ ، ۹۰ ، ۱۳۹ ، ۱۴۱ ، ۲۴۸ ، ۲۵۴ ، ۴۰۷
 اختیارات جمهوریهای کشور ۳۴۸
 اخذ اجباری محصولات کشاورزی (سرشکن کردن یا پرودرازورستکا)
 ۷۵ ، ۷۶ ، ۸۳-۴ ، ۹۲ ، ۹۳ ، ۹۵ ، ۱۰۳ ، ۱۰۶ ، ۱۸۳ ، ۱۹۵
 اداره کل اقتصادی ۱۲۱
 اداره تولید منطقه‌ای ۴۲۷ ، ۴۳۳
 اداره مرکزی آمار ۳۴۸
 اداره مرکزی صنایع دولتی (تسوگپروم)
 ۱۲۱

اول ۱۶۵، ۱۷۳-۸، ۲۲۵، ۲۳۰، ۲۳۴
 هدفها ۱۷۶، ۲۲۶، ۲۲۷
 دوم ۲۶۱، ۲۷۰، ۲۷۲-
 ۲۶۷
 هدفها ۲۶۷، ۲۶۸
 سوم ۲۸۲
 چهارم ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۸
 هدفها ۳۴۳-۴
 پنجم ۳۷۶، ۳۹۸
 هدفها ۳۹۹
 ششم ۴۰۰، ۴۰۱
 برنامه هفت ساله ۴۱۳
 هدفها ۴۱۴، ۴۱۵
 برنامه ریزی ۳۹، ۵۱، ۶۹، ۸۸
 ۲۰-۱۱۹، ۴-۱۲۳
 ۴-۲۵۳، ۲۵۵، ۲۶۱
 ۲۶۷، ۲۷۰، ۱۶-۳۱۲
 ۳۷۲، ۳۸۸، ۴۰۰، ۴۰۱
 ۲۱-۴۱۶، ۴۲۷، ۴۳۳
 ۴۳۴ (همچنین رجوع شود
 به: کمیسیون برنامه ریزی
 صنعتی)

بریگان ۳۵۸
 بودجه ۸۰، ۱۱۴، ۳۰۱، ۳۳۳
 ۳۶۷، ۳۸۱
 بهره‌وری ۲۹، ۱۱۷، ۲۳۵، ۲۷۱
 ۲۷۷
 بیکاری ۱۰۹، ۱۴۰، ۲۴۸

پ

پزشکی ۳۲، ۴۱۳
 پلنوم های حزبی ۱۷۲، ۱۷۴
 ۶-۱۸۵، ۳۵۰، ۳۸۸
 ۴۰۱
 پلیس سیاسی ۲۰۲، ۲۱۹، ۲۲۰

اف. زی. یو. (مدارس حرفه‌ای کارخانه
 ها) ۲۷۶
 انباشت اولیه سوسیالیستی ۱۵۳، ۲۴۷
 ۲۴۹، ۲۶۳
 انجمن های صنعتی ۲۵۴، ۲۵۶
 انحصارات دولتی ۱۲۶
 «انقلاب از بالا» ۱۸۸، ۲۲۱
 اوبشینا ۲۵، ۴۴
 اوراق قرضه ۲۵۱، ۳۰۱، ۳۳۴
 ۳۶۴، ۳۸۱، ۴۰۴
 اولویت صنایع سنگین ۳۹۱، ۴۱۸
 ایدئولوژی ۶۱-
 ایستگاه ماشین و تراکتور ۱۹-۲۱۸، ۲۸۴
 ۲۸۶، ۲۸۹، ۳۵۹، ۳۷۵
 ۳۸۶، ۳۸۸، ۸-۳۹۷
 ۴۲۷، ۴۲۵

ب

بازار سیاه ۶۹، ۷۶، ۷۸، ۲۴۰
 «بازده بیولوژیکی» ۲۱۹، ۲۲۳
 ۳۴۴، ۳۵۷، ۳۸۲، ۳۸۵
 بازده محصول کشاورزی ۲۸۴، ۲۸۹
 ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۲۶
 بانک دولتی ۱۱۳، ۱۵۵، ۴۰۸
 بانکها ۶۴، ۱۱۴
 بحران «قیچی» ۱۹-۱۱۴، ۱۲۶
 ۱۳۶، ۱۵۳، ۱۵۷، ۱۶۸
 ۱۶۹
 بخش خصوصی ۱۵۳، ۱۶۵، ۱۶۶
 ۱۸۸، ۲۲۲، ۸-۲۸۷
 ۳۰۴، ۳۲۸، ۵-۳۵۴
 ۳۸۷، ۳۹۶، ۳۹۷، ۴۲۹
 ۴۳۳
 بخشهای سیاسی ۲۵۸، ۲۸۹، ۳۲۷
 برقی کردن ۹-۸۸
 برنامه پنج ساله:

«تزرهای آوریل» ۵۰
 تساوی طلبی ۲۵۰
 تصفیه ۲۰۶ ، ۲۱۵ ، ۲۶۰ ، ۲۸۱ ،
 ۳۷۰ ، ۳۱۸ ، ۳۰۳
 تظاهرات ۲۰۴
 تعاونی‌ها ۳۰ ، ۷۹ ، ۱۳۴ ، ۲۰۸
 «تعهدات سنگین» ۲۱۱ (همچنین
 رجوع شود به: گردآوری
 کشاورزی)
 تعیین دستمزد ۱۴۱ ، ۴۰۵
 تفاوت دستمزد ۳۴۶ (همچنین رجوع
 شود به: تساوی طلبی)
 تقاضای مصرفی ۱۹-۴۱۸ ، ۴۳۴
 تناوب کشت ۲۳۳ ، ۳۰۶ ، ۳۵۱ ،
 ۴۲۶
 تورم ۴۱ ، ۶۹ ، ۱۰۹ ، ۲۳۹
 توز (واحد زراعت اشتراکی) ۰۱۸۱
 ۱۸۸ ، ۱۹۴ ، ۱۹۷
 تولید (شورای) ۱۴۲
 تولید (کمیسیون) ۱۴۲
 تولیدات نظامی ۳۱۸ ، ۳۲۴
 تولید صنعتی ۱۶ ، ۱۷ ، ۱۸ ، ۸۳ ،
 ۸۵ ، ۱۱۵ ، ۱۱۶ ، ۱۲۸ ،
 ۲۲۶ ، ۲۳۰ ، ۲۶۷ ، ۲۶۹ ،
 ۳۲۰ ، ۳۲۱-۲ ، ۳۴۴ ،
 ۳۸۳ ، ۳۹۹ ، ۴۱۴ ، ۴۵۲
 تولید کشاورزی ۲۸ ، ۷۷ ، ۱۱۵ ،
 ۱۱۶ ، ۲۲۳ ، ۲۳۰ ، ۲۸۴ ،
 ۲۸۸ ، ۳۵۷ ، ۳۹۳ ، ۴۲۵
 تولید معیشتی ۱۳۵-۶ ، ۱۵۰

ث

«ثروتمند شوید» ۱۴۹

ج

جداول نهاده-ستانده ۱۶۱

پوپولیست‌ها ۴۸ ، ۵۰
 پول ۲۵۱
 پول (تشبیه ارزش) ۱۰۴ ، ۱۰۸ ، ۱۱۲
 پول (منسوخ نمودن، الغا) ۸۰ ، ۸۱ ،
 ۸۲ ، ۹۳ ، ۱۰۸ ، ۲۴۲
 «پیچ مالیات» ۲۱۷

ت

تبعیدها ۲-۲۰۱ ، ۹-۲۳۸ ، ۲۶۶ ،
 ۳۵۳
 تجارت آزاد (روحیه) ۱۲۰
 تجارت با آلمان ۳۰۸
 تجارت بازار کولخوزی (حجم
 معاملات) ۳۵۶
 تجارت تعاونی ۱۲۷ ، ۱۲۹ ، ۲۹۸
 تجارت خارجی ۲۲-۲۳ ، ۲۸-۹ ،
 ۸۶ ، ۱۱۰ ، ۱۳۷ ، ۲۳۳ ،
 ۲۵۳ ، ۳۰۸ ، ۳۶۹ ، ۳۷۰ ،
 ۴۰۸
 تجارت (معاملات) خصوصی ۳۹ ، ۶۰ ،
 ۷۰ ، ۸۳ ، ۹۲ ، ۹۴ ، ۱۰۴ ،
 ۱۲۷ ، ۱۳۶ ، ۱۳۷ ، ۱۴۳ ،
 ۱۶۶ ، ۱۶۷ ، ۱۶۹ ،
 ۱۷۲ ، ۲۲۲
 تجارت دولتی (خرده فروشی) ۷۵ ،
 ۲۹۸ ، ۳۳۰
 «تجارت نیابتی» ۳۹۶
 تخلیه کارخانه‌ها (در جنگ)
 ۲۰-۳۱۹
 تراکتور ۲۱۸ ، ۲۲۸ ، ۳۵۲
 «تراست غله» ۱۸۶
 تراستها ۱۰۸ ، ۱۰۹ ، ۱۱۵ ، ۱۱۹ ،
 ۱۲۳ ، ۲۵۴
 ترودوویکی ۵۰
 ترور (ارعاب) ۳۳ ، ۷۱ ، ۲۶۳ ،
 ۲۶۴ ، ۲۶۷ ، ۲۸۱ ، ۴۴۰

خودانگیختگی ۱۹۶ ، ۱۹۹ ،
خیش چوبی (سوخا) ۲۸ ، ۱۳۱

د

دام (کشتار) ۲۰۹ ، ۲۱۰
دام و چارپایان ۱۳۵ ، ۲۲۳ ، ۲۸۳ ،
۳۰۴-۵ ، ۳۲۷ ، ۳۵۵ ،
۳۷۷ ، ۳۸۵ ، ۳۹۶ ، ۴۲۹ ،
۴۳۰

درآمد دهقانان ۹۲-۲۹۰ ، ۳۰۵-۶ ،
۳۵۳-۴ ، ۳۶۴ ، ۳۷۷ ،
۳۹۵ ، ۴۳۱

دستگیری‌ها ۲۱۲ ، ۲۱۵ ، ۲۷۹ ،
۲۸۱ ، ۳۰۳ ، ۳۷۳

دستمزد ۱۰۸ ، ۱۳۹ ، ۲۳۹ ، ۲۵۰ ،
۲۷۲ ، ۲۹۳ ، ۲۹۶ ، ۳۰۷ ،
۳۲۹ ، ۳۶۴ ، ۳۶۵ ، ۳۶۶

۴۰۴ (همچنین رجوع شود
به تعیین دستمزد)

دگرگونی طبیعت (برنامه استالین برای)
۳۵۲

«دهقان فقیر» ۱۳۱

دهقانان «قوی» ۱۳۲

دهقانان «ضعیف» ۱۳۲

دهقانان (طرز تلتی) ۱۳۸

دهقانان (قشر بندی) ۳-۱۳۱

«دهقانان مرفه» ۱۳۲

دیون بازخرید ۲۵ ، ۲۶

ذ

ذرت ۳۹۰ ، ۴۲۶

ر

«رازبازاریوانی» ۱۰۹

راه آهن ۱۳ ، ۱۴ ، ۱۶ ، ۲۲ ، ۳۸ ، ۴۰

جماعت روستایی ۲۵ ، ۱۳۰ ، ۱۳۷ ،
۲۰۸

جمعیت ۲۵ ، ۲۶ ، ۱۳۸ ، ۲۱۶ ،
۲۳۴

جمهوریهای ملی ۲۰۴ ، ۲۱۰ ، ۲۳۳ ،
۲۷۵

جنگ داخلی ۷۰

جیره بندی ۶۰ ، ۶۹ ، ۷۱ ، ۱۸۸-۹ ،
۲۴۱ ، ۲۵۰ ، ۲۶۲ ، ۲۹۵

۳۲۹ ، ۳۳۰ ، ۳۶۱-۲ ،
۳۶۳

چ

چرووتش (واحد پول) ۱۱۲ ، ۱۱۳ ،
چکا (پلیس سیاسی) ۷۵ ، ۷۸

ح

حزب (اعضای) ۱۶۲ ، ۱۶۸ ، ۲۰۳ ،
حزب (پلنوم‌ها) ، رجوع شود به :
پلنوم‌های حزبی

حزب (تقسیم وظایف) ۴۲۲ ، ۴۳۳ ،
حزب (کنگره‌ها) ، رجوع شود به :
کنگره‌های حزبی

حسابداری اقتصادی یا بازرگانی
۱۰۸ ، ۲۵۴ ، ۳۱۳

«حلقه» ۳۵۸

حمل و نقل ۱۱۱ ، ۷-۱۶۶ ، ۲۳۴ ،
۲۵۸ ، ۲۷۹ ، ۳۲۴-۵ ،
۳۶۸-۹

خ

خدمات اجتماعی ۱۴۰ ، ۳۰۲ ، ۴۰۶ ،
۴۱۲-۱۳

خسارات جنگ ۳۱۹ ، ۳۳۵ ، ۳۳۶ ،
۴۰-۳۳۹

۳۸۳ ، ۳۸۰ ، ۳۴۶ ، ۲۸۰

۴۱۸ ، ۴۱۵ ، ۴۰۰ ، ۳۸۷

۴۲۴

سطح زندگی ۷-۲۴۶ ، ۲۴۸ ، ۲۶۷

۳۰۷

سطح زیرکشت ۱۳۵ ، ۲-۱۸۱

۳۸۹

«سندیکا» ها ۲۲ ، ۵۳ ، ۱۱۵

سواد آموزی ۲-۳۱

سوبوتنیک (اضافه کاری داوطلبانه)

۱۰۱

سوخت ۴۰ ، ۸۵ ، ۱۰۷ ، ۳۰۳ ، ۴۱۴

«سوسیالیسم در يك کشور» ۱۵۳ ،

۱۵۴ ، ۱۶۲

سووخوز ، رجوع شود به: مزارع دولتی

سووزناک (واحد پول، ژتون شوروی)

۱۱۳ ، ۱۳۹

سوونارخوز (شورای اقتصاد منطقه‌ای)

۶۶ ، ۱۱۹ ، ۴۰۳ ، ۴۱۶

۴۲۱ ، ۴۲۲ ، ۴۳۳

سهمیۀ تحویل محصول ۱۰۴ ، ۲۰۹ ،

۲۸۲ ، ۳۰۴-۵ ، ۳۵۶ ،

۴۲۶

سیاست ۱۰ ، ۱۵۱-۱۵۰ ، ۱۶۳ ،

۱۷۱ ، ۱۳۸ ، ۳۷۹ ، ۳۸۰

۴۰۲

ش

«شرط بندی روی قوی» ۲۷ ، ۴۹

شورها (سوویت‌ها) ۴۰ ، ۵۲ ، ۶۶

۶۸ ، ۷۰ ، ۱۹۵

شورای امور کولخوزها ۳۵۰

شورای دفاع کارگران و دهقانان ۸۸

شورای علم اقتصاد ۴۲۲

شورای کار و دفاع ۸۸ ، ۱۲۱ ، ۱۲۳

۱۷۴ ، ۱۴۳ ، ۷۳ ، ۶۷ ، ۶۴

۳۷۳ ، ۲۷۹

رشد ۱۴ ، ۱۵ ، ۱۶ ، ۳۰-۲۹ ،

۴۴۵-۴۵۴

رشد متوازن ۱۶۱

رشد نامتوازن ۱۶۰

روابط کالا-پول ۴۲۰

روبل ۸۰ ، ۳۷۱ ، ۴۰۸

«روبل طلا» ۱۱۲

«روش اورال - سبیری» ۴-۱۸۲

۱۸۵ ، ۵-۱۹۴

ریاضیات در برنامه ریزی ۴۳۴ ، ۴۳۵

ز

زنان ۲۳۸ ، ۳۲۸ ، ۴۱۳

ژ

«ژتون شوروی» ۱۱۳ ، ۱۳۹

س

سازمان امداد آمریکا ۱۰۷

سازمان امداد و توان بخشی سازمان

ملل متحد ۳۴۰

«ساختمانهای ضربتی» ۲۲۸

ساعات کار ۳۸۴ ، ۴۰۶

سال اقتصادی ۱۱۴

سال مالی ۱۱۴

«سبزه‌ها» ۷۶

سرشماری (جمعیت) ۲۸۲ ، ۳۱۶

سرف (سرواژ) ۱۳ ، ۲۴ ، ۲۶

سرمایه خارجی ۲-۲۱ ، ۱۱۰-۱۰۹

سرمایه‌داری دولتی ۷۴

سرمایه زدایی ۲۳۹

سرمایه گذاری ۱۴۳ ، ۷-۱۵۶ ،

۶-۱۵۹ ، ۱۷۴ ، ۱۷۷ ، ۲۳۹

۱۲۶ ، ۱۷۰ ، ۲۴۱

شورای کمیسرهاى خلق ۶۵ ، ۱۲۳ ،
«شهرکهای کشاورزی» ۳۵۹

ص

صف خرید (اران) ۲۴۴ ، ۳۲۸ ،

۳۸۱ ، ۳۶۶-۷

صنایع شیمیایی ۴۱۴ ، ۴۲۳ ،

صنایع کوچک ۱۴ ، ۱۹ ، ۱۰۵ ،

۱۲۸ ، ۲۳۲

صنایع ماشین سازی ۲۳۱ ، ۲۳۲ ،

«صندوق مؤسسه» ۴۲۰

صنعت (صنایع) ۱۶-۱۵ ، ۱۷ ، ۱۹ ،

۲ ، ۲۱ ، ۱۰۵ ، ۱۱۵ ،

۱۲۸ ، ۴-۲۷۳ ، ۳۰۲

صنعتی کردن (شدن) ۶-۱۵۵ ،

۶۰-۱۵۹ ، ۱۶۲ ، ۱۸۷

ط

«طبیعی شدن» مناسبات اقتصادی ۸۱

ع

عرضه مواد (اولیه) ۳۱۴ ، ۳۸۰ ،

۴۰۲ ، ۴۳۳

عفو ۳۸۴

ف

فرمانها ۱۲۱ ، ۱۷۰ ، ۱۹۵ ، ۱۹۸ ،

۲۱۸ ، ۴۰۰

فروش «بازرگانی» ۲۴۳ ، ۲۴۴ ،

۲۴۵ ، ۳۳۰

فروش غله ۷-۱۳۶ ، ۵۰-۱۴۹ ، ۱۸۰ ،

فروشگاه های کارخانه ها ۲۹۸ ، ۳۲۹

ق

قانون جنایی ۲۱۲ ، ۲۱۵

قانون کار، رجوع شونده: کار (قوانین)

قحطی ۱۰۶ ، ۱۱۵ ، ۲۱۵ ، ۲۱۶ ،
«قحطی کالا» ۱۶۹ ، ۱۷۱ ، ۱۷۳ ،

۱۸۰ ، ۱۸۹

قرارداد (خرید و فروش محصولات

میان دهقانان و دولت)

۱۷۲-۳ ، ۲۱۶

قیمت (ها) ۳۹ ، ۶۹ ، ۷۶ ، ۸۰ ،

۱۰۹ ، ۱۱۷ ، ۱۱۸ ،

۶-۱۲۵ ، ۱۲۷ ، ۱۳۶ ،

۱۴۰ ، ۹-۱۶۸ ، ۱۸۰ ،

۱۸۲ ، ۱۸۶ ، ۲۴۰ ،

۹-۲۴۱ ، ۴۳۵

«قیمت افزایش یافته متوسط» ۲۴۴

قیمت بازار آزاد ۱۸۹ ، ۲۱۴ ، ۲۴۵ ،

۲۴۶ ، ۲۶۲ ، ۳۲۶ ، ۳۳۱ ،

۳-۳۳۲ ، ۳۶۱ ، ۳۶۴ ،

۳۶۵ ، ۳۷۵ ، ۳۸۱

قیمت «بازرگانی» ۲۴۵ ، ۲۴۶ ،

۳۳۰ ، ۳۶۰ ، ۳۶۲ ، ۳۶۳ ،

قیمت ثابت ۳۹ ، ۲۳۱ ، ۳۴۴ ، ۴۴۷ ،

قیمت خرده فروشی ۲۴۷ ، ۵-۲۹۳ ،

۳۰۷ ، ۳۳۰ ، ۳۶۱ ، ۳۷۵ ،

۳۸۱ ، ۳۸۳ ، ۴۰۵

قیمت رسمی ۱۸۹

قیمت گردآوری محصولات کشاورزی

۲۱۴ ، ۲۴۹ ، ۲۸۹ ، ۳۵۳ ،

۳۷۷ ، ۳۸۵ ، ۳۹۷ ، ۳۹۸ ،

۴۲۵ ، ۴۲۸ ، ۴۳۳

قیمت عمده فروشی ۳۶۰ ، ۳۶۱ ،

۴۰۷ ، ۴۳۶

ک

کار (نیروی) ۳۱ ، ۸۴ ، ۱۲۸ ،

۱۳۸ ، ۱۴۰ ، ۲۳۴-۵ ،

۲۳۷ ، ۲۷۵ ، ۳۰۳

کمیساریای
تجارت داخلی و خارجی ۲۵۶
خواروبار ۷۵، ۲۵۶، ۲۹۸
دارائی ۱۱۳، ۱۵۵
صنایع سنگین ۲۵۶
صنعت و تجارت ۱۲۰
کشاورزی ۱۹۷
کمیساریاهای صنعتی، تغییرات ۳۴۷
کمک غرب (در زمان جنگ) ۳۲۴، ۳۴۰
کمیسیون اقتصادی دولتی برای برنامه ریزی جاری ۴۰۰، ۴۰۲، ۴۰۴
کمیسیون برنامه ریزی صنعتی (پرومپلان) ۱۲۱
«کمیسیون بهره برداری» ۸۹
کمونیسم جنگی (مشخصات) ۳-۹۲، ۹۷
کنگره های حزبی ۱۰۲، ۹۱، ۶۹، ۵۰
۱۲۵، ۱۵۵، ۱۶۸، ۱۷۹
۱۸۰، ۲۵۷، ۲۶۲، ۲۶۸
۳۳۹، ۳۷۹، ۳۹۴، ۴۰۰
کود شیمیایی ۳۸۹
کولاک (دهقان مرفه) ۶۹، ۷۵، ۹۵
۱۰۱، ۱۳۲-۳، ۱۳۷
۱۴۲، ۱۵۳-۱۴۹، ۱۵۴
۱۵۵، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲
۱۸۳، ۱۹۱، ۱۹۵، ۲۰۰
۲۰۱، ۲۰۴، ۲۶۵-۶
همچنین رجوع شود به :
«نیمچه کولاک»
کولاک زدایی ۱۹۶، ۲۰۱، ۲۰۲
کولخوز (مزرعه اشتراکی) ۱۳۰
۱۳۴، ۱۷۹، ۱۸۷، ۱۸۸
۲۱۸، ۲۸۷، ۳۴۹، ۳۵۳
۳۷۵، ۳۸۶، ۳۹۲، ۳۹۴

کار (قوانین) ۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱
۲۴۹، ۲۷۸، ۱۱-۳۰۸
۴۰۶، ۴۰۷
کار (نظامی کردن) ۲-۹۱
کار اجباری ۲۳۰، ۲۳۸، ۳۱۵
(همچنین رجوع شود به :
اردوگاه های کار اجباری)
کارگران ۱۳۸
کارگران (کنترل تولید) ۴۱، ۵۲
۵۳، ۵۶، ۶۳، ۷۱
کارگران بی زمین ۱۳۱
کارگری (اپوزیسیون) ۹۱-۹۰
کرونشئات (شورش) ۹۷، ۱۰۳
کشاورزی ۱۵، ۲۴، ۸-۲۷، ۱۷۹
۲۸۳، ۳۰۴، ۳۴۹، ۳۸۴
۳۹۳، ۴۴۵
همچنین رجوع شود به :
اشتراکی کردن، کولخوز،
گردآوری، تولید
(کشاورزی)، مزارع دولتی،
قیمت گردآوری
کمیته دولتی کار بست تکنیک های
جدید در اقتصاد ملی ۳۴۸، ۴۰۰
کمیته دهقانان فقیر ۷۵، ۸۳
کمیته کارخانه، رجوع شود به :
کارگران (کنترل تولید)
کمیته گردآوری دولتی ۴۲۷
کمیته های دولتی ۴۲۱
برای امور ساختمانی ۴۰۱
۴۱۸
برای امور دفاعی ۳۲۱
۳۲۲، ۳۴۰
برای امور کار و دستمزد ۴۰۵
برای عرضه مواد ۴-۴۳۳
کمیته های کشت ۹۶

کولخوز، تبدیل به مزرعه دولتی
۳۹۷ ، ۳۹۶
کولخوز ، کنگره ۲۸۵ ، ۳۹۸
کولخوز، منشور نمونه ۶-۲۸۵، ۳۵۰
کولخوز ، مرکز ملی مزارع اشتراکی
۱۹۸ ، ۲۰۶
همچنین رجوع شود به :
ادغام کولخوزها
کومکن (شورای همیاری اقتصادی)
۳۶۹ ، ۳۷۰ ، ۴۰۹
« کیسه به دست » (مردان) ۷۸

گ

گردآوری (محصولات) کشاورزی
۱۷۹-۱۸۵ ، ۱۷۱ ، ۷۷
۱۹۴ ، ۲۱۴ ، ۲۱۶ ، ۲۱۹
۳۵۱ ، ۳۵۳ ، ۳۸۶ ، ۳۹۳
۴۲۸ ، ۴۴۱
گروه ضد حزبی ۴۰۴
گلانوک ۶۶ ، ۸۶ ، ۸۹ ، ۱۰۷ ، ۱۲۱
۲۵۴ ، ۳۴۷
گوسپلان (کمیسیون برنامه ریزی
دولتی) ۱۲۱ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳
۱۷۳-۴ ، ۱۷۵ ، ۲۵۴
۳۴۰ ، ۳۴۸ ، ۳۸۰ ، ۳۹۲
۴۰۰ ، ۴۰۴ ، ۴۱۳ ، ۴۲۰
۴۲۱ ، ۴۲۲
گوسناب (کمیسیون عرضه دولتی)
۳۸۰ ، ۳۴۸

ل

لنینیسم ۴۲ ، ۴۶ ، ۴۷ ، ۴۸

م

مالکیت زمین ۲۸، ۴۱، ۴۵، ۵۰-۴۹

۶۲ ، ۶۹ ، ۱۳۰
مالیات ۲۲، ۲۵، ۱۰۴، ۱۳۶، ۱۶۷، ۱۷۸،
۱۸۰ ، ۲۰۹ ، ۲۴۱ ، ۲۵۱ ،
۲۵۲ ، ۳۰۰-۲۹۹ ، ۳۱۵ ،
۳۳۴ ، ۳۳۵ ، ۳۵۱ ، ۳۵۵ ،
۳۶۷ ، ۳۶۸ ، ۳۸۷ ، ۳۹۷ ،
۴۰۶ ، ۴۰۸ ، ۴۲۴
مالیات بر معاملات (رجوع شود به
مالیات)
مالیات جنسی (غله) ۹۴ ، ۱۰۳ ، ۱۰۴
« مبادله کالا (محصول) » ۱۰۵ ، ۱۷۳ ،
۲۴۲ ، ۳۷۵
مبالغه در آمارها ۳۹۲ ، ۴۴۸
همچنین رجوع شود به :
بازده بیولوژیکی
مجتمع صنعتی اورال - کوزنتسک
۱۶۰ ، ۲۶۵
محاصره دریایی ۸۶
محاکمات ۱۷۸ ، ۲۳۷ ، ۲۵۹ ، ۲۸۲
محرکها (انگیزه‌ها) غیرمادی ۲۵۴
محصول غله ۱۰۶ ، ۱۱۵ ، ۱۳۵ ،
۲۸۳ ، ۳۲۶ ، ۳۸۲ ، ۳۹۰ ،
۴۲۵ ، ۴۲۹ ، ۴۳۰
مخارج (هزینه‌های) نظامی ۲۲۶ ،
۲۷۱ ، ۳۰۱ ، ۳۲۲ ، ۳۷۶
مرکز بازار کالا ۱۲۷
مزارع دولتی ۱۸۶ ، ۱۸۷ ، ۲۱۸ ،
۲۱۹ ، ۲۸۹ ، ۳۵۳ ، ۳۹۵
مسکن ۲۳۸ ، ۲۹۷ ، ۳۲۸ ، ۳۶۶ :
۴۲۴
مصادره اموال ۱۰۱ ، ۲۰۲ ، ۲۰۳
مصادره غله ۷۶ ، ۷۸ ، ۸۴ ، ۹۵
۱۸۴ ، ۱۹۶
مصرف مواد غذایی ۲۱۳
مغازه‌های بسته ۲۴۴
مغازه‌های تورگسین ۲۴۴

و

واحد روز-کار ۲۱۸ ، ۲۱۵-۶ ، ۲۸۵
 ۲۸۷ ، ۲۹۰ ، ۳۰۴ ، ۳۲۶
 ۳۵۴
 واحدها (مؤنسات) اقتصادی ۱۰۸
 ۱۲۰ ، ۱۴۲ ، ۴۲۱
 وام ۱۱۲ ، ۱۷۸
 وزارتخانه‌ها ۳۴۷ ، ۳۴۸ ، ۳۷۹
 ۴۰۱ ، ۴۰۲-۳ ، ۴۱۷
 وزارت کشاورزی ۴۲۷ ، ۴۳۳
 وسنخا (شورای عالی اقتصاد ملی)
 ۶۵ ، ۶۶ ، ۶۷ ، ۶۸ ، ۷۵
 ۸۰ ، ۸۶ ، ۸۷ ، ۸۸ ، ۸۹
 ۹۲ ، ۱۰۶ ، ۱۰۷ ، ۱۱۵
 ۱۱۹ ، ۱۲۰-۲۵ ، ۱۶۰
 ۱۷۳ ، ۱۷۵ ، ۲۵۴ ، ۲۵۵
 ۲۵۶ ، ۴۰۳ ، ۴۲۲ ، ۴۳۳

ه

هدفهای برنامه ۳۴۲ ، ۳۹۴ ، ۴۲۳
 همچنین رجوع شود به :
 برنامه

ی

یوگسلاوی ۳۷۰ ، ۴۳۶

ملی کردن ۴۹ ، ۳-۵۲ ، ۵۶ ، ۶۲ ،
 ۶۴ ، ۶۹-۸۳ ، ۸۷-۸

۹۶

«منحنی در حال تزلزل» ۱۶۰
 منشویک (ها) ۴۴ ، ۴۵ ، ۴۶ ، ۴۷ ، ۹۴
 ۲۵۹ ، ۴۳۹

منطقه‌گرایی ۴۲۱

«موازنه اقتصاد ملی» ۱۶۱

«مواضع فرماندهی» ۱۰۵

مهاجرت ۲۹۲ ، ۳۸۹

«میر» ۲۵

ن

نارودنیک ۴۸

نپ ۵۹ ، ۱۰۲ ، ۱۰۶ ، ۱۱۹ ، ۱۴۵-۶
 ۱۴۹ ، ۱۵۶ ، ۱۶۵ ، ۱۶۷
 ۱۶۸ ، ۱۷۰ ، ۲۵۶

نپمان ۱۰۶ ، ۱۰۸ ، ۱۱۸ ، ۱۲۶
 ۱۲۷ ، ۱۴۳ ، ۱۵۳
 ۱۶۵ ، ۱۸۰

نفت ۱۶-۱۵ ، ۱۲۵ ، ۲۷۴ ، ۳۲۱
 ۴۱۴

نیروهای مسلح ۳۷۶

«نیمچه کولاک» ۲۰۵

فهرست راهنمای اسامی

آ

آلیویوا، س. ۴۳۸

آندره‌یف، ا. ۱۸۴، ۱۹۸، ۳۵۰، ۳۵۸
آورباخ، ل. ۲۶۱

الف

اوبولنسکی، و. ۶۸، ۷۳، ۹۵
ارنژونیکینزه، س. ۲۲۹، ۲۵۵،
۲۸۱، ۳۱۵، ۳۷۳، ۴۴۱

ارنبورگ، ای. ۷۷

استاخانوف، ا. ۲۷۷

استادنیوک، ای. ۲۱۷

استالین، ژ. ۲۳، ۸۰، ۱۳۵، ۱۴۱،

۱۴۵، ۱۴۷، ۱۵۰، ۱۵۶—

۱۵۳، ۱۶۰، ۱۶۵، ۱۶۷،

۱۷۱، ۹—۱۷۷، ۸۸—۱۸۲،

۱۹۰، ۱۹۴، ۲۰۱—۱۹۶،

۲۰۵، ۲۰۸، ۲۱۲، ۱۵—

۲۱۴، ۲۳—۲۲۰، ۲۲۶،

۲۳۳، ۲۴۸، ۲۵۰، ۲۵۳،

۶۲—۲۵۸، ۲۶۷، ۲۷۶،

۲—۲۸۱، ۳۱۷، ۳۱۹،

۳۲۱، ۴۲—۳۳۷، ۵۵—

۳۴۴، ۳۵۷، ۳۷۱، ۳۷۴،

۸—۳۷۷، ۳۸۴، ۴۰۱،

۴۱۱، ۴۳۸، ۴۴۱، ۴۴۴

استولیپین، پ. ۲۷، ۳۱، ۴۹

استرومیلین، س. ۱۷۸، ۲۶۱

المان، م. ۲۲۳

انگلس، ف. ۱۸۱، ۲۶۳، ۲۶۴

اینشتین، ا. ۳۷۴

ایوان مخوف، ۲۴، ۴۳۹

ایونیتسکی ۲۰۱

ب

بایاکوف، ن. ۴۳۳

بازاروف، و. ۱۱۳، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۲

برژنف، ل. ۴۲۵، ۴۲۹، ۴۳۳، ۴۳۴

برگسون، ا. ۴۴۷، ۴۵۱

برنستاین—کوغان، و. ۱۵۸

بوخارین، ن. ۵۶، ۷۳، ۸۷—۸۳،

۹۸، ۹۶، ۱۴۶، ۱۵۱، ۱۵۳،

۱۷۱، ۱۷۸، ۱۸۵، ۱۸۸،

۲۶۴، ۲۸۲

بوگدانوف، پ. ۹۹

بوگدنکو، م. ۲۰۴

بولگانین، ن. ۳۹۱، ۴۰۴، ۴۱۰

بیراک، پ. ۱۷، ۲۹

بیرمن، ا. ۴۲۳

بریا، ل. ۳۲۲، ۳۷۹، ۳۸۱، ۳۸۴

پ

پرووخین، م. ۴۰۲

پره‌توبراژنسکی، ای. ۸۷، ۹۶، ۹۹،

۱۱۲، ۱۱۷، ۱۱۷—۱۸۷، ۱۵۲

۲۶۳، ۴۳۸

پروکوپوویچ، س. ۱۷، ۱۰۷، ۲۹۶

پطرکبیر ۴۳۹

پوپوف، پ. ۱۶۱

پوستیشف، پ. ۲۲۰، ۲۵۷

پیاتاکوف، ج. ۲۸۱

ت

تریفونف، ای. ۲۰۳

تروتسکی، ل. ۹۱، ۹۲، ۹۴، ۱۰۰،

۱۵۱، ۱۵۳—۱۷۱، ۱۷۱

ر

رادك ، ك. ۷۳
رایکوف، ا. ۱۸۹ ، ۱۸۵ ، ۱۵۵

ز

زاسولیچ، و. ۴۳
زلینین، ای. ۲۱۹ ، ۲۱۷
زوشچنکو، م. ۱۴۳ ، ۲۶۱
زیمین، ن. ۲۵۸
زینوویف، ج. ۴۷ ، ۱۵۱

ژ

ژدانف، ا. ۱۸۴

س

سابورف ، م. ۳۴۹ ، ۴۰۲
سانینا ، ا. ۳۷۵
ستون، ف. ۴۵۲
سوکولنیکف، ج. ۱۱۲ ، ۱۴-۱۱۳
۱۵۵

ش

شانین ۱۵۷ ، ۱۵۵
شچادنکو ، ای. ۳۱۸
شلیاپنیکوف، ا. ۹۱
شلیختر ، ا. ۱۹۸
شوارز، س. ۳۱۰ ، ۳۳۰
شولوخوف، م. ۲۰۹ ، ۲۱۲

ف

فلدمن، ج. ۱۶۰
فیگورنف، س. ۳۶۵
فیرسوف، و. ۹۹

۱۷۷-۱۸۷ ، ۱۸۹ ، ۲۸۲

۴۳۹

ترارنیکولای دوم ۲۳ ، ۳۷
تومسکی، م. ۱۴۱ ، ۱۸۵ ، ۲۴۸ ، ۲۶۴

ج

جاسنی، ن. ۲۹۶ ، ۳۴۴ ، ۴۳۰
جرج، ل. ۳۸

چ

چاپمن، ج. ۲۹۶ ، ۳۰۷
چایانوف، ا. ۳۱ ، ۴۹ ، ۱۶۲
چرچیل، و. س. ۲۱۲
چخوف، ا. ۲۶
چلینتسف، ا. ۴۹ ، ۱۶۲

خ

خاتائویچ، م. ۲۰۶
خروشچف، ن. ۲۱۲ ، ۲۷۲ ، ۲۷۸ ،
۳۴۱ ، ۳۴۹ ، ۵۹-۳۵۵ ،
۳۷۳ ، ۳۷۹ ، ۳۸۲ ، ۳۸۴ ،
۹۴-۳۸۸ ، ۴۰۱-۴۱۰ ، ۴۱۰ ،
۱۶-۴۱۱ ، ۳۲-۴۲۰ ،
۴۳۳ ، ۴۳۴

د

داب، م. ۵۶ ، ۷۴
دادینتسف، و. ۴۴۱
دان، ف. ۹۴
دزرژینسکی، ف. ۱۲۵
دوگل (ژنرال) ۴۰۸
دورانتی، و. ۲۵۳
دومار، ای. ۱۶۰
دیمشیتس، و. ۴۳۴
دیوینز، ار. و. ۸۲ ، ۱۲۲ ، ۱۷۳

ز

کاتلر، ن. ۱۶۲
 کار، ای. اچ. ۶۴، ۱۲۲، ۱۳۱
 کارژ، ج. ۱۳۶
 کاسیگین، ا. ۴۳۳، ۴۳۴
 کائانوویچ، ل. ۱۹۴، ۲۱۵، ۲۵۹، ۳۱۵، ۳۶۸، ۳۷۳، ۴۰۵
 ۴۴۱، ۴۳۱
 کالینین، م. ۱۹۹
 کامینسکی، ج. ۱۹۸
 کامنف، ل. ۱۵۱
 کانتوروویچ، ل. ۴۳۴، ۴۳۵
 کاورین، و. ۲۶۱
 کائوتسکی، ک. ۴۵
 کرژیرانوفسکی، ج. ۸۹، ۱۲۴
 کریترمان، ل. ۶۸، ۷۸، ۸۷، ۸۸
 ۹۷، ۱۰۰
 کوچرنکو، و. ۴۰۱
 کوزمین، ای. ۴۰۴
 کوسکوا ۱۰۷
 کوستلر، ا. ۲۱۷، ۴۴۲
 کوسیور، س. ۱۸۴، ۲۲۰
 کولت، ج. م. ۱۵۷، ۱۵۸
 کولوتتای، ا. ۹۱
 کولیک، ج. ۳۱۸
 کوندراتییف، ن. ۱۴، ۴۹، ۱۶۲
 کوندراشف، د. ۳۶۱
 کنه، ف. ۱۶۱
 کویرینگ، ای. ۱۴۳
 کوئی بیشف، و. ۱۷۸، ۲۶۱
 کیروف، س. ۲۶۳، ۲۶۴

گ

گالبرایت، ج. ک. ۴۲
 گاتر، ه. ۳۳

گرس چنکرون، ا. ۲۳، ۳۵
 گرومان، و. ۱۵۹، ۱۶۲
 گرینکو، ج. ۱۷۷، ۲۸۱
 گرینهوتسکی، ای. ۱۷، ۴۰، ۸۸
 گلاذكوف، ای. ۱۳۷
 گلاذكوف، ف. ۸۵، ۹۴
 گورف، ب. ۹۹
 گولداسمیت، ر. ۱۴، ۲۹
 گیزو، ف. ۱۴۹
 گینزبرگ، ا. ۱۶۲

ل

لارین، یو. ۶۸، ۱۰۰، ۴۳۸
 لانگه، او. ۴۴۳
 لنین، و. ۱۰، ۶۰-۴۲، ۷۵-۶۹
 ۷۹، ۸۲، ۹۲-۹۶، ۹۴
 ۹۸، ۱۰۱، ۱۰۵، ۱۱۰
 ۱۱۲، ۱۳۴، ۴۷-۱۴۵
 ۱۸۱، ۱۹۰، ۲۵۰، ۴۳۷
 ۴۳۹، ۴۴۰
 لووین، م. ۳-۱۳۰، ۱۹۵، ۲۰۵
 لوئیس، و. ا. ۱۵۸
 لیاشچنکو، پ. ۲۲، ۲۸
 لیبرمن، ای. ۴۳۴
 لیتوشنکو، ل. ۱۶۲
 لیسنکو، ت. ۳۰۷، ۳۵۱، ۳۷۴

م

ماتسکوویچ، و. ۴۲۵، ۴۳۳
 ماخنو، ن. ۷۶
 مارتوف، یو. ۴۵، ۴۳۹
 مارکس، ک. ۴-۴۲، ۵۱، ۱۵۲
 ۴۵۱
 ماسلوف، پ. ۱۵۷
 مالافیف، ا. ۱۸۹، ۲-۲۴۱، ۲۴۷
 ۲۵۱، ۲۷۲، ۲۹۵، ۳۰۷

و

وارگا، ای. ۳۷۴
 واریکیس، ای. ۲۲۰
 واندربلیپ، ۱۱۰
 وایسبرگ، پ. ۸۹
 وایلز، پ. ۱۰۰
 وروشیلف، ک. ۳۲۲، ۳۱۸، ۲۵۸
 وزنسکی، ن. ۳۶۱، ۳۴۸-۹، ۳۱۲
 ولنز، اچ. جی. ۶۱، ۷۹، ۸۴، ۸۸
 ولف، م. ۲۵۸
 ونثر، و. ۳۷۵
 ویت، کنت س. ۱۵، ۲۱، ۲۳، ۲۶،
 ۱۴۷
 ویتفوگل، ک. ۴۳
 ویلتسان، م. ۱۹۸، ۲۰۱
 ویلیامس، و. ۲۳۳

۵

هیتلر، آ. ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۸۲
 هیرشمان، آ. ۱۶۱

ی

یاکوفوف، یا. ۱۹۷، ۱۹۸

۳۳۱، ۳۳۲، ۶۱-۳۶۰
 مالکوف، ج. ۳۲۲، ۳۵۷، ۸۴-۳۷۹،
 ۳۹۱، ۳۹۸، ۴۰۲
 مائوتسه دون ۴۳۹
 مخلص، ل. ۳۱۸
 مشچرسکی، پرنس و. ۶۷
 مشچریاکوف، ن. ۱۳۴
 مکدافی، م. ۳۴۱
 مورستین، ر. ۴۵۱
 موشکوف، یو. ۱۳۶، ۶-۱۹۵،
 ۲۱۱-۲۱۵
 مولوتف، و. ۱۹۴، ۱۹۸، ۱۹۹، ۳۲۲،
 ۳۶۹، ۳۷۹، ۴۰۲
 میکویان، ا. ۱۸۴
 میلار، ج. ۲۲۳
 میلیوتین، پ. ۶۸، ۹۹

ن

ناتر، و. ۴۵۱، ۴۵۲
 نارکیهویچ، او. ۲۰۳
 نرکس، ر. ۱۶۱
 نمچینف، و. ۴۳۵
 نهر، ج. ۳۷۱
 نیکولای دوم (تزار) ۳۷، ۲۳
 نووژیلوف، و. ۷۰-۱۶۹، ۳۷۴،
 ۴۳۴، ۴۳۵

لطفا پیش از مطالعه کتاب اغلاط زیر را تصحیح نمایید

صفحه	سطر	غلط	درست
۱۰	آخر زیر نویس	*	**
۲۰	۱۰	نامورونی	ناموزونی
۲۵	۱۰	ثانیاً،	ثانیاً -
۲۷	۲۷	بود. که	بود که
۳۳	زیر نویس	Gonz	Ganz
۳۷	۸	حمله زدند	حمله زدند
۳۸	زیر نویس	Georfe	George
۴۰	۱۳	از هم پاشیدگی	از از هم پاشیدگی
۴۳	۱۴	وینفو گل	وینفو گل
۴۷	۹	«	«
۵۷	۷	که.	که
۶۰	۱۹	هرش	هرج
۶۱	۲۱	ثابت*	ثابت**
۶۱	آخر زیر نویس	*	**
۶۳	۱۶	اسرا	اسراز
۶۴	۱۱	می ساخت	می ساخت.
۶۴	۱۶	مقدای	مقداری
۶۶	۵	که بود	بود
۶۷	۲۳	کار کنان	کار کنان آنها
۷۲	۱۰	ساختمان	ساختار
۷۲	۱۶	*	**
۹۴	۸	نجات	تجارت
۹۸	۲۹	داشتند	داشتند.
۱۰۰	۲۲	منعت	منفعت
۱۹۹	۲۴	sloshnaya	sploshnaya
۲۳۳	۹	travopolye	travopolye
۲۵۸	۸	خارج	به خارج
۲۶۱	۱۱	موقوف ساخت	موقوف ساختن
۲۶۱	۱۸	تند و	تند
۲۸۷	۲۱	فروش	فروش محصول
۲۹۴	۸	به جدول	به
۳۴۴	زیر نویس جدول	۱۵ است	۱۵ اسب
۳۶۲	جدول	نام چاودار	نان چاودار
۴۰۸	۲۰	زمان	زمان
۴۰۸	۲۱	می شوند	می شدند
۴۲۱	۱۰	سور نارخوز	سو و نارخوز
۴۴۵	۱۰	در نظر گرفتن	در نظر نگرفتن
۴۵۲	آخر	۷/۰	۰/۸
۴۵۳	۱، ستون پنجم		۱۹۲۸

کتابشناسی

کتابشناسی مختصر و منتخب از آثار منتشره به زبان انگلیسی

GENERAL BOOKS ON SOVIET کتابهای عمومی درباره تاریخ شوروی

E. H. CARR: *A History of Soviet Russia* (Macmillan). Of the many volumes already published or prepared, of particular importance to economic historians are the following:

- *The Bolshevik Revolution, 1917-23*, Vol. 2 (1952, also Pelican, 1966)
- *Socialism in One Country*, Vol. 1 (1958)
- *Foundations of a Planned Economy, 1926-9*, Vol. 1 (with R. W. Davies), (1969, also Pelican, 1974)

L. KOCHAN: *The Making of Modern Russia* (Jonathan Cape, 1962, and Pelican, 1963)

P. LYASHCHENKO: *The History of the National Economy of Russia to the 1917 Revolution* (Macmillan, N.Y., 1949)

R. W. PETHYBRIDGE: *A History of Postwar Russia* (Allen & Unwin, 1966)

اقتصاد ، عمومی

R. W. CAMPBELL: *Soviet-type Economies* (Macmillan, 1974)

M. DOBB: *Soviet Economic Development since 1917*, 3rd edition (Routledge, 1966)

— *Russian Economic Development since the Revolution* (Routledge, 1928)

A. GERSCHENKRON: *Economic Backwardness in Historical Perspective* (Harvard University Press, 1962; Praeger, 1965)

P. R. GREGORY and R. C. STUART: *Soviet Economic Structure and Performance* (Harper & Row, 1974)

A. NOVE: *The Soviet Economic System* (Allen & Unwin, 1977)

— *Was Stalin Really Necessary?* (Allen & Unwin, 1964)

H. SCHWARTZ: *Russia's Soviet Economy* (Prentice Hall, 1954)

M. LAVIGNE: *The Socialist Economies* (Martin Robertson, 1974)

حزب و دولت

M. FAINSOD: *How Russia is Ruled* (Oxford University Press, 1963)

M. MCAULEY: *Politics and the Soviet State* (Pelican, 1977)

L. B. SCHAPIRO: *Government and Politics in the Soviet Union* (Hutchinson, 1965)

— *The Communist Party of the Soviet Union* (Eyre & Spottiswoode, 1960)

اقتصاد، دوره‌های خاص

- A. ERLICH: *The Soviet Industrialization Debate* (Harvard University Press, 1960)
 N. SPULBER: *Soviet Strategy for Economic Growth* (Indiana University Press, 1964)
 H. SCHWARTZ: *The Soviet Economy since Stalin* (Gollancz, 1965)
 T. VON LAUE: *Sergei Witte and the Industrialization of Russia* (Columbia University Press, 1963)
 J. R. MILLAR (ed): *The Soviet Rural Community* (University of Illinois Press, 1971)

ایدئولوژی و شخصیت‌ها

- S. COHEN: *Bukharin* (Wildwood House, 1973)
 I. DEUTSCHER: *Stalin* (Oxford University Press, 1949)
 I. DEUTSCHER: *Trotsky* (Oxford University Press, 1954, 1959, 1963)
 H. MARCUSE: *Soviet Marxism* (Routledge, 1958)
 A. MEYER: *Leninism* (Harvard University Press, 1957)
 A. NOVE: *Stalinism and After* (Allen & Unwin, 1975)
 L. B. SCHAPIRO and P. REDDAWAY (editors): *Lenin* (Pall Mall Press, 1967)
 A. ULAM: *The Bolsheviks* (Macmillan, 1965)
 — *Stalin* (Allen Lane The Penguin Press, 1974)
 G. WETTER: *Dialectical Materialism* (Routledge, 1958)

LABOUR

کار

- E. C. BROWN: *Soviet Trade Unions and Labour Relations* (Oxford University Press, 1960)
 I. DEUTSCHER: *Soviet Trade Unions* (Royal Institute of International Affairs, 1950)
 M. DEWAR: *Labour Policy in the USSR* (Royal Institute of International Affairs, 1956)
 S. SCHWARZ: *Labour in the Soviet Union* (Cresset Press, 1953)

بخشهای اقتصادی، مناطق، امور مالی

- R. W. DAVIES: *The Development of the Soviet Budgetary System* (Cambridge University Press, 1958)
 H. HUNTER: *Soviet Transportation Policy* (Harvard University Press, 1957)
 N. JASNY: *The Socialized Agriculture of the USSR* (Stanford University Press, 1949)
 M. LEWIN: *Russian Peasants and Soviet Power* (Allen & Unwin, 1968)
 A. NOVE and J. A. NEWTH: *The Soviet Middle East* (Allen & Unwin, 1966)
 L. VOLIN: *A Survey of Soviet Russian Agriculture* (US Department of Agriculture, 1951)

جغرافیا

- J. P. COLE: *Geography of the USSR* (Penguin, 1967)
J. C. DEWDNEY: *Studies in Industrial Geography: the USSR* (Wm. Dawson & Sons, 1976)

آمار و رشد

- A. BERGSON: *The Real National Income of Soviet Russia since 1928* (Harvard University Press, 1961)
J. CHAPMAN: *Real Wages in the Soviet Union* (Harvard University Press, 1963)
N. JASNY: *Soviet Industrialization 1928-52* (Chicago University Press, 1961)
R. MOORSTEEN: *Prices and Production of Machinery in the Soviet Union* (Harvard University Press, 1962)
G. W. NUTTER: *The Growth of Industrial Production in the Soviet Union* (NBER and Princeton University Press, 1962)

ارجاعات

فصل ١

- ¹ Those who want to study the methods and to note the existence of alternative figures are referred to Goldsmith's article in *Economic development and cultural change*, Vol. IX, No. 3 (April 1961).
- ² *Istoriya narodnogo khozyaistva*, edited by F. Polyansky (Moscow, 1960), p. 367.
- ³ *Annales* (Paris), November–December 1965.
- ⁴ *Opyt ischisleniya narodnogo dokhoda v Evropeiskoi Rossii* (Moscow, 1918).
- ⁵ *Poslevoennye perspektivy Russkoi promyshlennosti* (Kharkov, 1919), p. 100.
- ⁶ Cited from Rybnikov by D. Shapiro, *Problemi ekonomiki*, No. 7–8 (1929), p. 126.
- ⁷ *Materialy po istorii SSSR*, Vol. VI.
- ⁸ A. Gerschenkron: *Economic Backwardness in Historical Perspective* (Harvard University Press, 1962), p. 125.
- ⁹ N. Timasheff: *The Great Retreat* (New York, 1946), p. 29.
- ¹⁰ Cited from B. Kerblay's article on Chayanov, *Cahiers du monde russe et soviétique* (October–December 1964), p. 414.
- ¹¹ A. Tyumenev: *Vestnik Kommunisticheskoi Akademii* (hereafter VKA), No. 8 (1924), p. 209 ff.
- ¹² Gerschenkron: p. 130.

فصل ٢

- ¹ Grinevetsky: *Poslevoennye perspektivy Russkoi promyshlennosti* (Kharkov, 1919), p. 33.
- ² *ibid.*, p. 49.
- ³ *ibid.*
- ⁴ Marx, Vol. 35 (Russian edition), pp. 136–7 (original in French).
- ⁵ Fully discussed in I. Getzler: *Martov* (Cambridge University Press, 1967), p. 102–3.
- ⁶ G. Zinoviev: *V. I. Lenin* (Kharkov, 1924), pp. 11, 13.
- ⁷ Lenin, Vol. 25, pp. 277–80, 11 September 1917. (Unless otherwise stated, Lenin will be quoted from the English translation of the Russian 4th edition; if marked as Russian, the 5th edition is cited.)
- ⁸ *ibid.* Vol. 25, p. 123.
- ⁹ *ibid.*, Vol. 25, p. 21.
- ¹⁰ *Pravda*, 17 June 1917.
- ¹¹ Lenin, Vol. 25, p. 44.
- ¹² *ibid.*, p. 69.
- ¹³ *ibid.*, p. 336.

- ¹⁴ *ibid.*, pp. 426, 427.
- ¹⁵ Lenin, Vol. 26, pp. 105-7.
- ¹⁶ *ibid.*, pp. 170, 172, 173.
- ¹⁷ *Russian Economic Development since the Revolution* (Routledge, 1928), p. 28.
- ¹⁸ Lenin, Vol. 26, p. 365.

فصل ۳

- ¹ Lenin, Vol. 32, p. 22.
- ² The text of the decree is unclear about whether peasant holdings were nationalized.
- ³ *Istoriya narodnogo khozyaistva SSSR, 1917-59*, edited by A. Pogrebinsky (Moscow, 1960), p. 13.
- ⁴ E. H. Carr: *The Bolshevik Revolution*, Vol. 2 (Pelican, 1966), p. 27.
- ⁵ F. Samokhvalov: *Sovety narodnogo khozyaistva v 1917-32 gg.* (Moscow, 1964), p. 27.
- ⁶ *ibid.*, pp. 34, 35.
- ⁷ A. Venediktov: *Organizatsiya gosudarstvennoi promyshlennosti v SSSR* (Leningrad, 1957), Vol. 1, pp. 180-1.
- ⁸ VKA, No. 19 (1924), p. 26.
- ⁹ Venediktov, pp. 186-7; Lenin, Vol. 26, p. 352.
- ¹⁰ *Etapy ekonomicheskoi politiki SSSR*, edited by P. Vaisberg (Moscow, 1934), p. 49.
- ¹¹ Lenin, Vol. 26, p. 519.
- ¹² *ibid.*, pp. 501-2.
- ¹³ Pogrebinsky, p. 30.
- ¹⁴ E. Plimak: *Novy mir*, No. 6, 1966, p. 183. The quotation within the quotation is from a book by A. Matyes on 1793-4.
- ¹⁵ Lenin, Vol. 27, pp. 212-14.
- ¹⁶ M. Dobb: *Russian Economic Development since the Revolution* (Routledge, 1928), p. 49.
- ¹⁷ English translation (MacGibbon & Kee), p. 258.
- ¹⁸ Vaisberg, p. 50.
- ¹⁹ H. G. Wells, *Russia in the Shadows* (London, 1921), p. 137.
- ²⁰ Venediktov, p. 445, quoting the congress report.
- ²¹ Venediktov, p. 446.
- ²² R. W. Davies: *Development of the Soviet Budgetary System* (Cambridge University Press, 1958).
- ²³ *Novy mir*, No. 12 (1966), p. 259.
- ²⁴ N. Bukharin: *Ekonomika perekhodnogo perioda* (1920).
- ²⁵ *Sovetskoe narodnoe khozyaistvo, 1921-5*, edited by I. Gladkov (Moscow, 1960), p. 531.
- ²⁶ Bukharin and Preobrazhensky: *Azbuka komunizma* (1919), pp. 195-6.
- ²⁷ Editorial note to Lenin (Russian), Vol. 42, p. 397.
- ²⁸ Vaisberg, p. 97.
- ²⁹ *ibid.*, p. 102.
- ³⁰ Lenin (Russian), Vol. 40, p. 395, editorial footnote.

- ³¹ Lenin, Vol. 30, p. 314 (1 February 1920).
- ³² *ibid.*, Vol. 32, pp. 44-5.
- ³³ *ibid.*, Vol. 31, p. 121.
- ³⁴ Lenin (Russian), Vol. 40, p. 329.
- ³⁵ *ibid.*, Vol. 42, p. 193.
- ³⁶ *ibid.*, p. 185.
- ³⁷ *ibid.*, Vol. 43, p. 433, editorial notes.
- ³⁸ *ibid.*, Vol. 42, p. 349.
- ³⁹ Lenin, Vol. 30, p. 332.
- ⁴⁰ *ibid.*, Vol. 32, p. 156.
- ⁴¹ *Vestnik Sotsialisticheskoi Akademii* (VSA), No. 1 (1922), p. 138.
- ⁴² *ibid.*, p. 146.
- ⁴³ *ibid.*, pp. 148-9.
- ⁴⁴ *ibid.*, No. 2 (1923), p. 195.
- ⁴⁵ New Economic Policy. See next chapter.
- ⁴⁶ VSA, No. 2 (1923).
- ⁴⁷ VKA, No. 9 (1924), pp. 105, 107.
- ⁴⁸ VSA, Nos. 6, 7 (1923-4), p. 332.
- ⁴⁹ *The defence of Terrorism* (Allen & Unwin, 1935), pp. 94-5.
- ⁵⁰ *Political Economy of Communism* (Blackwell, 1963).
- ⁵¹ Lenin, Vol. 31, p. 339.
- ⁵² Lenin (Russian), Vol. 40, pp. 337-9.
- ⁵³ *ibid.*, Vol. 43, p. 385 and again p. 387.

فصل ۴

- ¹ Lenin, Vol. 32, p. 156.
- ² Gladkov (1921-5), p. 239, also G. Konyukhov: *KPSS v borbe s khlebnymi zatrudneniyami i strane* (Moscow, 1960), p. 38.
- ³ Lenin, Vol. 32, p. 185.
- ⁴ *ibid.*, Vol. 33, p. 104.
- ⁵ VSA, No. 2 (1923), p. 173.
- ⁶ Samokhvalov: p. 121.
- ⁷ Gladkov (1921-5), pp. 193, 194.
- ⁸ *ibid.*, pp. 316-17.
- ⁹ Polyansky, p. 484; also editorial notes to Lenin (Russian), Vol. 44 p. 544.
- ¹⁰ Vaisberg, p. 63.
- ¹¹ Polyansky, pp. 485-6.
- ¹² Gladkov (1921-5), p. 208.
- ¹³ *ibid.*, p. 522.
- ¹⁴ *ibid.*, pp. 374, 377, 380, 387, 389.
- ¹⁵ Lenin, Vol. 54 (Russian), p. 139.
- ¹⁶ VSA, No. 4 (1923), p. 29.
- ¹⁷ Polyansky, p. 496.
- ¹⁸ E.g. see VSA (1923); O. Yu. Shmidt: 'Mathematical laws of currency issue'; E. Preobrazhensky: 'The theoretical basis of arguments on the

- gold and commodity rouble'; V. Bazarov: 'On the methodology of currency issue,' etc.
- ^{18a} L. N. Yurovsky: *Denezhnaya Politika Sovetskoi Vlasti* (Moscow, 1928), p. 297. Some other sources quote somewhat different figures.
- ¹⁹ These and other details have been taken from Polyansky, p. 498.
- ²⁰ Vaisberg, p. 57.
- ²¹ VSA, Nos. 6-7 (1923-4), pp. 316-17.
- ²² L. Gatovsky in Vaisberg, p. 60.
- ²³ Quoted from *Sovety narodnoy khozyaistva i planovye organy v tsentre i na mestakh, 1917-32* (Moscow, 1957), pp. 131-2.
- ²⁴ *ibid.*, p. 154 and Samokhvalov, p. 153.
- ²⁵ E. H. Carr and R. W. Davies: *Foundations of a Planned Economy, 1926-9* (Macmillan, 1969).
- ²⁶ Samokhvalov, p. 97.
- ²⁷ *ibid.*, p. 159.
- ²⁸ See in particular the valuable work of Malafeyev, *Istoriya tsenoobrazovaniya v SSSR* (Moscow, 1964), Chapter 1.
- ²⁹ L. Kritsman: *Problemy ekonomiki*, No. 4-5 (1930), p. 17.
- ³⁰ Gladkov (1921-5), p. 197.
- ³¹ Kritsman, pp. 7, 9, 17.
- ³² Vaisberg, p. 63.
- ³³ Cited from M. Lewin: *La paysannerie et la pouvoir soviétique* (Mouton, Paris, 1966) and *Russian Peasants and Soviet Power* (its English translation), (Allen & Unwin, 1968)."
- ³⁴ *A History of Soviet Russia: Socialism in one Country*, Vol. 1, p. 99.
- ³⁵ VKA, No. 8 (1924), p. 40.
- ³⁶ Yu. Moshkov: *Zernovaya problema v gody sploshnoi kollektivizatsii* (Moscow University, 1966), p. 23; J. Karcz: *Soviet Studies* (April, 1967); and R. W. Davies, in *Soviet Studies* (January, 1970), pp. 314-29.
- ³⁷ Vaisberg, p. 308.
- ³⁸ Polyansky, p. 478.
- ³⁹ Cited from S. Schwarz: *Labour in the Soviet Union* (Cresset, 1953), p. 6.
- ⁴⁰ Vaisberg, p. 273.
- ⁴¹ *ibid.*, p. 274.
- ⁴² Data are reprinted in M. Dewar: *Labour Policy in the USSR* (R.I.I.A. 1956).
- ⁴³ S. Gimmelfarb: *Problemy ekonomiki*, No. 45 (1931), p. 31.
- ⁴⁴ Details in Vaisberg, p. 275.
- ⁴⁵ *ibid.*, p. 276.
- ⁴⁶ *ibid.*, p. 198.

- ¹ Lenin, Vol. 32, pp. 429-30.
- ² English translation by Brian Pearce, *The New Economics* (Oxford University Press, 1964).
- ³ 'Economic equilibrium in the system of the USSR', published in

- VKA, No. 22 (1927). Translated in N. Spulber: *Foundations of Soviet Strategy for Economic Growth* (Indiana University Press, 1964).
- 4 *Politique des investissements et calcul économique* (Cujas, Paris, 1964).
- 5 *ibid.*, p. 33.
- 6 E. Domar: *Essays in the Theory of Economic Growth* (New York, 1957), pp. 223-61.
- 7 F. Holzman: 'The Soviet Ural-Kuznetsk combine', *Quarterly Journal of Economics* (August 1957); and *Le développement du bassin du Kouznetsk*, edited by H. Chambre (Cahiers de l'I.S.E.A., Paris), No. 100.
- 8 Z. K. Zvezdin, in *Voprosy istorii KPSS*, No. 3 (1967), p. 55.

فصل ۶

- 1 (Five-year plan document) *Pyatiletnii plan nar.-khoz. stroitelstva SSSR* (Moscow, 1930), Vol. 2, p. 36.
- 2 I can find no law earlier than 1932.
- 3 Malafeyev, p. 133.
- 4 G. Konyukhov: *KPSS v borbe s khlebnymi zatrudneniyami v strane* (Moscow, 1960).
- 5 V. Novozhilov: *Vestnik finansov*, No. 2, 1926.
- 6 Yu. Novakovsky: *Potrebitel'skaya kooperatsiya na 13 godu oktyabr'skoi revoliutsii* (Tsentrsoyuz, Moscow, 1929), pp. 5-12.
- 7 *Ekonomicheskaya zhizn' SSSR*, p. 188 (hereinafter *Ek.zh.*).
- 8 *Planovoye khozyaistvo*, No. 2, p. 10 ff.
- 9 Yet Maurice Dobb, in his 1966 edition of *Soviet Economic Development since 1917*, continues to argue that the plan might have been feasible but for subsequent changes in both the plan and the situation.
- 10 J. Stalin, *Works* (in English), Vol. 10, p. 312.
- 11 Detailed figures by regions may be found in Konyukhov, pp. 64-5.
- 12 Cited by Konyukhov, p. 66. The Smolensk archives also provide evidence.
- 13 *ibid.*, p. 68.
- 14 Stalin, Vol. 11, pp. 5, 6.
- 15 Konyukhov, p. 72.
- 16 *ibid.*, p. 78.
- 17 *ibid.*, p. 128.
- 18 *ibid.*, pp. 146-7.
- 19 *ibid.*, p. 119.
- 20 Stalin, Vol. 11, p. 7. Note that this was not published until 1949.
- 21 *ibid.*, Vol. 11, p. 166.
- 22 The lower figure is given in the five-year plan document, Vol. 2, p. 30.
- 23 Malafeyev, p. 119.
- 24 *Pravda*, 25 May 1929.
- 25 Stalin, Vol. 12, p. 43.
- 26 *ibid.*, p. 152.
- 27 N. Valentinov: *Sotsialisticheskii Vestnik* (New York, April 1961).

فصل ۷

- 1 N. Ivnitsky: *Voprosy istorii KPSS*, No. 4 (1962), p. 56.
- 2 For example, see M. Vyltsan et al.: *Voprosy istorii*, No. 3 (1965), p. 5.

- ³ Moshkov, pp. 56, 59, 63-6.
- ⁴ *ibid.*, p. 65.
- ⁵ *ibid.*, p. 69.
- ⁶ M. Bogdenko, in *Istoricheskie zapiski*, No. 76, p. 20, and S. Trapeznikov: *Istoricheskii opyt KPSS . . .* (Moscow, 1959), p. 175.
- ⁷ All this from Ivnitsky, pp. 61-5. (Not published until over thirty years after the event.)
- ⁸ Vyltsan et al., p. 6.
- ⁹ *ibid.*, p. 7.
- ¹⁰ Ivnitsky, p. 64.
- ¹¹ Bogdenko, pp. 21, 26.
- ¹² Numerous citations may be found in Lewin, chapter 17.
- ¹³ Stalin, Vol. 12, pp. 176, 177.
- ¹⁴ N. Ivnitsky: *Klassovaya bor'ba v derevnye i likvidatsiya kulachestva kak klassa* (Moscow, 1972), pp. 298-9.
- ¹⁵ Vyltsan et al., p. 18.
- ¹⁶ Stalin, Vol. 12, p. 194.
- ¹⁷ I. Trifonov: *Ocherki istorii klassovoi bor'by v SSSR v gody Nepa* (Moscow, 1960), p. 237.
- ¹⁸ See Chapter 12 in M. Fainsod: *Smolensk under Soviet Rule* (Macmillan, 1958). (The Smolensk archives were captured by the Germans and then by the Americans.)
- ¹⁹ *Soviet Studies* (July 1966), pp. 20-37.
- ²⁰ Bogdenko, pp. 22, 24.
- ²¹ *ibid.*, p. 29.
- ²² Moshkov, pp. 82-3.
- ²³ Bogdenko, p. 20.
- ²⁴ Stalin, Vol. 12, p. 199, published in *Pravda*, 2 March 1930.
- ²⁵ Vyltsan et al., p. 7.
- ²⁶ Bogdenko, p. 28.
- ²⁷ *ibid.*, p. 30.
- ²⁸ *ibid.*, p. 36.
- ²⁹ Vyltsan et al., p. 4.
- ³⁰ This was criticized in a central committee decision of 26 March 1932 but of course was due to centrally imposed policies.
- ³¹ *The Soil Upturned* (English translation, Moscow, 1934), p. 152.
- ³² Vyltsan et al., p. 10.
- ³³ Moshkov, p. 112.
- ³⁴ *ibid.*, pp. 155-6.
- ³⁵ *ibid.*, pp. 101, 156, 176.
- ³⁶ *ibid.*, p. 176.
- ³⁷ Quoted from *RSFSR, Ugolovnyi Kodeks* (1936), pp. 120-21.
- ³⁸ *Pravda*. 10 March 1963.
- ³⁹ Moshkov, p. 227.
- ⁴⁰ *ibid.*, p. 137.
- ⁴¹ *ibid.*, pp. 190-1.
- ⁴² *ibid.*, p. 201.

- ⁴³ *ibid.*, p. 215, quoting archive materials.
- ⁴⁴ *ibid.*, p. 215.
- ⁴⁵ Zelenin: *Istoricheskie Zapiski*, No. 76 (1965), p. 53.
- ⁴⁶ Moshkov, p. 217.
- ⁴⁷ Zelenin, p. 44.
- ⁴⁸ *Fulfilment of second five-year plan*, p. 269.
- ⁴⁹ Zelenin, p. 47. See also Dana Dalrymple: *Soviet Studies* (January 1964), pp. 250-84.
- ⁵⁰ Zelenin: *Istoriya SSSR*, No. 5 (1964), p. 24.
- ⁵¹ Decree of 20 December 1929, *Ek.zh.*, pp. 223-4.
- ⁵² Zelenin: *Istoricheskie Zapiski*, No. 76, p. 52.
- ⁵³ *ibid.*, p. 58.
- ⁵⁴ In his speech of 23 February 1933.
- ⁵⁵ *Ek.zh.*, p. 276.
- ⁵⁶ *ibid.*, p. 284.

فصل ۸

- ¹ Stalin, Vol. 12, p. 31.
- ² *ibid.*, p. 40.
- ³ I. Babel: *Izbrannoe* (Moscow, 1966), p. 281.
- ⁴ P. Sinitsyn: *Novy mir*, No. 8 (1967), p. 4.
- ⁵ Pogrebinsky, p. 112.
- ⁶ I. Gladkov: *Postroenie fundamenta sotsialisticheskoi ekonomiki v SSSR, 1926-32*.
- ⁷ Malafeyev, p. 139.
- ⁸ *ibid.*, p. 148.
- ⁹ Decree of 22 November 1930.
- ¹⁰ Malafeyev, p. 167.
- ¹¹ *ibid.*, p. 167.
- ¹² G. Neiman: *Planovoe khozyaistvo*, No. 6, 7 (1932), pp. 118-19.
- ¹³ Malafeyev, p. 166. (Archive materials not previously published.)
- ¹⁴ *ibid.*, pp. 172-3.
- ¹⁵ *ibid.*, pp. 165, 189.
- ¹⁶ *ibid.*, p. 193.
- ¹⁷ *ibid.*, p. 402.
- ¹⁸ *ibid.*, p. 193 ('compulsory' products were those which customers had to buy as a condition for buying what they really wanted).
- ¹⁹ *ibid.*, p. 174.
- ²⁰ *ibid.*
- ²¹ *ibid.*
- ²² Stalin, Vol. 13, p. 204.
- ²³ Decrees of 20 October 1930, 15 November 1932, and others. See Schwarz, p. 98 ff.
- ²⁴ *Ek.zh.*, p. 234.
- ²⁵ Malafeyev, pp. 181-2.
- ²⁶ *ibid.*, p. 182.
- ²⁷ Stalin, Vol. 13, p. 283.

- ²⁸ Samokhvalov, p. 283.
- ²⁹ All these particulars are well set out in Samokhvalov, p. 238 and pp. 280-92.
- ³⁰ Eg., decrees of 14 January, 20 March, and 23 July 1931.
- ³¹ Seventeenth party congress, *stenotchet*, p. 67.
- ³² *ibid.*, p. 227.
- ³³ *ibid.*, p. 62. Breakdowns therefore occurred elsewhere!
- ³⁴ *ibid.*, p. 227.
- ³⁵ Y. Nikulikhin: VKA No. 14 (1933), pp. 57-8.
- ³⁶ See G. Neiman, op. cit., No. 1-2 and 5-6 (1933), which devotes several articles to the railway crisis.
- ³⁷ *ibid.*, Nos. 5-6 (1933), p. 15.
- ³⁸ *ibid.*, Nos. 5-6, pp. 273-7.
- ³⁹ Stalin: Letter to *Proletarskaya revolyutsiya*, reprinted in his *Works*, Vol. 13, pp. 86 ff.
- ⁴⁰ Kaverin's memoirs, *Novy mir*, No. 11 (1966), p. 138.
- ⁴¹ 'Conferences' used to meet between 'congresses', and are of lower status.
- ⁴² Seventeenth congress, *stenotchet*, p. 238.
- ⁴³ *ibid.*, p. 250.
- ⁴⁴ *ibid.*, p. 258.

فصل ۹

- ¹ *Sots. nar. khoz. v 1933-40*, pp. 204-5.
- ² *ibid.*, p. 624.
- ³ *ibid.*, p. 221.
- ⁴ *ibid.*, p. 225.
- ⁵ *ibid.*, p. 127.
- ⁶ *ibid.*, p. 125.
- ⁷ *Nar. khoz. SSSR* (1956), p. 251.
- ⁸ *Sots. nar. khoz. v 1933-40*, p. 107.
- ⁹ *ibid.*, pp. 108, 109.
- ¹⁰ Regulation cited in A. Baykov: *The Development of the Soviet Economic System* (Cambridge University Press, 1946), p. 231.
- ¹¹ *Nar. khoz.* (1956), pp. 172, 204.
- ¹² *Sots. nar. khoz. v 1933-40*, p. 506. These 'ton-kilometres' combine freight and passenger traffic by a simple formula.
- ¹³ *ibid.*, pp. 516, 518.
- ¹⁴ *ibid.*, pp. 204-5.
- ¹⁵ *ibid.*, p. 206.
- ¹⁶ *ibid.*, p. 87.
- ¹⁷ *ibid.*, p. 375.
- ¹⁸ Malafeyev, pp. 41, 179.
- ¹⁹ *Sots. nar. khoz. v 1933-40*, p. 459.
- ²⁰ *ibid.*, p. 374.
- ²¹ I. Zelenin: *Zernovye sovkhozy SSSR* (Moscow, 1966), pp. 18-19.
- ²² *ibid.*, p. 126.
- ²³ Malafeyev, p. 403, citing archives.

- ²⁴ *Sots. nar. khoz. v 1933-40*, pp. 388-9.
- ²⁵ *ibid.*, p. 460.
- ²⁶ Malafeyev, p. 192.
- ²⁷ *ibid.*, pp. 203-5.
- ²⁸ *ibid.*, p. 205.
- ²⁹ Janet Chapman: *Real Wages in Soviet Russia* (Harvard University Press, 1963), p. 153.
- ³⁰ *Sots. nar. khoz. v 1933-40*, p. 565.
- ³¹ *ibid.*, p. 558.
- ³² *ibid.*, p. 560.
- ³³ V. Petrov et al., *Spravochnik po stavkam naloga s oborota i byudzhethnykh natsenok* (Moscow, 1955).
- ³⁴ G. Maryakhin: *Nalogovaya sistema SSSR* (Moscow, 1952).
- ³⁵ *ibid.*, p. 592.
- ³⁶ *Sots. nar. khoz. v 1933-40*, p. 20.
- ³⁷ *ibid.*, p. 517 (quoting archives).
- ³⁸ *ibid.*, p. 213.
- ³⁹ *ibid.*, p. 380.
- ⁴⁰ See, for instance, *Sotsialisticheskaya zakonnost'*, No. 11 (1940), pp. 40-42.
- ⁴¹ *Sots. nar. khoz. v 1933-40*, p. 388.
- ⁴² *ibid.*, p. 477.
- ⁴³ Schwarz, pp. 104-15.
- ⁴⁴ *Sotsialisticheskaya zakonnost'*, No. 9, pp. 9-14, 23.
- ⁴⁵ *ibid.*, pp. 11, 17, 66.
- ⁴⁶ *ibid.*, pp. 17, 62.
- ⁴⁷ *ibid.*, No. 10, p. 51.
- ⁴⁸ *ibid.*, No. 9, p. 13.
- ⁴⁹ *ibid.*, No. 10, p. 52.
- ⁵⁰ *ibid.*, No. 11, pp. 66-7.
- ⁵¹ *ibid.*
- ⁵² *ibid.*, No. 2, p. 81.
- ⁵³ At some dates a Chief Supplies Department (Glavsnab) had a separate existence.

فصل ۱۰

- ¹ Ya. Chadayev: *Ekonomika SSSR, 1941-45* (Moscow, 1965), pp. 59-60.
- ² All this is fully documented in the official *Istoriya velikoi otechestvennoi voiny, 1941-5*, Vol. 1, pp. 412-14.
- ³ There is a fascinating description of how the defence industries operated in the memoirs of V. Emelyanov in *Novy mir*, No. 1 (1967), pp. 5-82.
- ⁴ *Istoriya . . .*, 1941-5, Vol. II, p. 148.
- ⁵ Chadayev, p. 75.
- ⁶ E. Lokshin: *Promyshlennost' SSSR, 1940-63* (Moscow, 1964), pp. 40, 43.
- ⁷ Chadayev, p. 65.
- ⁸ Lokshin, p. 50.
- ⁹ *ibid.*, p. 53.
- ¹⁰ *Istoriya . . .*, 1941-5, Vol. VI, p. 46.

- ¹¹ Chadayev, p. 93.
- ¹² *ibid.*, p. 143.
- ¹³ Malafeyev, p. 218.
- ¹⁴ *Istoriya . . . , 1941-5*, Vol. VI, p. 48.
- ¹⁵ *ibid.*, p. 72.
- ¹⁶ *ibid.*, p. 62.
- ¹⁷ *ibid.*, p. 98.
- ¹⁸ For a full account, see A. Dallin: *German Rule in Russia, 1941-45*, a study in occupation policies (Macmillan, 1957).
- ¹⁹ N. Voznesensky: *Voennaya ekonomika SSSR v period otechestvennoi voiny* (Moscow, 1948), p. 110.
- ²⁰ Malafeyev, p. 225.
- ²¹ *Istoriya . . . , 1941-5*, Vol. VI, p. 75.
- ²² Voznesensky, p. 117-18.
- ²³ *Trud v SSSR* (Moscow, 1968), 1938.
- ²⁴ Voznesensky, p. 113.
- ²⁵ *Istoriya . . . , 1941-5*, Vol. VI, p. 75.
- ²⁶ Malefeyer, pp. 228-9.
- ²⁷ Chadayev, p. 108.
- ²⁸ Malafeyev, p. 235.
- ²⁹ *ibid.*, p. 234.
- ³⁰ *ibid.*, p. 235.
- ³¹ *Finansy i kredit SSSR* (Moscow, 1956), p. 123.
- ³² *Ek.zh.*, pp. 397, 409, 421.
- ³³ Decree of 13 June 1943.
- ³⁴ *Istoriya . . . , 1941-5*, Vol. VI, p. 79.
- ³⁵ Voznesensky, p. 160-1.
- ³⁶ *Ek.zh.*, p. 421 (quoting a decision of 27 May 1944).

فصل ١١

- ¹ *Ek.zh.*, p. 434.
- ² M. MacDuffie: *Red Carpet: 10,000 miles through Russia on a visa from Khrushchev* (London, 1955).
- ³ *Pravda*, 10 February 1946.
- ⁴ *Ekonomika SSSR v poslevoennyi period*, edited by A. Efimov (Moscow, 1962), pp. 19, 125.
- ⁵ Lokshin, p. 111.
- ⁶ *ibid.*, pp. 121-2.
- ⁷ *ibid.*, p. 124.
- ⁸ *ibid.*, p. 148.
- ⁹ *Ek.zh.*, p. 462.
- ¹⁰ *Nar. khoz.* (1965), p. 311.
- ¹¹ *Pravda*, 10 December 1963.
- ¹² *Ek.zh.*, p. 453.
- ¹³ Decree of 9 November 1946, *Ek.zh.*, p. 443.
- ¹⁴ *ibid.*, p. 457.
- ¹⁵ Malafeyev, pp. 266-7.

- ¹⁶ See pages 307, 309-10, for more details of retail prices.
- ¹⁷ Full details of sources in A. Nove: 'Rural taxation in the USSR,' *Soviet Studies* (October 1953).
- ¹⁸ Khrushchev: *Stroitel'stvo kommunizma v SSSR* (Moscow, 1964), Vol. 2, p. 463.
- ¹⁹ This is taken from an obscure legal textbook, *Spravochnik po zakonodatelstvu dlya sudebno-prokurorskikh rabotnikov* (Moscow, 1949).
- ²⁰ Khrushchev, Vol. 13, p. 529.
- ²¹ *Ek.zh.*, p. 496.
- ²² *Pravda*, 4 and 5 March 1950.
- ²³ Malafeyev, p. 255.
- ²⁴ D. Kondrashev: *Tsenoobrazovanie v promyshlennosti SSSR* (Moscow, 1956).
- ²⁵ Malafeyev, p. 244.
- ²⁶ *ibid.*, p. 258.
- ²⁷ The 1950 figure was published in *Nar. khoz.* (1965), p. 567. It was secret at the time. The 1947 figure still needs to be roughly estimated.
- ²⁸ S. Figurnov: *Real'naya zarabotnaya plata* (Moscow, 1960), p. 198.
- ²⁹ Stalin, Vol. 12, p. 332.
- ³⁰ Malafeyev, p. 407.
- ³¹ The system is well described by F. Pryor: *The Communist foreign trade system* (Allen & Unwin, 1963).
- ³² *Izvestiya*, 25 January 1949.
- ³³ Lokshin, p. 157.
- ³⁴ J. Stalin: *Economic Problems of Socialism in the USSR* (Moscow, 1952), p. 81, in English.
- ³⁵ *ibid.*, p. 75.
- ³⁶ Malafeyev, p. 265.
- ³⁷ Khrushchev, *Pravda*, 15 January 1960.
- ³⁸ *Ek.zh.*, pp. 523, 524, 533.
- ³⁹ A. Nove: 'Rural taxation in the USSR', *Soviet Studies* (October 1953), p. 164.
- ⁴⁰ Such increases are implied in the table cited by Malafeyev, p. 267.
- ⁴¹ V. Ovechkin: 'Rayonnye budni,' *Novy mir*, No. 9 (1952), pp. 204-21.

فصل ۱۲

- ¹ Full list in *Pravda*, 16 March 1953.
- ² Malafeyev, p. 261.
- ³ Figurnov, p. 192.
- ⁴ Malafeyev, p. 412.
- ⁵ For full details of all this, see Khrushchev's speech to the September 1953 plenum, *Pravda*, 3 September 1953; for texts of decrees and resolutions see *Direktivy KPSS i sovetskovo pravitel'stva po khozyaistvennym voprosam* (Moscow, 1958), Vol. 4, pp. 16-18, 62-162.
- ⁶ *Ek.zh.*, p. 369.
- ⁷ *Direktivy* . . . , Vol. 4, pp. 193-205.
- ⁸ Decree of 25 December 1954, text in *Direktivy* . . . , Vol. 5, pp. 319-28.

- ⁹ *Komsomol'skaya Pravda*, 22 June 1956.
- ¹⁰ Speech at Novosibirsk. See *Stroitel'stvo Kommunizma v SSSR i razvitie sel'skovo khozyaistva* (speeches by N. Khrushchev), Vol. 6, p. 205.
- ¹¹ *Ek.zh.*, p. 561.
- ¹² Sources set out in A. Nove: 'The income of Soviet peasants', *Slavonic Review* (June 1960).
- ¹³ N. Khrushchev, speaking to the December 1958 plenum. He did not make it clear at what price the in-kind income was valued.
- ¹⁴ *SSSR v tsifrakh v 1965 godu*, p. 126.
- ¹⁵ *Ek.zh.*, p. 593.
- ¹⁶ *Direktivy . . .*, Vol. 14, p. 451 ff.
- ¹⁷ *ibid.*, p. 421.
- ¹⁸ I. Kulev: *O dal'neishem sovershenstvovanii planirovaniya i rukovodstva narodnym khozyaistvom* (Moscow, 1957).
- ¹⁹ Full details in the *Stenografichesky otchet* (report) of the Supreme Soviet session of 7-10 May 1957.
- ²⁰ Figurnov, p. 192.
- ²¹ *SSSR v tsifrakh v 1965 godu*, p. 125.
- ²² See particularly N. Bulganin's speech, *Pravda*, 17 July 1955, and *Sotsialistichesky trud*, No. 1 (1956), pp. 24 ff.; N. Maslova in *Voprosy ekonomiki*, No. 8 (1955).
- ²³ V. Mayer: *Zarabotnaya plata v periode perekhoda k Kommunizmu* (Moscow, 1963), p. 61.
- ²⁴ Decree of 15 August 1955.
- ²⁵ Decree of 8 March 1956.
- ²⁶ Decree of 26 March 1956.
- ²⁷ 25 April 1956.
- ²⁸ 6 June 1956.
- ²⁹ Adopted by Supreme Soviet, 14 July 1956.
- ³⁰ Decree of 23 March 1957.
- ³¹ Malafeyev, p. 313.
- ³² *Ek.zh.*, p. 596.
- ³³ *Ek.zh.*, p. 613 and *Pravda*, 20 January 1960.
- ³⁴ *Nar. khoz.*, 1965, p. 47.
- ³⁵ *Ek.zh.*, p. 621.
- ³⁶ See A. Nove: 'Soviet industrial reorganization', *Problems of Communism* (November-December 1957).
- ³⁷ *Pravda*, 2 July 1959.
- ³⁸ Particularly useful is O. Antonov: *Dlya vseh i dlya sebya* (Moscow, 1965).
- ³⁹ *Ekonomicheskaya gazeta*, 10 November 1962, p. 8.
- ⁴⁰ For a fully documented account of the resulting muddle see A. Nove: 'The industrial planning system: reforms in prospect', *Soviet Studies* (July 1962).
- ⁴¹ L. Brezhnev's speech to the March 1965 plenum, and V. Matskevich (Minister of Agriculture) in *Voprosy ekonomiki*, No. 6 (1965). To prove

that the author did not have to wait for such evidence, see A. Nove: 'Soviet agriculture marks time', *Foreign Affairs* (July 1962).

⁴² G. Shmelev: *Voprosy ekonomiki*, No. 4 (1965).

⁴³ *Ekonomicheskaya gazeta*, No. 15 (April 1967), p. 32.

نتیجه گیری

¹ For excellent biographies of some key planners of the twenties, see R. W. Davies: 'Some Soviet economic controllers', *Soviet Studies* (January, April and July 1960).

² For a very interesting historical survey of the role of authority in Russia, see T. H. Rigby: 'Security and modernization', *Survey* (July 1967).

³ G. Lisichkin: *Plan i rynok* (Moscow, 1966).

⁴ B. Mozhaev: 'Iz zhizni Fedora Kuz'kina', *Novy mir*, No. 7 (1966).

ضمیمه

¹ A. Bergson: *The Real National Income of Soviet Russia since 1928*, pp. 228, 237.

² For an account of the different kinds of *obyyedineniye* see A. Nove: *The Soviet Economic System* (Allen & Unwin, 1977).

³ A. Katsenelinboigen and S. Shatalin, in *Voprosy ekonomiki*, No. 4 (1967), pp. 98-106.

⁴ See Bibliography for references.

تاریخ اقتصادی شوروی به خاطر شرح مستند رویدادهای مهم اقتصادی - اجتماعی جامعه شوروی می تواند زمینه ای جامع برای پاسخگوئی به سئوالاتی که تاکنون پیرامون تحولات اقتصادی - اجتماعی جامعه شوروی پس از انقلاب سوسیالیستی اکتبر ۱۹۱۷ تا دهه ۱۹۷۰ مطرح شده ، فراهم آورد .

تاریخ شوروی سرشار از تجارب ارزشمند برای علاقمندان به مباحث توسعه اقتصادی - اجتماعی کشورهای روبه رشد به شیوه برنامه ریزی متمرکز است . کتاب حاضر در این زمینه نیز می تواند بازگو کننده بسیاری از مسائل باشد.

آلث نوو استاد اقتصاد دانشگاه گلاسکو انگلستان است . وی تاکنون کتب و نوشته بسیاری درباره اقتصاد شوروی تألیف کرده است . تسلط نوو به زبان روسی ، استفاده مستقیم او از اسناد و کتب منتشره در شوروی و سفرهای مطالعاتی متعددش به شوروی و تبادل نظر با اقتصاددانان این کشور ، به جامعیت اطلاعات وی درباره تاریخ اقتصادی شوروی کمک فراوان کرده است.

نویسنده این جلد پوستری است که در سال ۱۹۴۱ به زبان آلمانی منتشر شده و جزئیات یک برنامه پنج ساله را نشان میدهد.



قیمت مقطوع
۳۰۰ ریال